

Operator's Manual

# microEXPLORER™

Digital Inspection Camera



## **▲ WARNING!**

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

- Français – 21
- Castellano – pág. 45
- Additional Languages – 69

# Table of Contents

<b>Safety Symbols</b> .....	2
<b>General Safety Information</b>	
Work Area Safety .....	2
Electrical Safety .....	2
Personal Safety .....	3
Electrical Device Use and Care .....	3
Service .....	3
<b>Specific Safety Information</b>	
microEXPLORER™ Digital Inspection Camera Safety .....	3
<b>Description, Specifications and Standard Equipment</b>	
Description .....	4
Specifications .....	4
Standard Equipment .....	5
FCC Statement .....	5
<b>Tool Assembly</b>	
To Remove Or Install Battery Pack .....	5
Install Imager Head Cable .....	6
Install Camera Accessories .....	6
Install SD Card .....	6
Buttons, Controls, Ports .....	6
<b>Tool Inspection</b> .....	7
<b>Tool and Work Area Set-Up</b> .....	7
<b>Operating Instructions</b>	
Controls .....	9
Icons .....	10
On Screen Navigation .....	11
Transferring Images to a Computer .....	13
<b>Cleaning Instructions</b> .....	15
<b>Accessories</b> .....	16
<b>Storage</b> .....	16
<b>Service and Repair</b> .....	16
<b>Troubleshooting</b> .....	17
<b>Battery Charger</b>	
Battery Pack/Battery Charger Safety .....	17
<b>Description, Specifications and Standard Equipment</b>	
Description .....	18
Specifications .....	18
<b>Charger Inspection and Set-Up</b> .....	18
<b>Charging Procedures/Operating Instructions</b> .....	19
<b>Cleaning Instructions</b> .....	19
<b>Accessories</b> .....	20
<b>Storage</b> .....	20
<b>Service and Repair</b> .....	20
<b>Disposal</b> .....	20

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digital Inspection Camera



**RIDGID**

**microEXPLORER™ Digital Inspection Camera**

Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.

Serial  
No.

--	--

## Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



**DANGER** indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**NOTICE** indicates information that relates to the protection of property.



This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.



This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles when handling or using this equipment to reduce the risk of eye injury.



This symbol indicates the risk of hands, fingers or other body parts being caught or wrapped in gears or other moving parts.



This symbol indicates the risk of electrical shock.

## General Safety Information

### ⚠ WARNING

**Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.**

### SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### Work Area Safety

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas may cause accidents.
- **Do not operate electrical devices in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or heavy dust.** Electrical devices create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating electrical devices.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical Safety

- **Electrical device plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapters with**

**earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose electrical devices to rain or wet conditions.** Water entering an electrical device will increase the risk of electrical shock.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the electrical device. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electrical shock.
- **When operating an electrical device outdoors, always use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating an electrical device in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electrical shock.

## Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense.** Do not use electrical devices when tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications. A moment of inattention while operating an electrical device may result in serious personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the electrical device in unexpected situations.
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

## Electrical Device Use and Care

- **Do not force electrical device. Use the correct electrical device for your application.** The correct electrical device will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use the electrical device if the switch does not turn it ON and OFF.** Any electrical device that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Store idle electrical devices out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with electrical devices or these instructions to operate the electrical device.** Electrical devices are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain electrical devices. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the electrical devices' operation. If damaged, have the electrical device repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained electrical devices.
- **Use the electrical device and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the electrical device for

operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## Service

- **Electrical device service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury.
- **When servicing an electrical device, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury.

## Specific Safety Information

### ▲ WARNING

**This section contains important safety information that is specific to the inspection camera.**

**Read this operator's manual carefully before using the microEXPLORER inspection camera to reduce the risk of electrical shock or other serious injury.**

### SAVE THESE INSTRUCTIONS!

A manual holder is supplied in the carrying case of the microEXPLORER inspection camera to keep this manual with the tool for use by the operator.

Call the Ridge Tool Company, Technical Service Department at (800) 519-3456 or [techservice@ridgid.com](mailto:techservice@ridgid.com) if you have any questions.

## microEXPLORER™ Digital Inspection Camera Safety

- **Do not immerse the handle or the display unit in water.** Such measures reduce the risk of electric shock and damage. The imager head and the cable are water resistant when the unit is fully assembled, but the video display is not.
- **Do not place the microEXPLORER inspection camera anywhere that may contain a live electrical charge.** This increases the risk of electrical shock.
- **Do not place the microEXPLORER inspection camera anywhere that may**

contain moving parts. This increases the risk of entanglement injuries.

- **Do not use this device for personal inspection or medical use in any way:** This is not a medical device. This could cause personal injury.
- **Always use appropriate personal protective equipment while handling and using the microEXPLORER inspection camera.** Drains and other areas may contain chemicals, bacteria and other substances that may be toxic, infectious, cause burns or other issues. **Appropriate personal protective equipment always includes safety glasses and gloves,** and may include equipment such as latex or rubber gloves, face shields, goggles, protective clothing, respirators and steel toed footwear.
- **Practice good hygiene.** Use hot, soapy water to wash hands and other exposed body parts exposed to drain contents after handling or using the microEXPLORER inspection camera to inspect drains and other areas that may contain chemicals or bacteria. Do not eat or smoke while operating or handling the microEXPLORER inspection camera. This will help prevent contamination with toxic or infectious material.
- **Do not operate the microEXPLORER inspection camera if operator or device is standing in water.** Operating an electrical device while in water increases the risk of electrical shock.

## Description, Specifications and Standard Equipment

### Description

The microEXPLORER inspection camera is a powerful handheld video inspection system. It is a completely digital platform that allows you to perform and record pictures and videos of visual inspections in hard to reach areas. Several image manipulation features such as self leveling, pan, zoom and low light vision are built into the system to ensure detailed and accurate visual inspections. Accessories (mirror, hook and magnet) are included to attach to the imager head to provide application flexibility.

## Specifications

- Recommended Use** ...Indoor
- Viewable Distance** .....1" to 12"  
(2.5 cm – 30 cm)
- Power Supply** .....Rechargeable  
Lithium Ion Battery  
Pack (3.7 Volt)
- Estimated Battery Life** ...3-4 hours of  
continuous use
- Weight** .....2.5 lbs (1.3 kg)
- Dimensions:**
  - Length .....10.5" (26.7 cm)
  - Width .....4.13" (10.5 cm)
  - Height .....2.38" (6.00 cm)
- Display:**
  - Resolution .....320 x 240 RGB
  - Screen Type .....3.5" TFT LCD
- Operating Environment:**
  - Temperature .....32°F to 113°F  
(0°C to 45°C)
  - Humidity .....5% to 95% non-con-  
densing (display unit)
- Storage Temperature**...-4°F to 158°F  
(-20°C to 70°C)
- Water Resistance** .....Imager head and  
extensions to 10'  
(3.05 m) water depth  
(When properly as-  
sembled.)
- Cable Length**.....3' (Up to 30' (9.7m)  
with Optional  
Extensions)
- JPG Image Resolution**
  - Best .....1024 x 1280
  - Good.....640 x 480
- Video Resolution** .....320 x 240
- Memory** .....6 MB Internal  
Memory. SD Card  
Slot provided for ad-  
ditional memory (SD  
Card not included)
- Computer Interface** ...USB (Cord  
Included)

## Standard Equipment

The microEXPLORER inspection camera comes with the following items:

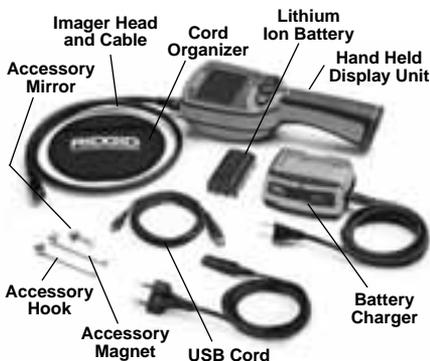


Figure 1 – System Components

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE!** This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

## Tool Assembly

### ▲ WARNING

**To reduce the risk of serious injury during use, follow these procedures for proper assembly.**

**NOTE!** Battery delivered with partial charge. It is recommended that the battery be fully charged before use. See *Battery and Charger* section.

## To Remove or Install the Battery Pack:

**NOTE!** Be sure to read *Battery Precautions* section.

1. With dry hands, place thumb on lock button and slide toward middle to release battery cap. (Figure 2).



Figure 2 – Battery Cap

2. Lift and pull to remove cap when released. (Figure 3)

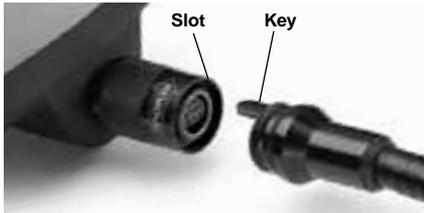


Figure 3 – Removing/Installing Battery

3. Battery removal and installation.
  - A. To remove the battery pack, tilt unit slightly to slide battery into other hand.
  - B. To install the battery, Insert contact end of rechargeable battery pack into the microEXPLORER inspection camera, as shown in *Figure 3*.
4. Replace battery cover (*Figure 2*) and snap into place by sliding the lock button to the middle and releasing to engage the lock.

### Installing the Imager Head Cable

To use the microEXPLORER inspection camera, the imager head cable must be connected to the handheld display unit. To connect the cable to the handheld display unit, make sure the key and slot (*Figure 4*) are properly aligned. Once they are aligned, finger tighten the knurled knob to hold the connection in place.



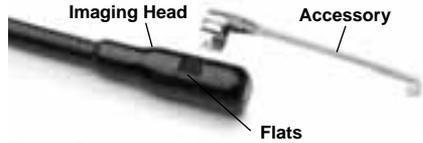
**Figure 4 – Cable Connections**

3' and 6' cable extensions are available to increase the length of your cable up to 30' in length. To install an extension, first remove the camera head cable from the display unit by loosening the knurled knob. Connect the extension to the handheld as described above (*Figure 4*). Connect the keyed end of the camera head cable to the slotted end of the extension and finger tighten the knurled knob to hold the connection in place.

### To Install Camera Accessories

The three included accessories, (mirror, hook and magnet) (*Figure 1*) all attach to the imager head the same way.

To connect, hold the imager head as shown in *Figure 5*. Slip the semicircle end of the accessory over the flats of the imager head as shown in *Figure 5*. Then rotate the accessory a 1/4 turn so the long arm of the accessory is extending out as shown (*Figure 6*).



**Figure 5**

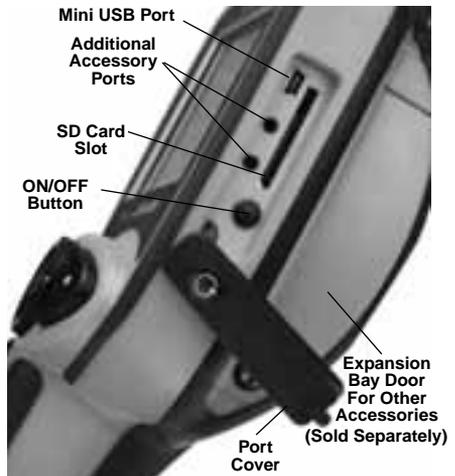


**Figure 6 – Installing Accessories**

### To install an SD Card

Using the tab on the port cover (*Figure 7*), lift and pull to remove the cover and expose the SD card slot. Insert the SD card into the slot making sure the contacts are facing towards you and the angled portion of the card is facing down. When an SD card is installed, a small SD card icon will appear in the bottom right hand portion of the screen, along with the number of images or length of video that can be stored on the SD card.

### Buttons, Controls and Ports



**Figure 7 – Port Cover**



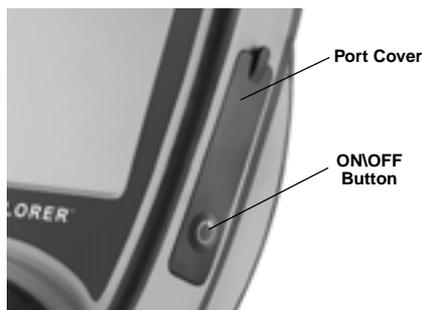


Figure 8 – ON/OFF Button

7. Check that the warning label is present, firmly attached and readable. Do not operate the microExplorer Digital inspection camera without the warning label.



Figure 9 – Warning Label

## Tool Inspection

### ⚠ WARNING



**Daily before use, inspect your inspection camera and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock and other causes and prevent tool damage.**

1. Make sure the unit is OFF.
2. Remove the battery and inspect it for signs of damage. Do not use the microEXPLORER inspection camera if the battery is damaged in any way.
3. Clean any oil, grease or dirt from the equipment, especially the handles and controls. This helps prevent the tool from slipping from your grip.
4. Inspect the camera head lens for condensation. To avoid damaging the unit, do not use the camera if condensation forms inside the lens. Let the water evaporate before using again.
5. Inspect the full length of the cable for cracks or damage. A damaged cable could allow water to enter the unit and increase the risk of electrical shock.
6. Check to make sure the connections between the handheld unit, extension cables and imager cable are tight. All connections must be properly assembled for the cable to be water resistant. Confirm unit is properly assembled.

8. Check to make sure the expansion bay door is fully closed.
9. With dry hands re-install the battery making sure to properly close the battery door.
10. Turn the power on (*Figure 8*) and make sure the device cycles through the splash screen and then displays the live screen. Consult the troubleshooting section of this manual if problems arise.
11. Turn camera OFF.

## Tool and Work Area Set-Up

### ⚠ WARNING



**Set up the microEXPLORER inspection camera and work area according to these procedures to reduce the risk of injury from electrical shock, entanglement, and other causes and prevent tool and system damage.**

1. Check work area for:
  - Adequate lighting.
  - Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The microEXPLORER inspection camera is not explosion proof and can cause sparks.

- Clear, level, stable, dry place for operator. Do not use the inspection camera while standing in water.
2. Examine the area or space that you will be inspecting and determine if the microEXPLORER inspection camera is the correct piece of equipment for the job.
    - Determine the access points to the space. The minimum opening the camera head can fit through is approximately 3/4" in diameter.
    - Determine the distance to the area to be inspected. Extensions can be added to the camera to reach up to 30'.
    - Determine if there are any obstacles that would require very tight turns in the cable. The inspection camera cable can go down to a 2" radius without damage.
    - Determine if there is any electrical power supplied to the area to be inspected. If so, the power to the area must be turned off to reduce the risk of electric shock. Use appropriate lock out procedures to prevent the power from being turned back on during the inspection.
    - Determine if there are any liquids will be encountered during the inspection. The cable and imager head are water resistant to a depth of 10'. Greater depths may cause leakage into the cable and imager and cause electric shock or damage the equipment. The handheld display unit is not water resistant and should not be exposed to wet conditions.
 

Determine if any chemicals are present, especially in the case of drains. It is important to understand the specific safety measures required to work around any chemicals present. Contact the chemical manufacturer for required information. Chemicals may damage or degrade the inspection camera.
    - Determine the temperature of the area and items in the area. The working temperature of the inspection camera is between 32 and 113 degrees F. Use in areas outside of this range or contact with hotter or colder items could cause camera damage.
    - Determine if any moving parts are present in the area to be inspected. If so,

these parts must be deactivated to prevent movement during inspection to reduce the risk of entanglement. Use appropriate lock out procedures to prevent the parts from moving during the inspection.

If the microEXPLORER inspection camera is not the correct piece of equipment for the job, other inspection equipment is available from Ridge Tool. See the Ridge Tool catalog on line at [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com), or call Ridge Tool Technical Services at (800) 519-3456.

3. Make sure the inspection camera has been properly inspected.
4. Install the correct accessories for use in the appropriate application.

## Operating Instructions

### ▲ WARNING



**Always wear eye protection to protect your eyes against dirt and other foreign objects.**

**Follow operating instructions to reduce the risk of injury from electrical shock, entanglement and other causes.**

1. Read the entire manual to become familiar with safety procedures, operating instructions and on screen navigation.
2. Charge battery by following instructions found in the "Charging Procedure/Operating Instructions" section.
3. Install the battery by following the instructions found in the "To Remove or Install the Battery Pack" section.
4. Remove the rubber cover and insert an SD card (if needed) as seen in the "To Install An SD Card" section.
5. Make sure that the inspection camera and work area have been properly set up and the work area is free of bystanders and other distractions.
6. Turn the power on using the ON/OFF button. There is no need to remove the rubber cover when turning the power on and off. Simply push the raised ON/OFF button.

7. See sections on Controls, Icons and On Screen Navigation.
8. Prepare the camera for inspection. The camera cable may need to be pre-formed or bent to properly inspect the area. Do not try to form bends less than 2" radius. This can damage cable. If inspecting a dark space, turn the LEDs on before inserting the camera or cable.  
Do not use excessive force to insert or withdraw the cable. This may result in damage to the electrical device or inspection area. Do not use the cable or imager head to modify surroundings, clear pathways or clogged areas, or as anything other than an inspection device. This may result in damage to the electrical device or inspection area. Do not insert the camera or cable into any space that will require less than a 2" bend radius. Tight bends could damage the cable.
9. When the inspection is complete, carefully withdraw the camera and cable from the inspection area.
10. Remove the batteries and refer servicing to qualified service personnel under any of the following conditions.
  - If liquid has been spilled or objects have fallen into product.
  - If product does not operate normally by following the operating instructions.
  - If the product has been dropped or damaged in any way.
  - When the product exhibits a distinct change in performance.

## Controls

**Back** – Pressing the back button at any time will take you to the last viewed screen.

**Shutter** – Pressing shutter button will take a still image or start and stop the video recorder.



**Trash** – Pressing the trash button while in the playback screen will delete an image or video.

**Select** – Pressing select while in live screen will take you to the primary settings screen.

**Arrows** – Use the arrow buttons to navigate through menus, operate LEDs, zoom and pan.

Figure 10 – Controls

**Icons**

	<b>Battery Life Indicator</b> – Fully charged battery.
	<b>Battery Life Indicator</b> – Less than 25% of battery charge remains.
	<b>SD Card</b> – Indicates an SD card has been inserted into the device.
	<b>Still Camera</b> – Indicates device is operating in still camera mode.
	<b>Video Camera</b> – Indicates device is operating in video camera mode.
	<b>Playback Mode</b> – Pressing select on this icon allows you to view and delete previously saved images and video.
	<b>Mode</b> – Pausing on this icon allows you to switch between still camera and video camera mode.
	<b>Menu</b> – Push select on this icon to be taken to the secondary settings screen.
	<b>Up-is-Up</b> – Pausing on this icon allows you to turn self leveling on and off. Self leveling ensures image is consistently upright. A red icon indicates Up-is-Up is OFF and a green icon means it is ON.
	<b>Pan</b> – Indicates the right, left, up and down arrows are controlling the pan function. Use arrow controls to shift image up, down, left and right.
	<b>Zoom and LED Brightness</b> – Indicates the right and left arrows are controlling LED brightness and the up and down arrows are controlling zoom in and out.
	<b>Arrow Control</b> – The up, down, left and right arrows either control the zoom and LED function or the Pan function while in the live screen.
	<b>Select</b> – Pressing select from the live screen will take you to the primary settings screen.
	<b>Thumbnails View</b> – Select the thumbnails view while in playback mode to view 9 images at a time.
	<b>Black and White</b> – Pausing on this icon will allow you to turn black and white on and off.
	<b>Image Quality</b> – Pausing on this icon will allow you to choose between Good and Best image quality. Choosing best image quality will increase file size and reduce the number of images that can be stored in memory. Choosing best will also slow down the frame refresh rate resulting in a delay on the screen.
	<b>Low Light Vision</b> – Turn this feature on to improve light contrast in dark spaces.
	<b>Automatic Shut Down</b> – Device will automatically shut down after 5, 10 or 20 minutes of inactivity.
	<b>About</b> – Displays software version.
	<b>Time and Date</b> – Enter this screen to set time and date.
	<b>Reset</b> – Restore factory defaults.
	<b>Picture Information</b> – Display image or video name, size and length on the screen.

## Icons (continued)

	<b>Language</b> – Choose between, English, French, Spanish, German, Dutch, Italian, etc.
	<b>Save</b> – Indicates image or video has been saved to memory.

## On Screen Navigation

### Splash Screen

When the microEXPLORER inspection camera is powered on, the first screen displayed is referred to as the splash screen. This screen tells you the device is booting up. Once the product is fully powered up, the screen will automatically switch to the live screen.



Figure 11 – Splash Screen

### Live Screen

The live screen is where you will do most of your work. A live image of what the camera sees is displayed on the screen. You can pan, zoom, adjust LED brightness and take images and video from this screen.



Figure 12 – Live Screen

### Adjust LED brightness

Pressing the right and left arrow button on the key pad (In live screen) will increase or decrease the LED brightness. A brightness

indicator bar will be displayed on the screen as you adjust brightness.



Figure 13 – Adjusting LED

### Zoom

The microExplorer inspection camera has a 3X digital zoom. Simply press the up and down arrows while in the live screen to zoom in or out. A zoom indicator bar will be displayed on the screen as you adjust your zoom.



Figure 14 – Adjusting Zoom

### Entering the Primary Settings Screen

Pressing the select button (⏏) while in the live screen will take you to the primary settings screen.

Press the back button (⏪) at any point to take you back to the live screen.

### Primary Settings Screen

The icons in the dashed box can be controlled from the Primary Settings Screen (Figure 15).

### Change From Still Image Capture to Video

The microEXPLORER inspection camera defaults to still image capture when powered ON. To switch to video mode, enter the primary settings screen, use the down arrow to select the mode icon  and use the right and left arrow buttons to switch between still image capture  and video capture .

### Turn Up-Is-Up Self Leveling On or Off

The microEXPLORER inspection camera features Up-is-Up self leveling, which always ensures the picture on the screen is right side up. To turn this feature ON and OFF, enter the primary settings screen, use the down arrow to select the Up-is-Up icon  and use the right and left arrows to toggle between ON and OFF.

### Pan

The microEXPLORER inspection camera has the ability to shift the image up, down, left and right. This allows you to get better views of objects that may be just off the screen in its original setting. The pan function works best when operating at maximum zoom. To switch from zoom and LED control to pan, enter the primary settings screen, use the down arrows to select the arrow control icon  and use the right and left arrow on the microEXPLORER inspection camera to toggle between zoom/LED  and pan .

### Capturing a still image

While in the live screen, make sure the still camera icon is present at the top left portion of the screen. Press the shutter button to capture the image. The save icon  will momentarily appear on the screen. This indicates the still image has been saved to the internal memory or SD card. You will also notice that the number at the bottom of the right hand portion of the screen has advanced to 1/25. This means you have one image saved out of a total capacity of 25. The number to the right will increase or decrease as different capacity SD cards are used or the image quality is adjusted.

### Capturing a Video

While in the live screen, make sure the video camera icon is present at the top left portion of the screen. Press the shutter button to start capturing video. The video camera icon will start to blink. This indicates video is sav-

ing to the internal memory or SD card. The time at the bottom right hand portion of the screen will begin counting down. This indicates how much video you can collect on the internal memory or SD card. Press the shutter button again to stop the video. It may take several seconds to save the video if saving to the internal memory.

### Reviewing and Deleting Saved Images

Pressing select while on the playback icon  will take you to playback mode. The last image or video that was captured will be displayed on the screen. Use the right and left arrow keys to move from image to image.

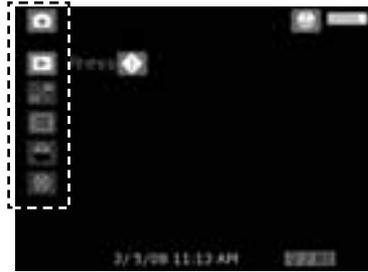


Figure 15 – Primary Settings Screen

While in the playback screen, the up and down arrow can be used to zoom in and out of images.

Pressing the trash can button  while on an image will bring up a text box asking you if you are sure you want to delete the image. If you want to delete the image, highlight the check mark , and press select. If you do not want to delete the image, highlight the , and press select.

Pressing the back button  will take you to the primary settings screen. Pressing the back button again will take you to the live screen.

### Reviewing and Deleting Images and Video in Thumbnails View

While in playback mode, press select . This will bring up the icon for the thumbnails  (Figure 16). Pressing select while on the thumbnails icon will take you to a thumbnails view where multiple images can be reviewed at one time (Figure 17).



Figure 16 – Thumbnails Icon



Figure 17 – Thumbnails View

Pressing the trash can button  while on an image will bring up a text box asking you if you are sure you want to delete the image. If you are sure you want to delete the image, highlight the check mark , and press select. If you do not want to delete the image, highlight the , and press select.

### Entering the Secondary Settings Screen

While in the Primary Settings Screen, use the arrow keys to highlight the menu icon  and press select .



Figure 18 – Secondary Settings Screen

There are three setting categories to choose from (Figure 18) while in the secondary settings screen; camera, playback and tools. Use the right and left arrow keys to switch from one category to the next. The selected

category will be highlighted with a bright silver background. Once the desired category is reached, press select .

You will notice the up and down arrows on the screen switch from gray to red. The red arrows indicate you can now scroll through the different settings. Use the up and down arrows to switch between settings. Once on a setting, use the right and left arrows to turn a setting on or off or adjust to the required level. Pressing back  at any point will bring you back to the primary settings screen and pressing it again will return you to the live screen.

## Transferring Images To A Computer



Figure 19 – Image Transfer

### Using the Camera and Scanner Wizard to Transfer Images to a Computer

1. Use the USB cable to connect the microEXPLORER inspection camera to the computer as shown in Figure 19.
2. Place the small side of the USB cable into the mini USB port in the microEXPLORER inspection camera (Figure 7), and the larger end into an open USB port in your computer.
3. Turn the microEXPLORER inspection camera's power ON.
4. A splash screen saying "USB Connected" will appear on the microEXPLORER inspection camera's screen.
5. The following screen will be displayed on your computer. Select "Copy pictures to a folder on my computer" and click OK.



**Figure 20 – Copy Pictures Window**

NOTE! This will only happen provided you have pictures saved on the hand held.

- The following screen will be displayed.



**Figure 21 - Scanner and Camera Wizard**

- Click OK or “next”. The following screen will be displayed.



**Figure 22 – Image Select Screen**

Place a check mark in the box to the upper right hand side of the image you want to save and press next.

- Fill in the name for this group of pictures and choose a location to save the files. To select an alternate saving location, click browse and select a drive and folder. Press next.



**Figure 23 - Save Location Window**

- The pictures and the videos will save to the chosen location.
- Click next when the following screen is displayed.



**Figure 24 – Other Option Window**

- Click finish on the following screen to finalize the saving process.



**Figure 25 – Finished Window**



### Manually Saving Images to Your Computer's Hard Drive.

1. Use the USB cable to connect the microEXPLORER inspection camera to the computer as shown in *Figure 19*.
2. Place the small side of the USB cable into the mini USB port in the microEXPLORER inspection camera (*Figure 7*), and the larger end into an open USB port in your computer.
3. Turn the microEXPLORER inspection camera's power ON.
4. A splash screen saying "USB Connected" will appear on the microEXPLORER inspection camera's screen.
5. Click on the "My Computer" icon on your desktop.



Figure 26 – My Computer Icon

6. Click on the new "Removable Storage Device".



Figure 27 – Available Drive Window

**NOTE!** You may also delete content from the microEXPLORER inspection Camera from this screen. Use caution, as the contents will be permanently removed. The microEXPLORER inspection camera is equipped with internal storage but can be expanded by inserting an SD card. SD cards can be purchased from your local electronics retailer. When you insert an SD card, the device will automatically configure the card and present an icon indicating that the card has been recognized and is ready for storage.

7. Open the DCIM folder.



Figure 28 – DCIM Folder

8. Open the 100SNAKE folder.



Figure 29 100Snake Folder

9. Select the image you want by right clicking on it and selecting copy from the drop-down menu.



Figure 30 - Image Window

10. Open a folder where you would like to save the image.
11. Right click in that folder and press paste.

## Cleaning Instructions

### ⚠ WARNING

**Remove batteries before cleaning.**

- Always clean the imager head and cable after use with mild soap or mild detergent.
- Gently clean the LCD with a clean dry cloth. Avoid rubbing too hard on the LCD.

- Use only alcohol swabs to clean the connections.
- Wipe the hand held display unit down with a clean dry cloth.

## Accessories

### **▲ WARNING**

**Only the following tool accessories have been designed to function with the microEXPLORER inspection camera. Other accessories suitable for use with other tools may become hazardous when used with the microEXPLORER inspection camera. To reduce the risk of serious injury, use only the accessories specifically designed and recommended for use with the microEXPLORER inspection camera, such as those listed below.**

**For a complete listing of RIDGID attachments available for this inspection camera see the Ridge Tool Catalog on line at [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) or call Ridge Tool Technical Services (800) 519-3456.**

### microEXPLORER Digital Inspection Camera Accessories

Catalog No.	Description
31128	3' Cable Extension
31133	6' Cable Extension
30083	Imager Head
30203	Accessory Pack (Mirror, Hook and Magnet)
30068	9.5 mm Diameter Imager Head
30198	3.7V Lithium Ion Battery
30208	DC Adapter

## Storage

**▲ WARNING** The microEXPLORER inspection camera must be stored in a dry secure area between -4 degrees F and 158 degrees F. Store the tool, battery, battery charger and all cables in its case in a locked area out of the reach of children and people unfamiliar with visual inspection equipment.

## Service and Repair

### **▲ WARNING**

**Improper service or repair can make tool unsafe to operate.**

Tool should be taken to a RIDGID Independent Authorized Service Center or returned to the factory.

When servicing this tool, only identical replacement parts should be used. Use of other parts may create a risk of electrical shock or other serious injury. Upon completion of any service or repair of this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

If you have any questions regarding the service or repair of this machine, call or write to:

Ridge Tool Company  
 Technical Service Department  
 400 Clark Street  
 Elyria, Ohio 44036-2023  
 Tel: (800) 519-3456  
 E-mail: [TechServices@ridgid.com](mailto:TechServices@ridgid.com)

For name and address of your nearest Independent Authorized Service Center, contact the Ridge Tool Company at (800) 519-3456 or <http://www.RIDGID.com>

## Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASON	SOLUTION
Display turns ON, but does not show image.	Loose cable connections.	Check cable connections, clean if required. Re-attach.
	Imager head covered by debris.	Visually inspect imager head to make certain it is not covered by debris.
LEDs on imager head are dim at max brightness, display switches between black and white, color display turns itself OFF after a brief period.	Battery low on power.	Charge battery.
Unit will not turn ON.	Dead battery.	Charge battery.

## Battery and Charger

### Battery Pack/Battery Charger Safety

#### **▲ WARNING**

To reduce the risk of serious injury, read these precautions carefully before using the battery charger or battery.

#### Battery Charge Safety

- Charge only the RIDGID rechargeable battery listed in the *Accessories Section* with the RIDGID Battery Charger (Catalog Number 30758). Other types of batteries may burst causing personal injury and property damage.
- Do not probe battery charger with conductive objects. Shorting of battery terminals may cause sparks, burns or electrical shock.
- Do not insert battery into charger if charger has been dropped or damaged in any way. A damaged charger increases the risk of electrical shock.
- Charge battery in temperatures above 41 degrees F (5 degrees C) and below 113 degrees F (45 degrees C). Store charger and battery pack in temperatures above -40°F (-40°C) and below 104°F (40°C). Storage for a long time at temperatures above 104F can reduce the capacity of the battery. Proper care will prevent serious damage to the battery. Improper care of the battery may result battery leakage, electrical shock and burns

- Use an appropriate power source. Do not attempt to use a step-up transformer or an engine generator. Doing so may cause damage to the charger resulting in electrical shock, fire or burns.
- Do not allow anything to cover the charger while in use. Proper ventilation is required for correct operation of the charger. Allow a minimum of 4" (10 cm) of clearance around the charger for proper ventilation.
- Unplug the charger when not in use. Reduces the risk of injury to children and untrained persons.
- Unplug the charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning. Reduces the risk of electrical shock.
- Do not charge battery pack in damp, wet or explosive environment. Do not expose to rain, snow or dirt. Contaminants and moisture increase the risk of electrical shock.
- Do not open the charger housing. Have repairs performed only at authorized locations.
- Do not carry charger by power cord. Reduces the risk of electrical shock.

#### Battery Safety

- Properly dispose of the battery. Exposure to high temperatures can cause the battery to explode, so do not dispose of in a fire. Place tape over the terminals to prevent direct contact with other objects. Some countries have regulations concerning battery disposal. Please follow all applicable regulations.

- **Do not insert the battery with cracked case into charger.** Damaged batteries increase the risk of electrical shock.
- **Never disassemble battery.** There are no user-serviceable parts inside the battery pack. Disassembling batteries may cause electrical shock or personal injury.
- **Avoid contact with fluids oozing from defective battery.** Fluids may cause burns or skin irritation. Thoroughly rinse with water in case of accidental contact with fluid. Consult doctor if fluid comes into contact with eyes.

Cooling.....Passive Convention Cooling (No Fan)

NOTE! This charger and batteries are not compatible with any of RIDGID Li-Ion Batteries and chargers. See *Accessories* section for batteries compatible with this charger.

## Charger Inspection and Set-Up

### ▲ WARNING



**Daily, before use, inspect the charger and batteries and correct any problems. Set up charger according to these procedures to reduce the risk of injury from electrical shock, fire, and other causes and prevent tool and system damage.**

1. Make sure the charger is unplugged. Inspect the power cord, charger and battery for damage or modifications, or broken, worn, missing, misaligned or binding parts. If any problems are found, do not use charger until the parts have been repaired or replaced.
2. Clean any oil, grease or dirt from the equipment as described in the *Maintenance* section, especially handles and controls. This helps prevent the equipment from slipping from your grip and allows proper ventilation.
3. Check to see that all warning labels and decals on the charger and battery are intact and readable. The figures below show the warning labels on the bottom of the charger and the bottom of a battery.

## Description, Specifications and Standard Equipment

### Description

The RIDGID Battery Charger (Catalog Number 30758), when used with appropriate battery packs (Catalog Number 30198) listed in the *Accessories* section, is designed to charge a 3.7V Lithium Ion RIDGID battery in approximately 4-5 hours. This charger requires no adjustments.



Figure 31 – Battery and Charger

### Battery & Charger Specifications

- Input.....100-240 VAC/  
12 VDC 50/60Hz
- Output.....4.2V DC
- Battery Type .....3.7V Lithium Ion
- Input Current.....0.3A/1A (DC)
- Weight .....0.4 lbs (0.02 kg)
- Dimensions:**
- Length .....4.1" (10.4 cm)
- Width .....3.3" (8.4 cm)
- Height .....1.8" (4.6 cm)
- Charge Time .....4-5 hours



Figure 32 – Label on Charger



Figure 33 – Label on Battery

4. Select the appropriate location for the charger before use. Check work area for:

- **Adequate lighting.**
- **Flammable liquids, vapors or dust that may ignite.** If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The charger is not explosion proof and can cause sparks.
- **Clear, level, stable, dry place for charger.** Do not use the device in wet or damp areas.
- **Proper operating temperature range.** The charger and battery must both be between 41°F (5°C) and 113°F (45°C) for charging to begin. If the temperature of either is outside of this range at any point during charging, the operation will be suspended until brought back to the correct temperature range.
- **Appropriate power source.** Check to see that the plug fits correctly into the desired outlet.
- **Sufficient ventilation area.** The charger needs a clearance of at least 4" (10 cm) on all sides to maintain a proper operating temperature.

5. Plug cord into charger.
6. With dry hands, plug charger into the appropriate power source.

## Charging Procedure/ Operating Instructions

### ▲ WARNING



**Always wear eye protection to protect your eyes against dirt and other foreign objects.**

**Follow operating instructions to reduce the risk of injury from electrical shock.**

NOTE! New batteries reach their full capacity after approximately 5 charging and discharging cycles.

1. Set up charger according to the *Charger Inspection and Set Up* section,
2. The charger conducts a 1-second life test during which the LED blinks from red to green. The charger then goes into standby mode in which the LED is OFF.
3. With dry hands, insert the battery pack onto the charger. The battery pack will begin charging automatically. While the battery is charging, the red LED will glow solid.
4. When the battery is fully charged, the green LED glows solid. The battery may be removed and used.
  - Once the battery is charged, it may remain on the charger until it is ready to be used. There is no risk of over-charging the battery. When the battery has been fully charged, the charger automatically switches to retention charging.
5. With dry hands, unplug charger from outlet once charging completes.

## Cleaning Instructions

### ▲ WARNING

**Unplug charger before cleaning. Do not use any water or chemicals to clean charger or batteries to reduce the risk of electrical shock.**

1. If present, remove battery from charger.
2. Remove any dirt or grease from the exterior of the charger and battery pack with a cloth or soft non metallic brush.

## Accessories

### **▲ WARNING**

**Only the following accessories have been designed to function with the RIDGID Li-Ion Battery Charger (Catalog Number 30758) To prevent serious injury, use only accessories specifically designed and recommended for use with the RIDGID Li-Ion Battery Charger, such as those listed below. Included charger and batteries are not compatible with other models of batteries and chargers.**

**For a complete listing of RIDGID attachments available for this charger, see Ridge Tool Catalog online at [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) or by calling Ridge Tool Technical Service Department at (800) 519-3456.**

### Li-Ion Battery Charger Accessories

Catalog No.	Description
30208	Charger DC Adapter
30198	3.74V Li-Ion Battery Pack

## Storage

**▲ WARNING** Store the charger and the batteries in a dry, secured, locked area that is out of reach of children and people not familiar with proper charger operation.

The battery packs and charger should be protected against hard impacts, moisture and humidity, dust and dirt, extreme high and low temperatures and chemical solutions and vapors.

**NOTICE** Long-term storage in temperatures above 104°F (40°C) can permanently reduce the capacity of the battery pack.

## Service and Repair

### **▲ WARNING**

**Improper service or repair can make machine unsafe to operate**

There are no user-serviceable parts for this charger or battery packs. Do not attempt to open charger or battery cases, charge individual battery cells or clean internal components.

For any repairs or maintenance, contact the Ridge Tool Company, Technical Service Department at (800) 519-3456 or check [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) for the nearest authorized service outlet.

If you have any questions regarding the service or repair of this machine, call or write to:

Ridge Tool Company  
 Technical Service Department  
 400 Clark Street  
 Elyria, Ohio 44035-6001  
 Tel: (800) 519-3456  
 E-mail: [TechServices@ridgid.com](mailto:TechServices@ridgid.com)

For name and address of your nearest Independent Authorized Service Center, contact the Ridge Tool Company at (800) 519-3456 or <http://www.RIDGID.com>

## Disposal



The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the battery packs means that RIDGID has already paid the cost of recycling the lithium-ion battery packs once they have reached the end of their useful life.

RBRC™, RIDGID®, and other battery suppliers have developed programs in the USA and Canada to collect and recycle rechargeable batteries. Normal and rechargeable batteries contain materials that should not be directly disposed of in nature, and contain valuable materials that can be recycled. Help to protect the environment and conserve natural resources by returning your used batteries to your local retailer or an authorized RIDGID service center for recycling. Your local recycling center can also provide you with additional drop-off locations.

RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation. For more information, go to [www.rvrc.org](http://www.rvrc.org).

# Caméra d'inspection numérique microEXPLORER™



## ▲ AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. L'incompréhension ou le non respect de l'ensemble de ses consignes augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et de grave blessure corporelle.

### Caméra d'inspection numérique microEXPLORER™

Notez ci-dessous le numéro de série inscrit sur la plaque signalétique de l'appareil pour future référence.

N° de  
série

## Table des matières

<b>Symboles de sécurité</b> .....	23
<b>Consignes générales de sécurité</b>	
Sécurité du chantier.....	23
Sécurité électrique.....	23
Sécurité individuelle.....	24
Utilisation et entretien des appareils électriques.....	24
Service après-vente.....	24
<b>Consignes de sécurité spécifiques</b>	
Sécurité de la caméra d'inspection numérique microEXPLORER™.....	25
<b>Description, caractéristiques techniques et équipements de base</b>	
Description.....	25
Caractéristiques techniques.....	25
Équipements de base.....	26
Notice FCC.....	26
<b>Assemblage de l'appareil</b>	
Installation et retrait du bloc-piles.....	27
Montage du câble de tête de caméra.....	27
Montage des accessoires de la caméra.....	28
Installation de carte mémoire SD.....	28
Touches, commandes, arrivées.....	28
<b>Inspection de l'appareil</b> .....	28
<b>Préparation de l'appareil et du chantier</b> .....	29
<b>Utilisation de l'appareil</b>	
Commandes.....	31
Icônes.....	31
Écran d'affichage.....	33
Transfert d'images vers ordinateur.....	35
<b>Consignes de nettoyage</b> .....	38
<b>Accessoires</b> .....	38
<b>Stockage</b> .....	38
<b>Entretien et réparations</b> .....	38
<b>Dépannage</b> .....	39
<b>Chargeur de piles</b>	
<b>Sécurité du chargeur et des piles</b> .....	39
<b>Description, caractéristiques techniques et équipements de base</b>	
Description.....	40
Caractéristiques techniques.....	40
<b>Inspection et préparation du chargeur</b> .....	41
<b>Méthode de chargement et consignes d'utilisation</b> .....	42
<b>Consignes de nettoyage</b> .....	42
<b>Accessoires</b> .....	42
<b>Stockage</b> .....	42
<b>Entretien et réparations</b> .....	43
<b>Recyclage</b> .....	43
<b>Garantie à vie</b> .....	Page de garde



## Symboles de sécurité

Des symboles et mots clés spécifiques, utilisés à la fois dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même, servent à signaler d'importants risques de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de ces mots clés et symboles.

 Ce symbole sert à vous avertir aux dangers physiques potentiels. Le respect des consignes qui le suivent vous permettra d'éviter les risques de blessures graves ou mortelles.

 **DANGER** Le terme DANGER signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, provoquerait la mort ou de graves blessures corporelles.

 **AVERTISSEMENT** Le terme AVERTISSEMENT signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.

 **ATTENTION** Le terme ATTENTION signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner des blessures corporelles légères ou modérées.

 **AVIS IMPORTANT** Le terme AVIS IMPORTANT signifie des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de lire le manuel soigneusement avant d'utiliser le matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes informations concernant la sécurité d'utilisation du matériel.



Ce symbole indique le port obligatoire de lunettes de sécurité intégrales lors de la manipulation ou utilisation du matériel.



Ce symbole indique un risque d'écrasement des doigts ou des mains par les mécanismes de l'appareil.



Ce symbole indique un risque d'écrasement des doigts ou des mains par les mécanismes de l'appareil.

## Consignes générales de sécurité

### ▲ MISE EN GARDE

**Familiarisez-vous avec l'ensemble du mode d'emploi. Le non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité ci-après augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.**

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

## Sécurité du chantier

- **Assurez-vous de la propreté et du bon éclairage des lieux.** Les zones encombrées ou mal éclairées sont une invitation aux accidents.
- **N'utilisez pas d'appareils électriques en présence de matières explosives telles que liquides, gaz ou poussières combustibles.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et émanations combustibles.
- **Eloignez les enfants et les curieux lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

## Sécurité électrique

- **La fiche électrique de l'appareil doit correspondre à la prise de courant utilisée. Ne tentez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais d'adaptateur sur une fiche électrique avec terre.** Les fiches intactes et adaptées aux prises de courant utilisées limitent les risques de choc électrique.
- **Évitez tout contact avec les objets reliés à la terre tels que canalisations, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Tout contact avec la terre augmenterait les risques de choc électrique.
- **N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation de l'appareil. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Eloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des mécanismes.** Les cordons d'alimentation endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation d'un appareil électrique à l'extérieur, prévoyez une ral-**

longe électrique adaptée. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour usage extérieur limitera les risques de choc électrique.

- **S'il est nécessaire d'utiliser un appareil électrique dans des lieux mouillés, prévoyez une source d'alimentation protégée par disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

## Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens.** N'utilisez pas d'appareil électrique lorsque vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne position de travail et un bon équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas d'imprévu.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle nécessaires.** Portez systématiquement une protection oculaire. Le port d'un masque à poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, d'un casque de chantier ou de protecteurs d'oreilles s'impose lorsque les conditions l'exigent.
- **Habilitez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements amples ou bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des mécanismes.** Les vêtements flottants, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par les éléments rotatifs de l'appareil.

## Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Ne forcez pas l'appareil.** Prévoyez l'appareil approprié en fonction des travaux envisagés. L'appareil approprié fera le travail plus efficacement et avec un plus grand niveau de sécurité lorsqu'il tourne au régime prévu.
- **N'utilisez pas d'appareil électrique dont l'interrupteur ne contrôle pas la mise en marche ou l'arrêt.** Tout appareil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- **Rangez tout appareil non utilisé hors de la portée des enfants et des individus qui n'ont pas été familiarisés avec ce type de matériel ou son mode d'emploi.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non initiés.
- **Veillez à l'entretien de l'appareil. Examinez-le pour signes de grippage, de bris et de toute autre anomalie qui risquerait de nuire à son bon fonctionnement. Le cas échéant, faire réparer l'appareil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des appareils mal entretenus.
- **Lors de l'utilisation de cet appareil, de ses accessoires et de ses outils de coupe, respectez le mode d'emploi ci-présent en tenant compte des conditions de travail existantes.** L'utilisation de cet appareil à des fins autres que celles prévues pourrait créer des situations dangereuses.

## Révisions

- **Confiez toute révision éventuelle d'un appareil électrique à un réparateur qualifié.** Toute intervention effectuée par du personnel non qualifié pourrait entraîner des blessures.
- **Lors de la révision d'un appareil électrique, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Respectez les consignes de la section Entretien de ce manuel.** L'emploi de pièces non conformes ou le non respect des consignes concernées augmenterait les risques de choc électrique.

## Consignes de sécurité spécifiques

### ▲ AVERTISSEMENT

**La section suivante contient d'importantes consignes de sécurité qui s'adressent spécifiquement à la caméra d'inspection.**

**Afin de limiter les risques de choc électrique ou autres blessures graves, lisez le mode d'emploi soigneusement avant d'utiliser la caméra d'inspection microEXPLORER.**

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !**

La mallette de transport de microEXPLORER

est équipée d'un porte-documents prévu pour garder le mode d'emploi de l'appareil à portée de main de tout utilisateur éventuel.

Veuillez adresser toutes questions éventuelles aux services techniques de la Ridge Tool Company en composant le (800) 519-3456 ou par mail adressé à : techservice@ridgid.com.

## Sécurité de la caméra d'inspection numérique microEXPLORER™

- **Ne pas immerger la poignée ou le moniteur de l'appareil.** De telles mesures limiteront les risques de choc électrique et de détérioration de l'appareil. Si la tête de caméra et son câble sont étanches une fois l'appareil entièrement assemblé, le moniteur ne l'est pas.
- **Ne jamais introduire la caméra d'inspection microEXPLORER dans un endroit qui risque de contenir des éléments sous tension.** Cela augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne jamais introduire la caméra d'inspection microEXPLORER dans un endroit qui risque de renfermer un mécanisme quelconque.** Cela augmenterait les risques de blessure par entraînement.
- **Ne pas utiliser cet appareil pour des diagnostics personnels ou médicaux quelconques:** Ceci n'étant pas un appareil médical, de telles utilisations pourraient s'avérer dangereuses.
- **Prévoyez systématiquement les équipements de protection individuelle appropriés lors de la manipulation et l'utilisation de la caméra d'inspection microEXPLORER.** Les canalisations d'évacuation et autres lieux d'inspection risquent de renfermer des produits chimiques, des bactéries ou autres substances potentiellement toxiques, infectieuses, irritantes ou autrement dangereuses. **Les équipements de protection individuelle appropriés comprennent systématiquement les lunettes et gants de sécurité,** voire éventuellement des équipements supplémentaires tels que gants en latex ou caoutchouc, visières intégrales, lunettes fermées, vêtements de protection, appareils respiratoires ou chaussures de sécurité blindées.
- **Respectez les consignes d'hygiène.** Suite à toute manipulation ou utilisation

de la caméra d'inspection microEXPLORER dans des conduites ou autres endroits susceptibles de renfermer des produits chimiques ou des bactéries, lavez vos mains ou autres parties du corps éventuellement exposées à l'eau chaude savonneuse. Ne pas manger ou fumer lors de la manipulation ou utilisation de la caméra d'inspection microEXPLORER. Cela aidera à éviter les risques de contamination par contact avec des substances toxiques ou infectieuses.

- **Ne jamais utiliser la caméra d'inspection microEXPLORER lorsque celle-ci (et/ou son utilisateur) a les pieds dans l'eau.** L'utilisation d'un appareil électrique dans l'eau augmenterait les risques de choc électrique.

## Description, caractéristiques techniques et équipements de base

### Description

La caméra d'inspection numérique RIDGID® microEXPLORER™ est un puissant appareil d'inspection vidéo portatif. Cette plate-forme entièrement numérique vous permet d'effectuer et d'enregistrer les inspections en format photo ou vidéo dans les endroits difficilement accessibles. Plusieurs possibilités de manipulation d'image (nivellement automatique, balayage, zoom et éclairage supplémentaire) sont incorporées au système pour assurer des images à la fois détaillées et précises. Des accessoires de tête de caméra (miroir, crochet et aimant) sont inclus pour augmenter la souplesse du système.

### Caractéristiques techniques

<b>Application recommandée</b> .....	Utilisation à l'intérieur
<b>Distance visuelle</b> .....	de 25 à 30 mm (1" to 12")
<b>Alimentation</b> .....	Bloc-piles rechargeable au lithium/ion de 3,7 volts
<b>Autonomie approximative</b> .....	3 à 4 heures en continu
<b>Poids</b> .....	1,3 kg (2,5 livres)

**Dimensions :**

Longueur .....267 mm (10.5")  
 Largeur .....105 mm (4.13")  
 Hauteur .....60 mm (2,36")

**Affichage :**

Résolution .....320 x 240 RGB  
 Type d'écran .....LCD type TFT de  
 3,5 pouces

**Limites de fonctionnement :**

Température .....0 à 45°C  
 (32 à 113°F)  
 Humidité .....5 à 95 % (hors  
 condensation) pour  
 le moniteur  
 Température de  
 stockage .....-20 à 70°C  
 (-4 à 158°F)  
 Étanchéité .....Tête de caméra et  
 rallonges assem-  
 blées : jusqu'à 305  
 cm (10') de pro-  
 fondeur

**Longueur de câble** ....3 pieds (jusqu'à  
 9,70 m avec ral-  
 longes optionnelles)

**Résolution d'image JPG :**

Optimale .....1024 x 1280  
 Bonne .....640 x 480

**Résolution vidéo** .....320 x 240

**Mémoire**.....Mémoire interne de  
 6 MO. Port de carte  
 SD pour mémoire  
 supplémentaire  
 (carte SD non  
 fournie)

**Interface ordinateur**...Câble USB (câble  
 compris)

**Équipements de base**

La caméra d'inspection microEXPLORER est livrée avec les éléments suivants :



Figure 1 – Composants du système

**Avertissement FCC**

**Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :**

1. Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

**NOTA !** Cet appareil a été testé et homologué au titre des limites établies pour les dispositifs numériques Catégorie B par l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été établies afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel produit, utilise et risque d'émettre des fréquences radio et, faute d'une installation et utilisation conforme aux instructions, risque de produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une telle interférence n'aura pas lieu dans une installation donnée. Si la mise en marche et l'arrêt de ce matériel devait éventuellement déterminer qu'il produit des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision locale, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer d'éliminer cette interférence selon l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

- Augmentez la distance entre le matériel et le récepteur.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'aide.

Selon le sous-titre B de l'article 15 de la réglementation FCC, la conformité aux limites de la Catégorie B impose l'utilisation de câbles blindés.

Sauf stipulation contraire de mode d'emploi, ne jamais altérer ou modifier ce matériel. De telles modifications pourraient éventuellement entraîner une interdiction d'utilisation du matériel.

## Assemblage de l'appareil

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Respectez la notice d'assemblage suivante afin de limiter les risques de grave blessure en cours d'utilisation du matériel.**

NOTA ! La pile de l'appareil est livrée partiellement chargée. Il est conseillé de charger la pile complètement avant d'utiliser l'appareil. *Reportez-vous à la section « Bloc-piles et chargeur ».*

### Retrait et installation du bloc-piles :

NOTA ! N'oubliez pas de lire la section « Précautions à prendre avec les piles ».

1. Avec les mains sèches, appuyez du pouce sur le bouton de verrouillage, puis glissez-le vers le milieu pour libérer le couvercle du logement de piles (*Figure 2*).

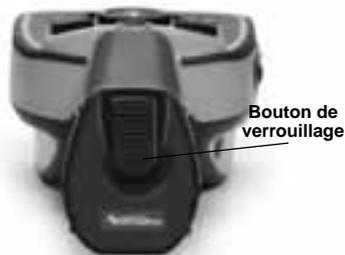


Figure 2 – Couvercle du logement de piles

2. Une fois déverrouillé, soulevez et retirez le couvercle (*Figure 3*).



Figure 3 – Retrait / installation de la pile

3. Retrait et installation des piles.
  - A. Pour retirer le bloc-piles, penchez l'appareil légèrement pour l'attraper de l'autre main.
  - B. Pour installer le bloc-piles rechargeable, enfoncez-le dans la caméra d'inspection microEXPLORER avec ses contacts en premier, comme indiqué à la *Figure 3*.
4. Réinstallez le couvercle (*Figure 2*), puis enclenchez-le en amenant son bouton au milieu et en le lâchant pour engager le verrou.

### Montage du câble de tête de caméra

Avant de pouvoir utiliser la caméra d'inspection microEXPLORER, il est nécessaire de connecter le câble de la tête de caméra au boîtier du moniteur. Lors du raccordement du câble au moniteur, assurez-vous que la clé de son connecteur s'aligne bien sur l'encoche correspondante dans la fiche du moniteur (*Figure 4*). Une fois ces éléments alignés, serrez la molette du bout des doigts pour verrouiller la connexion.

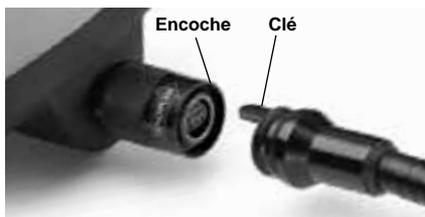


Figure 4 – Connexion de câble

Les rallonges de câble de 3 et 6 pieds disponibles permettent d'atteindre une longueur maximale de 30 pieds. Pour installer une rallonge, déconnectez d'abord le câble de la tête de caméra du moniteur en dévissant la molette de verrouillage. Connectez la rallonge au moniteur selon la méthode précédente

(Figure 4). Branchez la fiche à clé du câble de la tête de caméra sur la prise à encoche de la rallonge, puis serrez la molette du bout des doigts pour verrouiller la connexion.

### Montage des accessoires de caméra

Les trois accessoires livrés (miroir, crochet et aimant) se montent tous sur la tête de caméra de la même manière.

Pour ce faire, tenez la tête de caméra comme indiqué à la Figure 5. Engagez la partie semi-circulaire de l'accessoire sur les plats de la tête de caméra comme indiqué à la Figure 5. Ensuite, tournez l'accessoire d'un quart de tour de manière à ce que la branche de l'accessoire saillisse vers l'avant comme indiqué (Figure 6).

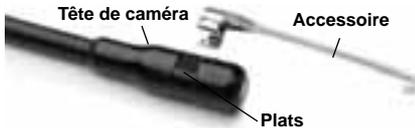


Figure 5



Figure 6 – Montage des accessoires

### Installation de carte mémoire SD

Tirez sur la languette du cache-prise (Figure 7) pour le dégager et exposer la fente à carte SD. Introduisez la carte mémoire dans la fente en vous assurant ses contacts soient orientés vers vous et que la partie biseautée de la carte soit orientée vers le bas. Lorsqu'une carte SD est installée, un petit témoin de carte SD s'affiche dans la partie inférieure droite de l'écran, ainsi que le nombre d'images ou la longueur de vidéo que peut contenir la carte.

### Touches, commandes et ports

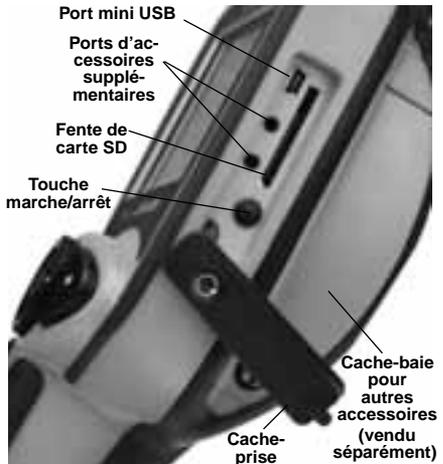


Figure 7 – Cache-prise

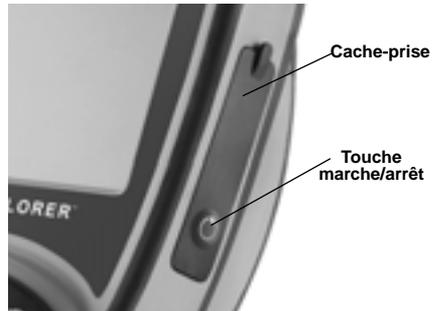


Figure 8 – Touche marche/arrêt

### Inspection de l'appareil

#### ⚠ AVERTISSEMENT



**Chaque jour, avant d'utiliser l'appareil, examinez-le afin de corriger toutes anomalies éventuelles qui pourraient endommager l'appareil ou provoquer de graves blessures par choc électrique ou autres.**

1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Retirez le bloc-piles afin de l'examiner pour signes d'anomalie. Ne pas utiliser

la caméra d'inspection microEXPLORER si le bloc-piles est endommagé.

3. Nettoyez l'appareil, et notamment ses poignées et commandes, afin d'éliminer toutes traces d'huile, de graisse ou de crasse qui pourraient nuire à sa prise en main.
4. Examinez l'objectif de la tête de caméra pour signes de condensation. S'il y a de la condensation derrière l'objectif, évitez d'endommager l'appareil en la laissant s'évaporer avant toute utilisation.
5. Examinez le câble sur toute sa longueur pour signes de fissuration ou de choc. Un câble endommagé pourrait entraîner une pénétration d'eau qui augmenterait les risques de choc électrique.
6. Vérifiez le serrage des connexions entre le moniteur, les rallonges de câble et le câble de la tête de caméra. Toutes connexions doivent être correctement assemblées afin d'assurer l'étanchéité du câble. Assurez-vous du bon assemblage de l'appareil.
7. Vérifiez la présence, bonne fixation et lisibilité de l'étiquette de sécurité. N'utilisez pas la caméra d'inspection numérique microEXPLORER en l'absence de son étiquette de sécurité.



Figure 9 – Étiquette de sécurité

8. Vérifiez la bonne fermeture du cache-baie.
9. Avec les mains sèches, réintroduisez le bloc-piles en vous assurant de bien fermer le couvercle du logement.
10. Mettez l'appareil en marche (Figure 8) et vérifiez que l'appareil passe bien par l'écran de garde avant d'afficher l'écran opérationnel. En cas d'anomalie, consultez la section Dépannage du manuel.
11. Éteignez la caméra.

## Préparation de l'appareil et du chantier

### ▲ AVERTISSEMENT



**Préparez la caméra d'inspection microEXPLORER et le chantier selon la procédure suivante afin de limiter les risques de choc électrique, d'entraînement ou autres accidents, et éviter d'endommager l'appareil ou le réseau.**

1. Examinez les lieux pour :
  - Un éclairage suffisant.
  - La présence de liquides, émanations ou poussières inflammables qui risquerait d'exploser. Le cas échéant, ne travaillez pas dans le secteur avant d'en avoir identifié et éliminé les sources potentielles. La caméra d'inspection microEXPLORER n'est pas antidéflagrante et risque d'émettre des étincelles.
  - Un endroit au sec, de niveau, stable et dégagé pour l'utilisateur. N'utilisez pas la caméra d'inspection lorsque vous avez les pieds dans l'eau.
2. Examinez l'endroit ou l'objet à inspecter afin de déterminer si ou non la caméra d'inspection microEXPLORER est adaptée à l'intervention envisagée.
  - Vérifiez les points d'accès de l'objet. Le diamètre minimal nécessaire pour le passage de la tête de caméra est d'environ 3/4 po.
  - Déterminez la distance jusqu'au point d'inspection. Des rallonges peuvent être ajoutées à la caméra pour atteindre une distance maximale de 30 pieds.
  - Déterminez s'il existe des obstacles qui seraient susceptibles d'imposer des virages très serrés au câble. Le câble de la caméra d'inspection est câblé de négocier des coudes d'un rayon maxi de 2 po sans s'endommager.
  - Assurez-vous que l'objet à inspecter n'est pas sous tension. Le cas échéant, il sera nécessaire de couper le courant dans cette zone afin de limiter les risques de choc électrique. Appliquez les mesures de verrouillage appropriées

afin d'empêcher la remise en tension du réseau en cours d'inspection.

- Établissez la possibilité de rencontrer des liquides en cours d'inspection. Le câble et la tête de caméra sont étanches jusqu'à une profondeur de colonne d'eau de 10 pieds. Une profondeur supérieure risque de provoquer des fuites au niveau du câble ou de la tête de caméra et augmenterait les risques de choc électrique et de détérioration du matériel. Le moniteur portable n'est pas étanche et doit rester à l'abri de l'eau.

Établissez la présence éventuelle de produits chimiques, notamment lors de l'inspection des évacuations. Il faut se familiariser avec les précautions d'usage applicables à chaque type de produit chimique rencontré. Consultez le fabricant du produit chimique en question pour les renseignements correspondants. Aussi les produits chimiques risquent-ils d'endommager la caméra d'inspection.

- Déterminez la température ambiante et celle des objets environnants. Les limites de température opérationnelle de la caméra d'inspection sont situées entre 32 et 113 degrés F. L'utilisation de l'appareil à des températures ambiantes hors de cette plage ou sa mise en contact avec des objets plus chauds ou plus froids que les limites indiquées risquerait d'endommager la caméra.
- Déterminez si la zone à inspecter contient des composants mécaniques. Le cas échéant, ces éléments devront être désactivés durant l'inspection afin de réduire les risques d'enchevêtrement. Appliquez les procédures de verrouillage appropriées afin d'empêcher le mouvement de ces mécanismes en cours d'inspection.

Si la caméra d'inspection microEXPLORER n'est pas adaptée aux travaux en question, consultez le catalogue Ridge Tool en ligne à [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou appelez les services techniques de Ridge Tool au (800) 519-3456 pour étudier la compatibilité des autres appareils d'inspection Ridge Tool.

- Assurez-vous que la caméra d'inspection a bien été correctement inspectée.
- Montez les accessoires appropriés selon l'application envisagée.

## Utilisation de l'appareil

### ▲ AVERTISSEMENT



**Prévoyez systématiquement des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux contre la projection de débris.**

**Respectez le mode d'emploi de l'appareil afin de limiter les risques de choc électrique, enchevêtrement et autres accidents.**

- Lisez tout le mode d'emploi de manière à vous familiariser avec ses consignes de sécurité et d'utilisation, ainsi que la navigation de l'écran.
- Rechargez les piles selon les instructions de la section intitulée : *Méthode de chargement et consignes d'utilisation.*
- Installez le bloc-piles selon les instructions de la section intitulée : *Installation et retrait du bloc-piles.*
- Si nécessaire, retirez le couvercle en caoutchouc et introduisez une carte mémoire SD comme indiqué à la section intitulée : *Installation de carte mémoire SD.*
- Assurez-vous que la caméra d'inspection et le chantier ont été correctement préparés et qu'il n'y a pas de spectateurs ou autres sources de distraction sur les lieux.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt de l'appareil pour l'allumer. Il n'est pas nécessaire de retirer le couvercle en caoutchouc pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez simplement sur le bossage marche/arrêt qui en saillit.
- Consultez la section intitulée : *Commandes, icônes et navigation de l'écran.*
- Préparez la caméra pour l'inspection. Il sera peut-être nécessaire de courber ou tordre le câble pour effectuer l'inspection de l'objet en question. N'essayez pas de faire de coudes d'un rayon inférieur à 2 pouces. Cela risquerait d'endommager le câble. Lors de l'inspection des objets sombres, n'oubliez pas d'allumer l'éclairage LED avant d'introduire la tête de caméra.



Ne forcez pas sur le câble lors de son insertion ou son retrait. Cela risquerait d'endommager les circuits électriques de l'appareil ou bien l'objet en cours d'inspection lui-même. Ne vous servez pas du câble ou de la tête de caméra pour réarranger les lieux, débloquer une canalisation obstruée ou toute activité autre que l'inspection. Cela risquerait d'endommager les circuits électriques de l'appareil, voire éventuellement l'objet en cours d'inspection. N'introduisez pas la tête de caméra ou le câble dans un réseau comportant des coudes d'un rayon inférieur à 2 pouces. La présence de coudes serrés risquerait d'endommager le câble.

9. Une fois l'inspection terminée, retirez délicatement le câble et la tête de caméra de l'objet inspecté.

10. Retirez les piles et confiez la réparation de l'appareil à un réparateur agréé dans les conditions suivantes :

- Lorsqu'un liquide ou des objets quelconques sont tombés sur ou dans l'appareil.
- Lorsque l'appareil ne fonctionne normalement en respectant l'ensemble des consignes d'utilisation.
- Lorsque l'appareil est tombé ou a reçu un choc quelconque.
- Lorsque l'on constate une baisse importante au niveau des performances de l'appareil.

## Commandes

**Retour** – Appuyez sur la touche «Retour» à tout moment pour revenir à l'écran précédent.

**Obturbateur** – Appuyez sur la touche «Obturbateur» pour prendre des photos ou activer et désactiver le magnétoscope.



Figure 10 – Commandes

**Poubelle** – Appuyez sur la touche «Poubelle» lorsque vous êtes à l'écran de lecture pour effacer l'image ou la vidéo en cours.

**Sélection** – Appuyez sur la touche «Sélection» lorsque vous êtes en direct pour revenir à l'écran de programmation principal.

**Flèches** – Appuyez sur les flèches pour naviguer à travers les menus ou commander l'éclairage, le zoom et le balayage.

## Icônes

	<b>Indicateur de charge</b> – Piles complètement chargées.
	<b>Indicateur de charge</b> – Moins de 25 % de charge restante.
	<b>Carte SD</b> – Indication de la présence d'une carte mémoire SD.
	<b>Appareil photo</b> – Indication que l'appareil fonctionne en mode photo.
	<b>Caméra vidéo</b> – Indication que l'appareil fonctionne en mode vidéo.

**Icônes (suite)**

	<b>Mode lecture</b> – Le fait d'appuyer sur cette icône permet de visualiser et d'effacer les photos et vidéos sauvegardées.
	<b>Mode</b> – Le fait d'appuyer longuement sur cette icône permet de naviguer entre les modes photo et vidéo.
	<b>Menu</b> – Sélectionnez cette icône pour aller à l'écran de programmation secondaire.
	<b>Tête en haut</b> – Appuyez longuement sur cette icône pour activer ou désactiver le système de nivellement automatique. Le nivellement automatique assure une image verticale constante. Une icône rouge indique que le dispositif « tête en haut » est désactivé, tandis qu'une icône verte indique qu'il est activé.
	<b>Balayage</b> – Indication que les flèches haute, basse, gauche et droite contrôlent la fonction de balayage. Utilisez les flèches pour faire monter, descendre ou dévier l'image vers la gauche ou la droite.
	<b>Zoom et intensité LED</b> – Indication que les flèches gauche et droite contrôlent l'intensité d'éclairage, et que les flèches haute et basse contrôlent le zoom.
	<b>Commande de flèches</b> – Les flèches haute, basse, gauche et droite commandent soit le zoom et l'éclairage LED, soit le balayage lorsqu'en mode direct.
	<b>Sélection</b> – Appuyez sur « Sélection » pour revenir à l'écran de programmation principal.
	<b>Vignettes</b> – Sélectionnez la vue en vignettes en mode « Lecture » pour afficher 9 images à la fois.
	<b>Noir et blanc</b> – Appuyez longuement sur cette icône pour activer ou désactiver le noir et blanc.
	<b>Qualité d'image</b> – Appuyez longuement sur cette icône pour choisir entre la bonne et la meilleure qualité d'image. La meilleure qualité d'image agrandit la taille et réduit le nombre des images pouvant être sauvegardées. La meilleure qualité ralentira également la mise à jour des images qui entraînera un décalage temporel à l'écran.
	<b>Vision nocturne</b> – Ce dispositif augmente le contraste lumineux dans les endroits sombres.
	<b>Arrêt automatique</b> – L'appareil s'arrête automatiquement au bout de 5, 10 ou 20 minutes d'inactivité.
	<b>À propos de</b> – Affichage de la désignation du logiciel.
	<b>Date et heure</b> – Ouvrez cet écran pour programmer l'heure et la date.
	<b>Réinitialisation</b> – Restauration des paramètres d'usine.
	<b>Informations d'image</b> – Affichage du nom, de la taille et de la durée d'une photo ou vidéo.
	<b>Langue</b> – Choix de langue (anglais, français, espagnol, allemand, hollandais, italien, etc.)
	<b>Sauvegarde</b> – Indication que la photo ou vidéo a été sauvegardée en mémoire.

## Navigation de l'écran

### Écran de garde

Lorsque la caméra d'inspection microEXPLORER est mise en marche, le premier écran affiché est appelé l'écran de garde. Cet écran indique que l'appareil s'amorce. Une fois l'appareil complètement amorcé, l'écran passe automatiquement à la vue en direct.



Figure 11 – Écran de garde

### Vue en direct

C'est en direct que se fait la majorité du travail. Une vue en direct de ce que voit la caméra est alors affichée à l'écran. Cette vue permet de contrôler le balayage, le zoom, l'intensité d'éclairage et la récupération des images affichées.



Figure 12 – Vue en direct

### Réglage de l'intensité d'éclairage

Lorsqu'en direct, l'intensité des LED se règle à l'aide des flèches gauche et droite du clavier. Lors du réglage, une barre indiquant le niveau d'intensité sera affichée à l'écran.

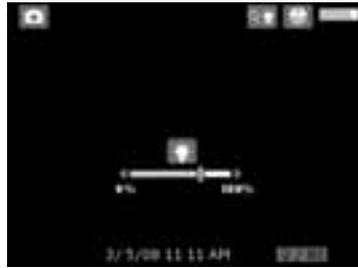


Figure 13 – Réglage des LED

### Zoom

La caméra d'inspection microEXPLORER est pourvue d'un zoom numérique 3X. En mode direct, il s'agit simplement d'appuyer sur les flèches haute et basse pour augmenter ou diminuer le zoom. Lors du réglage, une barre indiquant le zoom utilisé sera affichée à l'écran.



Figure 14 – Réglage du zoom

### Accès à l'écran de programmation principal

À partir de l'écran de vue en direct, appuyez sur la touche de sélection (⏏) pour accéder à l'écran de programmation principal.

Appuyez sur la touche « Retour » (↩) à tout moment pour revenir à l'écran de vue en direct.

### Écran de programmation principal

Les icônes de la case hachurée peuvent être contrôlées à partir de l'écran de programmation principal (Figure 15).

### Passage de « Photo » à « Vidéo »

Au démarrage, la caméra d'inspection microEXPLORER se met automatiquement en mode « Photo ». Pour passer au mode « Vidéo », allez à l'écran de programmation principal, appuyez sur la flèche basse pour sélectionner l'icône « Mode » (⏏), puis servez-vous des flèches gauche et droite

pour naviguer entre les saisies en « Photo »  et « Vidéo » .

### Activation et désactivation du système de nivellement automatique (tête en haut)

La caméra d'inspection microEXPLORER est équipée d'un système de nivellement automatique appelé « tête en haut » qui assure le maintien à la verticale de l'image affichée. Pour activer ou neutraliser cette fonction, allez à l'écran de programmation principal, utilisez la flèche basse pour sélectionner l'icône « Tête en haut » , puis les flèches gauche et droite pour l'activer ou le désactiver.

### Balayage

La caméra d'inspection microEXPLORER est capable d'orienter l'image vers le haut, le bas, à droite ou à gauche. Ceci permet de mieux voir les objets qui risquent de se trouver hors de l'écran dans sa position normale. Le balayage fonctionne au mieux avec le zoom au maximum. Pour passer des commandes de zoom et d'éclairage au balayage, allez à l'écran de programmation principal, utilisez la flèche basse pour sélectionner l'icône de contrôle des flèches , puis des flèches gauche et droite pour naviguer entre zoom/LED  et balayage .

### Saisie d'une photo

Lorsqu'en mode direct, vérifiez la présence de l'icône « Photo » dans le coin supérieur gauche de l'écran. Appuyez sur la touche de l'obturateur pour saisir l'image. L'icône de sauvegarde  apparaîtra alors momentanément à l'écran pour indiquer que l'image a été sauvegardée dans la mémoire interne ou sur la carte SB. Vous noterez alors que le chiffre dans le coin inférieur droit de l'écran indique maintenant 1/25. Cela veut dire que vous avez une photo de sauvegardée sur une capacité totale de 25. Le chiffre à droite augmentera ou diminuera en fonction de la capacité de la carte SD utilisée ou du réglage de qualité d'image.

### Saisie d'une vidéo

Lorsqu'en mode direct, vérifiez la présence de l'icône « Vidéo » dans le coin supérieur gauche de l'écran. Appuyez sur la touche de l'obturateur pour commencer à saisir l'image. L'icône de caméra vidéo commencera à clignoter pour indiquer que l'image vidéo est en cours d'enregistrement par la mémoire interne ou la carte SB. Un compte à rebours sera affiché dans le coin inférieur droit de

l'écran pour indiquer la capacité restante de la mémoire interne ou carte SD utilisée. Appuyez à nouveau sur la touche de l'obturateur pour arrêter l'enregistrement. Lors de l'enregistrement sur mémoire interne, le processus de sauvegarde risque de prendre plusieurs secondes.

### Lecture et effacement des images sauvegardées

Soulignez l'icône « Lecture »  et appuyez sur la touche de sélection pour entrer en mode lecture. La dernière photo ou vidéo enregistrée sera affichée à l'écran. Utilisez les flèches gauche et droite pour naviguer d'une image à l'autre.



Figure 15 – Écran de programmation principal

En mode lecture, les flèches haute et basse servent à contrôler le fonctionnement du zoom.

Lorsqu'une image est à l'écran et que l'on appuie sur l'icône « Poubelle » , une boîte de dialogue apparaît demandant confirmation de l'effacement de l'image. Pour effacer l'image, soulignez la coche , puis appuyez sur la touche de sélection. .

Appuyez sur la touche « Retour »  pour revenir à l'écran de programmation principal. Appuyez à nouveau sur la touche « Retour » pour revenir à l'écran en direct.

### Lecture et effacement des images et des enregistrements à partir des vignettes

En mode lecture, appuyez sur la touche de sélection  pour afficher l'icône des vignettes  (Figure 16). Soulignez l'icône « Vignettes » et appuyez sur la touche de sélection pour afficher l'ensemble des vignettes et les examiner une à la fois (Figure 17).



Figure 16 – Icône des vignettes



Figure 17 – Vignettes affichées

Lorsqu'une image est à l'écran et que l'on appuie sur l'icône « Poubelle » , une boîte de dialogue apparaît demandant confirmation de l'effacement de l'image. Pour effacer l'image, soulignez la coche , puis appuyez sur la touche de sélection. Si vous ne souhaitez pas effacer l'image, soulignez la croix , puis appuyez sur la touche de sélection.

### Accès à l'écran de programmation secondaire

À partir de l'écran de programmation principal, utilisez les flèches pour souligner l'icône « Menu » , puis appuyez sur la touche de sélection .

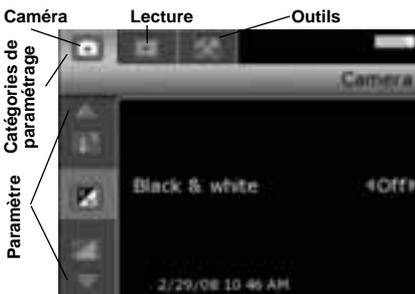


Figure 18 – Écran de programmation secondaire

Il existe un choix de trois catégories de paramétrage (Figure 18) au niveau de l'écran de

programmation secondaire : caméra, lecture et outils. Utilisez les flèches gauche et droite pour naviguer entre les catégories. La catégorie sélectionnée sera soulignée par un arrière plan argenté. Lorsque vous atteignez la catégorie voulue, appuyez sur la touche de sélection .

Vous noterez alors que les flèches haute et basse de l'écran tournent au rouge. Les flèches rouges indiquent que l'on peut maintenant parcourir les divers paramètres. Utilisez les flèches haute et basse pour naviguer entre les divers paramètres. Arrivé au paramètre voulu, utilisez les flèches gauche et droite soit pour activer ou neutraliser ce paramètre, soit pour le régler au niveau voulu. Appuyez sur « Retour »  à tout moment pour revenir à l'écran de programmation principal, puis une fois de plus pour revenir à la vue en direct.

## Transfert des images vers un ordinateur



Figure 19 – Transfert d'images

### Utilisation de la caméra et de l'assistant du scanner pour transférer des images vers un ordinateur

1. Comme indiqué à la Figure 19, raccordez la caméra d'inspection microEXPLORER à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Introduisez la plus petite des deux fiches du câble USB dans le port mini-USB de la caméra d'inspection microEXPLORER (Figure 7), puis la plus grande dans un des ports USB de l'ordinateur.
3. Mettez la caméra d'inspection microEXPLORER en marche.
4. L'écran de garde de la caméra d'inspec-

tion microEXPLORER affichera alors la mention « USB Connected » (USB branché).

5. L'écran suivant sera alors affiché à l'écran de l'ordinateur. Sélectionnez « Copy pictures to a folder on my computer » (Copier images vers un fichier de l'ordinateur), puis cliquez sur OK.



**Figure 20 – Fenêtre de copie de photos**

NOTA ! Ceci n'aura lieu que si vous avez déjà des photos sauvegardées sur le moniteur de la caméra.

6. L'écran suivant s'affichera.



**Figure 21 - Assistant scanner et caméra**

7. Cliquez sur OK ou « next » (suivant). L'écran suivant s'affichera.



**Figure 22 – Écran de sélection d'image**

Cochez la case dans le coin supérieur droit de l'image que vous voulez sauvegarder, puis appuyez sur « next » (suivant).

8. Finscrivez le nom de ce groupe de photos et sélectionnez un lieu de sauvegarde des fichiers. Pour sélectionner un lieu de sauvegarde alternatif, cliquez sur « browse » (naviguer), puis choisissez le disque et le fichier destinataires. Appuyez sur « next » (suite).



**Figure 23 - Fenêtre de lieu de sauvegarde**

9. Les photos et enregistrements vidéo seront sauvegardés à cet endroit.
10. Lorsque l'écran suivant s'affiche, cliquez sur « next » (suite).



Figure 24 – Fenêtre « Autre option »

11. Cliquez sur « finish » (terminer) à l'écran suivant afin de finaliser le processus de sauvegarde.



Figure 25 – Fenêtre « Terminer »

### Sauvegarde manuelle de fichiers sur le disque dur de l'ordinateur

1. Raccordez la caméra d'inspection microEXPLORER à l'ordinateur via le câble USB comme indiqué à la Figure 19.
2. Introduisez la plus petite des deux fiches du câble USB dans le port mini-USB de la caméra d'inspection microEXPLORER (Figure 7), puis la plus grande dans un des ports USB de l'ordinateur.
3. Mettez la caméra d'inspection microEXPLORER en marche.
4. L'écran de garde de la caméra d'inspection microEXPLORER affichera alors la mention « USB Connected » (USB branché).
5. Cliquez sur l'icône « My Computer » (mon ordinateur) de l'ordinateur.



Figure 26 – Icône « mon ordinateur »

6. Cliquez sur le nouveau « Removable Storage Device » (périphérique de stockage amovible).



Figure 27 – Fenêtre des disques disponibles

NOTA ! Il est également possible d'effacer le contenu de la caméra d'inspection microEXPLORER à partir de cet écran. Faites attention, car le contenu sera effacé de manière permanente. La caméra d'inspection microEXPLORER est équipée de sa propre mémoire de sauvegarde interne dont la capacité peut être accrue par l'ajout d'une carte mémoire SD. Les cartes SD sont disponibles chez les marchands de matériel électronique. Lorsque vous introduisez une carte SD, l'appareil se charge automatiquement de sa configuration et affiche une icône indiquant que la carte a été reconnue et qu'elle est prête à servir.

7. Ouvrez le fichier DCIM.



Figure 28 – Fichier DCIM

8. Ouvrez le fichier 100SNAKE.



Figure 29 – Fichier 100SNAKE

- Sélectionnez l'image voulue en cliquant à droite, puis sélectionnez « copie » à partir du menu déroulant.



Figure 30 – Fenêtre d'image

- Ouvrez le fichier où vous souhaitez sauvegarder l'image.
- Cliquez à droite sur le fichier en question, puis appuyez sur « paste » (coller).

## Consignes de nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Retirez les piles avant de nettoyer l'appareil.**

- Après chaque utilisation, nettoyez la tête de caméra et le câble à l'aide d'un savon ou d'un détergeant non agressif.
- Nettoyez l'écran LCD délicatement à l'aide d'un tissu doux. Évitez de frotter trop fort sur l'écran.
- N'utilisez que des tampons à l'alcool pour nettoyer les connexions.
- Essayez le moniteur portatif avec un tissu doux et sec.

## Accessoires

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Seuls les accessoires suivants ont été**

**conçus pour fonctionner avec la caméra d'inspection microEXPLORER. Toute tentative d'adaptation à la caméra d'inspection microEXPLORER d'accessoires prévus pour d'autres types d'appareils risque de s'avérer dangereuse. Afin de limiter les risques de blessure grave, n'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés pour la caméra d'inspection microEXPLORER, tels que ceux indiqués ci-dessous.**

**Consultez le catalogue Ridge Tool en ligne au [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou appelez les services techniques de Ridge Tool en composant le (800) 519-3456 pour une liste complète des accessoires disponibles pour ce type de caméra d'inspection.**

### Accessoires pour caméra d'inspection numérique microEXPLORER

Réf. catalogue	Description
31128	Rallonge de câble de 3 pieds
31133	Rallonge de câble de 6 pieds
30083	Tête de caméra
30203	Pack d'accessoires (miroir, crochet et aimant)
30068	Tête de caméra Ø 9,5 mm
30198	Pile lithium/ion de 3,7 V
30208	Adaptateur CC

## Stockage

**⚠ AVERTISSEMENT** La caméra d'inspection microEXPLORER doit être stockée dans un endroit sec et sous clé dont la température ambiante se situe entre -4 et 158 degrés F. Rangez l'appareil, son bloc-piles, son chargeur et ses câbles dans sa mallette, dans un local sous clé, hors de la portée des enfants et de tout individu non familier avec le matériel d'inspection visuelle.

## Service après-vente et réparations

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Toute intervention mal exécutée risque de rendre l'appareil dangereux.**

Cet appareil doit être confié à un réparateur RIDGID agréé ou renvoyé à l'usine.

Seules des pièces de rechange d'origine doivent être employés lors de la réparation de cet appareil. L'utilisation de pièces non con-



formes augmenterait les risques de choc électrique ou autre blessure grave. En fin de toute intervention en service après-vente ou réparation de l'appareil, demandez au réparateur d'effectuer un contrôle de sécurité de l'appareil afin d'assurer son bon fonctionnement.

Veuillez adresser toutes questions éventuelles concernant le service après-vente ou la réparation de l'appareil aux services techniques de la Ridge Tool Company via les coordonnées suivantes :

Ridge Tool Company  
 Technical Service Department  
 400 Clark Street  
 Elyria, Ohio 44036-2023  
 Tél. : (800) 519-3456  
 Email : TechServices@ridgid.com

Consultez la Ridge Tool Company au (800) 519-3456 ou au <http://www.RIDGID.com> pour obtenir les coordonnées du réparateur agréé le plus proche.

## Dépannage

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'écran s'allume mais ne montre pas d'image.	Mauvaise connexion des câbles. ----- Tête de caméra recouverte de débris.	Vérifier les connexions de câble et les nettoyer si nécessaire avant de les rebrancher. S'assurer que la tête de caméra n'est pas encrassée.
L'éclairage de la tête de caméra est sombre même à pleine puissance, l'écran oscille entre le noir et le blanc, l'écran couleur s'éteint en peu de temps.	Piles insuffisamment chargées.	Recharger les piles.
L'appareil ne s'allume pas.	Piles mortes.	Recharger les piles.

## Piles et chargeur

### Sécurité du bloc-piles et du chargeur

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Afin de limiter les risques d'accident grave, familiarisez-vous avec les précautions suivantes avant d'utiliser le bloc-piles ou son chargeur.**

#### Sécurité du chargeur

- N'utilisez le chargeur RIDGID n° 30758 que pour le rechargement des piles RIDGID rechargeables portées sur la liste des accessoires. D'autres types de piles risquent d'exploser et provoquer des blessures ou des dégâts matériels.

- **Ne pas introduire d'éléments conducteurs dans le chargeur.** Un court-circuit au niveau des bornes du chargeur risque de produire des étincelles, voire causer des brûlures ou provoquer des chocs électriques.
- **Ne pas introduire de bloc-piles dans un chargeur après qu'il a été tombé ou endommagé d'une manière quelconque.** Un chargeur endommagé augmenterait les risques de choc électrique.
- **N'utilisez le chargeur qu'à des températures ambiantes situées entre 5 et 45 degrés C (41 et 113 degrés F).** Rangez le chargeur et le bloc-piles à des températures ambiantes de -40 à 45 degrés C (-40 à 104 degrés F). Le stockage prolongé à une température supérieure à 45 degrés C risquerait de nuire à la capacité

de charge des piles. Un bon entretien assurera le bon fonctionnement des piles. Un manque d'entretien risque d'entraîner des fuites d'électrolyte, voire des chocs électriques et des brûlures

- **Prévoyez une source d'alimentation appropriée.** Ne tentez pas d'alimenter le chargeur à l'aide d'un transformateur de courant ou d'un groupe électrogène. Cela pourrait endommager le chargeur et provoquer des chocs, incendies ou brûlures électriques.
- **Ne laissez rien recouvrir le chargeur lors de son fonctionnement.** Le bon fonctionnement du chargeur nécessite une ventilation suffisante. Laissez un vide d'au moins 10 cm (4 po) autour du chargeur pour assurer une ventilation adéquate.
- **Débranchez le chargeur dès qu'il ne sert plus.** Cela limitera les risques de blessure des enfants et des individus non initiés.
- **Débranchez le chargeur avant son nettoyage ou entretien.** Cela limitera les risques de choc électrique.
- **Ne chargez pas de bloc-piles dans un milieu humide, mouillé ou explosif.** Ne pas exposer l'appareil aux intempéries ou à la salissure. L'humidité et les contaminants éventuels augmenteraient les risques de choc électrique.
- **Ne jamais tenter d'ouvrir le boîtier du chargeur.** Confiez toute intervention éventuelle à un réparateur agréé.
- **Ne portez jamais le chargeur par son cordon d'alimentation.** Cela limitera les risques de choc électrique.

**Sécurité des piles**

- **Recyclez les piles de manière appropriée.** Dans la mesure où les piles risquent d'exploser dès qu'elles sont exposées à des températures élevées, ne les jetez pas au feu. Recouvrez les bornes d'adhésif afin d'éviter leur contact éventuel avec des éléments conducteurs. Certains pays disposent d'une réglementation sur le recycle des piles. Le cas échéant, veuillez respecter les normes en vigueur.
- **N'introduisez pas de bloc-piles fissuré dans le chargeur.** L'utilisation de piles endommagées augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne jamais tenter de démonter un bloc-piles.** Le bloc-piles n'est pas réparable,

et son démontage pourrait entraîner des chocs électriques ou autre blessures.

- **Évitez de toucher d'éventuels suintements de liquide venant d'un bloc-piles défectueux.** Ce liquide peut provoquer des brûlures ou irritations cutanées. En cas de contact accidentel, rincez l'endroit contaminé à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.

**Description, caractéristiques techniques et équipements de base**

**Description**

Le chargeur RIDGID n° 30758 sert uniquement au rechargement sous 4 ou 5 heures des bloc-piles lithium/ion RIDGID de 3,7 V n° 30198 portés dans la liste des accessoires ci-devant. Ce chargeur ne nécessite aucun réglage.



Figure 31 – Bloc-piles et chargeur

**Caractéristiques techniques du chargeur**

Alimentation.....	100 à 240 V (CA) ou 12 V (CC), 50/60 Hz
Sortie.....	4,2 V (CC)
Type de piles.....	Lithium/ion 3,7 V
Courant d'alimentation .....	0,3 A/1A (CC)
Poids.....	20 g
<b>Dimensions:</b>	
Longueur.....	104 mm (4,1")
Largeur.....	84 mm (3,3")
Hauteur.....	46 mm (1,8")
Durée de charge .....	4 à 5 heures
Refroidissement .....	Refroidissement par convection (sans ventilateur)

NOTA ! Cet ensemble de chargeur et bloc-piles n'est en aucun cas compatible avec les autres chargeurs et piles au lithium/ion de la gamme RIDGID. Consultez la liste des accessoires pour les références des piles compatibles avec ce chargeur.

## Inspection et préparation du chargeur

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Inspectez le chargeur et le bloc-piles au quotidien et avant chaque utilisation afin de corriger les anomalies éventuelles. Installez le chargeur selon les consignes suivantes afin de limiter les risques de choc électrique, d'incendie ou autres causes d'accident et de protéger l'appareil et le réseau contre d'éventuels dégâts.**

1. Assurez-vous que le chargeur est débranché avant de l'examiner pour signes de dégâts ou de modification au niveau de son cordon d'alimentation, du chargeur lui-même ou de son bloc-piles, ainsi que signes d'éléments brisés, usés, manquants, désalignés ou grippés. Le cas échéant, n'utilisez pas le chargeur avant que les éléments défectueux aient été réparés ou remplacés.
2. Nettoyez l'appareil selon les indications de la section Entretien afin d'éliminer toutes traces de graisse, d'huile et de crasse, notamment au niveau des poignées et commandes. Cela aidera à limiter les risques de perte de contrôle de l'appareil et lui assurera une meilleure ventilation.
3. Assurez-vous que les plaques et étiquettes de sécurité affichées à la fois sur le chargeur et le bloc-piles sont intactes et lisibles. Les figures ci-dessous représentent les avertissements apposés en fond du chargeur et du bloc-piles.



Figure 32 – Avertissement du chargeur



Figure 33 – Avertissement du bloc-piles

4. Choisissez un endroit approprié pour le chargeur. Examinez les lieux pour :
  - **Un éclairage suffisant.**
  - **La présence de liquides, vapeurs ou poussières potentiellement explosives.** Le cas échéant, ne travaillez pas dans cette zone avant d'avoir identifié et éliminé leur source. Ce chargeur n'est pas antidéflagrant et risque de produire des étincelles.
  - **Un endroit dégagé, de niveau, stable et sec pour poser le chargeur.** N'utilisez pas cet appareil en milieu humide.
  - **Une température ambiante appropriée.** Le chargeur et le bloc-piles doivent tous deux rester à une température située entre 5 et 45 °C (41 et 113 °F) pour que le chargement puisse commencer. Si la température de l'un ou l'autre sort de cette plage à un moment quelconque durant la recharge, le rechargement sera interrompue jusqu'à ce que la température revienne aux normes.
  - **Une source d'alimentation appropriée.** Assurez-vous que la fiche de l'appareil correspond bien à la prise de courant utilisée.
  - **Une zone de ventilation adéquate.** Le chargeur a besoin d'un dégagement

d'au moins 10 cm (4") au pourtour pour lui assurer une ventilation adéquate

5. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur.
6. Avec les mains sèches, branchez le cordon du chargeur sur une source d'alimentation appropriée.

## Méthode de chargement et consignes d'utilisation

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Portez des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux contre la projection de débris.**

**Respectez les consignes du mode d'emploi afin de limiter les risques de choc électrique.**

NOTA ! Les nouvelles piles atteignent leur pleine capacité seulement après quelques 5 ou 6 cycles de décharge/recharge.

1. Installez le chargeur selon les consignes de la section intitulée : *Inspection et préparation du chargeur*.
2. Le chargeur passe par un stade d'initiation d'une seconde durant lequel le témoin LED clignote du rouge au vert, pour ensuite se mettre en veilleuse (témoin éteint).
3. Avec les mains sèches, positionnez le bloc-piles sur le chargeur. Le bloc-piles se mettra en charge automatiquement. Le témoin rouge restera allumé en continu tout au long de la charge.
4. Le témoin vert s'allumera dès que le bloc-piles est entièrement rechargé. Ce dernier pourra alors être retiré du chargeur et utilisé.
  - Lorsqu'il est rechargé, le bloc-piles peut rester sur le chargeur indéfiniment, sans risque de surcharge. Lorsque le bloc-piles est rechargé, le chargeur passe au régime de maintien de charge.
5. Avec les mains sèches, débranchez le chargeur en fin de charge.

## Consignes de nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Débranchez le chargeur avant toute manipulation. Afin de limiter les risques de choc électrique, n'utilisez pas d'eau ou de produits chimiques lors du nettoyage du chargeur ou des piles.**

1. Retirez le bloc-piles du chargeur.
2. Éliminez toutes traces de crasse ou de graisse éventuelles de l'extérieur du chargeur et du bloc-piles à l'aide d'un tissu doux ou d'une brosse non métallique.

## Accessories

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Seuls les accessoires suivants ont été conçus pour fonctionner avec le chargeur lithium/ion RIDGID n° 30758. Afin de limiter les risques de blessure grave, n'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés pour le chargeur lithium/ion RIDGID n° 30758, tels que ceux indiqués ci-dessous. Le chargeur et bloc-piles fournis ne sont pas compatibles avec les autres types de piles et chargeurs.**

**Consultez le catalogue Ridge Tool en ligne au [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou appelez les services techniques de Ridge Tool en composant le (800) 519-3456 pour une liste complète des accessoires disponibles pour ce type de chargeur.**

### Accessoires pour chargeur lithium/ion

Réf. catalogue	Description
30208	Adaptateur CC pour chargeur
30198	Bloc-piles lithium/ion de 3,74 V

## Stockage

### ⚠ AVERTISSEMENT

Stockez le chargeur et le bloc-piles dans un endroit sec, sous clé et hors de la portée des enfants ou des individus non familiarisés avec le fonctionnement de ces appareils.

Le bloc-piles et le chargeur doivent être protégés contre les chocs importants, l'eau et l'humidité, la poussière et l'encrassement, les températures extrêmes et les solutions ou vapeurs chimiques.

**AVIS IMPORTANT** Un stockage long terme à des températures supérieures à 40°C (104°F) risquerait de diminuer la capacité de charge du bloc-piles de manière permanente.

## Service après-vente et réparations

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Toute intervention mal exécutée risque de rendre l'appareil dangereux.**

Ni le chargeur, ni le bloc-piles ne contiennent d'éléments remplaçables. Ne tentez pas d'ouvrir le chargeur ou le bloc-piles pour remplacer des piles ou nettoyer des composants internes.

Veuillez contacter les services techniques de la Ridge Tool Company pour tous vos besoins de réparation et d'entretien en composant le (800) 519-3456 ou en visitant le site [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) pour les coordonnées du réparateur agréé le plus proche.

Veuillez adresser toutes questions éventuelles concernant le service après-vente ou la réparation de l'appareil aux services techniques de la Ridge Tool Company via les coordonnées suivantes :

Ridge Tool Company  
 Technical Service Department  
 400 Clark Street  
 Elyria, Ohio 44035-6001  
 Tél. : (800) 519-3456  
 Email : [TechServices@ridgid.com](mailto:TechServices@ridgid.com)

Consultez la Ridge Tool Company au (800) 519-3456 ou au <http://www.RIDGID.com> pour obtenir les coordonnées du réparateur agréé le plus proche.

## Recyclage



Le sceau de la RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) sur le bloc-piles indique que RIDGID a déjà payé pour le recyclage des bloc-piles lithium/ion lorsqu'ils auront atteint la fin de leur vie utile.

La RBRC™, RIDGID® et d'autres fournisseurs de piles ont développé, aussi bien aux États-Unis qu'au Canada, des programmes de collecte et de recyclage des piles rechargeables.

Les piles rechargeables et les piles normales contiennent à la fois des substances qui ne doivent pas être rejetées dans la nature, et des matières précieuses potentiellement recyclables. Aidez à protéger l'environnement en rapportant vos piles usées chez votre commerçant ou chez un centre de service RIDGID agréé en vue de leur recyclage. Votre centre de recyclage local peut également vous indiquer des points de dépôt supplémentaires.

RBRC™ est une marque déposée de la Rechargeable Battery Recycling Corporation. Pour de plus amples renseignements, visitez le site [www.rbrc.org](http://www.rbrc.org).

microEXPLORER™

# Cámara digital de inspección microEXPLORER™



## ▲ ADVERTENCIA

Lea detenidamente este Manual del Operario antes de usar este aparato. Cuando no se comprenden o no se respetan las instrucciones de este manual, ocurren choques eléctricos, incendios y/o graves lesiones corporales.

### Cámara digital de inspección microEXPLORER™

Apunte aquí el número de serie del aparato. Lo encuentra en su placa de características.

No. de  
serie

# Índice

<b>Simbología de seguridad</b> .....	47
<b>Información de seguridad general</b>	
Seguridad en la zona de trabajo .....	47
Seguridad eléctrica .....	47
Seguridad personal.....	48
Uso y cuidado del aparato eléctrico.....	48
Servicio .....	48
<b>Información de seguridad específica</b>	
Seguridad de la cámara digital de inspección microEXPLORER™ .....	49
<b>Descripción, especificaciones y equipo estándar</b>	
Descripción .....	49
Especificaciones .....	49
Equipo estándar.....	50
Comunicado de la FCC (Federal Communications Commission de los EE.UU.) .....	50
<b>Ensamblaje del aparato</b>	
Cómo sacar o instalar el bloque de pilas.....	51
Instalación del cable del formador de imágenes .....	51
Instalación de los accesorios de la cámara .....	51
Instalación de la tarjeta de memoria SD.....	52
Botones de control, mandos, puertos .....	52
<b>Inspección del aparato</b> .....	52
<b>Preparación del aparato y de la zona de trabajo</b> .....	53
<b>Instrucciones de funcionamiento</b>	
Controles .....	55
Íconos .....	55
Navegación en pantalla .....	57
Transferencia de imágenes a un computador .....	59
<b>Instrucciones de limpieza</b> .....	62
<b>Accesorios</b> .....	62
<b>Almacenamiento</b> .....	62
<b>Servicio y reparaciones</b> .....	62
<b>Detección de averías</b> .....	63
<b>Cargador de pilas</b>	
<b>Seguridad del bloque de pilas y del cargador</b> .....	63
<b>Descripción, especificaciones y equipo estándar</b>	
Descripción .....	64
Especificaciones .....	64
<b>Inspección y preparación del cargador</b> .....	65
<b>Procedimiento para cargar la pila e Instrucciones de funcionamiento</b> .....	66
<b>Instrucciones de limpieza</b> .....	66
<b>Accesorios</b> .....	66
<b>Almacenamiento</b> .....	66
<b>Servicio y reparaciones</b> .....	67
<b>Eliminación de las pilas</b> .....	69
<b>Garantía vitalicia</b> .....	carátula posterior

## Simbología de seguridad

En este manual del operario y en el aparato mismo encontrará símbolos y palabras de advertencia que comunican información de seguridad. En esta sección se describe el significado de estos símbolos.



Este es el símbolo de una alerta de seguridad. Sirve para prevenir al operario de las lesiones corporales que podría sufrir. Obedezca todas las instrucciones que acompañan a este símbolo de alerta para evitar lesiones o muertes.



Este símbolo de PELIGRO advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, ocasionará la muerte o graves lesiones.



Este símbolo de ADVERTENCIA advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.



Este símbolo de CUIDADO previene de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o menores.



Un AVISO advierte de la existencia de información relacionada con la protección de un bien o propiedad



Este símbolo significa que, antes de usar un aparato o equipo, es necesario leer detenidamente su manual del operario. El manual de un aparato contiene importante información acerca del funcionamiento apropiado y seguro del equipo.



Este símbolo señala que, durante el funcionamiento de este aparato y con el fin de evitar lesiones oculares, el operario debe llevar puestas gafas o anteojos de seguridad con viseras laterales.



Este símbolo señala que el aparato en uso, sus engranajes y piezas móviles, pueden aplastar manos, dedos u otras partes del cuerpo.



Este símbolo advierte del peligro de descargas eléctricas.

## Información de seguridad general

### ⚠ ADVERTENCIA

**Lea y comprenda todas las instrucciones. Pueden ocurrir golpes eléctricos, incendios y/o lesiones personales graves si no se siguen todas las instrucciones detalladas a continuación.**

### ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

### Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga su área de trabajo limpia y bien alumbrada.** Los bancos de trabajo desordenados y los ambientes sombríos pueden provocar accidentes.
- **No haga funcionar aparatos eléctricos en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, de gas o polvo denso inflamables.** Los aparatos eléctricos generan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- **Al hacer funcionar aparatos eléctricos, mantenga apartados a espectadores, niños y visitantes.** Cualquier distracción puede hacerle perder el control del aparato.

### Seguridad eléctrica

- **El enchufe del aparato debe corresponder al tomacorriente. Jamás modifique el enchufe del aparato. No utilice un enchufe adaptador para hacer funcionar herramientas motorizadas provistas de conexión a tierra.** Así se evita el riesgo de que ocurran descargas eléctricas.
- **Evite el contacto de su cuerpo con artefactos conectados a tierra tales como cañerías, radiadores, estufas o cocinas, y refrigeradores.** Aumenta el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica cuando su cuerpo ofrece conducción a tierra.
- **No exponga los aparatos motorizados a la lluvia o a condiciones mojadas.** Cuando agua penetra en un aparato a motor, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico del aparato.** No se valga jamás del cordón para acarrear, tirar o desenchufar el aparato. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles. Un cordón enredado o en mal estado aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.



- **Al hacer funcionar un aparato eléctrico a la intemperie, emplee un cordón de extensión fabricado para uso exterior.** Los alargadores diseñados para su empleo al aire libre reducen el riesgo de que se produzcan choques eléctricos.
- **Si resulta inevitable el empleo de un aparato eléctrico en un sitio húmedo, enchúfelo en un tomacorriente GFCI (dotado de un Interruptor del Circuito de Pérdida a Tierra).** El interruptor GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Almacene los aparatos eléctricos que no estén en uso fuera del alcance de niños y no permita que los hagan funcionar personas sin capacitación o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de inexpertos.
- **Hágale buen mantenimiento a su herramienta eléctrica. Revísele sus piezas móviles por si están desalineadas o agarrotadas. Cerciórese de que no tenga piezas quebradas y que no existen condiciones que puedan afectar su buen funcionamiento. Si está dañada, antes de usarla, hágala componer.** Los aparatos eléctricos en malas condiciones causan accidentes.
- **Utilice el aparato eléctrico y sus accesorios en conformidad con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones imperantes y la tarea que realizará.** Cuando se emplea una herramienta para efectuar trabajos que no le son propios, se crean situaciones peligrosas.

## Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use sentido común cuando trabaje con un aparato eléctrico.** No lo use si está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Sólo un breve descuido mientras hace funcionar un aparato motorizado puede resultar en lesiones graves.
- **No trate de extender su cuerpo para alcanzar algo. Mantenga sus pies firmes en tierra y un buen equilibrio en todo momento.** Así se ejerce mejor control sobre el aparato eléctrico en situaciones inesperadas.
- **Use el equipo de protección personal que corresponda.** Siempre use protección para sus ojos. Al usar mascarilla para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos, según las circunstancias, usted evitará lesionarse.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes apartados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.

## Uso y cuidado del aparato eléctrico

- **No fuerce el aparato eléctrico. Use el aparato correcto para el trabajo que realizará.** El aparato adecuado hará el trabajo mejor y de manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñado.
- **Si el interruptor del aparato no lo enciende o no lo apaga, no use el aparato.** Cualquier dispositivo eléctrico que no pueda ser controlado mediante su interruptor es peligroso y debe ser reparado.

## Servicio

- **El servicio del aparato eléctrico debe encomendarse únicamente a técnicos calificados.** La reparación o mantenimiento de este aparato practicado por personal no calificado puede incrementar los riesgos de accidente.
- **Cuando se le haga mantenimiento a este aparato, sólo use piezas de recambio idénticas a las originales. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento de este manual.** Pueden producirse choques eléctricos o lesiones personales si no se emplean piezas y partes autorizadas o si no se respetan las instrucciones de mantenimiento.

## Información de seguridad específica

### ▲ ADVERTENCIA

**Esta sección entrega información de seguridad específica para esta cámara de inspección.**

**Antes de usar la cámara de inspección microEXPLORER, lea estas instrucciones detenidamente para prevenir choques eléctricos y otras lesiones de gravedad.**

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

El maletín de la cámara de inspección microEXPLORER cuenta con un compartimiento especial para guardar este manual al alcance de su mano.

Si tiene cualquier pregunta, llame al Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool Company al (800) 519-3456 o visite el sitio en internet techservice@ridgid.com

## Seguridad de la cámara digital de inspección microEXPLORER™

- **No sumerja el mango o el visualizador en agua.** Estas medidas de precaución reducen el riesgo de que ocurran descargas eléctricas o se dañe el aparato. El cabezal del formador de imágenes y el cable son resistentes al agua si el aparato se encuentra completamente ensamblado, no así la pantalla del visualizador.
- **No ponga la cámara de inspección microEXPLORER en sitio alguno que tenga corriente eléctrica.** Esto aumenta los riesgos de que ocurran descargas eléctricas.
- **No ponga la cámara de inspección microEXPLORER en sitios donde hayan piezas en movimiento.** Podría engancharse en ellas.
- **Jamás use este aparato para realizar una auscultación corporal o médica:** Éste no es un instrumento médico y puede causar lesiones.
- **Emplee siempre el equipo de protección personal adecuado cuando utilice la cámara de inspección microEXPLORER.** Los desagües y otras áreas pueden contener sustancias químicas, bacterias u otros elementos que podrían resultar tóxicos, infecciosos, o causar quemaduras u otras lesiones. Al hacer funcionar este equipo, siempre deben usarse gafas o anteojos de seguridad y guantes –ya sea de látex o de goma-, posiblemente en conjunto con visera para la cara, ropa de protección, máscara de oxígeno y/o calzado con punteras de acero.
- **Mantenga una buena higiene.** Después de usar la cámara de inspección microEXPLORER para inspeccionar cañerías que podrían contener sustancias y bacterias peligrosas, lávese las manos y las otras partes de su cuerpo que hayan quedado expuestas al contenido del desagüe, con agua caliente y jabón. No coma o fume

mientras manipule la cámara de inspección microEXPLORER. Así evita contaminarse con materiales tóxicos o infecciosos.

- **No opere la cámara de inspección microEXPLORER si usted, el operario, o este dispositivo estarán parados sobre agua.** Ocurren descargas eléctricas cuando se hace funcionar un aparato eléctrico mientras se encuentra en contacto con agua.

## Descripción, especificaciones y equipo estándar

### Descripción

La cámara de inspección microEXPLORER es un potente sistema de inspección visual que usted sostiene en su mano. Su plataforma completamente digital le permite captar y grabar detalladas imágenes –fijas y videos– de inspecciones en zonas de difícil acceso. Lleva incorporadas varias características que le aseguran inspecciones nítidas y exactas: autonivelación, pan (enfoque y efecto panorámico), zoom y buena visibilidad con poca luz. Incluye prácticos accesorios de quita y pon (espejo, gancho e imán) que se acoplan al cabezal formador de imágenes.

### Especificaciones

**Recomendada para ...uso interior**

**Alcance de inspección**.....de 2,5 a 30 cms.  
(1 a 12 pulgadas)

**Fuente de alimentación** .....bloque de pilas de litio-ión recargable  
(3,7 voltios)

**Duración de la carga de la pila** .....3 a 4 horas de funcionamiento continuo

**Peso**.....1,3 kg. (2,5 lbs.)

#### Dimensiones:

**Largo** .....26,7 cms.  
(10,5 pulgs.)  
**Ancho** .....10,5 cms.  
(4,13 pulgs.)  
**Alto**.....6,0 cms.  
(2,38 pulgs.)

#### Visualizador:

**Resolución**.....320 x 240 RGB

Pantalla tipo.....cristal líquido (LCD)  
de 3,5 pulgs. TFT

**Ambiente de funcionamiento:**

Temperatura .....entre los 0 y 45°C  
(32 a 113°F)

Humedad.....sin condensación (vi-  
sualizador) 5 a 95%

**Temperatura de**

**almacenamiento**.....-20° a 70°C  
(-4° a 158°F)

**Resistencia al agua**.....cabezal de la cáma-  
ra y cables hasta los  
3,05 m. (10 pies) si  
correctamente  
acoplados

**Longitud del cable**.....91,4 cm. (3 pies),  
puede alargarse  
hasta los 9,7 m. (30  
pies) c/extensiones  
opcionales

**Resolución de imagen JPG**

Óptima .....1024 x 1280

Buena .....640 x 480

**Resolución de**

**video**.....320 x 240

**Memoria**.....6 MB de memoria  
interna. Cuenta con  
ranura para tarjeta  
SD de memoria  
adicional (no se  
incluye tarjeta SD)

**Interfaz**

**computacional**.....USB (cable incluido)

**Equipo estándar**

La cámara de inspección microEXPLORER  
viene con los siguientes artículos o piezas:



Figura 1 – Componentes del sistema

**Comunicado de la FCC**

**Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la Reglamentación FCC. Su utilización está supeditada al cumplimiento de estas dos condiciones:**

1. El aparato no debe generar interferencias perturbadoras.
2. El aparato debe aceptar todas las interferencias que reciba, incluso las que afecten su funcionamiento normal.

¡NOTA! Este equipo ha sido probado y se estima en conformidad con los límites impuestos a los aparatos numéricos Categoría B, según la Sección 15 de la Reglamentación FCC. Estos límites han sido fijados con el fin de asegurar una protección razonable contra las interferencias o parásitos en un medio residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias y, si no se instala y usa según las instrucciones, podría crear interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, es imposible garantizar que en una cierta instalación no ocurrirán interferencias. Si este equipo efectivamente interfiere perjudicialmente sobre la recepción local de radio o televisión mientras se encuentra en funcionamiento, se aconseja encarecidamente que el usuario elimine la interferencia intentando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o desplazar la antena receptora.
- Alejar el aparato del receptor.
- Consultar al representante de ventas del aparato o a un técnico de radio/televisión calificado.

Conforme a los límites de la Categoría B descritos bajo el subtítulo B de la Sección 15 de la reglamentación FCC, se requiere el empleo de cables blindados.

No intente reemplazar o modificar los componentes de este aparato, salvo que se indique en el manual. De lo contrario, podría ordenársele que deje de utilizar el aparato.

**Ensamblaje del aparato**

**▲ ADVERTENCIA**

**Reduzca el riesgo de lesiones graves durante el uso de este aparato ensamblándolo correctamente según los siguientes procedimientos.**

¡NOTA! La pila viene parcialmente cargada.

Se recomienda cargarla completamente antes de usarla. *Vea la sección sobre la pila y el cargador.*

## Cómo sacar o instalar el bloque de pilas:

¡NOTA! No deje de leer la sección Seguridad del bloque de pilas y del cargador.

1. Con sus manos secas, ponga su pulgar sobre el botón del cierre y deslícelo hacia delante para soltar la tapa del compartimiento de la pila. *(Figura 2)*

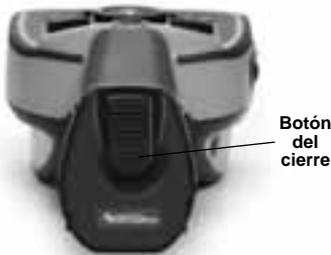


Figura 2 – Tapa del compartimiento de la pila

2. Levante y extraiga la tapa. *(Figura 3)*



Figura 3 – Extracción e instalación de la pila

3. Cómo se saca y se mete el bloque de pilas:
  - A. Para sacar el bloque de pilas, incline el mango hacia atrás y reciba la pila con su otra mano.
  - B. Para introducir el bloque de pilas en su compartimiento, introduzca la pila recargable en el mango del aparato con el extremo de los bornes apuntando hacia delante, como se muestra en la *Figura 3*.
4. Vuelva a colocar la tapa *(Figura 2)* en su lugar y ciérrela deslizando el botón del cierre hacia delante y luego, suéltelo para que enganche.

## Instalación del cable del formador de imágenes

Para utilizar la cámara de inspección microEXPLORER, es necesario que el cable del formador de imágenes se encuentre conectado al visualizador de mano. Conéctelos alineando la clavija del cable con la ranura en el visualizador *(Figura 4)* y con sus dedos enrosque los conectores.

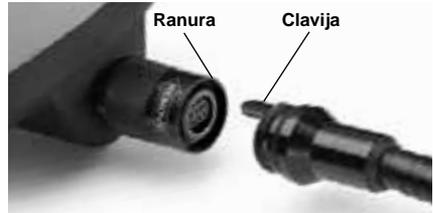


Figura 4 – Conexión del cable

Se encuentran a su disposición extensiones para el cable de 3 y de 6 pies de largo para que usted pueda alcanzar con el aparato hasta una distancia de hasta 30 pies. Para instalar una extensión, primero el cable (del formador de imágenes) debe desconectarse del visualizador aflojando la conexión estriada. Luego conecte la extensión al visualizador de la misma manera descrita anteriormente *(Figura 4)*. Introduzca el extremo del cable que tiene la clavija en el extremo de la extensión que tiene la muesca y enrosque la conexión con sus dedos.

## Instalación de los accesorios de la cámara

Los tres accesorios incluidos —espejo, gancho e imán- *(Figura 1)* se acoplan al cabezal formador de imágenes de la misma manera.

Sostenga el formador de imágenes como se muestra en la *Figura 5*. Monte el extremo semicircular del accesorio por sobre las caras planas del cabezal del formador de imágenes, como se muestra en la *Figura 5*. Gire el accesorio en un cuarto de vuelta para que el brazo largo del accesorio sobresalga por delante del formador de imágenes



Figura 5



Figura 6 – Montaje de un accesorio

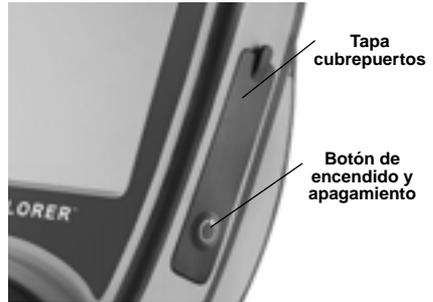


Figura 8 – Botón de encendido y apagamiento

### Instalación de la tarjeta de memoria SD

Abra y levante la tapa cubrepuestos (Figura 7) mediante su lengüeta para dejar la ranura de la tarjeta SD al descubierto. Introduzca la tarjeta SD en la muesca fijándose en que los contactos estén orientados hacia usted y la parte angular de la tarjeta esté vuelta hacia abajo. Al instalarse la tarjeta, asomará un ícono pequeño de tarjeta memoria en la esquina inferior derecha de la pantalla. También indicará cuántas imágenes aún puede grabar en su memoria la tarjeta SD o bien, la capacidad que le resta para guardar videos

### Botones de control, mandos y puertos

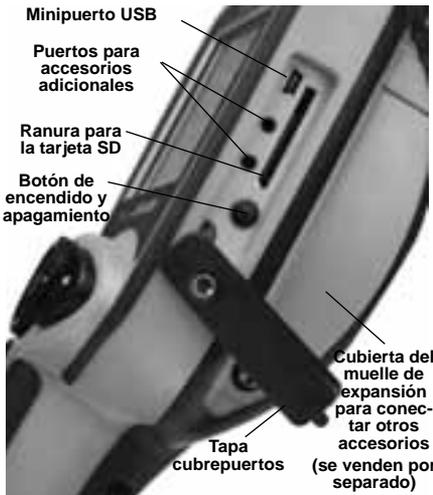


Figura 7 – Tapa cubrepuestos

## Inspección del aparato

### ⚠ ADVERTENCIA



**Diariamente, antes de usar la cámara de inspección, revísela y corrija cualquier problema que pueda ocasionar graves lesiones debidas a descargas eléctricas u otras causas, o provocar daños a la herramienta.**

1. Asegure que el aparato se encuentra apagado.
2. Extraiga la pila y revísela por si está dañada. No emplee la cámara de inspección microEXPLORER si el bloque de pilas tiene algún daño.
3. Quite el aceite, grasa o mugre del aparato y, particularmente, de su mango y controles. Así se evita que el aparato se resbale de sus manos.
4. Revise el lente de la cámara por si tiene condensación en su interior. No haga funcionar la cámara si contiene vapor condensado para no dañarla. Permita que el agua se evapore antes de hacerla funcionar nuevamente.
5. Inspeccione la totalidad del cable y cerciórese de que no tiene roturas o daños. A través de un cable agrietado podría entrarle agua al aparato y aumentar el riesgo de que ocurran descargas eléctricas.
6. Asegúrese de que todas las conexiones entre el visualizador, cables de exten-

sión y el cable del formador de imágenes se encuentran bien apretadas. Todas las conexiones deben estar bien hechas para que el cable se mantenga impermeable. Cerciórese de que el aparato está correctamente ensamblado.

7. Revise que la etiqueta de advertencias esté bien pegada y legible. No utilice la cámara de inspección microEXPLORER sin su etiqueta de advertencias.



Figura 9 – Etiqueta de advertencias

8. Compruebe que la cubierta del muelle de expansión esté bien cerrada.
9. Con sus manos secas, vuelva a instalar el bloque de pilas y asegure que la tapa de su compartimiento esté bien cerrada.
10. Encienda el aparato (Figura 8) y observe si en la pantalla del visualizador se suceden varios ciclos hasta mostrarse una imagen en vivo. Consulte la sección Detección de averías de este manual si detecta alguna anomalía.
11. Apague la cámara.

## Preparación del aparato y de la zona de trabajo

### ⚠ ADVERTENCIA



**Prepare la cámara de inspección microEXPLORER y la zona de trabajo de acuerdo a los siguientes procedimientos con el fin de prevenir lesiones por descargas eléctricas, enganches u otras causas, y daños al aparato.**

1. Revise que la zona de trabajo:
  - esté bien iluminada,

- no tenga líquidos, vapores o polvos inflamables que puedan provocar un incendio. Si estos combustibles están presentes, no trabaje en la zona hasta que hayan sido retirados. La cámara de inspección microEXPLORER no está hecha a prueba de explosión y puede generar chispas.
  - tenga un lugar nivelado, estable y seco para situar al operario. No use el aparato parado sobre agua.
2. Revise la zona o el espacio que inspeccionará y establezca si la cámara de inspección microEXPLORER es el equipo que verdaderamente necesita para realizar la tarea que usted se propone.
    - Evalúe los puntos de acceso al espacio que inspeccionará. El cabezal de la cámara requiere de aberturas superiores a 3/4 pulgada de diámetro para acceder a una zona de inspección.
    - Establezca la distancia que debe recorrer el cable para efectuar la inspección. Pueden agregarse extensiones al cable de la cámara para alcanzar hasta los 30 pies.
    - Determine si el cable deberá sortear obstáculos que le exijan curvarse en exceso. El cable de la cámara puede efectuar un radio de curvatura máxima de 2 pulgadas sin sufrir daños.
    - Establezca si es que en la zona de inspección existe algún suministro eléctrico. De ser así, debe apagarse el suministro para evitar descargas eléctricas. Tome las medidas adecuadas –bloqueo de seguridad– para evitar que otros vayan a conectar o "dar la luz" durante la inspección.

- Determine si en la zona de inspección hay líquidos. El cable y el cabezal formador de imágenes son resistentes al agua hasta una profundidad de 10 pies. A mayor profundidad, al cable y al formador de imágenes puede entrarles agua. Esto podría causar descargas eléctricas o daños al aparato. El visualizador no es resistente al agua, por lo tanto, no debe mojarse nunca.

Determine si hay compuestos químicos presentes, especialmente en el caso de desagües. Es sumamente importante estar consciente de las medidas de seguridad específicas que deben seguirse para trabajar en la pre-

sencia de cualquier sustancia química. Obtenga la información requerida del fabricante de la sustancia química. Los compuestos químicos pueden dañar o deteriorar la cámara de inspección.

- Mida la temperatura de la zona y los objetos que se encuentran en ella. La cámara de inspección funciona a cualquier temperatura entre los 32 y 113 grados Fahrenheit. La cámara puede dañarse si funciona a temperaturas fuera de este ámbito o en contacto con objetos más calientes o fríos que los indicados.
- Examine la zona que va a inspeccionar para determinar si en ella existen piezas en movimiento. Si es así, estas piezas deben detenerse durante la inspección para impedir que la cámara se enrede en ellas. Tome las medidas adecuadas –bloqueo de seguridad– para evitar que, durante la inspección, otros pongan las piezas detenidas nuevamente en movimiento.

Si la cámara de inspección microEXPLORER no es la herramienta adecuada para cumplir con la tarea, Ridge Tool ofrece varios otros equipos de inspección. Consulte el catálogo de Ridge Tool en la web - [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) -, o llame al Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-3456

3. Asegure que ha revisado la cámara de inspección correctamente.
4. Acóplele el accesorio debido para cada tarea en particular.

## Instrucciones de funcionamiento

### ⚠ ADVERTENCIA



**Use protección para sus ojos siempre, para que no les entren mugre u otros objetos extraños.**

**Siga las instrucciones de funcionamiento con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, enganches y otros.**

1. Lea este manual en su totalidad para

estar familiarizado con los procedimientos de seguridad, las instrucciones de funcionamiento y la navegación en pantalla.

2. Cargue la pila siguiendo las instrucciones de la sección Procedimiento para cargar la pila e Instrucciones de funcionamiento.
  3. Instale la pila siguiendo las instrucciones de la sección Cómo sacar o instalar el bloque de pilas.
  4. Retire la tapa cubrepuestos e introduzca, si es necesario, una tarjeta de memoria SD en la ranura como se describe en la sección Instalación de la tarjeta de memoria SD.
  5. Asegure que la cámara de inspección y la zona de trabajo se han preparado debidamente y que en las inmediaciones del área de trabajo no hay transeúntes ni distracciones.
  6. Encienda el aparato mediante el botón de encendido. No hay necesidad de abrir la tapa de goma para encender o apagar la cámara de inspección microEXPLORER. Sencillamente oprima el botón de encendido que sobresale.
  7. *Lea la sección Botones de control, mandos y puertos.*
  8. Aliste la cámara para la inspección. Es posible que el cable de la cámara requiera curvarse o doblarse para inspeccionar la zona debidamente. No intente formar curvas en el cable que tengan un radio de curvatura inferior a 2 pulgadas. El cable puede dañarse. Si va a inspeccionar un sitio oscuro, encienda los diodos emisores de luz (DELs) antes de introducir la cámara o cable.
- No fuerce el cable en exceso para introducirlo o sacarlo. Podría dañarse el dispositivo eléctrico o la zona que se inspecciona. No se valga del cable para modificar el entorno, despejar senderos u obstrucciones ni para hacer cosas ajenas a una inspección del espacio. Podría dañarse el dispositivo eléctrico o la zona que se inspecciona. No meta la cámara ni el cable en ningún lugar que requiera doblar el cable a menos de 2 pulgadas radio. El cable puede cortarse o dañarse si se le dobla demasiado.
9. Cuando haya terminado de inspeccionar la zona en cuestión, retraiga la cámara y el cable cuidadosamente.

10. Extraiga la pila y recurra a un servicio técnico calificado en cualquiera de estas circunstancias.
  - Si al aparato le ha caído líquido o le han entrado objetos extraños.
  - Si el aparato no funciona normalmente aunque se sigan todas las instrucciones de funcionamiento.
  - Si el aparato se ha caído o golpeado.
  - Si el aparato se comporta de manera inusual.

## Controles

**Volver atrás** – Oprima este botón en cualquier momento y surgirá la pantalla anteriormente vista.

**Obturador** – Oprima este botón para tomar una foto o para iniciar o detener una grabación de video.



Figura 10 – Controles

**Basurero** – Oprima este botón mientras mira una reproducción o play-back de una imagen fija o video y la imagen será eliminada.

**Seleccionar** – Al oprimir este botón mientras en la pantalla se muestran imágenes vivas, la pantalla volverá al cuadro de posiciones (settings) primarias.

**Flechas** – Emplee los botones de flecha para navegar por los menús, hacer funcionar los DELs, el zoom y pan.

## Íconos

	<b>Indicador de pila</b> – completamente cargada.
	<b>Indicador de carga restante en la pila</b> – A la pila le queda menos del 25% de su carga.
	<b>Tarjeta SD</b> – Indica que hay una tarjeta de memoria insertada en el aparato.
	<b>Cámara fija</b> – Indica que el aparato está funcionando en modalidad de foto o imagen fija.
	<b>Cámara en video</b> – Indica que el aparato está funcionando en modalidad de video.
	<b>Play-back</b> – Presione Seleccionar en presencia de este ícono, cuando desee revisar imágenes fijas o de video previamente guardadas, y eliminarlas.
	<b>Modalidad</b> – Permite cambiar entre modalidad de cámara fija y modalidad de video.



## Íconos (cont.)

	<b>Menú</b> – Seleccione este ícono para acceder al cuadro de posiciones (settings) secundarias.
	<b>Autonivelación</b> – enciende y apaga la autonivelación. El autonivelador del aparato mantiene la imagen constantemente en posición vertical. Si el ícono está rojo, el autonivelador se encuentra apagado; si en verde, está activado.
	<b>Pan</b> – Indica que las flechas ascendente, descendente, hacia la derecha y hacia la izquierda se encuentran controlando la función de pan (enfoque y efecto panorámico). Emplee los controles de flecha para enfocar la cámara hacia la derecha, izquierda, arriba o abajo.
	<b>Zoom y luminosidad de los DEL</b> – Indica que las flechas izquierda y derecha se encuentran controlando la luminosidad de los DELs y las flechas ascendente y descendente están controlando los zoom in (acercamiento) y out (plano general).
	<b>Flechas de control</b> – Las flechas ascendente, descendente, derecha e izquierda controlan ya sea el zoom o los DELs, o bien, la función Pan mientras la pantalla se encuentra en vivo y en directo.
	<b>Seleccionar</b> – Cuando se oprime el ícono de Seleccionar, a partir de la pantalla en vivo, se vuelve al cuadro de posiciones primarias.
	<b>Chinches</b> – Mientras el aparato se encuentra en modalidad de Play-back o reproducción, seleccione la vista de Chinches para observar 9 imágenes simultáneamente.
	<b>Blanco y negro</b> – Con este ícono usted prende y apaga la función de blanco y negro.
	<b>Calidad de la imagen</b> – Este ícono le permite elegir entre una imagen Buena o la más Óptima. Cuando se opta por imágenes de calidad Óptima, el tamaño del archivo aumenta y disminuye el número de imágenes que pueden guardarse en la memoria. Asimismo, se enlentece el ritmo de recuperación (refresh) de los cuadros en la pantalla.
	<b>Poca visibilidad</b> – Active esta característica para mejorar la luz en lugares oscuros.
	<b>Apagamiento automático</b> – El aparato se apagará si permanece inactivo por 5, 10 ó 20 minutos.
	<b>Punto de interrogación</b> – Muestra la versión de software en uso.
	<b>Fecha y hora</b> – Acceda a esta pantalla para fijar fecha y hora.
	<b>Re-alistar</b> – Restaura las posiciones predeterminadas de fábrica.
	<b>Datos identificatorios</b> – Muestra el nombre, tamaño y duración de las imágenes en pantalla.
	<b>Idioma</b> – Elija su idioma: español, inglés, francés, alemán, holandés, italiano, etc.
	<b>Guardar</b> – Indica que la imagen o video será guardado en la memoria.

## Navegación en pantalla

### Pantalla de inicio

El primer cuadro que aparece en el visualizador al encender la cámara de inspección microEXPLORER se denomina pantalla de inicio. Ésta le indica que el aparato está efectuando operaciones de arranque. Una vez que el aparato se ha puesto en marcha, la pantalla comenzará a mostrar imágenes en vivo.



Figura 11 – Pantalla de inicio

### Pantalla en vivo

Usted trabajará sobre esta pantalla la mayor parte del tiempo. La pantalla está mostrando lo que la cámara está viendo. Usted puede ahora recorrer o pasearse con la cámara (pan), acercarse o alejarse (zoom in y out), regular la intensidad de los diodos emisores de luz (DELs) y grabar imágenes o video desde esta pantalla.



Figura 12 – Pantalla en vivo

### Ajuste de la luminosidad de los DEL

Oprima en el teclado los botones de flecha izquierda o derecha (estando la pantalla en vivo) para aumentar o disminuir la luminosidad. Aparecerá en pantalla una barra indicadora del porcentaje de luminosidad siendo utilizado.



Figura 13 – Ajuste de la luminosidad

### Zoom

La cámara de inspección microEXPLORER posee un zoom digital de 3X. Estando la pantalla en vivo, sencillamente oprima las flechas ascendente y descendente para hacer un zoom in o un zoom out. Aparecerá en pantalla una barra indicadora del zoom que irá reflejando los ajustes que usted le haga.



Figura 14 – Ajuste del zoom

### Ingreso a la pantalla de posiciones primarias

Estando la pantalla en vivo, oprima el botón Seleccionar (ícono de flecha hacia abajo) para ingresar a la pantalla de posiciones primarias.

Oprima el botón Volver Atrás (ícono de flecha hacia la izquierda) en cualquier instante para regresar a la pantalla en vivo.

### Pantalla de posiciones primarias

Los íconos dentro del rectángulo de guiones en el costado izquierdo de la pantalla pueden controlarse desde la Pantalla de posiciones primarias (Figura 15).

### Cambio de imagen fija a video

Al encenderse, la cámara de inspección microEXPLORER se pone en marcha en modalidad de Imagen Fija. Para cambiar a modalidad de Video, ingrese a la Pantalla de posiciones primarias. Desde allí, emplee el botón de flecha descendente para selec-

cionar el ícono de modalidad  y emplee los botones de flechas derecha e izquierda para efectuar el cambio entre Imagen Fija  y Video .

**Autonivelación vertical de la imagen**

La cámara de inspección microEXPLORER ofrece la singular característica de autonivelación. Esta, automáticamente, endereza la imagen en pantalla. Para activar o desactivarla, ingrese a la Pantalla de posiciones primarias y emplee la flecha descendente para seleccionar el ícono de Autonivelación . Luego emplee las flechas derecha e izquierda para cambiar de activada a desactivada.

**Pan**

La cámara de inspección microEXPLORER es capaz de mover la imagen hacia arriba, abajo, derecha e izquierda. Permite escudriñar los objetos que en el primer enfoque de la cámara aparecieron al borde de la pantalla. La función Pan surte mayor efecto cuando el Zoom se encuentra al máximo. Para cambiar de la función Zoom y Control de la luminosidad de los DEL a la función de Pan, acceda a la Pantalla de posiciones primarias y emplee la flecha descendente para seleccionar el ícono de Flechas de Control  y emplee las flechas derecha e izquierda en el microEXPLORER para cambiar entre zoom/DEL  y pan .

**Toma de una imagen fija**

Estando la pantalla en vivo, revise que el ícono de Cámara Fija esté presente en la esquina superior izquierda de la pantalla. Oprima el obturador para tomar la foto. El ícono de Guardar  aflorará por unos instantes en la pantalla para indicar que la foto ha sido guardada, ya sea en la memoria interna del aparato o en la tarjeta SD. Notará también que el número que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla ha avanzado a 1/25. Es decir, usted ha guardado una (1) imagen en la memoria del aparato, siendo 25 la capacidad total de la memoria. La cifra numérica de la derecha aumentará o disminuirá de acuerdo a la capacidad de memoria de las tarjetas SD que se empleen, o a los ajustes que se le hagan a la Calidad de la imagen.

**Toma de un video**

Estando la pantalla en vivo, revise que el ícono de Cámara en Video esté presente

en la esquina superior izquierda de la pantalla. Oprima el obturador para comenzar a filmar. El ícono de Cámara en Video comenzará a parpadear: indica que el video se está grabando en la memoria interna del aparato o en la tarjeta SD. El temporizador, en la esquina inferior derecha de la pantalla, iniciará una cuenta regresiva para indicar el tiempo de grabación disponible en la tarjeta de memoria en uso. Vuelva a oprimir el obturador para detener la filmación. Es probable que la memoria interna del aparato no de abasto para guardar una filmación prolongada.

**Revisar y eliminar imágenes guardadas**

PPresione Seleccionar mientras permanece realizado el ícono de Play-back  para acceder a la modalidad de Play-back. En pantalla surgirá la última (más reciente) imagen tomada o video filmado. Emplee las teclas de flecha derecha e izquierda para ir recorriendo las imágenes tomadas.

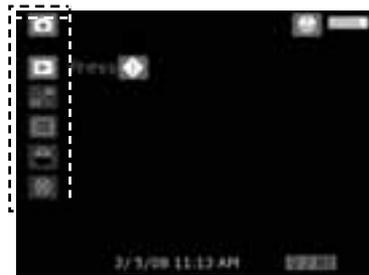


Figura 15 – Pantalla de posiciones primarias

Estando en la pantalla de Play-back es posible hacer zoom in y zoom out con las flechas ascendente y descendente.

Cuando desee eliminar la imagen actualmente en pantalla, oprima el botón del bausurero . Surgirá un texto que pregunta si usted está seguro de querer eliminar la imagen. Si desea eliminarla, realce la marca o tic  y oprima Seleccionar. Si usted no tiene la intención de eliminar esta imagen, realce la marca  y oprima Seleccionar.

Oprima el botón Volver Atrás  para regresar a la Pantalla de posiciones primarias. Si usted oprime este mismo botón nuevamente, volverá a la pantalla en vivo.

### Revisar y eliminar imágenes guardadas mientras se está en la vista de Chinchas

Mientras en la modalidad de Play-back, oprima Seleccionar . Se realzará el icono de Chinchas (Figura 16). Luego oprima Seleccionar para acceder a la vista de Chinchas, en la cual nueve imágenes pueden verse a un mismo tiempo (Figura 17).



Figura 16 – Icono de Chinchas



Figura 17 – Vista de Chinchas

Cuando desee eliminar una de las imágenes en pantalla, oprima el botón del basurero . Surgirá un texto que pregunta si usted está seguro de querer eliminar la imagen. Si desea eliminarla, realce la marca o tic  y oprima Seleccionar. Si usted no tiene la intención de eliminar esta imagen, realce la marca  y oprima Seleccionar.

### Ingreso a la pantalla de posiciones secundarias

Estando en la Pantalla de posiciones primarias, emplee las teclas de flecha para realzar el icono de Menú y oprima Seleccionar .



Figura 18 – Pantalla de posiciones secundarias

La Pantalla de posiciones secundarias ofrece 3 categorías para elegir (Figura 18): cámara, play-back y herramientas. Emplee las teclas de flecha izquierda y derecha para ir de una categoría a la siguiente. La categoría seleccionada aparecerá realzada sobre un fondo plateado. Seleccione la categoría que desea operando Seleccionar .

Notará que las flechas ascendente y descendente en la pantalla cambian de gris a rojo. Las flechas rojas indican que usted puede, ahora, recorrer las diferentes posiciones. Emplee las teclas de flecha ascendente y descendente para ir de una posición a otra. Ya estando en una posición determinada, emplee las flechas izquierda y derecha para activar o desactivar la posición o para ajustarla al nivel requerido. En cualquier momento es posible regresar a la pantalla de posiciones primarias operando la tecla Volver Atrás . Si la oprime otra vez más, la pantalla volverá a mostrar imágenes en vivo.

## Transferencia de imágenes a un computador



Figura 19 – Transferencia de imágenes

**Empleo del Escáner y el Asistente de la Cámara para transferir imágenes a un computador**

1. Conecte la cámara de inspección microEXPLORER al computador mediante el cable USB incluido (Figura 19).
2. Enchufe el extremo pequeño del cable USB en el minipuerto USB de la cámara de inspección microEXPLORER (Figura 7), y el extremo de mayor tamaño en un puerto USB desocupado de su computador.
3. Encienda la cámara de inspección microEXPLORER.
4. En la pantalla de la cámara de inspección microEXPLORER aparecerá un cuadro de inicio que indica "USB Connected" (USB conectado).
5. En la pantalla de su computador surgirá la ventana siguiente (Figura 20). Seleccione "Copy pictures to a folder on my computer" ("Copie fotos a una carpeta en mi computador"). Haga clic en OK.



**Figura 20 – Ventana para copiar las imágenes**

¡NOTA! Ocurrirá lo anterior siempre y cuando hayan imágenes guardadas en el aparato.

6. Aparecerá el siguiente cuadro:



**Figura 21 - Escáner y el Asistente de la Cámara**

7. Haga clic en OK o "Next" (Siguiente). Aparecerá el siguiente cuadro:



**Figura 22 – Cuadro donde seleccionar imágenes**

Ponga un tic dentro del cuadrado ubicado en la esquina superior derecha de la(s) imagen(es) que usted desea guardar y pulse "Next".

8. Apunte el nombre con que desea identificar a este grupo de imágenes y elija una ubicación en su computador para archivarlas. Haga clic en Browse (explorar) si desea ver una lista de otros sitios donde ubicarlas. Seleccione un lector (drive) y carpeta (folder). Pulse "Next".



**Figura 23 - Ventana para seleccionar dónde se guardarán las imágenes**

9. Las fotos y los videos serán guardados en la ubicación elegida.
10. Cuando aparezca el próximo cuadro, haga clic en "Next".



Figura 24 – Otras opciones para sus fotos o videos

- Haga clic en "Finish" (terminar) cuando aparezca la siguiente ventana y así finaliza el proceso de transferencia de las imágenes.



Figura 25 – Ventana de término del proceso de transferencia

### Transferencia manual de imágenes desde el microEXPLORER al computador.

- Conecte la cámara de inspección microEXPLORER al computador mediante el cable USB incluido (Figura 19).
- Enchufe el extremo pequeño del cable USB en el minipuerto USB en el microEXPLORER (Figura 7), y el extremo de mayor tamaño en un puerto USB desocupado de su computador.
- Encienda el microEXPLORER.
- En la pantalla del microEXPLORER aparecerá un cuadro de inicio que indica "USB Connected" (USB conectado).
- Haga clic en el ícono "My Computer" (Mi Computador) en el escritorio del computador.



Figura 26 – Icono de Mi Computador

- Haga clic en "Removable Storage Device".



Figura 27 – Ventana de lectores (drives) disponibles

¡NOTA! Usted también puede eliminar el contenido de su cámara de inspección microEXPLORER desde esta pantalla. Pero tenga cuidado, puesto que sus imágenes desaparecerán para siempre. La cámara de inspección microEXPLORER cuenta con una memoria interna que puede ser expandida insertándole una tarjeta de memoria SD. Estas se adquieren en cualquier tienda de electrónica. Cuando se introduce la tarjeta SD en la ranura del aparato, la cámara de inspección microEXPLORER configurará automáticamente la tarjeta y exhibirá un ícono para indicar que la tarjeta ha sido reconocida y está lista para almacenar imágenes.

- Abra la carpeta DCIM.



Figura 28 – Carpeta DCIM

- Abra la carpeta 100SNAKE.



Figura 29 – Carpeta 100Snake

9. Seleccione la imagen que desea presionando el botón derecho del ratón. Seleccione "Copy" (Copiar) en el menú de la izquierda.



Figura 30 - Ventana con la imagen seleccionada

10. Abra la carpeta donde desee guardar la imagen.
11. Haga un clic derecho en esta carpeta y presione "Paste" (Pegar).

## Instrucciones de limpieza

### ⚠ ADVERTENCIA

**Extraiga el bloque de pilas antes de efectuar la limpieza.**

- Después de cada uso, limpie el cabezal formador de imágenes y el cable con jabón o detergente suaves.
- Limpie la pantalla de cristal líquido (LCD) con un paño seco y limpio. No frote la pantalla con el paño.
- Sólo use un bastoncillo de algodón untado en alcohol para limpiar las conexiones.
- Pásele un paño limpio y seco a todo el visualizador de mano.

## Accesorios

### ⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios siguientes son los únicos diseñados para emplearse en conjunción con la cámara de inspección microEXPLORER. Otros accesorios aptos para usarse con otros aparatos pueden tornarse peligrosos si se utilizan con la cámara de inspección microEXPLORER. Con el fin de evitar lesiones, emplee únicamente los accesorios específicamente diseñados y recomendados para usarse con la cámara de inspección microEXPLORER.

Consulte el Catálogo Ridge Tool en nuestro sitio web [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) o llame al Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-3456 para conocer la lista completa de accesorios disponibles para este aparato.

### Accesorios para la cámara de inspección microEXPLORER

No. en el catálogo	Descripción
31128	Cable de extensión de 3 pies
31133	Cable de extensión de 6 pies
30083	Cabezal formador de imágenes
30203	Paquete de accesorios: espejo, gancho e imán
30068	Formador de imágenes de 9,5 mm Ø
30198	Bloque de pilas de litio-ión de 3,7 V
30208	Adaptador CC

## Almacenaje

⚠ **ADVERTENCIA** La cámara de inspección microEXPLORER debe almacenarse en un lugar seco y seguro a temperaturas entre -4° y 158°F. Guarde el aparato, el bloque de la pila, cargador de pilas y todos los cables en su propia caja. Almacénela bajo llave donde no puedan alcanzarla niños y personas no capacitadas para usar este aparato.

## Servicio y reparaciones

### ⚠ ADVERTENCIA

**Es peligroso hacer funcionar este aparato si ha sido mal reparado.**

El aparato debe llevarse a un Serviciocentro Autorizado RIDGID o devuelto a la fábrica.

Cuando se le practique servicio o reparaciones a este aparato, sólo deben emplearse repuestos idénticos. Piezas y partes no legítimas pueden ocasionar descargas eléctricas y provocar lesiones de gravedad. Una vez efectuado el servicio o reparación del aparato, pídale al técnico que lo someta a pruebas para asegurar que funciona debidamente.

Si tiene cualquier pregunta acerca del servicio o reparación de este aparato, llame o escriba a:

Ridge Tool Company  
Departamento de Servicio Técnico  
400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44036-2023  
Tel: (800) 519-3456  
E-mail: TechServices@ridgid.com

Contacte al Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool Company al (800) 519-3456 o visite nuestro sitio web [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) para obtener el nombre y la dirección del servicio autorizado RIDGID más cercano.

## Detección de averías

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La pantalla se enciende pero no muestra imagen.	Conexiones de cables sueltas. ----- El cabezal del formador de imágenes está cubierto de desechos.	Revise las conexiones de los cables, límpielas si es necesario. Reconéctelas. Revise el formador de imágenes por si está cubierto de mugre.
Los DELs en el cabezal del formador de imágenes están tenues aunque puestos a intensidad máxima, display vacila entre blanco y negro, display en colores se apaga después de breves instantes.	Pila con poca carga.	Cargue la pila.
El aparato no se enciende.	Pila totalmente descargada.	Cargue la pila.

## Cargador de pilas

### Seguridad del bloque de pilas y del cargador

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Antes de usar el cargador de pilas y el bloque de pilas, lea estas precauciones con el fin de evitar lesiones de gravedad.**

#### Seguridad del cargador de la pila

- Sólo ponga a cargar en este cargador de pilas RIDGID (N° 30758 en el catálogo) las pilas recargables RIDGID listadas en la sección Accesorios. Cual-

quier otra pila puede reventarse y causar lesiones corporales y daños materiales.

- **No pruebe el cargador de pilas con objetos conductores de corriente.** Un cortocircuito en los bornes de la pila puede provocar chispas, quemaduras y descargas eléctricas.
- **No meta la pila dentro del cargador si éste se ha golpeado o dañado.** Un cargador averiado aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **Cargue la pila a temperaturas ambiente por sobre los 5°C (41°F) e inferiores a 45°C (113°F).** Guarde el cargador y las cápsulas de pilas a temperaturas



superiores a **-40°C (-40°F)** y por debajo de **40°C (104°F)**. La capacidad de una pila que se ha almacenado por largo tiempo a temperaturas superiores a 40°C (104°F) puede verse reducida. Si se la protege bien, la pila no sufrirá daños; en cambio, expuesta a temperaturas extremas podría tener fugas u ocasionar descargas eléctricas o quemaduras.

- **Emplee una fuente de corriente apropiada. No intente emplear un transformador elevador, un generador motorizado o un tomacorriente con corriente continua.** Pueden dañar el cargador y provocar choques eléctricos, incendios o quemaduras.
- **Nada debe cubrir el cargador mientras está en uso.** Para que el cargador funcione correctamente debe contar con suficiente ventilación. A todo su alrededor debe quedar un espacio libre de unos 10 cms. (4 pulgs.). Puede producirse un incendio si se le tapan las rejillas de ventilación.
- **Desenchufe el cargador cuando no esté en uso.** Se evita así herir a un niño o a personas inexpertas.
- **Desenchufe el cargador fuera del tomacorriente antes de hacerle servicio o limpieza al aparato.** Así se evitan descargas eléctricas.
- **No ponga a cargar el bloque de pilas en ambientes húmedos o mojados. No la deje expuesta a la mugre, lluvia o nieve.** Éstas aumentan los riesgos de una descarga eléctrica.
- **No abra la carcasa del cargador.** Hágalo reparar únicamente en talleres autorizados.
- **No lleve el cargador colgando de su cordón eléctrico.** Así se reduce el riesgo de que cause descargas eléctricas.

**Seguridad de la pila**

- **Elimine la pila debidamente.** Jamás incinere una pila porque, expuesta a un calor intenso, puede explotar. Cubra sus bornes con cinta adhesiva para evitar su contacto con otros objetos. En ciertos países existen normas para el reciclaje de pilas. Cumpla con toda la reglamentación local vigente.
- **No inserte en el cargador una pila que tiene su envoltura agrietada.** Una pila dañada aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

- **Jamás desarme una pila.** Dentro de el bloque no hay nada que sirva o necesite repararse. Al desarmar una pila usted podría herirse o sufrir una descarga eléctrica.
- **No toque una pila defectuosa que rezume líquido.** El líquido de una pila puede causar quemaduras o irritación a la piel. Si usted llegase a tomar contacto con el líquido, lávese a fondo con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, consulte de inmediato a un oftalmólogo.

**Descripción, especificaciones y equipo estándar**

**Descripción**

Este cargador de pilas RIDGID (N°30758 en el catálogo) carga el bloque de pilas de litio-ion de 3,7V RIDGID (N°30198 en el catálogo), listado en la sección Accesorios de este manual, en aproximadamente 4 a 5 horas. Este cargador no requiere ajustes.



Figura 31 – Bloque de pilas y Cargador RIDGID

**Especificaciones de la pila y del cargador**

**Entrada** .....100 - 240V c.a. /  
12V c.c. 50/60 Hz

**Salida**.....4,2V c.c.

**Tipo de pila** .....li-ión 3,7V

**Corriente de entrada**.....0,3A/1A (c.c.)

**Peso** .....0,02 kg (0,4 lb)

**Dimensiones:**

Largo .....10,4 cm. (4,1 pulg.)

Ancho .....8,4 cm. (3,3 pulgs.)

Altura .....4,6 cm. (1,8 pulgs.)

**Tiempo de carga**.....4 a 5 horas

**Refrigeración** .....de convección pasiva (sin ventilador)

¡NOTA! Este cargador y la pila que se carga en él, no son compatibles con ningún otro modelo RIDGID de cargadores o pilas li-ión. Consulte la sección Accesorios para conocer cuál pila puede cargarse en este cargador.

## Inspección y preparación del cargador

### ⚠ ADVERTENCIA



**Diariamente, antes de usarlos, inspeccione el cargador y el bloque de pilas. Prepare el cargador según las siguientes instrucciones para evitar el riesgo de lesiones provocadas por descargas eléctricas, fuego y otras causas, y/o daños al aparato.**

1. Cerciñese de que el cargador está desenchufado. Inspeccione el cordón de suministro, el cargador y las pilas por si están dañados o han sido modificados, o alguna de sus partes está quebrada, desalineada, trabada o faltante. Si detecta cualquier problema, no use el cargador hasta que haya sido reparado.
2. Quite el aceite, grasa o mugre del cargador como se describe en la sección de Mantenimiento, en particular, de los mangos y controles del aparato. Es menos probable que un equipo que está limpio resbale de sus manos. Además, contará con la ventilación adecuada.
3. Revise que todas las etiquetas y calcomanías de advertencias de seguridad en el cargador se encuentren intactas y legibles. *Las Figuras 32 y 33 muestran las etiquetas de advertencias ubicadas en las partes inferiores del cargador y del bloque de pilas.*



Figura 32 – Etiqueta en el cargador



Figura 33 – Etiquetas en el bloque de pilas

4. Antes de hacerlo funcionar, escoja un lugar apropiado para asentar el cargador. Revise que en la zona:
  - **Haya suficiente luz.**
  - **No haya líquidos, vapores o gases inflamables.** Si los hay, no trabaje en esta zona hasta que las fuentes de ignición hayan sido identificadas y eliminadas. El cargador de pilas no es a prueba de explosiones y puede generar chispas.
  - **Exista un sitio despejado, nivelado, estable y seco para colocar el cargador.** No lo emplee en un lugar mojado o húmedo.
  - **Temperaturas de funcionamiento adecuadas:** tanto el cargador y la pila deben encontrarse entre los 5°C (41°F) y los 45°C (113°F) para que se inicie la carga. Si la temperatura de cualquiera de los dos se encuentra, en algún momento, por encima o por debajo de estos límites térmicos, el funcionamiento del equipo se interrumpirá.
  - **Haya un tomacorriente correspondiente al enchufe del cargador.** Cerciñese de que el enchufe entra correctamente en el tomacorriente.
  - **Pueda dejarse un espacio libre** -de por lo menos 10 cm (4 pulgs.)- alrededor de todo el cargador para que cuente

con suficiente ventilación y funcione dentro de la gama de temperaturas adecuada.

5. Enchufe el cordón dentro del cargador.
6. Con las manos secas, enchufe el cargador en el tomacorriente o fuente de alimentación apropiada.

## Instrucciones de carga y funcionamiento

### ⚠ ADVERTENCIA



**Siempre use protección para sus ojos, para que no les entren mugre u objetos foráneos.**

**Respete las instrucciones de funcionamiento para reducir el riesgo de sufrir descargas eléctricas.**

¡NOTA! Las pilas nuevas sólo alcanzan su máxima capacidad después de que se las ha sometido a unos 5 ciclos de carga y descarga.

1. Instale el cargador según se indica en la sección Inspección y preparación del cargador.
2. El cargador se prueba a sí mismo durante un segundo y su diodo emisor de luz (DEL) parpadea de rojo a verde. Luego se queda en modalidad standby (en espera), durante la cual el DEL permanece apagado.
3. Con sus manos secas, meta el bloque de pilas en el cargador. El bloque de pilas comenzará a cargarse automáticamente. Mientras la pila se carga, el DEL rojo permanece encendido.
4. Cuando la pila está totalmente cargada, el DEL verde brilla continuamente. La pila puede extraerse del cargador y ponerse en uso.
  - Una vez que la pila se ha cargado, puede permanecer dentro del cargador hasta que se necesite usarla. No se corre el riesgo de sobrecargarla, porque el cargador -cuando detecta que la pila se ha terminado de cargar- cambia automáticamente de modalidad a una de mera conservación de la carga.

5. Completada la carga de la pila, con las manos secas, desenchufe el cargador del tomacorriente.

## Instrucciones de limpieza

### ⚠ ADVERTENCIA

**Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. No use agua ni productos químicos para limpiar el cargador o la pila. Así se evitan las descargas eléctricas.**

1. Si hay una pila dentro del cargador, extraígalas.
2. Limpie toda grasa o mugre en el exterior del cargador o sobre la pila, con un paño o una escobilla suave, no metálica.

## Accesorios

### ⚠ ADVERTENCIA

**Los accesorios listados a continuación son los únicos que pueden usarse en conjunción con este Cargador de pilas li-ión de RIDGID (N° 30758 en el catálogo). Para evitar lesiones graves, sólo emplee los accesorios específicamente diseñados y recomendados para usarse con este Cargador de pilas li-ión de RIDGID. Por otra parte, el cargador y el bloque de pilas incluidos con el microEXPLORER no son compatibles con otros modelos de cargador y pilas de li-ión marca RIDGID.**

**Obtenga una lista completa de los accesorios RIDGID disponibles para este cargador en el Catálogo Ridge Tool en nuestro sitio web [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com), o llame al Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-2456.**

### Accesorios del Cargador de pilas li-ión

No. en el catálogo	Descripción
30208	Adaptador CC para el cargador
30198	Bloque de pilas li-ión de 3,74V

## Almacenamiento

**⚠ ADVERTENCIA** Almacene el cargador y las pilas en un lugar bajo llave, seco y seguro, donde no lo puedan alcanzar niños y personas inexpertas. El aparato es peligroso en manos de personas que no saben usarlo.

Tanto el cargador como las pilas deben protegerse de golpes, de la humedad, del polvo y mugre, de temperaturas extremas y de sustancias y vapores químicos.

**AVISO** Un bloque de pilas almacenado por períodos prolongados a temperaturas superiores a 40°C (104°F) podría perder gran parte de su capacidad operativa.

## Servicio y reparaciones

### ▲ ADVERTENCIA

**Un servicio indebido o reparación mal hecha al cargador puede tornarlo inseguro.**

En el cargador o la pila no hay elementos que el usuario pueda componer. No intente abrir el cargador o la carcasa del bloque de pilas, cargar individualmente una de las pilas en su interior, o limpiar los componentes interiores.

Contacte al Servicio Técnico de Ridge Tool Company para cualquier servicio o mantenimiento de este cargador y pilas llamando al (800) 519-3456 o busque el servicentro autorizado más cercano en [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com).

Si tiene cualquier duda acerca del servicio o reparación de este aparato, llame o escriba a:

Ridge Tool Company  
Departamento de Servicio Técnico  
400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44035-6001  
Tel: (800) 519-3456  
E-mail: [TechServices@ridgid.com](mailto:TechServices@ridgid.com)

Contacte al Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool Company al (800) 519-3456 o visite nuestro sitio web [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) para obtener el nombre y la dirección del servicentro autorizado RIDGID más cercano.

## Eliminación de las pilas



La presencia del sello de la RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las cápsulas de pilas significa que RIDGID ha pagado por anticipado el costo del reciclaje de las pilas de litio-ión.

RBRC™, RIDGID® y otros proveedores de pilas han iniciado programas de recolección y reciclaje de pilas recargables en los EE.UU. y Canadá. Las pilas corrientes y las recargables contienen materiales que no deben echarse directamente a botaderos de basura como, asimismo, elementos valiosos que pueden reciclarse. Ayude a proteger el medioambiente y a conservar recursos naturales: lleve las pilas agotadas que usted tenga en su poder a las tiendas de su localidad que participan en programas de reciclaje. O bien, a un servicentro autorizado de RIDGID.

RBRC™ es marca registrada de la Rechargeable Battery Recycling Corporation. Para mayor información diríjase a [www.rvrc.org](http://www.rvrc.org).

# RIDGID<sup>®</sup>

## microEXPLORER<sup>™</sup>

Digital Inspection Camera



- ⓁⒹ ⓂⓂ p.71
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.93
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.115
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.137
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.159
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.181
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.203
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.225
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.247
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.269
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.291
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.313
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.335
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.357
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.379
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.401
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.423
- ⓁⒹ ⓂⓂ p.445

RIDGE TOOL COMPANY

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitale Inspektionskamera



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Digitale Inspektionskamera**

Notieren Sie unten die Seriennummer und bewahren Sie diese auf. Sie finden die Produkt-Seriennummer auf dem Typenschild.

Serien Nr.

## Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheitssymbole</b> .....	73
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	73
Sicherheit im Arbeitsbereich .....	73
Elektrische Sicherheit .....	73
Sicherheit von Personen .....	74
Gebrauch und Pflege elektrischer Geräte .....	74
Wartung .....	74
<b>Spezielle Sicherheitshinweise</b> .....	74
Sicherheitshinweise zur digitalen Inspektionskamera microEXPLORER™ ....	74
<b>Beschreibung, technische Daten und Standardausstattung</b> .....	75
Beschreibung .....	75
Technische Daten .....	75
Standardausstattung .....	76
FCC-Erklärung .....	76
<b>Montage</b> .....	76
Entfernen oder Einlegen der Akkus .....	76
Montage des Kabel mit Kamerakopf .....	77
Montage des Kamerazubehörs .....	77
Einlegen der SD-Karte .....	77
Tasten, Bedienelemente, Anschlüsse .....	77
<b>Kontrolle des Geräts</b> .....	78
<b>Vorbereiten von Gerät und Arbeitsbereich</b> .....	78
<b>Bedienungsanleitung</b> .....	79
Symbole .....	81
Arbeiten am Bildschirm .....	82
Bildübertragung auf einen Rechner .....	84
<b>Reinigungshinweise</b> .....	87
<b>Zubehör</b> .....	87
<b>Aufbewahrung</b> .....	87
<b>Wartung und Reparatur</b> .....	87
<b>Fehlersuche</b> .....	88
<b>Akkuladegerät</b>	
<b>Sicherheitshinweise zu Akkus/Ladegerät</b> .....	88
<b>Beschreibung, technische Daten und Standardausstattung</b> .....	89
Beschreibung .....	89
Technische Daten .....	89
<b>Kontrolle und Vorbereitung des Ladegeräts</b> .....	89
<b>Ladevorgang/Bedienungshinweise</b> .....	90
<b>Reinigungshinweise</b> .....	90
<b>Zubehör</b> .....	90
<b>Aufbewahrung</b> .....	91
<b>Wartung und Reparatur</b> .....	91
<b>Entsorgung</b> .....	91
<b>Garantie</b> .....	Rückseite

## Sicherheitssymbole

Wichtige Sicherheitshinweise werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt mit bestimmten Sicherheitssymbolen und Warnungen gekennzeichnet. Dieser Abschnitt enthält Erläuterungen zu diesen Warnhinweisen und Symbolen.



Dies ist das allgemeine Gefahren-Symbol. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie alle Hinweise mit diesem Symbol, um Verletzungs- oder Lebensgefahr zu vermeiden.



**GEFAHR** GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu Lebensgefahr oder schweren Verletzungen führt.



**WARNUNG** WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu Lebensgefahr oder schweren Verletzungen führen kann.



**ACHTUNG** ACHTUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu kleineren bis mittelschweren Verletzungen führen kann.



**HINWEIS** HINWEIS kennzeichnet Informationen, die sich auf den Schutz des Eigentums beziehen.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren, ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts.



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Arbeit mit diesem Gerät immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder ein Augenschutz zu verwenden ist, um Augenverletzungen zu vermeiden.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr hin, dass Hände, Finger oder andere Körperteile im Getriebe oder zwischen beweglichen Teilen eingeklemmt werden können.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Stromschlägen hin.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

### ⚠️ WARNUNG

**Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.**

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF!**

### Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung. Unaufgeräumte Werkbänke und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- Betreiben Sie elektrische Geräte nicht in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr, in denen sich leicht entflammare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrische Geräte erzeugen im Betrieb Funken, durch die sich Staub oder Brandgase leicht entzünden können.
- Sorgen Sie beim Betrieb elektrischer Geräte dafür, dass sich keine Kinder, sonstige Unbeteiligte oder Besucher in der Nähe befinden. Bei Ablenkungen kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

### Elektrische Sicherheit

- Der Stecker eines elektrischen Geräts muss in die vorhandene Netzsteckdose passen. Nehmen Sie niemals Veränderungen am Stecker vor. Verwenden Sie keine Adapter in Kombination mit geschützten Geräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht eine erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie elektrische Geräte von Regen und Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht die Stromschlaggefahr.
- Das Netzkabel darf nicht für anderweitige Zwecke missbraucht werden. Verwenden Sie es niemals zum Tragen oder Ziehen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Geräteteilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Wenn Sie mit einem elektrischen Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels für den Gebrauch im Freien verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein elektrisches Gerät in feuchter Umgebung einsetzen müssen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Erdschlussunterbrecher (RCD). Die Verwendung eines



Erdschlussunterbrechers verringert die Gefahr eines Stromschlags.

## Sicherheit von Personen

- **Seien Sie beim Betrieb eines elektrischen Geräts immer aufmerksam und verantwortungsbewusst.** Verwenden Sie ein elektrisches Gerät nicht unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Durch einen kurzen Moment der Unaufmerksamkeit können Sie sich selbst oder anderen erhebliche Verletzungen zufügen.
- **Lehnen Sie sich nicht zu weit in eine Richtung. Sorgen Sie stets für ein sicheres Gleichgewicht und einen festen Stand.** Durch sicheren Stand und gutes Gleichgewicht können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie immer Ihre persönliche Schutzkleidung.** Tragen Sie stets einen Augenschutz. Je nach Umgebung sind Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz erforderlich.
- **Tragen Sie praktische Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von bewegten Teilen erfasst werden.

## Gebrauch und Pflege elektrischer Geräte

- **Arbeiten Sie nicht mit unpassendem Gerät.** Verwenden Sie immer ein für den Einsatzbereich geeignetes elektrisches Gerät. Mit dem richtigen Gerät können Sie Ihre Arbeit effektiver und sicherer ausführen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht über den Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann.** Ein elektrisches Gerät, das sich nicht über den Schalter ein- und ausschalten lässt, stellt eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.
- **Bewahren Sie unbenutzte elektrische Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen.** Elektrische Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Ihre elektrischen Geräte.** Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen und festen Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen sind oder sonstige Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Bei Beschädigungen muss das Gerät vor einer erneuten Verwendung zunächst repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete elektrische Geräte verursacht.
- **Verwenden Sie elektrische Geräte und**

**Zubehör gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Tätigkeit.** Wenn elektrische Geräte nicht vorschriftsmäßig verwendet werden, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

## Wartung

- **Die Wartung elektrischer Geräte darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.** Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durch unqualifiziertes Personal können zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie bei der Wartung elektrischer Geräte nur identische Ersatzteile. Beachten Sie die Anweisungen im Kapitel „Wartung“ dieser Bedienungsanleitung.** Werden unzulässige Teile verwendet oder die Wartungsanweisungen missachtet, können Stromschlag oder Verletzungen die Folge sein.

## Spezielle Sicherheitshinweise

### ⚠️ WARNUNG

**Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheitshinweise, die speziell für die Inspektionskamera gelten.**

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die microEXPLORER Inspektionskamera in Betrieb nehmen, um die Gefahr von Stromschlag oder anderen schweren Verletzungen zu verringern.**

### BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF!

In dem Transportkoffer der microEXPLORER Inspektionskamera befindet sich ein Fach für die Aufbewahrung dieser Bedienungsanleitung zusammen mit der Kamera.

Bei Fragen wenden Sie sich an die Ridge Tool Company, unter Q2332 - 709550 oder [info.germany@ridgid.com](mailto:info.germany@ridgid.com).

## Sicherheitshinweise zur digitalen Inspektionskamera microEXPLORER™

- **Tauchen Sie den Griff und die Display-Einheit nicht in Wasser.** Nässe erhöht die Gefahr von Stromschlag und Beschädigungen. Der Kamerakopf und das Kabel sind bei korrekter Montage wasserfest, der Griff und die Display-Einheit sind es jedoch nicht.
- **Legen Sie die microEXPLORER Inspektionskamera nicht im Bereich Strom führender**

**Gegenstände ab.** Dies erhöht die Stromschlaggefahr.

- **Legen Sie die microEXPLORER Inspektionskamera nicht im Bereich beweglicher Teile ab.** Sie könnte erfasst und beschädigt werden.
- **Verwenden Sie dieses Gerät nicht für die Untersuchung von Personen oder für medizinische Zwecke:** Dies ist kein medizinisches Gerät. Sie können dadurch Verletzungen verursachen.
- **Tragen Sie immer die geeignete persönliche Schutzausrüstung, wenn Sie mit der microEXPLORER Inspektionskamera arbeiten.** Abflussrohre und andere Bereiche können Chemikalien, Bakterien und andere Stoffe enthalten, die giftig, ansteckend, ätzend oder in anderer Weise schädlich sind. **Zur persönlichen Schutzausrüstung gehören immer eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe,** bei Bedarf auch Latex- oder Gummihandschuhe, ein Gesichtsschutz, Spezialbrille, Schutzkleidung, Atemschutz und Sicherheitsschuhe.
- **Achten Sie stets auf Sauberkeit.** Waschen Sie Hände und andere Körperteile, die mit Abwässern in Berührung kommen, nach dem Gebrauch oder der Arbeit mit der microEXPLORER Inspektionskamera in Abflussrohren oder anderen Bereichen, die Chemikalien oder Bakterien enthalten können, gründlich mit heißer Seifenlauge. Während des Gebrauchs und der Arbeit mit der microEXPLORER Inspektionskamera sind Essen und Rauchen untersagt. Dadurch wird die Verunreinigung mit giftigen oder ansteckenden Stoffen vermieden.
- **Arbeiten Sie nicht mit der microEXPLORER Inspektionskamera, wenn der Bediener oder das Gerät im Wasser stehen.** Die Arbeit mit einem elektrischen Gerät, während der Bediener im Wasser steht, erhöht die Stromschlaggefahr.

## Beschreibung, technische Daten und Standardausstattung

### Beschreibung

Die microEXPLORER Inspektionskamera ist ein leistungsstarkes Handgerät für die Videoinspektion. Sie ist eine vollständig digitale Plattform für die Aufnahme und Aufzeichnung von Bildern und Videos bei der Inspektion schwer zugänglicher Bereiche. Das System enthält verschiedene Funktionen der Bildgebung wie automatische Ausrichtung, Schwenken, Zoom und Restlichtverstärkung für detailgenaue und präzise Inspektionen. Zum Lieferumfang gehört Zubehör (Spiegel, Haken und Magnet) für den Kamerakopf für den flexibleren Einsatz.

### Technische Daten

**Empfohlener Gebrauch** .In Innenräumen

**Sichtweite** .....2,5 cm – 30 cm

**Stromversorgung**.....Lithium-Ionen-Akku  
(3,7 Volt)

**Geschätzte**

**Akkulaufzeit ca.** .....3-4 Stunden im  
Dauerbetrieb

**Gewicht** .....1,3 kg

**Maße:**

Länge .....26,7 cm

Breite .....10,5 cm

Höhe .....6,00 cm

**Display:**

Auflösung .....320 x 240 RGB

Bildschirmtyp .....3,5" TFT LCD

**Umgebungsbedingungen:**

Temperatur.....32 °F bis 113 °F  
(0 °C bis 45 °C)

Luftfeuchtigkeit .....5% bis 95% ohne  
Bettauung (Display-  
Einheit)

Lagerungstemperatur .....-4 °F bis 158 °F  
(-20 °C bis 70 °C)

Wasserfestigkeit .....Kamerakopf und  
Verlängerungskabel bis  
3 m Wassertiefe (bei  
ordnungsgemäßer  
Montage)

**Kabellänge** .....90 cm (bis 9 m mit  
Verlängerungskabeln)

**JPG Bildauflösung**

Optimal .....1024 x 1280

Gut .....640 x 480

**Videoauflösung** .....320 x 240

**Speicher**.....6 MB interner Speicher,  
SD-Kartensteckplatz für  
Speichererweiterung  
(SD-Karte nicht im  
Lieferumfang enthalten)

**Computer-Schnittstelle** .USB (Anschlusskabel  
im Lieferumfang ent-  
halten)

## Standardausstattung

Im Lieferumfang der microEXPLORER Inspektionskamera sind folgende Teile enthalten:



Abbildung 1 – Systembauteile

## FCC-Erklärung

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädliche Störstrahlung verursachen.
2. Dieses Gerät muss Störsignale aufnehmen, auch solche, die zu Betriebsstörungen führen können.

HINWEIS! Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte, Klasse B, nach Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so festgelegt, dass sie einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Störeinflüsse in Wohngebäuden gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkstrahlung und kann diese abstrahlen; es kann daher bei unsachgemäßer Montage und Nutzung Funkverbindungen stören. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Anlage keine Störstrahlung entsteht. Sollte dieses Gerät den Rundfunk- oder Fernsehempfang stören, was einfach durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellbar ist, so sollte der Benutzer eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen, um diese Störstrahlung auszuschalten:

- Antenne neu ausrichten oder an einer anderen Stelle anbringen.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Rücksprache mit dem Händler oder einem Radio-/TV-Fachmann nehmen.

Damit die Grenzwerte der Klasse B in Abschnitt B von Teil 15 der FCC-Vorschriften erfüllt werden, müssen abgeschirmte Kabel verwendet werden.

Nehmen Sie am Gerät keine Veränderungen vor, sofern dies nicht in der Bedienungsanleitung ausdrücklich vorgeschrieben ist. Werden Änderungen oder Eingriffe vorgenommen, so ist der weitere Gerätebetrieb unter Umständen nicht mehr erlaubt.

## Montage

### ⚠️ WARNUNG

**Die folgenden Anweisungen sind bei der Montage des Geräts zu beachten, um Verletzungen während des Gebrauchs zu vermeiden.**

HINWEIS! Akku bei Lieferung teilweise geladen. Der Akku sollte vor der Inbetriebnahme vollständig geladen werden. Siehe Abschnitt „Akku und Ladegerät“.

## Entfernen oder Einlegen der Akkus:

HINWEIS! Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise für Akkus im entsprechenden Abschnitt.

1. Drücken Sie mit dem Daumen auf den Verriegelungsknopf und schieben Sie ihn in die Mitte, um die Akkufachabdeckung zu lösen; achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind. (Abbildung 2).



Abbildung 2 – Akkufachabdeckung

2. Ziehen Sie die Akkufachabdeckung nach oben ab. (Abbildung 3)



Abbildung 3 – Akku entfernen/einlegen

3. Entfernen und Einlegen des Akkus.
  - A. Um den Akku zu entfernen, neigen Sie das Gerät leicht auf eine Seite und fangen Sie den Akku mit der anderen Hand auf.
  - B. Zum Einlegen des Akkus, legen Sie ihn mit den Kontakten voran in die microEXPLORER Inspektionskamera ein, wie in Abbildung 3 gezeigt.
4. Setzen Sie die Akkufachabdeckung wieder ein (Abbildung 2) und lassen Sie sie einrasten, indem Sie den Verriegelungsknopf in die Mitte schieben und dann loslassen.

## Montage des Kabel mit Kamerakopf

Für den Betrieb der microEXPLORER Inspektionskamera muss das Kabel des Kamerakopfs an die Display-Einheit des Handgeräts angeschlossen werden. Für den Anschluss des Kabels an die Display-Einheit müssen Stift und Schlitz (Abbildung 4) richtig zueinander ausgerichtet sein. Dann den Rändelknopf handfest anziehen, damit der Anschluss fest sitzt.

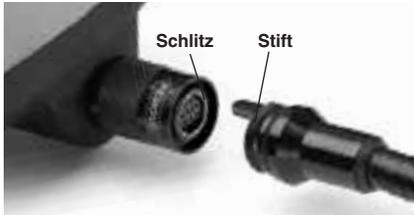


Abbildung 4 – Kabelanschlüsse

Mit Verlängerungskabeln von 90 cm bzw. 180 cm Länge kann die Gesamtkabellänge bis auf 9 m verlängert werden. Zum Anbringen eines Verlängerungskabels ist zuerst das Kabel des Kamerakopfs durch Lösen des Rändelknopfs von der Display-Einheit zu lösen. Dann das Verlängerungskabel wie oben beschrieben an das Handgerät anschließen (Abbildung 4). Das mit dem Stift versehene Ende des Kamerakopfkabels in das mit dem entsprechenden Schlitz versehene Ende des Verlängerungskabels einführen und den Anschluss mit dem Rändelknopf handfest anziehen.

## Montage von Kamerazubehör

Die drei mitgelieferten Zubehörtteile (Spiegel, Haken und Magnet) (Abbildung 1) werden alle auf die gleiche Weise am Kamerakopf befestigt.

Für den Anschluss des Zubehörs den Kamerakopf in der in Abbildung 5 gezeigten Position halten. Das halbkreisförmige Ende des Zubehörs über das flache Ende des Kamerakopfs schieben, wie in Abbildung 5 gezeigt. Dann das Zubehör um 1/4 Umdrehung drehen, so dass der lange Schenkel so liegt, wie in (Abbildung 6) gezeigt.

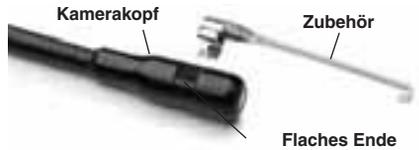


Abbildung 5



Abbildung 6 – Montage des Zubehörs

## Einlegen einer SD-Karte

Die Lasche der Anschlussabdeckung (Abbildung 7) anheben und die Abdeckung abziehen. Der SD-Kartensteckplatz liegt dann frei. Legen Sie die SD-Karte in den Steckplatz so ein, dass die Kontakte nach vorne und der abgeschrägte Teil der Karte nach unten zeigen. Ist eine SD-Karte eingelegt, erscheint ein kleines SD-Kartensymbol zusammen mit der Anzahl der Bilder oder der Filmlänge, die auf der SD-Karte gespeichert werden kann, unten rechts auf dem Display.

## Tasten, Bedienelemente und Anschlüsse

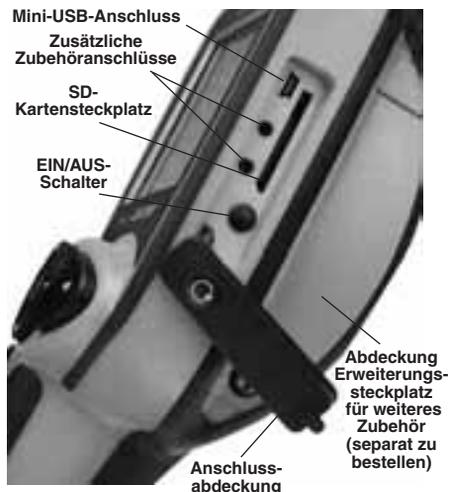


Abbildung 7 – Anschlussabdeckung

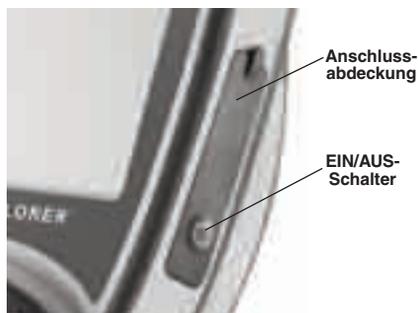


Abbildung 8 – EIN/AUS-Schalter

7. Kontrollieren Sie, ob das Schild mit den Warnhinweisen vorhanden, sicher befestigt und gut lesbar ist. Nehmen Sie die digitale microExplorer Inspektionskamera nicht in Betrieb, wenn das Warnschild fehlt.



Abbildung 9 – Warnschild

## Kontrolle des Geräts

### ▲ WARNUNG



**Kontrollieren Sie Ihre Inspektionskamera täglich vor dem Gebrauch und beheben Sie eventuelle Störungen, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag oder andere Ursachen sowie Schäden am Gerät zu verringern.**

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie den Akku und prüfen Sie ihn auf Anzeichen von Schäden. Verwenden Sie die microEXPLORER Inspektionskamera nicht, wenn der Akku in irgendeiner Weise beschädigt ist.
3. Reinigen Sie das Gerät von Öl, Fett oder Schmutz, vor allem die Griffe und Bedienelemente. So vermeiden Sie, dass Ihnen das Gerät aus der Hand fällt.
4. Prüfen Sie die Linse im Kamerakopf auf Kondensflüssigkeit. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollte die Kamera nicht benutzt werden, wenn sich Kondenswasser in der Linse gebildet hat. Warten Sie vor dem nächsten Gebrauch, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
5. Prüfen Sie die gesamte Kabellänge auf Risse oder Schäden. Durch schadhafte Kabel kann Wasser in das Gerät gelangen und die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
6. Kontrollieren Sie, ob die Anschlüsse zwischen Handgerät, Verlängerungskabeln und Kamerakopfkabel fest sitzen. Alle Anschlüsse müssen fest angezogen sein, damit die Kabel wasserfest sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig montiert ist.

8. Kontrollieren Sie, ob die Klappe des Erweiterungssteckplatzes vollständig geschlossen ist.
9. Legen Sie den Akku mit trockenen Händen wieder ein und schließen Sie das Akkufach sorgfältig.
10. Schalten Sie das Gerät ein (Abbildung 8) und prüfen Sie, ob zuerst das Startbild und dann das Echtzeitbild angezeigt wird. Bei Problemen lesen Sie Abschnitt „Fehlersuche“.
11. Schalten Sie die Kamera aus.

## Vorbereiten von Gerät und Arbeitsbereich

### ▲ WARNUNG



**Beachten Sie bitte diese Anweisungen für die Vorbereitung der microEXPLORER Inspektionskamera und des Arbeitsbereichs, um die Gefahren von Stromschlag, Kabelwirrwarr und andere Risiken zu verringern und Schäden an Gerät und System zu vermeiden.**

1. Prüfen Sie den Arbeitsbereich auf:
  - Ausreichende Beleuchtung
  - Entflammare Flüssigkeiten, Dämpfe oder Stäube, die sich entzünden können. Sind solche Gefahrenquellen vorhanden, arbeiten Sie in diesen Bereichen erst, wenn diese erkannt und beseitigt wurden. Die microEXPLORER Inspektionskamera ist nicht explosionsgeschützt und kann Funkenbildung verursachen.

- Freien, ebenen, stabilen und trockenen Arbeitsplatz für den Bediener. Benutzen Sie die Inspektionskamera nicht, wenn Sie im Wasser stehen.
2. Untersuchen Sie den Bereich oder den Raum, der inspiziert werden soll, und stellen Sie fest, ob die microEXPLORER Inspektionskamera für den Auftrag geeignet ist.

- Stellen Sie fest, wo die Zugangspunkte zum Arbeitsbereich liegen. Für die Einführung der Kamera ist eine Öffnung mit einem Durchmesser von mindestens 19 mm (17 mm Kamerakopf) erforderlich.
- Stellen Sie fest, wie weit der Bereich, der untersucht werden soll, entfernt ist. Mit Verlängerungskabeln kann die Kamera in einer Entfernung bis 9 m eingesetzt werden.
- Stellen Sie fest, ob Hindernisse vorhanden sind, die sehr enge Kabelkrümmungen erfordern würden. Das Kabel der Inspektionskamera kann bis zu einem Radius von 5 cm gekrümmt werden, ohne beschädigt zu werden.
- Stellen Sie fest, ob im Untersuchungsbereich Stromquellen vorhanden sind. Ist dies der Fall, so ist die Stromversorgung abzuschalten, um die Stromschlaggefahr zu verringern. Stellen Sie mit geeigneten Freischaltverfahren sicher, dass der Strom während der Inspektion nicht eingeschaltet werden kann.
- Stellen Sie fest, ob während der Untersuchung Kontakt mit Flüssigkeiten zu erwarten ist. Das Kabel und der Kamerakopf sind wasserfest bis zur Tiefe von ca. 3 m. Bei größeren Tiefen können Undichtigkeiten an Kabel und Kamerakopf auftreten und zu Stromschlag oder Schäden am Gerät führen. Der Griff und die Display-Einheit sind nicht wasserfest und ist vor Nässe zu schützen.

Stellen Sie fest, ob Chemikalien vorhanden sind, vor allem bei Abflussrohren. Die besonderen Sicherheitsmaßnahmen bei der Arbeit in chemikalienbelasteten Umgebungen müssen bekannt sein. Fragen Sie beim Hersteller der Chemikalien nach den jeweiligen Produktinformationen. Chemikalien können die Inspektionskamera schädigen oder ihre Leistung beeinträchtigen.

- Stellen Sie fest, welche Temperaturen der Arbeitsbereich und die Objekte im Arbeitsbereich haben. Die Betriebstemperatur der Inspektionskamera liegt zwischen 0 und 45 °C. Der Einsatz außerhalb dieses Temperaturbereichs oder der Kontakt mit heißeren oder kälteren Objekten kann zu Schäden an der Kamera führen.

- Stellen Sie fest, ob im Untersuchungsbereich bewegliche Teile vorhanden sind. Ist dies der Fall, so sind diese Teile während der Untersuchung abzuschalten, um Gefahren durch Einschnüren zu vermeiden. Stellen Sie mit geeigneten Freischaltverfahren sicher, dass sich diese Teile während der Inspektion nicht bewegen.

Ist die microEXPLORER Inspektionskamera nicht für die jeweilige Arbeit geeignet, so sind ggf. andere Inspektionsgeräte bei Ridge Tool erhältlich. Siehe Ridge Tool Online-Katalog unter [www.ridgid.de](http://www.ridgid.de) oder wenden Sie sich an Ridge Tool unter 02332 - 709550.

3. Stellen Sie sicher, dass die Inspektionskamera ordnungsgemäß kontrolliert wurde.
4. Bringen Sie das geeignete Zubehör für den jeweiligen Einsatzzweck an.

## Bedienungsanleitung

### ⚠ WARNUNG



**Tragen Sie stets einen Augenschutz zum Schutz der Augen vor Schmutz und Fremdkörpern.**

**Halten Sie sich an die Bedienungsanweisungen, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag, Quetschung oder andere Risiken zu vermeiden.**

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um sich mit den Sicherheitsmaßnahmen, Bedienungsanweisungen und der Navigation auf dem Display vertraut zu machen.
2. Laden Sie den Akku nach den Anweisungen in Abschnitt „Ladevorgang/Bedienungshinweise“ auf.
3. Legen Sie den Akku nach den Anweisungen in Abschnitt „Entfernen und Einlegen des Akkus“ ein.
4. Entfernen Sie die Gummiabdeckung und legen Sie (falls erforderlich) eine SD-Karte ein, wie in Abschnitt „Einlegen einer SD-Karte“ beschrieben.
5. Kontrollieren Sie, ob die Inspektionskamera und der Arbeitsbereich richtig vorbereitet wurden und der Arbeitsbereich frei von unbeteiligten Personen und anderen Hindernissen ist.

6. Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter ein. Beim Ein- und Ausschalten braucht die Gummiabedeckung nicht entfernt zu werden. Drücken Sie einfach auf die vorstehende EIN/AUS-Taste.
7. Siehe Abschnitt über Bedienelemente, Symbole und Navigation auf dem Display.
8. Bereiten Sie die Kamera für die Inspektion vor. Möglicherweise muss das Kamerakabel für die Inspektion vorgeformt oder gebogen werden. Krümmungsradien unter 5 cm sind nicht zulässig. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden. Bei der Untersuchung eines dunklen Raums sind die LEDs vor dem Einführen von Kamera bzw. Kabel einzuschalten.
 

Üben Sie beim Einführen oder Zurückziehen des Kabels nicht übermäßig viel Kraft aus. Dabei kann das Gerät oder der Untersuchungsbereich beschädigt werden. Verwenden Sie das Kabel oder den Kamerakopf nicht, um die Umgebung zu verändern, Durchgänge oder verstopfte Bereiche freizumachen oder für nicht bestimmungsgemäße Zwecke. Dabei kann das Gerät oder der Untersuchungsbereich beschädigt werden. Führen Sie die Kamera oder das Kabel nicht in Bereiche ein, in denen ein Krümmungsradius des Kabels von weniger als 5 cm erforderlich ist. Das Kabel und der Kamerakopf können durch enge Krümmungen beschädigt werden.
9. Nach beendeter Untersuchung ziehen Sie die Kamera und das Kabel vorsichtig aus dem Untersuchungsbereich zurück.
10. Tritt eine der folgenden Bedingungen ein, entfernen Sie die Akkus und beauftragen Sie einen qualifizierten Wartungstechniker mit der Wartung des Geräts.
  - Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Produkt gelangt sind.
  - Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert.
  - Wenn das Produkt heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
  - Wenn eine deutliche Leistungsveränderung des Produkts eintritt.

## Bedienelemente

**Zurück** – Durch Drücken der Zurück-Taste können Sie jederzeit in das vorhergehende Bild zurückkehren.

**Auslöser** – Durch Drücken des Auslöser wird ein Standbild erzeugt oder die Videoaufzeichnung ein- und ausgeschaltet.



**Papierkorb** – Durch Drücken der Papierkorb-Taste im Wiedergabemodus wird ein Bild oder Video gelöscht.

**Auswahl** – Durch Betätigen der Auswahl-Taste im Echtzeitmodus gelangt man in die Grundeinstellungen.

**Pfeile** – Mit den Pfeiltasten können Sie in Menüs navigieren, LEDs steuern und die Zoom- und Schwenkfunktionen nutzen

Abbildung 10 – Bedienelemente

## Symbole

	<b>Akkustandanzeige</b> – Akku vollständig aufgeladen.
	<b>Akkustandanzeige</b> – Akkuladung unter 25 %.
	<b>SD-Karte</b> – Zeigt an, dass eine SD-Karte im Gerät eingelegt ist.
	<b>Einzelbild</b> – Zeigt an, dass die Kamera im Einzelbildmodus betrieben wird.
	<b>Video</b> – Zeigt an, dass die Kamera im Videomodus betrieben wird.
	<b>Wiedergabe</b> – Wird bei diesem Symbol die Auswahl-Taste gedrückt, so können gespeicherte Bilder und Videos betrachtet und gelöscht werden.
	<b>Modus</b> – Mit diesem Symbol können Sie zwischen Einzelbild- und Videomodus umschalten.
	<b>Menü</b> – Wird bei diesem Symbol die Auswahl-Taste gedrückt, gelangt man in die erweiterten Einstellungen.
	<b>Up-is-Up</b> – Mit diesem Symbol wird die automatische Ausrichtung ein- und ausgeschaltet. Diese Funktion sorgt dafür, dass das Bild immer aufrecht steht. Ein rotes Symbol zeigt an, dass sie ausgeschaltet ist, ein grünes Symbol zeigt an, dass die Funktion eingeschaltet ist.
	<b>Schwenken</b> – Zeigt an, dass die Pfeiltasten nach rechts, links, oben und unten die Schwenkfunktion steuern. Mit den Pfeiltasten kann das Bild nach oben, unten, links und rechts verschoben werden.
	<b>Zoom und LED-Helligkeit</b> – Zeigt an, dass die Pfeiltasten nach rechts und links die LED-Helligkeit und die Pfeiltasten nach oben und unten die Zoomfunktion steuern.
	<b>Pfeiltasten</b> – Die Pfeiltasten nach oben, unten, links und rechts steuern die Zoom- und LED-Funktion oder die Schwenkfunktion im Echtzeitbildmodus.
	<b>Auswahl</b> – Durch Betätigen der Auswahl-Taste im Echtzeitmodus gelangt man in die Grundeinstellungen.
	<b>Miniaturansichten</b> – Durch Auswahl der Miniaturansichten im Wiedergabemodus können 9 Bilder gleichzeitig betrachtet werden.
	<b>Schwarz-Weiß</b> – Mit diesem Symbol kann die Schwarz-Weiß-Ansicht ein- und ausgeschaltet werden.
	<b>Bildqualität</b> – Mit diesem Symbol kann zwischen optimaler und guter Bildqualität umgeschaltet werden. Bei optimaler Bildqualität wird die Bilddatei größer und es können weniger Bilder gespeichert werden. Außerdem wird dabei die Bildauffrischung verlangsamt, so dass es zu einer verzögerten Bildschirmdarstellung kommt.
	<b>Restlicht</b> – Mit dieser Funktion wird der Kontrast in dunklen Räumen verbessert.
	<b>Automatische Abschaltung</b> – Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn 5, 10 oder 20 Minuten keine Aktion erfolgt.
	<b>Über</b> – Zeigt die Softwareversion an.
	<b>Uhrzeit und Datum</b> – In diesem Menü können Uhrzeit und Datum eingestellt werden.
	<b>Reset</b> – Wiederherstellen der Werkseinstellungen.
	<b>Bildinformation</b> – Zeigt Bild- oder Videoname, -größe und -länge am Display an.



## Symbole (Fortsetzung)

	<b>Sprache</b> – Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Niederländisch, Italienisch usw.
	<b>Speichern</b> – Zeigt an, dass das Bild oder Video gespeichert wird.

## Arbeiten am Bildschirm

### Startbild

Beim Einschalten der microEXPLORER Inspektionskamera wird als erstes das so genannte Startbild angezeigt. Dieser Bildschirm informiert Sie, dass das Gerät hochgefahren wird. Nach dem Hochfahren wechselt das Bild automatisch in die Echtzeitanzeige.



Abbildung 11 – Startbild

### Echtzeitbild

In dieser Anzeige werden Sie den größten Teil der Arbeit ausführen. Es wird das Bild, das die Kamera sieht, in Echtzeit am Display angezeigt. In dieser Anzeige können Sie die Kamera schwenken, die LED-Helligkeit einstellen und Bilder oder Videos aufnehmen.



Abbildung 12 – Echtzeitbild

### LED-Helligkeit einstellen

Mit der Pfeiltaste nach rechts oder nach links auf dem Tastenfeld können Sie (im Echtzeitmodus) die LED-Helligkeit erhöhen oder verringern. Beim

Einstellen der Helligkeit erscheint ein Helligkeitsbalken auf dem Display.



Abbildung 13 – LED einstellen

### Zoom

Die microExplorer Inspektionskamera verfügt über 3X-Digitalzoom. Für die Zoomfunktion sind im Echtzeitmodus die Pfeiltasten nach oben und nach unten zu drücken. Während des Zoomens erscheint ein Zoom-Balken im Display.



Abbildung 14 – Zoomeinstellung

### Aufrufen der Grundeinstellungen

Durch Drücken der Auswahl-Taste  im Echtzeitmodus wird das Menü mit den Grundeinstellungen geöffnet.

Mit der Zurück-Taste  können Sie jederzeit zum Echtzeitbildmodus zurückkehren.

### Menü Grundeinstellungen

Die Symbole im gestrichelten Kasten können über das Menü Grundeinstellungen gesteuert werden (Abbildung 15).

## Umschalten von Einzelbild- in Videomodus

Die microEXPLORER Inspektionskamera geht beim Einschalten standardmäßig in den Einzelbildmodus. Zum Umschalten in den Videomodus ist mit der Pfeiltaste nach unten Symbol für die Grundeinstellungen auszuwählen; in den Grundeinstellungen kann mit den Pfeiltasten nach rechts und links zwischen Einzelbild- und Videomodus umgeschaltet werden.

## Ein- und Ausschalten der automatischen Ausrichtung (Up-Is-Up)

Die microEXPLORER Inspektionskamera ist mit einer automatischen Ausrichtfunktion (Up-Is-Up) ausgestattet, die gewährleistet, dass das Bild auf dem Display immer in der richtigen Position angezeigt wird. Um diese Funktion ein- und auszuschalten, ist in den Grundeinstellungen mit der Pfeiltaste nach unten das entsprechende Symbol auszuwählen; mit den Pfeiltasten nach rechts und links kann dann zwischen EIN und AUS umgeschaltet werden.

## Schwenken

Die microEXPLORER Inspektionskamera ermöglicht das Schwenken der Bildansicht nach oben, unten, links und rechts. Damit können auch Objekte angezeigt werden, die in der normalen Einstellung außerhalb des Bildschirms liegen würden. Die Schwenkfunktion bringt die besten Ergebnisse im Betrieb mit maximaler Zoomeinstellung. Zum Umschalten von Zoom und LED-Steuerung in die Schwenkfunktion, ist in den Grundeinstellungen mit den Pfeiltasten nach unten das Symbol mit den Steuerpfeilen auszuwählen; dann kann mit den Pfeiltasten nach rechts und links an der microEXPLORER Inspektionskamera zwischen Zoom/LED und Schwenken umgeschaltet werden.

## Einzelbildaufnahme

In der Echtzeitanzeige kontrollieren, ob das Einzelbild-Symbol oben links am Display angezeigt wird. Den Auslöser drücken, um das Bild aufzunehmen. Das Speichern-Symbol erscheint kurz auf dem Display. Dies zeigt an, dass das Bild im internen Speicher oder auf der SD-Karte gespeichert wird. Sie werden ferner feststellen, dass die Zahl unten rechts am Display auf 1/25 gesprungen ist. Dies bedeutet, dass eines von 25 möglichen Bildern im Speicher ist. Die rechte Zahl ist je nach Speicherkapazität der SD-Karte oder der eingestellten Bildqualität höher oder niedriger.

## Videoaufnahme

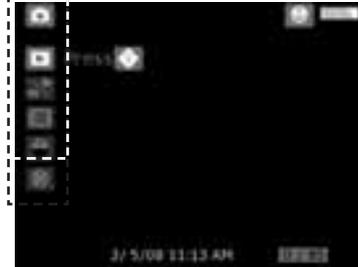
Im Echtzeitbildmodus muss oben links am Display das Symbol für die Videokamera erscheinen. Drücken Sie auf den Auslöser, um die Videoaufnahme zu starten. Das Videokamera-Symbol beginnt zu blinken. Dies zeigt an, dass

eine Videoaufnahme im internen Speicher oder auf der SD-Karte gespeichert wird. Die Zeit unten rechts im Display wird heruntergezählt. Dies gibt an, wie viel Videofilm noch im internen Speicher oder auf der SD-Karte gespeichert werden kann. Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Videoaufnahme zu beenden. Wird die Aufnahme im internen Speicher abgelegt, so kann das Speichern des Videos einige Sekunden dauern.

## Gespeicherte Bilder betrachten und löschen

Wird auf dem Wiedergabesymbol die Auswahl-Taste gedrückt, so wird der Wiedergabemodus eingeschaltet. Das zuletzt aufgenommene Bild oder Video wird am Display angezeigt. Mit den Pfeiltasten nach rechts und nach links können Sie zwischen Bildern wechseln.

Abbildung 15 – Menü



## Grundeinstellungen

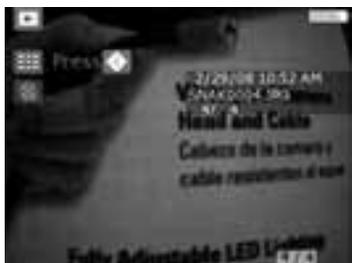
Im Wiedergabemodus können die Pfeiltasten nach oben und nach unten für die Zoomfunktion verwendet werden.

Wird in einem Bild das Abfallkorb-Symbol gedrückt, so erscheint ein Textfeld, in dem Sie gefragt werden, ob das Bild wirklich gelöscht werden soll. Zum Löschen des Bildes markieren Sie das Kontrollkästchen  und drücken Sie auf die Auswahl-Taste . Soll das Bild nicht gelöscht werden, gehen Sie zurück und drücken Sie auf die Auswahl-Taste.

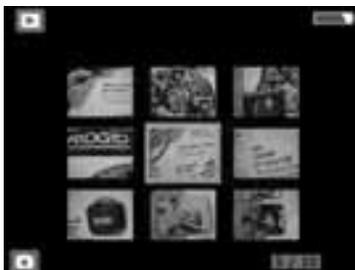
Durch Drücken der Zurück-Taste kehren Sie in die Grundeinstellungen zurück. Durch erneutes Drücken der Zurück-Taste ist die Kamera wieder im Echtzeitbildmodus.

## Bilder und Videos in der Miniaturansicht betrachten und löschen

Drücken Sie im Wiedergabemodus die Auswahl-Taste . Das Symbol für die Miniaturansichten wird angezeigt (Abbildung 16). Wird auf dem Symbol für die Miniaturansichten erneut die Auswahl-Taste gedrückt, so erscheinen die Anzeige der Miniaturansichten, in der mehrere Bilder gleichzeitig betrachtet werden können (Abbildung 17).



**Abbildung 16 – Symbol Miniaturansichten**

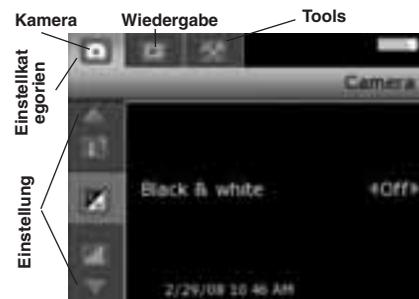


**Abbildung 17 – Miniaturansichten**

Wird in einem Bild das Papierkorb-Symbol  gedrückt, erscheint ein Textfeld mit der Frage, ob Sie das Bild wirklich löschen wollen. Zum Löschen des Bildes markieren Sie das Kontrollkästchen  und drücken Sie auf die Auswahl-Taste. Soll das Bild nicht gelöscht werden, gehen Sie zu  und drücken Sie auf die Auswahl-Taste.

**Aufrufen der Zusatzeinstellungen**

Im Bildschirm mit den Grundeinstellungen markieren Sie mit Hilfe der Pfeiltasten das Menüsymbol  und drücken Sie auf die Auswahl-Taste .



**Abbildung 18 – Zusatzeinstellungen**

Es gibt im Menü Zusatzeinstellungen drei Einstellungskategorien (Abbildung 18): Kamera, Wiedergabe und Tools. Mit den Pfeiltasten nach rechts und links können Sie zwischen den Kategorien umschalten. Die ausgewählte Kategorie

wird durch einen hellen, silbernen Hintergrund angezeigt. Ist die gewünschte Kategorie erreicht, drücken Sie auf die Auswahl-Taste .

Die Pfeiltasten nach oben und nach unten wechseln dann von grau zu rot. Die roten Pfeile zeigen an, dass Sie jetzt die verschiedenen Einstellungen durchblättern können. Mit den Pfeiltasten nach oben und unten können Sie zwischen den Einstellungen umschalten. Innerhalb einer Einstellung können Sie mit den Pfeiltasten nach rechts und links die jeweilige Funktion ein- und ausschalten oder einen gewünschten Wert einstellen. Mit der Zurück-Taste  können Sie an jedem beliebigen Punkt in die Grundeinstellungen zurückkehren, durch erneutes Drücken der Taste kehren Sie in den Echtzeitmodus zurück.

**Bildübertragung auf einen Rechner**



**Abbildung 19 – Bildübertragung**

**Bilder mit dem Kamera- und Scanner-Assistenten auf einen Rechner übertragen**

1. Schließen Sie die microEXPLORER Inspektionskamera mit dem USB-Kabel an den Computer an, wie in Abbildung 19 gezeigt.
2. Stecken Sie das USB-Kabel mit dem kleineren Ende in den Mini-USB-Anschluss der microEXPLORER Inspektionskamera (Abbildung 7) und mit dem größeren Ende in einen offenen USB-Anschluss an Ihrem Computer.
3. Schalten Sie die microEXPLORER Inspektionskamera ein.
4. Am Display der microEXPLORER Inspektionskamera erscheint ein Startbild mit der Meldung „USB Connected“.
5. Am Computer wird das folgende Bild angezeigt. Wählen Sie „Bilder in einen Ordner auf meinem Rechner kopieren“ und klicken Sie auf OK.



### Bilder manuell auf der Computer-Festplatte speichern

1. Schließen Sie die microEXPLORER Inspektionskamera mit dem USB-Kabel an den Computer an, wie in Abbildung 19 gezeigt.
2. Stecken Sie das USB-Kabel mit dem kleinen Ende in den Mini-USB-Anschluss der microEXPLORER Inspektionskamera an (Abbildung 7) und mit dem größeren Ende in den offenen USB-Anschluss Ihres Computers.
3. Schalten Sie die microEXPLORER Inspektionskamera ein.
4. Am Display der microEXPLORER Inspektionskamera erscheint ein Startbild mit der Meldung „USB Connected“.
5. Klicken Sie auf Symbol „Arbeitsplatz“ auf dem Desktop.



**Abbildung 26 – Symbol Arbeitsplatz**

6. Klicken Sie auf das neue Speicherlaufwerk.



**Abbildung 27 – Fenster mit den Laufwerken**

**HINWEIS!** In diesem Bildschirm können auch Speicherinhalte der microEXPLORER Inspektionskamera gelöscht werden. Beachten Sie dabei, dass der Speicherinhalt dadurch dauerhaft gelöscht wird. Die microEXPLORER Inspektionskamera ist mit einem internen Speicher ausgestattet, kann aber mit einer SD-Karte ergänzt werden. SD-Karten sind bei Ihrem lokalen Elektronikhändler erhältlich. Beim Einlegen einer SD-Karte wird diese vom Gerät automatisch konfiguriert; es erscheint ein Symbol, das anzeigt, dass die Karte erkannt wird und bereit zum Speichern ist.

7. Öffnen Sie den DCIM-Ordner.



**Abbildung 28 – DCIM-Ordner**

8. Öffnen Sie Ordner 100SNAKE.



**Abbildung 29 - Ordner 100Snake**

9. Wählen Sie das gewünschte Bild durch Anklicken mit der rechten Maustaste und wählen Sie im Dropdown-Menü Option „Kopieren“.



**Abbildung 30 - Bild-Fenster**

10. Öffnen Sie einen Ordner, in dem das Bild gespeichert werden soll.
11. Klicken Sie mit der rechten Maustaste in diesen Ordner und wählen Sie Option „Einfügen“.

## Reinigungshinweise

### ⚠️ WARNUNG

**Entfernen Sie die Akkus vor dem Reinigen.**

- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Kamerakopf und das Kabel mit einer milden Seife oder einem milden Reinigungsprodukt.
- Reinigen Sie den LCD-Bildschirm vorsichtig mit einem sauberen, trockenen Tuch. Reiben Sie das LCD-Display nicht zu fest.
- Zum Reinigen der Anschlüsse verwenden Sie ausschließlich alkoholgetränkte Wattestäbchen.
- Das Hand-Display ist mit einem sauberen, trockenen Tuch abzureiben.

## Zubehör

### ⚠️ WARNUNG

**Für den Betrieb mit der microEXPLORER Inspektionskamera ist ausschließlich das folgende Zubehör zugelassen. Die Verwendung anderer Zubehöerteile mit der microEXPLORER Inspektionskamera kann zu Gefährdungen führen. Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, sind nur die speziell für die microEXPLORER Inspektionskamera entwickelten und empfohlenen Zubehöerteile, die nachstehend aufgeführt sind, zu verwenden.**

**Eine vollständige Liste der RIDGID Zubehöerteile für diese Inspektionskamera ist erhältlich im Ridge Tool Online-Katalog unter [www.ridgid.de](http://www.ridgid.de) oder bei Ridge Tool 02332 - 709550.**

### microEXPLORER Digitale Inspektionskamera - Zubehör

Bestell-Nr.	Beschreibung
31128	Kabelverlängerung 0,90 m
31133	Kabelverlängerung 1,80 m
30083	Kamerakopf
30203	Zubehör-Set (Spiegel, Haken und Magnet)
30068	Kamerakopf Durchmesser 9,5 mm
30198	Lithium-Ionen-Akku 3,7 V
30208	DC-Adapter

## Aufbewahrung

**⚠️ WARNUNG** Die microEXPLORER Inspektionskamera muss an einem trockenen, sicheren Ort bei Temperaturen zwischen -20 und +70 °C aufbewahrt werden. Das Gerät, der Akku, das Ladegerät und alle Kabel sind in der Tragtasche an einem verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen aufzubewahren.

## Wartung und Reparatur

### ⚠️ WARNUNG

**Die Betriebssicherheit des Geräts kann durch unsachgemäße Wartung oder Reparatur beeinträchtigt werden.**

Das Gerät ist für die Wartung zu einem anerkannten RIDGID Kundendienst-Center zu bringen oder an den Hersteller einzuschicken.

Für die Wartung des Geräts dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Verwendung anderer Teile kann die Gefahr von Stromschlag oder Verletzungen hervorrufen. Nach jeder Wartung oder Reparatur des Geräts sollte der Wartungstechniker die Sicherheit des Geräts überprüfen, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

Bei Fragen zur Wartung oder Reparatur des Geräts wenden Sie sich an:

RIDGE TOOL GmbH & Co. oHG  
 Haßlinghauser Str. 150  
 58285 Gevelsberg  
 Deutschland  
 Tel.: 02332 - 709550  
 Fax: 02332 - 709551  
[info.germany@ridgid.com](mailto:info.germany@ridgid.com)  
[www.ridgid.de](http://www.ridgid.de)

Um Name und Anschrift des nächsten zugelassenen Kundendienst-Centers zu erfahren, wenden Sie sich an die Ridge Tool Company unter 02332 - 709550 oder [www.ridgid.de](http://www.ridgid.de)

## Fehlersuche

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Display wird eingeschaltet, zeigt aber kein Bild.	Gelöste Kabelanschlüsse. ----- Kamerakopf von Fremdkörpern bedeckt.	Kabelanschlüsse prüfen und ggf. reinigen. Neu anbringen. ----- Kamerakopf einer Sichtkontrolle auf Vorhandensein von Fremdkörpern unterziehen.
LEDs am Kamerakopf sind trotz max. Helligkeitseinstellung dunkel, Anzeige schaltet zwischen Schwarz und Weiß, Farbanzeige schaltet sich nach kurzer Zeit selbständig aus.	Schwache Akkuleistung.	Akku aufladen.
Gerät schaltet nicht ein.	Akku leer.	Akku aufladen.

## Akku und Ladegerät

### Sicherheitshinweise zu Akkus/Ladegerät

#### ▲ **WARNUNG**

**Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegeräts oder des Akkus diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu vermeiden.**

#### Sicherheit beim Laden des Akkus

- **Verwenden Sie nur die aufladbaren RIDGID Akkus, die unter Zubehör aufgeführt sind, mit dem RIDGID Akkuladegerät (Bestell-Nr. 30758).** Andere Akkutypen können explodieren und Verletzungen und Sachschäden verursachen.
- **Testen Sie das Ladegerät nicht mit leitenden Objekten.** Das Kurzschließen von Akkuanschlüssen kann zu Funkenbildung, Verbrennungen oder Stromschlag führen.
- **Legen Sie keinen Akku in das Ladegerät, wenn dieses durch Stürze oder andere Ursachen beschädigt ist.** Ein beschädigtes Ladegerät erhöht die Gefahr von Stromschlägen.
- **Das Aufladen der Akkus muss bei Temperaturen zwischen 5 und 45 °C erfolgen.** Bewahren Sie Ladegerät und Akkus bei Temperaturen zwischen -40 °C und +40 °C auf. Längere Lagerung bei Temperaturen über 40 °C kann die Leistung des Akkus beeinträchtigen. Sorgfältige Pflege verhindert Schäden an dem Akku. Bei unsachgemäßem Umgang kann es zu Austritt von Batterieflüssigkeit, Stromschlag und Verbrennungen kommen.
- **Achten Sie auf die richtige Stromversorgung.** Versuchen Sie nicht, einen Aufwärtstrafo oder einen Generator zu verwenden. Dadurch kann

das Ladegerät beschädigt werden und es kann zu Stromschlag, Brand oder Verbrennungen kommen.

- **Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht bedeckt wird, während es in Betrieb ist.** Der einwandfreie Betrieb des Ladegeräts erfordert ausreichende Belüftung. Dafür sollte auf allen Seiten des Ladegeräts ein Raum von 10 cm frei sein.
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts, wenn es nicht in Betrieb ist.** Dadurch verringern Sie die Verletzungsgefahr für Kinder und unerfahrene Personen.
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten.** Dies verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- **Laden Sie den Akku nicht in feuchten, nassen oder explosionsgefährdeten Umgebungen.** Schützen Sie das Ladegerät vor Regen, Schnee und Schmutz. Verschmutzung und Nässe erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Ladegeräts.** Reparaturen dürfen nur an zugelassenen Orten durchgeführt werden.
- **Tragen Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel.** Dies verringert die Gefahr eines Stromschlags.

#### Sicherheitshinweise zum Akku

- **Der Akku ist fachgerecht zu entsorgen.** Bei großer Hitze kann der Akku explodieren, er darf daher nicht verbrannt werden. Die Batterieklemmen mit Klebeband abkleben, um Kontakt mit anderen Objekten zu vermeiden. In manchen Ländern gelten besondere Vorschriften für die Entsorgung von Altbatterien. Beachten Sie die örtlich geltenden Bestimmungen.
- **Legen Sie keine Akkus mit schadhaftem Gehäuse in das Ladegerät ein.** Beschädigte Akkus erhöhen die Stromschlaggefahr.

- **Nehmen Sie den Akku nie auseinander.** Innerhalb des Akkus gibt es keine Teile, die der Benutzer selbst warten kann. Das Auseinanderbauen von Akkus kann zu Stromschlag oder Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus einem defekten Akku austreten.** Diese Flüssigkeiten können Verätzungen oder Hautreizungen verursachen. Bei unabsichtlichem Kontakt mit solchen Flüssigkeiten sind die betroffenen Hautpartien gründlich mit Wasser zu spülen. Bei Augenkontakt mit solchen Flüssigkeiten ist ärztlicher Rat einzuholen.

## Beschreibung, technische Daten und Standardausstattung

### Beschreibung

Mit dem RIDGID Akku-Ladegerät (Bestell-Nr. 30758) kann bei Verwendung der geeigneten Akkus (Bestell-Nr. 30198) - siehe Abschnitt „Zubehör“ - eine 3,7 Volt-Lithium-Ionen-Akku von RIDGID in 4-5 Stunden aufgeladen werden. Dieses Ladegerät benötigt keine Einstellungen.



Abbildung 31 – Akku und Ladegerät

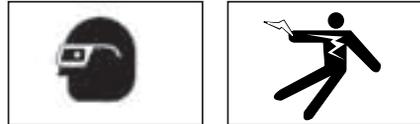
### Technische Daten - Akku und Ladegerät

<b>Eingang</b> .....	100-240 V AC/ 12 V DC 50/60Hz
<b>Ausgang</b> .....	4,2 V DC
<b>Akkutyp</b> .....	3,7 V Lithium-Ionen
<b>Eingangsstrom</b> .....	0,3 A/1 A (DC)
<b>Gewicht</b> .....	0,02 kg
<b>Maße:</b>	
Länge .....	10,4 cm
Breite .....	8,4 cm
Höhe .....	4,6 cm
<b>Aufladezeit</b> .....	4-5 Stunden
<b>Kühlung</b> .....	Passive Konvektionskühlung (ohne Lüfter)

**HINWEIS!** Das Ladegerät und die Akkus sind nicht kompatibel mit anderen RIDGID Lithium-Ionen-Akkus und -Ladegeräten. Die für dieses Ladegerät geeigneten Akkus sind Abschnitt Zubehör zu entnehmen.

## Kontrolle und Vorbereitung des Ladegeräts

### ⚠️ WARNUNG



**Kontrollieren Sie das Ladegerät und die Akkus täglich vor dem Gebrauch und beheben Sie eventuelle Störungen. Bereiten Sie das Ladegerät nach diesen Anweisungen vor, um Verletzungsgefahr durch Stromschlag, Feuer und andere Ursachen sowie Schäden an Gerät und System zu verringern.**

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Ladegeräts abgezogen ist. Prüfen Sie das Netzkabel, das Ladegerät und den Akku auf Schäden oder Veränderungen sowie auf defekte, verschlissene, fehlende, falsch ausgerichtete oder festhängende Teile. Bei Störungen verwenden Sie das Ladegerät erst, nachdem die betroffenen Teile repariert oder ausgetauscht wurden.
2. Entfernen Sie Öl, Fett und Verschmutzung vom Gerät, wie in Abschnitt Wartung beschrieben; dies gilt besonders für die Griffe und Bedienelemente. Damit verhindern Sie, dass das Gerät Ihnen aus der Hand rutscht und sorgen für eine gute Belüftung.
3. Prüfen Sie, ob alle Warnschilder und Piktogramme auf dem Ladegerät und des Akkus intakt und gut lesbar sind. Die folgenden Abbildungen zeigen die Warnschilder auf der Unterseite des Ladegeräts und des Akkus.



Abbildung 32 – Aufkleber auf dem Ladegerät





Abbildung 33 – Aufkleber auf dem Akku

4. Wählen Sie den geeigneten Standort für das Ladegerät aus. Prüfen Sie den Arbeitsbereich auf:

- **Ausreichende Beleuchtung.**
- **Entflammare Flüssigkeiten, Dämpfe oder Stäube, die sich entzünden können.** Sind solche Gefahrenquellen vorhanden, arbeiten Sie in diesen Bereichen erst, wenn diese erkannt und beseitigt wurden. Das Ladegerät ist nicht explosionsgeschützt und kann Funkenbildung verursachen.
- **Freien, ebenen, stabilen und trockenen Platz für das Ladegerät.** Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- **Geeignete Betriebstemperaturen.** Damit der Ladevorgang starten kann, muss an Ladegerät und Akku eine Temperatur zwischen 5°C und 45°C vorhanden sein. Liegt die Temperatur von Ladegerät oder Akku während des Aufladens außerhalb dieses Bereichs, so wird der Ladevorgang unterbrochen, bis die zulässigen Temperaturen wieder erreicht sind.
- **Geeignete Stromversorgung.** Prüfen Sie, ob der Steckverbinder in die zugehörige Netzsteckdose passt.
- **Ausreichende Belüftung.** Das Ladegerät benötigt auf allen Seiten einen freien Raum von mindestens 10 cm, um die vorgeschriebene Betriebstemperatur zu erhalten.

5. Schließen Sie das Netzkabel an das Ladegerät an.
6. Schließen Sie das Ladegerät mit trockenen Händen an das Netz an.

## Ladevorgang/ Bedienungsanleitung

### ⚠️ WARNUNG



**Tragen Sie stets einen Augenschutz zum Schutz der Augen vor Schmutz und Fremdkörpern.**

**Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um Verletzungsgefahr durch Stromschlag zu vermeiden.**

**HINWEIS!** Neue Akkus erreichen ihre volle Leistung nach ca.5 Lade- und Entladevorgängen.

1. Bereiten Sie das Ladegerät wie in Abschnitt Kontrolle und Vorbereitung des Ladegeräts beschrieben vor.
2. Das Ladegerät führt 1 Sekunde lang einen Funktionstest durch, dabei blinkt die LED zuerst rot, dann grün. Dann geht das Ladegerät in den Standby-Modus, in dem die LED aus ist.
3. Legen Sie mit trockenen Händen den Akku in das Ladegerät ein. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Während des Ladens leuchtet die rote LED stetig auf.
4. Ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchtet die grüne LED stetig. Der Akku kann dann entnommen werden und ist einsatzbereit.
  - Der aufgeladene Akku kann im Ladegerät bleiben, bis er benötigt wird. Es besteht keine Gefahr der Überladung des Akkus. Ist der Akku vollständig geladen, schaltet das Ladegerät automatisch auf Erhaltungsladen um.
5. Nach abgeschlossenem Aufladevorgang ziehen Sie mit trockenen Händen das Netzkabel des Ladegeräts aus der Steckdose.

## Reinigungshinweise

### ⚠️ WARNUNG

**Trennen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen vom Netz. Reinigen Sie das Ladegerät nicht mit Wasser oder Chemikalien, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.**

1. Nehmen Sie ggf. den Akku aus dem Ladegerät.
2. Reinigen Sie das Ladegerät und den Akku auf der Außenseite von Schmutz und Fett mit einem weichen Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste.

## Zubehör

### ▲ **WARNUNG**

Für den Betrieb mit dem RIDGID Li-Ionen-Akkuladegerät (Bestell-Nr. 30758) sind nur die folgenden Zubehörteile zulässig. Um Verletzungsgefahren zu vermeiden, verwenden Sie nur die nachfolgenden Zubehörteile, die speziell für das RIDGID Li-Ionen-Akkuladegerät entwickelt sind und empfohlen werden. Die im Lieferumfang enthaltenen Ladegeräte und Akkus sind nicht mit anderen Akkus und Ladegeräten kompatibel.

Eine vollständige Liste der für dieses Ladegerät erhältlichen RIDGID-Zubehörteile erhalten Sie im Ridge Tool Online-Katalog unter [www.ridgid.de](http://www.ridgid.de) oder beim Ridge Tool unter 02332 - 709550.

### Zubehör für das Li-Ionen-Akkuladegerät

Bestell-Nr.	Beschreibung
30208	Ladegerät DC-Adapter
30198	Li-Ionen-Akku 3,74 V

## Aufbewahrung

**▲ **WARNUNG**** Bewahren Sie Ladegerät und Akkus an einem trockenen, sicheren, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und von unbefugten Personen auf.

Akkus und Ladegerät müssen vor Stößen, Nässe und Feuchtigkeit, Staub und Schmutz, sehr hohen und niedrigen Temperaturen, Chemikalienlösungen und -dämpfen geschützt werden.

**Hinweis** Bei längerer Aufbewahrung bei Temperaturen über 40 °C kann die Akkuleistung dauerhaft verringert werden.

## Wartung und Reparatur

### ▲ **WARNUNG**

**Die Betriebssicherheit des Geräts kann durch unsachgemäße Wartung oder Reparatur beeinträchtigt werden.**

Das Ladegerät und die Akkus können nicht vom Benutzer gewartet werden. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät oder die Akkus zu öffnen, einzelne Batteriezellen zu laden oder interne Bauteile zu reinigen.

Wenden Sie sich für Reparatur- oder Wartungsarbeiten stets an die Ridge Tool Company, Technical Service Department unter 02332 - 709550 oder suchen Sie den nächsten Vertragskundendienst unter [www.ridgid.de](http://www.ridgid.de).

Bei Fragen zu Wartung oder Reparatur des Geräts wenden Sie sich an:

**Deutschland/Österreich:**  
 RIDGE TOOL GmbH & Co  
 Haßlinghauser Str. 150  
 58285 Gevelsberg  
 Deutschland  
 Tel.: 02332 - 709550  
 Fax: 02332 - 709551  
[info.germany@ridgid.com](mailto:info.germany@ridgid.com)

**Switzerland:**  
 RIDGID Werkzeuge  
 Tel. 061 971 95 62  
[info.switzerland@ridgid.com](mailto:info.switzerland@ridgid.com)

Um Name und Anschrift des nächsten zugelassenen Kundendienst-Centers zu erfahren, wenden Sie sich an die Ridge Tool Company unter 02332 - 709550 oder [www.ridgid.de](http://www.ridgid.de)

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitale inspectiecamera



**RIDGID**®

**Digitale inspectiecamera microEXPLORER™**

Registreer het serienummer hieronder en noteer het serienummer van het product op het identificatieplaatje.

Serie-  
nummer

--	--

## Inhoudsopgave

<b>Veiligheidssymbolen</b> .....	95
<b>Algemene veiligheidsinformatie</b>	
Veiligheid op de werkplek .....	95
Elektrische veiligheid .....	95
Persoonlijke veiligheid .....	96
Bediening en onderhoud van elektrische apparatuur .....	96
Service .....	96
<b>Specifieke veiligheidsinformatie</b> .....	96
Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de digitale inspectiecamera microEXPLORER™ .....	96
<b>Beschrijving, specificaties en standaarduitrusting</b> .....	96
Beschrijving .....	97
Specificaties.....	97
Standaarduitrusting .....	98
FCC-verklaring .....	98
<b>Montage van het apparaat</b> .....	98
Plaatsen en verwijderen van het batterijpack .....	98
Installeren van de beeldkopkabel .....	99
Installeren van de cameratoebehoren .....	99
Installeren van de SD-kaart .....	99
Toetsen, regelingen, poorten .....	99
<b>Inspectie van het apparaat</b> .....	100
<b>Afstelling van het apparaat en inrichting van de werkplek</b> .....	100
<b>Gebruiksaanwijzing</b> .....	101
Symbolen .....	103
Navigatie op het scherm .....	104
Beelden doorzenden naar een computer .....	106
<b>Reinigingsinstructies</b> .....	108
<b>Toebehoren</b> .....	109
<b>Opbergen</b> .....	109
<b>Service en herstellingen</b> .....	109
<b>Storingstabellen</b> .....	110
<b>Batterijlader</b>	
<b>Veiligheidsinstructies batterijpack/batterijlader</b> .....	110
<b>Beschrijving, specificaties en standaarduitrusting</b> .....	111
Beschrijving .....	111
Specificaties.....	111
<b>Inspectie en configuratie van de lader</b> .....	111
<b>Laadprocedure/bedieningsinstructies</b> .....	112
<b>Reinigingsinstructies</b> .....	112
<b>Toebehoren</b> .....	113
<b>Opbergen</b> .....	113
<b>Service en herstellingen</b> .....	113
<b>Afvoer</b> .....	113
<b>Levenslange garantie</b> .....	Achterflap

## Veiligheidssymbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op het product worden veiligheidssymbolen en bepaalde woorden gebruikt om de aandacht te vestigen op belangrijke veiligheidsinformatie. In dit hoofdstuk overlopen we die woorden en symbolen.



Dit is het veiligheidsaandachtssymbool. Het wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op potentiële risico's voor persoonlijk letsel. Leef alle veiligheidsinstructies achter dit symbool na om een eventueel dodelijk letsel te voorkomen.



**GEVAAR** GEVAAR verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, zal resulteren in een ernstig of dodelijk letsel.



**WAARSCHUWING** WAARSCHUWING verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan resulteren in een ernstig of dodelijk letsel.



**VOORZICHTIG** VOORZICHTIG verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan resulteren in een licht of matig letsel.



**OPGELET** OPGELET verwijst naar informatie over eigendomsbescherming.



Dit symbool geeft aan dat u de handleiding aandachtig moet lezen voordat u de apparatuur gebruikt. De handleiding bevat belangrijke informatie over de veilige en correcte bediening van de apparatuur.



Dit symbool geeft aan dat u altijd een veiligheidsbril moet dragen als u deze apparatuur gebruikt of bedient om het risico van een oogletsel te verminderen.



Dit symbool geeft aan dat handen, vingers of andere lichaamsdelen kunnen worden meegenomen of verpletterd door tandwielen of andere bewegende onderdelen.



Dit symbool waarschuwt voor het gevaar van een elektrische schok.

## Algemene veiligheidsinformatie

### ⚠ WAARSCHUWING

**Lees deze instructies en zorg dat u ze begrijpt. De niet-naleving van een van de hierna vermelde instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.**

#### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

### Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige werkbanken en donkere zones kunnen ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of zwaar stof. Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd omstanders, kinderen en bezoekers op afstand terwijl u met elektrische machines werkt. U kunt de controle over het gereedschap verliezen als u zich laat afleiden.

### Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet overeenstemmen met het stopcontact. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaard elek-

trisch gereedschap. Het gebruik van niet-aangepaste stekkers en passende stopcontacten verkleint het risico van een elektrische schok.

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico van elektrische schokken is groter als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Als er water in een elektrisch apparaat terecht komt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Gebruik het snoer alleen zoals het bedoeld is. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te verslepen of om de stekker uit het contact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico van een elektrische schok.
- Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, dient u een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor binnen, verkleint het risico van een elektrische schok.
- Als u gedwongen bent het elektrisch gereedschap op een vochtige plek te gebruiken, moet de voeding beveiligd zijn met een lekstroomschakelaar. Het gebruik van een lekstroomschakelaar verkleint het risico van een elektrische schok.

## Persoonlijke veiligheid

- **Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Een ogenblik onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver voorover. Zet uw voeten altijd stevig op de grond en zorg dat u uw evenwicht bewaart.** Zo behoudt u in onverwachte situaties meer controle over het elektrisch gereedschap.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd een veiligheidsbril. Werk naargelang van de omstandigheden altijd met een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm en/of oorbescherming.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Blijf met uw haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vaststraken in bewegende delen.

## Bediening en onderhoud van elektrische apparatuur

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw werkzaamheden. Het juiste elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger als u het gebruikt tegen het tempo waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u het niet in en uit kunt schakelen met de schakelaar.** Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet vertrouwd zijn met het elektrisch gereedschap of met deze instructies niet met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeschoolde gebruikers.
- **Elektrisch gereedschap moet onderhouden worden. Controleer op verkeerd aangesloten en vastgelopen bewegende delen, defecte onderdelen en andere omstandigheden die gevolgen kunnen hebben voor de werking van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap is beschadigd, moet u het laten repareren voordat u het weer in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- **Gebruik het elektrisch gereedschap en de toebehoren in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde doeleinden kan resulteren in een gevaarlijke situatie.

## Service

- **Het elektrisch gereedschap mag alleen worden hersteld of onderhouden door gekwalificeerd personeel.** Herstellingen of onderhoudswerken die uitgevoerd worden door niet-gekwalificeerd personeel, kunnen leiden tot letsel.
- **Gebruik voor herstellingen of onderhoud van elektrisch gereedschap alleen identieke vervangingsonderdelen. Volg de instructies in het hoofdstuk Onderhoud van deze handleiding.** Het gebruik van niet-toegelaten onderdelen of de niet-naleving van de onderhoudsinstructies kan leiden tot een elektrische schok of letsel.

## Specifieke veiligheidsinformatie

### ▲ WAARSCHUWING

**Dit hoofdstuk bevat belangrijke veiligheidsinformatie die specifiek is voor de inspectiecamera.**

**Lees aandachtig deze handleiding voordat u de inspectiecamera microEXPLORER gebruikt om het risico van een elektrische schok of een ander ernstig letsel te beperken.**

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

De kunststof draagkoffer van de inspectiecamera microEXPLORER bevat een houder voor de handleiding, zodat deze te allen tijde door de gebruiker van de camera kan worden geraadpleegd.

Voor vragen neemt u contact op met de serviceafdeling van Ridge Tool Company op het nummer +32 (0)16 380 380 of via [info.benelux@ridgid.com](mailto:info.benelux@ridgid.com).

## Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de digitale inspectiecamera microEXPLORER™

- **Dompel het apparaat niet onder in water.** Zo verkleint u de kans op een elektrische schok en beschadiging. De kop van de beeldgenerator en de kabel zijn waterdicht als de inspectiecamera volledig is gemonteerd, maar het videoscherm niet.
- **Gebruik de inspectiecamera microEXPLORER nooit op een plek die onder spanning zou kunnen staan.** Dat verhoogt het risico van een elektrische schok.

- **Gebruik de inspectiecamera microEXPLORER nooit op een plaats die bewegende onderdelen kan bevatten.** Dat verhoogt het risico van verstrikingsletsels.
- **Gebruik dit toestel niet voor persoonlijke inspectie of medische toepassingen.** Dit is geen medisch apparaat. Dat zou persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
- **Gebruik altijd passende persoonlijke beschermingsmiddelen als u met de inspectiecamera microEXPLORER werkt.** Afvoerleidingen en andere kanalen kunnen chemicaliën, bacteriën en andere stoffen bevatten die mogelijk giftig of besmettelijk zijn, of brandwonden en andere problemen veroorzaken. **Aangepaste persoonlijke beschermingsmiddelen omvatten altijd een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen,** en soms ook uitrusting als latex of rubber handschoenen, een gelaatsscherm, een stofbril, beschermingskledij, een gasmasker en veiligheidsschoenen met stalen tip.
- **Werk hygiënisch.** Na het gebruik van de inspectiecamera microEXPLORER voor de inspectie van afvoerbuizen en andere kanalen die chemicaliën of bacteriën kunnen bevatten, moet u uw handen en andere lichaamsdelen die in contact zijn gekomen met de inhoud van de afvoerkanalen, grondig wassen met warm water en zeep. Eet of rook niet terwijl u de inspectiecamera microEXPLORER gebruikt of bedient. Dat helpt om contaminatie door toxisch of besmettelijk materiaal te voorkomen.
- **Bedien de inspectiecamera microEXPLORER niet als de operator of het toestel in water staat.** Het gebruik van elektrisch gereedschap in water verhoogt het risico van een elektrische schok.

## Beschrijving, specificaties en standaarduitrusting

### Beschrijving

De inspectiecamera microEXPLORER is een krachtig draagbaar videoinspectiesysteem. Het is een volledig digitaal platform waarmee u foto's en video-opnames van visuele inspecties op moeilijk bereikbare plaatsen kunt maken en registreren. Diverse beeldverwerkingsfuncties zoals automatische horizontaalstelling, beeldverschuiving (panning), in- en uitzoomen en low light vision zijn in het systeem ingebouwd om gedetailleerde en nauwkeurige visuele inspecties mogelijk te maken. De microEXPLORER wordt geleverd met toebehoren (spiegel, haak en magneet) voor bevestiging van de beeldkop om de flexibiliteit van het systeem te vergroten.

### Specificaties

<b>Aanbevolen gebruik</b> .....	Binnen
<b>Zichtbare afstand</b> .....	2,5 cm – 30 cm (1" tot 12")
<b>Voeding</b> .....	Herlaadbaar lithiumion batterijpack (3,7 volt)
<b>Geschatte batterijduur</b> .....	3-4 uur ononderbroken gebruik
<b>Gewicht</b> .....	1,3 kg (2.5 lbs)
<b>Afmetingen:</b>	
Lengte .....	26,7 cm (10.5")
Breedte.....	10,5 cm (4.13")
Hoogte.....	6 cm (2.38")
<b>Display:</b>	
Resolutie .....	320 x 240 RGB
Schermtypetype .....	3.5" TFT LCD
<b>Werkomgeving:</b>	
Temperatuur .....	0°C tot 45°C (32°F tot 113°F)
Vochtigheid .....	5% tot 95% niet-condenserend (display)
Opbergtemperatuur .....	-20°C tot 70°C (-4°F tot 158°F)
Waterdichtheid .....	beeldkop en verlengingen tot een waterdiepte van 3 m (10 ft) (bij correcte montage)
<b>Kabellengte</b> .....	0,9 m (3 ft) (max. 9,1 m (30 ft) met optionele verlengkabels)
<b>JPG-beeldresolutie</b>	
Beste .....	1024 x 1280
Goed.....	640 x 480
<b>Videoresolutie</b> .....	320 x 240
<b>Geheugen</b> .....	6 MB inwendig geheugen. Glefue SD- kaart voor extra geheugen (SD-kaart niet inbegrepen)
<b>Computerinterface</b> .....	USB (kabel meegeleverd)

## Standaarduitrusting

De inspectiecamera microEXPLORER wordt geleverd met de volgende toebehoren:



Figuur 1 – Systeemonderdelen

## FCC-verklaring

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is toegestaan onder voorbehoud van de volgende twee voorwaarden:

1. Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken.
2. Dit toestel moet eventueel ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die mogelijk tot een ongewenste werking leiden.

### OPMERKING!

Deze uitrusting is getest en voldoet aan de grenzen voor digitale apparatuur van klasse B conform hoofdstuk 15 van de FCC-voorschriften. Die grenzen zijn vastgelegd om een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen in een residentiële omgeving te verzekeren. Deze uitrusting genereert toepassingsmogelijkheden en kan RF-energie uitstralen. Als ze niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan ze radiocommunicatiesystemen storen. Er is evenwel geen garantie dat ze in een welbepaalde configuratie nooit storingen zal veroorzaken. Als deze uitrusting toch leidt tot een gestoorde radio- of tv-ontvangst, wat kan worden gecontroleerd door de uitrusting in en uit te schakelen, dan kan de gebruiker de storingen proberen te neutraliseren door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- de ontvangstantenne verdraaien of verplaatsen;
- de afstand tussen de uitrusting en de ontvanger vergroten;
- de hulp inroepen van de verdeler of een ervaren radio- of tv-technicus.

Het gebruik van afgeschermdes kabels is noodzakelijk om te voldoen aan de grenzen voor klasse B in rubriek B van hoofdstuk 15 van de FCC-voorschriften.

Verander niets aan de uitrusting tenzij anders opgegeven in de handleiding. Mocht u toch dergelijke veranderingen of aanpassingen doorvoeren, dan kan u worden gevraagd de uitrusting niet langer te bedienen.

## Montage van het apparaat

### ⚠ WAARSCHUWING

**Om het risico van ernstig letsel tijdens het gebruik te beperken volgt u deze instructies voor een correcte montage.**

### OPMERKING!

De batterij is bij de levering gedeeltelijk geladen. We raden u aan de batterij volledig te laden voordat u het apparaat gebruikt. Zie hoofdstuk *Batterij en lader*.

## Verwijderen of plaatsen van het batterijpack:

### OPMERKING!

Lees aandachtig het hoofdstuk *Veiligheidsinstructies batterijpack/ batterijlader*.

1. Zorg dat u droge handen hebt, leg uw duim op de vergrendelknop en schuif hem naar het midden om de batterijkap te ontgrendelen (figuur 2).



Figuur 2 – Batterijkap

2. Til op en trek om de ontgrendelde kap weg te nemen. (figuur 3)



Figuur 3 – Verwijderen/plaatsen van de batterij



### 3. Verwijderen en plaatsen van de batterij

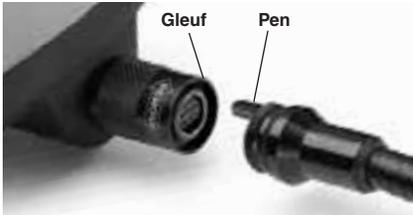
A. Om het batterijpack te verwijderen, kantelt u het apparaat lichtjes en vangt u de batterij op in de andere hand.

B. Om de batterij terug te plaatsen schuift u ze met de contacten naar voor in de inspectiecamera microEXPLORER zoals afgebeeld in *figuur 3*.

4. Plaats de batterij terug (*figuur 2*) en klik ze vast door de vergrendelknop naar het midden te schuiven en los te laten om de grendel te activeren.

## Installeren van de beeldkopkabel

Om de inspectiecamera *microEXPLORER* te gebruiken, moet de beeldkopkabel verbonden zijn met het apparaat. Om de kabel op het apparaat aan te sluiten zorgt u er eerst voor dat de pen en de gleuf (*figuur 4*) correct tegenover elkaar staan. Dan duwt u ze in elkaar en draait u de geribbelde knop met de hand vast.



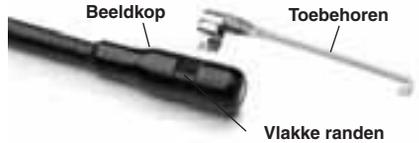
**Figuur 4 – Kabelverbindingen**

Er zijn verlengkabels van 0,9 m (3 ft) en 1,8 m (6 ft) beschikbaar om uw kabel tot 9,1 m (30 ft) langer te maken. Voor de installatie van een verlengkabel maakt u eerst de beeldkopkabel los van het apparaat door de geribbelde knop los te draaien. Sluit de kabel aan op het apparaat zoals hierboven beschreven (*figuur 4*). Duw de pen van de beeldkopkabel in de gleuf van de verlengkabel en draai de geribbelde knop met de hand vast.

## Installeren van de cameratoebehoren

De drie meegeleverde toebehoren (spiegel, haak en magneet) (*figuur 1*) worden allemaal op dezelfde manier aan de beeldkop bevestigd.

Voor de montage houdt u de beeldkop vast zoals afgebeeld in *figuur 5*. Schuif het halfcirkelvormige uiteinde van het toebehoren over de vlakke randen van de beeldkop zoals afgebeeld in *figuur 5*. Draai het toebehoren vervolgens een kwartslag zodat de lange arm van het toebehoren uitsteekt zoals afgebeeld (*figuur 6*).



**Figuur 5**

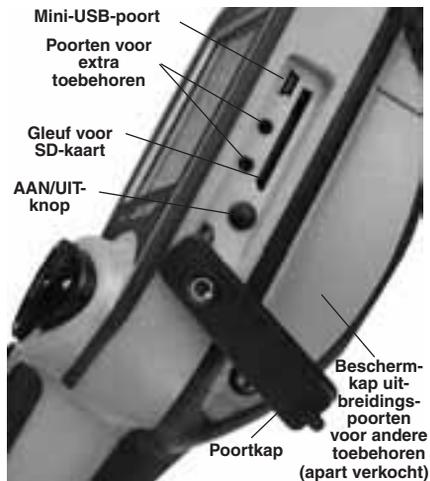


**Figuur 6 – Installeren van toebehoren**

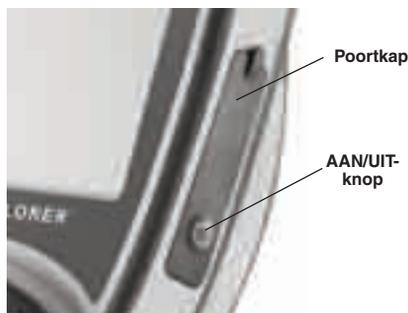
## Installeren van een SD-kaart

Neem de lip van de poortkap beet (*figuur 7*) en trek ze omhoog om de kap weg te nemen en toegang te krijgen tot de gleuf van de SD-kaart. Schuif de SD-kaart in de gleuf. Let erop dat de contacten naar u toe wijzen en het hoekige deel van de kaart naar beneden is gekeerd. Als u een SD-kaart installeert, verschijnt er in de rechterbenedenhoek van het display een klein SD-kaartsymbooltje, samen met het aantal foto's of de duur van de videofragmenten die op de SD-kaart kunnen worden opgeslagen.

## Toetsen, regelingen en poorten



**Figuur 7 – Poortkap**



Figuur 8 – AAN/UIT-knop

## Inspectie van het apparaat

### ⚠ WAARSCHUWING



**Dagelijks moet u uw inspectiecamera voor gebruik controleren en eventuele problemen verhelpen om het risico van ernstig letsel door een elektrische schok of een andere storing en beschadiging van het apparaat te beperken.**

1. Vergewis u ervan dat het apparaat op UIT staat.
2. Verwijder de batterij en controleer ze op sporen van beschadiging. Gebruik de inspectiecamera microEXPLORER niet als de batterij beschadigd is.
3. Veeg vet, olie en vuil weg, vooral van de handgreep en de regelingen. Zo voorkomt u dat het apparaat u ontglipt.
4. Controleer de lens van de beeldkop op condens. Om de camera niet te beschadigen mag u hem niet gebruiken als u condens opmerkt aan de binnenzijde van de lens. Laat het condenswater verdampen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
5. Controleer de kabel over zijn volledige lengte op barsten of beschadiging. Via een beschadigde kabel zou er water in het apparaat kunnen dringen, waardoor het gevaar voor een elektrische schok toeneemt.
6. Controleer of de aansluitingen tussen het apparaat, de verlengkabels en de beeldkopkabel stevig vastzitten. Alle verbindingen moeten correct zijn gemonteerd om de waterdichtheid van de kabel te verzekeren. Vergewis u ervan dat het apparaat correct is gemonteerd.
7. Controleer of het waarschuwingsplaatje aan-

wezig is en of het stevig vastzit en leesbaar is. Gebruik de digitale inspectiecamera microEXPLORER niet zonder het waarschuwingsplaatje.



Figuur 9 – Waarschuwingplaatje

8. Controleer of de kap van de uitbreidingpoorten goed gesloten is.
9. Zorg dat u droge handen hebt en schuif de batterij terug op haar plaats. Let erop dat u het batterijdeksel correct sluit.
10. Schakel het apparaat in (figuur 8) en vergewis u ervan dat u eerst het splashscreen en vervolgens het livescherm te zien krijgt. Raadpleeg bij problemen het hoofdstuk Storingstabellen in deze handleiding.
11. Zet de camera op UIT.

## Afstelling van het apparaat en inrichting van de werkplek

### ⚠ WAARSCHUWING



**Volg voor de afstelling van de inspectiecamera microEXPLORER en de inrichting van de werkplek de onderstaande procedures om het risico van letsel door een elektrische schok, verstriking of een andere onzorgvuldigheid te beperken en beschadiging van het apparaat en het systeem te voorkomen.**

1. Controleer de werkplek op:
  - aangepaste verlichting;
  - ontvlambare vloeistoffen, dampen of stof dat kan ontbranden. In aanwezigheid van deze stoffen mag u niet aan de slag gaan voordat de bronnen geïdentificeerd en afgesloten zijn. De inspectiecamera microEXPLORER is niet explosievast en kan vonken veroorzaken;

- een opgeruimde, effen, stabiele, droge plaats voor de operator. Gebruik de inspectiecamera niet terwijl u in water staat.
2. Onderzoek de zone of de ruimte die u moet inspecteren en vergewis u ervan dat de inspectiecamera microEXPLORER het juiste gereedschap is om de klus te klaren.

- Bepaal de toegangspunten tot de ruimte. De minimumdiameter voor de beeldkop bedraagt 19 mm (standaardkop).
- Bepaal de afstand tot de zone die moet worden geïnspecteerd. Met verlengkabels kunt u het bereik van de camera verhogen tot 9,1 m (30 ft).
- Controleer of er obstakels zijn die erg scherpe bochten in de kabel noodzakelijk maken. De inspectiecamera kan bochten met een straal tot 50 mm (2") nemen zonder gevaar voor beschadiging.
- Controleer of de te inspecteren zone van stroom wordt voorzien. Zo ja, dan moet de stroomvoorziening van die zone worden uitgeschakeld om het risico van een elektrische schok te beperken. Gebruik aangepaste vergrendelingsprocedures om te voorkomen dat de stroom terug wordt ingeschakeld tijdens de inspectie.

- Ga na of u tijdens de inspectie op vloeistofen zult stoten. De kabel en beeldkop zijn waterdicht tot op een diepte van 3 m (10 ft). Grotere dieptes kunnen lekkage in kabel en beeldkop veroorzaken met het risico van een elektrische schok of beschadiging van het apparaat. Het apparaat is niet waterdicht en mag niet aan vocht worden blootgesteld.

Ga na of er eventueel chemicaliën aanwezig zijn, zeker als het om afvoerleidingen gaat. Het is belangrijk dat u de specifieke veiligheidsmaatregelen begrijpt die noodzakelijk zijn om te werken in aanwezigheid van chemicaliën. Contacteer de chemicaliënfabrikant voor de vereiste informatie. Chemicaliën kunnen de inspectiecamera beschadigen of aantasten.

- Bepaal de temperatuur van de zone en de voorwerpen in de zone. De bedrijfstemperatuur van de inspectiecamera ligt tussen 0° en 45° graden C. Gebruik in zones die buiten dat bereik vallen, of contact met hetere of koudere voorwerpen kan de camera beschadigen.
- Controleer of de te inspecteren zone bewegende onderdelen bevat. Zo ja, dan moeten die onderdelen worden uitgeschakeld om be-

weging tijdens de inspectie te voorkomen en het risico van verstrikking te beperken. Gebruik aangepaste vergrendelingsprocedures om te voorkomen dat de onderdelen tijdens de inspectie opnieuw in beweging komen.

Als de inspectiecamera microEXPLORER niet het juiste gereedschap is voor de taak, dan kunt u bij Ridge Tool altijd terecht voor andere inspectieapparatuur. Raadpleeg de onlinecatalogus van Ridge Tool op [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) of contacteer de serviceafdeling van Ridge Tool op het nummer +32 (0)16 380 380.

3. Vergewis u ervan dat de inspectiecamera correct gecontroleerd is.
4. Monteer altijd de juiste toebehoren voor de uit te voeren taak.

## Gebruiksaanwijzing

### ⚠ WAARSCHUWING



**Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen stof en andere vreemde voorwerpen.**

**Volg de bedieningsinstructies om het risico van letsel door een elektrische schok, verstrikking of andere onzorgvuldigheden te beperken.**

1. Lees de volledige handleiding om uzelf vertrouwd te maken met de veiligheidsprocedures, de bedieningsinstructies en de navigatie op het scherm.
2. Laad de batterij volgens de instructies in het hoofdstuk "Laadprocedure/bedieningsinstructies".
3. Installeer de batterij volgens de instructies in het hoofdstuk "Verwijderen en plaatsen van het batterijpak".
4. Verwijder de rubber afdekkap en schuif (zo nodig) een SD-kaart in de gleuf zoals beschreven in het hoofdstuk "Installeren van een SD-kaart".
5. Vergewis u ervan dat de inspectiecamera correct is afgesteld, de werkplek goed is ingericht en u niet kunt worden afgeleid door omstanders of andere zaken.

6. Schakel het apparaat in met de AAN/UIT-knop (ON/OFF). U hoeft de rubber kap niet weg te nemen om het apparaat in en uit te schakelen. Druk gewoon op de verhoogde AAN/UIT-knop.
7. *Zie het hoofdstuk over de regelingen, symbolen en navigatie op het scherm.*
8. Maak de camera klaar voor inspectie. De camerakabel moet mogelijk voorgevormd of gebogen worden voor een correcte inspectie van de zone. Probeer geen bochten met een straal van minder dan 50mm (2") te maken. U zou de kabel kunnen beschadigen. Als u een donkere ruimte inspecteert, schakel dan eerst de LED's in voordat u de camera of de kabel inbrengt.

Oefen niet te veel kracht uit op de kabel om hem in te brengen of terug te trekken. Dat zou kunnen leiden tot beschadiging van het elektrisch apparaat of de inspectiezone. Gebruik de kabel of de beeldkop niet om de omgeving te wijzigen of om doorgangen of verstopte leidingen vrij te maken. Gebruik het apparaat niet voor andere dan inspectiedoeleinden. Dat zou kunnen leiden tot beschadiging van het elektrisch apparaat of de inspectiezone. Schuif de camera of de kabel niet in ruimtes die bochten met een straal van minder dan 50mm (2") bevatten. Scherpe bochten kunnen de kabel beschadigen.

9. Trek de camera en de kabel na de inspectie voorzichtig terug uit de inspectiezone.
10. Verwijder de batterij en laat het apparaat in de volgende gevallen nakijken door een gekwalificeerd technicus:
  - als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen;
  - als het apparaat ondanks de naleving van de bedieningsinstructies niet normaal werkt;
  - als het apparaat gevallen of anderszins beschadigd is;
  - als het apparaat merkbaar anders presteert.

## Regelingen

**Terug** – Door gelijk wanneer op TERUG te drukken, krijgt u opnieuw het laatst bekeken scherm te zien.

**Ontspanner** – Door de ontspanner in te drukken neemt u een foto of start/stopt u de videorecorder.



**Vuilnisbak** – Door tijdens de weergave op de vuilnisbak te drukken, wist u de foto of de video.

**Select** – Als u Select indrukt terwijl het livescherm is ingeschakeld, krijgt u het scherm Basisinstellingen te zien.

**Pijlen** – Gebruik de pijltoetsen om door de menu's te bladeren, de LED's te bedienen, het beeld te verschuiven en in en uit te zoomen.

**Figuur 10 – Regelingen**

## Symbolen

	<b>Indicatie batterijduur</b> – Volledig geladen batterij.
	<b>Indicatie batterijduur</b> – Minder dan 25% van de totale capaciteit.
	<b>SD-kaart</b> – Geeft aan dat er een SD-kaart in het apparaat zit.
	<b>Fototoestel</b> – Geeft aan dat het apparaat in de stand “fototoestel” staat.
	<b>Videocamera</b> – Geeft aan dat het apparaat in de stand videocamera staat.
	<b>Weergave</b> – Door dit symbool te kiezen en op “select” te drukken kunt u eerder opgeslagen foto's en video's bekijken en wissen.
	<b>Modus</b> – Door dit symbool te selecteren kunt u overschakelen van fototoestel op videocamera en omgekeerd.
	<b>Menu</b> – Door dit symbool te kiezen en op “select” te drukken gaat u naar het scherm van de secundaire instellingen.
	<b>Up-is-Up</b> – Door dit symbool te selecteren kunt u de automatische horizontaalstelling in- en uitschakelen. De horizontaalstelling zet het beeld altijd rechtop. Een rood symbool geeft aan dat de functie “Up-is-Up” uitgeschakeld is, een groen dat ze ingeschakeld is.
	<b>Panning</b> – Geeft aan dat u met de rechter-, linker-, boven- en onderpijlen de panningfunctie (beeldverschuiving) kunt bedienen. Gebruik de pijltoetsen om het beeld naar links, rechts, boven of onder te verplaatsen.
	<b>Zoom en helderheid van de LED's</b> – Geeft aan dat u met de rechter- en linkerpijlen de helderheid van de LED's kunt regelen en met de pijlen omhoog-omlaag kunt in- en uitzoomen.
	<b>Pijltoetsbediening</b> – De pijlen omhoog-omlaag-links-rechts kunnen worden gebruikt voor de zoom- en de LED-functie of voor de panningfunctie op het livescherm.
	<b>Select</b> – Door in het livescherm op “select” te drukken gaat u naar het scherm van de basisinstellingen.
	<b>Thumbnails bekijken</b> – Door dit symbool te selecteren in de weergavestand kunt u acht afbeeldingen tegelijk bekijken.
	<b>Zwartwit</b> – Door dit symbool te selecteren kunt u de zwartwitfunctie in- en uitschakelen.
	<b>Beeldkwaliteit</b> – Door dit symbool te selecteren kunt u kiezen tussen de goede en de beste beeldkwaliteit. Als u de beste beeldkwaliteit kiest, neemt de grootte van het bestand toe en kunnen er minder beelden in het geheugen worden opgeslagen. De keuze voor de beste kwaliteit vertraagt ook de beeldvernieuwing, wat resulteert in een vertraging op het scherm.
	<b>Low Light Vision</b> – Schakel deze functie in om het lichtcontrast in donkere ruimtes te verbeteren.
	<b>Automatische uitschakeling</b> – Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van 5, 10 of 20 minuten.
	<b>Info</b> – Geeft de softwareversie weer.
	<b>Uur en datum</b> – Selecteer dit scherm om de datum en het uur in te stellen.
	<b>Reset</b> – Gebruik deze functie om de fabrieksinstellingen te herstellen.
	<b>Beeldinfo</b> – Geeft de naam van de foto of de video, de grootte en de duur op het scherm weer.

## Symbolen (vervolg)

	<b>Taal</b> – Keuze uit Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands, Italiaans enz.
	<b>Opgeslagen</b> – Geeft aan dat de foto of de video in het geheugen is opgeslagen.

## Navigatie op het scherm

### Splashscreen

Als u de inspectiecamera microEXPLORER inschakelt, krijgt u eerst het zogeheten splashscreen te zien. Dat scherm vertelt u dat het apparaat wordt gestart. Zodra het product klaar is voor gebruik, wordt automatisch het livescherm weergegeven.



Figuur 11 – Splashscreen

### Livescherm

Voor het grootste deel van uw werk zult u het livescherm nodig hebben. Daarop wordt een livebeeld weergegeven van wat de camera ziet. Met dit scherm kunt het beeld verschuiven, in- en uitzoomen, de helderheid van de LED's regelen en foto's en video-opnames maken.



Figuur 12 – Livescherm

### De helderheid van de LED's regelen

Door op de rechter- en de linkerpijltoets van het klavier te drukken (in het livescherm), verhoogt of verlaagt u de helderheid van de LED's. Terwijl u de helderheid aanpast, krijgt u op het scherm een helderheidsbalk te zien.



Figuur 13 – LED-regeling

### Zoom

De inspectiecamera microExplorer is uitgerust met een drievoudige digitale zoom. Met het livescherm ingeschakeld drukt u gewoon op de pijlen omhoog-omlaag om in en uit te zoomen. Terwijl u de zoom aanpast, krijgt u op het scherm een zoomindicatiebalk te zien.



Figuur 14 – Zoomregeling

### Werken met het scherm Basisinstellingen

Als u vanuit het livescherm op de toets "select"  drukt, opent u het scherm Basisinstellingen.

U kunt altijd op de toets "terug"  drukken om terug te gaan naar het livescherm.

### Scherm basisinstellingen

De symbolen binnen de stippelijijn kunnen geregeld worden in het scherm Basisinstellingen (figuur 15).

### Omschakelen van foto's naar video's

De inspectie camera microEXPLORER gaat bij het inschakelen automatisch naar de fotostand. Om over te schakelen op de videomodus gaat u naar het scherm Basisinstellingen. Met de pijl omlaag selecteert u het symbool "modus"  en met de rechter- en linkerpijltoets schakelt u tussen foto's  en video-opnames .

### In- en uitschakelen van de automatische horizontaalstelling Up-is-Up

De inspectiecamera microEXPLORER is uitgerust met de functie Up-is-Up (horizontaalstelling), die ervoor zorgt dat de afbeelding op het scherm altijd met de juiste zijde naar boven (horizontaal) wordt weergegeven. Om deze functie IN en UIT te schakelen gaat u naar het scherm Basisinstellingen. Met de pijl omlaag selecteert u het symbool Up-is-Up  en met de rechter- en linkerpijltoets schakelt u tussen IN en UIT.

### Panning (beeld verschuiven)

De inspectiecamera microEXPLORER biedt de mogelijkheid het beeld te verschuiven van links naar rechts en van boven naar beneden. Die functie stelt u in staat een beter beeld te krijgen van voorwerpen die met de normale instelling net buiten het beeld vallen. De panningfunctie werkt het best bij een maximale zoom. Om over te schakelen van zoom en LED-regeling naar panning gaat u naar het scherm Basisinstellingen. Met de pijl omlaag selecteert u het symbool Pijltoetsbediening  en met de rechter- en linkerpijltoets op de inspectiecamera microEXPLORER schakelt u tussen zoom/LED  en panning .

### Een foto maken

Ga naar het livescherm en vergewis u ervan dat het symbool Fotooestel wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het scherm. Druk op de ontspanner om de foto te maken. U krijgt kort het symbool Opgeslagen  te zien. Daarmee wordt aangegeven dat de foto is opgeslagen in het inwendige geheugen of op de SD-kaart. U zult ook merken dat het nummer in de rechterbenedenhoek van het scherm is veranderd in 1/25. Dat betekent dat u één van de 25 mogelijke foto's hebt opgeslagen. Het cijfer rechts wordt groter of kleiner als er een SD-kaart met een andere capaciteit wordt gebruikt of als de beeldkwaliteit wordt aangepast.

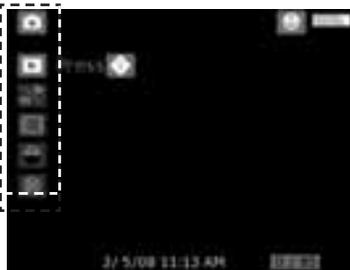
### Een video-opname maken

Ga naar het livescherm en vergewis u ervan dat het symbool Videocamera wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het scherm. Druk op de ontspanner om de video-opname te starten. Het videocamerasympool begint te knipperen. Daarmee wordt aan-

gegeven dat de video-opname wordt opgeslagen op het inwendige geheugen of op de SD-kaart. De tijd in de rechterbenedenhoek van het scherm begint af te tellen. Zo ziet u hoe lang u nog kunt opnemen op het inwendig geheugen of op de SD-kaart. Druk nogmaals op de ontspanner om de video-opname te stoppen. De opslag in het inwendige geheugen kan enkele seconden duren.

### Bekijken en wissen van opgeslagen beelden

Door met ingeschakeld weergavesymbool  op "select" te drukken, gaat u naar de weergavemodus. De laatst gemaakte foto of de laatste video-opname wordt weergegeven op het scherm. Gebruik de rechter- en linkerpijltoetsen om van foto naar foto te gaan.



Figuur 15 – Scherm Basisinstellingen

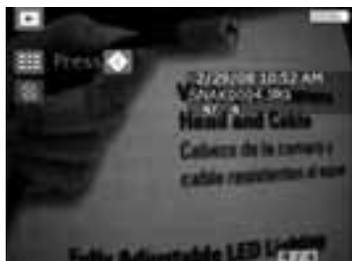
In het weergavescherm kunt u de pijlen omhoog-omlaag gebruiken om in en uit te zoomen.

Als u op de knop Vuilnisbak  klikt terwijl u een beeld bekijkt, krijgt u een tekstvenster te zien waarin u wordt gevraagd of u zeker weet dat u het beeld wilt wissen. Als u het beeld wilt wissen, markeer dan het vinkje  en druk op select. Als u het beeld niet wilt wissen, markeer dan  en druk op select.

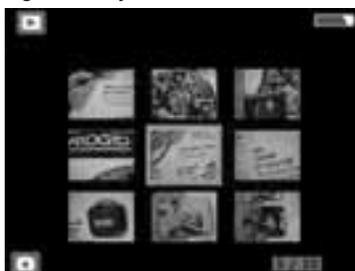
Als u op de toets "terug"  drukt, gaat u terug naar het scherm Basisinstellingen. Als u nogmaals op de toets "terug" drukt, gaat u naar het livescherm.

### Bekijken en wissen van beelden en video-opnames via Thumbnails

Terwijl u in de weergavemodus staat, drukt u op . Het symbool Thumbnails verschijnt op het scherm  (figuur 16). Door met ingeschakeld thumbnailsymbool op "select" te drukken gaat u naar het thumbnail-scherm om meerdere beelden tegelijk te bekijken (figuur 17).



**Figuur 16 – Symbool Thumbnails**

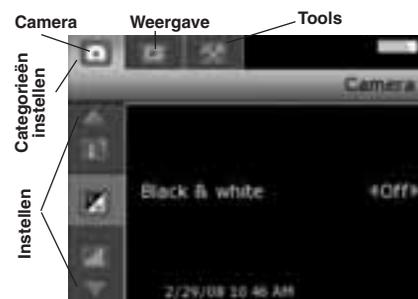


**Figuur 17 – Thumbnailweergave**

Als u op de knop Vuilnisbak  klikt terwijl u een beeld bekijkt, krijgt u een tekstvenster te zien waarin u wordt gevraagd of u zeker weet dat u het beeld wilt wissen. Als u het beeld wilt wissen, markeer dan het vinkje  en druk op select. Als u het beeld niet wilt wissen, markeer dan  en druk op select.

### Werken met het scherm Secundaire instellingen

In het scherm Basisinstellingen gebruikt u de pijltoetsen om het menusymbool  te markeren en drukt u op "select" .



**Figuur 18 – Scherm Secundaire instellingen**

In het scherm voor de secundaire instellingen kunt kiezen uit drie instellingscategorieën (figuur 18): camera, weergave en tools. Gebruik de rechter- en linkerpijltoets om van categorie te veranderen. De gese-

lecteerde categorie wordt in de zilveren achtergrond gemarkeerd. Als u op de gewenste categorie staat, drukt u op "select" .

U zult merken dat de pijlen omhoog-omlaag op het scherm veranderen van grijs in rood. De rode pijlen geven aan dat u nu door de verschillende instellingen kunt bladeren. Gebruik de pijlen omhoog-omlaag om van instelling naar instelling te gaan. Als u op een instelling staat, gebruikt u de rechter- en linkerpijltoets om ze in of uit te schakelen of het gewenste niveau in te stellen. Door op "terug" te drukken  gaat u terug naar het scherm Basisinstellingen, nogmaals drukken brengt u terug naar het livescherm.

## Beelden doorseinen naar een computer



**Figuur 19 – Beeldoverdracht**

### Gebruik van de camera- en scannerwizard om beelden door te seinen naar een computer

1. Gebruik de USB-kabel om de inspectiecamera microEXPLORER aan te sluiten op de computer zoals afgebeeld in *figuur 19*.
2. Schuif de smalle stekker van de USB-kabel in de mini-USB-poort van de inspectiecamera (*figuur 7*) en de brede in een vrije USB-poort van uw computer.
3. Schakel de voeding van de inspectiecamera microEXPLORER in.
4. Er verschijnt een splashscreen op het display van de inspectiecamera met de melding "USB Connected".
5. Op uw computer verschijnt het volgende scherm. Kies "Kopieer foto's naar een map op Mijn computer" en klik op OK.





**Figuur 20 – Venster Foto's kopiëren**

OPMERKING! Dit bericht wordt alleen weergegeven als u beelden op het apparaat hebt opgeslagen.

6. U krijgt het volgende scherm te zien.



**Figuur 21 – Scanner- en camerawizard**

7. Klik op OK of "volgende". U krijgt het volgende scherm te zien.



**Figuur 22 – Scherm Beeld selecteren (Image Select)**

Vink in de rechterbovenhoek van elke afbeelding het beeld aan dat u wilt opslaan en klik op "volgende".

8. Vul een naam voor deze groep beelden in en kies een locatie om de bestanden op te slaan. Om een alternatieve opslaglocatie te selecteren klikt u op "browse" en kiest u een station en een map. Klik op "next".



**Figuur 23 – Venster Locatie opslaan**

9. De foto's en video's worden opgeslagen op de gekozen locatie.  
10. Klik op "next" in het volgende scherm.



**Figuur 24 – Venster Andere optie (Other Option)**

11. Klik op "voltoeien" in het volgende scherm om het opslagproces af te ronden.



**Figuur 25 – Venster Voltooid (Finished)**

**Manueel beelden opslaan op de harde schijf van uw computer**

1. Gebruik de USB-kabel om de inspectiecamera microEXPLORER aan te sluiten op de computer zoals afgebeeld in *figuur 19*.
2. Schuif de smalle stekker van de USB-kabel in de mini-USB-poort van de inspectiecamera microEXPLORER (*figuur 7*) en de brede in een vrije USB-poort van uw computer.
3. Schakel de voeding van de inspectiecamera microEXPLORER in.
4. Er verschijnt een splashscreen op het display van de inspectiecamera met de melding "USB Connected".
5. Klik op het pictogram "My Computer" op uw bureaublad.



**Figuur 26 – Pictogram My Computer**

6. Klik op het nieuwe "Removable Storage Device".



**Figuur 27 – Venster Beschikbare drive (Available Drive)**

**OPMERKING!** Met dit scherm kunt u ook inhoud van de inspectiecamera microEXPLORER wissen. Wees voorzichtig, daar de inhoud definitief wordt gewist. De inspectiecamera microEXPLORER is uitgerust met een ingebouwd geheugen, dat evenwel kan worden uitgebreid met een SD-kaart. SD-kaarten kunt u kopen bij uw lokale computer & multimedia verdeler. Als u een SD-kaart gebruikt, wordt de kaart automatisch door het apparaat geconfigureerd. U krijgt een pictogram te zien dat de kaart herkend is en klaar voor opslag.

7. Open de map DCIM.



**Figuur 28 – Map DCIM**

8. Open de map 100SNAKE.



**Figuur 29 Map 100Snake**

9. Kies het gewenste beeld door er met de rechtermuisknop op te klikken en in het keuzemenu naar "Kopiëren" te gaan.



**Figuur 30 – Venster Beeld (Image)**

10. Open een map waarin u het beeld wilt bewaren.
11. Klik met de rechtermuisknop op die map en kies "Plakken".

## Reinigingsinstructies

### ⚠ WAARSCHUWING

**Verwijder de batterijen voordat u het apparaat schoonmaakt.**

- Reinig de beeldkop en de kabel na elk gebruik met een zachte zeep of een mild reinigingsproduct.
- Reinig het lcd-scherm voorzichtig met een zuivere, droge doek. Wrijf niet te hard.

- Gebruik alleen in alcohol gedoopte wattenstaafjes om de aansluitingen schoon te maken.
- Veeg het display van het apparaat schoon met een zuivere, droge doek.

## Toebehoren

### ▲ WAARSCHUWING

**Alleen de volgende toebehoren zijn ontworpen voor gebruik op de inspectiecamera microEXPLORER. Andere toebehoren, die geschikt zijn voor ander gereedschap, kunnen gevaarlijk zijn als ze op de inspectiecamera microEXPLORER worden gebruikt. Om het gevaar voor een ernstig letsel te beperken mag u alleen de toebehoren gebruiken die specifiek zijn ontworpen en aanbevolen voor de inspectiecamera microEXPLORER (zie lijst hieronder).**

**Een volledig overzicht van de RIDGID-toebehoren voor deze inspectiecamera vindt u in de onlinecatalogus van Ridge Tool op [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) of kunt u aanvragen op de serviceafdeling van Ridge Tool Europe nv op het nummer +32 (0)16 380 280.**

Toebehoren voor de digitale inspectiecamera microEXPLORER

Catalogus Nr.	Beschrijving
31128	Verlengkabel 0,9 m (3 ft)
31133	Verlengkabel 1,8 m (6 ft)
30083	Beeldkop
30203	Set toebehoren (spiegel, haak en magneet)
30068	Beeldkop diameter 9,5 mm
30198	Lithiumionbatterij 3,7 V
30208	DC-adapter

## Opbergen

**▲ WAARSCHUWING** De inspectiecamera microEXPLORER moet weggeborgen worden op een droge, veilige plaats tussen -20°C en 70°C. Bewaar het apparaat, de batterij, de batterijlader en alle kabels in de bijbehorende koffer en berg die weg achter slot en grendel, zodat kinderen en mensen die niet vertrouwd zijn met visueel inspectiemateriaal, er niet bij kunnen.

## Service en herstellingen

### ▲ WAARSCHUWING

**Gebrekkige service of een slecht uitgevoerde reparatie kan het gereedschap gevaarlijk maken.**

Het gereedschap moet naar een erkend zelfstandig servicecentrum van RIDGID worden gebracht of teruggestuurd naar de fabriek.

Voor de service van dit apparaat mogen alleen identieke vervangingsonderdelen worden gebruikt. Het gebruik van andere onderdelen verhoogt het risico van een elektrische schok of een ernstig letsel. Na een servicebeurt of een reparatie vraagt u de technicus om veiligheidscontroles uit te voeren, zodat u zeker weet dat het product klaar is voor gebruik.

Voor vragen over de service of de herstelling van dit apparaat kunt u bellen of schrijven naar:

Ridge Tool Europe  
 Research Park Haasrode  
 Interleuvenlaan 50  
 B-3001 Leuven (Belgium)  
 Tel: +32 (0)16 380 380  
 Fax: +32 (0)16 380 381  
[info.benelux@ridgid.com](mailto:info.benelux@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Voor de naam en het adres van het dichtstbijzijnde en erkende zelfstandige servicecentrum belt u naar Ridge Tool Europe nv op het nummer +32 (0)16 380 380 of surft u naar <http://www.ridgid.eu>.

## Storingstabellen

SYMPTOOM	MOGELIJKE REDEN	OPLOSSING
Display wordt ingeschakeld, maar geeft geen beeld.	Loszittende kabelaansluitingen. ----- Beeldkop bedekt met afval.	Controleer de kabelverbindingen en maak ze zo nodig schoon. Sluit ze opnieuw aan. ----- Voer een visuele controle van de beeldkop uit om zeker te zijn dat hij niet onder het afval zit.
LED's op beeldkop zijn flauw bij maximale helderheid, display schakelt tussen zwart en wit, kleurenweergave wordt na korte periode uitgeschakeld.	Batterijcapaciteit te laag.	Laad de batterij.
Apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Lege batterij.	Laad de batterij.

## Batterij en lader

### Veiligheidsinstructies batterij-pack/batterijlader

#### ▲ WAARSCHUWING

**Om het gevaar voor ernstig letsel te beperken neemt u best aandachtig de volgende voorzorgsmaatregelen door voordat u de batterij of de lader gebruikt.**

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de batterijlader

- Gebruik de RIDGID-batterijlader (catalogusnr. 30758) alleen voor het opladen van de herlaadbare RIDGID-batterij waarvan sprake in het hoofdstuk Toebehoren. Andere batterijtypes kunnen ontploffen en persoonlijk letsel of beschadiging veroorzaken.
- Houd geen geleidende voorwerpen tegen de batterijlader. Een kortsluiting tussen de batterijklemmen kan vonken, brandwonden of een elektrische schok veroorzaken.
- Schuif de batterij niet op de lader als hij gevallen of anderszins beschadigd is. Een beschadigde lader verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Laad de batterij bij temperaturen boven 5°C en onder 45°C. Bewaar de lader en het batterij-pack bij temperaturen tussen -40°C en +40°C. Als de batterij lange tijd wordt bewaard bij temperaturen van meer dan 40°C, dan kan de capaciteit teruglopen. Een degelijke verzorging voorkomt zware schade aan de batterij. Een gebrekkige verzorging van de batterij kan resulteren in lekkage, elektrische schokken en brandwonden.

- Gebruik een geschikte voedingsbron. Werk niet met opjaagtransformatoren of motorgeneratoren. Anders kunt u de lader beschadigen en is er gevaar voor elektrische schokken, brand of brandwonden.
- Dek de lader niet af terwijl hij in gebruik is. Voor een correcte werking moet de lader voldoende eventileerd worden. Laat een ruimte van minstens 10 cm (4") rond de lader voor een goede ventilatie.
- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact als u hem niet gebruikt. Zo beperkt u het risico van letsel voor kinderen en niet-opgeleide personen.
- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u hem onderhoudt of schoonmaakt. Zo beperkt u het risico op een elektrische schok.
- Laad het batterijpack niet in een vochtige, natte of explosieve omgeving. Stel het niet bloot aan regen, sneeuw of vuil. Vuil en vocht verhogen het risico van een elektrische schok.
- Open nooit de behuizing van de lader. Laat reparaties alleen uitvoeren in erkende winkels.
- Draag de lader niet bij het snoer. Zo beperkt u het risico op een elektrische schok.

Veiligheidsrichtlijnen voor het gebruik van de batterij

- Voer de batterij op de voorgeschreven manier af. Blootstelling aan hoge temperaturen kunnen de batterij doen ontploffen; gooi ze dus zeker niet in het vuur. Tape de klemmen af om direct contact met andere voorwerpen te vermijden. Bepaalde landen hebben voorschriften terzake opgesteld. Gelieve alle toepasselijke richtlijnen te volgen.

- **Plaats geen gebarsten batterijen op de lader.** Beschadigde batterijen verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Haal nooit een batterij uit elkaar.** Het batterijpack bevat geen serviceonderdelen die interessant zijn voor de gebruiker. De demontage van batterijen kan een elektrische schok of persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Vermijd contact met de vloeistoffen die uit een defecte batterij lopen.** Die vloeistoffen kunnen brandwonden of huidirritatie veroorzaken. Bij accidenteel contact met batterijvloeistof moet u overvloedig spoelen met water. Raadpleeg een arts als de vloeistof in contact komt met de ogen.

## Beschrijving, specificaties en standaarduitrusting

### Beschrijving

De RIDGID-batterijlader (catalogusnummer 30758) is bij gebruik met de voorgeschreven batterijpacks (catalogusnummer 30198), opgegeven in het hoofdstuk *Toebehoren*, ontworpen om een RIDGID-lithium-ionbatterij van 3,7 V te laden in ongeveer 4 tot 5 uur. Deze lader vereist geen aanpassingen.



Figuur 31 – Batterij en batterijlader

### Specificaties van de batterij en de lader

Input .....	100-240 V AC/ 12 V DC 50/60 Hz
Output .....	4,2 V DC
Batterijtype .....	Lithium ion 3,7 V
Voedingsstroom .....	0,3 A / 1 A (DC)
Gewicht .....	0,02 kg (0,4 lbs)
<b>Afmetingen:</b>	
Lengte .....	10,4 cm (4.1")
Breedte .....	8,4 cm (3.3")
Hoogte.....	4,6 cm (1.8")
Laadduur .....	4-5 uur

**Koeling**.....Genormaliseerde passieve koeling (geen ventilator)

**OPMERKING!** Deze lader en batterijen zijn niet compatibel met andere li-ionbatterijen en laders van RIDGID. Zie hoofdstuk *Toebehoren* voor de batterijen die compatibel zijn met deze lader.

## Inspectie en instelling van de lader

### ⚠ WAARSCHUWING



**Controleer de lader en de batterijen elke dag voor gebruik en help eventuele problemen. Stel de lader in volgens de procedures hieronder om het risico van letsel door een elektrische schok, brand of een andere oorzaak te beperken en beschadiging van het gereedschap en het systeem te voorkomen.**

1. Vergewis u ervan dat de stekker van de lader niet in het stopcontact zit. Controleer het stroom snoer, de lader en de batterij op beschadigingen of wijzigingen, en op gebroken, versleten, ontbrekende, slecht afgelijnde of geblokkeerde onderdelen. Bij problemen gebruikt u de lader niet meer voordat de onderdelen gerepareerd of vervangen zijn.
2. Veeg vet, olie en vuil weg zoals beschreven in het hoofdstuk *Onderhoud*, vooral van handgrepen en regelingen. Zo voorkomt u dat het apparaat u ontglipt en verzekert u een goede ventilatie.
3. Controleer of alle waarschuwingsplaatjes en aanwijzingen op de lader en de batterij intact en leesbaar zijn. De figuren hierna tonen de waarschuwingsplaatjes aan de onderzijde van de lader en de batterij.



Figuur 32 – Waarschuwingplaatje op de lader



Figuur 33 – Waarschuwingsplaatje op de batterij

4. Kies de gepaste locatie voor de lader voordat u hem gebruikt. Controleer de werkplek op de aanwezigheid van:

- **aangepaste verlichting;**
- **ontvlambare vloeistoffen, dampen of stof dat kan ontbranden.** In aanwezigheid van deze stoffen mag u niet aan de slag gaan voordat de bronnen geïdentificeerd en afgesloten zijn. De lader is niet explosievast en kan vonken veroorzaken;

- **een zuivere, vlakke, stabiele, droge plaats voor de lader.** Gebruik het apparaat niet op natte of vochtige plaatsen;

- **een aangepast temperatuurbereik.** De temperatuur van de lader en de batterij moet tussen 5°C en 45°C liggen voordat het laadproces start. Als de temperatuur van een van beide onder het laden buiten dat bereik valt, dan wordt het laadproces onderbroken tot de temperatuur van het betreffende onderdeel opnieuw binnen de opgegeven waarden valt;

- **een aangepaste voedingsbron.** Controleer of de stekker in het gewenste stopcontact past;

- **een goed geventileerde plaats.** De lader heeft aan alle zijden een speling van minstens 10 cm (4") nodig om een juiste werkingstemperatuur te behouden.

5. Sluit het snoer aan op de lader.
6. Sluit de lader met droge handen aan op de gewenste voedingsbron.

## Laadprocedure/ Gebruiksaanwijzing

### ⚠ WAARSCHUWING



**Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen stof en andere vreemde voorwerpen.**

**Volg de bedieningsinstructies om het gevaar voor letsel door een elektrische schok te beperken.**

OPMERKING! Nieuwe batterijen bereiken hun volledige capaciteit na ongeveer 5 laad-/ontlaadcycli.

1. Stel de lader in volgens de richtlijnen in het hoofdstuk *Controleren en instellen van de lader*.
2. De lader voert een werkingstest van 1 seconde uit; tijdens die test knippert de LED van rood naar groen. De lader gaat vervolgens naar de standbymodus; de LED is UIT.
3. Plaats met droge handen het batterijpack op de lader. Het batterijpack begint automatisch te laden. Zolang de batterij wordt geladen, blijft de rode LED constant branden.
4. Wanneer de batterij volledig is geladen, brandt de groene LED. De batterij mag worden verwijderd en is klaar voor gebruik.
  - De geladen batterij mag op de lader blijven zitten tot ze wordt gebruikt. Er is geen gevaar voor overladen van de batterij. Zodra de batterij volledig is geladen, schakelt de lader automatisch over op retentieladen.
5. Trek de laderstekker met droge handen uit het stopcontact zodra het laadproces voltooid is.

## Reinigingsinstructies

### ⚠ WAARSCHUWING

**Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader schoonmaakt. Gebruik geen water of chemicaliën om de lader of de batterijen schoon te maken, teneinde het gevaar voor een elektrische schok te verminderen.**

1. Neem de batterij altijd van de lader.
2. Verwijder vuil of vet van de buitenzijde van de lader en de batterij met een doek of een zachte, niet-metalen borstel.

## Toebehoren

### ⚠ WAARSCHUWING

Alleen de volgende toebehoren zijn ontworpen voor gebruik met de RIDGID-lithiumionbatterijlader (catalogusnummer 30758). Om ernstig letsel te voorkomen gebruikt u best alleen toebehoren die specifiek zijn ontworpen voor gebruik met de RIDGID-batterijlader, zoals die welke zijn opgenomen in de lijst hieronder. De meegeleverde lader en batterijen zijn niet compatibel met andere lader- en batterijmodellen.

Voor een volledige lijst van alle RIDGID-toebehoren voor deze lader: zie onlinecatalogus van Ridge Tool op [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) of bel naar de serviceafdeling van Ridge Tool op het nummer +32 (0)16 380 280.

#### Toebehoren voor li-ionbatterijlader

Catalogus Nr.	Beschrijving
30208	DC-adapter voor lader
30198	Li-ionbatterijpack 3,74 V

## Opbergen

**⚠ WAARSCHUWING** Berg de lader en de batterijen weg op een droge, veilige en vergrendelde plaats, buiten het bereik van kinderen en mensen die niet vertrouwd zijn met het gebruik van een lader.

De batterijpacks en de lader mogen niet worden blootgesteld aan harde schokken, vocht en water, vuil en stof, extreem hoge of lage temperaturen, chemische oplossingen en dampen.

**OPGELET** Langdurige opslag bij temperaturen boven 40°C kan de capaciteit van het batterijpack blijvend verminderen.

## Service en herstellingen

### ⚠ WAARSCHUWING

Een gebrekkige service of herstelling kan het apparaat gevaarlijk maken om mee te werken.

Deze lader of batterijpacks bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden of gerepareerd. Probeer de lader of de batterijen niet open te breken, afzonderlijke batterijcellen te laden of inwendige onderdelen schoon te maken.

Voor herstellingen en onderhoud neemt u contact op met de serviceafdeling van Ridge Tool Company op +32 (0)16 380 380 of surft u naar [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) voor het adres van het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Voor vragen over de service of de herstelling van dit apparaat kunt u bellen of schrijven naar:

Ridge Tool Europe  
Research Park Haasrode  
Interleuvenlaan 50  
B-3001 Leuven (Belgium)  
Tel: +32 (0)16 380 380  
Fax: +32 (0)16 380 381  
[info.benelux@ridgid.com](mailto:info.benelux@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Voor de naam en het adres van uw dichtstbijzijnde en erkende zelfstandige servicecentrum belt u naar Ridge Tool op het nummer +32 (0)16 380 380 of surft u naar <http://www.ridgid.eu>.

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Câmara de inspeção digital



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Câmara de inspeção digital**

Registe o número de série e retenha o número de série do produto localizado na placa de nome.

N.º de série  
N.º

--	--



## Índice

<b>Símbolos de segurança</b> .....	117
<b>Informações gerais de segurança</b>	
Segurança na área de trabalho .....	117
Segurança no manejo de electricidade .....	117
Segurança pessoal .....	118
Utilização e manutenção do dispositivo eléctrico .....	118
Assistência .....	118
<b>Informações específicas de segurança</b>	
microEXPLORER™ Segurança da câmara de inspeção digital .....	118
<b>Descrição, especificações e equipamento standard</b>	
Descrição .....	119
Especificações .....	119
Equipamento standard .....	120
Declaração FCC .....	120
<b>Montagem da ferramenta</b>	
Para remover ou instalar a bateria .....	120
Instalar o cabo da cabeça de imagem .....	121
Instalar os acessórios da câmara .....	121
Instalar o cartão SD .....	121
Botões, controlos, portas .....	121
<b>Inspeção da ferramenta</b> .....	122
<b>Preparação da ferramenta e da área de trabalho</b> .....	122
<b>Instruções de operação</b>	
Ícones .....	125
Navegação no ecrã .....	126
Transferir as imagens para um computador .....	128
<b>Instruções de limpeza</b> .....	130
<b>Acessórios</b> .....	131
<b>Armazenamento</b> .....	131
<b>Assistência e reparação</b> .....	131
<b>Resolução de problemas</b> .....	131
<b>Carregador de bateria</b>	
Segurança da bateria/carregador de bateria .....	132
<b>Descrição, especificações e equipamento standard</b>	
Descrição .....	133
Especificações .....	133
<b>Inspeção e preparação do carregador</b> .....	133
<b>Procedimentos de carregamento/instruções de operação</b> .....	134
<b>Instruções de limpeza</b> .....	134
<b>Acessórios</b> .....	135
<b>Armazenamento</b> .....	135
<b>Assistência e reparação</b> .....	135
<b>Eliminação</b> .....	135
<b>Garantia vitalícia</b> .....	Cobertura traseira

## Símbolos de segurança

Neste manual de operador e no produto são utilizados símbolos de segurança e palavras de advertência para comunicar informações de segurança importantes. Esta secção é fornecida para melhorar a compreensão das palavras e símbolos de advertência.



Este é o símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar quanto a potenciais perigos de ferimentos pessoais. Respeite todas as mensagens de segurança que se seguem a este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.

### **PERIGO**

PERIGO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimento grave.

### **AVISO**

AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimento grave.

### **ATENÇÃO**

ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros a moderados.

### **NOTA**

NOTA indica informações relacionadas com a protecção de propriedade.



Este símbolo significa que deve ler o manual do operador cuidadosamente antes de utilizar o equipamento. O manual do operador contém informações importantes sobre a operação segura e adequada do equipamento.



Este símbolo significa que deve utilizar sempre óculos de protecção com protecções laterais, ou viseiras de protecção, ao manusear este equipamento, de forma a reduzir o risco de ferimentos oculares.



Este símbolo indica o risco de mãos, dedos ou outras partes do corpo serem apanhados ou enrolados em engrenagens ou outras partes móveis.



Este símbolo indica o risco de choque eléctrico.

## Informações gerais de segurança

### **AVISO**

**Leia atentamente todas as instruções. A não observância de todas as instruções pode resultar em choque eléctrico, fogo e/ou lesões pessoais graves.**

### **CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES!**

### Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** A desordem ou áreas pouco iluminadas podem provocar acidentes.
- **Não opere dispositivos eléctricos em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** Os dispositivos eléctricos criam faíscas que podem inflamar a poeira ou gás.
- **Mantenha as pessoas, crianças e visitantes fora do alcance enquanto opera dispositivos eléctricos.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

### Segurança no manejo de electricidade

- **A ficha do dispositivo eléctrico tem de corresponder à tomada. Não modifique a**

**ficha de modo nenhum. Não utilize adaptadores com ferramentas eléctricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas de parede apropriadas reduzem o risco de choque eléctrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** O risco de choque eléctrico aumenta se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha dispositivos eléctricos à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água num dispositivo eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- **Não force o cabo eléctrico.** Nunca use o cabo eléctrico para transportar, puxar ou desligar o dispositivo eléctrico da tomada. Proteja o cabo eléctrico do calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao utilizar um dispositivo eléctrico no exterior, use uma extensão adequada a exteriores.** O uso de um cabo adequado a exteriores reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se tiver de operar um dispositivo eléctrico num ambiente húmido, use um cortacircuito em caso de falha na terra (GFCI) protegido.** A utilização de um GFCI reduz o risco de choque eléctrico.

## Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, atento ao que está a fazer e use o bom senso.** Não utilize dispositivos eléctricos se estiver cansado ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a operação de dispositivos eléctricos pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Não se debruce com a ferramenta para além do espaço em que se encontra equilibrado. Mantenha uma colocação de pés adequada e o equilíbrio em todos os momentos.** O posicionamento adequado dos pés e o equilíbrio permitem-lhe controlar melhor o dispositivo eléctrico em situações inesperadas.
- **Use equipamento de protecção pessoal.** Utilize sempre protecção para os olhos. Máscara de poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou protecção auditiva têm de ser utilizados para obter as condições ideais.
- **Vista roupa adequada. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas fora do alcance das peças móveis.** As roupas largas, cabelos compridos ou jóias podem prender-se nas peças móveis.

## Utilização e manutenção do dispositivo eléctrico

- **Não force o dispositivo eléctrico.** Utilize o dispositivo eléctrico correcto para a sua aplicação. O dispositivo eléctrico correcto fará sempre um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para que foi desenhado.
- **Não utilize o dispositivo eléctrico se o interruptor não a ligar e desligar.** Um dispositivo eléctrico que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e tem de ser reparado.
- **Guarde os dispositivos eléctricos que não estejam em utilização fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com dispositivos eléctricos ou as respectivas instruções operem o dispositivo eléctrico.** Os dispositivos eléctricos são perigosos nas mãos de utilizadores sem formação profissional.
- **Manutenção de dispositivos eléctricos.** Verifique quanto ao mau alinhamento ou bloqueio de peças móveis, danos materiais de peças, e quaisquer outras condições que possam afectar a operação do dispositivo eléctrico. **Se o dispositivo eléctrico estiver danificado, envie-o para reparação antes de o utilizar.** Muitos acidentes são causados por dispositivos eléctricos afectados por má manutenção.

- **Utilize o dispositivo eléctrico e acessórios de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização do dispositivo eléctrico para fins não previstos pode resultar numa situação perigosa.

## Assistência

- **A assistência de dispositivos eléctricos tem de ser efectuada apenas por pessoal de reparação qualificado.** Revisões ou manutenção efectuada por pessoal não qualificado pode resultar em lesões.
- **Ao fazer a manutenção de um dispositivo eléctrico, utilize apenas peças de substituição idênticas. Siga as instruções na Secção de Manutenção deste manual.** A utilização de peças não autorizadas ou o incumprimento das instruções de manutenção podem criar um risco de choque eléctrico ou ferimentos.

## Informações específicas de segurança

### ▲ AVISO

**Esta secção contém informações de segurança importantes específicas da câmara de inspecção.**

**Leia o manual do operador atentamente antes de utilizar a câmara de inspecção microEXPLORER, de forma a reduzir o risco de choque eléctrico ou outros ferimentos graves.**

### CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES!

É fornecido um suporte de manual na caixa de transporte da câmara de inspecção microEXPLORER, para manter este manual juntamente com a ferramenta, para ser utilizado pelo operador.

Ligue para o número (800) 519-3456 do Departamento de Assistência Técnica da Ridge Tool Company ou contacte a empresa no endereço de correio electrónico [techservice@ridgid.com](mailto:techservice@ridgid.com) se tiver alguma questão.

## microEXPLORER™ Segurança da câmara de inspecção digital

- **Não submerja a pega nem o ecrã em água.** Estas medidas reduzem o risco de choque eléctrico e danos. A cabeça de imagem e o cabo são resistentes à água quando a unidade está completamente montada, mas o ecrã de vídeo não o é.

- **Não coloque a câmara de inspeção microEXPLORER onde quer que exista uma carga eléctrica.** Isso aumenta o risco de choque eléctrico.
- **Não coloque a câmara de inspeção microEXPLORER onde quer que existam partes móveis.** Isto aumenta o risco de ferimentos por emaranhamento.
- **Não utilize este dispositivo para inspeção pessoal ou médica de qualquer forma:** Este não é um dispositivo médico. Esta acção pode causar ferimentos pessoais.
- **Utilize sempre equipamento de protecção pessoal adequado enquanto manuseia e utiliza a câmara de inspeção microEXPLORER.** Canos de esgoto e outras áreas podem conter substâncias químicas, bactérias e outras substâncias que podem ser tóxicas, infecciosas, causar queimaduras e outras lesões. **Equipamento de protecção pessoal adequado inclui sempre óculos de protecção e luvas,** e pode incluir equipamento como luvas de látex ou borracha, viseiras protectoras, roupa de protecção, máscaras respiratórias e calçado com biqueira de aço.
- **Pratique uma boa higiene.** Utilize água quente com sabão para lavar as mãos e outras partes do corpo expostas ao conteúdo de canos de esgoto depois de manusear ou utilizar a câmara de inspeção microEXPLORER para inspecionar canos de esgoto e outras áreas que possam conter substâncias químicas ou bactérias. Não coma nem fume enquanto opera ou manuseia a câmara de inspeção microEXPLORER. Isto ajudará a evitar a contaminação por material tóxico ou infeccioso.
- **Não opere a câmara de inspeção microEXPLORER se o operador ou o dispositivo estiverem dentro de água.** Operar um dispositivo eléctrico dentro de água aumenta o risco de choque eléctrico.

## Descrição, especificações e equipamento standard

### Descrição

A câmara de inspeção microEXPLORER é um poderoso sistema de inspeção de vídeo manual. Trata-se de uma plataforma completamente digital que lhe permite realizar e gravar imagens e vídeos de inspeções visuais em áreas de alcance difícil. Várias funcionalidades de manipulação de imagem como, por exemplo, auto-nivelamento, panorama, zoom e visão a baixa luminosidade estão incorporadas no sistema, para assegurar inspeções visuais detalhadas e precisas. Acessórios (espelho, gancho e magneto) estão

incluídos para ligação à cabeça de imagem, para proporcionar maior flexibilidade de aplicação.

### Especificações

**Utilização recomendada.** Interior

**Distância visível** .....2,5 cm a 30 cm  
(1" a 12")

**Alimentação eléctrica** ...Bateria de lítio recarregável (3,7 Volt)

**Duração estimada das pilhas** .....3 a 4 horas de utilização contínua

**Peso** .....1,3 kg (2,5 lbs)

#### Dimensões:

Comprimento .....26,7 cm (10,5")

Largura .....10,5 cm (4,13")

Altura.....6,00 cm (2,38")

#### Ecrã:

Resolução .....320 x 240 RGB

Tipo de ecrã .....TFT LCD de 3,5"

#### Ambiente operacional:

Temperatura .....0°C a 45°C  
(32°F a 113°F)

Humidade .....5% a 95% não condensável (unidade de ecrã)

Temperatura de armazenamento .....-20°C a 70°C  
(-4°F a 158°F)

Resistência à água .....Cabeça de imagem e extensões até 3,05 m (10') de profundidade (Se estiver correctamente montada.)

**Comprimento do cabo**...1 m (3') (até 9,7 m (30') com extensões opcionais)

#### Resolução de imagem JPG

Melhor .....1024 x 1280

Boa.....640 x 480

**Resolução de vídeo** .....320 x 240

**Memória** .....6 MB de memória interna. Ranhura de cartão SD fornecida para memória adicional (cartão SD não incluído)

#### Interface de computador

.....USB (cabo incluído)

## Equipamento standard

A câmara de inspeção microEXPLORER inclui os seguintes itens:



Imagem 1 – Componentes do sistema

## Declaração FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
2. Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

**NOTA!** Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de rádio-frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial em comunicações por rádio. Porém, não há garantia de que a interferência não ocorra em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência na recepção de comunicação por rádio ou de televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador deverá corrigir a interferência adoptando uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente novamente ou coloque a antena de recepção noutra local.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Consulte o seu agente ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

A utilização de cabos blindados é necessária para estar em conformidade com os limites da Classe B na Subparte B da Parte 15 das regras FCC.

Não efectue quaisquer alterações ou modificações ao equipamento, a não ser que sejam especificadas no manual. Se for necessário fazer essas alterações ou modificações, pode ser necessário interromper a utilização do equipamento.

## Montagem da ferramenta

### ▲ AVISO

**Para reduzir o risco de ferimentos graves durante a utilização, respeite estes procedimentos para uma montagem adequada.**

**NOTA!** A bateria é fornecida com carga parcial. É recomendado que a bateria seja completamente carregada antes da utilização. Consulte a secção Bateria e carregador.

## Para remover ou instalar a bateria:

**NOTA!** Assegure-se de que leu a secção Cuidados com a bateria.

1. Com as mãos secas, coloque o polegar no botão de bloqueio e deslize-o para o meio, para libertar a tampa da bateria. (Figura 2).



Figura 2 – Tampa da bateria

2. Levante e puxe a tampa para a remover quando esta estiver solta. (Figura 3)



Figura 3 – Remover/instalar a bateria

3. Remoção e instalação da bateria
  - A. Para remover a bateria, incline ligeiramente a unidade para fazer deslizar a bateria para a outra mão.
  - B. Para instalar a bateria, insira a bateria começando pelo lado dos contactos na câmara de inspeção microEXPLORER, tal como mostrado na Figura 3.
4. Coloque novamente a tampa da bateria (Figura 2) e prenda-a no lugar fazendo deslizar o botão de bloqueio para o meio e soltando-o para engatar.

## Instalar o cabo da cabeça de imagem

Para utilizar a câmara de inspeção microEXPLORER, o cabo da cabeça de imagem tem de estar ligado à unidade de ecrã portátil. Para ligar o cabo à unidade de ecrã portátil, assegure-se de que a saliência e a ranhura (Figura 4) estão alinhadas correctamente. Assim que estiverem alinhadas, segure o botão serrilhado com os dedos para manter a ligação no lugar.



Figura 4 – Ligações de cabos

Extensões de cabo de 1m e 2m estão disponíveis para aumentar o comprimento do cabo até cerca de 9 m. Para instalar uma extensão, primeiro remova o cabo da cabeça de imagem da unidade de ecrã soltando o botão serrilhado. Ligue a extensão à unidade portátil, como descrito acima (Figura 4). Ligue a extremidade com ranhura do cabo da cabeça de imagem à extremidade com ranhura da extensão e aperte o botão serrilhado com os dedos para manter a ligação no lugar.

## Para instalar acessórios de câmara

Os três acessórios incluídos (espelho, gancho e magneto) (Figura 1) ligam-se à cabeça de imagem da mesma forma.

Para ligar, segure a cabeça de imagem como mostrado na Figura 5. Faça deslizar a extremidade em semi-círculo do acessório por cima das superfícies lisas da cabeça de imagem, como mostrado na Figura 5. Em seguida, rode o acessório um quarto (1/4) de volta, de forma a que

o braço comprido do acessório se projecte para fora, tal como mostrado na (Figura 6).

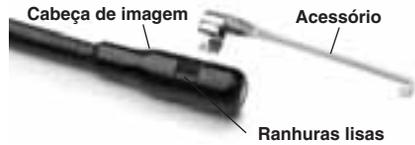


Figura 5



Figura 6 – Instalar acessórios

## Para instalar um cartão SD

Utilizando a patilha na cobertura das portas (Figura 7), levante e puxe a cobertura para a remover e expor a ranhura do cartão SD. Insira o cartão SD na ranhura, assegurando-se de que os contactos estão virados para si e a parte angular do cartão está virada para baixo. Quando um cartão SD é instalado, um pequeno ícone de cartão SD aparece na parte inferior direita do ecrã, juntamente com o número de imagens ou a duração de vídeo que podem ser armazenados no cartão SD.

## Botões, controlos e portas

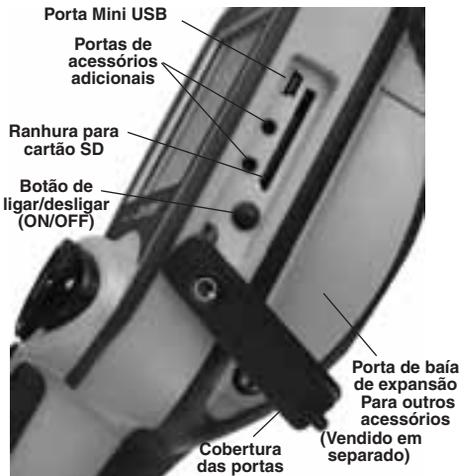


Figura 7 – Cobertura das portas

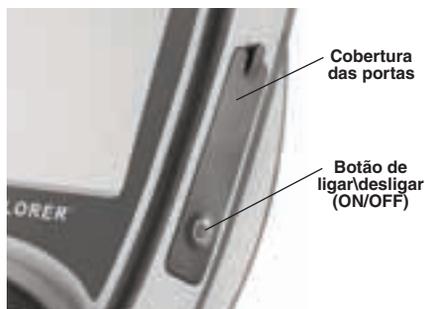


Figura 8 – Botão de ligar/desligar (ON/OFF)

## Inspeção da ferramenta

### ▲ AVISO



**Diariamente antes da utilização, inspecione a sua câmara e corrija quaisquer problemas, para reduzir o risco de ferimentos graves de choque eléctrico ou outras causas, e para evitar danos na ferramenta.**

1. Certifique-se de que a unidade está desligada (OFF).
2. Remova a bateria e inspecione-a quanto a sinais de danos. Não utilize a câmara de inspeção microEXPLORER se a bateria estiver danificada de qualquer forma.
3. Limpe qualquer resíduo de óleo, gordura ou sujidade do equipamento, especialmente das pegas e dos controlos. Isto irá ajudar a evitar que a ferramenta escorregue da mão.
4. Inspeccione a lente da cabeça da câmara quanto a condensação. Para evitar danificar a unidade, não utilize a câmara se se formar condensação no interior da lente. Deixe a água evaporar-se antes de a utilizar novamente.
5. Inspeccione todo o comprimento do cabo quanto a rachas ou danos. Um cabo danificado pode deixar entrar água na unidade e aumentar o risco de choque eléctrico.
6. Verifique as ligações entre a unidade portátil, cabos de extensão e cabo de imagem certificando-se de que estão apertadas. Todas as ligações têm de estar montadas correctamente para que o cabo seja

resistente à água. Confirme se a unidade está montada correctamente.

7. Verifique se o rótulo de aviso está presente, preso firmemente e legível. Não opere a câmara de inspeção digital microExplorer sem o rótulo de aviso.



Figura 9 – Rótulo de aviso

8. Verifique a porta da baía de expansão, certificando-se de que está completamente fechada.
9. Com as mãos secas, reinstale a bateria, certificando-se de que a porta da bateria fica fechada correctamente.
10. Ligue a câmara (Figura 8) e certifique-se de que o dispositivo percorre o ecrã inicial e, em seguida, apresenta o ecrã ao vivo. Consulte a secção de resolução de problemas deste manual se surgirem problemas.
11. Desligue a câmara (OFF).

## Preparação da ferramenta e da área de trabalho

### ▲ AVISO



**Prepare a câmara de inspeção microEXPLORER e a área de trabalho de acordo com estes procedimentos, para reduzir o risco de ferimentos por choque eléctrico, emaranhamento e outras causas, e evitar danos na ferramenta e no sistema.**

1. Verifique a área de trabalho quanto a:
  - Iluminação adequada
  - Líquidos inflamáveis, gases ou poeira que possam inflamar-se. Se estes estiverem presentes, não trabalhe nessa área até que as fontes dos mesmos estejam identificadas e corrigidas. A câmara de

inspeção microExplorer não é à prova de explosão e pode causar faíscas.

- Espaço, limpo, nivelado, estável e seco para o operador. Não utilize a câmara de inspeção enquanto está sobre água.
2. Examine a área ou o espaço que irá inspeccionar e determine se a câmara de inspeção microEXPLORER é o equipamento adequado para a tarefa.
- Determine os pontos de acesso ao espaço. A abertura mínima em que a cabeça da câmara cabe é de aproximadamente  $3/4$ " (23 cm) de diâmetro.
  - Determine a distância até à área a inspeccionar. A extensões podem ser adicionadas à câmara até se alcançarem aproximadamente 9 m.
  - Determine se existem obstáculos que exigiriam curvas muito apertadas no cabo. A câmara de inspeção pode descer até um raio de 5 cm sem danos.
  - Determine se existe algum fornecimento de corrente eléctrica à área a inspeccionar. Se existir, a corrente eléctrica na área tem de ser desligada para reduzir o risco de choque eléctrico. Utilize procedimentos de bloqueio adequados para evitar que a corrente eléctrica seja ligada novamente durante a inspeção.
  - Determine se se encontrarão quaisquer líquidos durante a inspeção. O cabo e a cabeça de imagem são resistentes à água até uma profundidade de 3 m (10'). Profundidades maiores podem causar infiltrações no interior dos cabos e da cabeça de imagem e causar choque eléctrico ou danos no equipamento. A unidade de ecrã portátil não é resistente à água e não deve ser exposta a condições húmidas.
- Determine se estão presentes quaisquer substâncias químicas, especialmente no caso de canos de esgoto. É importante compreender as medidas de segurança específicas para trabalhar na presença de substâncias químicas. Contacte o fabricante das substâncias químicas para obter as informações necessárias. As substâncias químicas podem danificar ou degradar a câmara de inspeção.
- Determine a temperatura da área e os itens presentes na área. A temperatura de trabalho da câmara de inspeção situa-se entre os 0 graus C (32 F) e os 45 graus C (113 F). A utilização fora destes limites ou o contacto com itens mais quentes ou mais frios pode causar danos na câmara.

- Determine se estão presentes quaisquer peças móveis na área a inspeccionar. Se for esse o caso, essas peças têm de ser desactivadas para evitar o movimento durante a inspeção, para reduzir o risco de emaranhamento. Utilize os procedimentos de bloqueio adequados para evitar que as peças se movam durante a inspeção.

Se a câmara de inspeção microEXPLORER não for o equipamento correcto para a tarefa, está disponível outro equipamento de inspeção da Ridge Tool. Consulte o catálogo online da Ridge Tool em [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu), ou ligue para os Serviços Técnicos da Ridge Tool no número Tel + 351 91 6167030.

3. Assegure-se de que a câmara de inspeção foi inspeccionada correctamente.
4. Instale os acessórios correctos para utilizar na aplicação adequada.

## Instruções de operação

### ▲ AVISO



**Use sempre protecção ocular para proteger os seus olhos contra sujidade e outros objectos estranhos.**

**Respeite as instruções de operação para reduzir o risco de ferimentos por choque eléctrico, emaranhamento e outras causas.**

1. Leia todo o manual para familiarizar-se com os procedimentos de segurança, instruções de operação e navegação no ecrã.
2. Carregue a bateria seguindo as instruções encontradas na secção "Procedimento de carregamento/instruções de operação".
3. Instale a bateria seguindo as instruções encontradas na secção "Para remover ou instalar a bateria".
4. Remova a cobertura de borracha e insira um cartão SD (se necessário), tal como mostrado na secção "Para instalar um cartão SD".
5. Assegure-se de que a câmara de inspeção e a área de trabalho foram preparadas adequadamente, e de que a área de trabalho está livre de pessoas e outras distrações.



6. Ligue a corrente eléctrica utilizando o botão de ligar e desligar (ON/OFF). Não há necessidade de remover a cobertura de borracha para ligar ou desligar a corrente eléctrica. Simplesmente pressione o botão de ligar/desligar (ON/OFF) elevado.
7. Consulte as secções em Controlos, ícones e navegação no ecrã.
8. Prepare a câmara para inspeção. O cabo da câmara pode necessitar de ser pré-formado ou dobrado para inspeccionar adequadamente a área. Não tente formar dobras com um raio inferior a 5 cm. Existe o risco de causar danos no cabo. Ao inspeccionar um espaço escuro, ligue os LED antes de inserir a câmara ou o cabo.
9. Quando a inspeção estiver terminada, retire cuidadosamente a câmara e o cabo da área de inspeção.
10. Remova as baterias e obtenha assistência junto a pessoal de assistência qualificado em qualquer das seguintes condições.
  - Se tiver sido entornado líquido ou tiverem caído objectos sobre o produto.
  - Se o produto não funcionar normalmente de acordo com as instruções de operação.
  - Se o produto tiver sido deixado cair ou danificado de qualquer forma.
  - Se o produto exibir uma alteração distinta no desempenho.

Não utilize força excessiva para inserir ou retirar o cabo. Isto pode resultar em danos no dispositivo eléctrico ou na área de inspeção. Não utilize o cabo ou a cabeça de imagem para modificar a área envolvente, desimpedir caminhos ou áreas obstruídas, ou para qualquer coisa não prevista para dispositivos de inspeção. Isto pode resultar em danos no dispositivo eléctrico ou na área de inspeção. Não insira a câmara ou cabo em qualquer espaço que necessite de um raio de dobragem inferior a 5 cm. As dobras apertadas podem danificar o cabo.

## Controlos

### Retroceder –

Pressionar o botão de retroceder em qualquer momento faz voltar ao último ecrã visionado.

**Obturator** – Pressionar o botão do obturador irá captar uma imagem ou iniciar e parar o gravador de vídeo.



**Lixo** – Pressionar o botão de lixo no ecrã de reprodução irá eliminar uma imagem ou vídeo.

**Seleccionar** – Pressionar o botão de selecção no ecrã ao vivo irá aceder ao ecrã de definições primárias.

**Setas** – Utilize as setas para navegar pelos menus, operar os LED, fazer zoom e panorâmicas

Figura 10 – Controlos

## Ícones

	<b>Indicador de bateria</b> – Bateria completamente carregada.
	<b>Indicador de bateria</b> – Menos de 25% de carga de bateria restante.
	<b>Cartão SD</b> – Indica que um cartão SD foi inserido no dispositivo.
	<b>Câmara de imagem</b> – Indica que o dispositivo está a operar em modo de imagem parada.
	<b>Câmara de vídeo</b> – Indica que o dispositivo está a operar em modo de câmara de vídeo.
	<b>Modo de reprodução</b> – Pressionar seleccionar neste ícone permite-lhe visualizar e eliminar imagens e vídeos gravadas previamente.
	<b>Modo</b> – Fazer pausa neste ícone permite-lhe comutar entre o modo de câmara de imagem parada e o modo de câmara de vídeo.
	<b>Menu</b> – Pressione seleccionar neste ícone para aceder ao ecrã de definições secundário.
	<b>Up-is-Up</b> – Fazer pausa neste ícone permite-lhe ligar e desligar o auto-nivelamento. O auto-nivelamento assegura que a imagem está consistentemente na posição vertical. Um ícone vermelho indica que o modo Up-is-Up está desligado (OFF) e um ícone verde significa que está ligado (ON).
	<b>Pan</b> – indica que as setas para a direita, para a esquerda, para cima e para baixo estão a controlar a função de panorâmica. Utilize os controlos de seta para mover a imagem para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita.
	<b>Zoom e brilho de LED</b> – indica que as setas para a direita e para a esquerda controlam o brilho de LED e as setas para cima e para baixo controlam o zoom.
	<b>Controlo de setas</b> – As setas para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita ou controlam o zoom e a função de LED ou a função de panorâmica durante o ecrã ao vivo.
	<b>Seleccionar</b> – Pressionar seleccionar a partir do ecrã ao vivo irá aceder ao ecrã de definições primário.
	<b>Vista de miniaturas</b> – Selecciona a vista de miniaturas no modo de reprodução para ver 9 imagens de cada vez.
	<b>Preto e branco</b> – Fazer pausa neste ícone irá permitir-lhe ligar e desligar o modo preto e branco.
	<b>Qualidade de imagem</b> – Fazer pausa neste ícone irá permitir-lhe escolher entre a qualidade de imagem Boa e Melhor. Escolher a melhor qualidade de imagem irá aumentar o tamanho de ficheiro e reduzir o número de imagens que pode ser armazenado na memória. Escolher a melhor qualidade de imagem irá igualmente atrasar a taxa de actualização da imagem, resultando num atraso no ecrã.
	<b>Visão a baixa luminosidade</b> – Ligue esta funcionalidade para melhorar o contraste luminoso em espaços escuros.
	<b>Desligar automático</b> – O dispositivo desliga-se automaticamente depois de 5, 10 ou 20 minutos de inactividade.
	<b>Acerca</b> – Apresenta a versão de software
	<b>Hora e data</b> – Aceda a este ecrã para definir a hora e a data
	<b>Reinicializar</b> – Restaurar configuração de origem
	<b>Informações de imagem</b> – Apresentar nome de imagem ou vídeo, tamanho e duração no ecrã.

## Ícones (continuação)

	<b>Idioma</b> – Escolha entre inglês, francês, espanhol, alemão, holandês, italiano, etc.
	<b>Guardar</b> – Indica imagens ou vídeo gravados na memória.

## Navegação no ecrã

### Ecrã inicial

Quando a câmara de inspeção digital microEXPLORER é ligada, o primeiro ecrã apresentado é chamado de ecrã inicial. Este ecrã indica-lhe que o dispositivo está a arrancar. Assim que o produto está completamente ligado, o ecrã irá comutar automaticamente para o ecrã ao vivo.



Figura 11 – Ecrã inicial

### Ecrã ao vivo

O ecrã ao vivo é onde fará a maior parte do trabalho. Uma imagem ao vivo do que a câmara capta é apresentada no ecrã. Pode fazer panorâmica, zoom, ajustar o brilho do LED e captar imagens e vídeo a partir deste ecrã.



Figura 12 – Ecrã ao vivo

### Ajustar brilho de LED

Pressionar o botão de seta para a direita e para a esquerda no teclado (no ecrã ao vivo) irá aumentar ou reduzir o brilho do LED. Uma barra

indicadora de brilho é apresentada no ecrã à medida que ajusta o brilho.

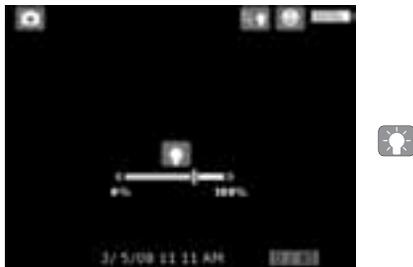


Figura 13 – Ajustar o LED

### Zoom

A câmara de inspeção microExplorer tem um zoom digital de 3X. Simplesmente pressione as setas para cima e para baixo no modo de ecrã ao vivo para aumentar ou reduzir o zoom. Uma barra indicadora de zoom é apresentada no ecrã à medida que ajusta o zoom.



Figura 14 – Ajustar o zoom

### Entrar no ecrã de definições primário

Pressionar o botão de selecção no modo de ecrã ao vivo irá levá-lo ao ecrã de definições primário.

Pressionar o botão de retroceder em qualquer ponto irá levá-lo de volta para o ecrã ao vivo.

### Ecrã de definições primário

Os ícones na caixa tracejada podem ser controlados a partir do Ecrã de Definições Primário (Figura 15).

### Mude de captação de imagem parada para vídeo

A câmara de inspeção MICROExplorer entra automaticamente no modo de captação de imagem parada quando é ligada. Para mudar para o modo de vídeo, aceda ao ecrã de definições primário, utilize a seta para baixo, seleccione o ícone de modo  e utilize os botões de setas para a direita e para a esquerda para comutar entre a captação de imagem parada  e captação de vídeo .

### Ligar e desligar auto-nivelamento Up-Is-Up

A câmara de inspeção microEXPLORER tem a funcionalidade de auto-nivelamento Up-is-Up, que assegura que a imagem no ecrã esteja sempre na posição vertical. Para LIGAR e DESLIGAR esta funcionalidade, aceda ao ecrã de definições primário, utilize a seta para baixo para seleccionar o ícone Up-is-Up  e utilize as setas para a direita e para a esquerda para comutar entre LIGADO e DESLIGADO.

### Panorâmica

A câmara de inspeção microEXPLORER tem a funcionalidade de deslocar a imagem para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita. Isto permite-lhe visualizar melhor objectos que podem estar fora do ecrã na definição original. A função de panorâmica funciona melhor ao operar em zoom máximo. Para mudar de controlo de zoom e LED para panorâmica, aceda ao ecrã de definições primário, utilize as setas para baixo para seleccionar o ícone de controlo de seta  e utilize a seta para a direita e para a esquerda na câmara de inspeção microEXPLORER para comutar entre zoom/LED  e panorâmica .

### Captar uma imagem parada

Enquanto está no ecrã ao vivo, assegure-se de que o ícone de câmara parada está presente na parte superior esquerda do ecrã. Pressione o botão de obturador para captar a imagem. O ícone de gravar  irá aparecer momentaneamente no ecrã. Isto indica que a imagem parada foi gravada na memória interna ou no cartão SD. Irá igualmente notar que o número de na parte inferior do lado direito do ecrã avançou para 1/25. Isto significa que tem uma imagem gravada em 25 possíveis de gravar. O número à direita irá aumentar ou diminuir à medida que forem utilizados cartões SD de diferentes capacidades ou a qualidade de imagem for ajustada.

### Captar um vídeo

Enquanto está no ecrã ao vivo, assegure-se de que o ícone de câmara de vídeo está presente

na parte superior esquerda do ecrã. Pressione o botão de obturador para iniciar a captação de vídeo. O ícone de câmara de vídeo irá começar a piscar. Isto indica que está a ser gravado vídeo na memória interna ou no cartão SD. O tempo na parte inferior direita do ecrã começará a contagem decrescente. Isto indica a duração de vídeo que poderá recolher na memória interna ou no cartão SD. Pressione o botão de obturador para parar a captação do vídeo. Pode demorar vários segundos a gravar o vídeo se este estiver a ser gravado na memória interna.

### Rever e eliminar imagens gravadas

Pressionar seleccionar durante o ícone de reprodução  irá levá-lo para o modo de reprodução. A última imagem ou vídeo captado será apresentado no ecrã. Utilize as teclas de seta para a direita e para a esquerda para mover de imagem para imagem.

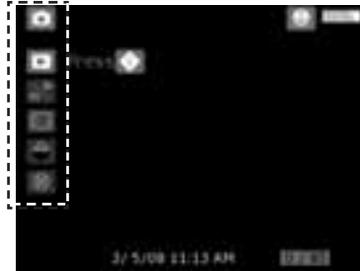


Figura 15 – Ecrã de definições primário

Enquanto está no ecrã de reprodução, as setas para cima e para baixo podem ser utilizadas para controlar o zoom em imagens.

Pressionar o botão de lixo  enquanto está numa imagem irá apresentar uma caixa de texto que lhe perguntará se pretende eliminar a imagem. Se pretender eliminar a imagem, destaque a marca de verificação , e prima seleccionar. Se não pretender eliminar a imagem, destaque , e pressione seleccionar.

Pressionar o botão de retroceder  irá levá-lo ao ecrã de definições primário. Pressionar o botão de retroceder novamente irá levá-lo ao ecrã ao vivo.

### Rever e eliminar imagens e vídeo na vista de miniaturas

Enquanto está no modo de reprodução, pressione seleccionar . Isto irá apresentar o ícone das miniaturas  (Figura 16). Pressionar seleccionar enquanto está no ícone de miniaturas irá levá-lo para uma vista de miniaturas em que é possível rever múltiplas imagens ao mesmo tempo (Figura 17).

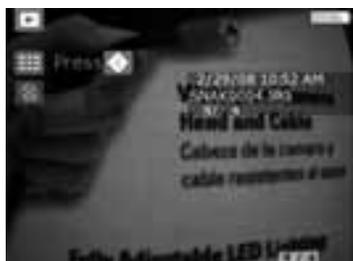


Figura 16 – Ícone de miniaturas

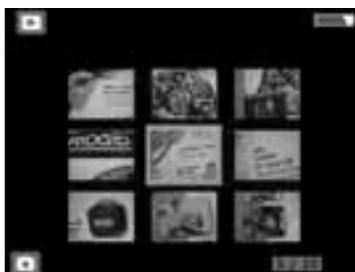


Figura 17 – Vista de miniaturas

Pressionar o botão de lixo  enquanto está numa imagem irá apresentar uma caixa de texto que lhe perguntará se pretende eliminar a imagem. Se pretender eliminar a imagem, destaque a marca de verificação , e prima seleccionar. Se não pretender eliminar a imagem, destaque , e pressione seleccionar.

**Entrar no ecrã de definições secundário**

Enquanto está no ecrã de definições primário, utilize as teclas de seta para destacar o ícone de menu  e pressione seleccionar .



Figura 18 – Ecrã de definições secundário

Existem três categorias de definições à escolha (Figura 18) enquanto está no ecrã de definições secundário; câmara, reprodução e ferramentas. Utilize as teclas de seta para a direita e para a esquerda para comutar de uma categoria para a

seguinte. A categoria seleccionada será iluminada com um fundo prateado brilhante. Assim que a categoria desejada é alcançada, pressione seleccionar .

Irá notar que as setas para cima e para baixo no ecrã mudam de cinzento para vermelho. A seta vermelha indica que pode agora deslocar-se pelas diferentes definições. Utilize as setas para cima e para baixo para comutar entre as definições. Assim que estiver numa definição, utilize as setas para a direita e para a esquerda para ligar ou desligar uma definição ou ajustar o nível requerido. Pressionar retroceder  em qualquer ponto irá levá-lo de volta para o ecrã de definições primário, e pressioná-lo outra vez levá-lo-á para o ecrã ao vivo.

**Transferir imagens para um computador**



Figura 19 – Transferência de imagem

**Utilizar o assistente de câmara e de scanner para transferir imagens para um computador**

1. Utilize o cabo USB para ligar a câmara de inspeção microEXPLORER a um computador como mostrado na Figura 19.
2. Coloque o lado pequeno do cabo USB na câmara de inspeção microEXPLORER (Figura 7), e a extremidade maior numa porta USB livre no seu computador.
3. Ligue a câmara de inspeção microEXPLORER.
4. Um ecrã inicial que apresenta "USB ligado" irá aparecer no ecrã da câmara de inspeção microEXPLORER.
5. O seguinte ecrã será apresentado no seu computador. Selecciono "Copiar imagens para uma pasta no meu computador" e clique em OK.



**Figura 20 – Janela de cópia de imagens**

NOTA! Isto apenas ocorrerá se existirem imagens gravadas no portátil.

6. O seguinte ecrã será apresentado.



**Figura 21 - Assistente de scanner e câmara**

7. Clique em OK ou “seguinte”. O ecrã seguinte será apresentado.



**Figura 22 – Ecrã de selecção de imagem**

Coloque uma marca de verificação na caixa à direita em cima na imagem que pretende gravar e pressione seguinte.

8. Preencha o nome para este grupo de imagens e escolha uma localização para gravar os ficheiros. Para seleccionar uma localização de gravação alternativa, clique em procurar e selecione uma unidade e pasta. Prima seguinte.



**Figura 23 - Janela de localização de gravação**

9. As imagens e vídeos serão gravados na localização escolhida.

10. Clique em seguinte quando o ecrã seguinte for apresentado.



**Figura 24 – Janela de outra opção**

11. Clique em terminar no ecrã seguinte para finalizar o processo de gravação.



**Figura 25 – Janela de concluído**

### Gravar imagens manualmente no disco rígido do computador

1. Utilize o cabo USB para ligar a câmara de inspeção microEXPLORER ao computador, tal como mostrado na Figura 19.
2. Coloque o lado pequeno do cabo USB na porta de mini USB na câmara de inspeção microEXPLORER (Figura 7), e a extremidade maior numa porta USB livre no seu computador.
3. Ligue a câmara de inspeção microEXPLORER.
4. Um ecrã inicial que apresenta “USB ligado” irá aparecer no ecrã da câmara de inspeção microEXPLORER.
5. Clique no ícone “Meu Computador” na sua área de trabalho.



Figura 26 – Ícone Meu Computador

6. Clique no novo “Dispositivo de armazenamento removível”.



Figura 27 – Janela de unidade disponível

**NOTA!** Pode igualmente eliminar conteúdo da câmara de inspeção microEXPLORER a partir deste ecrã. Tenha cuidado, uma vez que o conteúdo será removido de forma permanente. A câmara de inspeção microEXPLORER está equipada com armazenamento interno, que pode ser expandida inserindo um cartão SD. Os cartões SD podem ser adquiridos no revendedor de dispositivos electrónicos local. Ao inserir um cartão SD, o dispositivo irá configurar automaticamente o cartão e apresentar um ícone indicando que o cartão foi reconhecido e está pronto para armazenamento.

7. Abra a pasta DCIM.



Figura 28 – Pasta DCIM

8. Abra a pasta 100SNAKE.



Figura 29 Pasta 100Snake

9. Selecione a imagem que pretende clicando com o botão direito do rato sobre a imagem e seleccionando copiar do menu pendente.



Figura 30 - Janela de imagem

10. Abra a pasta onde gostaria de gravar a imagem.
11. Faça clique com o botão direito do rato sobre essa pasta e prima colar.

## Instruções de limpeza

### ▲ AVISO

#### Remova as baterias antes de limpar

- Depois de cada utilização, limpe sempre a cabeça de imagem e o cabo com sabão ou detergente suaves.

- Limpe cuidadosamente o LCD com um pano seco e limpo. Evite esfregar com força sobre o LCD.
- Utilize apenas toalhetes de álcool para limpar as ligações
- Limpe a unidade de ecrã portátil com um pano seco e limpo.

## Acessórios

### ▲ AVISO

**Apenas os seguintes acessórios de ferramentas foram concebidos para funcionarem com a câmara de inspeção microEXPLORER. Outros acessórios adequados para utilização com outras ferramentas podem tornar-se perigosos quando utilizados com a câmara de inspeção microEXPLORER. Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize apenas os acessórios concebidos especificamente e recomendados para utilização com a câmara de inspeção microEXPLORER, tais como os listados abaixo.**

**Para obter uma listagem completa dos acessórios da RIDGID para esta câmara de inspeção, consulte o catálogo da Ridge Tool na internet em [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou ligue para os serviços técnicos da Ridge Tool no número (800) 519-3456.**

Acessórios da câmara de inspeção digital microEXPLORER

Catálogo N.º	Descrição
31128	Extensão de cabo de 90 cm
31133	Extensão de cabo de 180 cm
30083	Cabeça de imagem
30203	Acessórios (espelho, gancho e magneto)
30068	Cabeça de imagem de 9,5 mm de diâmetro
30198	Bateria de iões de lítio de 3,7V
30208	Adaptador CC

## Armazenamento

**▲ AVISO** A câmara de inspeção microEXPLORER tem de ser guardada numa área seca segura entre -4 graus F e 158 graus F (-20°C a 70°C). Armazene a ferramenta, bateria, carregador de bateria e todos os cabos na própria caixa numa área fechada fora do alcance de crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com equipamento de inspeção visual.

## Assistência e reparação

### ▲ AVISO

**Assistência ou reparação inadequadas podem tornar a ferramenta insegura de operar.**

A ferramenta deve ser levada a um Centro de Assistência Independente Autorizado da RIDGID, ou devolvida à fábrica.

Ao fazer a manutenção desta ferramenta, apenas devem ser utilizadas peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode criar um risco de choque eléctrico ou outros ferimentos graves. Depois de concluída qualquer assistência ou reparação deste produto, peça ao técnico de assistência para executar verificações de segurança para determinar se o produto está em condições de operação.

Se tiver perguntas acerca da assistência ou reparação desta máquina, ligue ou escreva para:

RIDGID Iberia  
Areta, 27  
Apartado de correos, 83  
01400 LLODIO - ALAVA  
Espana  
Tel + 351 91 6167030  
[info.iberia@ridgid.com](mailto:info.iberia@ridgid.com)

Para obter o nome e endereço do Centro de Assistência Independente Autorizado mais próximo, contacte a empresa Ridge Tool no número + 351 91 6167030 ou em [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)



## Resolução de problemas

SINTOMA	RAZÃO POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O ecrã liga, mas não mostra imagem.	Ligações de cabos soltas. ----- Cabeça de imagem coberta por resíduos.	Verifique ligações de cabo, limpe se necessário. Volte a ligar. ----- Inspeccione visualmente a cabeça de imagem e assegure-se de que não está coberta por resíduos.
Os LED na cabeça de imagem estão fracos no brilho máximo, interruptores de ecrã entre preto e branco, ecrã de cor desliga-se após um breve período.	Bateria fraca.	Carregue a bateria.
A unidade não ligará.	bateria esgotada.	Carregue a bateria.

## Bateria e carregador

### Segurança da bateria/carregador de bateria

#### ▲ AVISO

**Para reduzir o risco de ferimentos graves, leia estas precauções cuidadosamente antes de utilizar o carregador de bateria ou a bateria.**

#### Segurança do carregador da bateria

- Carregue apenas a bateria recarregável da RIDGID listada na Secção de acessórios com o carregador de bateria da RIDGID (número de catálogo 30758). Outros tipos de baterias podem explodir causando ferimentos pessoais e danos materiais.
- Não teste o carregador com objectos condutores. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou choque eléctrico.
- Não insira a bateria no carregador se o carregador tiver caído ou estiver danificado de qualquer forma. Um carregador danificado aumenta o risco de choque eléctrico.
- Carregue a bateria em temperaturas acima dos 5 graus C (41 graus F) e abaixo dos 45 graus C (113 graus F). Guarde o carregador e a bateria a temperaturas acima de -40°C (-40°F) e abaixo de 40°C (104°F). Guardar a bateria durante muito tempo a temperaturas acima dos 40°C pode reduzir a capacidade da bateria. Os cuidados adequados evitam danos graves na bateria. Cuidados inadequados com a bateria podem

resultar em fugas na bateria, choque eléctrico e queimaduras

- **Utilize uma fonte de alimentação adequada.** Não tente utilizar um transformador multiplicador ou um gerador de motor. Isto pode causar danos no carregador resultando em choque eléctrico, incêndio ou queimaduras.
- **Não permita que nada cubra o carregador enquanto estiver em utilização.** A ventilação adequada é necessária para a operação correcta do carregador. Mantenha um mínimo de 10 cm (4") de área desimpedida à volta do carregador para assegurar uma ventilação adequada.
- **Desligue o carregador da tomada quando não estiver em utilização.** Reduz o risco de ferimentos em crianças e pessoas sem formação profissional.
- **Desligue o carregador da tomada eléctrica antes de tentar qualquer manutenção ou limpeza.** Reduz o risco de choque eléctrico.
- **Não carregue baterias em ambiente húmido, molhado ou explosivo.** Não exponha a chuva, neve ou sujidade. Contaminantes e humidade aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Não abra a estrutura do carregador.** Faça as reparações apenas em locais autorizados.
- **Não transporte o carregador pelo cabo eléctrico.** Reduz o risco de choque eléctrico.

#### Segurança de bateria

- **Elimine a bateria adequadamente.** A exposição a temperaturas elevadas pode causar a explosão da bateria, por isso não a elimine no fogo. Coloque fita adesiva por cima dos termi-

nais para evitar contacto directo com outros objectos. Alguns países têm regulamentações acerca da eliminação de baterias. Respeite os regulamentos aplicáveis.

- **Não insira a bateria com a estrutura rachada no carregador.** Baterias danificadas aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Nunca desmonte a bateria.** Não existem peças dentro da bateria que possam ser mantidas pelo utilizador. Desmontar baterias pode causar choque eléctrico ou ferimentos pessoais.
- **Evite o contacto com os líquidos de uma bateria com defeito.** Os líquidos podem causar queimaduras ou irritação da pele. Lave com água abundante em caso de contacto accidental com o líquido. Consulte um médico se o líquido entrar em contacto com os olhos.

## Descrição, especificações e equipamento standard

### Descrição

O carregador de bateria da RIDGID (número de catálogo 30758), quando utilizado com baterias adequadas número de catálogo 30198) listadas na secção de acessórios, está concebido para carregar uma bateria de iões de lítio de 3,7V da RIDGID em aproximadamente 4 a 5 horas. Este carregador não requer ajustes.



Figura 31 – Bateria e carregador

### Especificações de bateria e carregador

Entrada .....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60Hz
Saída .....	4,2V DC
Tipo de bateria .....	Iões de lítio de 3,7V
Corrente de entrada .....	0,3A/1A (DC)
Peso .....	0,02 kg (0,4 lbs)

### Dimensões:

Comprimento .....	10,4 cm (4,1")
Largura .....	8,4 cm (3,3")
Altura.....	4,6 cm (1,8")

**Tempo de carga** .....4 a 5 horas

**Refrigeração**.....Refrigeração passiva  
(sem ventoinha)

**NOTA!** Este carregador e baterias correspondentes não são compatíveis com quaisquer baterias e carregadores de iões de lítio da RIDGID. Consulte a secção Acessórios para obter baterias compatíveis com este carregador.

## Inspeção de carregador e instalação

### ▲ AVISO



**Diariamente, antes da utilização, inspecione o carregador e baterias e corrija quaisquer problemas. Instale o carregador de acordo com estes procedimentos para reduzir o risco de ferimentos de choque eléctrico, incêndio, e outras causas, de forma a evitar danos no sistema e na ferramenta.**

1. Assegure-se de que o carregador está ligado à corrente eléctrica. Inspecione o cabo de alimentação eléctrica, carregador e bateria quanto a danos ou modificações, ou peças partidas, gastas, em falta, desalinhadas ou bloqueadas. Se forem encontrados quaisquer problemas, não utilize o carregador até as peças terem sido reparadas ou substituídas.
2. Limpe qualquer óleo, gordura ou sujidade do equipamento como descrito na secção Manutenção, especialmente as pegas e os controlos. Isto ajuda a evitar que o equipamento escorregue da mão e permite uma ventilação adequada.
3. Verifique se todos os rótulos de aviso e docalques no carregador e bateria estão intactos e legíveis. As figuras abaixo mostram os rótulos de aviso no fundo do carregador e no fundo da bateria.



Figura 32 – Rótulo no carregador



Figura 33 – Rótulo na bateria

4. Selecciona a localização adequada para o carregador antes de o utilizar. Verifique a área de trabalho quanto a:
  - **Iluminação adequada.**
  - **Líquidos inflamáveis, gases ou poeira que possam inflamar-se.** Se estes estiverem presentes, não trabalhe nessa área até que as fontes dos mesmos estejam identificadas e corrigidas. O carregador não é à prova de explosão e pode causar faíscas.
  - **Espaço limpo, nivelado, estável e seco para o carregador.** Não utilize o dispositivo em áreas molhadas ou húmidas.
  - **Gama de temperatura de operação adequada.** O carregador e bateria têm ambos de estar entre 5°C (41°F) e 45°C (113°F) para o carregamento iniciar. Se a temperatura de qualquer um estiver fora desta gama de temperaturas, em qualquer momento durante o carregamento, a operação será suspensa até ser reposta a gama de temperaturas correcta.
  - **Fonte de alimentação eléctrica adequada.** Verifique se a ficha cabe correctamente na tomada desejada.
  - **Área de ventilação suficiente.** O carregador necessita de área desimpedida de pelo menos 10 cm (4") em todos os lados, para manter uma temperatura de operação adequada.
5. Ligue o cabo de alimentação no carregador.
6. Com as mãos secas, ligue o carregador à fonte de alimentação eléctrica adequada.

## Procedimento de carregamento/ Instruções de operação

### ⚠ AVISO



**Use sempre protecção ocular para proteger os seus olhos contra sujidade e outros objectos estranhos.**

**Siga as instruções de operação para reduzir o risco de ferimentos por choque eléctrico.**

**NOTA!** As baterias novas alcançam a sua capacidade total após aproximadamente 5 ciclos de carga e descarga.

1. Instale o carregador de acordo com a secção Inspeção e instalação de carregador,
2. O carregador efectua um teste de ciclo de vida de 1 segundo, durante o qual o LED pisca de verde para vermelho. Em seguida, o carregador entra em modo de espera, no qual o LED está desligado.
3. Com as mãos secas, insira a bateria no carregador. A bateria começará a carregar automaticamente. Durante o carregamento da bateria, o LED vermelho acende-se e mantém-se aceso.
4. Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED verde acende-se e fica aceso. A bateria pode ser removida e utilizada.
  - Assim que a bateria estiver carregada, pode permanecer no carregador até estar pronta para ser utilizada. Não existe risco de sobrecarregar a bateria. Quando a bateria tiver sido completamente carregada, o carregador muda automaticamente para carregamento de retenção.
5. Com as mãos secas, desligue o carregador da tomada assim que o carregamento estiver concluído.

## Instruções de limpeza

### ▲ AVISO

**Desligue o carregador antes de limpar. Não utilize água ou substâncias químicas para limpar o carregador ou as baterias, para reduzir o risco de choque eléctrico.**

1. Se estiver presente, remova a bateria do carregador.
2. Remova qualquer sujidade ou gordura do exterior do carregador e bateria com um pano ou escova suave não-metálica.

## Acessórios

### ▲ AVISO

**Apenas os seguintes acessórios foram concebidos para funcionarem com o carregador de bateria de iões de lítio da RIDGID (número de catálogo 30758). Para evitar ferimentos graves, utilize apenas acessórios concebidos especificamente e recomendados para utilização com o carregador de bateria de iões de lítio da RIDGID, tais como os listados abaixo. O carregador e baterias incluídos não são compatíveis com outros modelos de baterias e carregadores.**

**Para obter uma lista completa de acessórios da RIDGID para este carregador, consulte o catálogo online da Ridge Tool em [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ou ligue para o departamento de serviços técnicos da Ridge Tool no número (800) 519-3456.**

Acessórios de carregador de bateria de iões de lítio

Catálogo N.º	Descrição
30198	Bateria de iões de lítio de 3,7V
30208	Adaptador CC

## Armazenamento

**▲ AVISO** Guarde o carregador e as baterias num local seco, seguro e fechado, fora do alcance das crianças e pessoas não familiarizadas com a operação do carregador.

As baterias e o carregador devem ser protegidos contra impactos, humidade, poeira e sujidade, temperaturas extremamente altas ou baixas e soluções químicas e gases.

**NOTA** O armazenamento prolongado a temperaturas acima de 40°C (104°F) pode reduzir permanentemente a capacidade da bateria.

## Assistência e reparação

### ▲ AVISO

**Serviço ou reparação impróprios podem tornar a máquina insegura de operar**

Não existem peças que possam ser mantidas pelo utilizador neste carregador ou baterias. Não tente abrir as estruturas do carregador ou bateria, carregar células de bateria individuais ou limpar componentes internos.

Para quaisquer reparações manutenção, contacte a Tool Company, departamento de serviços técnicos no número + 351 91 6167030 ou verifique [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu) para obter o serviço autorizado mais próximo.

Se tiver perguntas acerca da assistência ou reparação desta máquina, ligue ou escreva para:

RIDGID Iberia  
Areta, 27  
Apartado de correos, 83  
01400 LLODIO - ALAVA  
Espana  
Tel + 351 91 6167030  
[info.iberia@rigid.com](mailto:info.iberia@rigid.com)

Para obter o nome e endereço do centro de serviço autorizado independente mais próximo, contacte a Ridge Tool Company no número + 351 91 6167030 ou <http://www.rigid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Videocamera digitale per ispezione



**RIDGID**®

**Videocamera digitale per ispezione microEXPLORER™**

Annotare il numero di serie in basso e conservare il numero di serie del prodotto che si trova sulla targhetta.

Num.  
di serie

--	--

## Indice

<b>Simboli di sicurezza</b> .....	139
<b>Informazioni di sicurezza generali</b> .....	139
Sicurezza nell'area di lavoro .....	139
Sicurezza elettrica .....	139
Sicurezza individuale .....	140
Utilizzo e cura degli apparecchi elettrici .....	140
Manutenzione .....	140
<b>Informazioni specifiche di sicurezza</b> .....	140
Sicurezza della videocamera digitale per ispezione microEXPLORER™ .....	140
<b>Descrizione, specifiche e dotazione standard</b> .....	141
Descrizione.....	141
Specifiche .....	141
Dotazione standard .....	142
Dichiarazione FCC .....	142
<b>Montaggio dell'apparecchio</b> .....	142
Rimozione o installazione della batteria .....	142
Installazione cavo con telecamera .....	143
Installazione accessori della videocamera .....	143
Installazione scheda SD .....	143
Tasti, comandi, porte .....	143
<b>Ispezione dell'apparecchio</b> .....	143
<b>Preparazione dell'apparecchio e dell'area di lavoro</b> .....	144
<b>Istruzioni per l'uso</b> .....	145
Icane .....	147
Navigazione a schermo .....	148
Trasferimento di immagini al computer .....	150
<b>Istruzioni di pulizia</b> .....	153
<b>Accessori</b> .....	153
<b>Conservazione</b> .....	153
<b>Manutenzione e riparazione</b> .....	153
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	153
<b>Caricabatteria</b>	
<b>Sicurezza della batteria e del caricabatteria</b> .....	153
<b>Descrizione, specifiche e dotazione standard</b> .....	155
Descrizione.....	155
Specifiche .....	155
<b>Ispezione e preparazione del caricatore</b> .....	155
<b>Procedure di carica e istruzioni per l'uso</b> .....	156
<b>Istruzioni di pulizia</b> .....	156
<b>Accessori</b> .....	157
<b>Conservazione</b> .....	157
<b>Manutenzione e riparazione</b> .....	157
<b>Smaltimento</b> .....	157
<b>Garanzia a vita</b> .....	Copertina posteriore

## Simboli di sicurezza

Sia sul manuale che sul prodotto, i simboli di sicurezza e le indicazioni scritte sono usati per comunicare importanti informazioni di sicurezza. Questa sezione serve a migliorare la comprensione di tali indicazioni e simboli.

 Questo è un simbolo di attenzione alla sicurezza. Serve per avvertire l'utente di possibili pericoli di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi che presentano questo simbolo per evitare possibili lesioni anche letali.

 **PERICOLO** PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o gravi lesioni.

 **AVVERTENZA** AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

 **PRECAUZIONE** PRECAUZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

 **NOTA** NOTA indica informazioni relative alla protezione della proprietà.



Questo simbolo significa che occorre leggere il manuale attentamente prima di usare l'apparecchio. Il manuale contiene informazioni importanti sull'uso sicuro e appropriato dell'apparecchio.



Questo simbolo significa che occorre indossare sempre gli occhiali di protezione con schermi laterali o una maschera quando si usa l'apparecchio per ridurre il rischio di lesioni agli occhi.



Questo simbolo indica il rischio per le mani, le dita o altre parti del corpo di restare impigliate o pizzicate negli ingranaggi o in altre parti mobili.



Questo simbolo indica il rischio di scosse elettriche.

## Informazioni di sicurezza generali

### AVVERTENZA

**Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.**

### **CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI!**

### Sicurezza nell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree in disordine o al buio favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare dispositivi elettrici in ambienti esplosivi, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** I dispositivi elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Mantenere i bambini, gli estranei e i visitatori lontani quando si utilizzano dispositivi elettrici.** Qualunque distrazione può farne perdere il controllo.

### Sicurezza elettrica

- **La presa elettrica deve essere conforme con la spina del dispositivo elettrico. Non modifi-**

**care la spina in alcun modo. Non usare adattatori con attrezzi elettrici collegati a terra.** L'uso di spine originali nelle prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.

- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.
- **Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua penetra in un dispositivo elettrico, si verifica un maggior rischio di scosse elettriche.
- **Fare buon uso del cavo.** Non usare mai il cavo per trasportare il dispositivo elettrico, per tirarlo o per staccare la spina. Mantenere il cavo al riparo dal calore, dall'olio, dagli spigoli e da parti mobili. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Nell'uso di un dispositivo elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di prolunghes per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare il dispositivo elettrico in un ambiente umido, usare una presa protetta da un interruttore differenziale (GFCI).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

## Sicurezza individuale

- **Non distraetevi, fate attenzione e lavorate usando il buon senso.** Non usare dispositivi elettrici in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione mentre si usano dispositivi elettrici può causare gravi lesioni personali.
- **Mantenere stabilità ed equilibrio in ogni momento.** Questo permette di tenere meglio sotto controllo il dispositivo elettrico in situazioni inattese.
- **Usare i dispositivi di sicurezza personale.** Indossare sempre una protezione oculare. Occorre utilizzare una mascherina per la polvere, calzature di sicurezza industriali con suola antiscivolo, casco protettivo e cuffie antirumore, secondo le condizioni appropriate.
- **Indossare vestiti adatti. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Gli indumenti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.

## Utilizzo e cura dei dispositivi elettrici

- **Non forzare il dispositivo elettrico.** Usare il dispositivo elettrico adatto alla mansione da svolgere. Il dispositivo elettrico adatto svolgerà il lavoro meglio e con maggiore sicurezza nelle applicazioni per le quali è stato progettato.
- **Non usare il dispositivo elettrico se l'interruttore non lo accende o spegne.** Un dispositivo elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e dev'essere riparato.
- **Conservare i dispositivi elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con i dispositivi elettrici o con queste istruzioni per l'uso di utilizzarli.** I dispositivi elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- **Eeguire la manutenzione dei dispositivi elettrici.** Controllare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non ci siano parti rotte o altre condizioni che possono compromettere il funzionamento del dispositivo elettrico. Se danneggiati, fare riparare i dispositivi elettrici prima del loro uso. Molti incidenti sono causati da dispositivi elettrici trascurati.
- **Usare il dispositivo elettrico e gli accessori attenendosi a queste istruzioni, tenendo presenti le condizioni di utilizzo e il lavoro da**

**svolgere.** Usare il dispositivo elettrico per operazioni diverse da quelle a cui è destinato può dare luogo a situazioni pericolose.

## Manutenzione

- **Solo il personale qualificato deve eseguire la manutenzione del dispositivo elettrico.** Manutenzione o riparazioni realizzate da personale non qualificato possono causare lesioni.
- **Durante la manutenzione di un dispositivo elettrico, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali. Seguire le istruzioni nella sezione Manutenzione di questo manuale.** L'uso di pezzi non autorizzati o la mancata osservazione delle istruzioni di manutenzione possono causare scosse elettriche o lesioni.

## Informazioni specifiche di sicurezza

### ▲ AVVERTENZA

**Questa sezione contiene importanti informazioni di sicurezza specifiche per la videocamera per ispezione.**

**Leggere il manuale attentamente prima di utilizzare la videocamera per ispezione microEXPLORER per ridurre il rischio di scosse elettriche o lesioni gravi.**

### CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI!

Nella valigetta da trasporto della videocamera per ispezione microEXPLORER è presente uno spazio per riporre il manuale e conservarlo sempre insieme all'apparecchio.

Se avete domande, contattate il servizio tecnico della Ridge Tool Company, al numero (02) 95 32 13 26 o all'indirizzo [info.italy@ridgid.com](mailto:info.italy@ridgid.com).

## Sicurezza della videocamera per ispezione digitale microEXPLORER™

- **Non immergere l'impugnatura o il display in acqua.** In questo modo si riduce il rischio di scosse elettriche e danni. La telecamera e il cavo sono impermeabili quando l'unità è completamente montata, ma il display non lo è.
- **Non collocare la videocamera per ispezione microEXPLORER in una zona con delle scariche elettriche.** In questo caso si verifica un maggior rischio di scosse elettriche.



- **Non collocare la videocamera per ispezione microEXPLORER in prossimità di parti mobili.** In questo caso si verifica un maggior rischio di lesioni da imprigionamento.
- **Non utilizzare l'apparecchio per l'ispezione personale o scopi medici:** questo non è un apparecchio medico. Questo può causare lesioni personali.
- **Utilizzare sempre attrezzature di protezione personale durante l'uso della videocamera per ispezione microEXPLORER.** Scarichi e altre aree possono contenere agenti chimici, batteri e altre sostanze potenzialmente tossiche, infettive, ustionanti o altrimenti pericolose. **Un'adeguata dotazione protettiva comprende sempre guanti e occhiali di sicurezza,** oltre a guanti di lattice o di gomma, schermi per il viso, mascherine, indumenti di sicurezza, respiratori e calzature con punta d'acciaio.
- **Mantenere un'igiene ottimale.** Lavarsi le mani e le parti del corpo esposte ai contenuti degli scarichi dopo l'uso della videocamera per ispezione microEXPLORER all'interno di scarichi e di altre aree che possono contenere agenti chimici o batteri. Non mangiare né fumare quando si utilizza la videocamera per ispezione microEXPLORER. In questo modo si evita la contaminazione con materiali tossici o infettivi.
- **Non utilizzare la videocamera per ispezione microEXPLORER se l'operatore o il dispositivo si trovano nell'acqua.** L'uso di un apparecchio elettrico in acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.

## Descrizione, specifiche e dotazione standard

### Descrizione

La videocamera per ispezione microEXPLORER è un potente sistema di ispezione video portatile. È dotato di una piattaforma interamente digitale che permette di realizzare e registrare immagini e video di ispezioni visive di zone difficili da raggiungere. Sono disponibili diverse funzioni di adattamento dell'immagine come regolazione autolivellante, panoramica, zoom e visione con luce scarsa per garantire ispezioni visive dettagliate e accurate. Gli accessori (specchio, gancio e magneti) sono inclusi e si montano sulla telecamera per aumentarne la versatilità dell'apparecchio.

### Specifiche

<b>Uso consigliato</b> .....	Al chiuso
<b>Distanza di visualizzazione</b> .....	da 2,5 cm a 30 cm (da 1" a 12")
<b>Alimentazione</b> .....	Batteria ricaricabile al litio (3,7 V)
<b>Autonomia stimata delle batterie</b> .....	3-4 ore di uso continuo
<b>Peso</b> .....	1,3 kg (2,5 lbs)
<b>Dimensioni:</b>	
Lunghezza .....	26,7 cm (10,5")
Larghezza .....	10,5 cm (4,13")
Altezza .....	6,00 cm (2,38")
<b>Display:</b>	
Risoluzione .....	320 x 240 RGB
Tipo di schermo .....	3,5" TFT LCD
<b>Ambiente di impiego:</b>	
Temperatura .....	da 0 a 45 °C (da 32 a 113 °F)
Umidità .....	da 5 a 95 % senza condensa (display)
Temperatura di conservazione .....	da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)
Impermeabilità .....	Telecamera ed estensioni fino a 3,05 m (10') di profondità (se montate correttamente).
<b>Lunghezza del cavo</b> .....	1 m (3') e fino a 9,7 m (30') con estensioni opzionali
<b>Risoluzione immagine JPG</b>	
Migliore .....	1024 x 1280
Buona .....	640 x 480
<b>Risoluzione video</b> .....	320 x 240
<b>Memoria</b> .....	6 MB di memoria interna. Possibilità di espandere la memoria mediante scheda SD (non compresa)
<b>Interfaccia computer</b> .....	USB (cavo incluso)

## Dotazione standard

La videocamera per ispezione microEXPLORER ha la seguente dotazione:



Figura 1 – Componenti di sistema

## Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non causa interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento non desiderato.

**NOTA!** Questo apparecchio è stato testato ed è conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono disposti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in impianti residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e irradia energia in radio frequenza e, se non è installato e utilizzato in accordo con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia non esiste alcuna garanzia di totale assenza di interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio risulta causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, rilevabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è invitato a risolvere questa interferenza seguendo almeno una delle seguenti misure:

- orientare o posizionare diversamente l'antenna;
- aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Consultare il distributore o un tecnico specializzato per assistenza.

Per rispettare i limiti di Classe B nella sottoparte B della parte 15 delle norme FCC occorre usare cavi schermati.

Non manomettere né modificare l'apparecchio a meno che non sia espressamente indicato nel manuale. Se avvenissero tali manomissioni o modifiche, potrebbe essere necessario interrompere il funzionamento dell'apparecchio.

## Montaggio dell'apparecchio

### ⚠ AVVERTENZA

**Per ridurre il rischio di gravi lesioni durante l'uso, seguire queste procedure per un corretto montaggio.**

**NOTA!** La batteria fornita è parzialmente carica. È consigliabile caricare completamente la batteria prima dell'uso. Consultare la sezione sulla batteria e sul caricatore.

## Rimozione e installazione della batteria:

**NOTA!** Assicurarsi di leggere la sezione Precauzioni sulla batteria.

1. Con le mani asciutte, collocare il pollice sul tasto di blocco e farlo scorrere verso il centro per aprire il coperchio della batteria. (Figura 2).



Figura 2 – Coperchio della batteria

2. Sollevare e tirare il coperchio per rimuoverlo. (Figura 3)

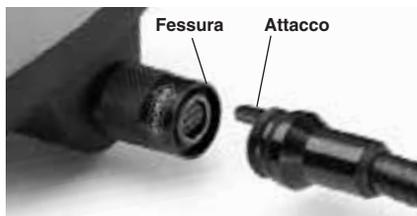


Figura 3 – Rimozione e installazione della batteria

3. Installazione e rimozione della batteria.
  - A. Per rimuovere la batteria, inclinare leggermente l'unità e fare scendere la batteria nell'altra mano.
  - B. Per installare la batteria, inserire l'estremità con i contatti della batteria ricaricabile nella videocamera per ispezione microEXPLORER, come mostrato nella *Figura 3*.
4. Riposizionare il coperchio della batteria (*Figura 2*) e farlo scattare in posizione facendo scorrere il tasto di blocco e rilasciandolo.

## Installazione del cavo con la telecamera all'apparecchio

Per usare la videocamera per ispezione microEXPLORER, il cavo della telecamera dev'essere collegato all'unità display. Per collegare il cavo all'unità display, assicurarsi che l'attacco e la fessura (*Figura 4*) siano perfettamente allineati. Una volta allineati, serrare a mano il pomello zigrinato per fissare il collegamento in posizione.



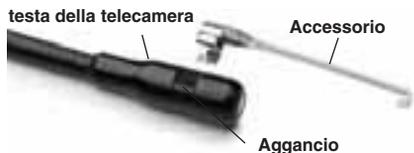
**Figura 4 – Collegamento del cavo**

Sono disponibili prolunghe da 1 e 2 m (3' e 6') per aumentare la lunghezza del cavo fino a 10 m (30'). Per installare una prolunga, rimuovere il cavo della telecamera dall'unità display allentando il pomello zigrinato. Collegare la prolunga all'unità come descritto in precedenza (*Figura 4*). Collegare l'attacco del cavo della telecamera all'estremità con la fessura della prolunga e serrare a mano il pomello zigrinato per fissare il collegamento in posizione.

## Installazione degli accessori sulla telecamera

I tre accessori inclusi, (specchio, gancio e magnete) (*Figura 1*) si collegano tutti alla telecamera allo stesso modo.

Per il collegamento, afferrare la telecamera come mostrato nella *Figura 5*. Infilare l'estremità semicircolare dell'accessorio nella telecamera come mostrato nella *Figura 5*. Dopodiché ruotare l'accessorio un quarto di giro in modo che il braccio lungo dell'accessorio si estenda come mostrato nella *Figura 6*.



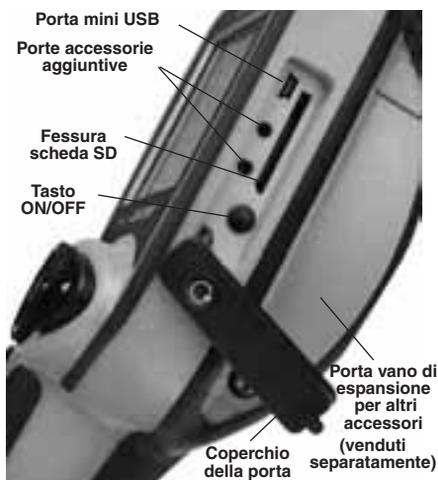
**Figura 5**

**Figura 6 – Installazione accessori**

## Per installare una scheda SD

Usando la linguetta nel coperchio della porta (*Figura 7*), sollevare e tirare per rimuovere il coperchio e liberare l'apertura della scheda SD. Inserire la scheda SD nell'apertura assicurandosi che i contatti siano rivolti verso di sé e l'angolo tagliato della scheda sia rivolto verso il basso. Quando è installata una scheda SD, compare una piccola icona della scheda SD nell'angolo inferiore destro dello schermo, insieme al numero di immagini o alla lunghezza del video che si possono registrare nella scheda SD.

## Tasti, comandi e porte



**Figura 7 – Coperchio della porta**

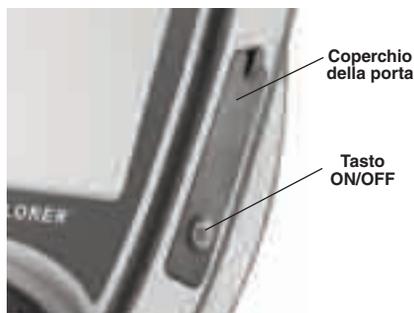


Figura 8 – Tasto ON/OFF

## Ispezione dell'apparecchio

### ⚠ AVVERTENZA



**Prima dell'uso quotidiano, esaminare la videocamera per ispezione e correggere qualsiasi problema per ridurre il rischio di gravi lesioni dovute a scosse elettriche e prevenire danni all'apparecchio.**

1. Assicurarsi che l'unità sia spenta.
2. Rimuovere la batteria e controllare se presenta danni visibili. Non utilizzare la videocamera per ispezione microEXPLORER se la batteria è danneggiata.
3. Pulire tracce di olio, grasso o sporco dall'apparecchio, specialmente dall'impugnatura e dai comandi. Questo aiuta a prevenire che l'apparecchio scivoli dalle mani.
4. Controllare se la lente della telecamera presenta condensa. Per evitare di danneggiare l'unità, non utilizzare la videocamera se si forma condensa dentro la lente. Far evaporare l'acqua prima di riutilizzarla.
5. Controllare se il cavo presenta crepe o danni per tutta la sua lunghezza. Un cavo danneggiato non è più impermeabile e aumenta il rischio di scosse elettriche.
6. Verificare che i collegamenti tra l'unità, le prolungh e il cavo con la telecamera siano serrate completamente. Tutti i collegamenti devono essere montati correttamente per mantenere il cavo impermeabile. Confermare che l'unità sia montata correttamente.

7. Verificare che l'etichetta di avvertimento sia presente, fissa e leggibile. Non utilizzare la videocamera per ispezione digitale microExplorer senza l'etichetta di avvertimento.



Figura 9 – Etichetta di avvertimento

8. Verificare che la porta del vano di espansione sia completamente chiusa.
9. Con le mani asciutte, reinstallare la batteria, assicurandosi di chiudere correttamente il coperchio.
10. Accendere l'apparecchio (Figura 8) e controllare che compaia la schermata di avvio e subito dopo le immagini riprese dalla videocamera. Consultare la sezione di risoluzione dei problemi del manuale se insorgono inconvenienti.
11. Spegnere la videocamera.

## Preparazione dell'apparecchio e dell'area di lavoro



### ⚠ AVVERTENZA

**Preparare la videocamera per ispezione microEXPLORER e l'area di lavoro seguendo questo procedimento per ridurre il rischio di lesioni da scosse elettriche, imprigionamento e altre cause ed evitare danni all'apparecchio e al sistema.**

1. Verifiche dell'area di lavoro:
  - Illuminazione adeguata
  - Liquidi, vapori o polveri infiammabili. Se presenti, non lavorare nell'area fino a quando non se ne identifica ed elimina la fonte. La videocamera per ispezione microEXPLORER non è a prova di esplosione e può causare scintille.

- Luogo di lavoro pulito, in piano, stabile e asciutto. Non usare la videocamera per ispezione quando ci si trova in piedi nell'acqua.
2. Esaminare la zona o lo spazio da ispezionare e determinare se la videocamera per ispezione microEXPLORER è l'apparecchio adatto per svolgere il lavoro.
    - Determinare i punti di accesso. L'apertura minima dentro la quale può entrare la telecamera è di circa 2 cm ( $\frac{3}{4}$ " di diametro).
    - Determinare la distanza dalla zona da ispezionare. Si possono aggiungere delle prolunghie alla videocamera fino a 10 m (30').
    - Determinare se ci sono ostacoli per cui è necessario far eseguire strette curve al cavo. Il cavo della videocamera per ispezione si può curvare fino a un raggio di 5 cm (2") senza danneggiarsi.
    - Determinare se la zona da ispezionare riceve alimentazione elettrica. In questo caso scollegare l'alimentazione per ridurre il rischio di scosse elettriche. Usare procedure adeguate di blocco per evitare che l'alimentazione elettrica venga ristabilita durante l'ispezione.
    - Determinare se si troveranno liquidi durante l'ispezione. Il cavo e la telecamera sono impermeabili fino a una profondità di 3 m (10'). A profondità maggiori si possono verificare infiltrazioni nel cavo e nella telecamera, con il rischio di scosse elettriche e danni all'apparecchio. L'unità display non è impermeabile e non dev'essere esposta a condizioni di umidità.
- Determinare se sono presenti agenti chimici, specialmente nel caso di scarichi. È importante comprendere le misure di sicurezza specifiche per lavorare in presenza di agenti chimici. Contattare il fornitore degli agenti chimici per ottenere informazioni. Gli agenti chimici possono danneggiare o deteriorare la videocamera per ispezione.
- Determinare la temperatura della zona e degli elementi presenti al suo interno. La temperatura di funzionamento della videocamera per ispezione è compresa tra 0 e 45 gradi C (32 e 113 gradi F). L'utilizzo al di fuori di questi limiti o il contatto con superfici più calde o più fredde possono danneggiare la videocamera.
  - Determinare se sono presenti nella zona da ispezionare parti mobili. Tali parti devono essere disattivate per evitare che si muovano durante l'ispezione per ridurre il rischio di

imprigionamento. Utilizzare procedimenti di blocco adeguati per evitare che le parti si muovano durante l'ispezione.

Se la videocamera per ispezione microEXPLORER non è l'apparecchio adatto per il lavoro, sono disponibili altri apparecchi per ispezione presso la Ridge Tool. Consultare il catalogo Ridge Tool on line: [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), o telefonare al servizio tecnico Ridge Tool: (02) 95 32 13 26.

3. Assicurarsi che la videocamera per ispezione sia stata controllata correttamente.
4. Installare gli accessori adeguati all'applicazione.

## Istruzioni per l'uso

### ▲ AVVERTENZA

**Indossare sempre una protezione per gli occhi contro la sporcizia e i corpi estranei.**



**Seguire le istruzioni di funzionamento per ridurre il rischio di lesioni da scosse elettriche, imprigionamenti o altro.**

1. Leggere l'intero manuale per familiarizzarsi con le procedure di sicurezza, le istruzioni di funzionamento e la navigazione a schermo.
2. Caricare la batteria seguendo le istruzioni nella sezione "Procedura di carica e istruzioni di funzionamento".
3. Installare la batteria seguendo le istruzioni nella sezione "Rimozione e installazione della batteria".
4. Rimuovere il coperchio di gomma e inserire la scheda SD (se necessario) come mostrato nella sezione «Installare una scheda SD».
5. Verificare che la camera per ispezione e la zona di lavoro siano state preparate adeguatamente e che la zona di lavoro non sia occupata da estranei o da altre cause di distrazione.
6. Accendere l'apparecchio utilizzando il tasto ON/OFF. Non occorre rimuovere il coperchio di gomma quando si accende e si spegne il dispositivo. Basta premere il tasto rialzato ON/OFF.
7. Consultare le sezioni sui comandi, le icone e la navigazione a schermo.

8. Preparare la videocamera per l'ispezione. Può essere necessario curvare o piegare il cavo della telecamera per ispezionare correttamente la zona. Non piegare il cavo con un raggio inferiore a 5 cm (2"). Altrimenti si danneggia il cavo. Per le ispezioni di spazi oscuri, accendere i LED prima di inserire la telecamera o il cavo.
 

Non usare eccessiva forza nell'introdurre o nell'estrarre il cavo. Altrimenti si può danneggiare l'apparecchio elettrico o la zona da ispezionare. Non utilizzare il cavo o la telecamera per modificare oggetti, ripulire pareti o zone intasate, o per qualsiasi altro scopo diverso dall'ispezione. Altrimenti si può danneggiare l'apparecchio elettrico o la zona da ispezionare. Non introdurre la telecamera o il cavo in spazi che richiedono curvature con raggio inferiore a 5 cm (2"). Curve più strette possono danneggiare il cavo.
9. Una volta terminata l'ispezione, estrarre con precauzione la telecamera e il cavo dalla zona di ispezione.
10. Rimuovere la batteria e consultare personale tecnico qualificato nel caso si verifichi una delle seguenti condizioni.
  - Se è stato versato del liquido o sono caduti corpi estranei nel prodotto.
  - Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni.
  - Se il prodotto è caduto o si è danneggiato in qualsiasi modo.
  - Quando il prodotto mostra una chiara differenza nel rendimento.

## Comandi

**Indietro** – Premendo il tasto indietro in ogni momento si visualizza la schermata precedente.

**Scatto** – Premendo il tasto di scatto si registra l'immagine statica o si inizia e interrompe la registrazione video.



**Cestino** – Premendo il tasto cestino in modalità riproduzione si cancella l'immagine o il video.

**Selezione** – Premendo il tasto di selezione nella schermata di ripresa si apre la schermata delle impostazioni principali.

**Frecce** – Usare i tasti con le frecce per navigare all'interno dei menu, usare i LED, lo zoom e la panoramica

Figura 10 – Comandi

## Icone

	<b>Indicatore di carica della batteria</b> – Batteria completamente carica.
	<b>Indicatore di carica della batteria</b> – Rimane meno del 25 % della carica.
	<b>Scheda SD</b> – Indica che è stata inserita una scheda SD nel dispositivo.
	<b>Fotocamera</b> – Indica che il dispositivo sta funzionando in modalità fotocamera.
	<b>Videocamera</b> – Indica che il dispositivo sta funzionando in modalità videocamera.
	<b>Modalità riproduzione</b> – Premendo il tasto di selezione su questa icona permette di rivedere e cancellare immagini e video precedentemente salvati.
	<b>Modalità</b> – Questa icona permette di passare dalla modalità fotocamera alla modalità videocamera e viceversa..
	<b>Menu</b> – Premere il tasto di selezione su questa icona per entrare nella schermata di impostazioni secondarie.
	<b>Up-is-Up</b> – Questa icona serve per attivare e disattivare il livellamento automatico. Il livellamento automatico permette di visualizzare l'immagine sempre dritta. L'icona rossa indica che la funzione è disattivata, mentre l'icona verde indica che è attiva.
	<b>Panoramica</b> – indica che le frecce a destra, sinistra, su e giù controllano la funzione panoramica. Usare le frecce per scorrere l'immagine in alto, in basso, a sinistra e a destra.
	<b>Zoom e luminosità LED</b> – indica che le frecce a destra e a sinistra controllano la luminosità del LED e che le frecce su e giù controllano lo zoom avanti e indietro.
	<b>Controllo frecce</b> – Le frecce su, giù, sinistra e destra controllano lo zoom e la funzione LED oppure la funzione panoramica nello schermo di ripresa.
	<b>Selezione</b> – Premendo il tasto di selezione dalla schermata di ripresa si apre la schermata delle impostazioni principali.
	<b>Vista miniatura</b> – Selezionare la vista miniatura in modalità riproduzione per vedere 9 immagini per volta.
	<b>Bianco e nero</b> – Questa icona serve per attivare e disattivare la funzione bianco e nero.
	<b>Qualità dell'immagine</b> – Questa icona serve per scegliere tra la qualità dell'immagine buona e quella migliore. Scegliendo la qualità dell'immagine migliore aumenta la dimensione dei file e riduce il numero di immagini che si possono salvare in memoria. La qualità migliore rallenta anche la frequenza di aggiornamento dell'immagine, causando un ritardo sullo schermo.
	<b>Visione con luce scarsa</b> – Attivare questa funzione per migliorare il contrasto negli spazi oscuri.
	<b>Spegnimento automatico</b> – Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 5, 10 o 20 minuti di inattività.
	<b>Informazioni</b> – Mostra la versione del software
	<b>Data e ora</b> – Aprire questa schermata per impostare l'ora e la data
	<b>Reset</b> – Ripristina le impostazioni di fabbrica
	<b>Informazioni sull'immagine</b> – Mostra sullo schermo il nome dell'immagine o del video, le dimensioni e la lunghezza.

## Icone (continua)

	<b>Lingua</b> – Sono disponibili inglese, francese, spagnolo, tedesco, olandese, italiano, ecc.
	<b>Salva</b> – Indica che l'immagine o il video sono stati salvati in memoria.

## Navigazione a schermo

### Schermata di avvio

Quando si accende la videocamera per ispezione microEXPLORER la prima schermata che si visualizza è la schermata di avvio. Questa schermata indica che il dispositivo si sta avviando. Una volta che il prodotto si è avviato, il display passa automaticamente alla schermata di ripresa.



Figura 11 – Schermata di avvio

### Schermata di ripresa

La schermata di ripresa verrà visualizzata per la maggior parte delle fasi di lavoro. Il display visualizza l'immagine ripresa dalla videocamera. È possibile fare una panoramica, uno zoom, regolare la luminosità del LED e scattare fotografie e riprendere video in questa modalità.



Figura 12 – Schermata di ripresa

### Regolazione luminosità LED

Premendo le frecce a destra e a sinistra sul tastierino (in modalità ripresa) aumenta o diminuisce la luminosità del LED. Una barra di indicazione della

luminosità compare sullo schermo quando si regola la luminosità.



Figura 13 – Regolazione LED

### Zoom

La videocamera per ispezione microEXPLORER è dotata di zoom digitale 3X. Basta premere le frecce su e giù in modalità ripresa per aumentare o diminuire lo zoom. Una barra di indicazione dello zoom compare sullo schermo quando si regola lo zoom.



Figura 14 – Regolazione dello zoom

### Accesso alla schermata delle impostazioni principali

Premendo il tasto di selezione  si apre la schermata delle impostazioni principali.

Premere il tasto indietro  in ogni momento per tornare alla modalità ripresa.

### Schermata delle impostazioni principali

Le icone nel riquadro tratteggiato vengono controllate dalla schermata delle impostazioni principali (Figura 15).



### Passaggio da fotocamera a videocamera

La videocamera per ispezione microEXPLORER all'avvio è impostata per scattare fotografie. Per passare alla modalità video, entrare nella schermata delle impostazioni principali, usare la freccia giù per selezionare l'icona della modalità  e usare le frecce a destra e a sinistra per passare dalla modalità fotocamera  alla modalità video .

### Attivazione e disattivazione livellamento automatico

La videocamera per ispezione microEXPLORER è dotata di una funzione di livellamento automatico, che assicura sempre che l'immagine sia dritta. Per ATTIVARE e DISATTIVARE questa funzione, aprire la schermata delle impostazioni principali, usare la freccia giù per selezionare l'icona Up-is-Up  e usare le frecce a destra e a sinistra per passare da ON a OFF.

### Panoramica

La videocamera per ispezione microEXPLORER permette di fare scorrere l'immagine in alto, in basso, a sinistra e a destra. Questo permette di ottenere immagini migliori degli oggetti appena al di fuori della visuale nell'impostazione normale. La panoramica funziona meglio quando lo zoom è al massimo. Per passare dal controllo di zoom e LED a quello della panoramica, aprire la schermata delle impostazioni principali, usare la freccia giù per selezionare l'icona di controllo delle frecce  e usare la freccia a destra o a sinistra sulla videocamera per ispezione microEXPLORER per passare da zoom/LED  a panoramica .

### Cattura di un'immagine statica

Nella schermata di ripresa, assicurarsi che sia presente l'icona della fotocamera nell'angolo superiore sinistro dello schermo. Premere il tasto di scatto per catturare l'immagine. L'icona salva  compare per qualche secondo sullo schermo. Questo indica che l'immagine statica è stata salvata nella memoria interna o nella scheda SD. Notare anche che il numero in basso a destra dello schermo è avanzato a 1/25. Questo significa che è presente un'immagine salvata su una capacità totale di 25. Il numero a destra aumenta o diminuisce a seconda della capacità della scheda SD e della qualità dell'immagine selezionata.

### Cattura di un video

Nella schermata di ripresa, assicurarsi che sia presente l'icona della videocamera nell'angolo superiore sinistro dello schermo. Premere il tasto di scatto per iniziare la cattura video. L'icona della videocamera inizia a lampeggiare. Significa che il video si sta registrando nella memoria interna o

nella scheda SD. Il tempo nell'angolo inferiore destro dello schermo inizia il conto alla rovescia. Esso indica la lunghezza del video che si può salvare sulla memoria interna o sulla scheda SD. Premere nuovamente il tasto di scatto per interrompere il video. Il dispositivo può impiegare alcuni secondi a salvare il video sulla memoria interna.

### Visualizzazione ed eliminazione delle immagini salvate

Premere il tasto di selezione sull'icona di riproduzione  per entrare in modalità riproduzione. Compare sullo schermo l'ultima immagine o l'ultimo video salvato. Usare le frecce a destra e a sinistra per passare da un'immagine all'altra.

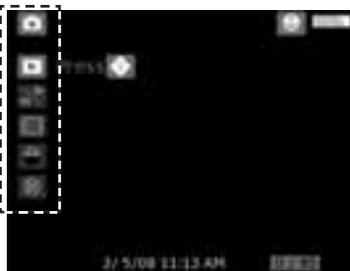


Figura 15 – Schermata delle impostazioni principali

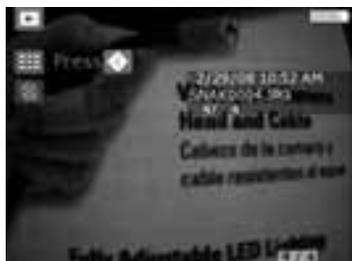
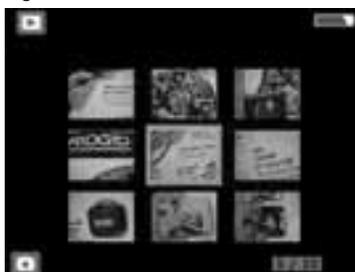
In modalità riproduzione, le frecce su e giù servono per aumentare e diminuire lo zoom delle immagini.

Premendo il tasto cestino  quando si visualizza un'immagine si apre una finestra di dialogo che chiede di confermare l'eliminazione dell'immagine. Se si desidera eliminare l'immagine, selezionare il segno e premere  il tasto di selezione. Se non si desidera eliminare l'immagine, selezionare  e premere il tasto di selezione.

Premendo il tasto indietro  il dispositivo ritorna alla schermata delle impostazioni principali. Premendo il tasto indietro nuovamente il dispositivo ritorna alla schermata di ripresa.

### Visualizzazione ed eliminazione di immagini e video nella visualizzazione miniature

In modalità riproduzione, premere il tasto di selezione . In tal modo compare l'icona delle miniature  (Figura 16). Premendo il tasto di selezione sull'icona delle miniature si passa alla visualizzazione delle miniature in cui si visualizzano diverse immagini alla volta (Figura 17).


**Figura 16 – Icona miniature**

**Figura 17 – Vista miniature**

Premendo il tasto cestino  quando è selezionata un'immagine si apre una finestra di dialogo che chiede di confermare l'eliminazione dell'immagine. Se si desidera eliminare l'immagine, selezionare il segno  e premere il tasto di selezione. Se non si desidera eliminare l'immagine, selezionare  e premere il tasto di selezione.

### Accesso alla schermata di impostazioni secondarie

Nella schermata delle impostazioni principali, usare le frecce per selezionare l'icona menu  e premere il tasto di selezione .


**Figura 18 – Schermata di impostazioni secondarie**

Ci sono tre categorie di impostazioni tra cui scegliere (Figura 18) nella schermata di impostazioni secondarie: videocamera, riproduzione e strumenti. Usare le frecce a destra e a sinistra per passare da una categoria all'altra. La categoria selezionata verrà

evidenziata con uno sfondo grigio chiaro. Una volta raggiunta la categoria desiderata, premere il tasto selezione .

Notare che le frecce su e giù sullo schermo cambiano da grigio a rosso. Le frecce rosse indicano che è possibile scorrere tra le varie impostazioni. Usare le frecce su e giù per passare da un'impostazione all'altra. Una volta selezionata un'impostazione, usare le frecce a destra e a sinistra per attivare e disattivare l'impostazione o regolare il parametro desiderato. Premendo il tasto indietro  in ogni momento il dispositivo ritorna alla schermata delle impostazioni principali e premendolo nuovamente il dispositivo ritorna alla schermata di ripresa.

## Trasferimento di immagini al computer


**Figura 19 – Trasferimento di immagini**

### Uso della procedura guidata per trasferire immagini al computer

1. Usare il cavo USB per collegare la videocamera per ispezione microEXPLORER al computer come mostrato nella Figura 19.
2. Introdurre l'estremità piccola del cavo USB nella porta mini USB della videocamera per ispezione microEXPLORER (Figura 7), e quella più grande in una porta USB disponibile nel computer.
3. Accendere la videocamera per ispezione microEXPLORER.
4. Compare una schermata con l'indicazione «USB Connected» (USB collegato) sulla videocamera per ispezione microEXPLORER.
5. La schermata seguente sarà visualizzata sul computer. Selezionare «Copy pictures to a folder on my computer» (Copia immagini in una cartella sul computer) e cliccare su OK.



Figura 20 – Finestra di copia delle immagini

NOTA! Questo si verifica solo nel caso in cui ci siano immagini salvate nel dispositivo.

6. Confrontare la seguente schermata.



Figura 21 - Procedura guidata

7. Cliccare su OK o su «next» (avanti). Confrontare la seguente schermata.



Figura 22 – Schermata di selezione immagini

Selezionare le immagini che si desidera copiare e cliccare sul tasto «avanti».

8. Inserire il nome per questo gruppo di immagini e scegliere una posizione dove salvare i file. Per selezionare una posizione diversa, cliccare sul tasto «sfoglia» e selezionare un disco e una cartella. Premere «avanti».



Figura 23 - Finestra di selezione della posizione

9. Le immagini e i video vengono salvati nella posizione desiderata.
10. Cliccare su «avanti» quando compare la schermata successiva.



Figura 24 – Finestra altre opzioni

11. Cliccare su «fine» nella schermata seguente per terminare la procedura.



Figura 25 – Finestra finale

### Salvataggio manuale delle immagini sul computer.

1. Usare il cavo USB per collegare la videocamera per ispezione microEXPLORER al computer come mostrato nella *Figure 19*.
2. Introdurre l'estremità piccola del cavo USB nella porta mini USB della videocamera per ispezione microEXPLORER (*Figure 7*), e quella più grande in una porta USB disponibile nel computer.
3. Accendere la videocamera per ispezione microEXPLORER.
4. Compare una schermata con l'indicazione «USB Connected» (USB collegato) sulla videocamera per ispezione microEXPLORER.
5. Cliccare sull'icona «My Computer» (Risorse del computer) sul desktop.



**Figura 26 – Icona My Computer**

6. Cliccare sull'icona «Removable Storage Device» (Unità rimovibile).



**Figura 27 – Finestra unità disponibili**

**NOTA!** È anche possibile cancellare il contenuto della videocamera per ispezione microEXPLORER da questa schermata. Procedere con precauzione in quanto il contenuto verrebbe rimosso permanentemente. La videocamera per ispezione microEXPLORER è dotata di una memoria interna che si può espandere inserendo una scheda SD. Le schede SD si possono acquistare presso un rivenditore di prodotti elettronici. Quando si inserisce una scheda SD, il dispositivo configura automaticamente la scheda e visualizza un'icona che indica che la scheda è stata riconosciuta ed è pronta per l'uso.

7. Aprire la cartella DCIM.



**Figura 28 – Cartella DCIM**

8. Aprire la cartella 100SNAKE.



**Figura 29 Cartella 100Snake**

9. Selezionare l'immagine che si desidera cliccando con il tasto destro del mouse e selezionando «copia» dal menù a discesa.



**Figura 30 - Finestra immagine**

10. Aprire la cartella nella quale si desidera salvare l'immagine.
11. Cliccare sul tasto destro del mouse e selezionare «incolla».

## Istruzioni di pulizia

### ▲ AVVERTENZA

**Rimuovere la batteria prima della pulizia.**

- Pulire sempre la telecamera e il cavo dopo l'uso con un sapone o un detergente delicato.
- Pulire lo schermo LCD con un panno pulito e asciutto. Evitare di strofinare troppo energicamente lo schermo LCD.
- Usare solo tamponi imbevuti di alcool per pulire i connettori
- Strofinare l'unità display con un panno pulito e asciutto.

## Accessori

### ▲ AVVERTENZA

**Solo i seguenti accessori sono stati progettati per funzionare con la videocamera per ispezione microEXPLORER. Altri accessori adatti all'uso con altri strumenti possono diventare pericolosi se utilizzati con la videocamera per ispezione microEXPLORER. Per ridurre il rischio di gravi lesioni, usare esclusivamente accessori progettati espressamente e raccomandati per l'uso con la videocamera per ispezione microEXPLORER, come quelli elencati di seguito.**

**Per un elenco completo di accessori RIDGID disponibili per la videocamera per ispezione, consultare il catalogo Ridge Tool on line presso [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) o telefonare al servizio tecnico Ridge Tool al numero (02) 95 32 13 26.**

Accessori della videocamera digitale per ispezione microEXPLORER

Num. di cat.	Descrizione
31128	Prolunga da 1 m (3')
31133	Prolunga da 2 m (6')
30083	Testa telecamera
30203	Pacchetto accessori (specchio, gancio e magnete)
30068	Testa telecamera da 9,5 mm di diametro
30198	Batteria al litio 3,7 V
30208	Adattatore CC

## Conservazione

**▲ AVVERTENZA** La videocamera per ispezione microEXPLORER dev'essere conservata in un luogo sicuro e asciutto a una temperatura compresa tra -20 e 70 gradi C (-4 e 158 gradi F). Conservare il dispositivo, la batteria, il caricabatteria e tutti i cavi nella loro valigetta in una zona chiusa a chiave, fuori dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con apparecchiature di ispezione visiva.

## Manutenzione e riparazione

### ▲ AVVERTENZA

**Manutenzione o riparazioni inadeguate possono rendere il funzionamento dell'apparecchio non sicuro.**

Rivolgersi esclusivamente a un centro manutenzione autorizzato indipendente RIDGID o al fabbricante.

Utilizzare solo pezzi di ricambio identici per la manutenzione di questo apparecchio. Usare altri pezzi può aumentare i rischi di lesioni o incendio. Al termine di ogni manutenzione o riparazione del prodotto, richiedere al tecnico di riparazione di realizzare le verifiche di sicurezza per garantire che il prodotto sia nelle condizioni ottimali di funzionamento.

Per qualsiasi informazione relativa alla manutenzione o alla riparazione della macchina, contattateci all'indirizzo email o al numero telefonico indicati.

RIDGID Italia  
Servizio clienti  
Tel: (02) 95 32 13 26  
[info.italy@ridgid.com](mailto:info.italy@ridgid.com)

Switzerland:  
RIDGID Werkzeuge  
Tel. 061 971 95 62  
[info.switzerland@ridgid.com](mailto:info.switzerland@ridgid.com)

Per tutti i riferimenti del Centro di Assistenza Indipendente autorizzato più vicino a voi, visitate il sito: <http://www.ridgid.eu>

## Risoluzione dei problemi

EFFETTO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il display si accende, ma non mostra alcuna immagine.	Collegamenti dei cavi allentati. ----- Telecamera coperta di sporcizia.	Controllare i collegamenti dei cavi, pulirli se necessario. Ricollegarli. ----- Ispezionare visivamente la telecamera per verificare che non sia sporca.
I LED sulla telecamera sono bassi anche alla massima luminosità, il display passa da bianco a nero, il display si spegne da solo dopo un breve periodo.	Batteria scarica.	Caricare la batteria.
L'unità non si accende.	Batteria esaurita.	Caricare la batteria.

## Batteria e caricatore

### Sicurezza della batteria e del caricabatteria

#### ▲ AVVERTENZA

**Per ridurre il rischio di lesioni gravi, leggere attentamente queste precauzioni prima di utilizzare il caricabatteria o la batteria.**

#### Sicurezza del caricabatteria

- **Caricare soltanto la batteria ricaricabile RIDGID elencata nella Sezione accessori con il caricabatteria RIDGID (numero di catalogo 30758).** Altri tipi di batteria possono esplodere e causare lesioni personali e danni alla proprietà.
- **Non provare il caricabatteria con oggetti conduttori.** Cortocircuitare i terminali della batteria può causare scintille, ustioni o scosse elettriche.
- **Non introdurre la batteria nel caricabatteria se il caricabatteria è caduto o comunque danneggiato.** Un caricabatteria danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Caricare la batteria a una temperatura compresa tra 5 e 45 gradi C (41 e 113 gradi F).** Conservare il caricabatteria e la batteria a una temperatura compresa tra -40 e 40 °C (-40 e 104 °F). Conservare la batteria per lunghi periodi a temperature superiori a 40 °C (104 °F) può ridurre la capacità della batteria. La cura adeguata eviterà gravi danni alla batteria. Una cura inadeguata della batteria può causare perdite di liquido, scosse elettriche e ustioni.

- **Utilizzare una fonte di alimentazione corretta.** Non tentare di usare un trasformatore che aumenta il voltaggio o un generatore a motore. Altrimenti si può danneggiare il caricabatteria e causare scosse, incendi o ustioni.
- **Non coprire il caricabatteria quando è in uso.** Il caricabatteria richiede un'adeguata ventilazione per un funzionamento corretto. Lasciare almeno 10 cm (4") di spazio intorno al caricabatteria per assicurare la ventilazione.
- **Scollegare il caricabatteria quando non lo si utilizza.** Questo riduce il rischio di lesioni ai bambini e alle persone non preparate.
- **Scollegare il caricabatteria dalla presa prima di realizzare la manutenzione o la pulizia.** Questo riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Non caricare la batteria in un ambiente bagnato, umido o esplosivo.** Non esporlo alla pioggia, alla neve o alla sporcizia. Gli agenti inquinanti e l'umidità aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Non aprire l'involucro del caricabatteria.** Far realizzare le riparazioni solo a personale specializzato.
- **Non trasportare il caricabatteria appeso al cavo.** Questo riduce il rischio di scosse elettriche.

#### Sicurezza delle batterie

- **Smaltire correttamente la batteria.** L'esposizione ad alte temperature può causare un'esplosione della batteria, pertanto non bruciarla. Collocare del nastro adesivo sui contatti per evitare il contatto diretto con altri oggetti. In alcuni paesi esistono normative riguardanti lo smaltimento delle batterie. Osservare tutte le normative applicabili.

- **Non inserire nel caricabatteria una batteria con delle crepe.** Le batterie danneggiate aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Non smontare mai la batteria.** La batteria non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. Smontare le batterie può causare scosse elettriche o lesioni personali.
- **Evitare il contatto con i fluidi che fuoriescono da batterie difettose.** Tali fluidi possono causare ustioni o irritazione della pelle. Lavarsi abbondantemente con acqua in caso di contatto con i fluidi. Rivolgersi a un medico se il fluido entra in contatto con gli occhi.

## Descrizione, specifiche e dotazione standard

### Descrizione

Il caricabatteria RIDGID (numero di catalogo 30758), utilizzato con la batteria adeguata (numero di catalogo 30198) elencata nella sezione Accessori, è progettato per caricare una batteria al litio da 3,7 V RIDGID in circa 4-5 ore. Questo caricabatteria non richiede regolazioni.



Figura 31 – Batteria e caricabatteria

### Specifiche della batteria e del caricabatteria

**Ingresso** .....100-240 V CA/  
12 V CC 50/60 Hz

**Uscita** 4,2 V CC

**Tipo di batteria** .....3,7 V al litio

**Corrente in ingresso** .....0,3 A / 1 A (CC)

**Peso** .....0,02 kg (0,4 lbs)

#### Dimensioni:

Lunghezza .....10,4 cm (4,1")

Larghezza .....8,4 cm (3,3")

Altezza .....4,6 cm (1,8")

**Tempo di carica** .....4-5 ore

**Raffreddamento** .....Raffreddamento passivo (senza dissipatore)

**NOTA!** Il caricabatteria e la batteria di questo prodotto non sono compatibili con altre batterie al litio e caricabatteria RIDGID. Consultare la sezione *Accessori* per un elenco delle batterie compatibili con questo caricabatteria.

## Ispezione e preparazione del caricabatteria

### ⚠ AVVERTENZA



**Quotidianamente, dopo l'uso, ispezionare il caricabatteria e le batterie e correggere ogni inconveniente. Preparare il caricabatteria seguendo queste procedure per ridurre il rischio di lesioni da scosse elettriche, incendi o altri eventi e per evitare di danneggiare l'apparecchio o il sistema.**

1. Assicurarsi che il caricabatteria sia scollegato. Controllare se il cavo di alimentazione, il caricabatteria e la batteria presentano modifiche, rotture, usura, parti mancanti, non allineate o attorcigliate. Se si riscontra uno di questi problemi, non usare il caricabatteria fino alla sostituzione o alla riparazione della parte.
2. Pulire ogni traccia di olio, grasso e sporco dall'apparecchio come descritto nella sezione *Manutenzione*, in particolare l'impugnatura e i comandi. Questo serve per evitare che l'apparecchio scivoli dalle mani e permette un'adeguata ventilazione.
3. Controllare che tutte le etichette e gli stampini di sicurezza sul caricabatteria e sulla batteria sono intatti e leggibili. Le figure in basso mostrano le etichette di sicurezza sul fondo del caricabatteria e sul fondo della batteria.



Figura 32 – Etichetta sul caricabatteria



Figura 33 – Etichetta sulla batteria

4. Scegliere un luogo adeguato per il caricabatteria prima dell'uso. Verifiche dell'area di lavoro:
  - **Illuminazione adeguata**
  - **Liquidi, vapori o polveri infiammabili.** Se presenti, non lavorare nell'area fino a quando non se ne identifica ed elimina la fonte. Il caricabatteria non è a prova di esplosione e può causare scintille.
  - **Luogo pulito, in piano, stabile e asciutto per il caricabatteria.** Non usare il dispositivo in aree umide o bagnate.
  - **Temperatura di funzionamento adeguata.** Il caricabatteria e la batteria devono trovarsi tra 5 e 45 °C (41 e 113 °F) per iniziare la carica. Se la temperatura di uno dei due è al di fuori dei limiti in qualunque momento durante la carica, l'operazione viene sospesa e ripresa quando la temperatura rientra nei limiti.
  - **Fonte di alimentazione adeguata.** Controllare se la spina coincide correttamente con la presa.
  - **Zona con ventilazione sufficiente.** Il caricabatteria richiede uno spazio di almeno 10 cm (4") a ogni lato per mantenere una temperatura di funzionamento adeguata.
5. Inserire il cavo nel caricabatteria.
6. Con le mani asciutte, inserire la spina del caricatore nella presa di alimentazione corretta.

## Procedura di carica/ Istruzioni per l'uso

### ⚠ AVVERTENZA



**Indossare sempre una protezione per gli occhi contro la sporcizia e i corpi estranei.**

**Seguire le istruzioni per l'uso per ridurre il rischio di lesioni da scosse elettriche.**

**NOTA!** Le batterie nuove raggiungono la loro capacità massima dopo circa 5 cicli di carica e scarica.

1. Preparare il caricabatteria seguendo la sezione *Ispezione e preparazione del caricabatteria*.
2. Il caricabatteria esegue un test di funzionamento di 1 secondo durante il quale il LED lampeggia da rosso a verde. Dopodiché il caricabatteria va in modalità stand-by, nella quale il LED è spento.
3. Con le mani asciutte, inserire la batteria nel caricabatteria. La batteria inizia a caricarsi automaticamente. Durante la carica della batteria, il LED rosso si illumina.
4. Quando la batteria è completamente carica, si illumina il LED verde. La batteria può essere rimossa e usata.
  - Una volta caricata la batteria, essa può rimanere nel caricabatteria fino a quando non si è pronti a utilizzarla. Non esiste il rischio di sovraccaricare la batteria. Quando la batteria è stata caricata completamente, il caricabatteria passa automaticamente alla modalità di conservazione della carica.
5. Con le mani asciutte, scollegare il caricabatteria dall'alimentazione una volta completata la carica.

## Istruzioni di pulizia

### ⚠ AVVERTENZA

**Scollegare il caricabatteria prima della pulizia. Non usare acqua o agenti chimici per pulire il caricabatteria o la batteria per ridurre il rischio di scosse elettriche.**



1. Se presente, rimuovere la batteria dal caricabatteria.
2. Eliminare le tracce di sporco e di grasso dall'esterno del caricabatteria e della batteria con un panno o una spazzola delicata non di metallo.

## Accessori

### ⚠ AVVERTENZA

**Solo i seguenti accessori sono stati progettati per funzionare con il caricabatteria RIDGID (numero di catalogo 30758). Per evitare gravi lesioni, usare solo accessori progettati specificamente e raccomandati per l'uso con il caricabatteria RIDGID, come quelli elencati di seguito. Il caricabatteria e la batteria inclusi non sono compatibili con altre batterie e caricabatteria RIDGID.**

Num. di cat.	Descrizione
30208	Adattatore caricabatteria CC
30198	Batteria al Litio 3,74 V

**Per un elenco completo degli accessori RIDGID disponibili per questo caricabatteria, consultare il catalogo Ridgid Tool online presso [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) o il servizio tecnico di Ridge tools al numero (02) 95 32 13 26.**

Accessori per il caricabatteria

## Conservazione

**⚠ AVVERTENZA** Conservare il caricabatteria e la batteria in un luogo chiuso a chiave, sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il loro funzionamento.

Le batterie e il caricabatteria devono essere protetti da urti violenti, vapore e umidità, polvere e sporcizia, temperature estreme e agenti chimici (compresi i loro vapori).

**NOTA** Lunghi periodi di conservazione a temperature al di sopra di 40 °C (104 °F) possono ridurre permanentemente la capacità della batteria.

## Manutenzione e riparazione

### ⚠ AVVERTENZA

**Manutenzione o riparazioni inadeguate possono rendere non sicuro il funzionamento del dispositivo.**

Né il caricabatteria, né la batteria contengono parti riparabili dall'utente. Non tentare di aprire il caricabatteria o la batteria, di caricare individualmente le celle della batteria o di pulire i componenti interni.

Per riparazioni e manutenzione, contattare Ridge (02) 95 32 13 26 o visitare [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) per informazioni sul centro di assistenza autorizzato più vicino.

Per qualsiasi informazione relativa alla manutenzione o alla riparazione della macchia, contattateci all'indirizzo email o al numero telefonico indicati.

RIDGID Italia  
Servizio clienti  
Tel: (02) 95 32 13 26  
[info.italy@ridgid.com](mailto:info.italy@ridgid.com)

Switzerland:  
RIDGID Werkzeuge  
Tel. 061 971 95 62  
[info.switzerland@ridgid.com](mailto:info.switzerland@ridgid.com)

Per tutti i riferimenti del Centro di Assistenza Indipendente autorizzato più vicino a voi, visitate il sito: <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digital inspektionskamera



**RIDGID**®

microEXPLORER™ Digital inspektionskamera

Anteckna serienumret nedan och kom ihåg namnplåtens produktserienummer.

Serie  
nummer

--	--

## Innehållsförteckning

<b>Säkerhetssymboler</b> .....	161
<b>Allmän säkerhetsinformation</b> .....	161
Säkerhet på arbetsplatsen .....	161
Elsäkerhet .....	161
Personlig säkerhet .....	162
Användning och skötsel .....	162
Service .....	162
<b>Specifik säkerhetsinformation</b> .....	162
Säkerhet för microEXPLORER™ Digital inspektionskamera .....	162
<b>Beskrivning, specifikationer och standardutrustning</b> .....	163
Beskrivning .....	163
Specifikationer .....	163
Standardutrustning .....	164
FCC-försäkran .....	164
<b>Ihopsättning av instrumentet</b> .....	164
Ta ut och sätta in batteripaketet .....	164
Installera kamerahuvudets kabel .....	165
Installera kameratillbehör .....	165
Installera SD-kort .....	165
Knappar, kontroller och portar .....	165
<b>Instrumentinspektion</b> .....	166
<b>Förberedelse av instrument och arbetsplats</b> .....	166
<b>Bruksanvisning</b> .....	167
Ikoner .....	169
Skärmnavigering .....	170
Överföra bilder till en dator .....	172
<b>Rengöringsanvisningar</b> .....	174
<b>Tillbehör</b> .....	175
<b>Förvaring</b> .....	175
<b>Service och reparation</b> .....	175
<b>Felsökning</b> .....	176
<b>Batteriladdare</b>	
<b>Batteripaket-/batteriladdarsäkerhet</b> .....	176
<b>Beskrivning, specifikationer och standardutrustning</b> .....	177
Beskrivning .....	177
Specifikationer .....	177
<b>Inspektion och inställning av laddare</b> .....	177
<b>Laddningsförfarande/bruksanvisning</b> .....	178
<b>Rengöringsanvisningar</b> .....	178
<b>Tillbehör</b> .....	179
<b>Förvaring</b> .....	179
<b>Service och reparation</b> .....	179
<b>Kassering</b> .....	179
<b>Livstidsgaranti</b> .....	Omslagets baksida

## Säkerhetssymboler

Säkerhetssymboler och signalord används i denna bruksanvisning och på produkten för att kommunicera viktig säkerhetsinformation. Detta avsnitt tillhandahålls för att underlätta förståelsen av dessa signalord och signalsymboler.



Detta är säkerhetsvarningssymbolen. Den används för att underrätta dig om risker för potentiella personsador. Åttid alla säkerhetsmeddelanden som följer denna symbol för att undvika möjlig skada eller dödsfall.



**FARA** FARA indikerar en riskfylld situation vilken, om den inte undviks, resulterar i dödsfall eller allvarlig skada.



**VARNING** VARNING indikerar en farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.



**FÖRSIKTIGHET** FÖRSIKTIGHET indikerar en farlig situation vilken, om den inte undviks, kan resultera i lindrig eller måttlig skada.



**ANMÄRKNING** ANMÄRKNING indikerar information som rör egendomsskydd.



Denna symbol betyder: Läs bruksanvisningen noggrant före användning av utrustningen. Bruksanvisningen innehåller viktig information om säker och korrekt drift av utrustningen.



Denna symbol betyder: Bär alltid skyddsglasögon med sidovisir eller goggles vid hantering och användning av denna utrustning för att minska risken för ögonskada.



Denna symbol indikerar risk för att händer, fingrar eller andra kroppsdelar fastnar i eller sveps in i kugghjul eller andra rörliga delar.



Denna symbol indikerar risk för elektriska stötar.

## Allmän säkerhetsinformation

### ⚠ VARNING

**Läs igenom och se till att du förstår alla anvisningar. Underlåtelse att följa alla instruktioner listade nedan medför risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador.**

### SPARA DESSA ANVISNINGAR!

### Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll din arbetsplats välstädad och sök för god belysning. Stökiga arbetsbänkar och mörka platser kan orsaka olyckor.
- Använd inte elektriska apparater i miljöer där explosionsrisk föreligger, till exempel i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller tungt damm. Elektriska apparater skapar gnistor som kan antända damm eller rökgaser.
- Håll avstånd till kringstående, barn och besökare när du använder den elektriska apparaten. Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen.

### Elsäkerhet

- Den elektriska apparatens kontakt måste

passa i uttaget. Kontakten får aldrig modifieras på något sätt. Använd inte adapterar tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och uttag som passar minskar risken för elektriska stötar.

- Undvik att komma i kontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elektriska stötar ökar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte den elektriska apparaten för regn eller väta. Risken för elektriska stötar ökar om vatten tränger in i den elektriska apparaten.
- Var inte oaktam med sladden. Du får aldrig bära eller släpa den elektriska apparaten i sladden eller koppla ur den genom att dra i nätsladden. Håll sladden på behörigt avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När den elektriska apparaten används utomhus ska en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk användas. Risken för elektriska stötar minskar om du använder en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.
- Om en elektrisk apparat trots allt måste användas på en fuktig plats måste strömförsörjningen skyddas med jordfelsbrytare. Risken för elektriska stötar minskar om en jordfelsbrytare används.

## Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, tänk på vad du håller på med och använd sunt förnuft.** Använd aldrig den elektriska apparaten när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under användandet av den elektriska apparaten kan leda till allvarliga personskador.
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid står stadigt och har god balans.** Säker kroppsställning och balans ger bättre kontroll över den elektriska apparaten i oväntade situationer.
- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid ögonskydd. Andningsmask, skyddsskor med halkskydd, skyddshjälm och hörselskydd måste användas när omständigheterna så kräver.
- **Klä dig rätt. Använd inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på behörigt avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

## Användning och skötsel

- **Forcera inte den elektriska apparaten. Använd rätt elektrisk apparat för rätt uppgift.** Med rätt elektrisk apparat utförs jobbet bättre och säkrare i den takt som apparaten är utformad för.
- **Använd inte den elektriska apparaten om den inte går att slå på och av med strömbrytaren.** Alla elektriska apparater som inte kan regleras med strömbrytaren utgör en fara och måste repareras.
- **Förvara elektriska apparater som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med den elektriska apparaten eller de här instruktionerna använda apparaten.** Den elektriska apparaten är farlig i händerna på utbildade användare.
- **Underhåll den elektriska apparaten.** Kontrollera om de rörliga delarna är fejlusterade eller kärvar, om några delar är trasiga samt annat som kan påverka den elektriska apparatens funktion. Om den elektriska apparaten har skadats ska den repareras innan den används igen. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska apparater.
- **Använd den elektriska apparaten och tillbehören i enlighet med de här instruktionerna och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om den elektriska apparaten används i andra syften än de avsedda kan detta innebära fara.

## Service

- **Service av elektriska apparater får endast utföras av kvalificerad reparationspersonal.** Service eller underhåll som utförs av okvalificerad reparationspersonal medför risk för skada.
- **Vid service av en elektrisk apparat ska endast identiska reservdelar användas. Följ instruktionerna i avsnittet Underhåll i denna handbok.** Användning av icke auktoriserade delar eller underlåtan att följa instruktionerna för underhåll kan orsaka risk för elektriska stötar eller personskada.

## Specifik säkerhetsinformation

### ⚠ VARNING

**Detta avsnitt innehåller viktig säkerhetsinformation som är specifik för inspektionskameran.**

**Läs denna bruksanvisning noggrant före användning av microEXPLORER inspektionskamera för att minska risken för elektriska stötar eller annan allvarlig personskada.**

### SPARA DESSA ANVISNINGAR!

I bärväskan till microEXPLORER finns ett fack avsett för den här handboken så att användaren har den till hands tillsammans med instrumentet.

Om du har frågor, vänd dig till Ridge Tool Companys avdelning för teknisk service på +45 46 15 48 11 eller [info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)

## Säkerhet för microEXPLORER™ Digital inspektionskamera

- **Sänk inte ned handtaget eller display-enheten i vatten.** Sådana försiktighetsmått minskar risken för skador och elektriska stötar. Kamerahuvudet och sladden är vattenresistenta när enheten är helt ihopmonterad, men videoskärmen är det inte.
- **Placera inte microEXPLORER inspektionskamera på en plats som kan vara spänningsförande.** Detta ökar risken för elektriska stötar.
- **Placera inte microEXPLORER inspektionskamera på en plats där det kan finnas rörliga delar.** Detta ökar risken för skador orsakade av intrassling.

- **Använd inte denna enhet för personlig inspektion eller medicinsk användning på något sätt:** Detta är inte ett medicinskt instrument. Sådan användning kan orsaka personskada.
- **Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid hantering och användning av microEXPLORER inspektionskamera.** Avlopp och andra områden kan innehålla kemikalier, bakterier och andra substanser som kan vara giftiga, infektiösa, orsaka brännskador eller andra problem. **Lämplig personlig skyddsutrustning inkluderar alltid skyddsglasögon och skyddshandskar** och kan inkludera utrustning såsom latex- eller gummihandskar, ansiktsvisir, goggles, skyddskläder, respiratorer och skor med stålhätta.
- **Sörj för god hygien.** Tvätta händer och andra kroppsdelar som exponerats för avloppsinnehåll med varmt vatten och tvål efter hantering eller användning av microEXPLORER inspektionskamera vid inspektion av avlopp och andra ställen som kan innehålla kemikalier eller bakterier. Åt eller rök ej medan du använder eller hanterar microEXPLORER inspektionskamera. Detta hjälper till att förebygga kontamination med giftigt eller infektiöst material.
- **MicroEXPLORER inspektionskamera ska inte användas om användaren eller apparaten står i vatten.** Risken för elektriska stötar ökar om en elektrisk apparat används medan den befinner sig i vatten.

## Beskrivning, specifikationer och standardutrustning

### Beskrivning

MicroEXPLORER inspektionskamera är ett kraftfullt, bärbart videoinspektionssystem. Den är en fullständigt digital plattform som låter dig ta och spela in bilder och videor av visuella inspektioner av svårnådda platser. Ett flertal bildbehandlingsfunktioner såsom självavvägning, pan, zoom och bilder vid svagt ljus är inbyggda i systemet för att säkerställa detaljerade och korrekta visuella inspektioner. Tillbehör (spiegel, krok och magnet) är inkluderade och kan anslutas till kamerahuvudet för att tillhandahålla flexibilitet i användningen.

### Specifikationer

<b>Rekommenderad användning</b>	.....Inomhus
<b>Synsträcka</b>	.....2,5 cm–30 cm
<b>Strömförsörjning</b>	.....Återuppladdningsbart litiumjonbatteripaket (3,7 Volt)
<b>Uppskattad batterilivslängd</b>	..... 3–4 timmars kontinuerlig användning
<b>Vikt</b>	.....1,3 kg
<b>Mått:</b>	
Längd	.....26,7 cm
Bredd	.....10,5 cm
Höjd	.....6,00 cm
<b>Skärm:</b>	
Upplösning	.....320 x 240 RGB
Skärmtyp	.....3,5" TFT LCD
<b>Driftsförhållanden:</b>	
Temperatur	.....0 °C till 45 °C
Fuktighet	.....5 % till 95 % icke kondenserande (displayenhet)
Förvaringstemperatur	.....-20 °C till 70 °C
Vattenresistens	.....Kamerahuvud och förlängningskablar till 3,05 m vattendjup (vid korrekt ihopmontering)
<b>Kabellängd</b>	.....3 fot (91 cm) (upp till 30 fot (9,7 m) med förlängningar)
<b>JPG-bildupplösning</b>	
Bäst	.....1024 x 1280
God	.....640 x 480
<b>Videoupplösning</b>	.....320 x 240
<b>Minne</b>	.....6 MB internminne. SD-kortplats för tilläggsminne finns (SD-kort ej inkluderat)
<b>Datorgränssnitt</b>	.....USB (sladd inkluderad)

## Standardutrustning

MicroEXPLORER inspektionskamera levereras med följande artiklar:



Figur 1 – Systemkomponenter

## FCC-försäkran

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen underkastas följande två villkor:

1. Denna apparat får inte skapa skadlig störning.
2. Denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

### OBSERVERA!

Denna utrustning har testats och befunnits ligga inom gränserna för digitala enheter i klass B, enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan sända ut radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar som är skadliga för radiokommunikationer. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar för radio- och televisionmottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på utrustningen, kan användaren försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller placera om mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Rådgör med återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker för assistans.

Användning av en skärmkabel krävs för att uppfylla klass B-gränserna i del B av del 15 av FCC-reglerna.

Gör inga ändringar eller modifikationer av utrustningen om ingenting annat specificeras i handboken. Om sådana ändringar eller modifikationer skall utföras kan du behöva stoppa driften av utrustningen.

## Ihopsättning av instrumentet

### ▲ VARNING

**För att minska risken för allvarlig personskada under användning, följ dessa förfaranden för korrekt ihopmontering.**

### OBSERVERA!

Batteriet levereras delvis laddat. Fullständig laddning av batteriet rekommenderas före användning. Se avsnittet *Batteri och laddare*.

## Ta ut och sätta in batteripaketet:

### OBSERVERA!

Läs noga avsnittet om säkerhet vid hantering av batteri.

1. Med torra händer, placera tummen på låsknappen och låt den glida mot mitten för att lossa batterilocket. (figur 2).



Figur 2 – Batterilock

2. Lyft och dra för att avlägsna locket när det lossnar. (figur 3)

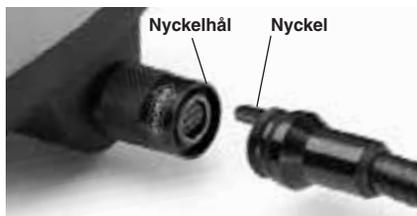


Figur 3 – Ta ut/sätt in batteriet

3. Ta ut och sätta in batteriet.
  - A. För att ta ut batteripaketet, luta enheten något så att batteriet glider över i den andra handen.
  - B. För att sätta in batteriet, sätt in det uppladdningsbara batteripaketets kontakttände i microEXPLORER inspektionskamera, så som visas i *figur 3*.
4. Sätt tillbaka batterihöljet (*figur 2*) och klicka fast det genom att föra låsnyckeln till mitten och släppa för att fästa låset.

## Installera kamerahuvudets kabel

För att du ska kunna använda microEXPLORER inspektionskamera, måste kamerahuvudets kabel vara ansluten till den bärbara displayenheten. För att ansluta kabeln till den bärbara displayenheten, säkerställ att nyckel och nyckelhål (*figur 4*) är korrekt riktade. När de är korrekt riktade, dra åt den räfflade ratten med fingret för att hålla anslutningen på plats.



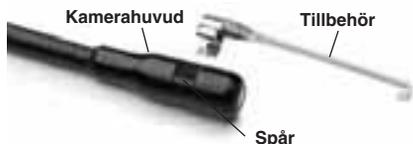
Figur 4 – Kabelanslutningar

3 fots (91 cm) och 6 fots (183 cm) förlängningskabler finns tillgängliga för att öka kabellängden med upp till 30 fot (9 m). För att installera en förlängningskabel, ta först bort kamerahuvudets kabel från displayenheten genom att lossa den räfflade ratten. Anslut förlängningskabeln till handenheten enligt beskrivningen ovan (*figur 4*). Anslut den nyckelförsedda änden av kamerahuvudets kabel till förlängningskabelns nyckelhålsförsedda ände och dra åt den räfflade ratten med fingret för att hålla anslutningen på plats.

## Installera kameratillbehör

De tre inkluderade tillbehören (spegel, krok och magnet) (*figur 1*) ansluts alla till kamerahuvudet på samma sätt.

För att ansluta, håll kamerahuvudet så som visas i *figur 5*. Låt tillbehörets halvcirkelformade ände glida över kamerahuvudets spår så som visas i *figur 5*. Roter därefter tillbehöret 1/4 varv så att dess långa arm sträcks ut så som visas i (*figur 6*).



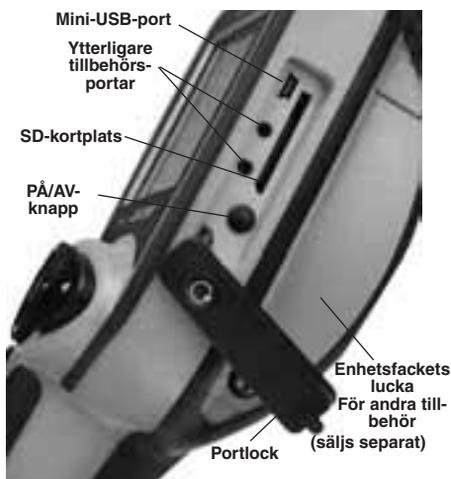
Figur 5

Figur 6 – Sätta fast tillbehör

## Installera SD-kort

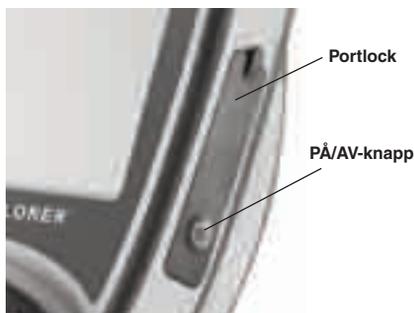
Med hjälp av portlockets stropp (*figur 7*), lyft och dra för att avlägsna locket och exponera SD-kortplatsen. Sätt in SD-kortet i kortplatsen och försäkra dig om att kontaktarna är riktade mot dig och att den vinklade delen av kortet är riktad nedåt. När ett SD-kort är installerat visas en liten SD-kortikon på skärmens nedre, högra del, tillsammans med det antal bilder eller den videolängd som kan lagras på SD-kortet.

## Knappar, kontroller och portar



Figur 7 – Portlock





Figur 8 – PÅ/AV-knapp

7. Kontrollera att varningsetikett finns och att den är ordentligt fastsatt och läsbar. Använd inte microExplorer digital inspektionskamera utan varningsetikett.



Figur 9 – Varningsetikett

## Instrumentinspektion

### ⚠ VARNING



**Besiktiga din inspektionskamera dagligen före användning och korriger eventuella problem för att minska risken för allvarlig skada orsakad av elektriska stötar och andra orsaker och för att förebygga skador på instrumentet.**

1. Se till att enheten är AVSTÄNGD.
2. Ta ut batteriet och kontrollera att det inte är skadat. Använd inte microEXPLORER inspektionskamera om batteriet är skadat på något sätt.
3. Rengör utrustningen från eventuell olja, fett eller smuts, särskilt handtag och kontroller. Detta hjälper till att förebygga att instrumentet glider ur ditt grepp.
4. Kontrollera att det inte finns kondens i kamerahuvudets lens. För att undvika att skada enheten, använd inte kameran om kondens bildas på lensens insida. Låt vattnet avdunsta innan du använder den igen.
5. Kontrollera sladdens hela längd efter sprickor eller skador. En skadad sladd kan göra att vatten kommer in i enheten och ökar risken för elektriska stötar.
6. Försäkra dig om att anslutningarna mellan handenheten, förlängningssladdarna och kamerasladden är täta. Alla anslutningar måste vara korrekt ihopsatta för att sladden ska vara vattenresistent. Bekräfta att enheten är korrekt ihopsatt.

8. Se till att enhetsfackets lucka är ordentligt stängd.
9. Med torra händer, sätt tillbaka batteriet och se till att stänga batteriluckan ordentligt.
10. Slå på strömmen (figur 8) och försäkra dig om att enheten först visar startskärmen och därefter visar liveskärmen. Om problem uppstår, se felsökningsavsnittet i denna handbok.
11. Stäng av kameran.

## Förberedelse av instrument och arbetsplats

### ⚠ VARNING



**Ställ in microEXPLORER inspektionskamera och arbetsplats i enlighet med dessa förfaranden för att minska risken för skada på grund av elektriska stötar, intrassling och andra orsaker och förebygga skada på instrument och system.**

1. Kontrollera arbetsplatsen med avseende på följande:
  - Ändamålsenlig belysning
  - Brännbara vätskor, ånga eller damm som kan antändas. Om detta finns i området, utför inget arbete förrän källorna har identifierats och korrigerats. MicroEXPLORER inspektionskamera är inte explosions säker och kan orsaka gnistor.

- Ren, plan, stabil, torr plats för användaren. Använd inte inspektionskameran medan du står i vatten.
2. Undersök området eller utrymmet som skall inspekteras och fastställ om microEXPLORER inspektionskamera är rätt instrument för jobbet.

- Fastställ åtkomstpunkterna för utrymmet. Den minsta öppning som kamerahuvudet kan föras in igenom är cirka  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) i diameter.
- Fastställ avståndet till det område som ska inspekteras. Förlängningskablar kan anslutas till kameran så att den når upp till 30 fot (9 m).

- Fastställ om det finns några hinder som skulle kräva mycket skarpa böjar på kabeln. Inspektionskamerans kabel kan passera genom en radie på 5 cm utan att skadas.

- Fastställ om elektrisk ström levereras till det område som ska undersökas. I så fall måste strömmen till området stängas av för att minska risken för elektriska stötar. Förhindra, via lämpliga spänningsförfaranden, att strömmen slås på igen medan inspektionen pågår.

- Fastställ huruvida några vätskor kommer att påträffas under inspektionen. Kabeln och kamerahuvudet är vattenresistent till ett djup på 3 m. Större djup kan orsaka läckage i kabel och kamera och medföra risk för elektriska stötar och skada på utrustningen. Den bärbara displayen är inte vattenresistent och bör inte exponeras för väta.

Fastställ om det finns några kemikalier närvarande, särskilt när det gäller avlopp. Det är viktigt att förstå de särskilda säkerhetsåtgärder som krävs vid arbete i närvaro av eventuella kemikalier. Kontakta kemikalietillverkaren för att ta del av den information som krävs. Kemikalier kan skada eller bryta ned inspektionskameran.

- Fastställ temperaturen i området och hos föremål i området. Inspektionskamerans arbetstemperatur är mellan 0 °C och 45 °C. Användning i områden utanför detta intervall eller kontakt med varmare eller kallare föremål kan skada kameran.

- Kontrollera om det finns några rörliga delar i det område som ska inspekteras. Om så är fallet måste dessa delar avaktiveras för att förhindra att de rör

sig under inspektion för att minska risken för intrassling. Förhindra, via lämpliga spänningsförfaranden, att några delar rör sig medan inspektionen pågår.

Om microEXPLORER inspektionskamera inte skulle vara rätt instrument för jobbet tillhandahåller Ridge Tool även annan inspektionsutrustning. Se Ridge Tools katalog online på [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) eller ring Ridge Tool teknisk service på +1 (800) 519-3456.

3. Försäkra dig om att inspektionskameran har kontrollerats ordentligt.
4. Installera korrekta tillbehör för användning i aktuell situation.



## Bruksanvisning

### ▲ VARNING

**Använd alltid ögonskydd för att skydda ögonen mot smuts och andra främmande föremål.**

**Följ bruksanvisningen för att minska risken för skada orsakad av elektriska stötar, intrassling och andra orsaker.**

1. Läs hela handboken för att bekanta dig med säkerhetsförfaranden, driftsanvisningar och skärnavigering.
2. Ladda batteriet genom att följa instruktionerna i avsnittet *Laddningsförfarande/bruksanvisning*.
3. Sätt in batteriet genom att följa instruktionerna i avsnittet *Ta ut och sätta in batteripaketet*.
4. Avlägsna gummlocket och sätt in ett SD-kort (om nödvändigt) så som visas i avsnittet *Installera SD-kort*.
5. Säkerställ att inspektionskameran och arbetsplatsen har förberetts ordentligt och att arbetsplatsen är fri från kringstående och andra distraktionsmoment.
6. Slå på strömmen på AV/PÅ-knappen. Du behöver inte ta bort gummlocket när du slår på och stänger av strömmen. Tryck bara in den upphöjda AV/PÅ-knappen.
7. *Se avsnitten om kontroller, ikoner och skärnavigering*

8. Förbereda kameran för inspektion  
Kamerakabeln kan behöva förformas eller böjas för att kunna inspektera området ordentligt. Försök inte att forma böjar med mindre än 5 cm radie. Det kan skada kabeln. Om ett mörkt utrymme inspekteras, sätt på lamporna innan kamera eller kabel förs in.  
  
Använd inte för stor kraft för att sätta in eller dra ut kabeln. Detta kan orsaka skada på den elektriska enheten eller inspektionsområdet. Använd inte kabeln eller kamerahuvudet för att modifiera omgivningen, rensa banor eller tilltäppta områden eller som någonting annat än ett inspektionsinstrument. Detta kan ge upphov till skada på den elektriska enheten eller på inspektionsområdet. För inte in kamera eller kabel i något utrymme som kräver en mindre radie än 5 cm. Skarpa böjar kan skada kabeln.
9. När inspektionen är slutförd, dra försiktigt tillbaka kamera och kabel från inspektionsområdet.
10. Om någon av följande situationer uppstår, ta ut batterierna och lämna in apparaten för service på en kvalificerad serviceverkstad.
  - Om vätska har spillts i eller om föremål har kommit in i produkten.
  - Om produkten inte fungerar normalt när bruksanvisningen följs.
  - Om produkten har tappats eller skadats på något sätt.
  - När produkten uppvisar tydliga förändringar i funktionen.

## Kontroller

**Bakåt** – Du kan när som helst gå tillbaka till den senast visade skärmbilden genom att trycka på bakåtknappen.

**Utlösare** – Ta en stillbild eller starta och stoppa videoinspelaren genom att trycka på utlösningssknappen.



**Papperskorg** – Du kan radera en bild eller video genom att trycka på knappen Papperskorg på uppspelningsskärmen.

**Välj** – Gå till huvudinställningsskärmen genom att trycka Välj på liveskärmen.

**Pilär** – Använd pilarna för att navigera genom menyer, manövrera lampor, zoom och pan.

Figur 10 – Kontroller

## Ikoner

	<b>Batteritidsindikator</b> – Helt laddat batteri.
	<b>Batteritidsindikator</b> – Mindre än 25 % av batteriladdningen återstår.
	<b>SD-kort</b> – Indikerar att ett SD-kort har satts in i enheten.
	<b>Stillbildskamera</b> – Indikerar att enheten körs i stillbildsläge.
	<b>Videokamera</b> – Indikerar att enheten körs i videokameraläge.
	<b>Uppspelningsläge</b> – Visa och radera tidigare sparade bilder och videor genom att trycka på denna ikon.
	<b>Läge</b> – Via denna ikon kan du växla mellan lägena stillbildskamera och videokamera.
	<b>Meny</b> – Välj denna ikon för att gå till den sekundära inställningsskärmen.
	<b>Uppåt-är-uppåt</b> – Stäng av och sätt på självavvägningen via denna ikon. Självavvägning säkerställer att bilden är konsekvent upprättstående. En röd ikon indikerar att uppåt-är-uppåt är AV och en grön ikon betyder att den är PÅ.
	<b>Pan</b> – indikerar att höger-, vänster- uppåt- och nedåtpilarna styr panfunktionen. Använd pilkontrollerna för att justera bilden uppåt, nedåt, åt vänster och åt höger.
	<b>Zoom och lampstyrka</b> – indikerar att höger- och vänsterpilarna styr lampornas ljusstyrka och uppåt- och nedåtpilarna styr in- och utzoomning.
	<b>Pilkontroll</b> – Uppåt-, nedåt-, vänster- och högerpilarna styr antingen zoom och lampfunktion eller panfunktion på liveskärmen.
	<b>Välj</b> – Gå till huvudinställningsskärmen genom att trycka på Välj på liveskärmen.
	<b>Visa miniatyrer</b> – Välj Visa miniatyrer i uppspelningsläget för att visa 9 bilder samtidigt.
	<b>Svartvitt</b> – Via denna ikon kan du slå på och stänga av svartvit visning.
	<b>Bildkvalitet</b> – Via denna ikon kan du välja mellan "god" och "bästa" bildkvalitet. Val av bästa bildkvalitet ökar filstorleken och minskar antalet bilder som kan lagras i minnet. Val av bästa kvalitet saktar också ned ramuppdateringen, vilket resulterar i en fördröjning på skärmen.
	<b>Bilder vid svagt ljus</b> – Slå på denna funktion för att förbättra ljuskontrasten i mörka utrymmen.
	<b>Automatisk nedstängning</b> – Enheten stängs ned automatiskt efter 5, 10 eller 20 minuters inaktivitet.
	<b>Om</b> – Visar programvaruversion
	<b>Tid och datum</b> – Gå till denna skärmbild för att ställa in tid och datum
	<b>Återställning</b> – Återställning av fabriksinställningarna
	<b>Bildinformation</b> – Visa bild- eller videonamn, storlek och längd på skärmen.

## Ikoner (fortsättning)

	<b>Språk</b> – Välj mellan engelska, franska, spanska, tyska, nederländska, italienska osv.
	<b>Spara</b> – Indikerar att bild eller video har sparats i minnet.

## Skärmnavigering

### Startskärm

Startskärmen är den första skärmbild som visas när microEXPLORER inspektionskamera slås på. Denna skärmbild betyder att enheten håller på att startas. När produkten har laddats helt växlar skärmen automatiskt över till liveskärmen.



Figur 11 – Startskärm

### Liveskärm

Det mesta av arbetet utförs på liveskärmen. Skärmen visar en levande bild av det kameran ser. Från denna skärm kan du panorera, zooma, justera lampans ljusstyrka och ta bilder och videor.



Figur 12 – Liveskärm

### Justera lampstyrka

Öka eller minska lampans ljusstyrka genom att trycka på knappens höger- och vänsterpilknappar (på liveskärmen). Ett

ljusstyrkeindikatorfält visas på skärmen när du justerar ljusstyrkan.



Figur 13 – Justera lampa

### Zoom

MicroExplorer inspektionskamera har en 3X digital zoom. Tryck på liveskärmens uppåt- och nedåtpilar för att zooma in och ut. Ett zoomindikatorfält kommer att visas på skärmen när du justerar din zoom.



Figur 14 – Justera zoom

### Gå till huvudinställningsskärmen

Du kan gå tillbaka till huvudinställningsskärmen genom att trycka på knappen . Välj på liveskärmen.

Du kan när som helst trycka på bakåtknappen  för att gå tillbaka till liveskärmen.

### Huvudinställningsskärm

Ikonerna i den streckade rutan kan styras från huvudinställningsskärmen (figur 15).

### Växla från stillbildstagnung till video

MicroEXPLORER inspektionskamera är grundinställd på att ta stillbilder när den slås PÅ. För att växla till videoläge, gå till huvudinställningsskärmen, använd nedåtknappen för att välja lägesikonen  och använd höger- och vänsterknapparna för att växla mellan stillbildstagnung  och videoinspelning .

### Sätt på eller stäng av uppåt-är-uppåt självavvägning

MicroEXPLORER inspektionskamera har en uppåt-är-uppåt självavvägning, vilken alltid säkerställer att bilden på skärmen har rätt sida uppåt. För att sätta PÅ och stänga AV denna funktion, gå till huvudinställningsskärmen. Använd nedåtpilen för att välja ikonen Uppåt-är-uppåt  och använd höger- och vänsterpilarna för att växla mellan PÅ och AV.

### Pan

MicroEXPLORER inspektionskamera kan flytta bilden uppåt, nedåt, åt vänster och åt höger. Detta ger dig bättre vyer av föremål som kanske ligger precis utanför skärmen i originalinställningen. Panfunktionen fungerar bäst när maxxoomen används. För att växla från zoom och lampkontroll till pan, gå till huvudinställningsskärmen, använd nedåtpilarna för att välja pilkontrollikonen  och använd höger- och vänsterknapparna på microEXPLORER inspektionskamera för att växla mellan zoom/lampa  och pan .

### Ta en stillbild

Se till att kameraikonen visas på den övre, vänstra delen av liveskärmen. Ta bilden genom att trycka på slutarknappen. Ikonen Spara  visas kort på skärmen. Detta indikerar att stillbilden har sparats på internminnet eller på SD-kortet. Du kommer också att lägga märke till att siffran på skärmens nedre, högra del har avancerat till 1/25. Detta betyder att du har sparat en bild av en total kapacitet på 25. Siffran till höger kommer att öka eller minska beroende på det använda SD-kortets kapacitet och på bildkvalitetens inställning.

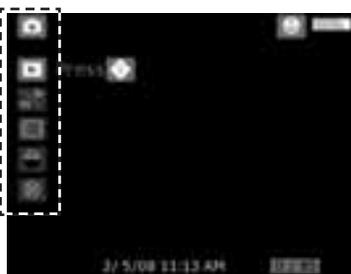
### Spela in en video

Se till att videokameraikonen visas på den övre, vänstra delen av liveskärmen. Tryck på slutarknappen för att börja spela in en video. Videokameraikonen börjar då blinka. Detta indikerar att videon lagras i internminnet eller på SD-kortet. Tiden på den nedre, högra delen av skärmen börjar räknas ned.

Detta indikerar hur mycket videofilm du kan lagra på internminnet eller på SD-kortet. Tryck på slutarknappen igen för att stoppa videon. Det kan ta flera sekunder att spara videon om du sparar i internminnet.

### Granska och radera sparade bilder

Går till uppspelningsläget genom att trycka på uppspelningsikonen . Den senast tagna bilden eller inspelade videon visas på skärmen. Använd höger- och vänsterknapparna för att flytta från bild till bild.



Figur 15 – Huvudinställningsskärm

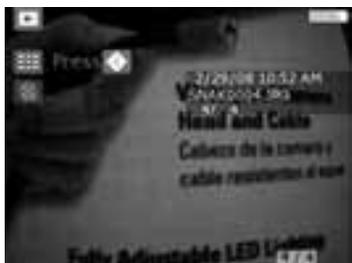
Uppåt- och nedåtpilarna kan användas för att zooma in i och ut ur bilder på uppspelningsskärmen.

Om du trycker på knappen  Papperskorg medan du står på en bild visas en textruta som frågar om du är säker på att du vill radera bilden. Om du vill radera bilden, markera den ibockade rutan  och tryck på Välj. Om du inte vill radera bilden, markera  och tryck på Välj.

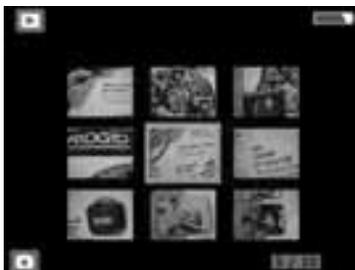
Gå tillbaka till huvudinställningsskärmen genom att trycka på bakåtknappen . Tryck på bakåtknappen igen för att gå till liveskärmen.

### Granska och radera bilder och videor i Visa miniatyrer

Tryck på Välj  i uppspelningsläget. Detta gör att ikonen för miniatyrer visas  (figur 16). Tryck Välj på ikonen för miniatyrer för att gå till en miniatyrvy där flera bilder kan granskas samtidigt (figur 17).



Figur 16 – Miniaturikon



Figur 17 – Visa miniatyrer

Om du trycker på knappen Papperskorg medan du står på en bild kommer en ruta att visas som frågar om du är säker på att du vill radera bilden. Om du vill radera bilden, markera den ibockade rutan  och tryck på Välj. Om du inte önskar radera bilden, markera  och tryck på Välj.

### Gå till den sekundära inställningsskärmen

På huvudinställningsskärmen, använd piltangenterna för att markera menyikonen och tryck på Välj .



Figur 18 – Sekundär inställningsskärm

På den sekundära inställningsskärmen finns det tre inställningskategorier att välja mellan (figur 18): kamera, uppspelning och instrument. Använd höger- och vänsterpilarna för att växla från en kategori till nästa. Den valda

kategorin markeras med en ljus silvrefärgad bakgrund. När du har nått den önskade kategorin, tryck på Välj .

Skärmens uppåt- och nedåtpilar växlar då från gråa till röda. De röda pilarna indikerar att du nu kan skrolla genom de olika inställningarna. Använd uppåt- och nedåtpilarna för att växla mellan inställningar. När du står på en inställning, använd höger- och vänsterpilarna för att sätta på eller stänga av inställningen eller justera den till önskad nivå. Du kan när som helst gå tillbaka till huvudinställningsskärmen genom att trycka på bakåtknappen . Om du trycker på bakåtknappen en gång till kommer du tillbaka till liveskärmen.

## Överföra bilder till en dator



Figur 19 – Bildöverföring

### Använda kamera- och skannerguide för att överföra bilder till en dator

1. Använd USB-sladden för att ansluta microEXPLORER inspektionskamera till datorn enligt figur 19.
2. Sätt in USB-sladdens mindre ände i microEXPLORER inspektionskamerans mini-USB-port (figur 7) och den större änden i en öppen USB-port i din dator.
3. Slå på strömmen till microEXPLORER inspektionskamera.
4. En startskärm med texten "USB connected" ("USB ansluten") visas på microEXPLORER inspektionskamerans skärm.
5. Följande skärmbild visas på din dator. Välj "Copy pictures to a folder on my computer" ("Kopiera bilder till en mapp i min dator") och klicka på OK.



Figur 20 – Fönstret Copy Pictures (Kopiera bilder)

#### OBSERVERA

Detta sker endast om du har bilder som har sparats på handenheten.



6. Följande skärmbild visas.



Figur 21 - Skanner- och kameraguide

7. Klicka på OK eller "nästa". Följande skärmbild visas.

Figur 22 – Bildvalsskärm

Kryssa i rutan uppe till höger på den bild du vill spara och tryck på Nästa.

8. Ange namnet på denna grupp bilder och välj en plats att spara bilderna på. För att spara på en annan plats, klicka på Bläddra och välj en drivenhet och en mapp. Tryck på Nästa.



Figur 23 - Fönstret Save Location (Lagringsplats)

9. Bilder och videor kommer att sparas på angiven plats.

10. Klicka på Nästa när följande skärmbild visas.



Figur 24 – Fönstret Other Option (Annat alternativ)

11. Klicka på Slutför på följande skärmbild för att avsluta lagringsprocessen.



Figur 25 – Fönstret Finished (Klar)



### Spara bilder manuellt på din dators hårddisk

1. Använd USB-sladden för att ansluta microEXPLORER inspektionskamera till datorn så som visas i *figur 19*.
2. Placera USB-sladdens mindre ände i microEXPLORER inspektionskamerans mini-USB-port (*figur 7*) och den större änden i en öppen USB-port i din dator.
3. Slå på strömmen till microEXPLORER inspektionskamera.
4. En startskärm med texten "USB connected" visas på microEXPLORER inspektionskamerans skärm.
5. Klicka på ikonen "Den här datorn" på skrivbordet.



**Figur 26 – Ikonen Den här datorn**

6. Klicka på den nya "Borttagbara lagringsenheten"



**Figur 27 – Fönstret Available Drive (Tillgänglig drivhet)**

#### OBSERVERA

Du kan också radera innehåll från microEXPLORER inspektionskamera från denna skärmbild. Var försiktig, eftersom innehållet raderas permanent. MicroEXPLORER inspektionskamera är utrustad med internminne som kan utökas genom att sätta in ett SD-kort. SD-kort kan köpas från din lokala elektronikåterförsäljare. När du sätter in ett SD-kort kommer enheten automatiskt att konfigurera kortet och visa en ikon som indikerar att kortet känns igen och är redo för att lagra information.

7. Öppna DCIM-mappen.



**Figur 28 – DCIM-mapp**

8. Öppna 100SNAKE-mappen.



**Figur 29 – 100Snake-mapp**

9. Välj önskad mapp genom att högerklicka på den och välja Kopiera från rullgardinsmenyn.



**Figur 30 - Bildfönster**

10. Öppna en mapp där du vill spara bilden.
11. Högerklicka på den mappen och tryck på Klistra in.

## Rengöringsanvisningar

### ▲ VARNING

#### Ta ut batterierna före rengöring.

- Rengör alltid kamerahuvudet och sladden med mild tvål eller svagt rengöringsmedel efter användning.
- Gör rent LCD-skärmen med en ren, torr trasa. Gnugga inte för hårt på LCD-skärmen.

- Använd endast en bomullstopp fuktad med alkohol för att göra rent kontakterna.
- Torka av den bärbara displayenheten uppifrån och ned med en ren, torr trasa.

## Tillbehör

### ⚠ VARNING

Endast följande instrumenttillbehör har utformats för att fungera tillsammans med microEXPLORER inspektionskamera. Användning av andra tillbehör, lämpliga för användning med andra instrument, tillsammans med microEXPLORER inspektionskamera kan innebära fara. För att minska risken för allvarlig skada, använd endast de tillbehör som särskilt utformats och som rekommenderas för användning tillsammans med microEXPLORER inspektionskamera, såsom de som listas nedan.

För en fullständig lista på de RIDGID-tillbehör som finns till denna inspektionskamera, se Ridge Tools katalog online på [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu) eller ring Ridge Tool teknisk service på +45 46 15 48 11.

### Tillbehör till microEXPLORER Digital inspektionskamera

Katalog nummer	Beskrivning
31128	3 fots (91 cm) förlängningskabel
31133	6 fots (183 cm) förlängningskabel
30083	Kamerahuvud
30203	Tillbehörspaket (spegel, krok och magnet)
30068	Kamerahuvud, 9,5 mm diameter
30198	3,7 V litiumjonbatteri
30208	DC-adapter

## Förvaring

**⚠ VARNING** MicroEXPLORER inspektionskamera måste förvaras på en torr och säker plats vid mellan -20 °C och 70 °C. Förvara instrumentet, batteriet, batteriladdaren och alla sladdar i ett låst utrymme utom räckhåll för barn och personer som inte har kunskap om visuella inspektionsinstrument.

## Service och reparation

### ⚠ VARNING

**Felaktig service eller reparation kan göra utrustningen osäker att använda.**

Instrumentet skall lämnas till ett oberoende RIDGID auktoriserat servicecenter eller skickas tillbaka till tillverkaren.

Vid service av detta instrument ska endast identiska reservdelar användas. Användning av andra delar kan innebära risk för elektriska stötar eller allvarlig personskada. Efter utförd service eller reparation av denna produkt, be serviceteknikern att utföra säkerhetskontroller för att säkerställa att produkten är i god driftskondition.

Hvis du har spørgsmål vedrørende service eller reparation af denne maskine, så ring eller e-mail til:

RIDGID SCANDINAVIA  
Tel.: +45 46 15 48 11  
[info.scandinavia@rigid.com](mailto:info.scandinavia@rigid.com)

Få oplyst navn og adresse på det nærmeste autoriserede servicecenter på adressen [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu)

## Felsökning

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Skärmen slås PÅ, men visar ingen bild.	Löst anslutna kablar. Kamerahuvudet är täckt av smuts.	Kontrollera kabelanslutningarna, rengör om nödvändigt. Återanslut. Gör en visuell kontroll av kamerahuvudet för att säkerställa att det ej är täckt av smuts.
Kamerahuvudets lampor försvagas vid maximal ljusstyrka, skärmen växlar mellan svart och vitt, färgskärmen slår AV sig själv efter en kort stund.	Batteriet är svagt laddat.	Ladda batteriet.
Enheten kan ej slås PÅ.	Dött batteri.	Ladda batteriet.

## Batteri och laddare

### Batteripaket-/batteriladdarsäkerhet

#### ⚠ VARNING

För att minska risken för allvarlig personskada, läs dessa försiktighetsanvisningar noga före användning av batteriladdare eller batteri.

#### Batteriladdarsäkerhet

- Ladda RIDGID återuppladdningsbara batteri listat i *avsnittet Tillbehör* endast med RIDGID batteriladdare (katalognummer 30758). Andra batterityper kan spricka och orsaka personskada och skada på egendom.
- Peta inte i batteriladdaren med ledande föremål. Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till gnistor, brännskador och elektriska stötar.
- Sätt inte in batteriet i laddaren om laddaren har tappats eller skadats på något sätt. En skadad laddare ökar risken för elektriska stötar.
- Ladda batteriet vid temperaturer över 5 °C och under 45 °C. Förvara laddaren och batteripaketet vid temperaturer över -40 °C och under 40 °C. Förvaring vid temperaturer över 40 °C under längre tid kan minska batteriets kapacitet. Riktig skötsel förebygger allvarlig skada på batteriet. Felaktig skötsel av batteriet kan orsaka batteriläckage, elektriska stötar och brännskador.

- Använd en lämplig strömkälla. Försök inte att använda en upptransformator eller en motorgenerator. Det kan skada laddaren och resultera i elektriska stötar, brand eller brännskador.
- Laddaren skall ej vara övertäckt när den används. Sörj för god ventilation vid användning av laddaren. Tillåt minst 10 cm fri yta runt laddaren för att säkerställa god ventilation.
- Dra ur laddarens nätsladd när den inte används. Det minskar risken för att barn och utbildade användare skadas.
- Dra ur laddarens nätsladd innan du försöker utföra något underhållsarbete eller rengöring. Det minskar risken för elektriska stötar.
- Ladda inte batteripaketet i fuktig eller våt miljö eller där explosionsrisk föreligger. Utsätt inte apparaten för regn, snö eller smuts. Föroreningar och fukt ökar risken för elektriska stötar.
- Öppna inte laddarens hölje. Reparationer skall endast utföras av auktoriserade verkstäder.
- Bär inte laddaren i nätsladden. Det minskar risken för elektriska stötar.

#### Batterisäkerhet

- Kassera batteriet på korrekt sätt. Exponering för höga temperaturer kan göra att batteriet exploderar. Batteriet ska därför inte kastas i öppen eld. Placera tejp över ändarna för att förhindra direktkontakt med andra föremål. Vissa länder har föreskrifter som rör kassering av batterier. Följ all tillämplig lagstiftning.

- **Sätt inte in batterier med skadat hölje i laddaren.** Skadade batterier ökar risken för elektriska stötar.
- **Montera aldrig isär ett batteri.** Inga av delarna inuti batteripaketet kan servas av användaren. Isärmontering av batterier innebär risk för elektriska stötar eller personskada.
- **Vidrör ej vätskor som sipprar ut från ett defekt batteri.** Vätskorna kan ge brännskador eller irritera huden. Skölj noga med vatten om du oavsiktligt skulle vidröra sådan vätska. Rådfråga läkare om vätska kommer i kontakt med ögonen.

## Beskrivning, specifikationer och standardutrustning

### Beskrivning

RIDGID batteriladdare (katalognummer 30758) är vid användning med tillämpligt batteripaket (katalognummer 30198), listat i avsnittet Tillbehör, utformat för att ladda ett 3,7 V RIDGID litiumjonbatteri på cirka 4-5 timmar. Denna laddare behöver inte justeras.



Figur 31 – Batteri och laddare

### Batteri- och laddarspecifikationer

Ineffekt.....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60 Hz
Uteffekt .....	4,2 VDC
Batterityp.....	3,7 V litiumjon
Ingångsström .....	0,3 A/1 A (DC)
Vikt .....	0,02 kg
Mått:	
Längd .....	10,4 cm
Bredd .....	8,4 cm
Höjd .....	4,6 cm
Laddningstid .....	4-5 timmar

**Kylning** .....Passiv konventionell kylning (ingen fläkt)

### OBSERVERA!

Denna laddare och dessa batterier är ej kompatibla med några av RIDGIDs litiumjonbatterier och laddare. Se avsnittet *Tillbehör* för batterier kompatibla med denna laddare.

## Inspektion och inställning av laddare

### ▲ VARNING



**Inspektera laddare och batterier dagligen före användning och rätta till eventuella problem. Ställ in laddaren enligt dessa förfaranden för att minska risken för skada orsakad av elektriska stötar, brand eller andra orsaker och förebygg skada på instrument och system.**

1. Se till att laddarens nätsladd är urdragen. Inspektera nätsladd, laddare och batteri för skador eller modifieringar eller slitna, skadade, felriktade eller kärvande delar. Om du hittar några problem, använd inte laddaren förrän delarna har reparerats eller bytts ut.
2. Rengör utrustningen från eventuell olja, fett eller smuts så som beskrivs i avsnittet *Underhåll*, särskilt handtag och kontroll. Detta bidrar till att hindra utrustningen från att glida ur ditt grepp och medger ordentlig ventilation.
3. Se till att alla varningsetiketter och dekaler på laddare och batteri är intakta och läsbara. Figurerna nedan visar varningsetiketterna på laddarens undersida och undersidan av ett batteri.



Figur 32 – Etikett på laddare



Figur 33 – Etikett på batteri

4. Välj lämplig plats för laddaren innan den används. Kontrollera arbetsplatsen med avseende på följande:
  - **Ändamålsenlig belysning.**
  - **Brännbara vätskor, ånga eller damm som kan antändas.** Om detta finns i området, utför inget arbete förrän källorna har identifierats och korrigerats. Laddaren är inte explosionssäker och kan bilda gnistor.
  - **Ren, plan, stabil och torr plats för laddaren.** Använd inte enheten på en våt eller fuktig plats.
  - **Korrekt drifttemperaturintervall.** Både laddaren och batteriet måste hålla mellan 5 °C och 45 °C för att laddningen ska initieras. Om temperaturen på någon av dem ligger utanför detta intervall under något tillfälle under laddningen avbryts förfarandet tills temperaturen åter ligger inom det korrekta intervallet.
  - **Lämplig strömkälla.** Se till att kontakten passar in i det aktuella uttaget.
  - **Tillräcklig ventilationsyta.** Laddaren behöver ett tomrum på minst 10 cm på alla sidor för att upprätthålla korrekt drifttemperatur.
5. Anslut sladden till laddaren.
6. Med torra händer, anslut laddaren till lämplig strömkälla.

## Laddningsförfarande/ Bruksanvisning

### ▲ VARNING



**Använd alltid ögonskydd för att skydda ögonen mot smuts och andra främmande föremål.**

**Följ bruksanvisningen för att minska risken för skada orsakad av elektriska stötar.**

### OBSERVERA!

Nya batterier når sin maxkapacitet efter cirka 5 laddnings-/urladdningscykler.

1. Ställ in laddaren i enlighet med avsnittet *Inspektion och inställning av laddare*.
2. Laddaren utför ett 1-sekunds funktionstest under vilket indikatorlampan blinkar från rött till grönt. Laddaren går därefter in i viloläge i vilket indikatorlampan är avstängd.
3. Sätt in batteripaketet i laddaren med torra händer. Batteripaketet kommer automatiskt att börja laddas. Den röda indikatorlampan lyser med ett fast sken under laddningen av batteriet.
4. När batteriet är färdigladdat lyser den gröna indikatorlampan med ett fast sken. Batteriet kan tas ut och användas.
  - När batteriet är färdigladdat kan det vara kvar i laddaren till dess att det ska användas. Batteriet riskerar inte att överladdas. När batteriet har laddats klart växlar laddaren automatiskt över till underhållsladdning.
5. Dra ur laddarens nätsladd med torra händer när laddningen är klar.

## Rengöringsanvisningar

### ▲ VARNING

**Dra ur laddarens nätsladd före rengöring. På grund av risk för elektriska stötar ska inte vatten eller kemikalier användas för att rengöra laddare eller batteri.**

1. Ta ut eventuella batterier ur laddaren.
2. Använd en trasa eller en mjuk borste av annat material än metall för att avlägsna eventuell smuts eller fett från batteripaketet och laddarens utsida.

## Tillbehör

### ⚠ VARNING

Endast följande tillbehör har utformats för att fungera tillsammans med RIDGID litiumjonbatteriladdare (katalognummer 30758). För att förebygga allvarlig skada, använd endast tillbehör som är särskilt utformade och rekommenderade för användning tillsammans med RIDGID litiumjonbatteriladdare, såsom de som listas nedan. Inkluderad laddare och batterier är ej kompatibla med andra batteri- eller laddarmodeller.

För en komplett lista på tillgängliga RIDGID-tillbehör till denna laddare, se Ridge Tools katalog online på [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu) eller ring Ridge Tools avdelning för teknisk service på +45 46 15 48 11.

### Tillbehör till litiumjonbatteriladdare

Katalognummer	Beskrivning
30208	DC-adapter till laddare
30198	3,74 V litiumjonbatteripaket

## Förvaring

**⚠ VARNING** Förvara batterierna på en torr, säker, låst plats som är utom räckhåll för barn och personer som inte känner till hur laddaren ska användas.

Batteripaketet och laddaren skall skyddas mot hårda stötar, imma och fukt, damm och smuts, extremt höga och låga temperaturer samt kemiska lösningar och ångor.

**ANMÄRKNING** Långvarig förvaring vid temperatur över 40 °C kan minska batteripaketets kapacitet permanent.

## Service och reparation

### ⚠ VARNING

**Felaktig service eller reparation kan göra utrustningen osäker att använda**

Inga delar av denna laddare eller dessa batteripaket kan servas av användaren. Försök inte öppna laddarens eller batteriernas höljen, ladda individuella battericeller eller rengöra interna komponenter.

För reparation eller underhåll, kontakta Ridge Tool Companys avdelning för teknisk service på +45 46 15 48 11 eller se [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu) för närmaste auktoriserade serviceställe.

Hvis du har spørgsmål vedrørende service eller reparation af denne maskine, så ring eller e-mail til:

RIDGID SCANDINAVIA  
Tel.: +45 46 15 48 11  
[info.scandinavia@rigid.com](mailto:info.scandinavia@rigid.com)

Få oplyst navn og adresse på det nærmeste autoriserede servicecenter på adressen [www.rigidid.eu](http://www.rigidid.eu)

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitalt inspektionskamera



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Digitalt inspektionskamera**

Registrér serienummer nedenfor og opbevar produktserienummeret, som du finder på navneskiltet.

Serienummer

## Indholdsfortegnelse

<b>Sikkerhedssymboler</b> .....	183
<b>Generelle sikkerhedsoplysninger</b> .....	183
Sikkerhed på arbejdsområdet .....	183
Elektrisk sikkerhed .....	183
Personsikkerhed .....	184
Brug og vedligeholdelse af elektriske apparater .....	184
Service .....	184
<b>Særlige sikkerhedsoplysninger</b> .....	184
Sikkerhed ved brug af microEXPLORER™ digitale inspektionskamera .....	184
<b>Beskrivelse, specifikationer og standardudstyr</b> .....	185
Beskrivelse .....	185
Specifikationer .....	185
Standardudstyr .....	186
FCC-erklæring .....	186
<b>Værktøjsmontage</b> .....	186
Sådan fjernes og installeres batteriet .....	186
Installation af kabel til kamerahoved .....	187
Installation af kameratilbehør .....	187
Installation af SD-kort .....	187
Knapper, kontrolfunktioner, porte .....	187
<b>Værktøjsinspektion</b> .....	188
<b>Opsætning af værktøj og arbejdsområde</b> .....	188
<b>Brugsvejledning</b> .....	189
Ikoner .....	191
Skærmenavigation .....	192
Overførsel af billeder til en computer .....	194
<b>Rengøringsvejledning</b> .....	196
<b>Tilbehør</b> .....	197
<b>Opbevaring</b> .....	197
<b>Service og reparation</b> .....	197
<b>Fejlfinding</b> .....	198
<b>Batterioplader</b>	
<b>Sikkerhed for batteri/batterioplader</b> .....	198
<b>Beskrivelse, specifikationer og standardudstyr</b> .....	199
Beskrivelse .....	199
Specifikationer .....	199
<b>Eftersyn og indstilling af oplader</b> .....	199
<b>Opladningsprocedure/Brugsvejledning</b> .....	200
<b>Rengøringsvejledning</b> .....	200
<b>Tilbehør</b> .....	201
<b>Opbevaring</b> .....	201
<b>Service og reparation</b> .....	201
<b>Bortskaffelse</b> .....	201
<b>Livstidsgaranti</b> .....	Bagside



## Sikkerhedssymboler

I denne brugsvejledning og på produktet anvendes sikkerhedssymboler og -ord til at kommunikere vigtige sikkerhedsoplysninger. Dette afsnit indeholder yderligere information om disse ord og symboler.



Dette er et sikkerhedsalarmsymbol. Det bruges til at gøre dig opmærksom på eventuel fare for personskade. Følg alle sikkerhedsmeddelelser, der efterfølger dette symbol for at undgå personskade eller død.

### FARE

FARE angiver en farlig situation, som vil resultere i død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



### ADVARSEL

ADVARSEL angiver en farlig situation, som kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



### FORSIGTIG

FORSIGTIG angiver en farlig situation, som kan resultere i mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.

### BEMÆRK

BEMÆRK angiver information, der vedrører beskyttelse af ejendom.



Dette symbol betyder, at du bør læse brugsvejledningen grundigt, før du anvender udstyret. Brugsvejledningen indeholder vigtige oplysninger om sikker og korrekt brug af udstyret.



Dette symbol betyder, at du altid skal bære sikkerhedsbriller med sideværn eller beskyttelsesbriller, når du håndterer eller anvender dette udstyr for at reducere risikoen for øjenskader.



Dette symbol angiver risiko for, at hænder, fingre eller andre kroppsdele kommer i klemme eller bliver viklet ind i gear eller andre bevægelige dele.



Dette symbol angiver risiko for elektrisk stød.

## Generelle sikkerhedsoplysninger

### ADVARSEL

Læs og forstå alle vejledninger. Det kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade, hvis anvisningerne ikke overholdes.

### GEM DENNE VEJLEDNING!

## Sikkerhed på arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede bænke eller mørke områder kan medføre ulykker.
- **Brug ikke elektriske apparater i eksplosive atmosfærer, f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektriske apparater danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold uvedkommende, børn og besøgende væk mens elektriske apparater bruges.** Du kan miste kontrollen med apparatet, hvis du bliver distraheret.

## Elektrisk sikkerhed

- **Apparatets elektriske stik skal passe til lysnettet.** Foretag aldrig ændringer af stik-

ket på nogen måde. **Brug ikke adaptere til jordede maskinværktøjer.** Uændrede stik og tilsvarende udtag formindsker risikoen for elektrisk stød.

- **Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.
- **Udsæt ikke elektriske apparater for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk apparat, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Håndtér kablet korrekt.** Brug aldrig kablet til at bære, trække eller afbryde det elektriske apparat. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Når et elektrisk apparat bruges udendørs, skal der benyttes en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Anvendelse af en ledning til udendørs brug formindsker risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis ikke brugen af et elektrisk apparat på et fugtigt sted kan undgås, skal der bruges en strømkilde med fejlstrømsafbryder (HFI).** Brugen af en HFI formindsker risikoen for elektrisk stød.

## Personersikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med det, du foretager dig, og brug almindelig sund fornuft.** Brug ikke et elektrisk apparat, når du er trætt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed, mens du bruger et elektrisk apparat, kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug ikke værktøjet i uhensigtsmæssige arbejdsstillinger.** Bevar altid korrekt fodfæste og balance. Godt fodfæste og god balance giver bedre kontrol over det elektriske apparat i uventede situationer.
- **Brug personligt sikkerhedsudstyr.** Brug altid beskyttelsesbriller. Støvmaske, skridsikert sikkerhedsfodtøj, hjelm eller høreværn skal benyttes under de relevante forhold.
- **Brug fornuftigt arbejdstøj.** Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

## Brug og vedligeholdelse af elektriske apparater

- **Brug ikke fysisk styrke på apparatet.** Brug det korrekte elektriske apparat til formålet. Det korrekte elektriske apparat udfører opgaven bedre og mere sikkert i den hastighed, som det er blevet konstrueret til.
- **Brug ikke det elektriske apparat, hvis kontakten ikke tænder og slukker for enheden.** Elektriske apparater, som ikke kan styres med kontakten, er farlige og skal repareres.
- **Opbevar elektriske apparater, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad aldrig personer, som ikke er fortrolige med apparaterne eller disses anvisninger, bruge det elektriske apparat.** Elektriske apparater er farlige i hænderne på uøvede brugere.
- **Vedligehold elektriske apparater.** Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om der er ødelagte dele og andre forhold, som kan påvirke det elektriske apparats drift. Hvis det elektriske apparat er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elektriske apparater.
- **Brug det elektriske apparat og tilbehør i overensstemmelse med disse anvisninger og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Hvis det elektriske apparat anvendes til andre

formål end, hvad det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

## Service

- **Service på det elektriske apparat bør kun udføres af kvalificeret servicepersonale.** Service og vedligeholdelse, der udføres af ukvalificeret personale, kan resultere i personskade.
- **Når det elektriske apparat serviceres, må der kun bruges identiske reservedele.** Følg instruktionerne i afsnittet om Vedligeholdelse i denne brugsvejledning. Brug af uautoriserede reservedele eller, hvis vedligeholdelsesvejledningen ikke følges, kan skabe risiko for elektrisk stød eller personskade.

## Særlige sikkerhedsoplysninger

### ⚠ ADVARSEL

**Dette afsnit indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger, der er specielle for dette inspektionskamera.**

**Læs denne brugsvejledning grundigt, før du bruger microEXPLORER-inspektionskameraet for at reducere risikoen for elektrisk stød eller anden alvorlig personskade.**

### GEM DENNE VEJLEDNING!

En vejledningsholder medfølger i bæretasken til microEXPLORER-inspektionskameraet til at holde denne vejledning nær kameraet, når det bruges.

Ring til Ridge Tool Company, Technical Service Department på tlf. +45 46 15 48 11 eller send en e-mail til info.scandinavia@ridgid.com, hvis du har spørgsmål.

## Sikkerhed ved brug af microEXPLORER™ digitale inspektionskamera

- **Nedsenk ikke håndtaget eller displayenheden i vand.** Dette reducerer risikoen for elektrisk stød og beskadigelse. Kamerahovedet og kablet er vandtætte, når apparatet er samlet, men videoskærmen er ikke vandtæt.
- **Undlad at placere microEXPLORER-inspektionskameraet, hvor der kan være elektrisk ladning.** Dette øger risikoen for elektrisk stød.

- **Undlad at placere microEXPLORER -inspektionskameraet, hvor der kan være bevægelige dele.** Dette øger risikoen for personskade som følge af indfiltrering.
- **Undlad at bruge apparatet til personlig inspektion eller medicinsk brug:** Dette er ikke et apparat, der må bruges til medicinske formål. Dette kan forårsage personskade.
- **Brug altid passende personligt beskyttelsesudstyr, når du håndterer eller bruger microEXPLORER-inspektionskameraet.** Kloakker og andre områder, kan indeholde kemikalier, bakterier og andre stoffer, der kan være giftige, smitsomme, forårsage forbrænding eller andre problemer. **Passende personligt beskyttelsesudstyr omfatter altid sikkerhedsbriller og handsker,** og kan omfatte udstyr som f.eks. latex- eller gummihandsker, ansigtsværn, beskyttelsesbriller, beskyttelsesbeklædning, gasmasker og fodtøj med stålarmring.
- **Udvis god hygiejne.** Brug varmt sæbevand til at vaske hænder og andre blottagte kropsdele, der har været udsat for kloakindhold efter håndtering eller brug af microEXPLORER-inspektionskameraet til inspektion af kloakker eller andre områder, der kan indeholde kemikalier eller bakterier. Undlad at spise eller ryge, når du bruger eller håndterer microEXPLORER-inspektionskameraet. Dette forhindrer kontaminering med giftige eller smitsomme stoffer.
- **Undlad at bruge microEXPLORER-inspektionskameraet, hvis operatøren eller apparatet står i vand.** OHåndtering af et elektrisk apparat, mens man står i vand, øger risikoen for elektrisk stød.

## Beskrivelse, specifikationer og standardudstyr

### Beskrivelse

microEXPLORER-inspektionskameraet er et effektivt håndholdt videoinspektionssystem. Dette er en komplet digital platform, der giver dig mulighed for at tage og opbevare billeder og videoer til visuel inspektion af områder, der er svære at nå. Flere billedmanipuleringsfunktioner som f.eks. selvjustering, panorering, zoom og funktion under lav belysning er indbygget i systemet for at sikre detaljerede og præcise visuelle inspektioner. Tilbehør (spejl, krog og magnet) medfølger til fastgørelse på kamerahovedet for at give fleksibilitet i anvendelsen.

### Specifikationer

<b>Anbefalet brug</b> .....	Indendørs
<b>Brugsafstand</b> .....	2,5 cm – 30 cm
<b>Strømforsyning</b> .....	Genopladeligt litiumbatteri (3,7 Volt)
<b>Anslået batterilevetid</b> .....	3-4 timers konstant brug
<b>Vægt</b> .....	1,3 kg
<b>Dimensioner:</b>	
Længde .....	26,7 cm
Bredde .....	10,5 cm
Højde .....	6,00 cm
<b>Display:</b>	
Opløsning .....	320 x 240 RGB
Skærmtype .....	3,5" TFT LCD
<b>Driftsmiljø:</b>	
Temperatur .....	0°C til 45°C
Fugtighed .....	5 % til 95 % ikke-kondenserende (display-enheden)
Opbevaringstemperatur	-20°C til 70°C
Vandtæthed .....	Kamera og forlængelser til vanddybder på 3,05 m (når apparatet er korrekt samlet).
<b>Kabellængde</b> .....	1m (op til 9,7 m med valgfrie forlængelser)
<b>JPG-billedopløsning</b>	
Bedst .....	1024 x 1280
God .....	640 x 480
<b>Videoopløsning</b> .....	320 x 240
<b>Hukommelse</b> .....	6 MB intern hukommelse. SD-kortport til rådighed til yderligere hukommelse (SD-kort ikke inkluderet)
<b>Computergænseflade</b> .....	USB (ledning inkluderet)

## Standardudstyr

microEXPLORER-inspektionskameraet inkluderer følgende artikler:



Figur 1 – Systemkomponenter

## FCC-erklæring

Dette apparat overholder Sektion 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt de to følgende betingelser:

1. Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Dette apparat skal kunne acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift.

### BEMÆRK!

Dette udstyr er afprøvet og overholder grænserne for digitale apparater i Klasse B i henhold til sektion 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger har til hensigt at give rimelig beskyttelse imod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi. Hvis udstyret ikke installeres og bruges i henhold til vejledningen, kan dette forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke forekommer i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelsen, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på én af følgende måder:

- Vend eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden imellem udstyret og modtageren.
- Forhør dig hos forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker.

Brug af afskærmet kabel skal overholde begrænsninger i Klasse B i Undersektion B i Sektion 15 i FCC-reglerne.

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer på udstyret, medmindre dette specificeres i vejledningen. Hvis sådanne ændringer eller modifikationer foretages, er det muligt, at du må ophøre med at anvende udstyret.

## Værktøjsmontage

### ⚠ ADVARSEL

**For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du følge disse procedurer for korrekt montage.**

### BEMÆRK!

Batteriet leveres delvist opladet. Det anbefales, at batteriet oplades fuldt før brug. *Se afsnittet om Batteri og oplader.*

## Fjernelse eller installation af batteriet.

### BEMÆRK!

Læs afsnittet om Batteriforanstaltninger.

1. Med tørre hænder placeres tommelfingeren på låseknappen og skubbes mod midten for at udløse batteridækslet. (Figur 2).



Figur 2 – Batteridæksel

2. Løft og træk for at fjerne dækslet, når det udløses. (Figur 3)

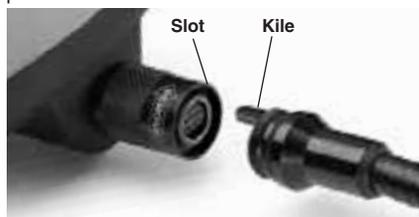


Figur 3 – Fjernelse/Installation af batteriet

3. Fjernelse og installation af batteriet.
  - A. Batteriet fjernes ved at vippe enheden let for at lade batteriet glide over i den anden hånd.
  - B. Batteriet installeres ved at indsætte kontaktenden på det opladelige batteri i microEXPLORER-inspektionskameraet som vist på *Figur 3*.
4. Sæt batterietdækslet tilbage (*Figur 2*) og klik det på plads ved at skubbe låseknappen mod midten og slippe den for at låse dækslet.

### Installation af kabel til kamerahoved

For at microEXPLORER -inspektionskameraet kan bruges skal kamerahovedets kabel være forbundet med den håndholdte displayenhed. For at forbinde kablet med den håndholdte enhed skal du sørge for at stikkene (*Figur 4*) er korrekt rettet ind. Når de er på linje, skal du spænde den riflede knop for at holde forbindelsen på plads.



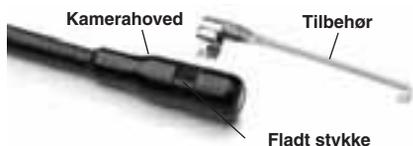
Figur 4 – Kabelforbindelser

Forlængerledninger på 1 m og 2 m kan fås til at øge kabellængden op til 10 m. For at installere en forlængerledning skal du første fjerne kamerakablet fra displayenheden ved at løsne den riflede knop. Forbind forlængerledningen til den håndholdte enhed som beskrevet ovenfor (*Figur 4*). Forbind han-stikket på kamerakablet til hun-stikket på forlængerkablet og spænd den riflede knop for at holde forbindelsen på plads.

### Installation af kameratilbehør

De tre medfølgende tilbehørsartikler (spejl, krog og magnet) (*Figur 1*) fastgøres alle til kamerahovedet på samme måde.

For at fastgøre dem skal du holde kamerahovedet som vist på *Figur 5*. Skub halvmåne-enden på tilbehøret over det flade stykke på kamerahovedet som vist på *Figur 5*. Rotér derefter tilbehøret en kvart omgang, så tilbehørets lange arm rækker ud som vist på (*Figur 6*).



Figur 5

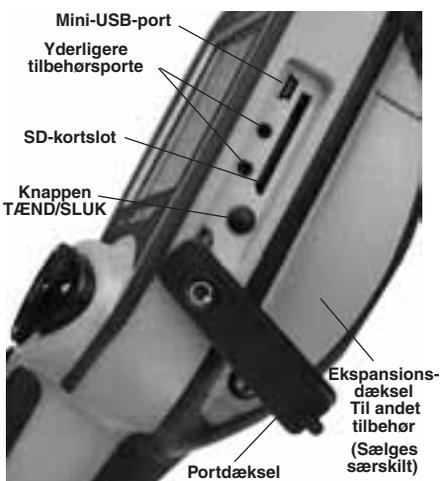


Figur 6 – Installation af tilbehør

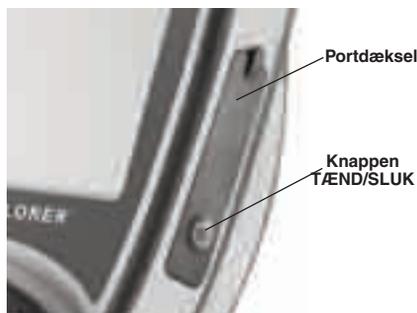
### Installation af SD-kortet

Løft og træk fligen på portdækslet (*Figur 7*) for at fjerne dækslet og blottlægge SD-kortporten. Isæt SD-kortet i porten og sørg for, at kontakterne vender imod dig og at kortets vinkel vender nedad. Når et SD-kort er installeret, vises et lille SD-kortikon nederst til højre på skærmen sammen med det antal billeder eller længde video, som kan gemmes på SD-kortet.

### Knapper, kontrollaster og porte



Figur 7 – Portdæksel



Figur 8 – Knappen TÆND/SLUK

## Værktøjsinspektion

### ▲ ADVARSEL



**Du bør dagligt før brug efterse inspektionsskemaet og afhjælpe eventuelle problemer for at reducere risikoen for alvorlig personskade fra elektrisk stød og andre årsager samt forhindre at værktøjet beskadiges.**

1. Sørg for, at enheden er SLUKKET.
2. Fjern batteriet og undersøg det for tegn på skader. Undlad at bruge microEXPLORER-inspektionsskemaet, hvis batteriet på nogen måde er beskadiget.
3. Rengør udstyret for olie, fedt eller snavs - særligt på håndtag og kontroltaster. Dette forhindrer, at værktøjet glider ud af hånden på dig.
4. Undersøg kameranlinsen for kondensdannelse. For at undgå at beskadige enheden må du ikke bruge kameraet, hvis der er kondensdannelse på indersiden af linsen. Lad vandet fordampe, før du bruger kameraet igen.
5. Undersøg hele kablet for revner eller andre skader. Et beskadiget kabel betyder, at der kan trænge vand ind i enheden og øger risikoen for elektrisk stød.
6. Kontrollér, at forbindelserne imellem den håndholdte enhed, forlængerledningerne og kablerne til kamerahovedet er spændt. Alle forbindelser skal være korrekt monteret, for at kablet kan være vandtæt. Bekræft, at enheden er korrekt monteret.

7. Kontrollér, at advarselmærkaten er til stede, fastgjort og læselig. Brug ikke det digitale microExplorer-inspektionsskema uden advarselmærkat.



Figur 9 – Advarselmærkat

8. Kontrollér, at ekspansionsdækslet er helt lukket.
9. Med tørre hænder geninstalleres batteriet og det sikres, at batteridækslet er helt lukket.
10. Tænd for strømmen (Figur 8) og sørg for, at enheden gennemgår cyklusserne på splash-skærmen og derefter viser live-skærmen. Se afsnittet om fejlfinding i denne vejledning, hvis der opstår problemer.
11. SLUK for kameraet.

## Opsætning af værktøj og arbejdsområde

### ▲ ADVARSEL



**Opsæt microEXPLORER-inspektionsskemaet og arbejdsområdet i henhold til disse procedurer for at reducere risikoen for personskade fra elektrisk stød, indfiltrering og andre årsager samt forhindre værktøjs- og systembeskadigelse.**

1. Kontrollér arbejdsområdet for:
  - Tilstrækkelig belysning
  - Brændbare væsker, dampe eller antændeligt støv. Hvis disse findes, skal du undlade at arbejde i området, indtil disse kilder er identificeret og fjernet. microEXPLORER-inspektionsskemaet er ikke eksplosions-sikkert og kan fremkalde gnister.

- Et ryddet, plant, tørt sted for operatøren. Undlad at bruge inspektionskameraet, mens du står i vand.
  - 2. Undersøg området eller rummet, som du skal foretage inspektion i, og fastslå, om microEXPLORER-inspektionskameraet er korrekt til opgaven.
    - Undersøg adgangspunkterne til rummet. Kameraet skal have en minimumsåbning på ca.  $7.5/10$  cm i diameter.
    - Fastslå afstanden til det område, der skal undersøges. Forlængerledninger på op til 10 m kan tilføjes til kameraet
    - Fastslå, om der er andre forhindringer, der kræver meget skarpe bøjninger i kablet. Inspektionskameraet kan gå ned til en radius på 5 cm uden at blive beskadiget.
    - Fastslå, om elektrisk strøm til området om der er elektrisk strøm til området. Hvis dette er tilfældet, skal strømmen til området afbrydes for at reducere risikoen for elektrisk stød. Brug passende lock-out-procedurer for at forhindre, at strømmen tilsluttes igen under inspektionen.
    - Fastslå, om det er sandsynligt, at du støder på væsker under inspektionen. Kablet og kamerahovedet er vandtætte ved dybder på op til 3 m. Større dybder kan forårsage lækage på kabel og kamerahoved og forårsage elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret. Den håndholdte displayenhed er ikke vandtæt og bør ikke udsættes for våde forhold.
- Fastslå, om der er kemikalier til stede, særligt hvor der er tale om kloakker. Det er vigtigt at forstå de særlige sikkerhedsforanstaltninger, der kræves for at udføre arbejde, når der er kemikalier til stede. Kontakt kemikalieproducenten for yderligere information. Kemikalier kan beskadige eller forringe inspektionskameraet.
- Fastslå områdets temperatur og hvilke elementer, der er til stede. Inspektionskameraets arbejdstemperatur ligger på imellem 0° til 45°C. Brug af kameraet uden for dette temperaturinterval eller kontakt med varmere eller koldere elementer kan forårsage beskadigelse af kameraet.
  - Fastslå, om der findes bevægelige dele i det område, der skal undersøges. Hvis dette er tilfældet, skal disse dele deaktiveres for at forhindre bevægelse under inspektionen for at reducere risikoen for

sammenfiltring. Brug passende lock-out-procedurer for at forhindre, at delene bevæger sig under inspektionen.

Hvis microEXPLORER-inspektionskameraet ikke er det korrekte udstyr til opgaven, tilbyder Ridge Tool også andet inspektionsudstyr. Se Ridge Tool-kataloget on-line på [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), eller ring til Ridge Tool Technical Services på tlf. +45 46 15 48 11.

3. Sørg for, at inspektionskameraet har været til eftersyn.
4. Installér det korrekte tilbehør til brug under opgaven.

## Brugsvejledning

### ⚠ ADVARSEL



**Brug altid beskyttelsesbriller for at beskytte dine øjne imod snavs og andre fremmedlegemer.**

**Følg brugsvejledningen for at reducere risikoen for personskade fra elektrisk stød, indfiltring og andre årsager.**

1. Læs hele vejledningen for at blive fortrolig med sikkerhedsforanstaltninger, brugsvejledning og skærmenavigation.
2. Oplad batteriet ved at følge instruktionerne i afsnittet "Opladningsproces/Brugsvejledning".
3. Installér batteriet ved at følge instruktionerne i afsnittet "Fjernelse eller installation af batteriet".
4. Fjern gummidækslet og isæt et SD-kort (hvis dette kræves) som vist i afsnittet "Installation af SD-kort".
5. Sørg for, at inspektionskameraet og arbejdsområdet er korrekt tilrettelagt og at der ikke findes uvedkommende eller andet, der virker distraherende, i arbejdsområdet.
6. Tænd for strømmen på knappen TÆND/SLUK. Du behøver ikke at fjerne gummidækslet, når strømmen tændes eller slukkes. Tryk på den hævede TÆND/SLUK-knap.
7. Se afsnittene om Kontroltaster, Ikoner og Skærmenavigation.

8. Forbered kameraet til inspektionen. Kamerakablet skal muligvis formes eller bøjes på forhånd for at kunne undersøge området korrekt. Forsøg ikke at forme bøjninger med en radius på mindre end 5 cm. Dette kan beskadige kablet. Hvis et mørkt rum skal undersøges, tænd for lysdioderne, før du isætter kameraet eller kablet.  
 Brug ikke fysisk styrke til at isætte eller fjerne kablet. Dette kan resultere i beskadigelse af det elektriske apparat eller inspektionsområdet. Brug ikke kablet eller kamerahovedet som et redskab til at ændre omgivelserne, rydde gange eller områder. Brug ikke kablet eller kamerahovedet som andet end en inspektionsenhed. Dette kan resultere i beskadigelse af det elektriske apparat eller inspektionsområdet. Før ikke kameraet eller kablet ind i et rum, der kræver en mindre bøjningsradius end 5 cm. Skarpe bøjninger kan beskadige kablet.
9. Når inspektionen er færdig, skal du forsigtigt trække kameraet og kablet tilbage fra inspektionsområdet.
10. Fjern batterierne og få apparatet service-ret af kvalificeret servicepersonale under følgende forhold.
  - Hvis væske er blevet spildt eller genstande er faldet ind i produktet.
  - Hvis produktet ikke fungerer normalt, når du følger den almindelige brugsvejledning.
  - Hvis produktet på nogen måde er blevet tabt eller beskadiget.
  - Når produktet udviser markant ændring i sin ydelse.

## Kontroltaster

**Tilbage** – Ved tryk på knappen Tilbage kan du på et hvilket som helst tidspunkt gå tilbage til den sidst viste skærm.

**Lukker** – Ved tryk på knappen Lukker tages der et stillbillede eller videooptageren startes eller stoppes.



**Papirkurv** – Ved tryk på knappen Papirkurv, når du er i afspilningsskærmen, slettes et billede eller en video.

**Vælg** – Ved tryk på Vælg, når du er i live-skærmen, kan du gå tilbage til den primære indstillings-skærm.

**Pile** – Brug pile-tasterne til at navigere igennem menuer, betjene lysdioderne, zoome og panorere

Figur 10 – Kontroltaster



## Ikoner

	<b>Indikator for batterilevetid</b> – Fuldt opladet batteri.
	<b>Indikator for batterilevetid</b> – Mindre end 25 % af batteriopladningen tilbage.
	<b>SD-kort</b> – Angiver, at SD-kortet er isat i apparatet.
	<b>Stilkamera</b> – Angiver, at apparatet kører i stillkameratilstand.
	<b>Videokamera</b> – Angiver, at apparatet kører i videokameratilstand.
	<b>Afspilningstilstand</b> – Ved tryk på Vælg på dette ikon har du mulighed for at vise og slette billeder og video, som du tidligere har gemt.
	<b>Tilstand</b> – Pause med dette ikon giver dig mulighed for at skifte imellem stillkamera- og videokameratilstand.
	<b>Menu</b> – Tryk på Vælg på dette ikon for at gå til den sekundære indstillings-skærm.
	<b>Selv-nivellerende.</b> – Pause med dette ikon giver dig mulighed for at tænde og slukke for selv-nivellering. Selv-nivellering sikrer, at billedet konstant er lodret. Et rødt ikon angiver, at Selv-nivellerende er SLUKKET og et grønt ikon betyder, at det er TÆNDT.
	<b>Panorering</b> – angiver, at højre og venstre pilene samt pilene op og ned kontrollerer panoreringsfunktionen. Brug piletasterne til at flytte billedet op, ned, mod venstre og mod højre.
	<b>Zoom og lysstyrke på lysdioderne</b> – angiver, at højre og venstre pilene kontrollerer lysstyrken på lysdioderne og pilene op og ned kontrollerer zoom ind og ud.
	<b>Piletaster</b> – Pilene op og ned samt venstre og højre pilene kontrollerer enten zoom- eller lysdiodefunktion eller panoreringsfunktionen i live-skærm.
	<b>Vælg</b> – Ved tryk på Vælg fra live-skærmen går du tilbage til den primære indstillings-skærm.
	<b>Miniaturevisning</b> – Vælg Miniaturevisning, når du er i afspilningstilstand for at vise 9 billeder ad gangen.
	<b>Sort og hvid</b> – Pause med dette ikon giver dig mulighed for at tænde og slukke for sort/hvid.
	<b>Billedkvalitet</b> – Pause med dette ikon giver dig mulighed for at vælge imellem God og Bedste billedkvalitet. Hvis du vælger Bedste billedkvalitet, øges filstørrelsen og det antal billeder, der kan gemmes i hukommelsen, reduceres. Hvis du vælger Bedste billedkvalitet, bliver rammeopdateringen langsommere, hvilket resulterer i forsinkelser på skærmen.
	<b>Lavt lys</b> – Tænd for denne funktion for at forbedre lyskontrasten i mørke rum.
	<b>Automatisk nedlukning</b> – Apparatet lukker automatisk ned efter 5, 10 eller 20 minutters inaktivitet.
	<b>Om</b> – Viser softwareversion
	<b>Klokkeslæt og dato</b> – Gå ind i denne skærm for at indstille klokkeslæt og dato
	<b>Nulstil</b> – Gendannelse af fabriksstandarden
	<b>Billedinformation</b> – Vis billed- eller videonavn, -størrelse og -længde på skærmen.

## Ikoner (fortsat)

	<b>Sprog</b> – Vælg imellem engelsk, fransk, spansk, tysk, hollandsk, italiensk, mv.
	<b>Gem</b> – Angiver, at billede eller video er gemt til hukommelsen.

## Skærmenavigation

### Splashskærm

Når microEXPLORER-inspektionskameraet er tændt, kaldes den første skærm, der vises, splashskærmen. Denne skærm fortæller dig, at apparatet starter op. Når produktet er opstartet, skifter skærmen automatisk til live-skærmen.



Figur 11 – Splashskærm

### Live-skærm

Live-skærmen er det sted, hvor du udfører det meste af dit arbejde. Et live-billede af, hvad kameraet ser, vises på skærmen. Du kan panorere, zoome, justere lysstyrke på lysdioderne og tage billeder og optage video fra denne skærm.



Figur 12 – Live-skærm

### Justér lysstyrke for lysdioder

Tryk på højre eller venstre pilene på tastaturet (i live-skærmen) øger eller reducerer lysstyrken for lysdioderne. En indikatorbjælke for

lysstyrke vises på skærmen, når du justerer lysstyrken.



Figur 13 – Justering af lysdioder

### Zoom

microExplorer-inspektionskameraet har et 3X digitalt zoom. Tryk på pilene op og ned på live-skærmen for at zoome ind eller ud. En indikatorbjælke for zoom vises på skærmen, når du justerer dit zoom.



Figur 14 – Justering af zoom

### Adgang til den primære indstillingsskærm

Ved tryk på knappen  Vælg i live-skærmen går du til den primære indstillingsskærm.

Ved tryk på knappen  Tilbage kan du på et hvilket som helst tidspunkt gå tilbage til live-skærmen.

### Primær indstillingsskærm

Ikonerne i feltet med den punkterede linje kan kontrolleres fra den primære indstillingsskærm (Figur 15).

### Skift fra stillcapture til video

microEXPLORER-inspektionskameraet går tilbage til standarden stillcapture, når apparatet tændes. Hvis du vil skifte til videotilstand, skal du gå ind i den primære indstillingsskærm, bruge pilen ned til at vælge ikonet  Tilstand og bruge højre og venstre pilene til at skifte imellem stillcapture  og videocapture .

### Tænd og sluk for selvsnivellering

microEXPLORER-inspektionskameraet har selvsnivellering, som altid sikrer, at billedet på skærmen vender rigtigt. TÆND og SLUK for denne funktion ved at gå ind i den primære indstillingsskærm, bruge pilen ned til at vælge ikonet  Op-er-op og bruge højre og venstre pilene til at skifte imellem TÆND og SLUK.

### Panorering

microEXPLORER-inspektionskameraet kan flytte billedet op, ned, mod venstre og mod højre. Dette giver dig en bedre visning af genstande, der måske befinder sig lige uden for skærmen. Panoreringsfunktionen fungerer bedst, når du kører på maksimalt zoom. Hvis du vil skifte fra zoom og lysdiodekontrol til panorering, skal du gå ind i den primære indstillingsskærm, bruge pilen ned for at vælge pilikonet  og bruge højre og venstre pilene på microEXPLORER-inspektionskameraet til at skifte imellem zoom/lysdiode  og panorering .

### Sådan tager du et stillbillede

Når du er i live-skærmen, skal du sørge for, at stillkameraikonet er til stede øverst i venstre side af skærmen. Tryk på lukkerknappen for at tage billedet. Ikonet  Gem vises på skærmen i et øjeblik. Dette angiver, at stillbilledet er blevet gemt til den interne hukommelse eller til SD-kortet. Du vil også bemærke, at tallet nederst i højre side af skærmen er gået frem til 1/25. Dette betyder, at du har gemt ét billede af en total kapacitet på 25. Tallet til højre øges eller reduceres, når SD-kort med forskellig kapacitet bruges eller billedkvaliteten justeres.

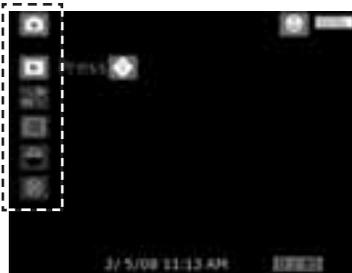
### Optagelse af video

I live-skærmen skal du sørge for at videokameraikonet er til stede øverst i venstre side af skærmen. Tryk på lukkerknappen for at starte videooptagelsen. Videokameraikonet begynder at blinke. Dette angiver, at videoen gemmes til den interne hukommelse eller SD-kor-

tet. Uret nederst i højre side af skærmen begynder nedtælling. Dette angiver, hvor meget video du kan optage på den interne hukommelse eller SD-kortet. Tryk på lukkerknappen igen for at standse videooptagelsen. Det tager muligvis nogle sekunder at gemme videoen, hvis den gemmes til den interne hukommelse.

### Gennemgang og sletning af gemte billeder

Ved tryk på Vælg, mens du er på ikonet  Afspilning, går du tilbage til afspilningstilstand. Det sidste billede eller den sidste video, der blev optaget, vises på skærmen. Brug højre og venstre pile-taster til at bevæge dig fra billede til billede.



Figur 15 – Primære indstillingsskærm

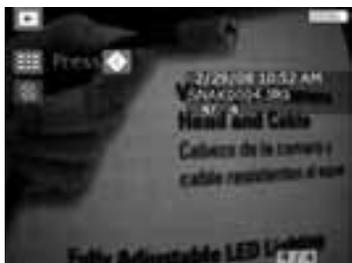
Når du er i afspilningsskærmen, kan pilene op og ned bruges til at zoome ind og ud.

Ved tryk på knappen Papirkurv , når du er på et billede, frembringes en tekstboks, der spørger, om du er sikker på, at du vil slette billedet. Hvis du ønsker at slette billedet, skal du markere  fluebenet og trykke på Vælg. Hvis du ikke ønsker at slette billedet, skal du markere , og trykke på Vælg.

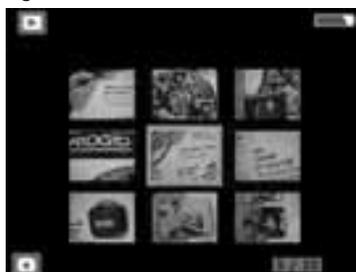
Ved tryk på knappen  Tilbage går du til den primære indstillingsskærm. Ved igen at trykke på knappen Tilbage går du til live-skærmen.

### Gennemgang og sletning af billeder og video i miniaturevisning

Når du er i afspilningstilstand, tryk på vælg. Dette  frembringer ikonet for miniaturene.  (Figur 16). Ved tryk på Vælg mens du er på miniatureikonet, frembringes en miniaturevisning, hvor flere billeder kan gennemses på én gang (Figur 17).



Figur 16 – Miniatureikon



Figur 17 – Miniaturevisning

Ved tryk på knappen  Papirkurv, når du er på et billede, frembringes en tekstboks, der spørger, om du er sikker på, at du vil slette billedet. Hvis du ønsker at slette billedet, skal du markere  fluebenet og trykke på Vælg. Hvis du ikke ønsker at slette billedet, skal du markere , og trykke på Vælg.

### Adgang til den sekundære indstillingsskærm

Når du er i den primære indstillingsskærm, skal du bruge piletasterne til at markere menuikonet  og trykke på Vælg .



Figur 18 – Sekundær indstillingsskærm

På den sekundære indstillingsskærm er der tre indstillingskategorier at vælge imellem (Figur 18): kamera, afspilning og værktøj. Brug højre og venstre pilene til at skifte imellem kate-

gorierne. Den valgte kategori markeres på en lysende sølvbaggrund. Når du har fundet den ønskede kategori, skal du trykke på .

Du vil bemærke, at pilene op og ned på skærmen skifter fra gråt til rødt. De røde pile angiver, at du nu kan rulle igennem de forskellige indstillinger. Brug pilene op og ned til at skifte imellem indstillingerne. Når du har fundet en indstilling, skal du bruge højre og venstre pil til aktivere eller deaktivere en indstilling eller justere den til det ønskede niveau. Ved tryk på  et hvilket som helst punkt kommer du tilbage til den primære indstillingsskærm og ved tryk igen går du tilbage til live-skærmen.

## Overførsel af billeder til en computer



Figur 19 – Billedoverførsel

### Brug af kamera- og scannerguiden til at overføre billeder til en computer

1. Brug USB-kablet til at forbinde microEXPLORER-inspektionskameraet til computeren som vist på Figur 19.
2. Placér den lille end af USB-kablet i mini-USB-porten på microEXPLORER-inspektionskameraet (Figur 7) og den større ende i en ledig USB-port på din computer.
3. Tænd for microEXPLORER-inspektionskameraet.
4. En splashskærm, der siger 'USB forbundet', vises på skærmen på microEXPLORER-inspektionskameraet.
5. Følgende skærm vises på din computer. Vælg 'Kopier billeder til en mappe på min computer' og klik på OK.



Figur 20 – Vinduet Kopiér billeder

BEMÆRK! Dette sker kun, hvis du har billeder, der er gemt på den håndholdte enhed.

6. Følgende skærm vises.



Figur 21 - Scanner- og kameraguide

7. Klik på OK eller 'Næste'. Følgende skærm vises.



Figur 22 – Billedvalgsskærm

Markér feltet i øverste højre side af det billede, du ønsker at gemme og tryk på Næste.

8. Udfyld navnet for denne billedgruppe og vælg den placering, hvori filerne skal gemmes. Klik på Gennemse og vælg et drev og en mappe for at vælge en alternativ placering. Tryk på Næste.



Figur 23 - Vinduet Gem placering

9. Billeder og video gemmes i den valgte placering.

10. Klik på Næste, når følgende skærm vises.



Figur 24 – Vinduet Andre indstillinger

11. Klik på Afslut i følgende skærm for at afslutte lagringsprocessen.



Figur 25 – Vinduet Afslut

**Manuel lagring af billeder til computerens harddisk.**

1. Brug USB-kablet til at forbinde microEXPLORER-inspektionskameraet til computeren som vist på *Figur 19*.
2. Placér den lille ende af USB-kablet i mini-USB-porten på microEXPLORER-inspektionskameraet (*Figur 7*) og den større ende i en ledig USB-port på din computer.
3. Tænd for microEXPLORER-inspektionskameraet.
4. En splashskærm, der siger 'USB forbundet', vises på skærmen på microEXPLORER-inspektionskameraet.
5. Klik på ikonet Min computer på skrivebordet.



**Figur 26 – Ikonet Min computer**

6. Klik på den nye 'Flytbar lagerenhed'.



**Figur 27 – Vinduet Tilgængelig disk**

**BEMÆRK!** Du kan også slette indhold fra microEXPLORER-inspektionskameraet fra denne skærm. Vær forsigtig, da indholdet slettes permanent. microEXPLORER-inspektionskameraet er udstyret med intern lagring, men kan udvides ved at isætte et SD-kort. SD-kort kan købes fra din lokale elektronikforhandler. Når du isætter et SD-kort, konfigurerer apparatet automatisk kortet og viser et ikon, der angiver, at kortet er genkendt og klar til lagring.

7. Åbn DCIM-mappen.



**Figur 28 – DCIM-mappe**

8. Åbn 100SNAKE-mappen.



**Figur 29 – 100Snake-mappe**

9. Vælg det billede, du ønsker ved at højreklikke på det og vælge Kopiér fra rullemenuen.



**Figur 30 - Billedvindue**

10. Åbn en mappe der, hvor du ønsker at gemme billedet.
11. Højreklik på den mappe og tryk på Indsæt.

## Rengøringsvejledning

### ⚠ ADVARSEL

#### Fjern batterierne før rengøring.

- Rengør altid kamerahovedet og kablet efter brug med mild sæbe eller et mildt rensmiddel.
- Rengør forsigtigt LCD'en med en ren og tør klud. Undgå at gnubbe LCD'en for hårdt.

- Brug kun alkoholservietter for at rengøre forbindelserne
- Aftør den håndholdte displayenhed med en ren og tør klud.

## Tilbehør

### ▲ ADVARSEL

Det er kun følgende værktøjstilbehør, der er designet til at fungere med microEXPLORER-inspektionskameraet. Andet tilbehør, der er egnet til brug med andet værktøj, kan være farligt, når det bruges med microEXPLORER-inspektionskameraet. For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du kun bruge det tilbehør, der er specielt designet og anbefalet til brug sammen med microEXPLORER-inspektionskameraet, som vist nedenfor.

Se Ridge Tool-kataloget on-line på [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) eller ring til Ridge Tool Technical Services på tlf. +45 46 15 48 11 for at få en komplet liste over RIDGID-tilbehør til dette inspektionskamera.

Tilbehør til microEXPLORER Digitalt inspektionskamera

Katalog	Beskrivelse
31128	Forlængerledning på 1 m
31133	Forlængerledning på 2 m
30083	Kamerahoved
30203	Tilbehørspakke (spejl, krog og magnet)
30068	Kamerahoved på 9,5 mm i diameter
30198	Lithiumbatteri på 3,7V
30208	DC-adapter

## Opbevaring

▲ **ADVARSEL** microEXPLORER-inspektionskameraet skal opbevares på et tørt og sikkert sted imellem -20°C og 70°C. Opbevar værktøjet, batteriet, batteriopladeren og alle kabler i kassen på et aflåst sted, hvor børn og personer, der ikke kender til visuelt inspektionsudstyr, ikke kan nå det.

## Service og reparation

### ▲ ADVARSEL

**Ukorrekt service eller reparation kan gøre værktøjet farligt at betjene.**

Værktøjet bør undersøges på et autoriseret RIDGID-servicecenter eller sendes tilbage til fabriken.

Når dette værktøj serviceres, bør der kun bruges identiske reservedele. Hvis der anvendes andre dele, kan der opstå fare for elektrisk stød eller anden alvorlig personskade. Når servicen eller reparationen på produktet er afsluttet, skal du bede serviceteknikeren om at udføre sikkerhedstjek for at fastslå, at produktet er i god driftstilstand.

Hvis du har spørgsmål mht. service eller reparation af dette apparat, skal du ringe eller skrive til:

RIDGID SCANDINAVIA A/S  
Drejergangen 3C,  
DK-2690 Karlslunde  
Denmark  
Tel.: +45 46 15 48 11  
Fax: +45 46 15 49 00  
[info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Kontakt Ridge Tool Company på tlf.: +45 46 15 48 11 eller [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) for at få navn og adresse på dit nærmeste autoriserede servicecenter.

## Fejlfinding

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Display tænder, men viser intet billede.	Løse kabelforbindelser. ----- Kamerahovedet er dækket af snavs.	Kontrollér kabelforbindelser og rengør, hvis dette påkræves. Genforbind. ----- Kontrollér kamerahovedet visuelt for at sikre, at det ikke er dækket af snavs.
Lysdioder på kamerahovedet er uklare, display skifter imellem sort og hvidt, farvedisplay slukker selv efter en kort periode.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.
Enheden tænder ikke.	Afladet batteri.	Oplad batteriet.

## Batteri og oplader

### Sikkerhed for batteri/ batterioplader

#### ▲ ADVARSEL

**For at reducere risikoen for alvorlig personskade, bør du læse disse forholdsregler, før du bruger batteriopladeren eller batteriet.**

#### Sikkerhed ved batterioplading

- **Oplad kun med et genopladeligt RIDGID-batteri, der vises i afsnittet Tilbehør med RIDGID-batterioplader (katalognummer 30758).** Andre batterityper kan eksplodere, hvilket kan forårsage personskade og beskadigelse af ejendom.
- **Undersøg ikke batteriopladeren med ledende genstande.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det forårsage gnister, forbrændinger eller elektrisk stød.
- **Isæt ikke batterier i opladeren, hvis opladeren på nogen måde er blevet tabt eller beskadiget.** En beskadiget oplader øger risikoen for elektrisk stød.
- **Oplad batteriet ved temperaturer på over 5°C og under 45°C.** Opbevar oplader og batteri ved temperaturer på -40°C og under 40°C. Opbevaring i længere tid ved temperaturer over 40°C kan reducere batteriets kapacitet. Korrekt pleje forhindrer alvorlig beskadigelse af batteriet. Ukorrekt pleje af batteriet kan resultere i batterilækage, elektrisk stød og forbrændinger.

- **Brug en egnet strømkilde.** Forsøg ikke at bruge en optransformer eller en motorgenerator. Dette kan forårsage beskadigelse af opladeren, hvilket kan resultere i elektrisk stød, brand eller forbrændinger.
- **Undlad at dække opladeren, når den er i brug.** Korrekt ventilation kræves, for at opladeren kan fungere korrekt. Der skal være en afstand på minimum 10 cm omkring opladeren til korrekt ventilation.
- **Afbryd opladeren, når den ikke er i brug.** Reducerer risikoen for personskade hos børn og utrænede personer.
- **Afbryd opladeren fra stikket, før du forsøger at vedligeholde eller rengøre den.** Reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Oplad ikke batteriet under fugtige, våde eller eksplosionsfarlige forhold.** Udsæt ikke opladeren for regn, sne eller snavs. Forurenede stoffer og fugtighed forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Åbn ikke opladerhuset.** Sørg for, at reparationer kun udføres i autoriserede lokaliseringer.
- **Bær ikke opladeren med strømledningen.** Reducerer risikoen for elektrisk stød.

#### Batterisikkerhed

- **Bortskaf batteriet på forsvarlig vis.** Udsættelse for høje temperaturer kan forårsage, at batteriet eksploderer, så det må aldrig bortskaffes i åben ild. Placér tape over polerne for at forhindre direkte kontakt med andre genstande. Nogle lande har regler om bortskaffelse af batterier. Følg altid gældende regler.



- **Isæt ikke batteriet i opladeren, hvis det er revnet.** Beskadigede batterier øger risikoen for elektrisk stød.
- **Skil aldrig batteriet ad.** Der er ingen dele i batteriet, der kan serviceres af brugeren. Demontering af batterier kan forårsage elektrisk stød eller personskade.
- **Undgå kontakt med væsker, der siver ud af et defekt batteri.** Væsker kan forårsage forbrændinger eller hudirritation. Skyl grundigt med vand i tilfælde af kontakt med væsken. Søg lægehjælp, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene.

## Beskrivelse, specifikationer og standardudstyr

### Beskrivelse

RIDGID-batteriopladeren (katalognummer 30758), som vises i afsnittet Tilbehør, er designet til at oplade et RIDGID-lithiumbatteri på 3,7 V på ca. 4-5 timer. Denne oplader kræver ingen justering.



Figur 31 – Batteri og oplader

### Batteri- og opladerspecifikationer

Input.....100-240 VAC/  
12 VDC 50/60Hz

Output .....4,2V DC

Batteritype.....Lithium 3,7 V

Inputstrøm .....0,3A/1A (DC)

Vægt .....0,02 kg

#### Dimensioner:

Længde .....10,4 cm

Bredde .....8,4 cm

Højde .....4,6 cm

Opladningstid ....4+5 timer

Køling .....Passiv konventions-køling  
(uden ventilator)

**BEMÆRK!** Opladeren og batterierne er ikke kompatible med andre RIDGID-lithiumbatterier og opladere. Se afsnittet *Tilbehør* for batterier, der er kompatible med denne oplader.

## Eftersyn og indstilling af opladeren

### ⚠ ADVARSEL

**Du bør undersøge opladeren og batterierne**



**erne dagligt før brug og rette eventuelle problemer. Indstil opladeren i henhold til disse procedurer for at reducere risikoen for personskade fra elektrisk stød, brand og andre årsager og for at forhindre værktøjs- og systembeskadigelse.**

1. Sørg for, at opladeren er afbrudt. Undersøg strømledningen, opladeren og batteriet for beskadigelse eller ændringer, eller defekte, slidte, manglende, forkert isatte eller bindende dele. Hvis du opdager problemer, må du ikke bruge opladeren, indtil delene er blevet repareret eller erstattet.
2. Rengør udstyret for olie, fedt eller snavs som beskrevet i afsnittet *Vedligeholdelse*, specielt håndtag og kontroltaster. Dette forhindrer udstyret i at glide ud af hånden på dig og giver mulighed for korrekt ventilation.
3. Kontrollér, at alle advarselmærkater og billeder på opladeren og batteriet er intakte og læselige. Figurerne nedenfor viser advarselmærkater på bunden af opladeren og batteriet.



Figur 32 – Mærkat på opladeren



Figur 33 – Mærkat på batteriet

- Vælg en passende lokalisering til opladeren før brug. Kontrollér arbejdsområdet for:

- **Tilstrækkelig belysning.**
  - **Brændbare væsker, dampe eller antændeligt støv.** Hvis disse findes, skal du undlade at arbejde i området, indtil disse kilder er identificeret og fjernet. Opladeren er ikke eksplosionssikker og kan fremkalde gnister.
  - **Et klart, plant, stabilt, tørt sted til opladeren.** Brug ikke enheden under våde eller fugtige forhold.
  - **Korrekt driftstemperatur.** Opladeren og batteriet skal have en temperatur på imellem 5°C og 45°C, før opladning startes. Hvis temperaturen enten er uden for dette interval under opladning, suspenderes driften, indtil temperaturen tilbagebringes til det korrekte temperaturinterval.
  - **Egnet strømkilde.** Kontrollér, at stikket passer korrekt i den ønskede stikkontakt.
  - **Tilstrækkelig ventilationsområde.** Opladeren skal have frit rum på mindst 10 cm på alle sider for at vedligeholde den korrekte driftstemperatur.
- Forbind ledningen med opladeren.
  - Med tørre hænder forbindes opladeren til en egnet strømkilde.

## Opladningsprocedure/ Brugsvejledning

### ⚠ ADVARSEL



**Brug altid beskyttelsesbriller for at beskytte dine øjne imod snavs og andre fremmedlegemer.**

**Følg brugsvejledningen for at reducere risikoen for personskade fra elektrisk stød.**

**BEMÆRK!** Nye batterier når fuld kapacitet efter ca. fem opladnings- og afladningscyklusser.

- Indstil opladeren i henhold til afsnittet *Eftersyn og indstilling af opladeren*.
- Opladeren foretager en test på et sekund, under hvilken lysdioden blinker fra rød til grøn. Opladeren går derefter i standby, hvor lysdioden er slukket.
- Med tørre hænder isættes batteriet i opladeren. Batteriet begynder automatisk at oplade. Mens batteriet oplades, lyser den røde lysdiode konstant.
- Når batteriet er fuldt opladet, lyser den grønne lysdiode konstant. Batteriet kan fjernes og bruges.
  - Når batteriet er opladet, kan det blive i opladeren, indtil det skal bruges. Der er ingen risiko for, at batteriet overoplades. Når batteriet er fuldt opladet, skifter opladeren automatisk til retentionsopladning.
- Med tørre hænder afbrydes opladeren fra stikkontakten, når opladning er afsluttet.

## Rengøringsvejledning

### ⚠ ADVARSEL

**Afbryd opladeren, før du rengør den. Brug ikke vand eller kemikalier til at rengøre opladeren eller batterierne for at reducere risikoen for elektrisk stød.**

- Hvis batteriet sidder i opladeren, skal det fjernes.
- Fjern snavs og fedt fra ydersiden på opladeren og batteriet med en klud eller blød og ikke-metallisk børste.

## Tilbehør

### ▲ ADVARSEL

Det er kun det følgende tilbehør, der er designet til at fungere med RIDGID-lithiumbatterioplader (katalognummer 30758). For at forhindre alvorlig personskade må der kun bruges tilbehør, der specifikt er designet og anbefalet til brug med RIDGID-lithiumbatterioplader som vist nedenfor. Den medfølgende oplader og batterier er ikke kompatible med andre batteri- og opladermodeller.

For at få en komplet liste over RIDGID-tilbehør til denne oplader se Ridge Tool-kataloget on-line på [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) eller ved at ringe til Ridge Tool Technical Service Department på tlf: +45 46 15 48 11.

### Tilbehør til lithiumbatteriopladeren

Katalog	Beskrivelse
30208	Oplader DC-adapter
30198	Lithiumbatteri på 3,74V

## Opbevaring

▲ **ADVARSEL** Opbevar opladeren og batterierne på et tørt, sikkert og aflåst sted, som børn og personer, der ikke kender til korrekt opladerdrift, ikke kan nå.

Batteriet og opladeren bør beskyttes imod hårde stød, fugt og fugtighed, støv og snavs, ekstreme høje og lave temperaturer og kemiske opløsninger og dampe.

**BEMÆRK** Længere opbevaring ved temperaturer over 40°C kan permanent reducere batteriets kapacitet.

## Service og reparation

### ▲ ADVARSEL

**Ukorrekt service eller reparation kan bewirke, at apparatet bliver farligt at bruge.**

Der findes ingen dele i denne oplader eller i batteriet, som kan serviceres af brugeren. Forsøg ikke at åbne opladeren eller batteriet, oplade enkelte battericeller eller rengøre interne komponenter.

For information om reparation og vedligeholdelse skal du kontakte Ridge Tool Company, Technical Service Department på tlf. +45 46 15 48 11 eller besøge [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) for at finde dit nærmeste autoriserede servicecenter.

Hvis du har spørgsmål mht. service eller reparation af dette apparat, skal du ringe eller skrive til:

RIDGID SCANDINAVIA A/S  
Drejergangen 3C,  
DK-2690 Karlslunde  
Denmark  
Tel.: +45 46 15 48 11  
Fax: +45 46 15 49 00  
[info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Hvis du har brug for navn og adresse på dit nærmeste autoriserede servicecenter, skal du kontakte Ridge Tool Company på tlf. +45 46 15 48 11 eller besøge <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitaalinen tutkimuskamera



**RIDGID**®

microEXPLORER™ digitaalinen tutkimuskamera

Merkitse sarjanumero alla olevaan tilaan ja säilytä tyypikilvestä näkyvä tuotteen sarjanumero.

Sarja-  
nro

## Sisällysluettelo

<b>Turvallisuussymbolit</b> .....	205
<b>Yleisiä turvallisuustietoja</b>	
Työalueen turvallisuus .....	205
Sähköturvallisuus.....	205
Henkilöturvallisuus.....	206
Sähkölaitteen käyttö ja hoito.....	206
Huolto .....	206
<b>Erityisiä turvallisuustietoja</b>	
microEXPLORER™ digitaalisen tutkimuskameran turvallisuus .....	206
<b>Kuvaus, tekniset tiedot ja vakiolaitteet</b>	
Kuvaus.....	207
Tekniset tiedot.....	207
Vakiolaitteet .....	208
FCC-lausunto.....	208
<b>Työkalun kokoaminen</b>	
Pari-tojen poistaminen tai asentaminen .....	208
Projektorin pään johdon asentaminen .....	209
Kameran lisävarusteiden asentaminen.....	209
SD-kortin asentaminen .....	209
Painikkeet, säätimet, portit.....	209
<b>Työkalun tarkastus</b> .....	209
<b>Työkalun ja työskentelyalueen määrittäminen</b> .....	210
<b>Käyttöohje</b>	
Kuvakkeet .....	213
Näyttöruudulla liikkuminen.....	214
Kuvien siirtäminen tietokoneelle .....	216
<b>Puhdistusohje</b> .....	219
<b>Lisävarusteet</b> .....	219
<b>Säilytys</b> .....	219
<b>Huolto ja korjaus</b> .....	219
<b>Vianmääritys</b> .....	219
<b>Akkulaturi</b>	
<b>Akkuyksikön/akkulaturin turvallisuus</b> .....	220
<b>Kuvaus, tekniset tiedot ja vakiolaitteet</b>	
Kuvaus.....	221
Tekniset tiedot.....	221
<b>Laturin tarkastaminen ja määrittäminen</b> .....	221
<b>Lataaminen/käyttöohje</b> .....	222
<b>Puhdistusohje</b> .....	222
<b>Lisävarusteet</b> .....	223
<b>Säilytys</b> .....	223
<b>Huolto ja korjaus</b> .....	223
<b>Hävittäminen</b> .....	223
<b>Koko käyttöiän kattava takuu</b> .....	Takakansi

## Turvallisuussymbolit

Tässä käyttäjän käsikirjassa ja tuotteessa käytetään turvallisuussymboleja ja merkkisanoja tärkeiden turvallisuustietojen antamiseen. Tämän jakson tarkoituksena on näiden merkkisanojen ja symbolien ymmärtämisen helpottaminen.



Tämä on turvallisuusasiasta varoitava symboli. Sitä käytetään varoittamaan mahdollisista loukkaantumisvaaroista. Huomioi kaikki tätä symbolia seuraavat, turvallisuuteen liittyvät viestit mahdollisen loukkaantumisen tai kuoleman välttämiseksi.



**VAARA** VAARA tarkoittaa vaarallista tilannetta, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakava loukkaantuminen, ellei sitä vältetä.



**VAROITUS** VAROITUS on merkki vaarallisesta tilanteesta, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakava loukkaantuminen, ellei sitä vältetä.



**VARO** VARO viittaa vaaralliseen tilanteeseen, josta voi olla seurauksena lievä tai kohtuullinen loukkaantuminen, ellei sitä vältetä.



**HUOMAUTUS** HUOMAUTUS viittaa tietoihin, jotka koskevat omaisuuden suojaamista.



Tämä symboli tarkoittaa, että käyttäjän käsikirja on luettava huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Käyttäjän käsikirja sisältää tärkeitä tietoja laitteen turvallisesta ja asianmukaisesta käytöstä.



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta käytettäessä on aina käytettävä turvalaseja, joissa on sivusuojukset, tai suojalaseja silmävaurioiden välttämiseksi.



Tämä symboli viittaa siihen, että kädet, sormet tai muut kehon osat voivat tarttua tai kääriytyä hammasrattaksiin tai muihin liikkuviin osiin.



Tämä symboli viittaa sähköiskuriskiin.

## Yleisiä turvallisuustietoja

### VAROITUS

**Lue kaikki ohjeet huolellisesti. Ellei kaikkia lueteltuja ohjeita noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo tai vakava loukkaantuminen.**

### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

## Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset penkit ja pimeät alueet saattavat altistaa onnettomuuksille.
- Älä käytä sähkölaitteita paikoissa, joissa on räjähdysriski ilmi, kuten syttyvien nesteiden ja kaasujen läheisyydessä tai tiloissa, joissa on runsaasti pölyä. Sähkölaitteista syntyy kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Älä käytä sähkölaitteita sivullisten, lasten tai vieraiden läheisyydessä. Häiriötekijät saattavat johtaa hallinnan menettämiseen.

## Sähköturvallisuus

- Sähkölaitteen pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muokkaa pistoketta. Älä käytä sovittimia maadoitettujen

sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalososi on maadoitettu.
- Älä altista sähkölaitteita sateelle tai märille olosuhteille. Jos sähkölaitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä turmele virtajohtoa. Älä koskaan käytä virtajohtoa sähkölaitteen kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljylle, teräville reunoille tai liikkuville osille. Vaurioitunut tai sotkeutunut johto lisää sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkölaitetta ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohtoon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkölaitetta on käytettävä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtakatkaisimella (GFCI) suojattua virtalähdettä. GFCI:n käyttö pienentää sähköiskun riskiä.

## Henkilöturvallisuus

- Ole valppaana, keskity tekemiseesi ja käytä maalaisjärkeä. Älä käytä sähkölaitteita väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen

tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkölaitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevalla alustalla ja huolehdi tasapainostasi.** Tukevan asennon ja tasapainon avulla voit hallita sähkölaitetta paremmin yllättävissä tilanteissa.
- **Käytä turvavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojainta, liukumattomilla pohjilla varustettuja turvakengkiä, suojakypärää ja kuulosuojaimia on käytettävä työolosuhteiden saamiseksi asianmukaisiksi.
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä irtonaisia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet erossa liikkuvista osista.** Irralliset vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.

## Sähkölaitteen käyttö ja hoito

- **Älä liikuta sähkölaitetta väkisin. Käytä sovellukseesi soveltuvaa sähkölaitetta.** Oikea sähkölaite suoriutuu tehtävästä paremmin ja turvallisemmin sillä vauhilla, johon se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkölaitetta, jos kytkin ei kytke sitä päälle ja pois.** Sähkölaite, jota ei voi ohjata kytkimellä on vaarallinen ja se on korjattava.
- **Säilytä sähkölaitteita lasten ulottumattomissa äläkä salli sähkölaitteita tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää sähkölaitetta.** Sähkölaitteet ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- **Pidä sähkölaitteet kunnossa. Tarkista kulmavirheet ja liikkuvien osien kiinnitys, osien eheys ja muut sähkölaitteen käyttöön vaikuttavat asiat. Vaurioitunut sähkölaite on korjattava ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkölaitteista.
- **Käytä sähkölaitetta ja lisäosia näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkölaitteen käyttö muuhun kuin sille aiotuun tarkoitukseen saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

## Huolto

- **Sähkölaitteen huolto on aina annettava pätevän huoltohenkilökunnan tehtäväksi.** Epäpätevän henkilökunnan suorittama huolto tai kunnossapito voi johtaa loukkaantumiseen.
- **Kun huollat sähkölaitetta, käytä aina varaosia, jotka ovat samanlaisia kuin alkuperäiset. Seuraa tämän käyttöohjeen Kunnossapito-jakson ohjeita.** Ei-hyväksyt-

tyjen osien käyttö tai kunnossapito-ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi aiheutua sähköisku- tai loukkaantumisvaara.

## Erityisiä turvallisuustietoja

### VAROITUS

**Tämä jakso sisältää tärkeitä, nimen omaan tutkimuskameraan liittyviä turvallisuusohjeita.**

**Lue tämä käyttäjän käsikirja huolellisesti ennen microEXPLORER-tutkimuskameran käyttöä pienentääksesi sähköiskun tai muun vakavan loukkaantumisen vaaraa.**

### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

Käsikirjan pidike toimitetaan microEXPLORER-tutkimuskameran kantolaukussa, jotta tämä käsikirja pysyisi työkalun mukana ja käyttäjän olisi helppo löytää se.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Ridge Tool Companyn tekniseen huolto-osastoon numeronon +45 46 15 48 11 tai sähköpostiosoitteeseen info.scandinavia@ridgid.com.

## microEXPLORER™ digitaalisen tutkimuskameran turvallisuus

- **Älä upota kahvaa tai näyttöyksikköä veteen.** Tällaiset toimet pienentävät sähköiskun ja vahinkojen riskiä. Kuvauspää ja kaapeli ovat vedenpitäviä, kun laite on täysin koottu, mutta videonäyttö ei.
- **Älä aseta microEXPLORER-tutkimuskameraa mihinkään, missä voi olla jännitteistä sähkövarausta.** Tämä lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä aseta microEXPLORER-tutkimuskameraa mihinkään, missä voi olla liikkuvia osia.** Tämä lisää tarttumisesta johtuvien loukkaantumisten riskiä.
- **Älä käytä tätä laitetta millään tavalla henkilökohtaisiin tutkimuksiin tai lääketieteellisiin tarkoituksiin:** Tämä ei ole lääketieteellinen laite. Tämä voisi aiheuttaa loukkaantumisen.
- **Käytä aina asianmukaisia turvavarusteita käsitellessäsi ja käyttäessäsi microEXPLORER-tutkimuskameraa.** Viemärit ja muut alueet voivat sisältää kemikaaleja, bakteereja ja muita aineita, jotka voivat olla myrkyllisiä tai aiheuttaa infektioita, palovammoja tai muita ongelmia. **Asianmukaisiin**

henkilösuojaimiin sisältyvät aina suojalasit ja käsineet, minkä lisäksi niihin voi sisältyä lateksi- tai kumikäsineitä, kasv suojaajia, suojalaseja, suojavaatteita, hengityssuojaajia ja turvajalkineita.

- **Noudata hyvää hygieniää.** Käytä käsien ja muiden viemärien sisällölle altistuneiden kehon osien pesuun kuumaa saippuavettä käsiteltyäsi tai käytettyäsi microEXPLORER-tutkimuskameraa viemärien ja muiden kenties kemikaaleja tai bakteereja sisältävien alueiden tutkimiseen. Älä syö tai tupakoi käyttäessäsi tai käsitellessäsi microEXPLORER-tutkimuskameraa. Tämä auttaa välttämään myrkyllisistä tai tulehduksia aiheuttavista aineista johtuvaa saastumista.
- **Älä käytä microEXPLORER-tutkimuskameraa, jos käyttäjä tai laite on vedessä.** Sähkölaitteen käyttö vedessä lisää sähköiskun vaaraa.

## Kuvaus, tekniset tiedot ja vakiolaitteet

### Kuvaus

microEXPLORER-tutkimuskamera on tehokas käsikäyttöinen videotutkimusjärjestelmä. Se muodostaa täysin digitaalisen ympäristön, jossa voit ottaa ja tallentaa kuvia ja videoita visuaalisista tutkimuksista vaikeapääsyisillä alueilla. Järjestelmässä on valmiina useita kuvankäsittelytoimintoja, kuten automaattinen vaaitus, panorointi, zoomaus ja näkyvyys pimeässä, jotka varmistavat yksityiskohtaiset ja tarkat visuaaliset tutkimukset. Mukana on lisävarusteita (peili, koukku ja magneetti), joiden avulla voidaan kiinnittää kuvapää sovelluksen joustavuuden lisäämiseksi.

## Tekniset tiedot

### Suosittelut

**Käyttötarkoitus** ..... Sisäkäyttö

**Tarkasteltava etäisyys** ..... 1" - 12"  
(2,5 cm – 30 cm)

**Virtalähde** ..... Ladattava  
litiumioniakkuyksikkö  
(3,7 voltia)

### Arvioitu akkujen

**Käyttöaika** ..... 3-4 tuntia  
jatkuvaa käyttöä

**Paino** ..... 1,3 kg (2,5 lbs)

### Mitat:

Pituus ..... 10,5" (26,7 cm)

Leveys ..... 4,13" (10,5 cm)

Korkeus ..... 2,38" (6,00 cm)

### Näyttö:

Tarkkuus ..... 320 x 240 RGB

Näyttötyyppi ..... 3,5" TFT LCD

### Käyttöympäristö:

Lämpötila ..... 32 °F - 113 °F  
(0 °C - 45 °C)

Kosteus ..... 5 - 95 %  
tiivistymätöntä  
kosteutta (näyttö)

Säilytyslämpötila ..... -4 °F - 158 °F  
(-20 °C - 70 °C)

Vedenpitävyys ..... Kuvapää ja  
laajennukset 3,05  
metrin (10') syvyteen  
asti vedessä (Kun  
asennus on tehty  
oikein.)

**Kaapelin pituus** ..... 3' (Jopa 30' (9,7 m)  
lisävarusteina  
saatavilla  
laajennuksilla)

### JPG-kuvan tarkkuus

Paras ..... 1024 x 1280

Hyvä ..... 640 x 480

**Videon tarkkuus** ..... 320 x 240

**Muisti** ..... 6 Mt sisäistä muistia,  
SD-korttipaikka  
lisämuistia varten  
(SD-kortti ei sisälly  
toimitukseen)

**Tietokone-liitäntä** ..... USB (johto mukana)



## Vakiolaitteet

microEXPLORER-tutkimuskameran mukana toimitetaan seuraavat varusteet:



Kuva 1 – Järjestelmän komponentit

## FCC-lausunto

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 vaatimusten mukainen. Käyttö on sallittua seuraavilla kahdella ehdolla:

1. Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Tämän laitteen on kestettävä mahdollisesti muualta tulevat häiriöt, mukaan lukien mahdollisesti ei-toivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt.

HUOMAA! Tämä laite on testattu, ja se on todettu B-luokan digitaalisille laitteille asetettujen rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 vaatimusten mukaisesti. Näillä rajoituksilla pyritään takaamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä asuinympäristöön tehdyissä asennuksissa. Tämä laite synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. On kuitenkin mahdotonta taata, ettei häiriöitä esiintyisi tietyssä kokoonpanossa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetysten vastaanotolle, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriön korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista keinoista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-asentajalta.

Suojatun kaapelin käyttö on tarpeen, jotta FCC:n sääntöjen osan 15 alaosan B mukaisen B-luokan vaatimukset täyttyisivät.

Älä tee laitteeseen muutoksia tai muunnoksia, ellei sitä ole käsikirjassa erikseen sallittu. Jos tällaisia muutoksia tai muunnoksia kuitenkin tehdään, voit joutua lopettamaan laitteen käytön.

## Työkalun kokoaminen

### ▲ VAROITUS

**Vakavan loukkaantumisen riskin pienentämiseksi käytön aikana tulee noudattaa näitä asianmukaista asennusta koskevia ohjeita.**

HUOMAA! Akku toimitetaan osittain ladattuna. Suosittelemme akun lataamista täyteen ennen käyttöä. Katso jaksoa Akku ja laturi.

## Akkuyksikön irrottaminen ja asentaminen:

HUOMAA! Muista lukea jakso Akkuun liittyviä varoituksia.

1. Varmista, että kätesi ovat kuivat. Aseta peukalo lukituspainikkeen päälle ja siirrä sormeasi keskikohtaa kohti vapauttaaksesi akun suojuksen. (Kuva 2).



Kuva 2 - Akun suojuksen irrottaminen

2. Nosta ja vedä irrottaaksesi suojuksen vapauttaaksesi sen. (Kuva 3)

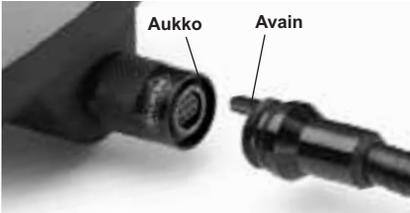


Kuva 3 - Akun irrottaminen/asentaminen

3. Akun irrottaminen ja asentaminen.
  - A. Irrota akkuyksikkö kallistamalla sitä hieman saadaksesi akun käteen.
  - B. Asenna akku kytkemällä ladattavan akkuyksikön kontaktipää microEXPLORER-tutkimuskameraan kuten kuvassa 3.
4. Aseta akun suojuksen takaisin paikalleen (kuva 2) ja napsauta se kohdalleen vetämällä lukituspainike keskelle ja vapauttamalla se lukon kytkemiseksi.

## Kuvapään kaapelin asentaminen

microEXPLORER -tutkimuskameran käyttöä varten kuvapään kaapeli ojn kytkettävä käsikäyttöiseen näyttöön. Varmista kaapelin kytkemiseksi käsikäyttöiseen näyttöön, että avain ja reikä (kuva 4) osuvat oikeille kohdille. Kun ne ovat oikeilla kohdilla, kiristä sormin pyälletty nuppi kytkennän pitämiseksi paikallaan.



Kuva 4 - Kaapelikytkennät

3' ja 6' jatkokaapeleita on saatavana kaapelin pidentämiseksi aina 30' pituuteen asti. Asenna jatko irrottamalla ensin kameran pääkaapeli näytöstä löysäämällä pyälletty nuppi. Kytke jatko käsikäyttöiseen laitteeseen edellä olevan ohjeen mukaan (kuva 4). Kytke kameran pääkaapelin avainpää jatkos uralliseen päähän ja kiristä pyälletty nuppi sormin kytkennän pitämiseksi paikallaan.

## Kameran lisävarusteiden asentaminen

Mukana tulevat kolme lisävarustetta (peili, koukku ja magneetti) (kuva 1) kiinnitetään kuvapäähän kaikki samalla tavalla.

Tee kytkentä pitämällä kuvapäätä kuten kuvassa 5. Vedä lisävarusteen puoliympyrän muotoinen pää kuvapään tasaisten pintojen yli kuten kuvassa 5. Kierrä lisävarustetta sitten 1/4 kierrosta, niin että lisävarusteen pitkä varsi pistää ulos kuten kuvassa (kuva 6).



Kuva 5

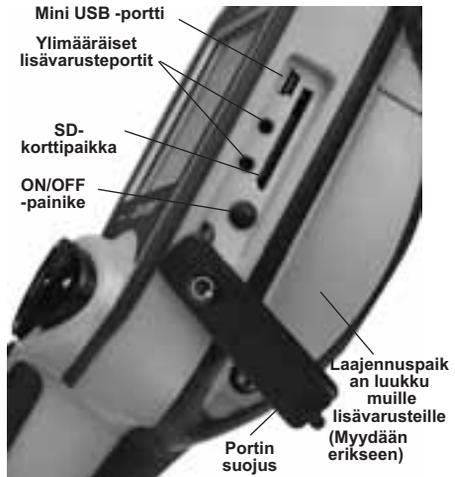


Kuva 6 - Lisävarusteiden asentaminen

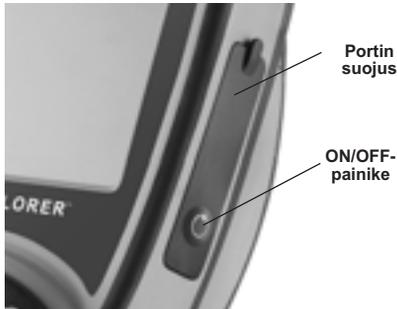
## SD-kortin asentaminen

Käytä portin suojuksen liuskaa (kuva 7), ja nosta ja vedä irrottaaksesi suojuksen ja tuodaksesi SD-korttipaikan näkyviin. Aseta SD-kortti paikkaan varmistaen, että kontaktit ovat itseäsi kohti ja kortin kulmikas osa alaspäin. Kun SD-kortti on asennettuna, näytön oikeaan alakulmaan tulee pieni SD-kortin kuva sekä kuvien määrä tai videon pituus, joka SD-kortille vielä mahtuu.

## Painikkeet, säätimet ja portit



Kuva 7 - portin suojuksen asentaminen



Kuva 8 - ON/OFF-painike

7. Tarkista, että varoitustarra on paikallaan, lu-  
jasti kiinni ja luettavassa kunnossa. Älä käytä  
digitaalista microExplorer-tutkimuskamera  
ilman varoitustarraa.



Kuva 9 - Varoitustarra

## Työkalun tarkastus

### ⚠ VAROITUS



**Tarkista päivittäin ennen käyttöä tutkimuskamerasi ja korjaa mahdolliset ongelmat pienentääksesi sähköiskusta ja muista syistä johtuvan vakavan loukkaantumisen riskiä ja estääksesi työkalun vaurioitumisen.**

1. Varmista, että laite on pois päältä.
2. Irrota akku ja tarkista, näkyykö siinä  
merkkejä vaurioista. Älä käytä micro-  
EXPLORER-tutkimuskameraa, jos akku on  
jollakin tavalla vaurioitunut.
3. Puhdista laite, etenkin kahvat ja säätimet,  
öljystä, rasvasta ja liasta. Tämä auttaa  
estämään työkalun luiskahtelun otteesta.
4. Tarkista, onko kamerasi päälinsin tiivistynyt  
kosteutta. Jotta laite ei vaurioituisi, älä käytä  
kameraa, jos linssin sisäpuolelle muodostuu  
kosteutta. Anna veden höyrystyä, ennen kuin  
käytät kameraa taas.
5. Tarkista kaapeli koko pituudelta murtumien tai  
vaurioiden varalta. Vaurioitunut kaapeli voisi  
päästää vettä laitteen sisään ja lisätä  
sähköiskun vaaraa.
6. Tarkista varmistaaksesi, että käsikäyttöisen  
laitteen, jatkokaapelin ja kuvauslaitteen  
kaapelin väliset liittännät ovat tiukat. Kaikki  
liittännät on tehtävä asianmukaisesti, jotta  
kaapeli olisi vesitiivis. Varmista, että laite on  
koottu oikein.

8. Tarkista varmistaaksesi, että laajennuspaikan  
luukku on kokonaan kiinni.
9. Asenna akku uudelleen kuivin käsin  
varmistaaksesi, että akkulokeron luukku  
sulkeutuu kunnolla.
10. Kytke virta päälle (kuva 8) ja varmista, että  
laite näyttää ensin roiskenäytön ja sen  
jälkeen jännitteisen näytön. Katso apua  
tämän käsikirjan viannäätysjaksosta, jos  
vastaan tulee ongelmia.
11. Kytke kamera pois päältä.

## Työkalun ja työskentelyalueen määrittäminen

### ⚠ VAROITUS



**Määritä microEXPLORER-tutkimuskamerasi ja työskentelyalueen asetukset näiden toimenpiteiden mukaan pienentääksesi sähköiskusta, tarttumisesta yms. johtuvien loukkaantumisten riskiä ja estääksesi työkalun ja järjestelmän vauriot.**

1. Tarkista seuraavat työalueen ominaisuudet:
  - Kunnollinen valaistus
  - Herkästi syttyvät nesteet, höyryt tai pöly, joka voi syttyä palamaan. Jos alueella on näitä, älä työskentele alueella, ennen kuin lähteet on tunnistettu ja korjattu. microEXPLORER -tutkimuskamera ei ole

räjähdyksenkestävä, ja se voi aiheuttaa kipinöintiä.

- Selkeä, tasainen, tukeva, kuiva paikka käyttäjälle. Älä käytä tutkimuskameraa seistessäsi vedessä.
2. Tutki alue tai tila, joka sinun on tarkoitus tutkia, ja määrittele, onko microEXPLORER-tutkimuskamera oikea laite tehtävään.
- Määritä tilan käyttöpisteet. Pienin aukko, johon kameran pää sopii, on halkaisijaltaan noin 3/4".
  - Määritä etäisyys tutkittavaan alueeseen. Kameraan voidaan lisätä jatkoja jopa 30' asti.
  - Tarkista, etteivät mitkään esteet vaadi erittäin tiukkoja mutkia kaapeliin. Tutkimuskameran kaapeli kestää kääntämisen aina 2" säteeseen asti vaurioitumatta.
  - Tarkista, tuleeko tutkittavalle alueelle sähkövirtaa. Jos tulee, sähkönsyöttö alueelle on katkaistava sähköiskun riskin pienentämiseksi. Käytä asianmukaisia lukitusmenetelmiä estääksesi virran kytkemisen takaisin päälle tarkastuksen aikana.
  - Tarkista, tuleeko tarkastuksen aikana vastaan nesteitä. - Kaapeli ja kuvapää ovat vedenpitäviä aina 10' syvyyteen saakka. Suuremmat syvyydet voivat aiheuttaa vuotoja kaapelin ja kuvapään sisään ja aiheuttaa sähköiskun tai vioittaa laitetta. Käsi käyttöön näyttö ei ole vedenpitävä, eikä sitä pidä altistaa kosteille olosuhteille.
- Tarkista alue kemikaalien varalta, etenkin jos kyse on viemäristä. On tärkeää ymmärtää turvatoimet, jotka ovat tarpeen työskenneltäessä alueella, jolla esiintyy kemikaaleja. Pyydä tarvittavat tiedot kemikaalin valmistajalta. Kemikaalit voivat vaurioittaa tai kuluttaa tutkimuskameraa.
- Määritä alueen lämpötila ja sillä sijaitsevat esineet. Tutkimuskameran käyttölämpötila on 32 - 113 F-astetta. Käyttö alueella, jonka lämpötila ei ole näiden rajojen puitteissa, tai koskettaminen kuumempiin tai kylmempiin esineisiin voi vaurioittaa kameraa.
  - Tarkista, onko tutkittavalla alueella liikkuvia osia. Jos näin on, nämä osat on poistettava käytöstä liikkeiden estämiseksi tarkastuksen aikana tarttumisriskin pienentämiseksi. Käytä kunnollisia lukitusmenetelmiä estääksesi osien liikkumisen tarkastuksen aikana.

Jos microEXPLORER-tutkimuskamera ei ole sopiva laite tehtävään, Ridge Toolilta voi hankkia muita tutkimuslaitteita. Katso Ridge Toolin tuotekuvasto verkosta osoitteesta [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), tai soita Ridge Toolin teknisiin palveluihin numeroon +45 46 15 48 11.

3. Varmista, että tutkimuskamera on asianmukaisesti tarkastettu.
4. Asenna kulloisessakin sovelluksessa käytettävät sopivat lisävarusteet.

## Käyttöohje

### VAROITUS



**Käytä aina suojalaseja silmiesi suojaamiseksi lialta ja muilta vierailta esineiltä.**

**Noudata käyttöohjetta pienentääksesi sähköiskusta, tarttumisesta ja muista syistä johtuvaa loukkantumisriskiä.**

1. Lue koko käsikirja perehtyäksesi turvatoimiin, käyttöohjeisiin ja näytöllä liikkumiseen.
2. Lataa akku noudattamalla jaksossa "Lataaminen/käyttöohjeet" annettuja ohjeita.
3. Asenna akku noudattamalla jaksossa "Akun irrottaminen tai asentaminen" annettuja ohjeita.
4. Poista kuminen suojus ja aseta SD-kortti paikalleen (tarvittaessa) jakson "SD-kortin asentaminen" ohjeiden mukaan.
5. Varmista, että tutkimuskamera ja työalue on määritetty oikein eikä työalueella ole sivullisia eikä muita häiriötekijöitä.
6. Kytke virta käyttämällä ON/OFF-painiketta. Kumista suojusta ei tarvitse irrottaa kytkettäessä virtaa päälle ja pois. Riittää kun painat koholla olevaa ON/OFF-painiketta.
7. Katso jaksoja Säätimet, Kuvakkeet ja Näytöllä liikkuminen.

8. Valmistele kamera tutkimusta varten. Kameran kaapeli voi vaatia esimuotoilua tai taivuttamista alueen tutkimiseksi asianmukaisella tavalla. Älä yritä tehdä kaapeliin mutkia, joiden säde on alle 2". Silloin kaapeli voi vaurioitua. Jos tutkit pimeää aluetta, kytke LED-valot päälle ennen kameran tai kaapelin viemistä alueelle.  
Älä käytä liikaa voimaa kaapelin viemiseksi sisään tai vetämiseksi ulos. Silloin sähkölaite tai tutkittava alue voisi vaurioitua. Älä käytä kaapelia tai kuvapäätä ympäristön muokkaamiseen, reittien tai tukkeutuneiden alueiden raivaamiseen tai mitenkään muuten kuin tutkimuslaitteena. Silloin sähkölaite tai tutkittava alue voisi vaurioitua. Älä vie kameraa tai kaapelia mihinkään tilaan, joka vaatisi mutkaa, jossa säteeksi tulisi alle 2". Jyrkät mutkat voisivat vioittaa kaapelia.
9. Kun tutkimus on valmis, vedä kamera ja kaapeli varovasti pois tutkittavalta alueelta.
10. Ota akut pois laitteesta ja anna huolto pätevän huoltohenkilökunnan tehtäväksi seuraavissa tilanteissa:
  - Jos tuotteen päälle on roiskunut nestettä tai pudonnut esineitä.
  - Jos tuote ei toimi normaalisti toimittaessa käyttöohjeiden mukaan.
  - Jos tuote on pudonnut tai muuten vaurioitunut.
  - Kun laitteen toiminnassa tapahtuu selvä muutos.

## Säätimet

**Paluu** – Paluu-painikkeen painaminen milloin tahansa vie takaisin viimeksi näytettyyn ikkunaan.

**Himmennin** – Himmennin-painiketta painamalla voit ottaa pysäytyskuvan tai käynnistää ja pysäyttää videon tallennuksen.



**Roskakori** – Painamalla Roskakori-painiketta toistoikkunassa voit poistaa kuvan tai videon.

**Valinta** – Painamalla Valinta-painiketta liukuvalla näytöllä pääset ensisijaisten asetusten ikkunaan.

**Nuolet** – Nuolinäppäimillä voit liikkua valikoissa, käyttää LED-valoja, zoomata ja panoroida

Kuva 10 - Säätimet

## Kuvakkeet

	<b>Akun käyttöiän ilmaisin</b> – Akku ladattu täyteen.
	<b>Akun käyttöiän ilmaisin</b> – Akun latauksesta on jäljellä alle 25 %.
	<b>SD-kortti</b> – Ilmoittaa, että SD-kortti on asetettu laitteeseen.
	<b>Still-kamera</b> – Ilmoittaa, että laitetta käytetään still-kameratilassa.
	<b>Videokamera</b> – Ilmoittaa, että kameraa käytetään videokameratilassa.
	<b>Toistotila</b> – Kun painat Select-painiketta tämän kuvakkeen päällä, voit katsella ja poistaa aiemmin tallennettuja kuvia ja videoita.
	<b>Tila</b> – Pysähtymällä tämän kuvakkeen päälle voit vaihtaa still-kamera- ja videokameratilan välillä.
	<b>Valikko</b> – Paina Valinta-painiketta tämän kuvakkeen päällä päästäksesi toissijaisten asetusten ikkunaan.
	<b>Yläpuoli ylös</b> – Pysähtymällä tämän kuvakkeen päällä voit kytkeä automaattisen vaaituksen päälle ja pois päältä. Automaattinen vaaitus varmistaa, että kuva on aina pystyasennossa. Punainen kuvake tarkoittaa, että Yläpuoli ylös -asetus ei ole käytössä, ja vihreä, että se on käytössä.
	<b>Panorointi</b> – ilmaisee, että nuolet oikealle, vasemmalle, ylös ja alas ohjaavat panorointitoimintoa. Käytä nuolinäppäimiä liikuttaaksei kuvaa ylös, alas, vasemmalle ja oikealle.
	<b>Zoomaus ja LED-valon kirkkaus</b> – ilmaisee, että nuolet oikealle ja vasemmalle säästelevät LED-valojen kirkkautta ja nuolet ylös ja alas zoomausta lähemmäs ja kauemmas.
	<b>Nuoli ohjaus</b> – Nuolet ylös, alas, vasemmalle ja oikealle ohjaavat joko zoomausta ja LED-toimintoa tai panorointitoimintoa aktiivisessa ikkunassa.
	<b>Valinta</b> – Painamalla Valinta-näppäintä aktiivisessa ikkunassa pääset ensisijaisten asetusten näytölle.
	<b>Pikkukuvakenäkymä</b> – Valitse pikkukuvakenäkymä toistotilassa katsoaksesi 9 kuvaa kerralla.
	<b>Mustavalkoinen</b> – Pysähtymällä tämän kuvakkeen kohdalle voit kytkeä mustavalkoisen tilan päälle ja pois päältä.
	<b>Kuvanlaatu</b> – Pysähtymällä tämän kuvakkeen kohdalle voit valita hyvän tai parhaan kuvanlaadun. Parhaan kuvanlaadun valitseminen kasvattaa tiedostokokoa ja pienentää muistiin mahtuvien kuvien lukumäärää. Lisäksi parhaan laadun valitseminen hidastaa kuvan virkistystaajuutta, mikä aiheuttaa viivettä näytöön.
	<b>Näkyvyys hämärässä</b> – Tällä toiminnolla voit parantaa valon kontrastia pimeissä kohdissa.
	<b>Automaattinen sulkeutuminen</b> – Laitte sulkeutuu automaattisesti oltuaan käyttämättömänä 5, 10 tai 20 minuuttia.
	<b>Tietoja</b> – Näyttää ohjelmistoversion
	<b>Aika ja päiväys</b> – Tässä ikkunassa voit määrittää kellonajan ja päiväyksen
	<b>Uudelleenkäynnistys</b> – Palauta tehtaan oletusasetukset
	<b>Kuvan tiedot</b> – Näytä kuvan tai videon nimi, koko ja pituus näytöllä.

## Kuvakkeet (jatkoa)

	<b>Kieli</b> – Valitse englanti, ranska, espanja, saksa, hollanti, italia jne.
	<b>Tallenna</b> – Ilmoittaa, että kuva tai video on tallennettu muistiin.

## Näyttöruidulla liikkuminen

### Roiskenäyttö

Kun microEXPLORER-tutkimuskameraan kytketään virta, ensimmäiseksi esiin tulevaa näyttöä kutsutaan roiskenäytöksi. Tämä näyttö kertoo, että laite on käynnistymässä. Kun tuote on kokonaan käynnistynyt, näyttö vaihtuu automaattisesti aktiiviseksi näytöksi.



Kuva 11 - Roiskenäyttö

### Aktiivinen näyttö

Aktiivisella näytöllä teet suurimman osan työstäsi. Live-kuva on kuva, joka näkyy kameras näytöllä. Voit panoroida, zoomata, säätää LED-valojen kirkkautta sekä ottaa kuviota ja videota tältä näytöltä.

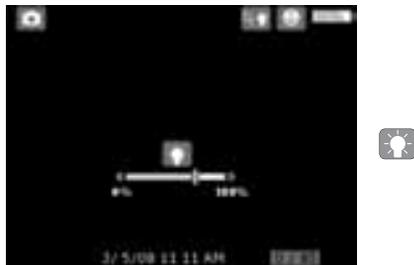


Kuva 12 - Aktiivinen näyttö

### Säädä LED-valojen kirkkautta

Painamalla näppäimistön nuolia oikealle ja vasemmalle (aktiivisella näytöllä) voit lisätä tai vä-

hentää LED-valojen kirkkautta. Kirkkautta säätäessäsi näytölle tulee kirkkautta kuvaava palkki.



Kuva 13 - LED-valojen säätäminen

### Zoomaus

microExplorer-tutkimuskamerassa on 3-kertainen digitaalinen zoomaus. Zoomaaminen lähemmäs ja kauemmas onnistuu helposti painamalla nuolia ylös ja alas aktiivisella näytöllä. Näytölle tulee zoomauspalkki zoomausta säätäessäsi.



Kuva 14 - Zoomauksen säätäminen

### Ensisijaisten asetusten ikkunaan siirtyminen

Painamalla Valinta-painiketta  aktiivisella näytöllä pääset ensisijaisten asetusten ikkunaan.

Painamalla Paluu-painiketta  missä kohdassa tahansa siirtyäksesi takaisin aktiiviseen ikkunaan.

### Ensisijaisten asetusten ikkuna

Viivoitetun laatikon kuvakkeita voi ohjata ensisijaisten asetusten ikkunasta (kuva 15).

### Siirtyminen still-kuvan ottamisesta videointiin

microEXPLORER tutkimuskameran oletuksena on virran kytkemishetkellä still-kuvien ottaminen. Videotilaan pääset siirtymällä ensisijaisten asetusten ikkunaan, valitsemalla nuolella alaspäin tilan kuvakkeen  ja käyttämällä nuolinäppäimiä oikealle ja vasemmalle vaihtaaksesi still-kuvien ottamisen  ja videoinnin välillä .

### Kytke Yläpuoli ylös -automaattivaaitus päälle tai pois päältä

microEXPLORER-tutkimuskamerassa on Yläpuoli ylös -automaattisäätö, mikä varmistaa, että näytön kuva on aina oikein päin. Jos haluat kytkeä tämän toiminnon PÄÄLLE tai POIS PÄÄLTÄ, siirry ensisijaisten asetusten ikkunaan, valitse Yläpuoli ylös -kuvake  nuolella alaspäin ja valitse nuolilla oikealle ja vasemmalle PÄÄLLE tai POIS PÄÄLTÄ.

### Panorointi

microEXPLORER-tutkimuskamera pystyy liikuttamaan kuvaa ylös, alas, vasemmalle ja oikealle. Näin saat parempia näkymiä esineistä, jotka voivat juuri alkuperäisen näkymän ulkopuolella. Panoroitintoiminto toimii parhaiten maksimizoomauksella. Halutessasi siirtyä zoomauksesta ja LED-valojen ohjauksesta panorointiin siirry ensisijaisten asetusten ikkunaan , valitse nuoli-ohjauksevake nuolilla alaspäin ja valitse zoomaus/LED  tai  panorointi microEXPLORER-tutkimuskameran nuolinäppäimillä oikealle ja vasemmalle.

### Still-kuvan ottaminen

Varmista aktiivisessa ikkunassa, että still-kameran kuvake näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa. Ota kuva painamalla himmentimen painiketta. Tallennuskuvake  tulee näytölle hetkeksi. Tämä tarkoittaa, että still-kuva on tallennettu sisäiseen muistiin tai SD-kortille. Huomaat, että numero näytön oikeassa alakulmassa on nyt 1/25. Tämä tarkoittaa, että olet tallentanut yhden kuvan, kun tilaa on kaikkiaan 25 kuvalla. Oikeanpuoleinen kuva suurenee tai pienenee käytettäessä erikoisia SD-kortteja tai muutettaessa kuvanlaatua.

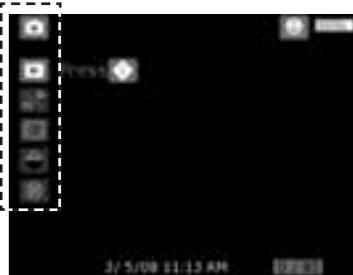
### Videon kuvaaminen

Varmista aktiivisessa ikkunassa, että videokameran kuvake näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa. Aloita videon kuvaaminen painamalla himmenninäppäintä. Videokameran kuvake alkaa vilkkua. Tämä tarkoittaa, että videota tallennetaan sisäiseen muistiin tai SD-kortille. Näytön oikeassa alakulmassa näkyvän kellon numerot alkavat

pienentyä. Tästä käy ilmi, kuinka paljojn videota voit kerätä sisäiseen muistiin tai SD-kortille. Pysäytä video painamalla himmenninäppäintä uudelleen. Videon tallentaminen voi kestää useita sekunteja tallennettaessa sisäiseen muistiin.

### Tallennettujen kuvien katselu tai poistaminen

Painamalla Valinta-painiketta toistokuvakkeen päällä  pääset toistotilaan. Viimeksi otettu kuva tai video tulee näytölle. Nuolinäppäimillä oikealle ja vasemmalle pääset siirtymään kuvasta toiseen.



Kuva 15 - Ensisijaisten asetusten ikkuna

Toistoikkunassa nuolilla ylös ja alas voi suurentaa ja pienentää kuvia.

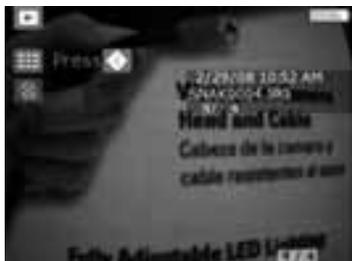
Painamalla roskakoripainiketta  kuvan päällä saat näytölle tekstiruudun, jossa kysytään, haluatko varmasti poistaa kuvan. Jos haluat poistaa kuvan, korosta valintamerkki  ja paina valintanäppäintä. Jos et halua poistaa kuvaa, korosta kohta  ja paina valintanäppäintä.

Paluu-näppäimellä  pääset ensisijaisten asetusten ikkunaan. Painamalla paluunäppäintä uudelleen pääset aktiiviseen ikkunaan.

### Kuvien ja videoiden katselu ja poistaminen pikkukuvakuvakymässä

Kun olet toistotilassa, paina valintanäppäintä . Näin esiin tulee pikkukuvakkeiden kuvake  (kuva 16). Kun painat valintanäppäintä pikkukuvakkeiden kuvakkeen päällä, pääset pikkukuvakuvakymään, missä voit katsella useita kuvia samaan aikaan (kuva 17).





Kuva 16 - Pikkukuvakkeiden kuvake

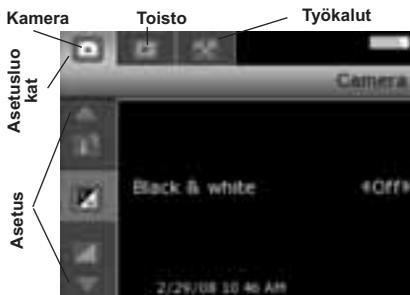


Kuva 17 - Pikkukuvakenäkymä

Painamalla roskakoripainiketta  kuvan päällä saat näytölle tekstiruudun, jossa kysytään, haluatko varmasti poistaa kuvan. Jos haluat poistaa kuvan, korosta valintamerkki  ja paina valintanäppäintä. Jos et halua poistaa kuvaa, korosta kohta  ja paina valintanäppäintä.

### Toissijaisten asetusten ikkunaan siirtyminen

Käytä ensisijaisten asetusten ikkunassa nuolinäppäimiä korostaaksesi valikkokohdan  ja paina valintanäppäintä .



Kuva 18 - Toissijaisten asetusten ikkuna

Voit valita kolmesta asetusluokasta (kuva 18) toissijaisten asetusten ikkunassa: kamera, toisto ja työkalut. Siirry nuolinäppäimillä oikealle ja vasemmalle luokasta toiseen. Valittu luokka

korostetaan kirkkaanhopeisella taustalla. Kun olet haluamasi luokan kohdalla, paina valintanäppäintä



Näet, että näytön nuolet ylös ja alas muuttuvat harmaista punaisiksi. Punaiset nuolet tarkoittavat, että voit nyt selata eri asetuksia. Vaihda asetusten välillä nuolilla ylös ja alas. Kun olet asetuksen kohdalla, kytke asetukset käyttöön tai pois käytöstä tai säädä se haluamallasi tasolle nuolinäppäimillä oikealle ja vasemmalle. Kun painat paluunäppäintä  missä kohdassa tahansa, pääset takaisin ensisijaisten asetusten ikkunaan, ja painamalla sitä uudelleen pääset takaisin aktiiviseen ikkunaan.

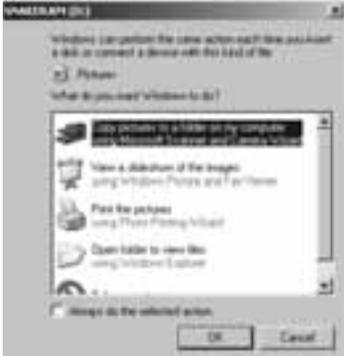
## Kuvien siirtäminen tietokoneelle



Kuva 19 - Kuvan siirto

### Kameran ja skannerin ohjatun toiminnon käyttö kuvien siirtämisessä tietokoneelle

1. Käytä USB-kaapelia mikroEXPLORER-tutkimuskameran liittämiseen tietokoneeseen kuten kuvassa 19.
2. Kytke USB-kaapelin pienempi pää mikroEXPLORER-tutkimuskameran mini-USB-porttiin (kuva 7) ja suurempi pää tietokoneesi vapaaseen USB-porttiin.
3. Kytke virta mikro EXPLORER-tutkimuskameraan.
4. mikroEXPLORER-tutkimuskameran näytölle tulee roiskenäyttö, jossa lukee "USB kytketty".
5. Tietokoneen näytölle tulee seuraava ikkuna. Valitse "Kopioi kuvia tietokoneen kansioon" ja napsauta OK-näppäintä.



**Kuva 20 - Kopioi kuvia -ikkuna**

HUOMAA! Näin tapahtuu vain, jos sinulla on käsitteellesi tallennettuna kuvia.

6. Näytölle tulee seuraava ikkuna.



**Kuva 21 - Skannerin ja kameran ohjattu toiminto**

7. Valitse OK tai "seuraava". Näytölle tulee seuraava ikkuna.



**Kuva 22 - Kuvan valintaikkuna**

Lisää valintamerkki tallennettavan kuvan oikeassa yläkulmassa olevaan ruutuun ja valitse Seuraava.

8. Anna nimi tälle kuvaryhmälle ja valitse kansio, johon tiedostot tallennetaan. Jos haluat valita vaihtoehdoisen tallennuspaikan, valitse Selaa ja valitse asema ja kansio. Valitse Seuraava.



**Kuva 23 - Tallennuspaikan ikkuna**

9. Kuvat ja videot tallennetaan valittuun paikkaan.  
10. Valitse Seuraava, kun näytölle tulee seuraava ikkuna.



**Kuva 24 - Muu asetus -ikkuna**

11. Valitse seuraavassa ikkunassa Valmis viimeistelläksesi tallennusprosessin.



**Kuva 25 - Valmis-ikkuna**

### Kuvien tallentaminen manuaalisesti tietokoneen kiintolevylle.

1. Käytä USB-kaapelia microEXPLORER-tutkimuskameran kytkemiseksi tietokoneeseen kuten kuvassa 19.
2. Kytke USB-kaapelin pienempi pää microEXPLORER-tutkimuskameran mini-USB-porttiin (kuva 7) ja suurempi pää tietokoneen vapaaseen USB-porttiin.
3. Kytke virta micro EXPLORER-tutkimuskameraan.
4. microEXPLORER-tutkimuskameran näytölle tulee roiskenäyttö, jossa lukee "USB kytketty".
5. Napsauta työpöydän "Oma tietokone" -kuvaketta.



Kuva 26 - Oma tietokone -kuvake

6. Valitse uusi "Siirrettävä tallennusväline".



Kuva 27 - Käytettävissä olevat asemat -ikkuna

**HUOMAA!** Tässä ikkunassa voit myös posittaa microEXPLORER-tutkimuskameran sisällön. Ole huolellinen, sillä sisällön poisto on lopullinen. microEXPLORER-tutkimuskamerassa on sisäinen muisti, mutta sitä voi laajentaa SD-kortilla. SD-kortteja saat paikalliselta elektroniikan jälleenmyyjältä. Kun kytket kameraan SD-kortin, laite määrittää kortin asetukset automaattisesti ja näytölle tulee kuvake merkiksi siitä, että kortti on tunnistettu ja valmiina tallennusta varten.

7. Avaa DCIM-kansio.



Kuva 28 - DCIM-kansio

8. Avaa 100 SNAKE-kansio.



Kuva 29 100Snake-kansio

9. Valitse haluamasi kuva napsauttamalla sitä ja valitsemalla pudotusvalikosta Kopioi.



Kuva 30 - Kuva-ikkuna

10. Avaa kansio, johon haluat tallentaa kuvan.
11. Napsauta kansiota hiiren kakkospainikkeella ja valitse Liitä.

## Puhdistusohje

### ⚠ VAROITUS

#### Poista akut ennen puhdistusta.

- Puhdista kuvapää ja kaapeli aina käytön jälkeen miedolla saippualla tai miedolla puhdistusaineella.
- Puhdista nestekidenäyttö varovasti puhtaalla kuivalla liinalla. Vältä nestekidenäytön hankaamista liian kovaa.

- Käytä liitäntöjen puhdistamiseen ainoastaan alkoholissa kostutettuja vanulappuja.
- Pyyhi käsilaitteen näyttö puhtaalla kuivalla liinalla.

## Lisävarusteet

### ▲ VAROITUS

**Ainoastaan seuraavat lisätyökalut on suunniteltu toimimaan microEXPLORER-tutkimuskameran kanssa. Muista lisävarusteista, jotka sopivat käytettäväksi muiden työkalujen kanssa, voi tulla haitallisia microEXPLORER-tutkimuskameran kanssa käytettäessä. Pienennä vakavan loukkaantumisen vaaraa käyttämällä ainoastaan lisävarusteita, jotka on suunniteltu ja joita nimen omaan suositellaan käytettäväksi microEXPLORER-tutkimuskameran kanssa. Näitä ovat esimerkiksi alla luetellut.**

**Katso täydellinen luettelo tälle tutkimuskameralle saatavana olevista RIDGID-lisälaitteista Ridge Toolin tuotekuvastosta verkosta osoitteesta [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) tai soita Ridge Toolin teknisiin palveluihin numeroon +45 46 15 48 11.**

microEXPLORER digitaalisen tutkimuskameran lisävarusteet

Kuvasto nro	Kuvaus
31128	3' jatkokaapeli
31133	6' jatkokaapeli
30083	Kuvapää
30203	Lisävarustepaketti (peili, koukku ja magneetti)
30068	Kuvapää, jonka halkaisija on 9,5 mm
30198	3,7 V litiumioniakku
30208	DC-muuntaja

## Säilytys

**▲ VAARA** microEXPLORER-tutkimuskamera on säilytettävä kuivalla ja turvallisella alueella, jonka lämpötila on -4 - 158 F-astetta. Säilytä työkalu, akku, akkulaturi ja kaikki johdot lukitussa paikassa poissa lasten ja visuaalisiin tutkimuslaitteisiin perehtymättömien ulottuvilta.

## Huolto ja korjaus

### ▲ VAROITUS

**Epäasianmukaisen huollon tai korjauksen jälkeen työkalun käyttö ei välttämättä ole enää turvallista.**

Työkalu tulee viedä RIDGIDin itsenäiseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai palauttaa tehtaalle.

Tätä työkalua huollettaessa tulee käyttää ainoastaan samanlaisia varaosia. Muiden osien käyttäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai muun vakavan loukkaantumisen vaaran. Kun olet tehnyt tähän tuotteeseen huolto- tai korjaustoimia, pyydä huoltoteknikkoa tekemään turvatarkastukset sen varmistamiseksi, että tuote on asianmukaisessa käyttökunnossa.

Jos sinulla on kysymyksiä tämän laitteen huollosta tai korjauksesta, soita tai kirjoita:

RIDGID SCANDINAVIA A/S  
Drejergangen 3C,  
DK-2690 Karlslunde  
Denmark  
Tel.: +45 46 15 48 11  
Fax: +45 46 15 49 00  
[info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Lähimmän itsenäisen valtuutetun huoltoliikkeen nimen ja osoitteen saat ottamalla yhteyttä Ridge Tool Companyyn numeroon +45 46 15 48 11 tai verkkosivujen kautta [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Vianmääritys

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Näyttö käynnistyy, mutta kuva ei tule näkyviin.	Kaapelien liitännät löysällä. ----- Kuvapää lian peitossa.	Tarkista kaapelien liitännät, puhdista tarvittaessa. Kiinnitä uudelleen. ----- Tarkista kuvapää silmämääräisesti varmistaaksesi, ettei se ole lian peitossa.
Kuvapään LED-valot ovat himmeitä maksimivalosuudella, näyttö vaihtelee mustan ja valkoisen välillä, värinäyttö sammuu lyhyen ajan kuluttua.	Akun virta vähissä.	Lataa akku.
Laite ei käynnisty.	Akku tyhjä.	Lataa akku.

## Akku ja laturi

### Akkuyksikön/akkulaturin turvallisuus

#### ⚠ VAROITUS

**Lue vakavan loukkaantumisen riskin pienentämiseksi nämä varotoimet huolellisesti ennen akkulaturin tai akun käyttöä.**

#### Akun latauksen turvallisuus

- **Lataa ainoastaan** Lisävarusteet-jaksossa lueteltuja ladattavia RIDGID-akkuja RIDGID-akkulaturilla (kuvaston numero 30758). Muunlaiset akut voivat räjähtää ja aiheuttaa loukkaantumisen ja omaisuusvahinkoja.
- **Älä tutki** akkulaturia sähköä johtavilla esineillä. Akun liitinten oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöitä, palovammoja tai sähköiskun.
- **Älä aseta** akkua laturiin, jos laturi on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla. Viallinen laturi lisää sähköiskuriskiä.
- **Lataa akku** lämpötilassa 5 C-asteesta (41 F-asteesta) 45 C-asteeseen (113 F-asteeseen). Säilytä laturi ja akkuyksikkö yli -40 °C:n (-40 °F) ja alle 40 °C:n (104 °F) lämpötilassa. Pitkäaikainen säilytys yli 40 celsiusasteen lämmössä heikentää akun kapasiteettia. Asianmukainen hoito estää akun vakavat vaurioitumiset. Jos akkua ei hoideta asianmukaisesti, tuloksena voi olla akun vuotaminen, sähköisku tai palovammoja.

- **Käytä asianmukaista virtalähdettä.** Älä yritä käyttää jännitteenostomuuntajaa tai moottorin laturia. Muuten laturi voisi vaurioitua, jolloin seurauksena voisi olla sähköisku, tulipalo tai palovammoja.
- **Älä anna** minkään peittää laturia käytön aikana. Kunnollinen ilmanvaihto on välttämätöntä, jotta laturi toimisi oikein. Jätä laturin ympärille vähintään 10 cm (4") tilaa, jotta ilma vaihtuisi kunnolla.
- **Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.** Pienentää lasten ja koulutamattomien loukkaantumisrisiä.
- **Irrota laturi pistorasiasta, ennen kuin yrität huoltaa tai puhdistaa sitä.** Pienentää sähköiskun vaaraa.
- **Älä lataa akkuyksikköä kosteassa, märässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.** Älä altista laitetta sateelle, lumelle tai lialle. Saasteet ja kosteus lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä avaa laturin koteloa.** Teetä korjaukset aina valtuutetuissa paikoissa.
- **Älä kanna laturia virtajohdosta.** Pienentää sähköiskun vaaraa.

#### Akun turvallisuus

- **Hävität akku asianmukaisesti.** Altistaminen korkeille lämpötiloille voi aiheuttaa akun räjähtämisen, joten älä hävitä sitä polttamalla. Aseta liitinten päälle teippiä estääksesi suoran kosketuksen muihin esineisiin. Joissakin maissa on akkujen hävittämiseen liittyviä määräyksiä. Noudata kaikkia sovellettavia määräyksiä.

- **Älä aseta akkua laturiin, jos sen kuoressa on murtumia.** Viialliset akut lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä koskaan pura akkua.** Akkuyksikön sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Akkujen purkamisesta voi olla seurauksena sähköisku tai loukkaantuminen.
- **Vältä viiallisesta akusta tihkuvien nesteiden koskettamista.** Nesteet voivat aiheuttaa palovammoja tai ihon ärtymistä. Jos vahingossa kosketat nestettä, huuhtele huolellisesti vedellä. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos nestettä joutuu silmiin.

## Kuvaus, tekniset tiedot ja vakiolaitteet

### Kuvaus

RIDGID-akkulaturi (kuvaston numero 30758), käytettynä Lisävarusteet-jaksossa mainittujen asianmukaisten akkuyksiköiden (kuvaston numero 30198) kanssa, on suunniteltu lataamaan 3,7 V RIDGID-litiumioniakku noin 4-5 tunnissa. Tätä laturia ei tarvitse säätää.



Kuva 31 - Akku ja laturi

### Akun ja laturin tekniset tiedot

Tulo.....	100-240 V AC/ 12 V DC 50/60 Hz
Lähtö.....	4,2 V DC
Akkutyyppi .....	3,7 V litiumioni
Tulovirta .....	0,3 A/1 A (DC)
Paino.....	0,02 kg (0,4 lbs)
<b>Mitat:</b>	
Pituus.....	10,4 cm (4,1")
Leveys.....	8,4 cm (3,3")
Korkeus.....	4,6 cm (1,8")
Latausaika.....	4-5 tuntia
Jäähdytys .....	Passiivinen jäähdytys (ei puhallinta)

**HUOMAA!** Tämä laturi ja akut eivät ole yhteensopivia minkään RIDGIDin litiumioniakkujen tai -laturien kanssa. Katso Lisävarusteet-jaksosta, mitkä akut ovat yhteensopivia tämän laturin kanssa.

## Laturin tarkistaminen ja asentaminen

### ▲ VAROITUS



**Tarkista laturi ja akut päivittäin ennen käyttöä ja korjaa mahdolliset ongelmat. Määritä laturin asetukset näiden ohjeiden mukaan pienentääksesi sähköiskusta, tulipalosta ja muista syistä johtuvaa loukkaantumisvaaraa ja estääksesi työkalun ja järjestelmän vaurioitumisen.**

1. Varmista, ettei laturin johto ole seinässä. Tarkista virtajohto, laturi ja akku vaurioiden tai muutosten tai rikkoutuneiden, kuluneiden, puuttuneiden, väärin liitettyjen tai jumittuneiden osien varalta. Jos ongelmia havaitaan, älä käytä laturia, ennen kuin osat on korjattu tai vaihdettu.
2. Puhdista laitteesta mahdollinen öljy, rasva tai liika Kunnossapito-jakson ohjeiden mukaan, etenkin kahvat ja säätimet. Tämä auttaa estämään laitteen luiskahtamista otteestasi ja mahdollistaa asianmukaisen ilmanvaihdon.
3. Tarkista, että kaikki laturin ja akun varoitus- ja muut rarrat ovat ehjiä ja luettavassa kunnossa. Alla olevissa kuvissa näkyvät laturin ja akun pohjassa olevat varoitusrarrat.



Kuva 32 - Laturin tarra



Kuva 33 - Akun tarra

- Valitse laturille sopiva paikka ennen käyttöä. Tarkista seuraavat työalueen ominaisuudet:
  - **Kunnollinen valaistus.**
  - **Syttyvät nesteet, höyryt tai pöly, joka voi syttyä.** Jos alueella on näitä, älä työskentele alueella, ennen kuin lähteet on tunnistettu ja korjattu. Laturi ei ole räjähdyksenkestävä, ja se voi kipinöidä.
  - **Selkeä, suora, vakaa, kuiva paikka laturille.** Älä käytä laitetta märissä tai kosteissa paikoissa.
  - **Sopiva käyttölämpötila-alue.** Sekä laturin että akun lämpötilan on oltava 5 °C (41 °F) - 45 °C (113 °F), jotta lataus käynnistyisi. Jos jommankumman lämpötila on tämän alueen ulkopuolella missä tahansa latauksen vaiheessa, toiminto keskeytyy, kunnes lämpötila on jälleen oikealla alueella.
  - **Asianmukainen virtälähde.** Tarkista, että pistoke sopii oikein haluttuun pistorasiaan.
  - **Riittävä ilmanvaihtoalue.** Laturi tarvitsee vähintään 10 cm (4") tilaa joka sivulle sopivan käyttölämpötilan säilyttääkseen.
- Kytke johto laturiin.
- Kytke laturi kuivin käsin sopivaan virtälähteeseen.

## Lataaminen/ Käyttöohje

### VAROITUS



**Käytä aina suojalaseja silmiesi suojaamiseksi lialta ja muilta vierailta esineiltä.**

**Noudata käyttöohjetta sähköiskusta johtuvan loukkaantumisriskin pienentämiseksi.**

**HUOMAA!** Uudet akut saavuttavat täyden kapasiteettinsa vasta noin 5 lataus- ja purkautumiskerran jälkeen.

- Asenna laturi jakson Laturin tarkastaminen ja asennus ohjeiden mukaan,
- Laturi suorittaa 1 sekunnin kestävän käyttötestin, jonka aikana LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja vihreänä. Sen jälkeen laturi siirtyy valmiustilaan, jolloin LED-valo on sammuksissa.
- Aseta kuivin käsin akkuyksikkö laturiin. Akkuyksikkö alkaa automaattisesti latautua. Kun akku on latautumassa, punainen LED-valo palaa jatkuvasti.
- Kun akku on ladattu täyteen, vihreä LED-valo palaa jatkuvasti. Akun voi irrottaa ja sitä voi käyttää.
  - Kun akku on ladattu, sen voi jättää laturiin, kunnes se on valmis käytettäväksi. Akun yllilatautumisvaaraa ei ole. Kun akku on ladattu täyteen, laturi siirtyy automaattisesti ylläpitolataukseen.
- Irrota laturi kuivin käsin pistorasiasta, kun lataus on suoritettu.

## Puhdistusohje

### VAROITUS

**Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistamista. Älä käytä laturin tai akkujen puhdistamiseen vettä tai kemikaaleja, jotta sähköiskuriski pienenee.**

- Jos laturissa on akku, ota se pois.
- Poista lika tai rasva laturin ja akkuyksikön ulkopinnoilta liinalla tai pehmeällä ei-metallisella harjalla.

## Lisävarusteet

### ▲ VAROITUS

Ainoastaan seuraavat lisävarusteet on suunniteltu toimimaan RIDGIDin litiumioniakkulaturin (kuvaston numero 30758) kanssa. Käytä vakavan loukkaantumisen välttämiseksi ainoastaan lisävarusteita, jotka on suunniteltu ja joita suositellaan käytettäväksi RIDGID-litiumioniakkulaturin kanssa, esim. alla lueteltuja. Mukana tuleva laturi ja akjut eivät ole yhteensopivia muiden akku- ja laturimallien kanssa.

**Katso täydellinen luettelo tälle laturille saatavana olevista RIDGID-lisävarusteista Ridgen työkalukuvastosta [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) tai soita Ridge Toolin tekniselle huolto-osastolle numeroon +45 46 15 48 11.**

#### Litiumioniakkulaturin lisävarusteet

Kuvasto nro	Kuvaus
30198	3,7 V litiumioniakku
30208	DC-muuntaja

## Säilytys

**▲ WARNING** Säilytä laturi ja akut kuivassa, turvallisessa, lukitussa paikassa, joka on lasten ja asianmukaiseen lataustoimintoon perehtymättömien ulottumattomissa.

Akkyksiköt ja laturi tulee suojata kovilta iskuilta, kosteudelta, pölyltä ja liialta, äärimmäisen korkeilta ja matalilta lämpötiloilta sekä kemiallisilta liuksilta ja höyryiltä.

**NOTICE** Pitkäaikainen säilytys yli 40 °C:n (104 °F) voi heikentää pysyvästi akkyksikön kapasiteettia.

## Huolto ja korjaus

### ▲ VAROITUS

**Epäasianmukaisen huollon tai korjauksen jälkeen laitteen käyttö ei välttämättä ole enää turvallista**

Tässä laturissa tai akkyksiköissä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä yritä avata laturia tai akkukoteloita, ladata erillisiä akkukennoja tai puhdistaa sisäisiä komponentteja.

Jos laitteesi on korjausten tai huollon tarpeessa, ota yhteyttä Ridge Tool Companyn tekniseen huolto-osoitteeseen numeroon +45 46 15 48 11 tai tarkista osoitteesta [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), missä on lähin valtuutettu huoltoliike.

Jos sinulla on kysymyksiä tämän laitteen huollosta tai korjauksesta, soita tai kirjoita:

RIDGID SCANDINAVIA A/S  
Drejergangen 3C,  
DK-2690 Karlslunde  
Denmark  
Tel.: +45 46 15 48 11  
Fax: +45 46 15 49 00  
[info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Saat tietoonsi lähimmän itsenäisen valtuutetun huoltoliikkeen nimen ja osoitteen ottamalla yhteyttä Ridge Tool Companyyn numeroon +45 46 15 48 11 tai käy osoitteessa <http://www.ridgid.eu>



microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitalt inspeksjonskamera



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Digitalt inspeksjonskamera**

Skriv ned serienummeret under og ta vare på produktets serienummer som finnes på navneplaten.

Serie  
No.

--	--

## Innholdsfortegnelse

<b>Sikkerhetssymboler</b> .....	227
<b>Generell sikkerhetsinformasjon</b>	
Sikkerhet på arbeidstedet .....	227
EI-sikkerhet .....	227
Personlig sikkerhet.....	228
Bruk og vedlikehold av det elektriske apparatet .....	228
Service .....	228
<b>Spesifikk sikkerhetsinformasjon</b>	
microEXPLORER™ Digitalt inspeksjonskamera-sikkerhet .....	228
<b>Beskrivelse, spesifikasjoner og standardutstyr</b>	
Beskrivelse .....	229
Spesifikasjoner .....	229
Standardutstyr .....	230
FCC Kunngjøring .....	230
<b>Verktøymontering</b>	
Å fjerne eller installere batteripakken .....	230
Installere kamerahodekabelen .....	231
Installere kameratilbehør .....	231
Installere SD-kort .....	231
Knapper, kontroller, porter .....	231
<b>Verktøyinspeksjon</b> .....	231
<b>Klargjøring av verktøy og arbeidsområdet</b> .....	232
<b>Bruksanvisning</b>	
Ikoner .....	235
Navigering i skjermmenyen .....	236
Overføre bilder til en computer .....	238
<b>Rengjøringsinstruksjoner</b> .....	240
<b>Tilbehør</b> .....	241
<b>Lagring</b> .....	241
<b>Service og reparasjon</b> .....	241
<b>Feilsøking</b> .....	241
<b>Batterilader</b>	
<b>Batteripakke/Batteriladersikkerhet</b> .....	242
<b>Beskrivelse, spesifikasjoner og standardutstyr</b>	
Beskrivelse .....	243
Spesifikasjoner .....	243
<b>Inspeksjon og klargjøring av laderen</b> .....	243
<b>Ladeprosedyre/bruksanvisning</b> .....	244
<b>Rengjøringsinstruksjoner</b> .....	244
<b>Tilbehør</b> .....	245
<b>Lagring</b> .....	245
<b>Service og reparasjon</b> .....	245
<b>Avfallshåndtering</b> .....	245
<b>Livstidsgaranti</b> .....	Bakdeksel

## Sikkerhetssymboler

I denne bruksanvisningen og på produktet brukes sikkerhetssymboler og signalord for å kommunisere viktig sikkerhetsinformasjon. Denne delen er skrevet for å forbedre forståelsen av disse signalordene og symbolene.



**FARE** Dette er sikkerhetsadvarsel-symbolet. Det brukes for å advare om mulig fare for personskade. Følg alle sikkerhetsadvarsler som følger etter dette symbolet for å unngå mulig skade eller død.

### FARE

FARE indikerer en farlig situasjon som, om den ikke unngås, vil føre til dødsfall eller alvorlig skade.



### ADVARSEL

ADVARSEL indikerer en farlig situasjon som, om den ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig skade.



### FORSIKTIG

FORSIKTIG indikerer en farlig situasjon som, om den ikke unngås, kan føre til lett eller moderat skade.

### MERK

MERK indikerer informasjon som henger sammen med beskyttelse av eiendom.



Dette symbolet betyr at bruksanvisningen bør leses grundig før utstyret brukes. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om trygg og riktig bruk av utstyret.



Dette symbolet betyr at man alltid bør bruke vernebriller med sidebeskyttelse når dette utstyret brukes for å redusere risikoen for øyeskade.



Dette symbolet indikerer risiko for at hender, fingre eller andre kroppsdeler kan komme inn i eller bli fanget av gir eller andre bevegelige deler.



Dette symbolet indikerer risiko for elektrisk sjokk.

## Generell sikkerhetsinformasjon

### ADVARSEL

**Les og forstå alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge alle instruksjoner som listes opp nedenfor kan resultere i sjokk, brann og/eller alvorlig personskade.**

### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

#### Sikkerhet på arbeidsstedet

- **Hold arbeidsstedet rent og godt belyst.** Det oppstår lettere uhell på rotete eller mørke arbeidssteder.
- **Bruk ikke el-verktøy i omgivelser med eksplosive stoffer, som for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** El-verktøy danner gnister som kan antenne støv eller damper.
- **Hold barn og andre personer på avstand mens el-verktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret kan du miste kontrollen.

#### El-sikkerhet

- **Støpselet til det elektriske apparatet må matche uttaket. Støpselet må ikke**

**modifiseres på noen måte. Bruk ikke adapterstøpsler med jordede el-verktøy. Umodifisert støpselet og riktig stikkontakt reduserer faren for elektrisk støt.**

- **Unngå berøring med jordede overflater** som vannrør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **El-verktøy må ikke eksponeres for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk apparat øker faren for elektrisk støt.
- **Strømledningen må håndteres forsiktig.** Bruk ikke strømledningen til å bære eller trekke el-verktøyet, og trekk ikke støpselet ut av kontakten ved å dra i strømledningen. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller flokete strømledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Hvis el-verktøyet brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for bruk utendørs.** Bruk av en ledning som er egnet for bruk utendørs, reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis el-verktøyet må brukes i fuktige omgivelser, må det brukes en strømforsyning med jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

## Personlig sikkerhet

- **Vær årvåken og oppmerksom på det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker el-verktøy.** Bruk ikke el-verktøy hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker el-verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Ikke strekk deg for mye. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over el-verktøyet i uforutsette situasjoner.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Støvmaske, sklislisre vernesko, hjelm, eller hørselvern må brukes når forholdene tilsier det.
- **Sørg for å være riktig kledd. Unngå løst sittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg fast i bevegelige deler.

## Bruk og vedlikehold av det elektriske apparatet

- **Ikke bruk unødig kraft på el-utstyret.** Bruk riktig el-verktøy for jobben som skal gjøres. Bruk av riktig el-verktøy sikrer at jobben utføres bedre og sikrere og i samsvar med utstyrets bruksområde.
- **Ikke bruk el-verktøyet hvis bryteren ikke slår verktøyet på og av.** El-verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **El-verktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor rekkevidde av barn, og la ikke personer som ikke er kjent med dette el-verktøyet eller disse instruksjonene bruke el-verktøyet.** El-verktøy kan være farlige hvis de brukes av personer som ikke er kjent med bruken.
- **Vedlikehold el-utstyret.** Kontroller at det ikke er feiljusteringer eller kiling i bevegelige deler, og at det ikke er brudd på deler eller andre forhold som kan redusere el-verktøyets ytelse. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- **Bruk el-verktøy, tilbehør og verktøybits osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til forholdene på arbeidsstedet og arbeidet som skal utføres.** Bruk av verktøyet til andre formål

enn de det er ment for kan føre til en farlig situasjon.

## Service

- **Service på el-verktøyet må kun utføres av kvalifisert servicepersonell.** Service eller vedlikehold utført av ukvalifisert servicepersonell kan føre til skade.
- **Når det utføres service på el-verktøyet, bruk kun identiske reservedeler. Følg instruksjonene i Vedlikeholdsdelen til denne bruksanvisningen.** Bruk av uoriginale deler eller unnlatelse av å følge vedlikeholdsinstruksjoner kan medføre risiko for elektrisk sjokk eller skade.

## Spesifikk sikkerhetsinformasjon

### ⚠ ADVARSEL

Denne delen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon som er spesifikk for inspeksjonskameraet.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker microEXPLORER inspeksjonskamera for å redusere risikoen for elektrisk sjokk eller annen alvorlig skade.

### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

Det finnes en holder for denne bruksanvisningen i kofferten til microEXPLORER inspeksjonskamera for at den skal kunne være tilgjengelig for operatøren.

Ring til Ridge Tool Company, Teknisk serviceavdeling på telefonnummer (800) 519-3456 eller [techservice@ridgid.com](mailto:techservice@ridgid.com) om du har spørsmål.

## microEXPLORER™ Digital Inspection Camera Safety

- **Ikke senk håndtaket eller display-enheten ned i vann.** Slike forhåndsregler reduserer risikoen for elektrisk sjokk og skade. Kamerahodet og kabelen tåler vann når utstyret er satt helt sammen, men videodisplayet gjør det ikke.
- **Ikke plasser microEXPLORER inspeksjonskamera noe sted som kan være strømførende.** Dette øker faren for elektrisk sjokk.
- **Ikke plasser microEXPLORER inspeksjonskamera noe sted der det kan**

finnes bevegelige deler. Dette øker risikoen for skader på grunn av innvikling.

- **Ikke bruk dette utstyret til å undersøke personer eller til noen form for medisinsk bruk:** Dette er ikke medisinsk utstyr. Dette kan føre til personskaade
- **Bruk alltid passende personlig verneutstyr ved bruk av microEXPLORER inspeksjonskamera.** Avløpsrør og andre områder kan inneholde kjemikalier, bakterier og andre stoffer som kan være giftige, etsende, gi infeksjoner eller annet. **Riktig verneutstyr inkluderer alltid sikkerhetsbriller og hansker,** og kan inkludere slikt utstyr som lateks- eller gummihansker, ansiktsskjerm, heldekkende briller, beskyttende klær, pusteutstyr og vernesko med ståltupp.
- **Vær nøye med hygien.** Bruk varmt såpevann til å vaske hendene og andre eksponerte kroppsdeler som har vært utsatt for avløpsinnhold etter bruk av microEXPLORER inspeksjonskamera for å innsipere avløp eller andre områder som kan inneholde kjemikalier eller bakterier. Ikke spis eller røyk mens du bruker eller håndterer microEXPLORER inspeksjonskamera. Dette vil hjelpe deg til å forhindre at du blir utsatt for infiserende materialer.
- **Ikke bruk microEXPLORER inspeksjonskamera hvis operatøren eller utstyret står i vann.** Bruk av et elektrisk apparat i vann øker risikoen for elektrisk sjokk.

## Beskrivelse, spesifikasjoner og standardutstyr

### Beskrivelse

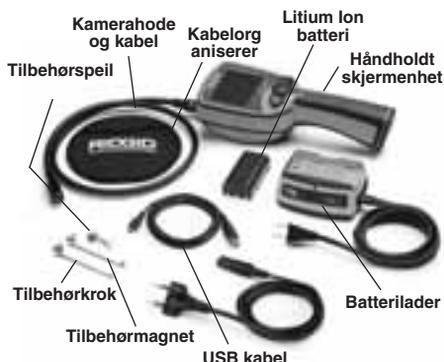
MicroEXPLORER inspeksjonskamera er et kraftig håndholdt videoinspeksjonssystem. Det er en komplett digital plattform som lar deg utføre inspeksjoner og ta bilder og videoer av visuelle inspeksjoner på utilgjengelige steder. Flere bildemanipulasjonsmuligheter slik som selvnivellering, panorering, zoom og lavtlysfunksjon er bygd inn i systemet for å sikre detaljerte og nøyaktige visuelle inspeksjoner. Tilbehør (speil, krok og magnet) er inkludert for å kunne festes på kamerahodet og gjøre utstyret mer fleksibelt.

### Spesifikasjoner

<b>Anbefalt bruk</b> .....	Innendørs
<b>Synbar distanse</b> .....	2.5cm - 30cm (1" til 12")
<b>Strømkilde</b> .....	Oppladbar Litium Ion batteripakke (3.7 Volt)
<b>Estimert batterilevetid</b> ..	3-4 timer kontinuerlig bruk
<b>Vekt</b> .....	1.3 kg (2.5 pund)
<b>Dimensjoner:</b>	
Lengde .....	26.7 cm (10.5")
Bredde.....	10.5 cm (4.13")
Høyde .....	6.00 cm (2.38")
<b>Skjerm:</b>	
Oppløsning .....	320 x 240 RGB
Skjermtype .....	3.5 TFT LCD
<b>Bruksmiljø</b>	
Temperatur .....	0°C til 45°C (32°F til 113°F)
Fuktighet.....	5% til 95% ikke- kondenserende (skjermenhet)
Lagringstemperatur .....	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Vannnett.....	Kamerahode og forlengere til 3.05 m (10') vanndybde (Ved korrekt montering.)
<b>Kabellengde</b> .....	97 cm (3'). (Opp til 9.7m (30') med ekstra forlengere)
<b>JPG Bildeoppløsning</b>	
Beste .....	024 x 1280
God.....	640 x 480
<b>Videooppløsning</b> .....	320 x 240
<b>Minne</b> .....	6MB Internminne. Utstyrt med SD-kort spalte for ekstra minne (SD Kort ikke inkludert)
<b>Computertilkobling</b> ...	USB (Kabel inkludert)

## Standardutstyr

MicroEXPLORER inspeksjonskamera leveres med følgende tilbehør:



Figur 1 - Systemkomponenter

## FCC Kunngjøring

Dette verktøyet overensstemmer med del 15 av FCC-reglene. Ved bruk av utstyret gjelder følgende:

1. Dette utstyret kan ikke forårsake skadelig interferens.
2. Dette utstyret må akseptere mottatt interferens, inkludert interferens som kan føre til uønskede operasjoner.

**MERK!** Dette utstyret har blitt testet og kommer overens med grensene for digitale enheter, klasse B, etter del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er laget for å gi tilstrekkelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiofrekvensenergi, og kan om det ikke brukes i overensstemmelse med instruksjonene forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er likevel ingen garanti for at ikke interferens kan oppstå i enkelte installasjoner. Hvis dette utstyret skulle forårsake skadelig interferens med radio eller TV-signaler, noe som kan kontrolleres ved å skru utstyret av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved å ta ett eller flere av følgende skritt:

- Reorienter eller flytt antennen.
- Øk avstanden mellom sender og mottaker.
- Konsulter en forhandler eller en erfaren radio/TV tekniker.

Bruk av beskyttede kabler er nødvendig for å oppfylle kravene til klasse B-grensene i underdel B av del 15.

Ikke gjør endringer eller modifikasjoner på utstyret såfremt det ikke er spesifisert i bruksanvisningen. Om slike endringer eller modifikasjoner gjøres, kan du bli nødt til å avslutte bruken av utstyret.

## Verktøymontering

### ⚠ ADVARSEL

**Før for å redusere risikoen for seriøs skade under bruk, følg disse prosedyrene for korrekt montering.**

**MERK!** Batteriet leveres delvis oppladet. Det anbefales at det lades helt opp før bruk. Se Batteri- og Laderdelen.

## Å fjerne eller installere batteripakken:

**MERK!** Les først delen om Batteriforhåndsregler

1. Ha tørre hender, plasser så tommelen på låsknappen og skyv mot midten for å frigjøre batteridekselet. (Figur 2)



Figur 2 – Batterideksel

2. Løft og dra for å fjerne dekselen når det løsner. (Figur 3)



Figur 3 – Fjerne/Installere batteriet

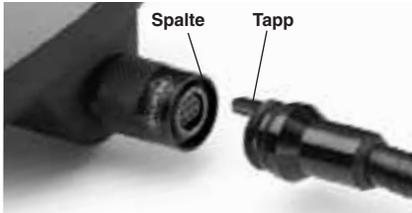
### 3. Batterifjerning og installasjon.

- For å ta ut batteripakken, len enheten til siden og la batteriet gli ut i den andre hånden din.
- For å installere batteriet, før det inn i microEXPLORER inspeksjonskameraet med kontaktenden først, som vist i Figur 3.

- Sett på plass batteridekselet (Figur 2) og klikk det på plass ved å skli låseknappen til midten og slippe for å aktivere låsen.

## Installere Kamerahodekabelen

For å bruke microEXPLORER inspeksjonskameraet må kamerahodekabelen kobles til den håndholdte skjermenheten. For å koble kabelen til den håndholdte skjermenheten, forsikre deg om at tappen og spalten (Figur 4) er ordentlig tilpasset hverandre. Så snart de er tilpasset, stram til den knudrete knappen med fingrene for å holde koblingen på plass.



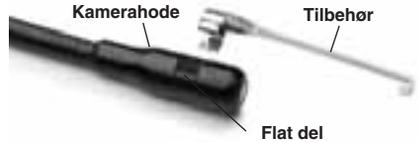
Figur 4 – Kabelkoblinger

3' og 6' kabelforlengere finnes slik at lengden på kabelen kan økes opp til 30' (9.7m). For å installere en forlenger, fjern først kamerahodekabelen fra skjermenheten ved å løsne den knudrete knappen. Koble forlengeren til den håndholdte som beskrevet over (Figur 4). Koble enden av kamerahodekabelen med tappen til enden med spalten på forlengeren og skru til den knudrete knappen med fingrene for å holde koblingen på plass.

## Installere kameratilbehør

De tre tilbehørene som følger med (speil, krok og magnet) (Figur 1) festes alle til kamerahodet på samme måte.

For å koble dem til, hold kamerahodet som vist i Figur 5. Før halvsirkelenden av tilbehøret over den flate delen av kamerahodet som vist i Figur 5. Roter deretter tilbehøret en 1/4 omdreining slik at den lange armen til tilbehøret stikker ut som vist (Figur 6).



Figur 5

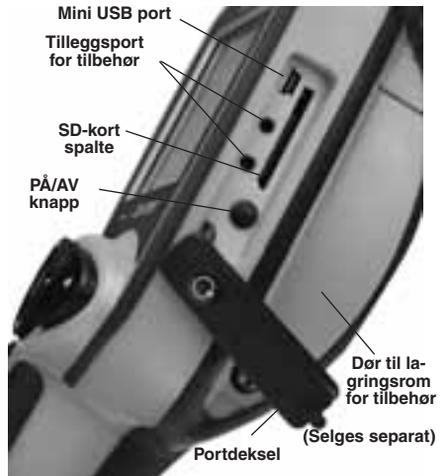


Figur 6 – Installere tilbehør.

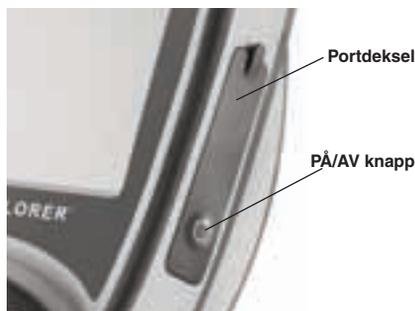
## Å installere et SD-kort

Bruk klaffen på portdekslet (Figur 7), løft og trekk for å fjerne dekslet og eksponere SD-kort spalten. Før SD-kortet inn i spalten mens du passer på at kontaktene er mot deg og den vinklede delen av kortet er vendt ned. Når et SD-kort er installert, vil et lite SD-kort ikon dukke opp i den nederste høyre delen av skjermen, sammen med det antall bilder eller mengde video som kan lagres på SD-kortet.

## Knapper, kontroller og porter



Figur 7 – Portdeksel



Figur 8 – PÅ/AV knapp

- Sjekk at advarselsmerkingen er på plass, sitter godt og er leselig. Ikke bruk microEXPLORER digitalt inspeksjonskamera om advarselsmerkingen mangler.



Figur 9 – Advarselsmerking

## Verktøyinspeksjon

### ▲ ADVARSEL



**Inspiser kameraenheten din daglig før bruk, og rett opp eventuelle problemer for å redusere risikoen for alvorlige skader grunnet elektrisk sjokk og lignende, og for å forebygge skade på utstyret.**

- Forsikre deg om at enheten er skrudd AV.
- Ta ut batteriet og kontroller at det ikke er skadet. Bruk ikke microEXPLORER-inspeksjonskamera om batteriet er skadet på noen som helst måte.
- Fjern eventuell olje, grease eller skitt fra utstyret, spesielt fra hendler og kontroller. Dette hjelper deg å unngå at du mister utstyret.
- Inspiser kamerahodelinsen for kondens og skader. For å unngå skade på enheten, bruk ikke kameraet om det er kondens på innsiden av linsen. La vannet fordampe før kameraet brukes igjen.
- Inspiser hele kabellengden for sprekker og skader. En ødelagt kabel kan gjøre at vann kommer inn i enheten og øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Kontroller at koblingene mellom den håndholdte enheten, forlengelseskablene og bildekablene sitter godt. Alle koblinger må være ordentlige for at kablet skal være vannett. Kontroller at enheten er riktig sammensatt.

- Kontroller at døren til utvidelsesrommet er helt lukket.
- Sett inn batteriet med tørre hender og sørg for at batteridøren er helt lukket.
- Skru på apparatet (Figur 8) og forsikre deg om at enheten fullfører oppstarts-skjermen og deretter viser live på skjermen. Konsulter feilsøkingkapittelet i denne bruksanvisningen om problemer skulle oppstå.
- Skru kameraet AV.

## Klargjøring av verktøy og arbeidsområdet

### ▲ ADVARSEL



**Klargjør microEXPLORER inspeksjonskamera og arbeidsområdet i henhold til disse prosedyrene for å redusere risikoen for skade fra elektrisk sjokk, fra innvikling og andre uhell, og for å forebygge skade på verktøy og systemet.**

- Kontroller arbeidsstedet for:
  - Tilstrekkelig lys
  - Brennbare vesker, damper eller støv som kan antennes. Om dette er til stede, ikke jobb i området til kildene er identifisert og problemet løst. MicroEXPLORER inspeksjonskameraet er ikke eksplosjonssikkert og kan forårsake gnister.



- Ryddig, flatt, stabilt og tørt arbeidssted for operatøren. Bruk ikke inspeksjonskameraet når du står i vann.
2. Undersøksområdet eller stedet du skal inspiserer og avgjør om microEXPLORER inspeksjonskamera er riktig utstyr til jobben.
    - Bestem adkomststed til området. Minimumsåpningen som kamerahodet kan passere er ca  $7.62/10.16$  cm i diameter.
    - Bestem avstanden frem til området som skal inspiseres. Forlengere kan brukes for å oppnå en avstand opptil 9.7 m.
    - Bestem om det er noen hinder som vil kreve veldig skarpe buktet i kabelen. Inspeksjonskabelen kan klare en radius på ca 5 cm uten skade.
    - Finn ut om finnes elektrisk strøm i området som skal inspiseres. Om det gjør det må denne skrues av for å redusere risikoen for elektrisk sjokk. Ha gode prosedyrer slik at ikke strømmen skrues på ved et uhell under inspeksjonen.
    - Finn ut om man vil komme i kontakt med væsker under inspeksjonen. Kabelen og kamerahodet er vanntette ned til en dybde på ca 3 m. Større dybder kan føre til lekkasje inn i kabelen og kamerahodet og forårsake elektrisk sjokk eller skade på utstyret. Den håndholdte skjermenheten er ikke vanntett og bør ikke utsettes for fuktighet. Finn ut om det finnes kjemikalier på inspeksjonsstedet, spesielt om det skal jobbes i avløp. Det er viktig å forstå de nødvendige sikkerhetsregler for arbeid i områder med kjemikalier. Kontakt produsenten av kjemikalierne for nødvendig informasjon. Kjemikalier kan ødelegge eller skade inspeksjonskameraet.
    - Finn ut temperaturen til arbeidsområdet og gjenstander der. Arbeidstemperaturen til inspeksjonskameraet er mellom 0 og 45 grader Celsius. Bruk utenfor dette temperaturområdet eller kontakt med varmere eller kaldere objekter kan føre til skade på kameraet.
    - Finn ut om det er deler som beveger seg i området som skal inspiseres. Om dette finnes må disse delene stoppes slik at de ikke beveger seg under inspeksjonen. Dette for å redusere risikoen for innvikling. Ha gode prosedyrer

for å unngå at delene skal begynne å bevege seg under inspeksjonen.

Hvis microEXPLORER inspeksjonskamera ikke er riktig utstyr for jobben, finnes annet inspeksjonsutstyr tilgjengelig fra Ridge Tool. Se Ridge Tool katalogen online på [www.rigid.eu](http://www.rigid.eu), eller ring Ridge Tool Teknisk service på telefonnummer +45 46 15 48 11.

3. Pass på at inspeksjonskameraet er blitt riktig og grundig inspisert.
4. Installer riktig tilbehør til riktig bruk.

## Bruksanvisning

### ⚠ ADVARSEL



**Bruk alltid øyeskyttelse til å beskytte øynene dine mot skitt og fremmedele-  
menter.**

**Følg bruksanvisningen for å redusere risikoen for skade pga elektrisk sjokk, innvikling og andre årsaker.**

1. Les hele bruksanvisningen slik at du blir kjent med sikkerhetsprosedyrer, instruksjoner for bruk og navigasjon i skjermmenyen.
2. Lad batteriet ved å følge instruksjonene du finner i "Ladeprosedyrer/Bruksanvisninger" delen.
3. Installer batteriet ved å følge instruksjonene du finner i "Fjerne eller installere batteripakken"
4. Fjern gummidekselet og stikk inn et SD-kort (om nødvendig) slik det er beskrevet i "Å installere et SD-kort"
5. Forsikre deg om at inspeksjonskameraet og arbeidsområdet er ordentlig klargjort og at arbeidsområdet er tomt for tilskuere og andre distraksjoner.
6. Skru på strømmen med PÅ/AV knappen. Det er ikke nødvendig å ta bort gummidekselet når du skru strømmen på og av. Bare trykk på den hevede PÅ/AV knappen.
7. Se delen om Kontroller, ikoner og navigering i skjermmenyen.

8. Forbered kameraet på inspeksjon. Kamerakabelen må kanskje forformes eller bøyes for at du skal kunne inspisere området. Ikke prøv å bøye kabelen i en radius mindre enn 5.1 cm. Dette kan ødelegge kabelen. Om området som skal inspiseres er mørkt, skru på LED-lampene før kameraet eller kabelen føres inn.
- Bruk ikke unødig kraft for å føre inn eller trekke ut kabelen. Dette kan føre til skade på den elektriske enheten eller inspeksjonsområdet. Ikke bruk kabelen eller kamerahodet til å modifisere omgivelsene, renske opp åpninger eller tilstoppede områder, eller til noe annet enn inspeksjon. Dette kan føre til skade på den elektriske enheten eller inspeksjonsområdet. Ikke før kameraet eller kabelen inn i et rom som vil kreve en bøyning av kabelen i en radius mindre enn 5.1 cm. Skarpe bøyninger kan skade kabelen.
9. Når inspeksjonen er fullført, trekk kameraet forsiktig ut fra inspeksjonsområdet.
10. Ta ut batteriene og overlat servicen til kvalifisert servicepersonnel hvis en av følgende situasjoner oppstår.
- Hvis væske er sølt eller gjenstander har falt ned i produktet.
  - Hvis produktet ikke opererer normalt når normale bruksinstruksjoner følges.
  - Hvis produktet har falt ned eller er blitt skadet på noen som helst måte.
  - Når produktet viser en klar endring i ytelsen.

## Kontroller

**Tilbake** – Trykk tilbakeknappen når som helst for å gå tilbake til forrige skjerm.

**Lukker** – Trykk på lukkerknappen for å ta et stillbilde eller for å starte og stoppe videoopptakeren.



**Søppelkasse** – Trykk på søppelkasseknappen i avspillingsskjermen for å slette et bilde eller en video.

**Velg** – Trykk på valg når du er i live-skjermen for å gå til grunninnstillingsskjermen.

**Piler** – Bruk pilknappene for å navigere i menyer, betjene LED-ene, zoom og panorere.

Figur 10 – Kontroller

## Ikoner

	<b>Indikator for batterilevetid</b> – Fullt oppladet batteri.
	<b>Indikator for batterilevetid</b> – Mindre enn 25% av batteriet gjenstår.
	<b>SD-kort</b> – Indikerer at et SD-kort er satt inn i enheten.
	<b>Stillbildekamera</b> – Indikerer at enheten opererer i stillbildemodus.
	<b>Videokamera</b> – Indikerer at enheten opererer i videokameramodus.
	<b>Avspillingsmodus</b> – Om du trykker velg ved dette ikonet kan du se og slette bilder og videoopptak.
	<b>Modus</b> – Om du pauser ved dette ikonet kan du skifte mellom stillbilde- og videofunksjonene.
	<b>Meny</b> – Trykk velg ved dette ikonet for å gå tilbake til den sekundære innstillingsskjermen.
	<b>Opp-er-Opp</b> – Pause ved dette ikonet lar deg skru selvnivellering på og av. Selvnivellering sørger for at bildet alltid står rett opp. Et rødt ikon indikerer at Opp-er-Opp er AV og et grønt ikon betyr at den er PÅ.
	<b>Panorering</b> – indikerer piltastene for høyre, venstre, opp og ned som kontrollerer panoreringsfunksjonen. Bruk pilkontrollene til å forskyve bildet opp, ned til venstre og høyre.
	<b>Zoom og LED styrke</b> – indikerer at de høyre og venstre pilene kontrollerer LED styrke og opp og ned pilene kontrollerer zoom inn og ut.
	<b>Pilk kontroll</b> – Opp, ned, venstre og høyre piltaster kontrollerer enten zoom og LED-funksjonen eller Panoreringsfunksjonen i Liveskjerm bildet.
	<b>Velg</b> – Trykk velg i liveskjermen for å gå til hovedinnstillingsskjermen.
	<b>Miniatyrbildevisning</b> – Ved dette valget i avspillingsmodus kan du se 9 bilder av gangen.
	<b>Svart-hvitt</b> – Pause ved dette ikonet lar deg skru svart-hvitt på og av.
	<b>Bildekvalitet</b> – Pause ved dette ikonet lar deg velge mellom God og Best bildekvalitet. Om du velger beste bildekvalitet vil dette øke filstørrelsen og redusere antall bilder som kan lagres i minnet. Å velge beste kvalitet vil også senke oppdateringen av bilder og føre til forsinkelse på skjermen.
	<b>Lavlysfunksjon</b> – Skru på denne funksjonen for å øke lyskontrasten i mørke områder.
	<b>Automatisk avslåing</b> – Enheten slår seg automatisk av etter 5, 10 eller 20 uten bruk.
	<b>Om</b> – Viser programversjonen
	<b>Tid og dato</b> – Bruk dette skjerm bildet for å stille inn tid og dato
	<b>Tilbakestill</b> – Stiller tilbake til fabrikkinnstillingene
	<b>Bildeinformasjon</b> – Viser bilde eller videonavn, størrelse og lengde på skjermen.
	<b>Språk</b> – Velg mellom engelsk, fransk, spansk, tysk, nederlandsk, italiensk etc.
	<b>Lagre</b> – Indikerer at bilde eller video er blitt lagret til minnet.

## Navigering i skjermmenyen

### Oppstartsskjerm

Når microEXPLORERinspeksjonskamera skrur på, kalles det første skjermbildet for oppstartsskjermen. Denne skjermen forteller deg at enheten starter opp. Så snart produktet er fullt oppstartet, vil skjermen automatisk skifte til liveskjermen.



Figur 11 – Oppstartsskjermen

### Liveskjerm

Liveskjermen er der du vil gjøre mesteparten av arbeidet ditt. Et livebilde av det kameraet ser vil vises på skjermen. Du kan panorere, zoome, stille LED-styrke og ta bilder og video fra denne skjermen.



Figur 12 – Liveskjermen

### Stil inn LED-styrke

Ved å trykke på den venstre og høyre pil-tasten (i liveskjermbildet) kan du øke eller senke styrken på LED-lampen. En lysstyrkeindikator vil vises på skjermen mens du stiller inn dette.



Figur 13 – Stille inn LED

### Zoom

MicroExplorer inspeksjonskamera har en 3X digital zoom. Trykk pilene for opp eller ned når du er i liveskjermbildet for å zoome inn eller ut. En zoomindikator vises på skjermen mens du stiller inn zoomen.



Figur 14 – Stille zoom

### Å gå inn i hovedinnstillingsskjermen

Om du trykker på velg-knappen (ikonet med en pil ned) mens du er i liveskjermen vil du komme til hovedinnstillingsskjermen.

Trykk tilbake-knappen (ikonet med en pil tilbake) når som helst for å komme tilbake til liveskjermen.

### Grunninnstillingsskjermen.

Ikonene i den stiplede boksen kan kontrolleres fra Grunninnstillingsskjermen(Figur 15).

### Bytte mellom Stillbildefunksjon og Video

MicroEXPLORER inspeksjons kamera er stilt inn til å starte opp i stillbildemodus når det skrur PÅ. For å bytte til videomodus, gå inn i grunninnstillingsskjermen, bruk pil ned for å velge modusikonet  og bruk venstre og høyre piltaster til å bytte mellom stillbilde  og videoopptak .

### Skrus Opp-er-Opp selvnivellering På eller Av

MicroEXPLORER inspeksjonskamera har en Opp-er-Opp selvnivelleringsfunksjon, som alltid sørger for at bildet på skjermen er riktig vei. For å skru denne funksjonen PÅ og AV, gå inn i grunninnstillingsskjermen, bruk ned-pilen til å velge Opp-er-Opp-ikonet  og bruk høyre og venstre piler til å bytte mellom PÅ og AV.

### Panorering

MicroEXPLORER inspeksjonskameraet har evnen til å forskyve bildet opp, ned til høyre og til venstre. dette gir deg bedre oversikt over objekter som kan være rett utenfor skjermen i den normale innstillingen. Panoreringsfunksjonen fungerer best når kameraet er zoomet maksimalt inn. For å bytte fra zoom og LED kontroll til panorering, gå inn i grunninnstillingsskjermen, bruk ned-pilene til å velge pilkontrollikonet  og bruk høyre og venstre pil på microEXPLORER inspeksjonskameraet for å bytte mellom zoom/LED  og panorering .

### Å ta et stillbilde

Mens du er i liveskjermen, forsikre deg om at stillbildeikonet er tilstede i øverste venstre del av skjermen. Trykk på lukkerknappen for å ta bilde. Lagreikonet  vil vises på skjermen et øyeblikk. Dette indikerer at et stillbilde har blitt lagret til internminnet eller SD-kortet. Du vil også se at tallet nederst i høyre del av skjermen har gått opp til 1/25. Dette betyr at du har lagret ett bilde av den totale kapasiteten på 25. Tallet til høyre vil øke eller minske avhengig av kapasiteten på forskjellige SD-kort som blir brukt og bilde kvaliteten.

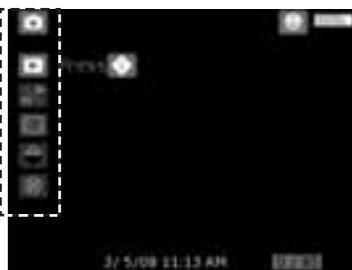
### Å ta opp video

Når du er i liveskjermen, forsikre deg om at videokameraikonet vises i øverste venstre del av skjermen. Trykk på lukkerknappen for å starte videoopptaket. Videokameraikonet vil begynne å blinke. Dette indikerer at video blir

lagret på SD-kortet eller i internminnet. Tiden nederst til høyre på skjermen vil begynne å telle ned. Dette indikerer hvor mye video du kan ta opp i det interne minnet eller SD-kortet. Trykk på lukkerknappen for å stoppe videoopptaket. Det kan ta flere sekunder å lagre videoen om den skal lagres til internminnet.

### Se på og slette lagrede bilder.

Trykk velg mens du er på avspillingsikonet  tar deg til avspillingsmodus. Det siste bildet eller videoen som ble tatt opp vil vises på skjermen. Bruk høyre og venstre piltaster for å gå fra bilde til bilde.



Figur 15 – Grunninnstillingsfunksjoner.

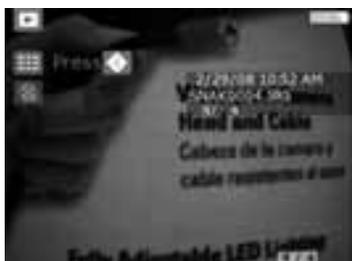
Når du er i avspillingsmodus, kan opp og ned pilene brukes til å zoome inn og ut av bilder.

Trykk på søppelkasseknappen  når du er i et bilde, og en tekstboks vil dukke opp med et spørsmål om du virkelig ønsker å slette bildet. Hvis du ønsker å slette bildet, marker valgikonet , og trykk velg. Hvis du ikke ønsker å slette bildet, marker , og trykk velg.

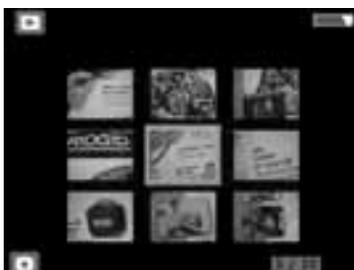
Om du trykker på tilbakeknappen  vil du komme til grunninnstillingsskjermen. Om du trykker på tilbakeknappen en gang til kommer du til liveskjermen

### Se på og slette bilder og video i miniatyrbildemodus.

Mens du er i avspillingsmodus, trykk velg . Dette vil få frem ikonene for miniatyrbildene.  (Figur 16) Å trykke velg mens du er på miniatyrbildeikonet vil ta deg til miniatyrbildevisningen der flere bilder kan studeres samtidig (Figur 17).



Figur 16 – Miniaturbildeikon



Figur 17 – Miniaturbildevisning

Trykk på søppelkasseknappen  når du er i et bilde, og en tekstboks vil dukke opp med et spørsmål om du virkelig ønsker å slette bildet. Hvis du ønsker å slette bildet, marker valgikone , og trykk velg. Om du ikke ønsker å slette bildet, marker , og trykk velg.

**Hvordan gå inn i sekundærinnstillings-skjermen.**

Mens du er i grunninnstillingsskjermen, bruk piltastene til å markere menyikonet  og trykk velg .



Figur 18 – Sekundærinnstillingsskjermen

Det er tre innstillingskategorier å velge mellom (Figur18) på sekundærinnstillingsskjermen; kamera, avspilling og verktøy. Bruk høyre og venstre pil for å gå fra en kategori til neste.

Den valgte kategorien vil bli markert med en sølvfarget bakgrunn. Når den ønskede kategorien er nådd, trykk velg .

Du vil legge merke til at opp og ned pilene på skjermen skifter fra grå til rød. De røde pilene indikerer at du nå kan rulle mellom de forskjellige innstillingene. Bruk opp og ned pilene til å bytte mellom innstillingene. Når du er på en innstilling, bruk høyre og venstre piler til å skru den av eller på eller til å justere til ønsket nivå. Trykk på tilbake  når som helst for å gå tilbake til grunninnstillingsskjermen og trykk på den igjen for å gå tilbake til live-skjermen.

**Overføre bilder til en computer.**



Figur 19 – Bildeoverføring

**Bruk av kamera- og skannerveilederen for å overføre bilder til en computer.**

1. Bruk USB kabelen for å koble micro-EXPLORER inspeksjonskameraet til computeren som vist i Figur 19.
2. Putt den smale enden av USB kabelen inn i mini USB porten på micro-EXPLORER inspeksjonskamera (Figur 7), og den store enden inn i en ledig USB-port på computeren din.
3. Skru på strømmen på ditt micro-EXPLORER inspeksjonskamera.
4. En oppstartsskjerm som sier "USB Connected" vil dukke opp på skjermen til microEXPLORER inspeksjonskameraet.
5. Følgende skjermbilde vil vises på din computer. Velg "Kopier bilder til en folder på min computer" og klikk OK.



Figur 20 – Kopier bilder vindu

MERK! Dette vil bare skje om du har lagrede bilder i den håndholdte enheten.

6. Følgende skjerm vil vises.



Figur 21 – Skanner- og kameraveileder.

7. Klikk OK eller "neste". Følgende skjerm vil vises.



Figur 22 – Bildevalgsskjerm

Hak av i boksen øverst til høyre på de bildene du vil lagre og klikk neste.

8. Fyll inn et navn for denne gruppen bilder og velg et sted å lagre filene. For å velge

et alternativt lagringssted, klikk bla gjennom og velg en disk og en mappe. Press neste.



Figur 23 – Vindu for bestemmelse av lagringssted

9. Bildene og videoene vil bli lagret på ønsket sted.

10. Klikk neste når følgende skjermbilde vises.



Figur 24 – Annen mulighets-vindu

11. Klikk ferdig i følgende skjermbilde for å fullføre lagringsprosessen.



Figur 25 – Ferdig-vindu

### Manuell lagring til din computers harddisk.

1. Bruk USB-kabelen til å koble microEXPLORER inspeksjonskameraet til computeren som vist i Figur 19.
2. Plasser den smale enden av USB kabelen inn i mini USB-porten på microEXPLORER inspeksjonskameraet (Figur 7), og den store enden i en ledig USB-port på computeren din.
3. Skru på strømmen på ditt microEXPLORER inspeksjonskamera.
4. En oppstartsskjerm som sier "USB Connected" vil dukke opp på skjermen til microEXPLORER inspeksjonskameraet.
5. Klikk på "Min datamaskin"-ikonet på skrivebordet ditt.



Figur 26 – Min datamaskin ikon

6. Klikk på den nye "Flyttbar lagringseenheten",



Figur 27 – Tilgjengelig disk vindu

**MERK!** Du kan også slette innhold fra microEXPLORER inspeksjonskameraet i denne skjermen. Vær varsom, da innholdet vil bli permanent slettet. MicroEXPLORER inspeksjonskamera er utstyrt med et internminne, men kan bli utvidet ved bruk av et SD-kort. SD-kort kan kjøpes i de fleste elektronikkbutikker. Når du setter inn et SD-kort vil enheten automatisk konfigurere kortet og presentere et ikon som indikerer at kortet er blitt gjenkjent og er klart til lagring.

7. Åpne DCIM-mappen.



Figur 28 – DCIM-mappe

8. Åpne 100SNAKE mappen.



Figur 29 100Snake Mappe

9. Velg bildet du ønsker ved å klikke på det og velg det fra nedtrekksmenyen.



Figur 30 – Bildevindu

10. Åpne en mappe der du ønske å lagre bildet.
11. Høyreklikk i den folderen og velg "lim inn"

## Rengjøringsinstruksjoner

### ⚠ ADVARSEL

#### Ta ut batteriene før rengjøring.

- Vask alltid kamerahodet og kabelen etter bruk med mild såpe eller mildt rengjøringsmiddel.
- Vask LCD-skjermen forsiktig med en ren, tørr klut. Unngå å gni hardt på LCD-skjermen.



- Bruk kun vattpinner eller lignende med litt alkohol for å rense kontaktflatene.
- Tørk den håndholdte skjerm-enheten med en tørr, ren klut.

## Tilbehør

### ▲ ADVARSEL

Kun følgende tilbehør er blitt designet for å funksjonere med microEXPLORER inspeksjonskamera. Annet tilbehør som passer til bruk med andre verktøy kan bli farlige om de brukes med microEXPLORER inspeksjonskameraet. For å redusere risikoen for alvorlig skade, bruk kun tilbehør som er spesielt designet og anbefalt for bruk med microEXPLORER inspeksjonskamera, slik som de som er opplistet under.

For en fullstendig liste over alt tilbehør fra RIDGID som er tilgjengelig for dette inspeksjonskameraet, se Ridge Tools katalog online på [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), eller ring Ridge Tool teknisk service +45 46 15 48 11.

### microEXPLORER digitalt inspeksjonskameratilbehør

Katalog Nummer	Beskrivelse
31128	91.4 cm kabelforlenger (3')
31133	1.82 m kabelforlenger (6')
30083	Kamerahode
30203	Tilbehørspakke (Speil, krok og magnet)
30068	9.5 mm diameter kamerahode
30198	3.7 V Litium Ion batteri
30208	DC adapter

## Lagring

▲ **ADVARSEL** MicroEXPLORER inspeksjonskameraet må oppbevares i et sikkert og tørt område mellom -20 og +70 grader celsius. Oppbevar enheten, batteriet, batteriladeren og alle kabler i kofferten sin, innelåst og utenfor rekkevidde for barn eller mennesker som ikke har kjennskap til visuelt inspeksjonsutstyr.

## Service og reparasjon

### ▲ ADVARSEL

Uautorisert service og reparasjoner kan gjøre verktøyet farlig å bruke.

Verktøyet bør tas med til et RIDGID-autorisert servicesenter, eller returneres til fabrikk.

Når service utføres på dette verktøyet skal kun identiske originaldeler benyttes. Bruk av andre deler kan medføre risiko for elektrisk sjokk eller annen seriøs personskade. Ved ferdigstillelse av enhver service eller reparasjon av dette produktet, be serviceteknikeren gjennomføre sikkerhetskontroller for å avgjøre om produktet fungerer som det skal.

Om du har spørsmål omkring service eller reparasjon av denne maskinen, ring eller skriv til:

RIDGID SCANDINAVIA A/S  
Drejergangen 3C,  
DK-2690 Karlslunde  
Danmark  
Tel.: +45 46 15 48 11  
Fax: +45 46 15 49 00  
[info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

For navn og adresse til ditt nærmeste autoriserte servicesenter, kontakt Ridge Tool Company på telefon +45 46 15 48 11 eller [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Feilsøking

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Skjermen skruer seg på men viser ikke bilde.	Løse kabelkoblinger. ----- Kamerahode dekket av skrot.	Sjekk kabelkoblingene, rengjør om nødvendig. Fest dem på nytt. ----- Kontroller kamerahodet visuelt for å forsikre deg om at det ikke er tildekket av skrot.
LED på kamerahodet er svake når de står på maksimal styrke, skjermen bytter mellom svart og hvit, fargeskjermen skruer seg av etter en kort periode.	For lavt batterinivå.	Lad batteriet.
Enheten kan ikke skrues PÅ.	Dødt batteri.	Lad batteriet.

## Batteri og Lader

### Batteripakke/ Batteriladersikkerhet

#### ▲ ADVARSEL

**For å redusere risikoen for alvorlig skade, les disse forhåndsreglene nøye før du bruker batteriladeren eller batteriet.**

#### Batteriladersikkerhet

- **Lad kun det oppladbare batteriet fra RIDGID som er nevnt i Tilbehørsdeleni batteriladeren fra RIDGID (katalognummer 30758).** Andre typer batterier kan sprekke og føre til personskade og skade på omgivelsene.
- **Test ikke batteriet med gjenstander som leder strøm.** Hvis batteriets poler kortsluttes, kan det forårsake gnister, brannskår eller elektrisk sjokk.
- **Ikke sett batteriet inn i laderen om den er falt ned eller er blitt skadet på noen som helst måte.** En ødelagt lader øker risikoen for elektrisk sjokk.
- **Lad batteriet i temperaturer mellom 5 grader og 45 grader celsius (41-113 grader F)** Oppbevar laderen og batteripakken over -40 og under 40 °C (-40-104 °F). Langtidslagring i temperaturer over 40 °C kan redusere batterikapasiteten. Riktig vedlikehold vil forhindre alvorlig skade på batteriet. Om ikke batteriet tas godt vare på kan det føre til batterilekkasje, elektrisk sjokk og brannskader.

- **Bruk riktig strømkilde.** Bruk ikke spenningsomformere eller motordrevne generatorer. Dette kan føre til skade på laderen som kan resultere i elektrisk sjokk, brann eller brannskader.
- **Laderen må ikke tildekkes under bruk.** God ventilasjon kreves for at laderen skal fungere ordentlig. Pass på at det er minimum 10 cm (4") rom rundt laderen for å sikre god ventilasjon.
- **Trekk ut kontakten når laderen ikke er i bruk.** Dette reduserer risikoen for skade på barn og uøvde personer.
- **Trekk ut kontakten til laderen før den skal rengjøres eller vedlikeholdes.** Dette reduserer faren for elektrisk støt.
- **Ikke lad batteripakken i fuktige, våte eller eksplosive miljøer.** Ikke utsett laderen for regn, snø eller skitt. Urenheter og fuktighet øker risikoen for elektriske støt.
- **Ikke åpne huset til laderen.** Reparer verktøyet kun på autoriserte serviceverksteder.
- **Bær ikke lederen etter strømledningen.** Dette reduserer faren for elektrisk støt

#### Batterisikkerhet

- **Kvitt deg med batteriet på riktig måte.** Om batteriet utsettes for høye temperaturer kan det eksplodere, så ikke kast det i flammer. Plasser tape over polene for å unngå direkte kontakt med andre gjenstander. Enkelte land har regler om kilde-sortering av batterier. Vennligst følg disse reglene.

- **Ikke sett batterier som har sprukket inn i laderen.** Skadde batterier øker risikoen for elektrisk støt.
- **Ta aldri batteriet fra hverandre.** Det er ingen deler inne i batteripakken som brukeren kan utføre service på. Å åpne opp batteriene kan føre til elektrisk støt og personskade.
- **Unngå kontakt med væsker som kommer ut av defekte batterier.** Væskene kan føre til brannskader og hudirritasjon. Skyll grundig med vann i tilfelle kontakt med hud. Konsulter lege om væske kommer i kontakt med øynene.

## Beskrivelse, spesifikasjoner og standardutstyr

### Beskrivelse

RIDGID batterilader (katalognummer 30758), brukt med riktig batteripakke (katalognummer 30198 i tilbehørsdelen) er designet for å lade et 3.7V Litium Ion RIDGID batteri på ca 4-5 timer. Denne laderen trenger ingen innstillinger.



Figur 31 – Batteri og lader

### Spesifikasjoner for Batteri & Lader

Inn .....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60Hz
Ut.....	4.2 V DC
Batteritype.....	3.7V Litium Ion
Strøm inn.....	0.3A/1A (DC)
Vekt.....	0.18 kg (0.4 pund)
<b>Dimensjoner:</b>	
Lengde .....	10.4 cm (4.1")
Bredde.....	8.4 cm (3.3")
Høyde .....	4.6 cm (1.8")
Ladetid.....	4-5 timer

**kjølesystem**.....Passiv konvensjonskjøling (ikke vifte)

**MERK!** Denne laderen og disse batteriene er ikke kompatible med noen RIDGID Li Ion batterier og ladere. Se Tilbehørsdelen for batterier som er kompatible med denne laderen.

## Laderinspeksjon og Klargjøring

### ⚠ ADVARSEL



**Inspiser laderen og batteriene daglig før bruk, og rett opp eventuelle problemer. Klargjør laderen i henhold til disse prosedyrene for å redusere risikoen for skade pga elektrisk støt, brann og andre årsaker, og for å forebygge skade på utstyret.**

1. Forsikre deg om at laderen ikke er pluggert i. Undersøk strømledningen, laderen og batteriet for skade og modifikasjoner, eller for ødelagte, slitte eller skjeve koblingsdeler. Om problemer oppdages, ikke bruk laderen før delene er reparerte eller byttet ut.
2. Fjern eventuell olje, grease eller skitt fra utstyret som beskrevet i Vedlikeholds delen, spesielt fra hendler og kontroller. Dette hjelper til å unngå at du glipper utstyret og gir bedre ventilasjon.
3. Kontroller at alle advarselsmerker og lapper på laderen og batteriet er hele og leselige. Figurene under viser advarselsmerkene på under laderen og under batteriet.



Figur 32 – Merke på laderen



Figur 33 – Merke på batteriet

4. Velg riktig plassering av laderen før bruk. Kontroller arbeidsstedet for:
  - **Tilstrekkelig lys**
  - **Brennbare væsker, damper eller støv som kan antennes.** Om dette er til stede, ikke jobb i området til kildene er identifisert og problemet løst. Laderen er ikke eksplosjonssikker og kan forårsake gnister.
  - **Ryddig, flat, stabil, tørr plass for laderen.** Ikke bruk laderen i våte eller fuktige omgivelser.
  - **Riktig driftstemperatur.** Laderen og batteriet må begge være mellom 5°C og 45°C for at ladingen skal begynne. (41-113°F). Hvis temperaturen til en av dem er utenfor dette området i løpet av ladingen, vil operasjonen avbrytes til temperaturen igjen er korrekt.
  - **Riktig strømkilde.** Kontroller at kontakten passer i det ønskede uttaket.
  - **Tilstrekkelig ventilasjon.** Laderen trenger minimum en klaring på 10 cm (4") på alle sider for å holde riktig driftstemperatur.
5. Plugg kabelen inn i laderen.
6. Pass på at du har tørre hender, og plugg laderen inn i passende strømkilde.

## Ladeprosedyre/ Bruksanvisning

### ⚠ ADVARSEL



**Bruk alltid øyebeskyttelse til å beskytte øynene dine mot skitt og fremmedele-  
menter.**

**Følg bruksanvisningen for å redusere risikoen for elektrisk støt.**

MERK! Nye batterier når sin fulle kapasitet etter ca 5 ladnings- og utladnings-sykluser.

1. Klargjør laderen i følge Laderinspeksjon og klargjøring delen,
2. Laderen foretar en 1-sekunds selvtest, LED-lyset blinker da fra rød til grønn. Laderen går så i standby-modus, LED-lampen er da AV.
3. Sett batteripakken inn i laderen med tørre hender. Batteripakken vil automatisk begynne å lade. Mens batteriet lader vil den røde LED-lampen lyse konstant.
4. Når batteriet er helt ladet vil LED lampen bli konstant grønn. Batteriet kan nå tas ut og brukes.
  - Når batteriet er ladet kan det stå på laderen til det er klart til å brukes. Det er ingen risiko for overlading. Når batteriet er fullt oppladet vil laderen automatisk skifte til vedlikeholdslagring.
5. Trekk ut kontakten til laderen med tørre hender når ladingen er ferdig.

## Rengjørings- instruksjoner

### ⚠ ADVARSEL

**Trekk ut kontakten til laderen før rengjøring. For å redusere risikoen for elektrisk støt, bruk ikke vann eller kjemikalier til å vaske laderen eller batteriene.**

1. Om rengjøring er nødvendig, ta batteriet ut av laderen.

2. Fjern skitt eller grease som måtte være på utsiden av laderen og batteripakken med en klut eller en myk børste (ikke av metall).

## Tilbehør

### ▲ ADVARSEL

**Bare følgende tilbehør er designet for å virke sammen med RIDGID Li Ion batterilader (katalognummer 30758). For å unngå alvorlig personskade, bruk kun tilbehør som er spesielt designet og anbefalt for bruk med RIDGID Li Ion batterilader, slik som de som er opplistet under. Den inkluderte laderen og batteriene er ikke kompatible med andre modeller eller batteriladere og batterier.**

**For en fullstendig liste med RIDGID tilbehør som finnes til denne laderen, se Ridge Tool katalogen online på [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) eller ring Ridge Tool teknisk serviceavdeling på +45 46 15 48 11.**

Katalog Nummer	Beskrivelse
30198	3.7 V Litium Ion batteri
30208	DC adapter

### Li-Ion batteriladertilbehør

## Lagring

**▲ ADVARSEL** Oppbevar laderen og batteriene på et tørt, sikkert, låst område utenfor rekkevidde for barn og personer som ikke er kjent med bruken av laderen.

Batteripakken og laderen bør beskyttes mot harde støt, fuktighet, skitt og støv, ekstremt høye og lave temperaturer og kjemiske løsninger og damper.

**MERK** Langtidslagring ved temperaturer over 40°C (104°F) kan redusere batterikapasiteten permanent.

## Service og reparasjon

### ▲ ADVARSEL

**Feil service eller reparasjon kan gjøre maskinen utrygg å bruke.**

Det er ingen deler som brukeren skal utføre service på i laderen eller batteriet. Prøv ikke å åpne laderen eller batterihusene, lad ikke individuelle battericeller eller rengjør interne komponenter.

For reparasjoner eller vedlikehold, kontakt Ridge Tool Company, teknisk serviceavdeling på +45 46 15 48 11 eller sjekk [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) for nærmeste autoriserte serviceverksted.

Om du har spørsmål omkring service eller reparasjon av denne maskinen, ring eller skriv til:

RIDGID SCANDINAVIA A/S  
Drejergangen 3C,  
DK-2690 Karlslunde  
Denmark  
Tel.: +45 46 15 48 11  
Fax: +45 46 15 49 00  
[info.scandinavia@ridgid.com](mailto:info.scandinavia@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

For navn og adresse til dit nærmeste autoriserte servicesenter, kontakt Ridge Tool Company på +45 46 15 48 11 eller <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitalna nadzorna kamera



**RIDGID**®

**Digitalna nadzorna kamera microEXPLORER™**

U donji okvir upišite serijski broj s natpisne pločice proizvoda i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Serijski  
br.

--	--

## Sadržaj

<b>Sigurnosni znakovi</b> .....	249
<b>Opći podaci o sigurnosti</b>	
Sigurnost radnog područja .....	249
Sigurnost električnih instalacija .....	249
Sigurnost osoba .....	250
Korištenje i održavanje električnih uređaja .....	250
Servis .....	250
<b>Posebni podaci o sigurnosti</b>	
Sigurnost pri radu s digitalnom nadzornom kamerom microEXPLORER™ ..	250
<b>Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema</b>	
Opis .....	251
Tehničke karakteristike .....	251
Standardna oprema .....	252
FCC izjava .....	252
<b>Sastavljanje alata</b>	
Vađenje i umetanje baterija .....	252
Priključivanje kabela za glavu kamere .....	253
Spajanje dodatne opreme .....	253
Umetanje SD kartice .....	253
Gumbi, kontrole i priključnice .....	253
<b>Pregled alata</b> .....	253
<b>Postava alata i radnog područja</b> .....	254
<b>Radne upute</b>	
Simboli .....	257
Zaslonska navigacija .....	258
Prijenos slika na računalo .....	260
<b>Upute o čišćenju</b> .....	263
<b>Dodatna oprema</b> .....	263
<b>Pohrana</b> .....	263
<b>Servisiranje i popravak</b> .....	263
<b>Uklanjanje poteškoća</b> .....	263
<b>Punjač baterija</b>	
<b>Sigurnost pri radu s baterijama i punjačem</b> .....	264
<b>Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema</b>	
Opis .....	265
Tehničke karakteristike .....	265
<b>Ispitivanje i postava punjača</b> .....	265
<b>Postupci punjenja i radne upute</b> .....	266
<b>Upute o čišćenju</b> .....	266
<b>Dodatna oprema</b> .....	267
<b>Pohrana</b> .....	267
<b>Servisiranje i popravak</b> .....	267
<b>Zbrinjavanje</b> .....	267
<b>Cjeloživotno jamstvo</b> .....	vidi na poledini

## Sigurnosni znakovi

Sigurnosni znakovi i riječi upozorenja u ovom priručniku i na proizvodu ukazuju na važne informacije o sigurnosti. Ti sigurnosni znakovi i riječi upozorenja objašnjavaju se u ovom se poglavlju.



Ovo je znak sigurnosnog upozorenja, koji upozorava na potencijalnu opasnost od tjelesnih ozljeda. Da biste spriječili tjelesne ozljede i smrtni ishod, pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje slijede ovaj znak.

### ⚠️ OPASNOST

OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim ishodom.

### ⚠️ UPOZORENJE

UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim ishodom.

### ⚠️ OPREZ

OPREZ označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.

### 📖 OBAVIJEST

OBAVIJEST ukazuje na informacije vezane uz zaštitu imovine.



Ovaj znak upozorava vas da prije korištenja opreme pažljivo pročitate korisnički priručnik. Korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i ispravnom radu opreme.



Ovaj znak upozorava na obveznu uporabu zaštitne maske ili zaštitnih naočala s bočnim štitičima prilikom rukovanja ovom opremom i korištenja iste, kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda očiju.



Ovaj znak upozorava da pokretni dijelovi uređaja mogu prignječiti i zahvatiti ruke, prste i druge dijelove tijela.



Ovaj znak označava opasnost od strujnog udara.

## Opći podaci o sigurnosti

### ⚠️ UPOZORENJE

Pažljivo pročitate sve priložene upute. Nepoštivanje uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku tjelesnu ozljedu.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE!

### Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i mračna područja dovode do nezgoda.
- Nemojte raditi s električnim uređajima u eksplozivnim atmosferama, kao što su one u kojima postoje zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- Udaljite djecu, prolaznike i posjetitelje iz područja u kojima radite s električnim uređajima. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

### Sigurnost električnih instalacija

- Utikač električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Utikače nikada ne mijenjati ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere s uzemljenim električnim uređajima.

Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.

- Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, hladnjaci i rashladni uređaji. Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- Električne uređaje ne izlažite kiši i vlagi. Ako u električni uređaj dospije voda, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Nemojte oštećivati kabel. Kabel nemojte nikada koristiti za nošenje ili vješanje električnog uređaja niti za vađenje utikača iz utičnice. Kabel držite dovoljno daleko od izvora topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Kada električne uređaje koristite na otvorenom, koristite produžni kabel koji je namijenjen za vanjsku uporabu. Uporabom kabela namijenjenog vanjskoj uporabi smanjuje se opasnost od strujnog udara.
- Ako ne možete izbjeći rad s električnim uređajima u vlažnom području, koristite izvor napajanja s prekidačem za upravljanje prekidima strujnoga kruga (GFCI). Uporabom GFCI prekidača smanjuje se opasnost od strujnog udara.



## Sigurnost osoba

- **Budite pažljivi, pratite što radite i razumno koristite električni alat.** Električne uređaje nemojte koristiti ako ste umorni ili ako ste konzumirali drogu, alkohol i lijekove. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog uređaja može za posljedicu imati ozbiljne ozljede.
- **Nemojte se suviše pružati. Provjerite stojite li na čvrstoj podlozi i u svakom trenutku za držite ravnotežu.** Ispravan i uravnotežen položaj omogućuje bolju kontrolu nad električnim uređajima u neočekivanim situacijama.
- **Koristite opremu za osobnu zaštitu.** Uvijek nosite zaštitne naočale. Kada uvjeti to zahtijevaju, nosite masku protiv prašine, zaštitne cipele s protukliznim potplatima, zaštitnu kacigu ili štitnike za sluh.
- **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi lepršavu odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Lepršava odjeća, nakit i duga kosa mogu se uhvatiti među pokretne dijelove.

## Korištenje i održavanje električnih uređaja

- **Nemojte koristiti silu pri radu s električnim uređajima. Koristite električni uređaj koji odgovara poslu koji obavljate.** Odgovarajući električni uređaj radit će bolje i sigurnije brzinom za koju je napravljen.
- **Nemojte koristiti električni uređaj ako ga prekidači ne uključuju i isključuju.** Električni uređaj koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i potrebnog ga je popraviti.
- **Kada ne koristite električni uređaj držite ga podalje od dohvata djece, a osobama koje nisu upoznate s alatom ili koje nisu pročitale ove upute nemojte dopuštati da ga koriste.** Električni uređaji su opasni ako ih koriste nestručne osobe.
- **Održavajte električne uređaje. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata pogrešno postavljeni ili iskrivljeni, jesu li dijelovi popucali te postoje li drugi uvjeti koji mogu utjecati na rad alata. Prije korištenja električnog uređaja oštećene dijelove dajte na popravak.** Neispravno održavanje električnih uređaja uzrokuje mnoge nesreće.
- **Električne uređaje i dodatnu opremu koristite u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji ćete obavljati.** Uporaba električnog uređaja za rad drukčiji od onog za koji je namijenjen može uzrokovati opasne situacije.

## Servis

- **Servisiranje električnih uređaja smije obavljati samo stručno osoblje servisa.** Servisiranje i održavanje od strane nestručnih osoba može uzrokovati ozljede.
- **Prilikom servisiranja električnih uređaja koristite samo identične zamjenske dijelove. Pridržavajte se uputa o održavanju iz ovog priručnika.** Uporaba neovlaštenih dijelova i nepridržavanje uputa o održavanju mogu uzrokovati opasnost od strujnog udara i ozljeda.

## Posebni podaci o sigurnosti

### ▲ UPOZORENJE

U ovom se odjeljku donose važne informacije o sigurnosti vezane uz nadzornu kameru.

Da biste smanjili opasnost od strujnog udara i drugih teških ozljeda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe nadzorne kamere microEXPLORER.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE!

U torbici nadzorne kamere microEXPLORER nalazi se pretinac za priručnik kako bi ga rukovatelj uvijek imao pri ruci.

Za sva pitanja nazovite Odjel tehničke podrške tvrtke Ridge Tool Company na (800) 519-3456 ili pošaljite upit na techservice@ridgid.

## Sigurnost pri radu s digitalnom nadzornom kamerom microEXPLORER™

- **Ne uranjajte ručku ili zaslon uređaja u vodu.** Tako ćete smanjiti opasnost od strujnog udara i oštećenja. Iako su glava i kabel potpuno sklopljene kamere vodootporni, videozaslon nije.
- **Ne ostavljajte nadzornu kameru microEXPLORER na mjestima koja mogu sadržavati električni naboj.** Time se povećava opasnost od strujnog udara.
- **Ne ostavljajte nadzornu kameru microEXPLORER na mjestima koja sadrže pokretne dijelove.** Time se povećava opasnost od zaplitanja i povezanih ozljeda.
- **Nemojte koristiti ovaj uređaj u svrhu osobnog pregleda i druge medicinske svrhe:** ovo nije medicinski uređaj. Time možete izazvati tjelesne ozljede.

- **Prilikom rukovanja nadzornom kamerom microEXPLORER uvijek nosite prikladnu zaštitnu opremu.** Ispusti i druge površine mogu sadržavati kemijska sredstva, bakterije i druge tvari koje mogu biti otrovne, zarazne, izazvati opekline i druge smetnje. **Prikladna zaštitna oprema uvijek sadrži zaštitne naočale i rukavice** te može sadržavati lateks ili gumene rukavice, štitnike za lice, zaštitnu masku, zaštitu odjeću, respiratore i obuću s ojačanim dijelom za prste.
- **Održavajte higijenu.** Nakon rukovanja ili korištenja nadzorne kamere microEXPLORER za ispitivanje ispusta i drugih područja koja mogu sadržavati kemijska sredstva i bakterije, operite ruke i druge dijelove tijela izložene kapljevinama toplom vodom i sapunicom. Nemojte jesti ni pušiti za vrijeme rada s nadzornom kamerom microEXPLORER. Time ćete spriječiti onečišćenje otrovnim ili zaraznim tvarima.
- **Nemojte koristiti nadzornu kameru microEXPLORER dok se rukovatelj ili uređaj nalaze u vodi.** Ako u električni uređaj dospije voda, povećava se opasnost od strujnog udara.

## Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema

### Opis

Nadzorna kamera microEXPLORER snažan je ručni sustav za videonadzor. Njezina potpuno digitalna platforma omogućuje vam vizualni nadzor te snimanje slika i videozapisa teško dostupnih područja. Sustav sadrži neke značajke za obradu slike poput samoniveliranja, panoramskog snimanja, zumiranja i snimanja u uvjetima slabog osvjetljenja kako bi se osigurao detaljan i precizan vizualni nadzor. Dodatna oprema (zrcalo, kuka i magnet) koja se spaja na glavu kamere omogućuje fleksibilnu primjenu sustava.

### Tehničke karakteristike

**Preporučena namjena** ..unutrašnji prostori

**Vidno polje** .....1" do 12"  
(2,5 cm – 30 cm)

**Napajanje** ..... punjive litij-ionske baterije (3,7 V)

**Prosječan vijek trajanja baterije** ..... 3-4 sata  
neprekidnog rada

**Težina** .....2,5 lbs (1,3 kg)

#### Dimenzije:

Duljina.....10,5" (26,7 cm)

Širina .....4,13" (10,5 cm)

Visina.....2,38" (6,00 cm)

#### Zaslون:

Razlučivost .....320 x 240 RGB

Vrsta zaslona.....3,5" TFT LCD

#### Radno okruženje:

Temperatura .....32 °F do 113 °F  
(0 °C do 45 °C)

Vlažnost .....5% do 95% bez  
kondenzacije  
(zaslونski uređaj)

Temperatura pohrane.....-4 °F do 158 °F  
(-20 °C do 70 °C)

Vodootpornost .....glava kamere i  
nastavci do 10' (3,05  
m) dubine (kada su  
propisno sastavljeni)

**Duljina kabela** .....3' (do 30' (9,7 m) s  
dodatnim nastavcima)

#### Razlučivost JPG slike

Najbolja.....1024 x 1280

Prihvatljiva.....640 x 480

#### Razlučivost

**videozapisa** .....320 x 240

**Memorija** .....interna memorija od 6  
MB. Dodatan  
memorijski prostor  
osiguran je putem  
utora za SD karticu  
(SD kartica se  
nabavlja zasebno)

**Računalno sučelje** .....USB (kabel priložen)

## Standardna oprema

Nadzorna kamera microEXPLORER isporučuje se sa sljedećim dijelovima:



Slika 1 – dijelovi sustava

## FCC izvjava

Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve članka 15 FCC propisa. Na rad uređaja odnose se sljedeći uvjeti:

1. Uređaj ne smije izazivati štetne smetnje.
2. Uređaj mora prihvatiti svaku smetnju, uključujući onu koja može uzrokovati neželjeni rad.

### NAPOMENA!

Ispitivanjem je utvrđeno da ovaj uređaj ispunjava ograničenja koja v rijede za digitalne uređaje klase B, u skladu s člankom 15 FCC propisa. Ta ograničenja namijenjena su za osiguranje razumne razine zaštite protiv štetnih smetnji u kućanstvima. Ova oprema stvara, koristi i može emitirati energiju radijske frekvencije te, ako nije ugrađena i korištena u skladu s uputama, može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da do smetnji neće doći kod određenog načina ugradnje. Ako ovaj uređaj stvara štetne smetnje radijskom i televizijskom prijemu, koje se mogu utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem uređaja, korisnik bi smetnje trebao ukloniti na neki od sljedećih načina:

- preokrenuti ili premjestiti prijamnu antenu,
- povećati razmak između opreme i prijarnika,
- za pomoć se obratiti dobavljaču ili ovlaštenom radio/TV serviseru.

Koristite oklopljeni kabel kako biste ispunili ograničenja koja vrijede za digitalne uređaje klase B, u skladu s pododjeljkom B članka 15 FCC propisa .

Nemojte vršiti izmjene i preinake na opremi, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku. Ako se ukaže potreba za takvim izmjenama i preinakama, možda ćete trebati isključiti opremu.

## Sastavljanje alata

### ▲ UPOZORENJE

Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda, pridržavajte se sljedećih postupaka sastavljanja opreme.

### NAPOMENA!

Baterija se isporučuje djelomično napunjena. Preporučeno je potpuno napuniti bateriju prije uporabe. Upute potražite u odjeljku o bateriji i punjaču.

## Vađenje i umetanje baterija:

### NAPOMENA!

Pročitajte poglavlje o mjerama predostrožnosti za baterije.

1. Stavite palac na gumb za zaključavanje, ruke moraju biti suhe, i pomjerite ga prema sredini da biste oslobodili poklopac odjeljka za baterije (slika 2).



Slika 2 – poklopac odjeljka za baterije

2. Podignite i povucite poklopac (slika 3)

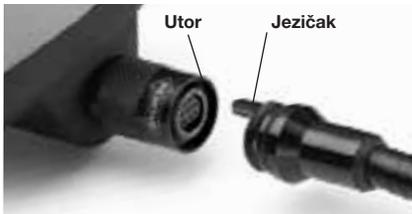


Slika 3 – vađenje i umetanje baterije

3. Vađenje i umetanje baterija.
  - A. Lagano nagnite uređaj da baterija sklizne u drugu ruku.
  - B. Prilikom umetanja baterije, umetnite kraj punjive baterije s kontaktima u nadzornu kameru microEXPLORER, kao što je prikazano na slici 3.
4. Postavite poklopac na mjesto (slika 2) pa pomjerite gumb za zaključavanje do sredine i otpustite ga da biste aktivirali blokadu.

## Priključivanje kabela za glavu kamere

Prije korištenja nadzorne kamere microEXPLORER, kabel za glavu kamere mora biti priključen na ručni zaslonski uređaj. Da biste kabel priključili na ručni zaslonski uređaj, jezičak i utor (slika 4) moraju biti u ravnini. Kad su jezičak i utor poravnani, prstima stegnite malo ispupčenje da biste učvrstili spoj.



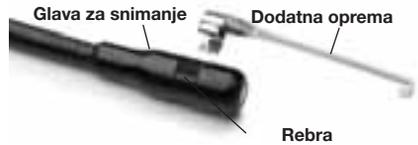
Slika 4 – priključivanje kabela

Za povećanje duljine kabela do 30' dostupni su nastavci kabela od 3' i 6'. Da biste namjestili nastavak, otpustite ispupčenje i odvojite kabel za glavu kamere od zaslonskog uređaja. Spojite nastavak na ručni uređaj, kao što je prikazano gore (slika 4). Umetnite jezičak kabela za glavu kamere u utor nastavka i prstima stegnite malo ispupčenje da biste učvrstili spoj.

## Ugradnja dodatne opreme

Tri priložena dijela dodatne opreme (zrcalo, kuka i magnet) (slika 1) na isti se način spajaju na glavu kamere.

Držite glavu kamere kako je prikazano na slici 5. Postavite polukružni kraj dodatka iznad rebara u glavi kamere, kao što je prikazano na slici 5. Zakrenite dodatak za 1/4 okrug kako biste produžili njegov duži krak (slika 6).



Slika 5

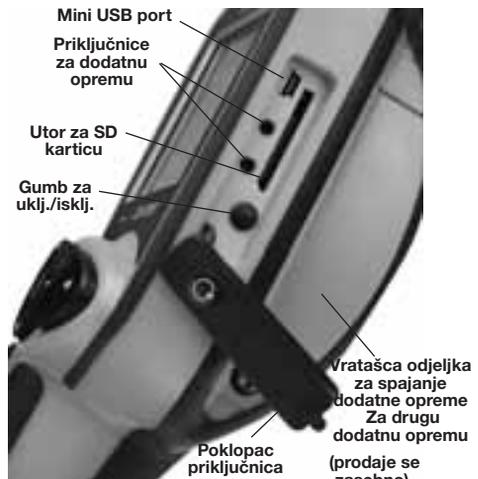


Slika 6 – spajanje dodatne opreme

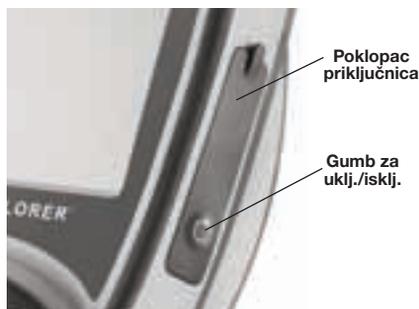
## Umetanje SD kartice

Podignite i povucite poklopac uz pomoć jezička na poklopcu priključnica (slika 7) da biste pristupili utoru za SD karticu. Umetnite SD karticu u utor pazeći da su kontakti okrenuti prema vama, a zakošeni dio kartice prema dolje. Nakon umetanja SD kartice, u donjem desnom kutu zaslona prikazuje se simbol SD kartice zajedno s brojem slika ili duljinom videozapisa koje je moguće pohraniti na karticu.

## Gumbi, kontrole i priključnice



Slika 7 – poklopac priključnica



Slika 8 – gumb za uklj./isklj.

7. Provjerite je li naljepnica s upozorenjem čvrsto učvršćena i čitljiva. Ako naljepnica nedostaje, nemojte koristiti digitalnu nadzornu kameru microExplorer.



Slika 9 – naljepnica s upozorenjem

## Pregled alata

### ⚠ UPOZORENJE



Prije svake uporabe provjerite nadzornu kameru i uklonite eventualne poteškoće da biste smanjili opasnost od teških ozljeda koje može izazvati strujni udar i drugi uzroci te spriječili oštećenje alata.

1. Uređaj mora biti ISKLJUČEN.
2. Izvadite bateriju i potražite znakove oštećenja. Ako je baterija na bilo koji način oštećena, prestanite koristiti nadzornu kameru microEXPLORER.
3. Uklonite tragove ulja, masnoće i prašine s opreme, posebice s ručica i kontrola. Time ćete spriječiti iskliznuće alata iz ruke.
4. Provjerite je li došlo do kondenzacije na leći kamere. Da biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte koristiti kameru ako primijetite kondenzaciju u unutrašnjosti leće. Voda mora ispariti prije ponovne uporabe kamere.
5. Potražite napuknuća i oštećenja na cijeloj duljini kabela. Oštećeni kabel može uzrokovati dospijevanje vode u uređaj i povećati opasnost od strujnog udara.
6. Provjerite čvrstoću priključaka između ručnog uređaja, produžnih kabela i kabela kamere. Da bi se osigurala vodootpornost kabela, svi priključci moraju biti ispravno spojeni. Provjerite je li uređaj ispravno sastavljen.

8. Provjerite jesu li vratašca odjeljka za spajanje dodatne opreme čvrsto zatvorena.
9. Ponovo umetnite bateriju suhim rukama i čvrsto zatvorite poklopac odjeljka za baterije.
10. Uključite uređaj (slika 8) i provjerite prikazuje li se zaslom učitanje, a potom zaslom s izbornicima. U slučaju poteškoća, rješenje potražite u odjeljku o uklanjanju poteškoća.
11. ISKLJUČITE kameru.

## Postava alata i radnog područja

### ⚠ UPOZORENJE



Postavite nadzornu kameru microEXPLORER i radno područje na sljedeći način da biste smanjili opasnost od teških ozljeda koje može izazvati strujni udar, zaplitanje i drugi uzroci te spriječili oštećenje alata i sustava.

1. Provjerite sljedeće u radnom području:
  - ispravna rasvjeta
  - zapaljive tekućine, isparenja i prašina koja se mogu zapaliti. Ako otkrijete nešto od navedenog, nemojte raditi u tom području dok ne prepoznate i uklonite problem. Nadzorna kamera microEXPLORER nije otporna na eksploziju i može izazvati iskenje.
  - čisto, ravno, stabilno i suho područje za rukovatelja. Nemojte koristiti kameru dok stojite u vodi.

2. Provjerite prostor koji ćete ispitivati i potvrdite da je nadzorna kamera microEXPLORER pravi alat za posao koji obavljate.

- Odredite točke pristupa prostoru koji ispitujete. Minimalan promjer otvora kroz koji može proći glava kamere je  $\frac{3}{4}$ ".
- Odredite udaljenost do područja koje ispitujete. Na kameru možete spojiti nastavke kako biste povećali doseg do 30'.
- Provjerite postoje li kakve zapreke zbog kojih bi se kabel trebao tijesno uvijati. Kabel nadzorne kamere može se uviti u polumjeru do 2" bez da se ošteti.
- Provjerite je li prostor koji ispitujete pod naponom. Ako jest, isključite napajanje da biste smanjili opasnost od strujnog udara. Ispravno blokirajte dovod struje da biste spriječili povrat napona za vrijeme ispitivanja.

- Provjerite hoćete li za vrijeme ispitivanja naići na tekućine. Kabel i glava kamere su vodootporni do dubine od 10'. Na većim dubinama kabel i kamera mogu propuštati te uzrokovati strujni udar i oštećenje opreme. Ručni zaslonski uređaj nije vodootporan i ne smije se izlagati vlazi.

Provjerite postojanje kemijskih sredstava, posebice u ispuštima. Upoznajte se s posebnim mjerama sigurnosti koje su nužne za izbjegavanje prisutnih kemijskih sredstava. Potrebne informacije zatražite od proizvođača kemijskog sredstva. Kemijska sredstva mogu oštetiti nadzornu kameru.

- Provjerite temperaturu radnog područja i predmeta u njemu. Radna temperatura kamere kreće se od 32 do 113 °F. Uporaba kamere u područjima s viši i nižim temperaturama te dodir s hladnijim ili toplijim predmetima može izazvati oštećenje kamere.
- Provjerite ima li u ispitnom području pokretnih dijelova. Isključite pogon tih dijelova da biste spriječili njihovo kretanje za vrijeme ispitivanja i smanjili opasnost od zaplitanja. Ispravno blokirajte sve pokretne dijelove da biste spriječili njihovo kretanje za vrijeme ispitivanja.

Ako nadzorna kamera microEXPLORER nije prikladna za ispitivanje, potražite drugu ispitnu opremu tvrtke Ridge Tool. Pregledajte katalog tvrtke Ridge Tool na [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ili nazovite tehničku službu tvrtke Ridge Tool na (800) 519-3456.

3. Nadzorna kamera mora biti pravilno pregledana.
4. Spojite dijelove dodatne opreme prikladne za određenu namjenu.

## Radne upute

### ▲ UPOZORENJE



**Uvijek nosite zaštitne naočale da biste zaštitili oči od prašine i stranih tijela.**

**Pridržavajte se radnih uputa da biste smanjili opasnost od ozljeda koje može izazvati strujni udar, zaplitanje i drugi uzroci.**

1. Pročitajte cijeli priručnik kako biste se upoznali sa sigurnosnim postupcima, radnim uputama i zaslonском navigacijom.
2. Napunite bateriju prema uputama iz odjeljka "Postupci punjenja i radne upute".
3. Umetnite bateriju prema uputama iz odjeljka "Vađenje i umetanje baterija".
4. Skinite gumeni čep i (po potrebi) umetnite SD karticu prema uputama iz odjeljka "Umetanje SD kartice".
5. Nadzorna kamera i radno područje moraju biti pravilno postavljeni, a promatrači i druge smetnje udaljeni iz radnog područja.
6. Uključite napajanje pritiskom na gumb za uklj./isklj. Prilikom uključivanja i isključivanja uređaja ne morate skidati gumeni pokrov. Jednostavno pritisnite uzdignuti gumb za uklj./isklj.
7. Pogledajte odjeljak o kontrolama, simbolima i zaslonској navigaciji.

8. Pripremite kameru. Da biste ispravno ispitivali područje, možda ćete trebati oblikovati ili saviti kabel kamere. Nemojte savijati kabel izvan polumjera od 2". Mogli biste oštetiti kabel. Ako ispitujete tamno područje, prije umetanja kamere ili kabela uključite LED lampice.
- Nemojte silom uvlačiti ni izvlačiti kabel. Mogli biste oštetiti uređaj i područje koje ispitujete. Nemojte koristiti kabel i glavu kamere za promjenu okruženja, raščišćavanje putova i začepljenih područja, kao ni u bilo koju drugu svrhu osim ispitivanja. Mogli biste oštetiti uređaj i područje koje ispitujete. Nemojte umetati kabel i kameru u prostor u kojem ćete ih morati saviti više od 2" u polumjeru. Oštri zavoji mogu oštetiti kabel.
9. Po završetku ispitivanja pažljivo izvucite kameru i kabel iz područja ispitivanja.
10. Ako primijetite neko od sljedećih stanja, izvadite baterije i obratite se osoblju ovlaštenog servisa.
  - U proizvod je iscurila tekućina ili su u njega upali strani predmeti.
  - Pridržavate se radnih uputa, ali proizvod ne radi ispravno.
  - Proizvod je pao ili je oštećen na drugi način.
  - Došlo je do osjetnih promjena u radu proizvoda.

## Kontrole

**Natrag** – pritisak na ovaj gumb u bilo kojem trenutku vraća vas u prethodni zaslom.

**Okidač** – snimanje nepokretne slike te pokretanje i zaustavljanje snimanja videozapisa.



**Kanta za otpatke** – pritisak na ovaj gumb u zaslonu reprodukcije briše sliku ili videozapis.

**Odabir** – pritisak na ovaj gumb u prikazu žive slike vraća vas na zaslon s početnim postavkama.

**Strelice** – navigacija izbornicima, upravljanje LED lampicama, zumiranje i panoramsko snimanje

Slika 10 – kontrole

## Simboli

	<b>Indikator napunjenosti baterije</b> – potpuno napunjena baterija.
	<b>Indikator napunjenosti baterije</b> – preostala snaga baterije je ispod 25%.
	<b>SD kartica</b> – označava da je SD kartica umetnuta u uređaj.
	<b>Nepokretna kamera</b> – aktivirana je funkcija snimanja slika.
	<b>Videokamera</b> – aktivirana je funkcija snimanja videozapisa.
	<b>Reprodukcija</b> – pritisak na ovaj simbol omogućuje vam pregled i brisanje prethodno spremljenih slika i videozapisa.
	<b>Način rada</b> – pritiskom na ovaj gumb premješate se između snimanja nepokretnih slika i videozapisa.
	<b>Izbornik</b> – odabirom ovog simbola pristupate zaslonu sekundarnih postavki.
	<b>Gore je gore</b> – odabirom ovog simbola uključujete i isključujete samoniveliranje. Samoniveliranjem će slika uvijek biti okrenuta uspravno. Crveni simbol znači da je samoniveliranje isključeno, a zeleni da je uključeno.
	<b>Panoramski snimak</b> – funkcijom panoramskog snimanja upravljate strelicama za pomak desno, lijevo, gore i dolje. Strelicama pomičite sliku gore, dolje, desno i lijevo.
	<b>Zumiranje i svjetlina LED lampica</b> – strelicama za pomak desno i lijevo regulirate svjetlinu LED lampica, a strelicama za pomak gore i dolje uvećavate i smanjujete sliku.
	<b>Strelice</b> – strelicama za pomak gore, dolje, lijevo i desno upravljate funkcijama zumiranja i LED osvjetljenja ili funkcijom panoramskog snimanja u prikazu žive slike.
	<b>Odabir</b> – pritisak na ovaj gumb u prikazu žive slike vraća vas na zaslon s početnim postavkama.
	<b>Minijturni prikaz</b> – u načinu reprodukcije odaberite minijturni prikaz da biste odjednom pregledali 9 slika.
	<b>Crno/bijelo</b> – uključivanje i isključivanje crno-bijele slike.
	<b>Kvaliteta slike</b> – odabir između najbolje i prihvatljive kvalitete slike. Odaberete li najbolju kvalitetu slike, povećat će se veličina datoteke i smanjiti broj slika koje možete pohraniti u memoriji. Odabirom prihvatljive kvalitete slike smanjuje se stopa osvježavanja okvira što rezultira odgodom prikaza na zaslonu.
	<b>Slaba vidljivost</b> – uključite ovu značajku za veći svjetlosni kontrast u tamnim prostorima.
	<b>Automatsko isključivanje</b> – uređaj se automatski isključuje nakon 5, 10 ili 20 minuta neaktivnosti.
	<b>O programu</b> – prikaz softverske inačice
	<b>Vrijeme i datum</b> – postavljanje vremena i datuma
	<b>Reset</b> – vraćanje na tvorničke postavke
	<b>Podaci o slici</b> – prikaz naziva, veličine i trajanja slike ili videozapisa.



## Simboli (nastavak)

	<b>Jezik</b> – odabir između engleskog, francuskog, španjolskog, njemačkog, nizozemskog, talijanskog jezika itd.
	<b>Spremanje</b> – slika ili videozapis su pohranjeni u memoriju.

## Zaslonska navigacija

### Zaslon učitavanja

Nakon uključivanja nadzorne kamere microEXPLORER pojavljuje se zaslon učitavanja. Taj zaslon označava da se uređaj pokreće. Nakon što je uređaj potpuno pokrenut, zaslon se automatski prebacuje na prikaz žive slike.



Slika 11 – zaslon učitavanja

### Prikaz žive slike

U prikazu žive slike izvršavate većinu radnji. Na zaslonu je prikazana živa slika područja koje vidi kamera. U ovom zaslonu možete pomicati i zumirati sliku, ugađati svjetlinu LED lampica te snimati slike i videozapise.

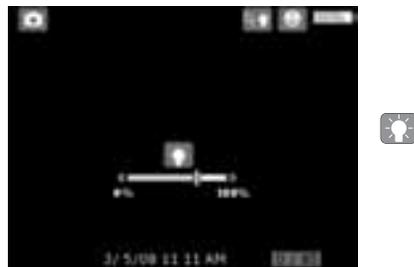


Slika 12 – prikaz žive slike

### Ugađanje svjetline LED lampica

Svjetlinu LED lampica povećavate i smanjujete pritiskom na strelice za pomak lijevo i desno (u

prikazu žive slike). Dok ugađate svjetlinu, na zaslonu će se pojaviti indikatorska traka svjetline.



Slika 13 – ugađanje svjetline LED lampica

### Zumiranje

Nadzorna kamera microExplorer ima trostruki (3x) digitalni zum. Sliku povećavate ili smanjujete jednostavnim pritiskom na strelice za pomak gore ili dolje u prikazu žive slike. Dok ugađate veličinu slike, na zaslonu će se pojaviti indikatorska traka zumiranja.



Slika 14 – ugađanje veličine slike

### Pristup zaslonu s početnim postavkama

Da biste pristupili zaslonu s početnim postavkama, pritisnite gumb  u prikazu žive slike.

Da biste se vratili u prikaz žive slike, pritisnite gumb za pomak natrag  u bilo kojem trenutku.

### Zaslon s početnim postavkama

Simbolima unutar iscrtanog okvira upravljate iz zaslona s početnim postavkama (slika 15).

### Prelazak sa snimanja mirne slike na snimanje videozapisa

Nakon uključivanja, nadzorna kamera microEXPLORER postavljena je na snimanje mirne slike. Da biste snimili videozapis, idite do zaslona s početnim postavkama, strelicom za pomak dolje odaberite simbol načina rada  pa strelicama za pomak desno i lijevo odaberite snimanje mirne slike  ili snimanje videozapisa .

### Uključivanje i isključivanje samoniveliranja

Nadzorna kamera microEXPLORER sadrži funkciju samoniveliranja, koja omogućuje da slika na zaslonu uvijek bude ispravno usmjerena. Da biste *uključili ili isključili* samoniveliranje, idite do zaslona s početnim postavkama, strelicom za pomak dolje odaberite simbol Gore je gore  pa strelicama za pomak desno i lijevo *uključite ili isključite* samoniveliranje.

### Panoramski snimak

Nadzorna kamera microEXPLORER ima mogućnost pomicanja slike gore, dolje, lijevo i desno. Na taj način možete bolje vidjeti objekte izvan originalnog zaslona. Funkcija panoramskog snimka najbolje rezultate daje uz maksimalnu razinu uvećanja. Da biste iz funkcije zumiranja/upravljanja LED lampicama prešli na panoramski snimak, idite do zaslona s početnim postavkama, strelicom za pomak dolje odaberite simbol sa strelicama  pa se strelicama za pomak desno i lijevo na kameri microEXPLORER prebacujete između zumiranja/upravljanja LED lampicama  i panoramskog snimka .

### Snimanje mirne slike

U prikazu žive slike provjerite je li u gornjem lijevom dijelu zaslona prikazan simbol fotoaparata. Pritisnite okidač da biste snimili sliku. Na zaslonu će se trenutno pojaviti simbol spremanja . To znači da je mirna slika spremljena u internu memoriju ili na SD karticu. Također ćete primijetiti da se broj u donjem desnom dijelu zaslona promijenio u 1/25. To znači da je spremljena jedna od ukupno mogućih 25 slika. Broj s desne strane se povećava ili smanjuje ovisno o kapacitetu umetnute SD kartice i odabranoj kvaliteti slike.

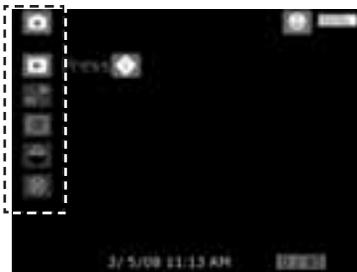
### Snimanje videozapisa

U prikazu žive slike provjerite je li u gornjem lijevom dijelu zaslona prikazan simbol kamere. Pritisnite okidač da biste snimili videozapis. Simbol videokamere počinje treperiti. To znači da se videozapis sprema u internu memoriju ili na SD karticu. Počinje odbrojavanje vremena u

donjem desnom dijelu zaslona. Vrijeme označava duljinu videozapisa koji možete spremiti u internu memoriju ili na SD karticu. Ponovo pritisnite okidač da biste zaustavili snimanje. Spremanje videozapisa u internu memoriju može potrajati neko vrijeme.

### Pregled i brisanje spremljenih slika

Reprodukciju slika odabirete pritiskom na gumb za odabir uz simbol reprodukcije . Na zaslonu se prikazuje zadnja snimljena slika ili videozapis. Slike pregledajte pritiskom na strelice za pomak desno i lijevo.



Slika 15 – zaslon s početnim postavkama

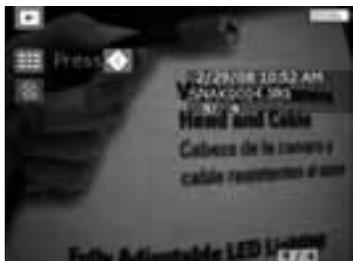
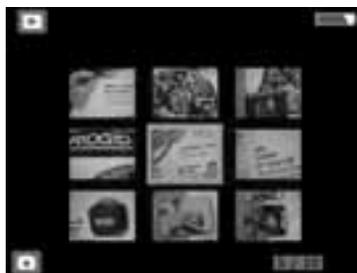
Dok ste u zaslonu reprodukcije, strelicama za pomak gore i dolje možete uvećavati i smanjivati slike.

Pritiskom na gumb kante za otpatke  na slici pojavljuje se tekstni okvir s upitom želite li izbrisati sliku. Ako želite izbrisati sliku , označite kvačicu i pritisnite gumb za odabir. Ako ne želite izbrisati sliku, označite  i pritisnite gumb za odabir.

Pritisnite gumb natrag  za povratak u zaslon s početnim postavkama. Ponovo pritisnite gumb natrag za povratak u prikaz žive slike.

### Pregled i brisanje slika i videozapisa u minijaturnom prikazu

U načinu reprodukcije pritisnite . Pojavit će se simbol minijatura  (slika 16). Pritiskom na gumb za odabir uz simbol minijatura otvara se prikaz minijatura, u kojem istovremeno možete pregledati više slika (slika 17).


**Slika 16 – simbol minijatura**

**Slika 17 – prikaz minijatura**

Pritiskom na gumb kante za otpatke  na slici pojavljuje se tekstni okvir s upitom želite li izbrisati sliku. Ako želite izbrisati sliku, označite kvačicu  i pritisnite gumb za odabir. Ako ne želite izbrisati sliku, označite  i pritisnite gumb za odabir.

### Pristup zaslonu sa sekundarnim postavkama

U zaslonu s primarnim postavkama strelicama označite simbol izbornika  pa pritisnite .


**Slika 18 – zaslon sa sekundarnim postavkama**

U zaslonu sa sekundarnim postavkama možete odabrati tri kategorije postavki (slika 18): kamera, reprodukcija i alati. Krećite se između kategorija uz pomoć strelica za pomak desno i lijevo.

Odabrana kategorija bit će označena svijetlosrebrnom pozadinom. Kada dođete do željene kategorije, pritisnite .

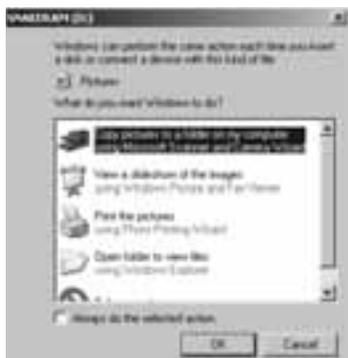
Primijetiti ćete da se boja strelica za pomak gore i dolje mijenja iz sive u crvenu. Crvene strelice označavaju da se možete kretati kroz različite postavke. Krećite se među postavkama strelicama za pomak gore i dolje. Kad dođete do željene postavke, strelicama za pomak desno i lijevo uključite / isključite postavku ili je ugodite na željenu razinu. Pritisak na gumb  u bilo kojem trenutku vraća vas u zaslon s početnim postavkama, a ponovni pritisak na isti gumb uključuje prikaz žive slike.

## Prijenos slika na računalo


**Slika 19 – prijenos slika**

### Prijenos slika na računalo putem čarobnjaka za kameru i skener

1. USB kabelom povežite nadzornu kameru microEXPLORER i računalo, kao što je prikazano na slici 19.
2. Manji kraj USB kabela priključite u mini USB port nadzorne kamere microEXPLORER (slika 7), a veći kraj kabela priključite u slobodni USB port na računalo.
3. Uključite nadzornu kameru microEXPLORER.
4. Na nadzornoj kameri microEXPLORER pojavljuje se početni zaslon s tekstom "USB Connected" (USB je priključen).
5. Na računalo se prikazuje donji zaslon. Odaberite "Copy pictures to a folder on my computer" (hr. kopiraj slike u mapu na mom računalo) i kliknite OK.



Slika 20 – prozor za kopiranje slika

**NAPOMENA!**

To će se dogoditi jedino ako su slike spremljene u ručni uređaj.

6. Prikazat će se sljedeći prozor.



Slika 21 – čarobnjak za skener i kameru

7. Kliknite OK ili "sljedeće". Prikazat će se sljedeći prozor.



Slika 22 – prozor za odabir slika

Označite okvir s gornje desne strane slike koju želite spremiti i pritisnite Sljedeće.

8. Upišite naziv te skupine slika i odaberite mjesto na koje ćete spremiti datoteke. Za odabir drugog mjesta za spremanje kliknite Traži i odaberite pogonsku jedinicu i mapu. Pritisnite Sljedeće.



Slika 23 - prozor za odabir mjesta za spremanje

9. Slike i videozapisi bit će spremljeni na odabrano mjesto.
10. U prozoru koji se otvori kliknite Sljedeće.



Slika 24 – prozor za odabir drugog mjesta pohrane

11. U sljedećem prozoru kliknite Završi da biste završili spremanje.



Slika 25 – prozor za završetak spremanja

### Ručno spremanje slika na tvrdi disk računala

1. USB kabelom povežite nadzornu kameru microEXPLORER s računalom, kao što je prikazano na slici 19.
2. Manji kraj USB kabela priključite u mini USB port nadzorne kamere microEXPLORER (slika 7), a veći kraj kabela priključite u slobodni USB port na računalu.
3. Uključite nadzornu kameru microEXPLORER.
4. Na nadzornoj kameri microEXPLORER pojavljuje se početni zaslon s tekстом "USB Connected" (USB je priključen).
5. Kliknite ikonu "Moje računalo" na radnoj površini računala.



Slika 26 – ikona Moje računalo

6. Kliknite novi "odvojnivi uređaj za pohranu".



Slika 27 – prozor za odabir dostupnog pogona

#### NAPOMENA!

U ovom zaslonu možete također brisati sadržaje nadzorne kamere microEXPLORER. Budite oprezni jer će se sadržaji trajno izbrisati. Nadzorna kamera microEXPLORER ima unutarnju memoriju koju možete proširiti dodavanjem SD kartice. SD kartice možete kupiti u lokalnoj prodavaonici računalne opreme. Kada umetnete SD karticu, uređaj će je automatski konfigurirati, a na zaslonu će se prikazati simbol koji označava da je kartica prepoznata i spremna za pohranu.

7. Otvorite mapu DCIM.



Slika 28 – mapa DCIM

8. Otvorite mapu 100SNAKE.



Slika 29 - mapa 100Snake

9. Desnim klikom miša odaberite željenu sliku i u padajućem izborniku odaberite Kopiraj.



Slika 30 - slikovni prozor

10. Otvorite mapu u koju želite spremiti sliku.
11. Kliknite desnom tipkom miša unutar mape i odaberite Zalijepi.

## Upute o čišćenju

### ▲ UPOZORENJE

Izvadite baterije prije čišćenja.

- Nakon uporabe uvijek očistite glavu i kabel kamere blagom sapunicom ili blagim deterđentom.
- Pažljivo prebrišite LCD zaslon suhom, čistom krpom. Nemojte izgrepsiti LCD zaslon.

- Konektore očistite samo vatom namočenom u alkohol.
- Zaslon ručnog uređaja prebrišite čistom i suhom krpom.

## Dodatna oprema

### ▲ UPOZORENJE

S nadzornom kamerom microEXPLORER smijete koristiti samo dolje navedenu dodatnu opremu. Dodatna oprema namijenjena za rad s drugim alatima može postati opasna ako se koristi s nadzornom kamerom microEXPLORER. Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda, koristite samo dodatnu opremu koja je posebno namijenjena i preporučena za uporabu s nadzornom kamerom microEXPLORER, poput dolje navedene opreme.

Potpuni popis dodatne opreme tvrtke RIDGID koja se može koristiti s ovom nadzornom kamerom potražite u katalogu alata tvrtke Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ili nazovite Ridge Tool tehničku službu na +32 (0)16 380 380.

### Dodatna oprema za digitalnu nadzornu kameru microEXPLORER

Katalog br.	Opis
31128	3' kabelski nastavak
31133	6' kabelski nastavak
30083	Glava kamere
30203	Komplet dodatne opreme (zrcalo, kuka i magnet)
30068	Glava kamere promjera 9,5 mm
30198	Litij-ionska baterija od 3,7V
30208	Adaptor za istosmjernu struju

## Pohrana

### ▲ UPOZORENJE

Nadzornu kameru microEXPLORER pohranite na suho i zaštićeno mjesto pri temperaturama od -4 °F do 158 °F. Alat, bateriju, punjač baterija i sve kabele spremite u originalnu kutiju i čuvajte u zaključanom području izvan dohvata djece i osoba koje nisu upoznate s opremom za vizualni nadzor.

## Servisiranje i popravak

### ▲ UPOZORENJE

Pogrešnim servisiranjem i popravcima alat može postati nesiguran za rad.

Neispravan alat odnesite u ovlaštenu servisnu centar tvrtke RIDGID ili ga vratite u tvornicu.

Za servisiranje alata koristite samo iste zamjenske dijelove. Uporaba bilo kojih drugih dijelova može uzrokovati strujni udar i druge teške ozljede. Nakon servisiranja i popravaka ovog proizvoda, zamolite servisera da izvrši sigurnosne provjere kako bi potvrdio da je proizvod u ispravnom radnom stanju.

Za sva pitanja u vezi sa servisiranjem i popravcima proizvoda, obratite se pismenim ili telefonskim putem na:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
info.cee@ridgid.com  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Naziv i adresu najbližeg ovlaštenog servisnog centra zatražite od tvrtke Ridge Tool Company na +32 (0)16 380 380 ili posjetite [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Uklanjanje poteškoća

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Zaslon je uključen, ali nema slike.	Labavi kabelski spojevi. ----- Glava kamere je prekrivena naslagama.	Provjerite i eventualno očistite kabelske spojeve. Ponovo ih spojite. ----- Vizualno pregledajte ima li naslaga na glavi kamere.
LED lampice na glavi kamere su prigušene na maksimalnoj razini svjetline, zaslon se prebacuje između crnog i bijelog, zaslon u boji se isključuje nakon kraćeg vremena.	Slaba napunjenost baterije.	Napunite bateriju.
Uređaj se ne uključuje.	Baterija je istrošena.	Napunite bateriju.

## Baterija i punjač

### Sigurnost pri radu s baterijama i punjačem

#### **⚠ UPOZORENJE**

Da biste izbjegli opasnost od teških ozljeda, prije uporabe punjača ili baterija pažljivo pročitajte ove mjere predostrožnosti.

#### Sigurnost pri radu s punjačem

- **Punjač tvrtke RIDGID (kataloški broj 30758) namijenjen je isključivo za punjenje punjive baterije tvrtke RIDGID navedene u odjeljku Dodatna oprema.** Druge vrste baterija mogu eksplodirati te uzrokovati tjelesne ozljede i oštećenje imovine.
- **Ne dodirujte punjač predmetima koji provode struju.** Kratki spoj u stezaljkama baterije može uzrokovati iskrenje, opekline i strujni udar.
- **Nemojte puniti baterije ako je punjač pao ili je oštećen na bilo koji način.** Oštećeni punjač povećava opasnost od strujnog udara.
- **Bateriju puniti pri temperaturama višim od 41 °F ( 5 °C) i nižim od 113 °F (45 °C).** Punjač i baterije pohranite pri temperaturama iznad -40 °F (-40 °C) i ispod 104 °F (40 °C). Dugotrajna pohrana pri temperaturama višim od 104 °F može umanjiti kapacitet baterije. Pravilnim održavanjem možete spriječiti teška oštećenja baterije. Pogrešno održavane baterije mogu iscuriti, uzrokovati strujni udar i opekline.
- **Koristite ispravan izvor napajanja.** Ne pokušavajte koristiti blok-transformator ili

generator. Mogli biste oštetiti punjač te izazvati strujni udar, požar ili opekline.

- **Ne prekrivajte punjač za vrijeme uporabe.** Pravilno strujanje zraka nužno je za ispravan rad punjača. Ostavite barem 4" (10 cm) slobodnog prostora oko punjača radi pravilnog strujanja zraka.
- **Isključite punjač iz električne mreže ako ga ne koristite.** Time ćete smanjiti opasnost od ozljeda djece i nestručnih osoba.
- **Izvcite utikač punjača iz utičnice prije svakog održavanja i čišćenja.** Time ćete smanjiti opasnost od strujnog udara.
- **Bateriju nemojte puniti u vlažnim, mokrim i eksplozivnim okruženjima.** Ne izlažite je kiši, snijegu i prašini. Onečišćenja i vlaga povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Ne otvarajte kućište punjača** Popravke prepustite isključivo osoblju ovlaštenog servisa.
- **Ne koristite kabel za nošenje punjača.** Time ćete smanjiti opasnost od strujnog udara.

#### Sigurnost pri radu s baterijama

- **Pravilno odlaganje baterija** Ne bacajte bateriju u vatru budući da izloženost visokim temperaturama može uzrokovati eksploziju. Zalijepite stezaljke baterije kako biste spriječili kontakt s drugim predmetima. Način odlaganja baterija zakonski je propisan u nekim državama. Pridržavajte se važećih propisa.
- **U punjač nemojte umetati bateriju čije je kućište napuknuto.** Oštećene baterije povećavaju opasnost od strujnog udara.

- **Nemojte rastavljati bateriju.** Baterija ne sadrži dijelove koje mogu popraviti sami korisnici. Rastavljanje baterija može izazvati strujni udar i tjelesne ozljede.
- **Izbjegavajte dodir s tekućinama koje istječu iz oštećene baterije.** Tekućine mogu izazvati opekline i nadraženost kože. U slučaju nehotičnog kontakta s tekućinom temeljito isperite vodom. U slučaju dospijevanja tekućine u oči, zatražite liječničku pomoć.

## Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema

### Opis

RIDGID punjač za baterije (kataloški broj 30758), kada se koristi s pripadajućim baterijama (kataloški broj 30198) navedenim u odjeljku o dodatnoj opremi, napunit će RIDGID litij-ionsku bateriju od 3,7 V za otprilike 4-5 sati. Punjač nije potrebno podešavati.



Slika 31 – baterija i punjač

### Tehničke karakteristike baterije i punjača

<b>Ulaz</b> .....	100-240 V AC/ 12 V DC 50/60 Hz
<b>Izlaz</b> .....	4,2 V DC
<b>Vrsta baterije</b> .....	litij-ionska od 3, 7 V
<b>Ulazna struja</b> .....	0,3 A / 1 A (DC)
<b>Težina</b> .....	0,4 lbs (0,02 kg)
<b>Dimenzije:</b>	
Duljina.....	4.1" (10.4 cm)
Širina .....	3.3" (8.4 cm)
Visina.....	1.8" (4.6 cm)
<b>Vrijeme punjenja</b> .....	4-5 sati
<b>Hlađenje</b> .....	Pasivno konvekcijsko hlađenje (bez ventilatora)

**NAPOMENA!** Ovaj punjač i baterije nisu sukladni s drugim RIDGID litij-ionskim baterijama i punjačima. Baterije koje odgovaraju ovom punjaču potražite u odjeljku Dodatna oprema.

## Ispitivanje i postava punjača

### ▲ UPOZORENJE



**Prije svake uporabe ispitajte punjač i baterije i uklonite eventualne poteškoće. Punjač postavite na sljedeći način da biste smanjili opasnost od teških ozljeda koje može izazvati strujni udar, požar i drugi uzroci te spriječili oštećenje alata i sustava.**

1. Punjač mora biti isključen iz električne mreže. Provjerite postoje li na kabelu, punjaču i bateriji oštećenja, preinake, slomljeni, istrošeni, pogrešno namješteni i iskrivljeni dijelovi te nedostaju li neki dijelovi. Ako otkrijete problem, nemojte koristiti punjač dok ne popravite ili zamijenite dijelove.
2. Uklonite tragove ulja, masnoće i prašine s opreme prema uputama iz odjeljka Održavanje, posebice s ručica i kontrola. Time ćete spriječiti iskliznuće alata iz ruku i omogućiti pravilno prozračivanje.
3. Provjerite jesu li sve oznake i naljepnice s upozorenjima na punjaču i bateriji netaknute i čitljive. Na donjim slikama prikazane su naljepnice s upozorenjima s donje strane punjača i baterije.



Slika 32 – naljepnica na punjaču





Slika 33 – naljepnica na bateriji

- Prije uporabe, punjač smjestite na prikladno mjesto. Provjerite sljedeće u radnom području:

- **ispravna rasvjeta**
- **zapljive tekućine, isparenja i prašina koja se mogu zapaliti** Ako otkrijete nešto od navedenog, nemojte raditi u tom području dok ne prepoznate i uklonite problem. Punjač nije otporan na eksploziju i može izazvati iskrenje.
- **čisto, ravno, stabilno i suho područje za punjač** Nemojte koristiti uređaj u vlažnim i mokrim područjima.
- **ispravan raspon radne temperature** Da bi punjenje počelo, temperatura punjača i baterija mora biti između 41 °F (5 °C) i 113 °F (45 °C). Ako tijekom punjenja temperatura bilo kojeg od uređaja prijeđe propisani temperaturni raspon, punjenje se prekida dok se ponovo ne dosegne propisana temperatura.
- **prikladan izvor napajanja** Provjerite odgovara li utikač namijenjenoj utičnici.
- **dovoljan prostor za prozračivanje** Ostavite barem 4" (10 cm) slobodnog prostora oko punjača radi održavanja ispravne radne temperature.

- Priključite kabel u punjač.
- Suhim rukama priključite punjač u odgovarajući izvor napajanja.

## Postupak punjenja / Radne upute

### ▲ UPOZORENJE



**Uvijek nosite zaštitne naočale da biste zaštitili oči od prašine i stranih tijela.**

**Pridržavajte se radnih uputa da biste izbjegli opasnost od ozljeda izazvanih strujnim udarom.**

**NAPOMENA!** Nove baterije dostižu svoj puni kapacitet nakon 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Postavite punjač prema uputa iz odjeljka Ispitivanje i postava punjača.
- Punjač provodi testiranje u trajanju od 1 sekunde tijekom kojeg LED lampica treperi crveno i zeleno. Punjač tada odlazi u stanje pripravnosti i LED lampica se isključuje.
- Suhim rukama umetnite bateriju u punjač. Punjenje baterije počinje automatski. Dok se baterija puni, svijetli crvena LED lampica.
- Kada je baterija napunjena, svijetli zelena LED lampica. Možete izvaditi i koristiti bateriju.
  - Kada je baterija napunjena, možete je ostaviti u punjaču dok vam ne zatreba. Baterija se ne može prepuniti. Kada je baterija potpuno napunjena, punjač se automatski prebacuje na održavanje punjenja.
- Po završetku punjenja, suhim rukama izvucite kabel punjača iz utičnice.

## Upute o čišćenju

### ▲ UPOZORENJE

**Iskopčajte punjač iz električne mreže prije čišćenja. Punjač i baterije nemojte čistiti vodom i kemijskim sredstvima da biste smanjili opasnost od strujnog udara.**

- Izvadite bateriju iz punjača.
- Krpom ili mekom četkom bez metalnih vlakana uklonite tragove prašine i masnoća s vanjskih površina punjača i baterija.

## Dodatna oprema

### ▲ UPOZORENJE

Samo je sljedeća dodatna oprema namijenjena za rad s RIDGID punjačem litij-ionske baterije (kataloški broj 30758). Da biste spriječili teške ozljede, koristite samo dodatnu opremu koja je posebno namijenjena i preporučena za uporabu s RIDGID punjačem litij-ionske baterije, poput dolje navedene opreme. Priloženi punjač i baterije nisu sukladni s drugim modelima baterija i punjača.

Potpuni popis dodatne opreme tvrtke RIDGID koja se može koristiti s ovim punjačem potražite u potražite u katalogu alata tvrtke Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ili nazovite Ridge Tool tehničku službu na +32 (0)16 380 380.

### Dodatna oprema za punjač litij-ionske baterije

Katalog br.	Opis
30198	Litij-ionska baterija od 3,7 V
30208	Adaptor za istosmjernu struju

## Pohrana

▲ **UPOZORENJE** Punjač i baterije čuvajte na suhom, zaštićenom i zaključanom mjestu izvan dohvata djece i osoba koje nisu upoznate s radom punjača.

Baterije i punjač moraju biti zaštićeni od udaraca, vlage, prašine, nečistoća, ekstremno visokih i niskih temperatura, kemijskih otapala i isparenja.

**OBAVIJEST** Dugotrajna pohrana pri temperaturama višim od 104 °F (40 °C) može trajno smanjiti kapacitet baterije.

## Servisiranje i popravak

### ▲ UPOZORENJE

Pogrešnim servisiranjem i popravcima alat može postati nesiguran za rad.

Punjač i baterija ne sadrže dijelove koje mogu popraviti sami korisnici. Ne pokušavajte otvarati kućište punjača i baterije, puniti pojedinačne ćelije baterije ili čistiti unutarnje dijelove.

Za popravke i održavanje obratite se Odjelu tehničke podrške Ridge Tool Company na (800) 519-3456 ili potražite najbliži ovlašten servis na [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com).

Ako imate pitanja u vezi sa servisiranjem i popravcima proizvoda, obratite se pismenim ili telefonskim putem na:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Naziv i adresu najbližeg ovlaštenog servisnog centra zatražite od tvrtke Ridge Tool Company na +32 (0)16 380 380 ili posjetite [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Cyfrowa kamera inspekcyjna



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Cyfrowa kamera inspekcyjna**

Zapisz poniżej numer seryjny i numer seryjny produktu umieszczony na etykiecie z nazwą.

Numer  
seryjny

--	--

## Spis treści

<b>Znaki ostrzegawcze</b> .....	271
<b>Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa</b>	
Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	271
Bezpieczeństwo związane z elektrycznością .....	271
Bezpieczeństwo osobiste.....	272
Użytkowanie i konserwacja urządzenia elektrycznego.....	272
Serwis.....	272
<b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</b>	
microEXPLORER™ Bezpieczeństwo użytkowania cyfrowej kamery inspekcyjnej.....	272
<b>Opis, dane techniczne i standardowe wyposażenie</b>	
Opis .....	273
Dane techniczne .....	273
Standardowe wyposażenie .....	274
Deklaracja zgodności FCC .....	274
<b>Montowanie narzędzia</b>	
Wymywanie i montowanie akumulatora.....	274
Instalacja przewodu głowicy kamery .....	275
Montowanie akcesoriów kamery .....	275
Instalacja karty SD.....	275
Przyciski, kontrolki, gniazda .....	275
<b>Sprawdzanie narzędzia</b> .....	275
<b>Przygotowanie narzędzia i obszaru roboczego</b> .....	276
<b>Instrukcja obsługi</b>	
Ikony .....	279
Nawigacja na ekranie.....	280
Przenoszenie obrazów do komputera .....	282
<b>Instrukcja czyszczenia</b> .....	284
<b>Akcesoria</b> .....	285
<b>Przechowywanie</b> .....	285
<b>Serwis i naprawa</b> .....	285
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	285
<b>Ładowarka</b>	
Bezpieczeństwo użytkowania akumulatora/ładowarki .....	286
<b>Opis, dane techniczne i standardowe wyposażenie</b>	
Opis .....	287
Dane techniczne .....	287
<b>Przegląd i przygotowanie ładowarki</b> .....	287
<b>Procedury ładowania/Instrukcja obsługi</b> .....	288
<b>Instrukcja czyszczenia</b> .....	288
<b>Akcesoria</b> .....	289
<b>Przechowywanie</b> .....	289
<b>Serwis i naprawa</b> .....	289
<b>Utylizacja</b> .....	289
<b>Okres gwarancji</b> .....	Tyłna okładka

## Znaki ostrzegawcze

W tym podręczniku obsługi oraz na produkcie są użyte znaki i słowa ostrzegawcze, które służą do podkreślania ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Ten rozdział objaśnia znaczenie słów i znaków ostrzegawczych.



To jest symbol alertu bezpieczeństwa. Jest stosowany do ostrzegania przed potencjalnym ryzykiem obrażeń ciała. Przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa, które występują po tym symbolu, zapewnia uniknięcie obrażeń lub śmierci.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza ryzyko wystąpienia sytuacji, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

### **OSTRZEŻENIE**

**OSTRZEŻENIE** oznacza ryzyko wystąpienia sytuacji, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

### **UWAGA**

**UWAGA** oznacza ryzyko wystąpienia sytuacji, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, może spowodować małe lub średnie obrażenia.

### **NOTATKA**

**NOTATKA** oznacza informację dotyczącą ochrony własności.



Ten symbol oznacza, że należy dokładnie przeczytać podręcznik użytkownika, zanim zacznie się korzystać z urządzenia. Podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi sprzętu.



Ten symbol oznacza, że należy założyć okulary ochronne z bocznymi osłonami lub gogle, jeśli obsługuje się się to urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń oczu.



Ten symbol oznacza ryzyko przytrzaśnięcia lub wciągnięcia w mechanizm lub inne części ruchome, rąk, palców lub innych części ciała.



Ten symbol oznacza ryzyko porażenia prądem.

## Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa

### **OSTRZEŻENIE**

Prosimy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Nie stosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

### **PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!**

### Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Należy utrzymywać miejsce pracy czyste i dobrze oświetlone.** Zagrażone warsztaty i ciemne miejsce pracy mogą być przyczyną wypadków.
- **Nie używać urządzeń elektrycznych w środowisku zagrożenia wybuchem, czyli w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne tworzą iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od urządzenia w trakcie pracy.** Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.

### Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

- **Wtyczka urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfi-**

**ować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować żadnych adapterów przy podłączaniu do gniazda uziemionych narzędzi elektrycznych.** Nie zmodyfikowane wtyczki i właściwe gniazda zasilania obniżają ryzyko porażenia prądem.

- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, piekarniki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy ciało ma styczność z uziemieniem.
- **Nie należy wystawiać urządzeń elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wolno niszczyć przewodu.** Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyjmowania z gniazda wtyczki urządzenia elektrycznego. Nie należy wystawiać przewodu na działanie gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Przy obsłudze urządzenia elektrycznego na zewnątrz należy stosować przedłużacz odpowiedni do użytku na otwartym powietrzu.** Stosowanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na otwartym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie można uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wy-**

łącznik różnicowo-prądowy (GFCI) chroniący zasilanie. Stosowanie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## Bezpieczeństwo osobiste

- **Należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować ostrożność.** Nie należy używać urządzenia elektrycznego, jeśli jest się w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Nie należy sięgać za daleko. Cały czas utrzymywać odpowiednie oparcie dla stóp i równowagę.** Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem elektrycznym w niespodziewanych sytuacjach.
- **Należy stosować środki ochrony osobistej.** Zawsze należy stosować ochronę oczu. Maski przeciwpyłowa, bezpieczne obuwie antypoślizgowe, kask lub zabezpieczenie uszu muszą być stosowane w odpowiednich warunkach.
- **Należy nosić odpowiednią odzież.** Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice trzymać z dala od elementów ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez ruchome elementy.

## Użytkowanie i konserwacja urządzenia elektrycznego

- **Nie należy przeciążać urządzenia elektrycznego. Należy używać właściwego urządzenia elektrycznego do danego zastosowania.** Właściwe urządzenie elektryczne wykona pracę, do której jest przeznaczone, lepiej i bezpieczniej.
- **Nie wolno używać urządzenia elektrycznego z uszkodzonym przełącznikiem.** Każde urządzenie elektryczne, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Wyłączone urządzenia elektryczne należy przechowywać z dala od dzieci. Nie pozwalają na ich użytkowanie przez osoby nieznające obsługi tych urządzeń.** Urządzenia elektryczne są niebezpieczne w rękach niewykształconych użytkowników.
- **Konserwacja urządzeń elektrycznych. Sprawdzić części ruchome pod kątem nieosiowości lub ocierania, pęknięcia części i wszystkie inne elementy, mające wpływ na pracę urządzenia elektrycznego. W przypadku wykrycia uszkodzenia, urządzenie elektryczne należy naprawić przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez niewłaściwie serwisowane urządzenia elektryczne.

- **Należy używać urządzenia elektrycznego, akcesoriów zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki i pracę, która ma być wykonana.** Stosowanie urządzenia elektrycznego do czynności innych niż te, do których są przeznaczone, może doprowadzić do wystąpienia niebezpiecznej sytuacji.

## Serwis

- **Czynności serwisowe urządzenia elektrycznego mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel.** Serwis i konserwacja przeprowadzona przez niewykwalifikowany personel może doprowadzić do obrażeń.
- **Przy serwisowaniu urządzenia elektrycznego należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Konserwacja w tym podręczniku.** Używanie nieoryginalnych lub zepsutych części w trakcie czynności konserwacyjnych może spowodować ryzyko porażenia prądem i innych obrażeń.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

### ▲ OSTRZEŻENIE

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kamery inspekcyjnej.

Należy dokładnie przeczytać podręcznik obsługi, zanim zacznie się używać kamery inspekcyjnej microEXPLORER, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia innych obrażeń.

### PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!

W walizce do przenoszenia kamery inspekcyjnej microEXPLORER znajduje się kieszonka na podręcznik obsługi, aby był on zawsze przy narzędziu, do użytku przez operatora.

Jeśli mają Państwo jakieś pytania, prosimy dzwonić do Ridge Tool Company, Dział Pomocy Technicznej, tel. +32 (0)16 380 380 lub napisać na adres [info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com).

## microEXPLORER™ Bezpieczeństwo użytkownika cyfrowej kamery inspekcyjnej

- **Nie wolno zanurzać uchwytu ani monitora w wodzie.** Następujące środki zmniejszają ryzyko porażenia prądem lub zniszczenia. Głowica kamery i przewód są wodoodporne,

jeśli urządzenie jest w pełni zmontowane, jednak monitor nie jest wodoodporny.

- **Nie wolno kłaść kamery inspekcyjnej microEXPLORER w miejscach, gdzie może nastąpić jej zetknięcie z przewodami pod napięciem.** Zwiększa to ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wolno kłaść kamery inspekcyjnej microEXPLORER w miejscach, gdzie występują ruchome elementy.** To zwiększa ryzyko powikłanych obrażeń.
- **W żadnym wypadku nie wolno używać tego urządzenia do inspekcji osobistych lub zastosowań medycznych:** To nie jest urządzenie medyczne. Mogłoby to spowodować zranienie.
- **Zawsze należy używać odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podczas obsługi i użytkowania kamery inspekcyjnej microEXPLORER.** Odpływy i inne obszary mogą zawierać substancje chemiczne, bakterie i inne substancje, które mogą być toksyczne, zakaźne, powodować oparzenia lub inne problemy. **Odpowiedni sprzęt ochrony osobistej zawsze zawiera rękawice i okulary ochronne** oraz może zawierać wyposażenie takie jak rękawiczki gumowe lub lateksowe, osłony twarzy, gogle, ubranie ochronne, maski oddechow i buty z metalowymi noskami.
- **Należy postępować zgodnie z zasadami higieny.** Użyć gorącej wody z mydłem do mycia rąk i innych niezakrytych części ciała, aby splukać pozostałości po obsłudze i użyciu kamery inspekcyjnej microEXPLORER do inspekcji odpływów i innych obszarów, które mogą zawierać substancje chemiczne lub bakterie. Podczas obsługi i używania urządzenia microEXPLORER nie wolno jeść ani pić. To pomoże zapobiec zanieczyszczeniu toksyczną lub zakaźną substancją.
- **Nie wolno używać urządzenia microEXPLORER, jeśli operator lub urządzenie stają w wodzie.** Obsługa urządzenia znajdującego się w wodzie zwiększa ryzyko porażenia prądem.

## Opis, dane techniczne i standardowe wyposażenie

### Opis

Kamera inspekcyjna microEXPLORER jest w pełni funkcjonalnym ręcznym systemem inspekcji wideo. Jest to system całkowicie cyfrowy, co pozwala wykonywać i zapisywać zdjęcia i sekwencje wideo z inspekcji wizualnej w trudno dostępnych obszarach. Niektóre funkcje obsługi obrazu, takie jak autopoziomowanie, przesuwanie widoku,

zoom i widoczność przy małym oświetleniu są wbudowane i zapewniają szczegółową i dokładną inspekcje wizyjną. Akcesoria (lusterko, haczyk i magnes) można dołączać do głowicy kamery, aby zwiększyć elastyczność zastosowania.

### Dane techniczne

#### Zalecenia dotyczące

**użytkowania**.....W pomieszczeniach

**Zasięg widzenia** .....2,5 cm – 30 cm

**Zasilanie**.....Akumulator litowy  
(3,7 V)

#### Czas działania

**akumulatora** .....3-4 godziny  
ciągłego użytkowania

**Waga** .....1,3 kg

#### Wymiary:

Długość.....26,7 cm

Szerokość .....10,5 cm

Wysokość.....6,00 cm

#### Wyświetlacz:

Rozdzielczość .....320 x 240 RGB

Ekran.....3,5" TFT LCD

#### Środowisko robocze:

Temperatura .....0°C do 45°C

Wilgotność .....5 do 95% bez kondensacji (wyświetlacz)

#### Temperatura

przechowywania .....-20°C do 70°C

Wodoodporność .....Głowica kamery i przedłużacz do głębokości wody 3,05 m (jeśli odpowiednio zmontowane.)

**Długość przewodu**.....0,9 m (do 9,7 m z opcjonalnym przedłużaczem)

#### Rozdzielczość obrazu JPG

Najlepsza .....1024 x 1280

Dobra .....640 x 480

**Rozdzielczość wideo**....320 x 240

**Pamięć** .....Pamięć wewnętrzna 6 MB. Gniazdo karty SD obsługujące dodatkową pamięć (nie dołączona karta SD)

**Interfejs komputerowy**.....Złącze USB (z kablem)

## Standardowe wyposażenie

Kamera inspekcyjna microEXPLORER jest dostarczana z następującymi elementami:



Rysunek 1 – Elementy systemu

## Deklaracja zgodności FCC

**To urządzenie jest zgodne z Częścią 15 Przepisów FCC. Jego eksploatacja podlega dwóm warunkom:**

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi być odporne na zakłócenia, nawet te powodujące nieprawidłowości w jego działaniu.

**UWAGA!** Te sprzęt był testowany i został oznaczony jako zgodny z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy B, według Części 15 Przepisów FCC. Te ograniczenia służą zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami ze strony istniejącej instalacji. Ten sprzęt podczas używania może generować promieniowanie o częstotliwości radiowej oraz, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Jednak nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w zakresie odbioru radio-telewizyjnego, które mogą wynikać z włączania i wyłączania, należy spróbować wyeliminować zakłócenia za pomocą jednego lub większej liczby poniższych środków:

- Przekierować lub przestawić antenę odbiorczą.
- Zwiększyć odległość pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Poprosić o pomoc sprzedawcę lub doświadczonego technika RTV.

Jest wymagane stosowanie ekranowanego przewodu, aby zachować zgodność z ograniczeniami klasy B, Części 15 Przepisów FCC.

Nie można wykonywać żadnych zmian i modyfikacji sprzętu, oprócz wymienionych w podręczniku. Jeśli takie zmiany lub modyfikacje powinny zostać wykonane, trzeba wyłączyć urządzenie.

## Montowanie narzędzia

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń podczas użytkowania, należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami prawidłowego montażu.**

**UWAGA!** Akumulator jest dostarczany częściowo naładowany. Zaleca się, aby przed użyciem w pełni naładować akumulator. Patrz rozdział Akumulator i ładowarka.

### Aby wyjąć lub zamontować akumulator:

**UWAGA!** Należy przeczytać rozdział Środki ostrożności w odniesieniu do akumulatora.

1. Te czynności wykonuj suchymi rękami. Połóż kciuk na przycisku blokady i przesuń go do środka, aby zwolnić pokrywę akumulatora. (rysunek 2).



Rysunek 2 – Pokrywa akumulatora

2. Podnieś i ściągnij pokrywę, gdy zostanie zwolniona. (rysunek 3)



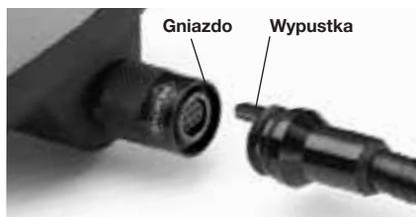
Rysunek 3 – Wyjmowanie/installowanie akumulatora



3. Wyjmowanie i instalowanie akumulatora.
  - A. Aby wyjąć akumulator, przechyl nieznacznie urządzenie, akumulator wysunie się na drugą rękę.
  - B. Aby zainstalować akumulator, włóż końcówkę kontaktową akumulatora do kamery inspekcyjnej microEXPLORER, jak pokazano na rysunku 3.
4. Załóż z powrotem pokrywę (rysunek 2) i zatrzasknij na miejscu przez przesunięcie przycisku blokującego do środka i zwolnienie, aby zablokować.

## Instalacja przewodu głowicy kamery

Aby użyć kamerę inspekcyjną microEXPLORER, przewód głowicy kamery musi być podłączony do ręcznego monitora. Aby podłączyć przewód do monitora, upewnij się, że wypustka i gniazdo (rysunek 4) są prawidłowo ustawione. Jeśli tak, dociśnij palcem karbowaną wypukłość, aby przytrzymać połączenie w miejscu.



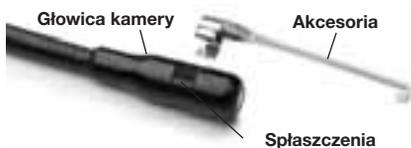
Rysunek 4 – Podłączenie przewodu

Przedłużacze przewodu 0,9 m i 1,8 m służą do wydłużenia przewodu do 9,1 m. Aby zamontować przedłużacz, odłącz najpierw głowicę kamery od monitora przez poluzowanie karbowanej wypukłości. Podłącz przedłużacz do monitora, jak opisano powyżej (rysunek 4). Podłącz końcówkę głowicy kamery z wypustką do końcówki przedłużacza z gniazdem i dociśnij palcem karbowaną wypukłość, aby przytrzymać połączenie na miejscu.

## Montowanie akcesoriów kamery

Trzy dołączone akcesoria (lusterko, haczyk i magnes) (rysunek 1) montuje się do głowicy kamery w ten sam sposób.

Aby zamontować, przytrzymaj głowicę kamery, jak pokazano na rysunku 5. Ustaw końcówkę z obejmą nad spłaszczoną częścią głowicy kamery, jak pokazano na rysunku 5. Następnie obróć o 1/4 obrotu, aż ramę akcesorium zostanie dopasowane, jak pokazano na (rysunku 6).



Rysunek 5

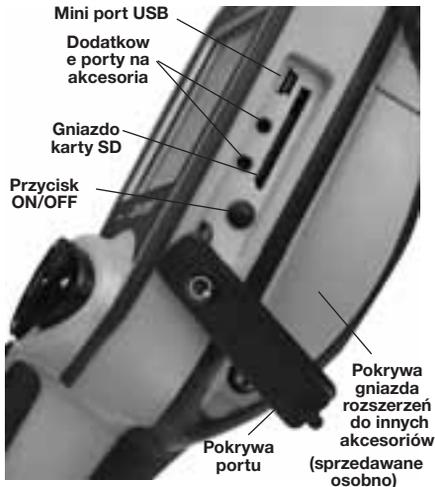


Rysunek 6 – Montowanie akcesoriów

## Instalacja karty SD

Używając zakładki na pokrywce portu (rysunek 7), podnieś i pociągnij pokrywę, aby dostać się do gniazda karty SD. Włóż kartę SD do gniazda, upewnij się, że złącza są skierowane ku tobie, a skośna część karty jest skierowana w dół. Gdy karta SD jest w gnieździe, mała ikona SD pokaże się w dolnym prawym rogu ekranu, wraz z liczbą zdjęć lub długością sekwencji wideo zapisanych na karcie.

## Przyciski, kontrolki i porty



Rysunek 7 – Pokrywa portu



Rysunek 8 – Przycisk ON/OFF

## Sprawdzanie narzędzia

### ▲ OSTRZEŻENIE



**Dzień przed użyciem sprawdź kamerę inspekcyjną i rozwiąż problemy, aby zmniejszyć ryzyko poważnego obrażenia z powodu porażenia prądem i innych przyczyn oraz zapobiec zniszczeniu narzędzia.**

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Wyjmij akumulator i przyjrzyj się, czy nie ma oznak zniszczenia. W żadnym wypadku nie wolno używać kamery inspekcyjnej microEXPLORER, jeśli akumulator jest zniszczony.
3. Oczyszczyć urządzenie z oleju, smaru lub innego brudu, szczególnie uchwyt i kontrolki. To zapobiegnie wyslizgnięciu się narzędzia z dłoni.
4. Skontroluj, czy soczewka głowicy kamery nie jest zaparowana. Aby zapobiec zniszczeniu narzędzia, nie używaj kamery, jeśli na soczewce znajdują się ślady pary. Pozwól wyparować wodzie, zanim użyjesz kamery ponownie.
5. Sprawdź przewód na całej długości pod kątem pęknięć i zniszczeń. Zniszczenie przewodu może spowodować dostanie się wody do urządzenia i zwiększyć ryzyko porażenia prądem.
6. Sprawdź, czy połączenia między urządzeniem ręcznym, przedłużaczami i przewodem głowicy kamery są na pewno ściśnięte. Aby przewód był wodoodporny, wszystkie połączenia muszą być prawidłowo zmontowane. Sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie zmontowane.

7. Sprawdź, czy etykiety ostrzegawcze są obecne, mocno przytwierdzone i czytelne. Nie używaj cyfrowej kamery inspekcyjnej microExplorer bez etykiet ostrzegawczych.



Rysunek 9 – Etykieta ostrzegawcza

8. Sprawdź, czy pokrywa gniazda rozszerzeń jest na pewno całkiem zamknięta.
9. Wykonuj te czynności suchymi dłońmi. Ponownie zamontuj akumulator, żeby się upewnić, czy jego pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
10. Włącz zasilanie (rysunek 8) i upewnij się, czy urządzenie wyświetla ekran powitalny, a następnie przechodzi do wyświetlania ekranu roboczego. Jeśli wystąpią jakieś problemy, zajrzyj do rozdziału dotyczącego rozwiązywania problemów.
11. Wyłącz kamerę.

## Przygotowanie narzędzia i obszaru roboczego

### ▲ OSTRZEŻENIE



**Przygotuj kamerę inspekcyjną microEXPLORER i obszar roboczy zgodnie z poniższymi procedurami, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych porażeniem prądem, powikłaniami i innymi przyczynami oraz chronić narzędzie i system przed zniszczeniem.**

1. Sprawdź obszar roboczy pod kątem:
  - Odpowiedniego oświetlenia
  - Występowania łatwopalnych cieczy, oparów lub kurzu mogących spowodować zapłon. Jeśli występują, nie pracuj na tym obszarze, dopóki źródła tych zanieczyszczeń nie zostaną rozpoznane i usunięte. Kamera inspekcyjna microEXPLORER nie

jest odporna na wybuchy i może powodować iskrzenie.

- Czystego, równego, stabilnego i suchego miejsca dla operatora. Nie używaj kamery inspekcyjnej, gdy stoisz w wodzie.
2. Zbadaj obszar lub miejsce, które będzie poddawane inspekcji i zdecyduj, czy kamera inspekcyjna microEXPLORER jest odpowiednim urządzeniem do tego zadania.

- Wybierz punkt dostępu do tego miejsca. Minimalny otwór, w którym zmieści się głowica kamery ma średnicę około  $\frac{3}{4}$  cala.
- Określ odległość do obszaru, który będzie poddawany inspekcji. Można zamontować przedłużacze, wtedy kamera będzie miała zasięg do 9,1 m.
- Zdecyduj, czy jeśli są tam jakieś przeszkody, będzie wymagane bardzo ciasne obracanie przewodu. Przewód kamery inspekcyjnej może przechodzić bez uszkodzenia przez zgięcia o promieniu kąty 5 cm.

- Ustal, czy na obszarze poddawany inspekcji jest dostępne źródło zasilania. Jeśli tak, to musi być ono wyłączone, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Zastosuj odpowiednie procedury zabezpieczające, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu prądu podczas przeprowadzania inspekcji.

- Ustal, czy podczas inspekcji nie wystąpią żadne płyny. Przewód i głowica kamery są wodoodporne do głębokości 3 m. Większa głębokość może spowodować przeciek do wnętrza przewodu i głowicy oraz spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu. Monitor nie jest wodoodporny i powinien być chroniony przed wilgocią.

Ustal, czy nie występują jakieś chemikalia, szczególnie w przypadku odpływów. Ważne jest, aby podjąć specjalne środki bezpieczeństwa wymagane przy pracy, jeśli wokół występują chemikalia. Skontaktuj się z producentem substancji chemicznej, aby uzyskać informacje. Substancje chemiczne mogą uszkodzić bądź zniszczyć kamerę inspekcyjną.

- Określ temperaturę na badanym obszarze oraz elementy na nim występujące. Temperatura pracy kamery inspekcyjnej wynosi pomiędzy 0 a 45 stopni Celsjusza. Używanie kamery na obszarach o temperaturze wykraczającej poza ten zakres lub zetknięcie się kamery z gorętszym lub zimniejszym elementem może spowodować jej uszkodzenie.

- Ustal, czy żadne ruchome części nie znajdują się na obszarze poddawany inspekcji. Jeśli tak, muszą zostać unieruchomione, aby zapobiec poruszeniom podczas inspekcji, w celu zmniejszenia ryzyka splątania się. Zastosuj odpowiednie procedury zabezpieczające, aby zapobiec poruszeniu się tych części podczas inspekcji.

Jeśli kamera inspekcyjna microEXPLORER nie jest odpowiednim narzędziem do tego zadania, można użyć innego narzędzia dostępnego w Ridge Tool. Patrz katalog Ridge Tool dostępny online na stronie [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) lub zadzwoń do Serwisu Technicznego pod numer +32 (0)16 380 380.

3. Upewnij się, czy kamera inspekcyjna została prawidłowo skontrolowana.
4. Zamontuj odpowiednie akcesoria w zależności do zastosowania.

## Instrukcja obsługi

### ▲ OSTRZEŻENIE



**Zawsze należy zakładać okulary ochronne, aby chronić oczy przed brudem i innymi ciałami obcymi.**

**Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, zaplątania się i innych wypadków.**

1. Należy przeczytać zawartość podręcznika, aby zapoznać się z procedurami bezpieczeństwa, instrukcją obsługi i nawigacją na ekranie.
2. Naładuj akumulator postępując według instrukcji w rozdziale „Procedura ładowania/instrukcja obsługi”.
3. Zamontuj akumulator postępując zgodnie z instrukcją w rozdziale „Wymagowanie i instalacja akumulatora”.
4. Zdejmij gumową nakładkę i włóż kartę SD (jeśli trzeba), jak pokazano w rozdziale „Instalacja karty SD”.
5. Upewnij się, czy kamera inspekcyjna i obszar roboczy są poprawnie przygotowane i czy obszar roboczy jest wolny od przechodniów i innych zakłóceń.

6. Włącz zasilanie za pomocą przycisku ON/OFF. Przy włączaniu i wyłączeniu zasilania nie ma potrzeby zdejmowania gumowej nakładki. Po prostu naciśnij przycisk ON/OFF.
7. Patrz rozdział Kontrolki, ikony i nawigacja ekranowa
8. Przygotuj kamerę do przeprowadzenia inspekcji. Przewód kamery może potrzebować wstępnego formowania lub zgięcia, aby dostosować go do badanego obszaru. Nie wolno zginać go bardziej niż zgięcie o promieniu 5 cm. Może to uszkodzić przewód. Jeśli inspekcja dotyczy ciemnego miejsca, włącz diody LED przed włożeniem kamery lub przewodu.
 

Nie używaj nadmiernej siły do wsuwania lub wyciągania przewodu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia elektrycznego lub zniszczyć obszar roboczy. Nie używaj przewodu lub głowicy kamery do modyfikacji otoczenia, czyszczenia przejść lub zatkanych miejsc oraz żadnych innych czynności oprócz inspekcji. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia elektrycznego lub zniszczyć obszar roboczy. Nie wkładaj głowicy kamery lub przewodu do miejsc, których zagięcie ma promień mniejszy niż 5 cm. Ciężkie zgięcie może uszkodzić przewód.
9. Po zakończeniu inspekcji ostrożnie wyciągnij kamerę i przewód z obszaru poddawanego inspekcji.
10. Wymij akumulator i zleć czynności serwisowe wykwalifikowanemu personelowi, jeśli wystąpią następujące przypadki.
  - Jeśli do środka dostał się płyn lub jakieś przedmioty spadły na urządzenie.
  - Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, mimo postępowania zgodnie z instrukcją obsługi.
  - Jeśli urządzenie upadło lub zniszczyło się w inny sposób.
  - Jeśli urządzenie wykazuje wyraźną zmianę w działaniu.

## Kontrolki

**Wstecz** – Wciśnięcie tego przycisku zawsze powoduje powrót do ostatnio wyświetlanego ekranu.

**Migawka** – Wciśnięcie tego przycisku spowoduje wykonanie zdjęcia lub rozpoczęcie/zatrzymanie zapisu wideo.



Rysunek 10 – Kontrolki

**Kosz** – Wciśnięcie tego przycisku spowoduje skasowanie zdjęcia lub sekwencji wideo, które są właśnie wyświetlane.

**Wybierz** – Wciśnięcie tego przycisku, jeśli jest wyświetlany obszar roboczy, spowoduje powrót do ekranu głównych ustawień.

**Strzałki** – Te klawisze służą do nawigacji w menu, obsługi diod LED, zoom i przesuwania widoku.

## Ikony

	<b>Wskaźnik naładowania akumulatora</b> – akumulator w pełni naładowany.
	<b>Wskaźnik naładowania akumulatora</b> – zostało mniej niż 25% pojemności akumulatora.
	<b>Karta SD</b> – Wskaźnik obecności karty SD w urządzeniu.
	<b>Aparat fotograficzny</b> – Wskaźnik działania urządzenia w trybie aparatu fotograficznego.
	<b>Kamera</b> – Wskaźnik działania urządzenia w trybie kamery.
	<b>Tryb odtwarzania</b> – Wciśnięcie przycisku Wybierz pozwala przejrzeć i skasować uprzednio zapisane zdjęcia i sekwencje wideo.
	<b>Tryb</b> – Wybranie tej ikony pozwala przełączać między trybem aparatu fotograficznego i kamery.
	<b>Menu</b> – Wciśnięcie przycisku Wybierz przy tej ikonie wywołuje ekran ustawień dodatkowych.
	<b>Up-is-Up</b> – Wybranie tej ikony pozwala włączyć lub wyłączyć samopoziomowanie. Samopoziomowanie zapewnia zdjęciu zgodność ustawienia w pionie obrazu rzeczywistego z tym na zdjęciu. Czerwona ikona wskazuje, że tryb zgodności ustawienia jest wyłączony, zielona – włączony.
	<b>Przesuwanie widoku</b> – wskazuje, że strzałki w prawo, lewo, w górę i w dół sterują funkcją przesuwania widoku. Użyj przycisków ze strzałkami, aby przesunąć widok na zdjęciu w górę, w dół, w lewo i w prawo.
	<b>Zoom i jasność diod LED</b> – wskazuje, że strzałki w prawo i w lewo sterują jasnością diod LED, a w górę i w dół przybliżaniem i oddalaniem.
	<b>Sterowanie strzałkami</b> – Strzałki w górę, w dół, w lewo i w prawo sterują zarówno zoomem i funkcjami diod LED lub przesuwaniem, gdy jest wyświetlany obszar roboczy.
	<b>Wybierz</b> – Wciśnięcie tego przycisku, jeśli jest wyświetlony obszar roboczy, spowoduje wyświetlenie ekranu głównych ustawień.
	<b>Wyświetlenie miniatur</b> – Wybranie wyświetlania miniatur w trybie odtwarzania spowoduje wyświetlenie 9 zdjęć jednocześnie.
	<b>Czarno-biały</b> – Wybranie tej ikony pozwala włączać i wyłączać tryb czarno-biały.
	<b>Jakość obrazu</b> – Wybranie tej ikony umożliwia wybór pomiędzy jakością dobrą i najlepszą. Wybranie najwyższej jakości zwiększa rozmiar pliku i zmniejsza liczbę zdjęć, które mogą być zachowane w pamięci. Wybranie najlepszej jakości zwolni tempo odświeżania, powodując opóźnienie wyświetlania na ekranie.
	<b>Słabe oświetlenie</b> – Tę funkcję włącza się, aby poprawić jasność i kontrast w ciemnych miejscach.
	<b>Automatyczne wyłączenie</b> – Urządzenie zostanie wyłączone automatycznie po 5, 10 lub 20 minutach nieaktywności.
	<b>Informacje</b> – Wyświetla informację o wersji oprogramowania
	<b>Data i czas</b> – Na tym ekranie wprowadza się datę i czas
	<b>Reset</b> – Przywraca ustawienia fabryczne

## Ikony (ciąg dalszy)

	<b>Informacje o zdjęciu</b> – Wyświetla nazwę zdjęcia lub sekwencji wideo oraz ich rozmiary.
	<b>Język</b> – Można wybrać: angielski, francuski, hiszpański, niemiecki, duński, włoski itd.
	<b>Zapis</b> – Wskazuje, że zdjęcie lub sekwencja wideo zostały zapisane w pamięci.

## Nawigacja na ekranie

### Ekran powitalny

Po włączeniu kamery inspekcyjnej micro-EXPLORER wyświetla się pierwszy ekran zwany ekranem powitalnym. Ten ekran informuje, że urządzenie przygotowuje się do pracy. Po tym, jak produkt się w pełni uruchomi, automatycznie wyświetli się ekran roboczy.



Rysunek 11 – Ekran powitalny

### Ekran roboczy

Ekran roboczy to miejsce, na którym będzie wykonywana większość pracy. Jest tu wyświetlany na żywo obraz tego, co widzi kamera. Można przesuwać, przybliżać i oddalać obraz, ustawiać jasność diod LED oraz wyświetlać tu zdjęcia i sekwencje wideo.



Rysunek 12 – Ekran roboczy

### Regulacja jasności diod LED

Wciśnięcie na klawiaturze przycisku ze strzałką w prawo lub w lewo (na ekranie roboczym)

zwiększy lub zmniejszy jasność diod LED. Podczas regulacji jasności na ekranie wyświetli się pasek wskaźnika jasności.



Rysunek 13 – Regulacja diod LED

### Zoom

Kamera inspekcyjna microExplorer na zoom cyfrowy 3X. Przybliżenie i oddalenie obrazu na ekranie roboczym uzyskuje się przez wciśnięcie przycisków ze strzałkami w górę i w dół. Podczas regulacji przybliżenia/oddalenia na ekranie wyświetli się pasek wskaźnika zoom.



Rysunek 14 – Zoom

### Wchodzenie do głównego ekranu ustawień

Wciśnięcie przycisku Wybierz  podczas wyświetlania ekranu roboczego wywoła główny ekran ustawień.

Wciśnięcie przycisku Wstecz  zawsze wywoła ekran roboczy.

### Ekran ustawień głównych

Ikony w przerywanej ramce są obsługiwane na ekranie głównych ustawień (rysunek 15).

### Zmiana z wykonywania zdjęć na nagrywanie sekwencji wideo

Kamera inspekcyjna microEXPLORER po włączeniu domyślnie ustawia się tryb wykonywania zdjęć. Aby przełączyć w tryb wideo, należy wejść w ekran głównych ustawień, użyć strzałki w dół w celu wybrania ikony trybu [📷] użyć przycisku ze strzałką w prawo lub w lewo do przełączenia między wykonywaniem zdjęć [📷] i nagrywaniem sekwencji wideo [📹].

### Włączanie i wyłączanie samopoziomowania

Funkcja samopoziomowania Up-is-Up kamery inspekcyjnej microEXPLORER, która zapewnia, że kierunek obrazu w pionie jest zgodny z obrazem rzeczywistym. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, należy przejść do ekranu głównych ustawień, użyć strzałki w dół, aby wybrać ikonę Up-is-Up [📷] oraz użyć strzałki w prawo lub w lewo do przełączania się pomiędzy stanem WłAŻCZENIA i WYŁĄCZENIA.

### Przesuwanie widoku

Kamera inspekcyjna microEXPLORER umożliwia przesuwanie widoku obrazu w górę, w dół, w lewo i w prawo. To pozwala uzyskać lepszy widok obiektów, które są poza ekranem przy oryginalnym ustawieniu. Funkcja przesuwania obrazu działa najlepiej przy pracy z maksymalnym przybliżeniem. Aby przełączyć z obsługi zoom i sterowania diodami LED na obsługę przesuwania obrazu, należy przejść do ekranu z głównymi ustawieniami i użyć strzałki w dół, aby wybrać ikonę [📷] sterowania strzałkami oraz użyć przycisków ze strzałkami w prawo i w lewo na kamerze inspekcyjnej microEXPLORER do przełączania między obsługą zoom/LED [📷] oraz przesuwaniem obrazu [📷].

### Wykonywanie zdjęć

Jeśli jest wyświetlany ekran roboczy, należy sprawdzić, czy w górnej lewej części ekranu jest obecna ikona aparatu fotograficznego. Wciśnij przycisk migawki, aby zrobić zdjęcie. Po chwili na ekranie pojawi się ikona zapisu [📷]. Pokazuje to, że zdjęcie zostało zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie SD. Można również zauważyć, że liczba w dolnej prawej części ekranu zmieni się na 1/25. To oznacza, że zapisano jedno zdjęcie na 25 możliwych. Liczba z prawej będzie się zwiększać lub zmniejszać wraz z zajmowaniem karty SD lub zmianą ustawienia jakości zdjęć.

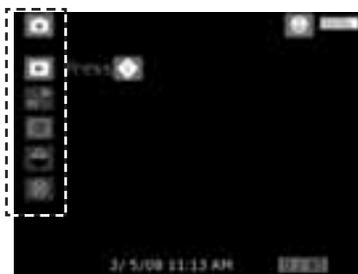
### Nagrywanie sekwencji wideo

Jeśli jest wyświetlany ekran roboczy, sprawdź, czy górnym lewym rogu ekranu jest wyświetlana ikona kamery. Wciśnij przycisk migawki, aby rozpocząć nagrywanie. Ikona kamery zacznie migać. To wskazuje, że trwa zapisywanie w

pamięci wewnętrznej lub na karcie SD. W dolnej prawej części ekranu jest odliczany czas. To pokazuje, jak długą sekwencję można jeszcze nagrać i zapisać w pamięci wewnętrznej lub karcie SD. Ponownie wciśnij przycisk migawki, aby zatrzymać nagranie. Zapisanie sekwencji w pamięci wewnętrznej może zająć kilka sekund.

### Przeglądanie i usuwanie zapisanych zdjęć

Wciśnięcie przycisku Wybierz, gdy jest wyświetlana ikona odtwarzania [▶] spowoduje przejście do trybu odtwarzania. Ostatnio wykonane zdjęcie lub sekwencja wideo będą wyświetlane na ekranie. Użyj przycisków ze strzałką w prawo i w lewo, aby przejść do sąsiedniego zdjęcia.



Rysunek 15 – Ekran głównych ustawień

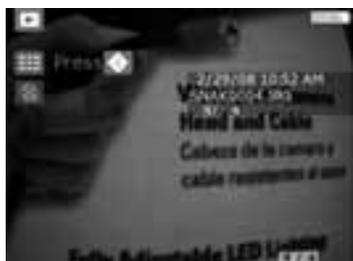
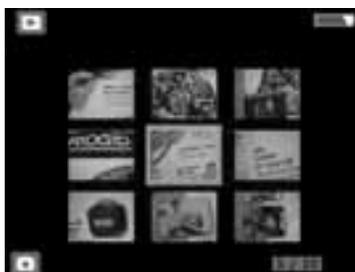
Jeśli jest wyświetlany ekran odtwarzania, strzałki w górę i w dół są używane do obsługi funkcji zoom.

Wciśnięcie przycisku z koszem [🗑️], jeśli jest wyświetlone zdjęcie, wywoła okno dialogowe z pytaniem, czy zdjęcie na pewno ma być skasowane. Aby skasować zdjęcie, podświetl znak [☑️] i wciśnij przycisk Wybierz. Jeśli zdjęcie nie ma być skasowane, podświetl znak [☒] i wciśnij Wybierz.

Wciśnięcie przycisku Wstecz [⏪] wywoła ekran głównych ustawień. Ponowne wciśnięcie przycisku Wstecz wyświetli ekran roboczy.

### Przeglądanie i usuwanie zdjęć i sekwencji wideo na przeglądzie miniatur

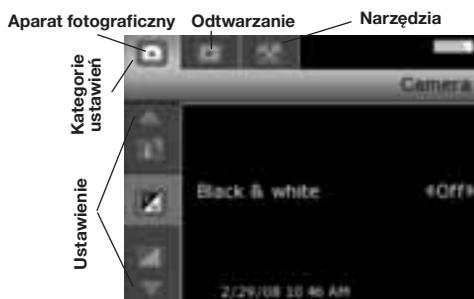
Jeśli jest wyświetlany tryb odtwarzania, wciśnij przycisk Wybierz [▶]. To wywoła ikonę wyświetlania miniatur [🖼️] (rysunek 16). Wciśnięcie przycisku Wybierz, gdy jest wyświetlana ikona miniatur wywoła przegląd miniatur, w którym jest pokazanych wiele zdjęć jednocześnie (rysunek 17).


**Rysunek 16 – Ikona miniatur**

**Rysunek 17 – Przegląd miniatur**

Wciśnięcie przycisku z koszem , jeśli jest wyświetlone zdjęcie, wywoła okno dialogowe z pytaniem, czy zdjęcie na pewno ma być skasowane. Aby skasować zdjęcie, podświetl znak i wciśnij przycisk Wybierz. Jeśli zdjęcie nie ma być skasowane , podświetl znak  wciśnij Wybierz.

### Przejdź do ekranu ustawień dodatkowych

Na ekranie głównych ustawień użyj przycisków ze strzałkami, aby podświetlić ikonę menu  i wciśnij przycisk Wybierz .


**Rysunek 18 – Ekran ustawień dodatkowych**

Są tu dostępne trzy kategorie ustawień do wyboru (rysunek 18) ekran ustawień drugorzędnych; kamera, odtwarzanie oraz narzędzia. Użyj strzałek w prawo i w lewo, aby przełączać się między kategoriami. Wybrana kategoria zostanie oznaczona

srebrnym tłem. Gdy zostanie podświetlona odpowiednia kategoria, wciśnij Wybierz .

Strzałki w górę i w dół wyświetlane na ekranie zmieniają kolor z zielonego na czerwony. Czerwone strzałki oznaczają, że można teraz przesuwać podświetlenie na inne ustawienia. Użyj strzałek w górę i w dół, aby przełączać się między ustawieniami. Po wybraniu użyj strzałek w prawo i w lewo, aby włączyć lub wyłączyć ustawienie lub ustawić wymagany poziom. Wciśnięcie przycisku Wstecz  zawsze spowoduje powrót do ekranu głównych ustawień, a wciśnięcie do ponownie spowoduje powrót do ekranu roboczego.

## Przenoszenie obrazów do komputera


**Rysunek 19 – Przenoszenie obrazu**

### Wykorzystanie kreatora kamery i skanera do przenoszenia obrazów do komputera

1. Użyj kabla USB do podłączenia kamery inspekcyjnej microEXPLORER do komputera, jak pokazano na rysunku 19.
2. Umieść mniejszą końcówkę kabla USB w mini porcie USB w kamerze inspekcyjnej microEXPLORER (rysunek 7), a większą końcówkę w porcie USB komputera.
3. Włącz zasilanie kamery inspekcyjnej microEXPLORER.
4. Na ekranie urządzenia microEXPLORER pojawi się ekran powitalny „USB podłączony”.
5. Na ekranie komputera wyświetli się następujące okno. Wybierz polecenie „Kopuj obrazy do folderu na moim komputerze” oraz kliknij OK.





Rysunek 20 – Okno kopiowania obrazów

UWAGA! Tak się stanie tylko wtedy, gdy w kamerze są zapisane obrazy.

- Zostanie wyświetlone następujące okno.



Rysunek 21 – Kreator kamery i skanera

- Kliknij OK lub „Następny”. Zostanie wyświetlone następujące okno.



Rysunek 22 – Okno wyboru obrazu

Umieść znacznik w polu znajdującym się w prawym górnym rogu obrazów, które mają być przeniesione i wciśnij „Następny”.

- Wpisz nazwę dla tej grupy obrazów i wybierz miejsce, gdzie mają zostać zapisane. Aby wybrać inną lokalizację zapisu, kliknij przycisk „Przełączaj...” i wybierz napęd oraz folder. Wciśnij przycisk „Następny”.



Rysunek 23 – Okno określania miejsca zapisu

- Zdjęcia i sekwencje wideo zostaną zapisane w wybranej lokalizacji.
- Kliknij „Następny”, gdy zostanie wyświetlone następujące okno.



Rysunek 24 – Okno pozostałych opcji

- W następnym oknie kliknij „Zakończ”, aby zakończyć proces zapisu.



Rysunek 25 – Okno finalne

### Ręczne zapisywanie obrazów na dysku twardym komputera.

1. Użyj kabla USB, aby podłączyć kamerę inspekcyjną microEXPLORER do komputera, jak pokazano na rysunku 19.
2. Umieść mniejszą końcówkę kabla USB w mini porcie USB w kamerze inspekcyjnej microEXPLORER, (rysunek 7), a większą końcówkę w porcie USB komputera.
3. Włącz zasilanie kamery inspekcyjnej microEXPLORER.
4. Na ekranie urządzenia microEXPLORER pojawi się ekran powitalny „USB podłączony”.
5. Kliknij ikonę „Mój komputer” na pulpicie.



Rysunek 26 – Ikona „Mój komputer”

6. Kliknij „Dysk wymienny”



Rysunek 27 – Okno dostępnych napędów

**UWAGA!** Można na tym ekranie także skasować zawartość pamięci kamery inspekcyjnej microEXPLORER. Należy uważać, gdyż zawartość ta zostanie usunięta na stałe. Kamera inspekcyjna microEXPLORER jest wyposażona w zintegrowaną pamięć, ale może ona być rozszerzona przez użycie karty SD. Karty SD można kupić u lokalnego dostawcy. Po włożeniu karty SD, urządzenie automatycznie skonfiguruje kartę i wyświetli ikonę wskazującą, że karta została rozpoznana i jest gotowa do zapisu.

7. Otwórz folder DCIM.



Rysunek 28 – Folder DCIM

8. Otwórz folder 100SNAKE.



Rysunek 29 – Folder 100Snake

9. Wybierz obraz i przez kliknięcie go prawym klawiszem myszy rozwiń menu, z którego wybierz polecenie Kopiuj.



Rysunek 30 – Okno obrazu

10. Otwórz folder, w którym ma być zapisany obraz.
11. Kliknij prawym klawiszem myszy w obszarze tego folderu i wybierz polecenie Wklej.

## Instrukcja czyszczenia

### ▲ OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem wyjmij akumulator.

- Zawsze po użyciu umyj głowicę kamery i przewód wodą z mydłem lub łagodnym detergen-tem.

- Delikatnie, za pomocą miękkiej szmatki, wytrzeć wyświetlacz LCD. Unikaj mocnego tarcia wyświetlacza.
- Do czyszczenia złączy używaj tylko wacików nasączonych alkoholem
- Wytrzyj wyświetlacz suchą, czystą szmatką.

## Akcesoria

### ▲ OSTRZEŻENIE

Do współdziałania z kamerą inspekcyjną microEXPLORER są przeznaczone następujące akcesoria. Użycie do kamery inspekcyjnej microEXPLORER innych akcesoriów, które pasują do innych narzędzi, może być niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, należy używać tylko akcesoriów przeznaczonych i zalecanych do użytku z kamerą microEXPLORER, które znajdują się na poniższej liście.

Kompletna lista akcesoriów RIDGID do kamery inspekcyjnej jest dostępna online w katalogu Ridge Tool na stronie [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) lub w Serwisie Technicznym pod telefonem +32 (0)16 380 380.

### Akcesoria do cyfrowej kamery inspekcyjnej microEXPLORER

Katalog Numer	Opis
31128	Przedłużacz przewodu 0,9 m
31133	Przedłużacz przewodu 1,8 m
30083	Głowica kamery
30203	Pakiet akcesoriów (lusterko, haczyk i magnes)
30068	Głowica kamery o średnicy 9,5 mm
30198	Akumulator litowy 3,7 V
30208	Zasilacz prądu stałego

## Przechowywanie

**▲ OSTRZEŻENIE** Kamera inspekcyjna microEXPLORER musi być przechowywana w suchym bezpiecznym miejscu, w temperaturze pomiędzy 20 a 70 stopni Celsjusza. Należy przechowywać narzędzie, akumulator, ładowarkę i wszystkie przewody w walizce w miejscu zabezpieczonym, poza zasięgiem dzieci i osób, które nie znają się na wyposażeniu inspekcji wizualnej.

## Serwis i naprawa

### ▲ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe serwisowanie lub naprawa mogą spowodować niebezpieczeństwo przy obsłudze.

Narzędzie powinno być przekazane do Niezależnego autoryzowanego centrum serwisowego RIDGID lub zwrócone do producenta.

Przy serwisowaniu narzędzia należy użyć tylko identycznych części zamiennych. Użycie innych części może spowodować ryzyko porażenia prądem lub poważnych obrażeń. Po zakończeniu czynności serwisowych należy poprosić serwisanta o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby stwierdzić, że produkt jest w dobrym stanie.

Jeśli mają Państwo jakies pytania odnośnie serwisu lub naprawy tego urządzenia, proszę zadzwonić lub napisać:

Ridge Tool Europe  
 Interleuvenlaan 50  
 3001 Leuven - Belgium  
 Tel +32 (0)16 380 380  
 info.cee@ridgid.com  
 www.ridgid.eu

Aby uzyskać nazwę Niezależnego autoryzowanego centrum serwisowego, należy skontaktować się z Ridge Tool Company pod telefonem +32 (0)16 380 380 lub na stronie [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu).

## Rozwiązywanie problemów

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz jest włączony, ale nie wyświetla obrazu.	Poluzowane złącza przewodu. ----- Głowica kamery pokryta przez resztki.	Sprawdź połączenia przewodów, wyczyść, jeśli to konieczne. Połącz ponownie. ----- Sprawdź głowicę kamery, aby się upewnić, czy nie jest pokryta jakimiś resztkami.
Diody LED na głowicy kamery są słabe przy maksymalnej jasności, wyświetlacz przełącza się na tryb czarno-biały, kolor na wyświetlaczu wyłącza się po chwili.	Zbyt niski stan naładowania akumulatora.	Naładuj akumulator.
Urządzenie nie włącza się.	Rozładowany akumulator.	Naładuj akumulator.

## Akumulator i ładowarka

### Bezpieczeństwo użytkownika akumulatora/ładowarki

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, należy przed użyciem ładowarki lub akumulatora uważnie przeczytać ostrzeżenia.

#### Bezpieczeństwo użytkownika ładowarki

- Za pomocą ładowarki RIDGID (numer katalogowy 30758) wolno ładować tylko akumulatory RIDGID wymienione w rozdziale Akcesoria. Inne rodzaje akumulatorów mogą spowodować obrażenia ciała i zniszczenie własności.
- Nie wolno używać ładowarki z obiektami przewodzącymi. Zwarcie biegunów akumulatora może doprowadzić do iskrzenia, poparzeń lub porażenia prądem.
- Nie wolno wkładać akumulatora do ładowarki, jeśli ładowarka została upuszczona lub uszkodzona w inny sposób. Uszkodzona ładowarka zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Należy ładować akumulator w temperaturze pomiędzy 5 a 45 stopni Celsjusza. Ładowarkę i akumulator należy przechowywać w temperaturze pomiędzy -40°C a 40°C. Przechowywanie przez długi czas w temperaturze powyżej 40°C może zmniejszyć pojemność akumulatora. Prawidłowe postępowanie zapobiegnie poważnym uszkodzeniom akumulatora. Nieprawidłowa obsługa akumulatora może spowodować wyciek, porażenie prądem i poparzenie.

- Należy używać odpowiedniego źródła zasilania. Nie wolno próbować stosować wzmacniaczy i generatorów. Może to spowodować zniszczenie ładowarki w wyniku spięcia, pożaru lub przegrzania.
- Nie przykrywać niczym ładowarki podczas pracy. Do prawidłowego działania ładowarki potrzebna jest odpowiednia wentylacja. Wokół ładowarki należy zostawić 10 cm odstęp, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Gdy ładowarka nie jest używana, należy ją odłączyć. Zmniejsza to ryzyko obrażeń dzieci i osób niezających się na obsłudze sprzętu.
- Przed próbą wykonania czynności konserwacyjnych lub czyszczących należy odłączyć ładowarkę od prądu. Zmniejszy to ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno ładować akumulatora w miejscu wilgotnym, mokrym lub zagrożonym wybuchem. Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu, śniegu lub kurzu. Zanieczyszczenia i wilgoć zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno otwierać obudowy ładowarki. Naprawy należy zlecać tylko autoryzowanym serwisom.
- Nie ciągnąć ładowarki za przewód. Zmniejszy to ryzyko porażenia prądem.

#### Bezpieczeństwo użytkownika akumulatora

- Prawidłowa utylizacja akumulatora Wystawienie na działanie wysokiej temperatury może spowodować wybuch, dlatego nie wolno utylizować akumulatora przez spalanie. Należy zakleić taśmą bieguny, aby zapobiec ich kontaktowi z innymi obiektami. Niektóre kraje mają własne przepisy dotyczące utylizacji

akumulatorów i baterii. Należy więc postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami.

- **Nie wolno wkładać akumulatora z pękniętą obudową do ładowarki.** Uszkodzone akumulatory zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Nigdy nie wolno rozmontowywać akumulatora.** Wewnątrz akumulatora nie ma elementów nadających się do naprawy. Rozmontowanie akumulatora może spowodować porażenie prądem i obrażenia ciała.
- **Należy unikać kontaktu z płynami wyciekającymi z uszkodzonego akumulatora.** Płyny te mogą spowodować podrażnienie skóry. W przypadku gdy taki kontakt nastąpi, należy dokładnie spłukać to miejsce wodą. W przypadku gdy płyn dostanie się do oczu, należy skonsultować się z lekarzem.

## Opis, dane techniczne i standardowe wyposażenie

### Opis

Ładowarka do akumulatorów RIDGID (numer katalogowy 30758), przy używaniu jej z odpowiednimi akumulatorami (numer katalogowy 30198) wymienionymi w rozdziale Akcesoria, jest przeznaczona do akumulatora litowego 3,7 V RIDGID o szacunkowym czasie użytkowności 4-5 godzin. Ta ładowarka nie wymaga żadnych regulacji.



Rysunek 31 – Akumulator i ładowarka

### Dane techniczne akumulatora i ładowarki

Wejście.....100-240 V AC/  
12 V DC 50/60Hz

Wyjście .....4,2 V DC

Typ akumulatora ..... Litowy 3,7 V

Prąd wejściowy .....0,3 A/1 A (DC)

Waga .....0,02 kg

#### Wymiary:

Długość.....10,4 cm

Szerokość.....8,4 cm

Wysokość.....4,6 cm

Czas ładowania .....4-5 godzin

Chłodzenie.....Chłodzenie bierne  
(bez wiatraka)

**UWAGA!** Ta ładowarka i akumulatory nie pasują do żadnych innych akumulatorów litowych i ładowarek RIDGID. Patrz rozdział Akcesoria zawierający akumulatory zgodne z tą ładowarką.

## Kontrola ładowarki i jej przygotowanie

### ▲ OSTRZEŻENIE



**Na dzień przed użyciem sprawdź, czy ładowarka i akumulator są sprawiąją żadnych problemów. Przygotuj ładowarkę zgodnie z tymi procedurami, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, pożaru i innych wypadków oraz zapobiec uszkodzeniu narzędzia i systemu.**

1. Upewnij się, czy ładowarka nie jest podłączona. Skontroluj przewód zasilający, ładowarkę i akumulator pod kątem uszkodzeń lub modyfikacji lub złamanych, zużytych, zgubionych, źle ustawionych lub zmontowanych części. Jeśli wystąpią jakieś problemy, nie używaj ładowarki, dopóki nie zostanie ona naprawiona lub wymieniona.
2. Wyczyść zabrudzenia sprzętu olejem, smarem lub inne, jak opisano w rozdziale Konserwacja, szczególnie uchwyty i kontrolki. To pomoże zapobiec wyszliznięciu się sprzętu z ręki i zapewni prawidłową wentylację.
3. Sprawdź, czy wszystkie etykiety ostrzegawcze i naklejki na ładowarce i akumulatorze są nienaruszone i czytelne. Rysunki poniżej pokazują etykiety ostrzegawcze na spodzie ładowarki i akumulatora.



Rysunek 32 – Etykieta na ładowarce



Rysunek 33 – Etykieta na akumulatorze

4. Przed użyciem wybierz odpowiednie miejsce dla ładowarki. Sprawdź obszar roboczy pod kątem:
  - **Odpowiedniego oświetlenia.**
  - **Łatwopalnych cieczy, oparów lub kurzu, które mogą spowodować wybuch.** Jeśli występują, nie pracuj na tym obszarze, dopóki źródła tych zanieczyszczeń nie zostaną rozpoznane i usunięte. Ładowarka nie jest odporna na wybuchy i może powodować iskrzenie.
  - **Miejsce dla ładowarki musi być czyste, równe, stabilne i suche.** Nie wolno używać tego urządzenia w mokrych i wilgotnych miejscach.
  - **Prawidłowy zakres temperatur roboczych.** Aby rozpocząć ładowanie, ładowarka i akumulator muszą być w temperaturze pomiędzy 5 a 45°C. Jeśli ich temperatura wykracza poza ten zakres w dowolnym momencie ładowania, operacja powinna zostać przerwana aż do powrotu do prawidłowej temperatury.
  - **Odpowiednie źródło zasilania.** Sprawdź, czy wtyczka dobrze pasuje do danego gniazda.
  - **Wystarczająca wentylacja obszaru.** Ładowarka wymaga zachowania 10 cm odstępu wokół, aby utrzymać prawidłową temperaturę pracy.
5. Podłącz przewód do ładowarki.
6. Wykonuj te czynności suchymi dłońmi. Podłącz ładowarkę do odpowiedniego źródła zasilania.

## Procedura ładowania/ Instrukcja obsługi

### ▲ OSTRZEŻENIE



Zawsze należy zakładać okulary ochronne, aby chronić oczy przed brudem i innymi ciałami obcymi.

Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń związanych z porażeniem prądem.

**UWAGA!** Nowe akumulatory osiągają swoją pełną pojemność po około 5 cyklach ładowania i rozładowania.

1. Przygotuj ładowarkę zgodnie z rozdziałem Kontrola i przygotowanie ładowarki
2. Ładowarka przeprowadza 1-sekundowy test, podczas którego dioda LED zmienia kolor z czerwonego na zielony. Następnie ładowarka przechodzi w stan gotowości, w którym dioda się nie świeci.
3. Wykonuj te czynności suchymi dłońmi. Włóż akumulator do ładowarki. Powinien on zacząć ładować się automatycznie. Podczas ładowania akumulatora czerwona dioda LED świeci się światłem stałym.
4. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, stale świeci się dioda zielona. Można wyjąć akumulator i go użyć.
  - Naładowany akumulator można zostawić w ładowarce do momentu jego użycia. Nie ma ryzyka przeładowania akumulatora. Gdy jest on w pełni naładowany, ładowarka automatycznie wyłącza funkcję ładowania.
5. Wykonuj te czynności suchymi dłońmi. Odcłącz ładowarkę z gniazda po zakończeniu ładowania.

## Instrukcja czyszczenia

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem odłącz ładowarkę. Do czyszczenia ładowarki lub akumulatora nie używaj wody ani środków chemicznych, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.

1. Wyjmij akumulator z ładowarki, jeśli tam jest.
2. Usuń brud lub smar z zewnętrznej części ładowarki i akumulatora za pomocą szmatki lub miękkiej szczotki (nie metalowej).

## Akcesoria

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Tylko poniższe akcesoria są przeznaczone do współpracy z ładowarką akumulatorów litowych RIDGID (numer katalogowy 30758). Aby zapobiec poważnym obrażeniom, należy używać akcesoriów przeznaczonych i zalecanych specjalnie do użytku z ładowarką akumulatorów litowych RIDGID, wymienionych poniżej. Dołączona ładowarka i akumulatory nie pasują do innych modeli ładowarek i akumulatorów.

Kompletna lista akcesoriów RIDGID do tej ładowarki jest dostępna w katalogu online na stronie [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) lub w Dziale Pomocy Technicznej pod numerem telefonu +32 (0)16 380 380.

### Akcesoria do ładowarki do akumulatorów litowych

Katalog Numer	Opis
30208	Zasilacz prądu stałego
30198	Akumulator litowy 3.74 V

## Przechowywanie

⚠ **OSTRZEŻENIE** Ładowarkę i akumulatory należy przechowywać w suchym, bezpiecznym i zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób nieznających zasad obsługi ładowarki.

Akumulatory i ładowarka powinny być chronione przed silnymi uderzeniami, wilgocią, kurzem i brudem, ekstremalnie wysokimi i niskimi temperaturami oraz rozpuszczalnikami chemicznymi i oparami.

**NOTATKA** Długotrwałe przechowywanie w temperaturach powyżej 40°C może na stałe zmniejszyć pojemność akumulatora.

## Serwis i naprawa

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe serwisowanie i naprawa może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu urządzenia.

W tej ładowarce i akumulatorze nie ma części, które mogą podlegać serwisowaniu przez użytkownika. Nie wolno próbować otwierać ładowarki lub akumulatora, łądować poszczególnych komórek akumulatora lub czyścić wewnętrznych elementów.

W przypadku problemów związanych z naprawami i konserwacją proszę się kontaktować z Ridge Tool Company, Dział Pomocy Technicznej, tel. +32 (0)16 380 380 lub znaleźć na stronie [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) najbliższy punkt serwisowy.

Jeśli mają Państwo jakieś pytania odnośnie serwisu lub naprawy tego urządzenia, proszę zadzwonić lub napisać:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Aby uzyskać adres najbliższego Niezależnego autoryzowanego centrum serwisowego, proszę się kontaktować z Ridge Tool Company pod numerem telefonu +32 (0)16 380 380 lub skorzystać ze strony [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)





microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Aparat digital de verificare



**RIDGID**®

**Aparat digital de inspecție microEXPLORER™**

Înregistrați numărul serial oferit mai jos și rețineți numărul de serie al produsului care este prezentat pe emblemă.

N.  
serial

--	--

## Cuprins

<b>Simboluri de siguranță</b> .....	293
<b>Informații generale privind siguranța</b>	
Siguranța în zona de lucru .....	293
Măsuri de siguranță privind electricitatea .....	293
Siguranța personală.....	294
Utilizarea și întreținerea dispozitivelor electrice.....	294
Service .....	294
<b>Informații specifice privind siguranța</b>	
Siguranța aparatului digital de inspecție microEXPLORER™ .....	294
<b>Descriere, specificații tehnice și echipament standard</b>	
Descriere .....	295
Specificații tehnice .....	295
Echipament standard .....	296
Declarație FCC .....	296
<b>Asamblarea instrumentului</b>	
Pentru a scoate sau introduce pachetul de acumulatori.....	296
Montarea cablului la capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor .....	297
Montarea accesoriilor aparatului digital .....	297
Instalarea cartei SD.....	297
Butoane, butoane de control, porturi .....	297
<b>Verificarea instrumentului</b> .....	297
<b>Instalarea instrumentului și organizarea zonei de lucru</b> .....	298
<b>Instrucțiuni de operare</b>	
Pictograme .....	301
Navigarea pe ecran.....	302
Transferarea imaginilor pe un computer .....	304
<b>Instrucțiuni de curățare</b> .....	306
<b>Accesorii</b> .....	307
<b>Depozitare</b> .....	307
<b>Lucrări de service și reparații</b> .....	307
<b>Depanare</b> .....	307
<b>Încărcătorul acumulatorului</b>	
<b>Siguranța pachetului de acumulatori/încărcătorului acumulatorului</b> .....	308
<b>Descriere, specificații tehnice și echipament standard</b>	
Descriere .....	309
Specificații tehnice .....	309
<b>Verificarea și instalarea încărcătorului</b> .....	309
<b>Proceduri de încărcare/Instrucțiuni de operare</b> .....	310
<b>Instrucțiuni de curățare</b> .....	310
<b>Accesorii</b> .....	311
<b>Depozitare</b> .....	311
<b>Lucrări de service și reparații</b> .....	311
<b>Aruncarea</b> .....	311
<b>Garanție pe viață</b> .....	Coperta spate

## Simboluri de siguranță

În acest manual al operatorului și pe produs, simbolurile de siguranță și cuvintele de semnalare sunt utilizate pentru a comunica informații importante privind siguranța. Acest capitol este oferit pentru a înțelege mai bine aceste cuvinte și simboluri de semnalare.



Acesta reprezintă simbolul de avertizare privind siguranța. Este utilizat pentru a vă avertiza de posibilele pericole de răniri. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita posibilele răniri sau moartea.

### **▲ PERICOL**

Simbolul PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la moarte sau răniri grave.

### **▲ AVERTISMENT**

Simbolul AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la moarte sau răniri grave.

### **▲ ATENȚIE**

Simbolul ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la răniri minore sau moderate.

### **ANUNȚ**

Simbolul ANUNȚ indică informații referitoare la protejarea proprietății.



Acest simbol semnifică faptul că trebuie să citiți cu atenție manualul operatorului înainte de a utiliza echipamentul. Manualul operatorului conține informații importante referitoare la operarea sigură și corespunzătoare a echipamentului.



Acest simbol semnifică faptul că trebuie să purtați întotdeauna ochelari de protecție cu aparatori laterale atunci când manevrați sau utilizați acest echipament pentru a reduce pericolul de răniri ale ochilor.



Acest simbol indică pericolul prinderii sau înfășurării mâinilor, a degetelor sau a altor părți ale corpului în roți dințate sau alte piese în mișcare.



Acest simbol indică pericolul de electrocutare.

## Informații generale privind siguranța

### **▲ AVERTISMENT**

Citiți și aprofundați toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor prezentate mai jos poate duce la electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

### **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!**

### Siguranța în zona de lucru

- **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Bancurile de lucru murdare și zonele întunecoase pot provoca accidente.
- **Nu acționați dispozitivele electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor și gazelor inflamabile sau a prafului greu.** Dispozitivele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Tineți spectatorii, copiii și vizitatorii la distanță în timpul acționării dispozitivelor electrice.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

### Măsurile de siguranță privind electricitatea

- **Fișa de conectare a dispozitivului electric trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați niciodată fișa de conectare în**

niciun fel. **Nu utilizați niciun adaptor cu unelele electrice prevăzute cu împământare (impământate).** Fișele de conectare nemodificate și prizele potrivite vor reduce pericolul de electrocutare.

- **Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ sau cu împământare, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și răcitoare.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu pământul sau conectat la împământare.
- **Nu expuneți dispozitivele electrice la condiții de ploaie sau umezeală.** Apa care pătrunde în dispozitivul electric va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu utilizați cablul în mod abuziv.** Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea dispozitivului electric. Mențineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile avariate sau încălcite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când acționați un dispozitiv electric în exterior, utilizați întotdeauna un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizarea în exterior reduce pericolul de electrocutare.
- **Dacă acționarea unui dispozitiv electric într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o sursă de alimentare cu dispozitiv de protejare la întrerupătorul de circuit pentru**

erori la împământare (GFCI). Utilizarea unui întrerupător GFCI reduce pericolul de electrocutare.

## Siguranța personală

- **Fiți atent, urmăriți ce faceți și utilizați instrumentul cu simț practic.** Nu utilizați dispozitivele electrice când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul acționării unui dispozitiv electric poate duce la răni grave.
- **Nu vă aplecați peste dispozitivul electric. Mențineți o poziție stabilă și echilibrată în permanență.** Poziția stabilă și echilibrată permite un control mai bun al dispozitivului electric în situații neașteptate.
- **Utilizați echipamentul personal de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Maska împotriva prafului, încălțămîntea de protecție împotriva alunecării, casca de protecție sau aparatoarea pentru urechi trebuie să fie utilizate în condiții corespunzătoare.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

## Utilizarea și întreținerea dispozitivului electric

- **Nu forțați dispozitivul electric. Utilizați dispozitivul electric corespunzător pentru aplicația dvs.** Dispozitivul electric potrivit va funcționa mai bine și mai sigur la frecvența pentru care a fost proiectat.
- **Nu utilizați dispozitivul electric dacă butonul nu îl pornește sau nu îl oprește.** Orice dispozitiv electric ce nu poate fi controlat din buton este periculos și trebuie reparat.
- **Nu lăsați dispozitivele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu dispozitivele electrice sau cu aceste instrucțiuni să le acționeze.** Dispozitivele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți dispozitivele electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau legăturile dintre piesele în mișcare, crăparea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea dispozitivelor electrice. Dacă este avariata, duceți dispozitivul electric la reparat înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate de dispozitivele electrice prost întreținute.
- **Utilizați dispozitivul electric și accesoriile în**

conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de munca ce trebuie efectuată. Utilizarea dispozitivului electric pentru alte operații decât cele pentru care a fost proiectat poate duce la o situație periculoasă.

## Service

- **Lucrările de service la dispozitivul electric trebuie efectuate numai de personalul calificat pentru reparații.** Lucrările de service sau de întreținere efectuate de personalul necalificat pentru reparații poate duce la răni.
- **Când efectuați lucrări de service asupra unui dispozitiv electric, utilizați numai piese de schimb identice. Urmăți instrucțiunile din capitolul Întreținere din acest manual.** Utilizarea unor piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate genera un pericol de electrocutare sau de răni.

## Informații specifice privind siguranța

### ▲ AVERTISMENT

Acest capitol conține informații importante despre siguranța specifică aparatului de verificare.

Citiți cu atenție acest manual al operatorului înainte de a utiliza aparatul de verificare microEXPLORER pentru a reduce pericolul de electrocutare sau alte răni grave.

### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

Un suport pentru manual este furnizat în cutia de transport a aparatului de verificare microEXPLORER pentru a păstra acest manual împreună cu instrumentul pentru a fi utilizat de către operator.

Contactați compania Ridge Tool Company, Departamentul tehnic la +32 (0)16 380 380 sau la [info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com), dacă aveți întrebări.

## Siguranța aparatului digital de inspecție microEXPLORER™

- **Nu introduceți mânerul sau unitatea de afișare în apă.** Astfel de măsuri reduc pericolul de electrocutare și avariarea. Capul și cablul dispozitivului de înregistrare a imaginilor sunt rezistente la apă când unitatea este asamblată complet, dar ecranul video nu este.
- **Nu amplasați aparatul de inspecție microEXPLORER în locuri în care poate exista sarcină electrică sub tensiune.** Acest lucru sporește pericolul de electrocutare.

- **Nu amplasați aparatul de inspecție microEXPLORER în locuri în care pot exista piese în mișcare.** Acest lucru sporește pericolul de răniri cauzate de încălcirea firelor.
- **Nu utilizați în niciun fel acest dispozitiv pentru verificarea personală sau utilizarea medicală:** Acesta nu este un dispozitiv medical. Acest lucru ar putea cauza răniri.
- **Utilizați întotdeauna echipamentul personal de protecție corespunzător în timpul manevrării și utilizării aparatului de inspecție microEXPLORER.** Canalele de scurgere sau alte zone pot conține substanțe chimice, bacterii și alte substanțe ce pot fi toxice, infectate, pot provoca arsuri sau alte probleme. **Echipamentul personal de protecție corespunzător conține întotdeauna ochelari de protecție și mănuși și poate conține echipamente, cum ar fi mănuși de latex sau de cauciuc, apărători laterale, ochelari, îmbrăcăminte de protecție, măști de praf și încălțăminte cu vârful de oțel.**
- **Practicați igiena echilibrată.** Utilizați apă caldă și săpun pentru a vă spăla mâinile și alte părți ale corpului expuse la conținutul canalelor de scurgere după manevrarea sau utilizarea aparatului de inspecție microEXPLORER pentru a verifica canalele de scurgere și alte zone care pot conține substanțe chimice sau bacterii. Nu mâncați și nu fumați în timpul acționării sau manevrării aparatului de inspecție microEXPLORER. Acest lucru va împiedica contaminarea cu materiale toxice sau infectate.
- **Nu acționați aparatul de verificare microEXPLORER dacă operatorul sau dispozitivul se află în apă.** Acționarea unui dispozitiv electric în timp ce sunteți în apă sporește pericolul de electrocutare.

## Descriere, specificații tehnice și echipament standard

### Descriere

Aparatul de inspecție microEXPLORER este un puternic sistem video de inspecție portabil. Acesta reprezintă o platformă complet digitală care vă permite să capturați și să înregistrați imagini și videoclipuri ale verificărilor vizuale în zonele în care este dificil de ajuns. Câteva caracteristici de manevrare a imaginilor, cum ar fi uniformizarea automată, panoramarea, zoom-ul și vizibilitatea la lumină scăzută, sunt încorporate în sistem pentru a asigura verificări vizuale detaliate și exacte. Accesoriile (oglindea, cârligul și magnetul) sunt incluse pentru a atașa capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor pentru a oferi flexibilitate aplicației.

### Specificații tehnice

<b>Utilizare recomandată</b> .....	În interior
<b>Distanță vizibilă</b> .....	de la 1" la 12" (2,5 cm – 30 cm)
<b>Sursă de energie</b> .....	Pachet de acumulatori reîncărcabili Litiu-Ion (3,7 volți)
<b>Durată de viață estimată a acumulatorilor</b> .....	3-4 ore de utilizare continuă
<b>Greutate</b> .....	2,5 lbs (1,3 kg)
<b>Dimensiuni:</b>	
Lungime.....	10,5" (26,7 cm)
Lățime.....	4,13" (10,5 cm)
Înălțime.....	2,38" (6,00 cm)
<b>Ecran:</b>	
Rezoluție.....	320 x 240 RGB
Tip ecran.....	LCD TFT de 3,5"
<b>Medii de operare:</b>	
Temperatură.....	de la 32°F la 113°F (de la 0°C la 45°C)
Umiditate.....	de la 5% la 95% fără condens (unitate afișare)
Temperatură de depozitare.....	de la -4°F la 158°F (de la -20°C la 70°C)
Rezistență la apă.....	Cap și extensii ale dispozitivului de înregistrare a imaginilor la adâncimi în apă de 10' (3,05 m) (Când sunt asamblate corespunzător)
<b>Lungime cablu</b> .....	3' (Până la 30' (9,7 m) cu extensii opționale)
<b>Rezoluție imagine JPG</b>	
Cea mai bună.....	1024 x 1280
Bună.....	640 x 480
<b>Rezoluție video</b> .....	320 x 240
<b>Memorie</b> .....	Memorie internă de 6 MO. Slot de cartelă SD furnizat pentru memorie suplimentară (Cartela SD nu este inclusă)
<b>Interfață computer</b> .....	USB (Cablu inclus)

## Echipment standard

Aparatul de inspecție microEXPLORER se livrează împreună cu următoarele elemente:



Figura 1 – Componentele sistemului

## Declarație FCC

**Acest dispozitiv respectă Capitolul 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor condiții:**

1. Acest dispozitiv nu poate produce interferențe dăunătoare.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferența care poate produce funcționarea nedorită.

**NOTĂ!** Acest echipament a fost testat și s-a considerat că respectă limitele pentru dispozitivele digitale din clasa B, potrivit Capitolului 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt destinate să ofere protecție moderată împotriva interferențelor dăunătoare la o asamblare în locuință. Acest echipament se uzează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat potrivit acestor instrucțiuni, poate genera interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea la o anumită asamblare. Dacă echipamentul produce interferențe dăunătoare recepției radio și TV, ce pot fi determinate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau localizați din nou antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și dispozitivul de recepție.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Utilizarea cablului protejat este necesară pentru respectarea limitelor din clasa B din subcapitolul B a Capitolului 15 din Regulile FCC.

Nu efectuați nicio schimbare sau modificare asupra echipamentului dacă nu se specifică acest lucru în manual. Dacă trebuie efectuate astfel de schimbări sau modificări, este posibil să vi se ceară să opriți funcționarea echipamentului.

## Asamblarea instrumentului

### ▲ AVERTISMENT

**Pentru a reduce pericolul de răniri grave în timpul utilizării, urmați aceste proceduri pentru asamblarea corespunzătoare.**

**NOTĂ!** Acumulator furnizat încărcat parțial. Se recomandă ca acumulatorul să fie complet încărcat înainte de utilizare. Consultați capitolul Acumulator și Încărcător.

## Pentru a scoate sau introduce pachetul de acumulatori:

**NOTĂ!** Asigurați-vă că citiți capitolul Măsuri de precauție privind acumulatorul.

1. Cu mâinile uscate, puneți degetul mare pe butonul de blocare și glisați-l spre mijloc pentru a elibera capacul acumulatorului. (Figura 2).



Figura 2 - Capacul acumulatorului

2. Ridicați și trageți pentru a îndepărta capacul când este eliberat. (Figura 3)



Figura 3 - Îndepărtarea/Introducerea acumulatorului

3. Îndepărtarea și introducerea acumulatorului.
  - A. Pentru a scoate pachetul de acumulatori, înclinați unitatea ușor pentru a lăsa să alunece acumulatorul în cealaltă mână.
  - B. Pentru a instala acumulatorul, introduceți capătul contactului pachetului de acumulatori reîncărcabili în aparatul de inspecție microEXPLORER, așa cum se arată în Figura 3.
4. Puneți la loc capacul acumulatorului (Figura 2) și localizați-l în poziție glisând butonul de blocare în centru și eliberând pentru a acționa dispozitivul de blocare.

### Montarea cablului capului dispozitivului de înregistrare a imaginilor

Pentru a utiliza aparatul de inspecție micro-EXPLORER, cablul capului dispozitivului de înregistrare a imaginilor trebuie să fie conectat la unitatea portabilă de afișare. Pentru a conecta cablul la unitatea portabilă de afișare, asigurați-vă că cheia și slotul (Figura 4) sunt aliniate corespunzător. După ce le-ați aliniat, strângeți cu degetul butonul randalinat pentru a menține legătura.

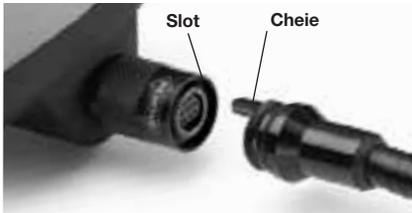


Figura 4 - Conexiunile cablului

Sunt disponibile extensii ale cablului de 3' și 6' pentru a crește lungimea cablului cu până la 30". Pentru a monta o extensie, îndepărtați mai întâi cablul capului aparatului de pe unitatea de afișare slăbind butonul randalinat. Conectați extensia la dispozitivul portabil așa cum este descris mai sus (Figura 4). Conectați capătul cu cheia al cablului capului aparatului la capătul slotului extensiei și strângeți cu degetul butonul randalinat pentru a menține legătura.

### Pentru a monta accesoriile aparatului

Atașați în același fel toate cele trei accesorii incluse, (oglină, cârlig și magnet) (Figura 1) la capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor.

Pentru a conecta, țineți capul dispozitivului de redare a imaginilor așa cum se arată în Figura 5. Glisați capătul semicircular al accesoriului peste teșiturile capului dispozitivului de înregistrare a

imaginilor așa cum se arată în Figura 5. Apoi, rotiți accesoriul cu un sfert de rotație, astfel încât brațul lung al accesoriului să se prelungească așa cum se arată în (Figura 6).

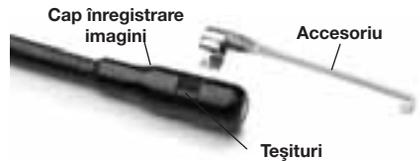


Figura 5



Figura 6 - Montarea accesoriilor

### Pentru a instala o cartelă SD

Utilizând gaica de pe capacul portului (Figura 7), ridicați și trageți pentru a scoate capacul și pentru a descoperi slotul pentru cartela SD. Introduceți cartela SD în slot asigurându-vă că contactele sunt orientate către dvs. iar porțiunea unghiulară a cartelei este orientată în jos. Când se instalează o cartelă SD, va apărea o mică pictogramă pentru cartela SD în partea din dreapta jos a ecranului, împreună cu numărul de imagini sau durata videoclipului care pot fi stocate pe cartela SD.

### Butoane, butoane de control și porturi

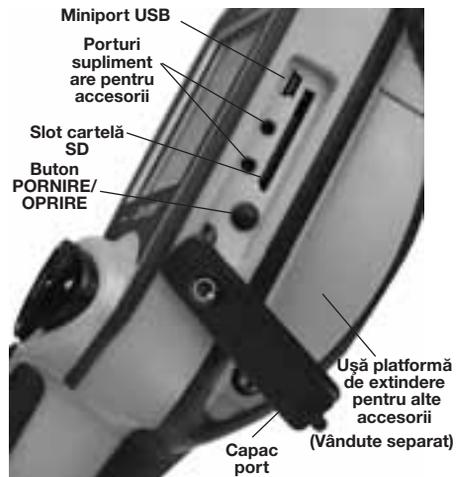


Figura 7 - Capacul portului

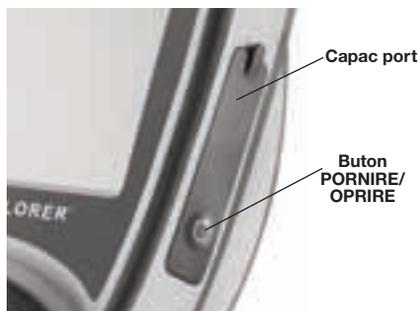


Figura 8 - Buton PORNIRE/OPRIRE

- Verificați că eticheta de avertizare este prezentă, lipită bine și că poate fi citită. Nu acționați aparatul digital de inspecție microEXPLORER fără eticheta de avertizare.



Figura 9 - Etichetă de avertizare

## Verificarea instrumentului

### ▲ AVERTISMENT



**În fiecare zi înainte de utilizare, verificați aparatul de inspecție și corectăți toate problemele pentru a reduce pericolul de răni grave din cauza electrocutării sau a altor cauze și pentru a împiedica avarierea instrumentului.**

- Asigurați-vă că unitatea este oprită.
- Scoateți acumulatorul și verificați dacă prezintă semne de avariere. Nu utilizați aparatul de inspecție microEXPLORER dacă acumulatorul este avariât în vreun fel.
- Curățați orice ulei, lubrifiant sau murdărie de pe echipament, în special mânerul și butoanele de control. Acest lucru vă ajută să împiedicați alunecarea instrumentului din mână.
- Verificați obiectivul capului aparatului să nu prezinte condens. Pentru a evita avariarea unității, nu utilizați aparatul dacă se formează condens în interiorul obiectivului. Lăsați apa să se evapore înainte de a-l utiliza din nou.
- Verificați toată lungimea cablului pentru a descoperi fisuri sau avarieri. Un cablu avariât poate lăsa apa să pătrundă în unitate și poate spori pericolul de electrocutare.
- Verificați să vedeți dacă conexiunile dintre unitatea portabilă, cablurile de prelungire și cablul dispozitivului de înregistrare a imaginilor sunt strânse. Toate conexiunile trebuie să fie asamblate corect pentru ca acest cablu să fie rezistent la apă. Confirmați că unitatea este asamblată corespunzător.

- Verificați dacă ușa platformei de extindere este închisă complet.
- Cu mâinile uscate, reinstalați acumulatorul asigurându-vă că închideți corect ușa compartimentului pentru acumulatori.
- Porniți unitatea (Figura 8) și asigurați-vă că dispozitivul trece printr-un ciclu pe ecranul de pornire, apoi afișează ecranul mobil. Consultați capitolul Depanare din acest manual, dacă apar probleme.
- Oprii aparatul.

## Instalarea instrumentului și organizarea zonei de lucru

### ▲ AVERTISMENT



**Montați aparatul de inspecție microEXPLORER și organizați zona de lucru conform acestor proceduri pentru a reduce pericolul de răni din cauza electrocutării, a încălzirii firelor și a altor cauze și împiedicați avarierea instrumentului și a sistemului.**

- Verificați zona de lucru dacă:
  - Există iluminare corespunzătoare
  - Există posibilitatea ca lichidele, vaporii sau praful inflamabile să se aprindă. Dacă există această posibilitate, nu lucrați în zonă până când nu au fost identificate și reglate sursele. Aparatul de inspecție microEXPLORER nu este rezistent la explozii și poate produce scântei.



- Există un loc curat, uniform, stabil și uscat pentru operator. Nu utilizați aparatul de inspecție în timp ce stați în apă.
- 2. Examinați zona sau spațiul pe care le veți verifica și determinați dacă aparatul de inspecție microEXPLORER este piesa corectă a echipamentului pentru lucru.
  - Determinați punctele de acces la spațiul respectiv. Deschiderea minimă la care se potrivește capul aparatului este aproximativ  $\frac{3}{4}$ " în diametru.
  - Determinați distanța până la zona care urmează a fi verificată. Extensiile pot fi adăugate la aparat pentru a ajunge până la 30'.
  - Determinați dacă există obstacole care ar necesita rotiri foarte strânse ale cablului. Cablul aparatului de inspecție poate coborî pe o rază de 2" fără a fi avariat.

- Determinați dacă există energie electrică alimentată la zona care urmează să fie verificată. În acest caz, curentul alimentat la zona respectivă trebuie oprit pentru a reduce pericolul de electrocutare. Utilizați procedurile de blocare corespunzătoare pentru a evita pornirea curentului în timpul verificării.
- Determinați dacă se vor descoperi lichide în timpul verificării. Cablul și capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor sunt rezistente la apă la o adâncime de 10'. Adâncimi mai mari pot cauza scurgeri în cablu și în dispozitivul de înregistrare a imaginilor și pot duce la electrocutare sau la avarierea echipamentului. Unitatea portabilă de afișare nu este rezistentă la apă și nu trebuie expusă la condiții de umiditate

Determinați dacă există substanțe chimice, în special în canalele de scurgere. Este important să înțelegeți măsurile specifice de siguranță necesare pentru a lucra în prezența substanțelor chimice. Pentru informațiile necesare, contactați producătorul substanțelor chimice. Substanțele chimice pot avaria sau deteriora aparatul de inspecție.

- Determinați temperatura zonei și a elementelor din zonă. Temperatura de funcționare a aparatului de inspecție este cuprinsă între 32 și 113 grade F. Utilizarea în zone care nu se încadrează în acest interval sau contactul cu elemente mai calde sau mai reci pot duce la avarierea aparatului.

- Determinați dacă există piese în mișcare în zona care urmează să fie verificată. În acest caz, aceste piese trebuie să fie dezactivate pentru a împiedica mișcarea în timpul verificării pentru a reduce pericolul de încălcare a firelor. Utilizați procedurile de blocare corespunzătoare pentru a împiedica mișcarea pieselor în timpul verificării.

În cazul în care aparatul de inspecție microEXPLORER nu reprezintă piesa corectă a echipamentului pentru această muncă, sunt disponibile alte echipamente de verificare de la Ridge Tool. Consultați catalogul online Ridge Tool la [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) sau sunați la Departamentul tehnic Ridge Tool la +32 (0)16 380 380.

3. Asigurați-vă că aparatul de inspecție a fost examinat corespunzător.
4. Montați accesoriile corecte pentru utilizarea în aplicația corespunzătoare.

## Instrucțiuni de operare

### ⚠ AVERTISMENT



**Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii împotriva murdăriei și a altor obiecte străine.**

**Respectați instrucțiunile de operare pentru a reduce pericolul de răni cauzate de electrocutare, de încălcirea firelor și de alte cauze.**

1. Citiți tot manualul pentru a vă familiariza cu procedurile de siguranță, cu instrucțiunile de operare și cu navigarea pe ecran.
2. Încărcați acumulatorul urmând instrucțiunile din capitolul „Procedură de încărcare/ Instrucțiuni de operare”.
3. Introduceți acumulatorul urmând instrucțiunile din capitolul „Pentru a scoate sau introduce pachetul de acumulatori”.
4. Îndepărtați capacul de cauciuc și introduceți cartela SD (dacă este necesar) așa cum se poate vedea în capitolul „Pentru a instala o cartelă SD”.
5. Asigurați-vă că aparatul de inspecție și zona de lucru au fost configurate corespunzător, iar în zona de lucru nu există spectatori sau alte motive de distragere a atenției.

6. Porniți curentul utilizând butonul PORNIRE/OPRIRE. Nu trebuie să îndepărtați capacul de cauciuc când porniți sau opriți curentul. Pur și simplu împingeți butonul PORNIRE/OPRIRE ridicat.
7. Consultați capitolele Butoane de control, Pictograme și Navigarea pe ecran.
8. Pregătiți aparatul pentru inspecție. Cablul aparatului trebuie să aibă o formă prestabilită sau să fie îndoit pentru a verifica corect zona. Nu încercați să formați îndoiri cu o rază mai mică de 2". Acest lucru poate avaria cablul. Dacă verificați un spațiu întunecat, porniți LED-urile înainte de a introduce aparatul sau cablul.
  - 9. Când verificarea este finalizată, retrageți cu atenție aparatul și cablul din zona de verificare.
  - 10. Scoateți acumulatorii și duceți dispozitivul la personalul calificat pentru a se efectua lucrări de service într-una dintre următoarele condiții.
    - Dacă s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în produs.
    - Dacă produsul nu funcționează normal, după respectarea instrucțiunilor de operare.
    - Dacă produsul a fost scăpat din mână sau avariat în vreun fel.
    - Când produsul prezintă o modificare clară în performanță.

Nu forțați în mod abuziv pentru a introduce sau retrage cablul. Acest lucru poate duce la avarieri la dispozitivul electric sau la zona de verificare. Nu utilizați cablul sau capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor pentru a modifica împrejurimile, pentru a curăța platformele sau zonele înfundate sau pentru orice altceva decât ca dispozitiv de inspecție. Acest lucru poate duce la avarieri la dispozitivul electric sau la zona de verificare. Nu introduceți aparatul sau cablul în niciun spațiu care va necesita o îndoire cu o rază mai mică de 2". Îndoirile strânse pot avaria cablul.

## Butoane de control

**Înapoi** – Apăsarea în orice moment a butonului Înapoi vă va duce la ultimul ecran vizualizat.

**Declanșator** – Apăsarea butonului Declanșator va face o fotografie sau va începe și va opri înregistratorul video.



**Coș de gunoi** – Apăsarea butonului Coș de gunoi în timpul redării pe ecran va șterge o imagine sau un videoclip.

**Selectare** – Apăsarea butonului Selectare pe ecranul mobil vă va duce la ecranul principal de setări.

**Săgeți** – Utilizați butoanele săgeți pentru a naviga prin meniuri, pentru a acționa LED-urile, pentru a mări sau micșora sau pentru a panorama

Figura 10 - Butoane de control

## Pictograme

	<b>Indicator durată acumulator</b> – Acumulator complet încărcat.
	<b>Indicator durată acumulator</b> – Mai rămâne mai puțin de 25% din încărcarea acumulatorului.
	<b>Cartelă SD</b> – Indică faptul că s-a introdus o cartelă SD în dispozitiv.
	<b>Cameră foto</b> – Indică faptul că dispozitivul funcționează în modul Cameră foto.
	<b>Cameră video</b> – Indică faptul că dispozitivul funcționează în modul Cameră video.
	<b>Mod Redare</b> – Selectarea acestei pictograme vă permite să vizualizați și să ștergeți imaginile și videoclipurile salvate anterior.
	<b>Mod</b> – Când faceți o pauză, această pictogramă vă permite să comutați între modurile Cameră foto și Cameră video.
	<b>Meniu</b> – Apăsați Selectare când sunteți pe această pictogramă pentru a fi dus la ecranul secundar de setări.
	<b>Sus înseamnă sus</b> – Când faceți o pauză, această pictogramă vă permite activarea și dezactivarea uniformizării automate. Uniformizarea face ca imaginea să fie permanent verticală. O pictogramă de culoare roșie indică faptul că pictograma Sus înseamnă sus este dezactivată, iar o pictogramă de culoare verde indică faptul că aceasta este activată.
	<b>Panoramare</b> – indică faptul că săgețile dreapta, stânga, sus și jos controlează funcția de panoramare. Utilizați butoanele de control cu săgeți pentru a derula imaginea în sus, în jos, la stânga sau la dreapta.
	<b>Zoom și luminozitate LED</b> – indică faptul că săgețile stânga și dreapta controlează luminozitatea LED-ului, iar săgețile sus și jos controlează mărirea sau micșorarea.
	<b>Control săgeți</b> – Săgețile sus, jos, stânga și dreapta controlează funcția Zoom sau LED sau funcția Panoramare în ecranul mobil.
	<b>Selectare</b> – Apăsarea pe butonul Selectare din ecranul mobil vă va duce la ecranul principal de setări.
	<b>Vizualizare miniaturi</b> – Selectați vizualizarea miniaturilor în modul Redare pentru a vizualiza 9 imagini pe rând.
	<b>Alb-negru</b> – Când faceți o pauză, această pictogramă vă va permite să activați și să dezactivați modul alb-negru.
	<b>Calitate imagine</b> – Când faceți o pauză, această pictogramă vă va permite să alegeți între calitatea imaginilor Bună și Cea mai bună. Alegerea celei mai bune calități va mări dimensiunea fișierului și va reduce numărul de imagini ce pot fi stocate în memorie. Alegerea celei mai bune calități va încetini, de asemenea, rata de înprospătare a cadrului ce va avea ca rezultat o întârziere pe ecran.
	<b>Vizibilitate redusă</b> – Activați această caracteristică pentru a îmbunătăți contrastul de lumină în spațiile întunecate.
	<b>Oprire automată</b> – Dispozitivul se va opri automat după 5, 10 sau 20 de minute de inactivitate.
	<b>Despre</b> – Afișează versiunea software-ului
	<b>Data și ora</b> – Accesați acest ecran pentru a seta data și ora
	<b>Resetare</b> – Restabiliți setările implicite din fabrică
	<b>Informații despre imagini</b> – Afișează pe ecran numele imaginii sau videoclipului, dimensiunea și durata.

## Pictograme (continuare)

	<b>Limba</b> – Alegeți între engleză, franceză, spaniolă, germană, olandeză, italiană, etc.
	<b>Salvare</b> – Indică faptul că imaginea sau videoclipul au fost salvate în memorie.

## Navigarea pe ecran

### Ecran de pornire

Când aparatul de inspecție microEXPLORER este pornit, primul ecran afișat este denumit ecran de pornire. Acest ecran vă informează că dispozitivul pornește. După pornirea completă a produsului, ecranul va comuta automat la ecranul mobil.



Figura 11 - Ecran de pornire

### Ecran mobil

Ecranul mobil este cel în care veți efectua cea mai mare parte din operații. Se afișează pe ecran o imagine vie a ceea ce vede camera. Puteți panorama, micșora/mări, ajusta luminozitatea LED-ului și înregistra imagini și videoclipuri din acest ecran.



Figura 12 - Ecran mobil

### Ajustarea luminozității LED-ului

Apăsarea pe butonul săgeată dreapta și stânga de pe tastatură (în ecranul mobil) va spori sau reduce luminozitatea LED-ului. Se va afișa pe

ecran o bară a indicatorului de luminozitate pe măsură ce ajustați luminozitatea.



Figura 13 - Ajustarea LED-ului

### Zoom

Aparatul de inspecție microEXPLORER are un zoom digital 3X. Apăsați pur și simplu săgețile sus și jos în ecranul mobil pentru a mări sau micșora. Se va afișa pe ecran o bară a indicatorului zoom pe măsură ce ajustați zoom-ul.



Figura 14 - Ajustarea zoom-ului

### Accesarea ecranului principal de setări

Apăsarea pe butonul Selectare (↕) în ecranul mobil vă va duce la ecranul principal de setări.

Apăsați butonul Înapoi (↶) oricând pentru a reveni la ecranul mobil.

### Ecran principal de setări

Pictogramele din caseta umbră pot fi controlate din ecranul principal de setări (Figura 15).

### Schimbare de la capturarea fotografiilor la videoclip

Aparatul de inspecție microEXPLORER revine la setările implicite de capturare de fotografii când este pornit. Pentru a comuta la modul video, accesați ecranul principal de setări, utilizați săgeata jos pentru a selecta pictograma Mod  și utilizați butoanele săgeți dreapta și stânga pentru a comuta între capturarea de fotografii  și capturarea de videoclipuri .

### Activarea sau dezactivarea uniformizării automate a pictogramei Sus înseamnă sus

Aparatul de inspecție microEXPLORER include uniformizarea automată Sus înseamnă sus, care asigură întotdeauna faptul că fotografia este poziționată corect pe ecran. Pentru a ACTIVA și DEZACTIVA această caracteristică, accesați ecranul principal de setări, utilizați săgeata jos pentru a selecta pictograma Sus înseamnă sus  și utilizați săgețile dreapta și stânga pentru a comuta între ACTIVARE și DEZACTIVARE.

### Panoramare

Aparatul de inspecție microEXPLORER are capacitatea de a derula imaginile în sus, în jos, spre stânga sau spre dreapta. Acest lucru vă permite să vedeți mai bine obiectele care ar putea ieși în afara ecranului în setarea originală. Funcția de panoramare funcționează cel mai bine când acționați la zoom maxim. Pentru a comuta de la zoom și control LED la panoramare, accesați ecranul principal de setări, utilizați săgeata jos pentru a selecta pictograma Control săgeți  și utilizați săgeata stânga și dreapta de pe aparatul de inspecție microEXPLORER pentru a comuta între zoom/LED  și panoramare .

### Capturarea unei fotografii

În ecranul mobil, asigurați-vă că pictograma Cameră foto apare în partea stângă sus a ecranului. Apăsăți butonul Declanșator pentru a captura imaginea. Va apărea momentan pe ecran pictograma Salvare . Aceasta indică faptul că fotografia a fost salvată în memoria internă sau pe cartela SD. De asemenea, veți observa că numărul din partea dreaptă jos a ecranului a înaintat la 1/25. Aceasta înseamnă că ați salvat o imagine din capacitatea totală de 25. Numărul din partea dreaptă va crește sau descrește pe măsură ce sunt utilizate cartele SD diferite sau pe măsură ce se ajustează calitatea imaginii.

### Capturarea unui videoclip

În ecranul mobil, asigurați-vă că se afișează pictograma Cameră video în partea stângă sus a ecranului. Apăsăți butonul Declanșator pentru a începe capturarea videoclipului. Pictograma

Cameră video va începe să clipească. Acest lucru indică faptul că videoclipul se salvează în memoria internă sau pe cartela SD. Timpul afișat în partea dreaptă jos a ecranului va începe să se deruleze în sens invers. Acest lucru arată câtă durată din videoclip puteți colecta în memoria internă sau pe cartela SD. Apăsăți din nou butonul Declanșator pentru a opri videoclipul. Este posibil să dureze câteva secunde pentru a salva videoclipul dacă se salvează în memoria internă.

### Revederea și ștergerea imaginilor salvate

Apăsarea pe butonul Selectare în timp ce sunteți pe pictograma Redare  vă va duce la modul Redare. Se va afișa pe ecran ultima imagine sau videoclip salvate. Utilizați tastele săgeată dreapta sau stânga pentru a muta de la o imagine la o altă imagine.

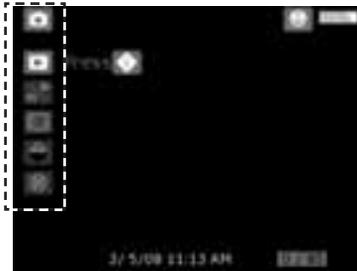


Figura 15 - Ecran principal de setări

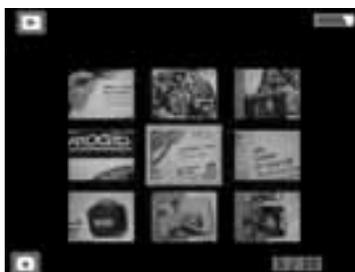
În ecranul Redare, săgeata sus și jos poate fi utilizată pentru a mări și micșora imaginile.

Apăsarea pe butonul Coș de gunoi  când sunteți pe o imagine vă va afișa o casetă text care vă întreabă dacă sunteți sigur că doriți să ștergeți imaginea. Dacă doriți să ștergeți imaginea, evidențiați semnul de bifare  și apăsați Selectare. Dacă nu doriți să ștergeți imaginea, evidențiați  și apăsați Selectare.

Apăsarea pe butonul Înapoi  vă va duce la ecranul principal de setări. Apăsarea din nou a butonului Înapoi vă va duce la ecranul mobil.

### Revederea și ștergerea imaginilor și videoclipurilor în Vizualizarea miniaturilor

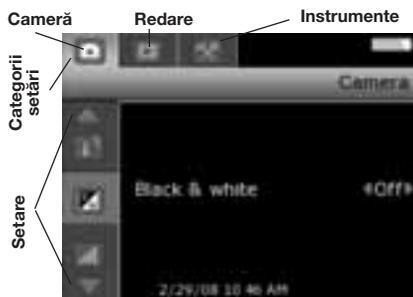
În modul Redare, apăsați Selectare . Acest lucru va afișa pictograma pentru miniaturi  (Figura 16). Apăsarea pe butonul Selectare în timp ce sunteți pe pictograma Miniaturi vă va duce la vizualizarea miniaturilor în care mai multe imagini pot fi revăzute simultan (Figura 17).


**Figura 16 - Pictogramă Miniaturi**

**Figura 17 - Vizualizare miniaturi**

Apăsarea butonului Coș de gunoi  când sunteți pe o imagine vă va afișa o casetă text care vă întreabă dacă sunteți sigur că doriți să ștergeți imaginea. Dacă doriți să ștergeți imaginea, evidențiați semnul de bifare  și apăsați Selectare. Dacă nu doriți să ștergeți imaginea, evidențiați  și apăsați Selectare.

#### Accesarea ecranului secundar de setări

În ecranul principal de setări, utilizați tastele săgeți pentru a evidenția pictograma Meniu  și apăsați Selectare .


**Figura 18 - Ecran secundar de setări**

Există trei categorii de setări din care să alegeți (Figura 18) în ecranul secundar de setări; camera, redare și instrumente. Utilizați tastele săgeți dreapta și stânga pentru a comuta de la o categorie la alta. Categoria selectată va fi

evidențiată cu o culoare de fundal argintiu deschis. După ce ați ajuns la categoria dorită, apăsați Selectare .

Veți observa că săgețile sus și jos de pe ecran se vor schimba din gri în roșu. Săgețile roșii indică faptul că puteți derula acum diferitele setări. Utilizați săgețile sus și jos pentru a comuta între setări. Când sunteți pe o setare, utilizați săgețile dreapta și stânga pentru a activa sau dezactiva o setare sau pentru a ajusta nivelul necesar. Apăsarea în orice moment a butonului  Înapoi vă va aduce înapoi la ecranul principal de setări și reapăsarea acestuia vă va readuce la ecranul mobil.

## Transferarea imaginilor pe un computer


**Figura 19 - Transferul imaginilor**

#### Utilizarea expertului aparatului și scannerului pentru a transfera imagini pe un computer

1. Utilizați cablul USB pentru a conecta aparatul de inspecție microEXPLORER la computer așa cum se prezintă în Figura 19.
2. Poziționați partea îngustă a cablului USB în miniportul USB în aparatul de inspecție microEXPLORER (Figura 7) și capătul lat într-un port USB deschis în computer.
3. Porniți aparatul de inspecție microEXPLORER.
4. Pe ecranul aparatului de inspecție microEXPLORER va apărea un ecran care afișează „USB conectat”.
5. Se va afișa pe computer următorul ecran. Selectați „Copiați fotografiile într-un folder pe computerul meu” și faceți clic pe OK.



Figura 20 - Fereastra Copiere fotografii

NOTĂ! Acest lucru se va întâmpla numai dacă ați salvat imagini pe unitatea portabilă.

6. Se va afișa următorul ecran.



Figura 21 - Expert scanner și cameră

7. Faceți clic pe OK sau pe „Următorul”. Se va afișa următorul ecran.



Figura 22 - Ecran de selectare a imaginilor

Bifați caseta din partea dreaptă sus a imaginii pe care doriți să o salvați și apăsați Următorul.

8. Completați numele pentru acest grup de imagini și alegeți o locație pentru a salva fișierele. Pentru a selecta o locație alternativă de salvare, faceți clic pe Răsfoire și selectați o unitate sau un folder. Apăsați Următorul.



Figura 23 - Fereastră Salvare locație

9. Imaginile și videoclipurile se vor salva în locația aleasă.
10. Faceți clic pe Următorul când se afișează următorul ecran.



Figura 24 - Fereastra Alte opțiuni

11. Faceți clic pe Terminare pe următorul ecran pentru a finaliza procesul de salvare.



Figura 25 - Fereastră Finalizat

### Salvarea manuală a imaginilor în unitatea de hard disk a computerului.

1. Utilizați cablul USB pentru a conecta aparatul de inspecție microEXPLORER la computer așa cum se prezintă în Figura 19.
2. Poziționați partea îngustă a cablului USB în miniportul USB în aparatul de inspecție microEXPLORER (Figura 7) și capătul lat într-un port USB deschis în computerul dvs.
3. Porniți aparatul de inspecție microEXPLORER.
4. Pe ecranul aparatului de inspecție microEXPLORER va apărea un ecran care afișează „USB conectat”.
5. Faceți clic pe pictograma „My Computer” (Computerul meu) de pe desktop.



**Figura 26 - Pictograma My Computer (Computerul meu)**

6. Faceți clic pe noua pictogramă „Removable Storage Device” (Dispozitiv de stocare amovibil).



**Figura 27 - Fereastră Unitate disponibilă**

**NOTĂ!** De asemenea, puteți șterge conținutul aparatului de inspecție microEXPLORER din acest ecran. Lucrați cu atenție, deoarece conținutul va fi eliminat definitiv. Aparatul de verificare microEXPLORER este dotat cu memorie internă de stocare ce poate fi extinsă introducând o cartelă SD. Cartelele SD pot fi achiziționate de la vânzătorul local de echipamente electronice. Când introduceți o cartelă SD, dispozitivul va configura automat cartela și va apărea o pictogramă care vă indică faptul că această cartelă a fost recunoscută și este pregătită pentru stocare.

7. Deschideți folderul DCIM.



**Figura 28 - Folder DCIM**

8. Deschideți folderul 100SNAKE.



**Figura 29 - Folder 100Snake**

9. Selectați imaginea dorită făcând clic dreapta pe aceasta și selectând Copiere din meniul vertical.



**Figura 30 - Fereastră Imagine**

10. Deschideți un folder în care ați dori să salvați imaginea.
11. Faceți clic dreapta pe folderul respectiv și apăsați Lipire.

## Instrucțiuni de curățare

### ⚠ AVERTISMENT

**Scoateți acumulatorii înainte de curățare.**

- După utilizare, curățați întotdeauna capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor și cablul cu săpun sau detergent neutru.



- Curățați ușor LCD-ul cu o cârpă uscată și curată. Evitați să frecați prea tare pe LCD.
- Utilizați numai tampoane cu alcool pentru a curăța conexiunile
- Ștergeți unitatea portabilă de afișare cu o cârpă uscată și curată.

## Accesorii

### ▲ AVERTISMENT

Numai următoarele accesorii ale instrumentului au fost proiectate să funcționeze cu aparatul de inspecție microEXPLORER. Alte accesorii potrivite pentru utilizarea cu alte instrumente pot deveni periculoase când sunt utilizate cu aparatul de inspecție microEXPLORER. Pentru a reduce pericolul de răniri grave, utilizați numai accesorii proiectate în mod special și recomandate pentru a fi utilizate cu aparatul de inspecție microEXPLORER, cum ar fi cele prezentate mai jos.

Pentru a listare completă a accesoriilor RIDGID disponibile pentru aparatul de inspecție, consultați Catalogul online Ridge Tool la [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) sau sunați la Departamentul tehnic Ridge Tool la +32 (0)16 380 380.

### Accesorii aparat digital de inspecție microEXPLORER

Nr. catalog	Descriere
31128	Extensie cablu 3"
31133	Extensie cablu 6"
30083	Cap dispozitiv de înregistrare a imaginilor
30203	Pachet accesorii (Oglindă, cârlig și magnet)
30068	Cap dispozitiv de înregistrare imagini cu diametrul de 9,5 mm
30198	Acumulator Litiu-Ion de 3,7V
30208	Adaptor c.c.

## Depozitare

**▲ AVERTISMENT** Aparatul de verificare microEXPLORER trebuie să fie depozitat într-o zonă uscată cu o temperatură cuprinsă între -4 grade F și 158 grade F. Depozitați instrumentul, acumulatorul, încărcătorul acumulatorului și toate cablurile în cutie într-o zonă în care nu se permite intrarea copiilor și a persoanelor nefamiliarizate cu echipamentul vizual de verificare.

## Lucrări de service și reparații

### ▲ AVERTISMENT

Lucrările de service și de reparații necorespunzătoare pot face ca funcționarea instrumentului să devină nesigură.

Instrumentul trebuie dus la un Centru de service independent autorizat RIDGID sau returnat la fabrică.

Când se efectuează lucrări de service asupra acestui instrument, ar trebui utilizate numai piese identice de schimb. Utilizarea altor piese poate genera pericol de electrocutare și alte răniri grave. La terminarea lucrărilor de service sau de reparații efectuate asupra acestui produs, solicitați tehnicianului de service să efectueze verificări de siguranță pentru a determina dacă produsul se află în condiții corespunzătoare de funcționare.

Dacă aveți întrebări referitoare la lucrările de service sau de reparații asupra acestui aparat, sunați sau scrieți la:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Pentru a afla numele și adresa celui mai apropiat Centru de service independent autorizat, contactați compania Ridge Tool Company la +32 (0)16 380 380 sau la [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Depanare

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Se afișează că pornește, dar nu apare nicio imagine.	Slăbiți conexiunile cablului. ----- Capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor acoperit de resturi.	Verificați conexiunile cablului, curățați dacă este necesar. Reațasați. ----- Inspectați vizual capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor pentru a fi sigur că nu este acoperit de resturi.
LED-urile de pe capul dispozitivului de înregistrare a imaginilor sunt mate la luminozitate maximă, ecranul comută între alb și negru, culoarea ecranului se stinge singură după o perioadă scurtă.	Acumulator descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Unitatea nu va porni.	Acumulator descărcat complet.	Încărcați acumulatorul.

## Acumulator și încărcător

### Siguranța pachetului de acumulatori/încărcătorului acumulatorului

#### ▲ AVERTISMENT

Pentru a reduce pericolul de răniri grave, citiți cu atenție aceste măsuri de precauție înainte de a utiliza încărcătorul acumulatorului sau acumulatorul.

#### Siguranța încărcării acumulatorului

- **Încărcați numai acumulatorii reîncărcabili RIDGID enumerați în capitolul Accesorii cu încărcătorul acumulatorului RIDGID (Număr de catalog 30758).** Alte tipuri de acumulatori pot lua foc provocând răniri și avarierea proprietății.
- **Nu probați încărcătorul acumulatorului cu obiecte conductoare de electricitate.** Punerea în scurtcircuit a bornelor acumulatorului poate provoca scântei, arsuri sau electrocutare.
- **Nu introduceți acumulatorul în încărcător dacă încărcătorul a fost scăpat din mână sau avariat în vreun fel.** Un încărcător avariat poate prezenta pericolul de electrocutare.
- **Încărcați acumulatorul la temperaturi mai mari de 41 grade F (5 grade C) și mai mici de 113 grade F (45 grade C).** Depozitați încărcătorul și acumulatorul la temperaturi peste -40°F (-40°C) și sub 104°F (40°C). Depozitarea pe o perioadă îndelungată la temperaturi de peste 104 grade F poate reduce capacitatea acumulatorului. Întreținerea

corespunzătoare va împiedica producerea de avarieri grave la acumulator. Întreținerea necorespunzătoare a acumulatorului poate duce la scurgeri ale acestuia, la electrocutare și arsuri

- **Utilizați o sursă de alimentare corespunzătoare.** Nu încercați să utilizați un transformator de ridicare a tensiunii sau un generator cu motor. Dacă faceți acest lucru, puteți avaria încărcătorul care va duce la electrocutări, incendii sau arsuri.
- **Nu lăsați niciun obiect să acopere încărcătorul în timpul utilizării.** Este necesară o aerisire corespunzătoare pentru funcționarea corespunzătoare a încărcătorului. Lăsați o distanță de minimum 4" (10 cm) în jurul încărcătorului pentru o aerisire corespunzătoare.
- **Deconectați încărcătorul atunci când nu îl utilizați.** Reduce pericolul de răniri la copii și la persoanele neinstruite.
- **Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca orice fel de lucrări de întreținere și curățare.** Reduce pericolul de electrocutare.
- **Nu încărcați pachetul de acumulatori în medii umede sau explozive.** Nu expuneți la ploaie, zăpadă sau murdărie. Substanțele contaminate sau umezeala sporesc pericolul de electrocutare.
- **Nu deschideți carcasa încărcătorului.** Permiteți să se efectueze lucrări de reparații numai în locuri autorizate.
- **Nu trageți încărcătorul de cablul de alimentare.** Reduce pericolul de electrocutare.

**Siguranța privind acumulatorul**

- **Aruncați corect acumulatorul.** Expunerea la temperaturi ridicate poate provoca explozia acumulatorului, deci nu îl aruncați în foc. Puneți bandă pe borne pentru a evita contactul direct cu alte obiecte. Anumite țări au reglementări privind aruncarea acumulatorilor. Respectați toate reglementările aplicabile.
- **Nu introduceți acumulatorul cu carcasa crăpată în încărcător.** Acumulatorii avariați sporesc pericolul de electrocutare.
- **Nu dezamblați niciodată acumulatorul.** Nu există nicio piesă care poate fi reparată de utilizator în interiorul pachetului de acumulatori. Dezamblarea acumulatorilor poate duce la electrocutare sau răniri.
- **Evitați contactul cu lichidele prelinse din acumulatorii defecti.** Lichidele pot provoca arsuri sau iritații ale pielii. Clătiți bine cu apă în cazul contactului accidental cu lichidul. Consultați medicul dacă lichidul intră în contact cu ochii.

**Descriere, specificații tehnice și echipament standard****Descriere**

Încărcătorul acumulatorului RIDGID (Număr de catalog 30758), când este utilizat cu pachetele de acumulatori corespunzătoare (Număr de catalog 30198) prezentate în capitolul Accesorii este destinat încărcării acumulatorului Litiu-Ion RIDGID de 3,7V în aproximativ 4-5 ore. Acest încărcător nu necesită nicio ajustare.



Figura 31 - Acumulator și încărcător

**Specificații tehnice ale acumulatorului și încărcătorului**

**Putere de alimentare** ....100-240V c.a./  
12V c.c. 50/60 Hz

**Putere de ieșire** .....4,2V c.c.

**Tip acumulator** .....Litiu-Ion de 3,7V

**Curent de intrare** .....0,3 A/1 A (c.c.)

**Greutate** .....0,4 lbs (0,02 kg)

**Dimensiuni:**

**Lungime** .....4,1" (10,4 cm)

**Lățime** .....3,3" (8,4 cm)

**Înălțime** .....1,8" (4,6 cm)

**Timpe de încărcare** .....4-5 ore

**Răcire** .....Răcire pasivă (fără ventilator)

**NOTĂ!** Acest încărcător și acumulatorii nu sunt compatibili cu niciun acumulator Litiu-Ion sau încărcător RIDGID. Consultați capitolul Accesorii pentru a afla acumulatorii compatibili cu acest încărcător.

**Verificarea și montarea încărcătorului****⚠ AVERTISMENT**

**Zilnic, înainte de utilizare, verificați încărcătorul și acumulatorii și corectați orice problemă. Montați încărcătorul conform acestor proceduri pentru a reduce pericolul de răniri cauzate de electrocutări, incendii și alte cauze și împiedicați avarierea instrumentului și sistemului.**

1. Asigurați-vă că încărcătorul este deconectat. Verificați cablul de alimentare, încărcătorul și acumulatorul pentru a descoperi avarieri sau modificări sau piese rupte, uzate, piese lipsă, aliniate necorespunzător sau piese de fixare. Dacă sunt descoperite probleme, nu utilizați încărcătorul până când nu se repară sau se înlocuiesc piesele respective.
2. Curățați uleiul, lubrifiantul și murdăria de pe echipament așa cum este descris în capitolul Întreținere, în special mânerul și butoanele de control. Acest lucru vă ajută să împiedicați alunecarea echipamentului din mână și permite o aerisire corespunzătoare.
3. Verificați să vedeți dacă toate etichetele de avertizare și autocolantele de pe încărcător și acumulator sunt intacte și se pot citi. Imaginile de mai jos prezintă etichetele de avertizare din partea de jos a încărcătorului și din partea de jos a acumulatorului.



Figura 32 - Eticheta de pe încărcător



Figura 33 - Eticheta de pe acumulator

- Alegeți locul potrivit pentru încărcător înainte de utilizare. Verificați zona de lucru dacă există:
  - **Iluminare corespunzătoare.**
  - **Posibilitatea ca lichidele, vaporii sau praful inflamabile să se aprindă.** Dacă există această posibilitate, nu lucrați în zonă până când nu au fost identificate și reglate sursele. Încărcătorul nu este rezistent la explozii și poate produce scântei.
  - **Loc curat, neted, stabil și uscat pentru încărcător.** Nu utilizați dispozitivul în zone cu umezeală.
  - **Interval corespunzător de temperatură de funcționare.** Atât încărcătorul, cât și acumulatorul trebuie să aibă între 41°F (5°C) și 113°F (45°C) pentru a începe încărcarea. Dacă temperatura este în afara acestui interval în orice moment în timpul încărcării, funcționarea va fi întreruptă până când se va ajunge din nou la intervalul potrivit de temperatură.
  - **Sursă de alimentare corespunzătoare.** Verificați dacă fișa de conectare se potrivește în priză dorită.
  - **Zonă suficientă de aerisire.** Încărcătorul necesită o distanță de cel puțin 4" (10 cm) pe toate părțile pentru a menține o temperatură de funcționare corespunzătoare.
- Conectați cablul la încărcător.
- Cu mâinile uscate, conectați încărcătorul la sursa de alimentare potrivită.

## Procedură de încărcare/ Instrucțiuni de operare

### ⚠ AVERTISMENT



Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii împotriva murdăriei și a altor obiecte străine.

Respectați instrucțiunile de operare pentru a reduce pericolul de răni cauzate de electrocutare.

NOTĂ! Acumulatorii noi ating capacitatea maximă după aproximativ 5 cicluri de încărcări și descărcări.

- Montați încărcătorul conform capitolului Verificarea și montarea încărcătorului,
- Încărcătorul trece printr-un test al duratei de viață de 1 secundă în timpul căruia LED-ul clipește de la roșu la verde. Apoi, încărcătorul intră în modul Stare de veghe în care LED-ul este oprit.
- Cu mâinile uscate, introduceți pachetul de acumulatori în încărcător. Pachetul de acumulatori va începe să se încarce automat. În timp ce acumulatorul se încarcă, LED-ul roșu va străluci puternic.
- Când acumulatorul este complet încărcat, LED-ul verde va străluci puternic. Acumulatorul poate fi scos și utilizat.
  - După încărcarea acumulatorului, acesta poate rămâne pe încărcător până este gata de utilizare. Nu există pericolul de supraîncărcare a acumulatorului. Când acumulatorul este încărcat complet, încărcătorul va comuta automat la încărcarea de conservare.
- Cu mâinile uscate, deconectați încărcătorul de la priză după terminarea încărcării.

## Instrucțiuni de curățare

### ⚠ AVERTISMENT

Deconectați încărcătorul înainte de curățare. Nu utilizați apă sau substanțe chimice pentru a curăța încărcătorul sau acumulatorii pentru a reduce pericolul de electrocutare.

1. Dacă acestea există, scoateți acumulatorul din încărcător.
2. Îndepărtați murdăria sau lubrifiantul de pe partea exterioară a încărcătorului și a pachetului de acumulatori cu o cârpă sau o perie nemetalică moale.

## Accesorii

### ▲ AVERTISMENT

Numai următoarele accesorii au fost destinate pentru funcționarea cu încărcătorul pentru acumulatorul Litiu-Ion RIDGID (Număr de catalog 30758). Pentru a preveni răniile grave, utilizați numai accesoriile destinate în mod special și recomandate pentru utilizare cu încărcătorul acumulatorului Li-Ion RIDGID, cum ar fi cele prezentate mai jos. Încărcătorul și acumulatorii incluși nu sunt compatibili cu alte modele de încărcătoare și acumulatori.

Pentru o listă completă cu accesoriile RIDGID disponibile pentru acest încărcător, consultați catalogul online Ridge Tool la [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) sau sunați la Departamentul tehnic Ridge Tool la +32 (0)16 380 380.

### Accesorii încărcător acumulator Li-Ion

Nr. catalog	Descriere
30198	Acumulator Litiu-Ion de 3,7 V
30208	Adaptor c.c.

## Depozitare

▲ AVERTISMENT Depozitați încărcătorul și acumulatorii într-o zonă uscată, sigură și interzisă copiilor și persoanelor nefamiliarizate cu operarea corespunzătoare a încărcătorului.

Pachetele de acumulatori și încărcătorul ar trebui protejate împotriva loviturilor puternice, a umezelii, a prafului și murdăriei, a temperaturilor extrem de ridicate și extrem de coborâte și a soluțiilor și vaporilor chimici.

ANUNT Depozitarea pe termen lung la temperaturi peste 104°F (40°C) pot reduce definitiv capacitatea pachetului de acumulatori.

## Lucrări de service și reparații

### ▲ AVERTISMENT

Lucrările de service sau de reparații necorespunzătoare pot face ca aparatul să fie nesigur de acționat

Nu există piese care pot fi reparate de utilizator pentru acest încărcător sau pachete de acumulatori. Nu încercați să deschideți carcasa încărcătorului sau acumulatorului, să încărcați elementele individuale ale acumulatorului sau să curățați componentele interne.

Pentru lucrări de reparații sau întreținere, contactați compania Ridge Tool Company, Departamentul tehnic la +32 (0)16 380 380 sau accesați [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) pentru cel mai apropiat centru de service autorizat.

Dacă aveți întrebări referitoare la lucrările de service sau de reparații asupra acestui aparat, sunați sau scrieți la:

Ridge Tool Europe  
 Interleuvenlaan 50  
 3001 Leuven - Belgium  
 Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Pentru numele și adresa celui mai apropiat Centru de service independent autorizat, contactați compania Ridge Tool Company la +32 (0)16 380 380 sau la <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitální inspekční kamera



**RIDGID**®

**Digitální inspekční kamera microEXPLORER™**

Do pole níže zapíšte výrobní číslo uvedené na typovém štítku.

Výrobní  
č.

--	--

## Obsah

<b>Bezpečnostní symboly</b> .....	315
<b>Všeobecné bezpečnostní informace</b>	
Bezpečnost v pracovní oblasti .....	315
Bezpečnost při práci s elektřinou .....	315
Osobní bezpečnost .....	316
Použití elektrických zařízení a péče o ně .....	316
Servis .....	316
<b>Specifické bezpečnostní informace</b>	
Bezpečnost při práci s digitální inspekční kamerou microEXPLORER™ .....	316
<b>Popis, technické údaje a standardní vybavení</b>	
Popis .....	317
Technické údaje .....	317
Standardní vybavení .....	318
Prohlášení úřadu FCC .....	318
<b>Sestavení nástroje</b>	
Vyjmutí a instalace bateriového modulu .....	318
Instalace kabelu zobrazovací hlavice .....	318
Instalace příslušenství kamery .....	318
Instalace karty SD Card .....	318
Tlačítka, ovládací prvky, porty .....	318
<b>Kontrola nástroje</b> .....	320
<b>Příprava nástroje a pracovní oblasti</b> .....	320
<b>Návod k použití</b>	
Ikony .....	323
Práce s displejem .....	324
Přenos obrázků do počítače .....	326
<b>Pokyny k čištění</b> .....	328
<b>Příslušenství</b> .....	328
<b>Skladování</b> .....	328
<b>Servis a opravy</b> .....	328
<b>Řešení problémů</b> .....	328
<b>Nabíječka baterií</b>	
<b>Bateriový modul, bezpečnost při používání nabíječky baterií</b> .....	329
<b>Popis, technické údaje a standardní vybavení</b>	
Popis .....	330
Technické údaje .....	330
<b>Kontrola a příprava nabíječky</b> .....	330
<b>Nabíjení, návod k použití</b> .....	331
<b>Pokyny k čištění</b> .....	331
<b>Příslušenství</b> .....	333
<b>Skladování</b> .....	333
<b>Servis a opravy</b> .....	333
<b>Likvidace</b> .....	333
<b>Doživotní záruka</b> .....	Zadní strana

## Bezpečnostní symboly

V tomto návodu k použití a na výrobku jsou použity bezpečnostní symboly a termíny, které označují důležité bezpečnostní informace. Tato část umožní lépe pochopit význam těchto termínů a symbolů.

Toto je symbol bezpečnostní výstrahy. Používá se k upozornění na potenciální nebezpečí úrazu. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, která jsou uvedena za tímto symbolem, abyste předešli možnému úrazu nebo smrti.

**NEBEZPEČÍ** NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek smrt nebo vážný úraz.

**VAROVÁNÍ** VAROVÁNÍ označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek smrt nebo vážný úraz.

**POZOR** POZOR označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek menší nebo lehký úraz.

**POZNÁMKA** POZNÁMKA uvádí informace týkající se ochrany majetku.



Tento symbol znamená, že před použitím zařízení je třeba si pečlivě přečíst návod k použití. Návod k použití obsahuje důležité informace týkající se bezpečnosti a správného používání zařízení.



Tento symbol znamená, že při manipulaci se zařízením nebo jeho používání je vždy třeba mít nasazené bezpečnostní brýle s postranními kryty, aby bylo sníženo riziko poranění očí.



Tento symbol označuje nebezpečí zachycení nebo navinutí rukou, prstů nebo jiných částí těla do převodů nebo jiných pohyblivých částí.



Tento symbol označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## Všeobecné bezpečnostní informace

### VAROVÁNÍ

Přečtěte si celý návod a ujistěte se, že mu rozumíte. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo závažnou újmu na zdraví.

### TYTO POKYNY SI ULOŽTE!

#### Bezpečnost v pracovní oblasti

- **Udržujte pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou.** V zablokovaných nebo tmavých prostorách může dojít k nehodám.
- **Nepoužívejte elektrická zařízení ve výbušném prostředí, například za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrická zařízení mohou vytvářet jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Okolo stojící osoby, děti a návštěvníci by se neměli přibližovat k elektrickým zařízením, která jsou v provozu.** Rozptylování může mít za následek ztrátu kontroly.

#### Bezpečnost při práci s elektřinou

- **Zástrčka elektrického zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neu-**

**pravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nikdy nepoužívejte žádné adaptéry.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte elektrická zařízení dešti ani mokřým podmínkám.** Pokud se do elektrického zařízení dostane voda, zvyšuje se tím riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoškoďte kabel.** Nikdy nepoužívejte kabel pro nošení, táhnutí či vypořádání elektrického zařízení ze zásuvky. Kabel musí být v určité vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškození či zamotání kabelů zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud používáte elektrické zařízení venku, vždy použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použitím prodlužovací šňůry vhodné pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nevyhnutelné použití elektrického zařízení ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné proti zemnímu spojení jističem (GFCI).** Použití jističe proti zemnímu spojení snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



## Osobní bezpečnost

- **Mějte se na pozoru, sledujte co děláte a používejte zdravý rozum.** Nepoužívejte elektrická zařízení, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Pouhý okamžik nepozornosti při používání elektrického zařízení může mít za následek vážný úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Stabilní postoj a rovnováha zajistí lepší kontrolu elektrického zařízení v neočekávaných situacích.
- **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy noste ochranu očí. Správné podmínky zajistí protiprachová maska, protismyková ochranná obuv, pevná ochrana hlavy a ochrana sluchu.
- **Noste vhodné oblečení. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy by mohly být zachyceny pohyblivými součástmi.

## Použití elektrických zařízení a péče o ně

- **Při práci s elektrickým zařízením nepoužívejte násilí. Použijte správný elektrický nástroj pro daný účel.** Správný elektrický nástroj vám poslouží lépe a bezpečněji, pokud je použit způsobem, pro který byl navržen.
- **Nepoužívejte elektrické zařízení, pokud nelze vypnout a zapnout vypínač.** Jakékoli elektrické zařízení, které nelze ovládat pomocí vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Elektrická zařízení, která se nepoužívají, uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby je používaly osoby, které s nimi neumí zacházet nebo neznají tento návod.** Elektrická zařízení jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečná.
- **Elektrická zařízení vyžadují údržbu. Kontrolujte, zda jsou pohyblivé části správně seřizeny a připojeny, zda nejsou žádné části poškozeny nebo zda nevznikly jiné podmínky, které mohou ovlivnit provoz elektrického zařízení. Pokud je zařízení poškozeno, nechte ho před použitím opravit.** Došlo již k mnoha nehodám způsobeným nedostatečnou údržbou elektrických zařízení.
- **Používejte elektrické zařízení a příslušenství v souladu s těmito pokyny, zohledněte pracovní podmínky a práci, kterou máte provádět.** Použití elektrického zařízení pro jiné ope-

race, než pro které je určeno, by mohlo vést k nebezpečným situacím.

## Servis

- **Servis elektrického zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný opravář.** Servis či údržba prováděné nekvalifikovaným opravářem mohou mít za následek úraz.
- **Při provádění servisu elektrického zařízení používejte pouze stejné náhradní díly. Dodržujte pokyny uvedené v části Údržba v tomto návodu.** Použití nepovolených součástí nebo nedodržení pokynů k údržbě může způsobit úraz elektrickým proudem nebo úraz.

## Specifické bezpečnostní informace

### ▲ VAROVÁNÍ

Tato část obsahuje důležité bezpečnostní informace, které se speciálně týkají inspekční kamery.

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití před použitím inspekční kamery microEXPLORER, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného vážného úrazu.

### TYTO POKYNY SI ULOŽTE!

Přenosné pouzdro inspekční kamery microEXPLORER je vybaveno držákem návodu, do kterého je možné umístit tento návod, aby ho mohla použít obsluha nástroje.

Pokud máte nějaké dotazy, zavolejte do technického oddělení společnosti Ridge Tool Company na číslo +32 (0)16 380 380 nebo zašlete e-mail na adresu info.cee@ridgid.com.

## Bezpečnost při práci s digitální inspekční kamerou microEXPLORER™

- **Neponořujte držadlo nebo displej do vody.** Tímto opatřením se snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození nástroje. Zobrazovací hlavice a kabel jsou po kompletním sestavení nástroje vodovzdorné, ale displej nikoli.
- **Neumisťujte inspekční kameru micro - EXPLORER do prostoru, který může obsahovat elektrický náboj.** Zvyšuje se tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Neumisťujte inspekční kameru micro - EXPLORER do prostoru, který může obsahovat pohyblivé části.** Zvyšuje se tím ne-

bezpečí úrazů způsobených zachycením nástroje.

- **V žádném případě nepoužívejte toto zařízení k osobní prohlídce nebo k lékařským účelům:** Nejedná se o lékařský přístroj. Mohlo by dojít k úrazu.
- **Při manipulaci s inspekční kamerou microEXPLORER a jejím používání vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky.** V kanálech i jiných oblastech se mohou vyskytovat chemikálie, bakterie a jiné látky, které mohou být jedovaté, infekční, mohou způsobovat popáleniny nebo jiné potíže. **Osobní ochranné prostředky musí vždy zahrnovat bezpečnostní brýle a ochranné rukavice**, a dále mohou zahrnovat další prostředky, např. latexové nebo gumové rukavice, obličejové ochranné štíty, ochranné brýle, ochranný oděv, dýchací přístroje a obuv s ocelovou podrážkou.
- **Dodržujte zásady hygieny.** Po manipulaci s inspekční kamerou microEXPLORER nebo jejím používání ke kontrole kanálů a jiných oblastí, které mohou obsahovat chemikálie nebo bakterie, použijte horkou, mýdlovou vodu k omytí rukou a dalších obnažených částí těla vystavených obsahu kanálu. Při práci nebo manipulaci s inspekční kamerou microEXPLORER nejezte a nekuřte. Pomůže to zabránit kontaminaci jedovatým nebo infekčním materiálem.
- **Při používání inspekční kamery microEXPLORER nesmí být obsluha nebo zařízení ve vodě.** Používání elektrického zařízení ve vodě zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## Popis, technické údaje a standardní vybavení

### Popis

Inspekční kamera microEXPLORER je výkonný, ruční, vizuální inspekční systém. Jedná se o kompletní digitální platformu, která umožňuje snímání a nahrávat obrázky a videozáznamy vizuální prohlídky v obtížně dostupných oblastech. V systému je zabudováno několik funkcí pro manipulaci s obrazem, např. samonivelace, sledování kamerou, přiblížení a noční vidění, které zajišťují podrobnou a přesnou vizuální prohlídku. Dodává se rovněž příslušenství (zrcátko, hák a magnet), které se připojuje k zobrazovací hlavici a zvyšuje flexibilitu ohledně použití.

### Technické údaje

**Doporučené použití** .....Vnitřek budovy

**Viditelnost**.....2,5 cm – 30 cm

**Zdroj napájení** .....Dobíjecí bateriový modul Li-Ion (3,7 V)

#### Odhadovaná životnost

**baterií**.....3-4 hodiny  
trvalého používání

**Hmotnost** .....1,3 kg

#### Rozměry:

Délka.....26,7 cm

Šířka.....10,5 cm

Výška .....6,00 cm

#### Displej:

Rozlišení.....320 x 240 RGB

Typ displeje.....3,5" TFT LCD

#### Provozní prostředí:

Teplota.....0 °C až 45 °C

Vlhkost .....5 % až 95 %, bez  
kondenzace (displej)

Skladovací teplota .....-20 °C až 70 °C

Odolnost proti vodě .....Zobrazovací hlavice a prodloužení do hloubky vody 3,05 m (při správném sestavení)

**Délka kabelu** .....90 cm (až do 9,7 m s volitelným prodloužením)

#### Rozlišení obrázku JPG

Nejllepší .....1024 x 1280

Dobré .....640 x 480

#### Rozlišení

**videozáznamu**.....320 x 240

**Paměť**.....6 MB interní paměti.

Další paměť je možné umístit do otvoru pro kartu SD Card (Karta SD Card není součástí balení.)

**Počítačové rozhraní**.....USB (kabel je součástí balení)

## Standardní vybavení

Inspekční kamera The microEXPLORER je dodávána v balení obsahujícím následující položky:



Obrázek 1 – Komponenty

## Prohlášení úřadu FCC

Toto zařízení vyhovuje podmínkám uvedeným v Části 15 Pravidel FCC. Provoz zařízení je možný za následujících dvou podmínek:

1. Zařízení nesmí vyvolávat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí vydržet přijímané rušení včetně rušení, které může vyvolávat nežádoucí provoz.

### POZNÁMKA

Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje omezením pro digitální zařízení Třidy B podle Části 15 Pravidel FCC. Tato omezení jsou stanovena tak, aby zajišťovala dostatečnou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách. Zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii o rádiové frekvenci a pokud není instalováno a používáno podle návodu, může rušit rádiovou komunikaci. Nicméně neexistuje záruka, že v konkrétní instalaci k takovému rušení nedojde. Pokud zařízení skutečně způsobí rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, uživatel se může pokusit rušení odstranit jedním nebo několika z následujících způsobů:

- Změnit orientaci nebo přemístit anténu přijímače.
- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Požádat o pomoc prodejce nebo zkušeného opraváře rozhlasových přijímačů nebo televizorů.

Ke splnění omezení Třidy B v oddílu B Části 15 Pravidel FCC je třeba použít stíněný kabel.

Neprovádějte žádné změny nebo úpravy zařízení, pokud není v návodu uvedeno něco jiného. Pokud by byly provedeny takové změny nebo úpravy, mohli byste být nuceni zastavit provoz zařízení.

## Sestavení nástroje

### ⚠ VAROVÁNÍ

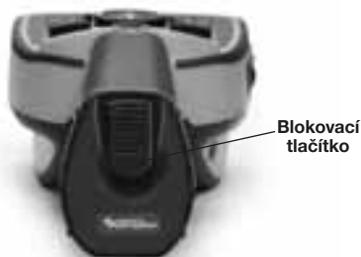
Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu během používání nástroje, dodržujte následující postupy pro správné sestavení.

**POZNÁMKA** Baterie je při dodání částečně nabitá. Doporučujeme ji před použitím úplně nabít. Další informace naleznete v části Baterie a nabíječka.

## Vyjmutí a instalace bateriového modulu:

**POZNÁMKA** Přečtěte si část Opatření týkající se baterií.

1. Mějte suché ruce. Položte palec na blokovací tlačítko a posunutím směrem ke středu uvolněte kryt baterie. (Obrázek 2).



Obrázek 2 – Kryt baterie

2. Při uvolňování kryt zvedněte a vytáhněte. (Obrázek 3)

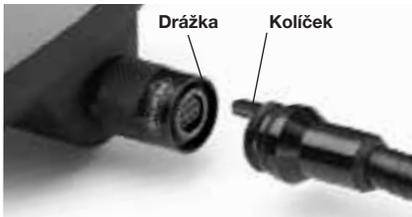


Obrázek 3 – Vyjmutí a instalace baterie

3. Postup při vyjmutí a instalaci baterie:
  - A. Chcete-li vyjmout bateriový modul, lehce s jednotkou zakývejte a vysuňte baterii do druhé ruky.
  - B. Chcete-li nainstalovat baterii, vložte dobíjecí bateriový modul do inspekční kamery microEXPLORER koncem s kontakty napřed, jak je uvedeno na Obrázku 3.
4. Vraťte na místo kryt baterie (Obrázek 2) a zajištěte ho tak, že posunete blokovací tlačítko do středu a pustíte ho.

### Instalace kabelu zobrazovací hlavičky

Chcete-li používat inspekční kameru microEXPLORER, musíte k ručnímu displeji připojit kabel zobrazovací hlavičky. Při připojování kabelu k ručnímu displeji se přesvědčte, že kolíček je správně vyrovnán proti drážce (Obrázek 4). Potom prsty dotáhněte vroubkovaný knoflík a zajištěte spoj.



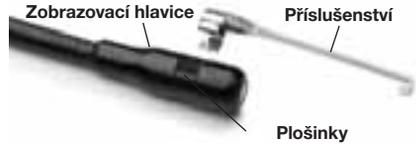
Obrázek 4 – Připojení kabelů

Kabel lze prodloužit až na 9,7m pomocí 0,9m a 1,8m prodloužení. Chcete-li nainstalovat prodloužení, nejprve odpojte kabel hlavičky kamery od displeje povolením vroubkovaného knoflíku. Připojte prodloužení k ručnímu displeji výše popsaným způsobem (Obrázek 4). Připojte konec kabelu hlavičky kamery s kolíčkem k drážkovatelnému konci prodloužení a prsty dotáhněte vroubkovaný knoflík a zajištěte spoj.

### Instalace příslušenství kamery

Všechna tři příslušenství, která jsou součástí balení (zrcátko, hák a magnet) (Obrázek 1) se připojují k zobrazovací hlavičce stejným způsobem.

Při připojování uchopte zobrazovací hlavičku způsobem uvedeným na Obrázku 5. Přetáhněte polokruhový konec příslušenství přes plošky na zobrazovací hlavičce způsobem uvedeným na Obrázku 5. Potom otočte příslušenství o 1/4 otáčky tak, aby dlouhé raménko příslušenství vyčnívalo ven uvedeným způsobem (Obrázek 6).



Obrázek 5

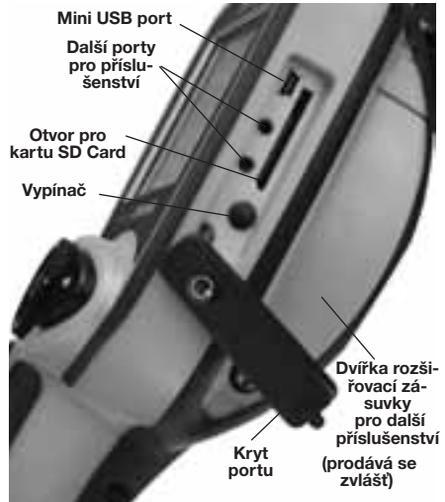


Obrázek 6 – Instalace příslušenství

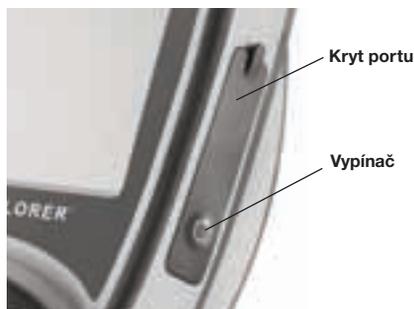
### Instalace karty SD Card

Pomocí jazyčku na krytu portu (Obrázek 7) zvedněte a vytáhněte kryt. Tím zpřístupníte otvor pro kartu SD Card. Vložte kartu SD Card do otvoru tak, abyste měli kontakty otočeny k sobě a aby zkosená část karty směřovala dolů. Po nainstalování karty SD Card se v pravém dolním rohu displeje zobrazí malá ikona karty společně s počtem obrázků nebo délkou videozáznamu, které lze na kartu uložit.

### Tlačítka, ovládací prvky a porty



Obrázek 7 – Kryt portu



Obrázek 8 – Vypínač

- Zkontrolujte, zda jsou výstražné štítky na místě, jsou připevněné a dobře čitelné. Bez výstražných štítků digitální inspekční kameru microExplorer nepoužívejte.



Obrázek 9 – Výstražný štítek

## Kontrola nástroje

### ⚠ VAROVÁNÍ



**Denně zkontrolujte před použitím inspekční kameru a vyřešte veškeré problémy, abyste snížili nebezpečí vážného úrazu elektrickým proudem či způsobeného jinými příčinami a zabránili poškození nástroje.**

- Zkontrolujte, že je nástroj vypnutý.
- Vyjměte baterii a zkontrolujte, zda není poškozená. Pokud je baterie jakýmkoli způsobem poškozená, inspekční kameru microEXPLORER nepoužívejte.
- Odstraňte ze zařízení, zvláště z držadel a ovládacích prvků, veškeré stopy oleje, mazadla či nečistot. Zabráňte tím vyklouznutí nástroje z ruky.
- Zkontrolujte, zda není orosený objektiv kamery. Pokud dochází uvnitř objektivu k orosení, kameru nepoužívejte, abyste zabránili jejímu poškození. Před dalším použitím nechte vodu odpařit.
- Zkontrolujte kabel po celé délce, zda není prasklý nebo poškozený. Poškozeným kabelem by mohla do zařízení vniknout voda a zvýšilo by se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte těsnost spojů mezi ruční jednotkou, prodlužovacími kabely a kabelem zobrazovací hlavičky. Všechny spoje musí být správně spojeny, aby byl kabel vodovzdorný. Zkontrolujte, zda je zařízení správně sestaveno.

- Zkontrolujte, zda jsou úplně zavřená dvířka rozšiřovací zásuvky.
- Suchými rukama nainstalujte baterii a správně zavřete kryt baterie.
- Zapněte kameru (Obrázek 8) a zkontrolujte, zda se zobrazí úvodní obrazovka a potom reálný obraz. Pokud nastanou nějaké problémy, podívejte se do části týkající se řešení problémů.
- Vypněte kameru.

## Příprava nástroje a pracovní oblasti

### ⚠ VAROVÁNÍ



**Připravte inspekční kameru microEXPLORER a pracovní oblast podle následujících postupů, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zachycení a dalších nehod a zabránili poškození nástroje a systému.**

- Zkontrolujte v pracovní oblasti následující body:
  - Odpovídající osvětlení
  - Hořlaviny, hořlavé páry nebo prach, které by se mohly vznítit. Pokud jsou přítomny, v oblasti nepracujte, dokud nebudou určeny a odstraněny jejich zdroje. Inspekční kamera microEXPLORER není bezpečná proti výbuchu a může vytvářet jiskry.

- Obsluha musí mít k dispozici volný, rovný, stabilní a suchý prostor. Nepoužívejte inspekční kameru, pokud stojíte ve vodě.
2. Prozkoumejte oblast nebo prostor, který budete kontrolovat, a rozhodněte, zda je inspekční kamera microEXPLORER vhodným zařízením pro tento účel.

- Určete přístupová místa do dané oblasti. Hlavice kamery projde otvorem o minimálním průměru přibližně 2 cm.
- Určete vzdálenost zkoumané oblasti. Ke kameře lze přidat prodloužení a dosáhnout do vzdálenosti 9 metrů.
- Určete, zda jsou v cestě nějaké překážky, které by vyžadovaly ostré zahnutí kabelu. Kabel inspekční kamery lze bez poškození ohnout do poloměru 5 cm.
- Určete, zda je do zkoumané oblasti dodávána elektrická energie. Pokud ano, je třeba ve zkoumané oblasti vypnout proud, aby se snížilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Podnikněte odpovídající opatření tak, aby nebylo možné během kontroly proud znovu zapnout.
- Určete, zda se během kontroly narazí na nějaké kapaliny. Kabel a zobrazovací hlavice jsou vodovzdorné do hloubky 3m. Ve větší hloubce by mohlo dojít ke vniknutí kapaliny do kabelu a zobrazovací jednotky a způsobení úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení. Ruční displej není vodovzdorný a nesmí být navlhčen.

Určete, zda nejsou v oblasti (zvláště v případě kanálů) přítomny nějaké chemikálie. Je důležité porozumět specifickým bezpečnostním opatřením, která jsou vyžadována při práci za přítomnosti chemikálií. Požadované informace získáte od výrobce chemikálií. Chemikálie mohou inspekční kameru poškodit nebo znehodnotit získané výsledky

- Stanovte teplotu zkoumané oblasti a objektů uvnitř oblasti. Provozní teplota inspekční kamery je v rozsahu 0 až 45 stupňů C. Použití v oblastech s teplotou mimo tento rozsah nebo kontakt s teplejšími nebo chladnějšími objekty může kameru poškodit.

- Určete, zda nejsou ve zkoumané oblasti nějaké pohyblivé součásti. Pokud tam jsou, musí být deaktivovány, aby se během kontroly nepohybovaly a snížilo se nebezpečí zachycení. Podnikněte odpovídající opatření tak, aby se součásti během kontroly nepohybovaly.

Pokud není inspekční kamera microEXPLORER vhodným zařízením pro daný účel, společnost Ridge Tool dodává také další inspekční zařízení. Prohlédněte si online katalog výrobků Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), nebo zavolejte technické oddělení společnosti Ridge Tool na čísle +32 (0)16 380 380.

3. Ujistěte se, že inspekční kamera byla správně zkontrolována.
4. Nainstalujte vhodná příslušenství pro použití v dané situaci.

## Návod k použití

### ⚠ VAROVÁNÍ



**Vždy používejte ochranu očí a chráňte oči před vniknutím prachu a cizích objektů.**

**Dodržujte pokyny v návodu k použití, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zachycení či úrazu z jiných příčin.**

1. Přečtěte si celý návod, abyste se seznámili s bezpečnostními opatřeními, návodem k použití a prací s displejem.
2. Nabijte baterii postupem popsaným v části Nabíjení, návod k použití.
3. Nainstalujte baterii postupem popsaným v části Vyjmutí a instalace bateriového modulu.
4. Sundejte gumový kryt a vložte kartu SD Card (v případě potřeby) způsobem uvedeným v části Instalace karty SD Card.
5. Zkontrolujte, zda jsou inspekční kamera i pracovní oblast správně připraveny a v pracovní oblasti nejsou žádné osoby či jiné rušivé objekty.
6. Zapněte kameru vypínačem. Při zapínání a vypínání není třeba sundávat gumové pouzdro. Stačí stisknout vypínač.

7. Přečtěte si části o ovládacích prvcích, ikonách a práci s displejem.
  8. Připravte kameru k inspekci. Kabel kamery budete možná muset před inspekci zformovat nebo ohnout. Nevytvářejte ohyby o poloměru menším než 5 cm. Mohlo by dojít k poškození kabelu. Pokud provádíte inspekci tmavého prostoru, zapněte před vložením kamery nebo kabelu do oblasti osvětlení.
- Při vsouvání nebo vytahování kabelu nepoužívejte nadměrnou sílu. Mohlo by dojít k poškození elektrického zařízení nebo zkoumané oblasti. Nepoužívejte kabel nebo zobrazovací hlavici k úpravě okolí, čištění průchodů nebo zablokovaných oblastí nebo k jakémukoli jinému účelu než jako inspekční nástroj. Mohlo by dojít k poškození elektrického zařízení nebo zkoumané oblasti. Nezasouvejte kameru nebo kabel do prostoru, který vyžaduje ohnutí o poloměru menším než 5 cm. Těsné ohyby by mohly poškodit kabel.
9. Po dokončení inspekce opatrně vytáhněte kameru a kabel ze zkoumané oblasti.
  10. Pokud nastane libovolná z následujících situací, vyjměte baterie a svěřte nástroj k opravě kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi.
    - Pokud se na výrobek vylila kapalina nebo na něj něco spadlo.
    - Pokud výrobek při dodržení pokynů v návodu k použití nefunguje normálně.
    - Pokud výrobek spadl z výšky nebo byl jakkoli poškozen.
    - Pokud výrobek vykazuje výraznou změnu kvality.

## Ovládací prvky

**Zpět** – Stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte na poslední zobrazenou obrazovku.

**Spoušť** – Stisknutím tlačítka spouště pořídíte obrázek nebo spustíte či zastavíte nahrávání videozáznamu.



Obrázek 10 – Ovládací prvky

**Koš** – Stisknutím tlačítka koše během přehrávání smažete obrázek nebo videozáznam.

**Vybrat** – Stisknutím tohoto tlačítka při zobrazení reálného obrazu přejdete na obrazovku primárního nastavení.

**Šipky** – Pomocí tlačítek se šipkami se můžete pohybovat v menu, ovládat osvětlení, přiblížení obrazu a sledování kamerou.

## Ikony

	<b>Indikátor stavu nabití baterie</b> – Plně nabitá baterie.
	<b>Indikátor stavu nabití baterie</b> – Baterie je nabitá z méně než 25 %.
	<b>SD Card</b> – Do zařízení byla vložena karta SD Card.
	<b>Fotoaparát</b> – Zařízení pracuje jako fotoaparát.
	<b>Videokamera</b> – Zařízení pracuje jako videokamera.
	<b>Režim přehrávání</b> – Stisknete-li tlačítko Vybrat na této ikoně, můžete zobrazovat a mazat dříve uložené obrázky a videozáznamy.
	<b>Režim</b> – Pomocí této ikony můžete přepínat mezi režimem fotoaparátu a videokamery.
	<b>Menu</b> – Stisknutím tlačítka Vybrat na této ikoně zobrazíte obrazovku sekundárního nastavení.
	<b>Trvale nahoru</b> – Pomocí této ikony můžete zapínat a vypínat automatické vyrovnávání. Funkce automatického vyrovnání zajistí, že obraz je stále vzpřímený. Červená ikona značí, že funkce je vypnuta, a zelená ikona znamená, že funkce je zapnuta.
	<b>Sledování kamerou</b> – Funkce sledování kamerou se ovládá pomocí šipek doprava, doleva, nahoru a dolů. Pomocí šipek můžete posouvat obraz nahoru, dolů, doleva a doprava.
	<b>Přiblížení a jas LED diod</b> – Šipkami doprava a doleva se ovládá osvětlení a šipkami nahoru a dolů přiblížení a oddálení obrazu.
	<b>Ovládání šipkami</b> – Šipkami nahoru, dolů, doleva a doprava se ovládá na obrazovce s reálným obrazem buď přiblížení obrazu a osvětlení, nebo sledování kamerou.
	<b>Vybrat</b> – Stisknutím tohoto tlačítka při zobrazení reálného obrazu přejdete na obrazovku primárního nastavení.
	<b>Miniatury</b> – V režimu přehrávání můžete zvolením tohoto režimu zobrazit 9 obrázků najednou.
	<b>Černobíle</b> – Pomocí této ikony můžete zapnout nebo vypnout černobílé zobrazení.
	<b>Kvalita obrazu</b> – Pomocí této ikony můžete volit dobrou a nejlepší kvalitu obrazu. Zvolením nejlepší kvality obrazu se zvýší velikost souboru a sníží se počet obrázků, které lze uložit do paměti. Také se zpomalí obnovovací frekvence snímků a výsledkem bude zpoždění obrazu na displeji.
	<b>Noční vidění</b> – Zapnutím této funkce zlepšíte kontrast v temných prostorách.
	<b>Automatické vypnutí</b> – Zařízení se automaticky vypne po 5, 10 nebo 20 minutách nečinnosti.
	<b>O aplikaci</b> – Zobrazí verzi softwaru.
	<b>Čas a datum</b> – Na této obrazovce je možné nastavit čas a datum.
	<b>Reset</b> – Obnovení výchozích nastavení.
	<b>Informace o obrázku</b> – Zobrazí název, velikost a délku obrázku nebo videozáznamu na displeji.



## Ikony (pokračování)

	<b>Jazyk</b> – Můžete zvolit angličtinu, francouzštinu, španělštinu, němčinu, holandsštinu, italštinu atd.
	<b>Uložit</b> – Obrázek nebo videozáznam byl uložen do paměti.

## Práce s displejem

### Úvodní obrazovka

Po zapnutí inspekční kamery microEXPLORER se zobrazí první obrazovka nazývaná úvodní obrazovka. Na této obrazovce je zobrazena informace o spuštění zařízení. Po úplném zapnutí výrobku se automaticky zobrazí reálný obraz.



Obrázek 11 – Úvodní obrazovka

### Reálný obraz

Obrazovka s reálným obrazem se používá pro většinu činností. Na displeji je zobrazen reálný pohled kamerou. V tomto režimu můžete provádět sledování kamerou, přibližovat obraz, nastavovat osvětlení a pořizovat snímky a nahrávat videozáznamy.



Obrázek 12 – Reálný obraz

### Nastavení osvětlení

Stisknutím tlačítek se šipkou doprava nebo doleva můžete (při zobrazení reálného obrazu) ze-

silovat a zeslabovat osvětlení. Na displeji se při nastavování zobrazí indikátor jasu.



Obrázek 13 – Nastavení osvětlení

### Přiblížení

Inspekční kamera microExplorer má zabudován 3X digitální zoom. Obraz přiblížíte (resp. oddálíte) při zobrazení reálného obrazu stisknutím šipky nahoru (resp. dolů). Na displeji se při nastavování zobrazí indikátor přiblížení.



Obrázek 14 – Nastavení přiblížení

### Zobrazení obrazovky primárního nastavení

Stisknutím tlačítka  zobrazení reálného obrazu přejdete na obrazovku primárního nastavení.

Stisknutím tlačítka Zpět  v libovolném okamžiku přejdete zpět do zobrazení reálného obrazu.

### Obrazovka primárního nastavení

Na obrazovce primárního nastavení lze používat ikony v rámečku nakresleném přerušovanou čarou (Obrázek 15).

### Změna z režimu fotoaparátu na režim videokamery

Po zapnutí pracuje inspekční kamera microEXPLORER ve výchozím nastavení v režimu fotoaparátu. Chcete-li přepnout do režimu videokamery, přejděte na obrazovku primárního nastavení, pomocí šipky dolů vyberte ikonu režimu  a pomocí šipek doprava a doleva můžete přepínat mezi režimy fotoaparátu  a videokamery .

### Zapnutí a vypnutí režimu automatického vyrovnání

Inspekční kamera microEXPLORER je vybavena funkcí automatického vyrovnání, která zajišťuje, že obrázek je na displeji vždy orientován správnou stranou nahoru. Chcete-li tuto funkci ZAPNOUT nebo VYPNOUT, přejděte na obrazovku primárního nastavení, pomocí šipky dolů vyberte ikonu funkce vyrovnání  a pomocí šipek doprava a doleva můžete přepínat mezi ZAPNUTÍM a VYPNUTÍM funkce.

### Sledování kamerou

Inspekční kamera microEXPLORER umožňuje posouvat obrázek nahoru, dolů, doleva a doprava. Umožňuje to lépe zobrazit objekty, které mohly být původně mimo obrazovku. Funkce sledování kamerou funguje nejlépe při maximálním přiblížení. Chcete-li přepnout z ovládání přiblížení a osvětlení na sledování kamerou, přejděte na obrazovku primárního nastavení, pomocí šipky dolů vyberte ikonu ovládání šipkami  a pomocí šipek doprava a doleva můžete přepínat mezi přiblížením a osvětlením  a sledováním kamerou .

### Pořízení fotografie

Pracujete-li s reálným obrazem, zkontrolujte, zda je v levém horním rohu displeje zobrazena ikona fotoaparátu. Fotografie pořídíte stisknutím tlačítka spouště. Na displeji se na okamžik zobrazí ikona uložení . To znamená, že obrázek byl uložen do interní paměti nebo na kartu SD Card. Můžete si také všimnout, že počet zobrazený vpravo dole se změnil na 1/25. To znamená, že je uložen jeden obrázek z celkové kapacity 25 obrázků. Počet obrázků za lomítkem se zvýší nebo sníží podle různé kapacity použitých karet SD Card nebo podle nastavení kvality obrázku.

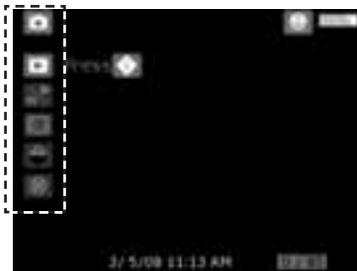
### Pořízení videozáznamu

Pracujete-li s reálným obrazem, zkontrolujte, zda je v levém horním rohu displeje zobrazena ikona videokamery. Videozáznam začnete pořizovat stisknutím tlačítka spouště. Ikona videokamery začne blikat. To znamená, že videozáz-

nam se ukládá do interní paměti nebo na kartu SD Card. V pravém dolním rohu displeje se začne odpočítávat čas. Označuje, kolik videozáznamu je možné nahrát do interní paměti nebo na kartu SD Card. Pořizování videozáznamu zastavíte dalším stisknutím tlačítka spouště. Při ukládání do interní paměti může uložení videozáznamu trvat několik sekund.

### Prohlížení a mazání uložených obrázků

Stisknutím tlačítka Vybrat na ikoně přehrávání  přejdete do režimu přehrávání. Na displeji se zobrazí poslední pořízený obrázek nebo videozáznam. Pomocí šipek doprava a doleva můžete přecházet mezi obrázky.



**Obrázek 15 – Obrazovka primárního nastavení**

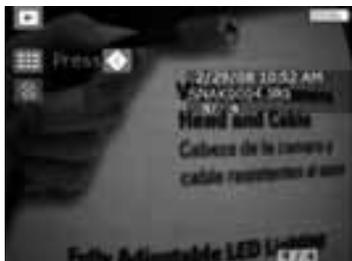
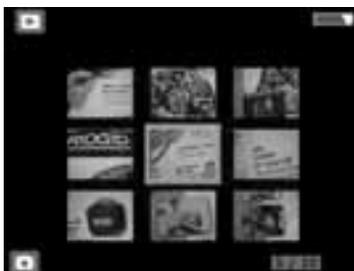
V režimu přehrávání můžete pomocí šipek nahoru a dolů obrázky přibližovat a oddalovat.

Stisknutím tlačítka koše  zobrazíte textové pole s dotazem, zda chcete obrázek opravdu smazat. Pokud chcete obrázek smazat, zvýrazněte značku zaškrtnutí  a stisknete tlačítko Vybrat. Pokud ho smazat nechcete, zvýrazněte značku  a stisknete tlačítko Vybrat.

Stisknutím tlačítka Zpět  přejdete na obrazovku primárního nastavení. Dalším stisknutím tlačítka Zpět zobrazíte na displeji reálný obraz.

### Prohlížení a mazání obrázků a videozáznamů v zobrazení miniatur

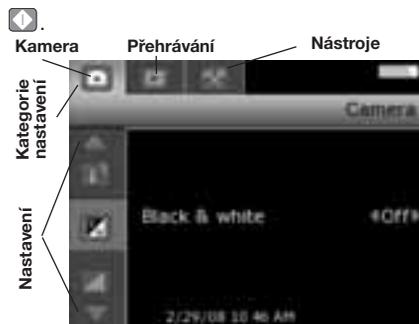
V režimu přehrávání stisknete tlačítko . Tím zobrazíte ikonu miniatur  (Obrázek 16). Stisknutím tlačítka Vybrat na ikoně miniatur přejdete do zobrazení miniatur, kde můžete prohlížet více obrázků současně (Obrázek 17).


**Obrázek 16 – Ikona miniatur**

**Obrázek 17 – Zobrazení miniatur**

Stisknutím tlačítka koše  zobrazíte textové pole s dotazem, zda chcete obrázek opravdu smazat. Pokud chcete obrázek smazat, zvýrazněte značku zaškrtnutí  a stiskněte tlačítko Vybrat. Pokud nechcete obrázek smazat, zvýrazněte značku  a stiskněte tlačítko Vybrat.

### Zobrazení obrazovky sekundárního nastavení

Na obrazovce primárního menu zvýrazněte pomocí šipek ikonu menu  a stiskněte tlačítko


**Obrázek 18 – Obrazovka sekundárního nastavení**

Na obrazovce sekundárního nastavení můžete vybírat ze tří kategorií nastavení (Obrázek); kamera, přehrávání a nástroje. Pomocí šipek doprava a doleva můžete přecházet mezi kategori-

emi. Vybraná kategorie je zvýrazněna jasně stříbrným pozadím. Po zvýraznění požadované kategorie stiskněte tlačítko .

Šipky nahoru a dolů zobrazené na displeji změni barvu ze šedé na červenou. Červené šipky znamenají, že je možné procházet různá nastavení. Pomocí šipky nahoru a dolů můžete přepínat nastavení. Jakmile jste na požadovaném nastavení, pomocí šipek doprava a doleva můžete nastavení zapnout nebo vypnout nebo nastavit požadovanou úroveň. Stisknutím tlačítka Zpět  se v libovolném okamžiku vrátíte zpět na obrazovku primárního nastavení a dalším stisknutím zobrazíte reálný obraz.

## Přenos obrázků do počítače


**Obrázek 19 – Přenos obrázků**

### Přenos obrázků do počítače pomocí průvodce

1. Pomocí kabelu USB připojte inspekční kameru microEXPLORER k počítači způsobem uvedeným na Obrázku 19.
2. Zapojte malý konec kabelu USB do portu mini USB na inspekční kameře microEXPLORER (Obrázek 7) a větší konec do volného portu USB v počítači.
3. Zapněte inspekční kameru microEXPLORER.
4. Na displeji inspekční kamery microEXPLORER se objeví úvodní obrazovka s textem „USB Connected“.
5. Na obrazovce počítače se zobrazí následující okno. Zvolte možnost „Kopírovat obrázky do složky v počítači“ a klepněte na tlačítko OK.



Obrázek 20 – Okno pro kopírování obrázků

POZNÁMKA Okno se zobrazí pouze tehdy, když jsou v kameře uloženy obrázky.

6. Zobrazí se následující okno.



Obrázek 21 - Průvodce skenerem a fotoaparátů

7. Klepněte na tlačítko OK nebo Další. Zobrazí se následující okno.



Obrázek 22 – Okno pro výběr obrázků

Zaškrtněte políčko v pravém horním rohu obrázku, který chcete uložit, a stiskněte tlačítko Další.

8. Zadejte název skupiny obrázků a vyberte umístění pro uložení souborů. Pokud chcete vybrat jiné umístění, klepněte na tlačítko Procházet a vyberte požadovanou jednotku a složku. Stiskněte tlačítko Další.



Obrázek 23 - Okno pro výběr umístění

9. Obrázky a videozáznamy se uloží do vybraného umístění.
10. Po zobrazení dalšího okna klepněte na tlačítko Další.



Obrázek 24 – Okno s dalšími možnostmi

11. Proces ukládání dokončete klepnutím na tlačítko Dokončit v následujícím okně.



Obrázek 25 – Okno dokončení uložení

### Ruční ukládání obrázků na pevný disk počítače

1. Pomocí kabelu USB připojte inspekční kameru microEXPLORER k počítači způsobem uvedeným na Obrázku 19.
2. Zapojte malý konec kabelu USB do portu mini USB na inspekční kameře microEXPLORER (Obrázek 7) a větší konec do volného portu USB v počítači.
3. Zapněte inspekční kameru microEXPLORER.
4. Na displeji inspekční kamery microEXPLORER se objeví úvodní obrazovka s textem „USB Connected“.
5. Klepněte na pracovní ploše na ikonu Tento počítač.



Obrázek 26 – Ikona Tento počítač

6. Klepněte na nový „Vyměnitelný disk“.



Obrázek 27 – Okno s dostupnými jednotkami

**POZNÁMKA** Na této obrazovce můžete také odstranit obsah z inspekční kamery microEXPLORER. Buďte opatrní, protože obsah bude odstraněn trvale. Inspekční kamera microEXPLORER je vybavena interní pamětí, ale paměť lze rozšířit vložením karty SD Card. Karty SD Card lze zakoupit v místním obchodě s elektronikou. Po vložení karty zařízení kartu automaticky nakonfiguruje a zobrazí se ikona, která označuje, že karta byla rozpoznána a je připravena k ukládání dat.

7. Otevřete složku DCIM.



Obrázek 28 – Složka DCIM

8. Otevřete složku 100SNAKE.



Obrázek 28 – Složka 100Snake

9. Vyberte požadovaný obrázek tím, že na něho klepněte pravým tlačítkem myši a v místní nabídce zvolíte příkaz pro kopírování.



Obrázek 30 - Okno s obrázky

10. Otevřete složku, do které chcete obrázek uložit.
11. Klepněte ve složce pravým tlačítkem myši a klepněte na příkaz Vložit.

## Pokyny k čištění

### ▲ VAROVÁNÍ

Před čištěním vyjměte baterie.

- Po použití vždy očistěte zobrazovací hlavici a kabel vlažnou mýdlovou vodou nebo čistícím prostředkem.
- Jemně očistěte LCD displej čistým suchým hadříkem. Na LCD displej příliš netlačte.
- K čištění konektorů použijte pouze vatičku na špejli namočenou v alkoholu.
- Jednotku displeje otřete čistým suchým hadříkem.

## Příslušenství

### ▲ VAROVÁNÍ

S inspekční kamerou microEXPLORER lze používat pouze následující příslušenství. Použití jiných příslušenství vhodných pro jiné nástroje s inspekční kamerou microEXPLORER může být nebezpečné. Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu, používejte pouze příslušenství speciálně určené a doporučené pro použití s inspekční kamerou microEXPLORER, které je uvedeno níže.

Úplný seznam příslušenství RIDGID vhodného pro tuto inspekční kameru naleznete v online katalogu společnosti Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), nebo zavolejte do technického oddělení společnosti Ridge Tool na číslo +32 (0)16 380 380.

Příslušenství k digitální inspekční kameře microEXPLORER

Katalogové č.	Popis
31128	90cm prodlužovací kabel
31133	180cm prodlužovací kabel
30083	Zobrazovací hlavice
30203	Sada příslušenství (zrcátko, hák a magnet)
30068	Zobrazovací hlavice s průměrem 9,5 mm
30198	3,7V Li-Ion baterie
30208	Síťový adaptér

## Skladování

▲ VAROVÁNÍ Inspekční kamera microEXPLORER musí být skladována v suchém, zajištěném prostoru, za teploty od -20 do 70 stupňů C. Nástroj, baterii, nabíječku a všechny kabely skladujte v tašce na nástroj, v uzamčeném prostoru, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny se zařízením pro vizuální inspekci.

## Servis a opravy

### ▲ VAROVÁNÍ

Po nevhodném servisním zásahu nebo opravě může být nástroj nebezpečný.

Nástroj je třeba doručit do nezávislého autorizovaného servisního střediska RIDGID nebo vrátit výrobci.

Při opravě tohoto nástroje smí být použity pouze identické náhradní díly. Použití jiných součástí může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem jiného vážného úrazu. Po dokončení jakéhokoliv servisu nebo opravy tohoto výrobku požádejte servisního technika, aby provedl bezpečnostní kontroly a zkontroloval, že výrobek je v provozuschopném stavu.

Pokud máte otázky týkající se servisu nebo opravy tohoto zařízení, použijte následující spojení:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Název a adresu nejbližšího nezávislého autorizovaného servisního střediska získáte ve společnosti Ridge Tool Company na čísle +32 (0)16 380 380 nebo na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu).

## Řešení problémů

Príznak	Možný důvod	Řešení
Displej se zapne, ale není vidět obraz.	Uvolněné kabely.  Zobrazovací hlavice je zakrytá odpadem.	Zkontrolujte připojení kabelů, v případě potřeby je očistěte. Znovu zapojte kabely.  Zkontrolujte pohledem zobrazovací hlavici a ujistěte se, že není zakrytá odpadem.
Osvětlení na zobrazovací hlavici je při maximální intenzitě tlumené, displej se přepíná do černobílého režimu, barevné zobrazení se po krátké době samo vypne.	Baterie je slabá.	Nabijte baterii.
Kamera se nezapne.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.

## Baterie a nabíječka

### Bateriový modul, bezpečnost při používání nabíječky baterií

#### ▲ VAROVÁNÍ

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu, pečlivě si přečtěte tyto pokyny předtím, než použijete nabíječku baterií nebo baterii.

#### Bezpečnost při nabíjení baterií

- **Nabíjejte pouze dobíjecí baterii RIDGID uvedenu v části Příslušenství u nabíječky baterií RIDGID (katalogové číslo 30758).** Jiné typy baterií by se mohly roztrhnout a způsobit úraz a poškození majetku.
- **Nezkoušejte nabíječku baterií vodivými objekty.** Zkratováním kontaktů baterie mohou vzniknout jiskry, popáleniny nebo úraz elektrickým proudem.
- **Nevkládejte baterii do nabíječky, pokud nabíječka spadla z výšky nebo byla jakkoli poškozena.** Poškozená nabíječka zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nabíjete baterii při teplotách nad 5 stupňů C a pod 45 stupňů C.** Skladujte nabíječku a bateriový modul při teplotách nad -40 °C a pod 40 °C. Při dlouhodobém skladování při teplotách nad 40 stupňů C se snižuje kapacita baterie. Správnou péčí zabráníte vážnému poškození baterie. Nesprávná péče o baterii může mít za následek vytečení baterie, úraz elektrickým proudem nebo popáleniny.
- **Používejte vhodný zdroj napájení.** Nepoužívejte zvyšovací transformátor nebo

motorgenerátor. Mohlo by dojít k poškození nabíječky a následnému úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo popálenin.

- **Nabíječku během používání nezakrývejte.** Pro správnou funkci nabíječky je potřebné odpovídající větrání. K zajištění dostatečného větrání musí být kolem nabíječky volný prostor nejméně 10 cm.
- **Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od sítě.** Snižuje se tím nebezpečí poranění dětí a neproškolených osob.
- **Před údržbou nebo čištěním nabíječky odpojte nabíječku ze zásuvky.** Snižuje se tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nenabíjete bateriový modul ve vlhkém, mokřem nebo výbušném prostředí.** Nevystavujte nabíječku dešti, sněhu ani nečistotám. Nečistoty a vlhkost zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Neotevírejte kryt nabíječky.** Opravy se smí provádět pouze v autorizovaných provozovnách.
- **Nepřenášejte nabíječku za napájecí kabel.** Snižuje se tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

#### Bezpečnost při používání baterie

- **Baterii zlikvidujte odpovídajícím způsobem.** Při vystavení příliš vysokým teplotám může baterie vybuchnout, proto ji nevhazujte do ohně. Přeplepte svorky páskou, abyste zabránili jejich přímému kontaktu s jinými objekty. V některých zemích platí předpisy týkající se likvidace baterií. Dodržujte všechny platné předpisy.

- **Nevkládejte do nabíječky baterii s prasklým pouzdem.** Poškozené baterie zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Baterii nikdy nerozebírejte.** Bateriový modul neobsahuje žádné části, které může uživatel sám opravovat. Při rozebírání baterií může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému poranění.
- **Zabraňte kontaktu s kapalinami prosakujícími z vadné baterie.** Kapaliny mohou způsobit popáleniny nebo podráždění pokožky. V případě náhodného potřísnění kapalinou důkladně opláchněte postižené místo vodou. Pokud dojde k vniknutí kapaliny do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.

## Popis, technické údaje a standardní vybavení

### Popis

Nabíječka baterií RIDGID (katalogové číslo 30758) je při použití s příslušnými bateriovými moduly uvedenými v části Příslušenství (katalogové číslo 30198) určena k nabíjení 3,7V Li-Ion baterie RIDGID za přibližně 4-5 hodin. Nabíječku není třeba nijak nastavovat.



Obrázek 31 – Baterie a nabíječka

### Technické údaje baterie a nabíječky

Vstup .....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60 Hz
Výstup .....	4,2 V DC
Typ baterie .....	3,7V Li-Ion
Vstupní proud .....	0,3 A/1 A (DC)
Hmotnost .....	0,02 kg
<b>Rozměry:</b>	
Délka .....	10,4 cm
Šířka .....	8,4 cm
Výška .....	4,6 cm
Doba nabíjení .....	4-5 hodin

**Chlazení** ..... pasivní konvenční chlazení (bez ventilátoru)

**POZNÁMKA** Nabíječka a baterie nejsou kompatibilní s jinými Li-Ion bateriemi a nabíječkami RIDGID. Údaje o bateriích kompatibilních s touto nabíječkou naleznete v části Příslušenství.

## Kontrola a instalace nabíječky

### ▲ VAROVÁNÍ



**Denně před použitím zkontrolujte nabíječku a baterie a vyřešte jakékoli problémy. Nainstalujte nabíječku podle následujících postupů, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru a dalších nehod a zabránili poškození nástroje a systému.**

1. Zkontrolujte, zda nabíječka není zapojena do el. sítě. Zkontrolujte, zda napájecí kabel, nabíječka a baterie nejsou poškozené nebo upravené, nebo zda nejsou rozbité, opotřebené, nechýbí a nejsou chybně vyrovnané či spojené. Pokud zjistíte jakékoli problémy, nepoužívejte nabíječku, dokud příslušné části neopravíte nebo nevyměníte.
2. Očistěte jakékoli stopy oleje, mazadla nebo nečistot způsobem popsáním v části Udržba, zvláště pak držadla a ovládací prvky. Zabraňte tím, aby vám zařízení vyklouzlo z ruky a zajistíte dostatečné větrání.
3. Zkontrolujte, zda jsou na nabíječce a baterii netknuté a čitelné všechny výstražné štítky a nálepky. Na níže uvedených obrázcích jsou výstražné štítky na spodní straně nabíječky a baterie.



Obrázek 32 – Štítek na nabíječce





Obrázek 33 – Stítek na baterii

4. Před použitím nabíječky pro ni vyberte vhodné místo. Zkontrolujte v pracovní oblasti následující body:

- **Odpovídající osvětlení.**
- **Hořlaviny, hořlavé páry nebo prach, které by se mohly vznítit.** Pokud jsou přítomny, v oblasti nepracujte, dokud nebudou určeny a odstraněny jejich zdroje. Nabíječka není bezpečná proti výbuchu a může vytvářet jiskry.
- **Nabíječka musí mít k dispozici volný, rovný, stabilní a suchý prostor.** Nepoužívejte zařízení v mokřem nebo vlhkém prostředí.
- **Vhodný rozsah provozní teploty.** Aby mohlo být zahájeno nabíjení, musí být teplota nabíječky i baterie v rozsahu 5 °C až 45 °C. Pokud se teplota kterékoli z nich dostane během nabíjení mimo tento rozsah, nabíjení se pozastaví, dokud se teplota nevrátí zpět do uvedeného rozsahu.
- **Vhodný zdroj napájení.** Zkontrolujte, zda zástrčka pasuje do požadované zásuvky.
- **Dostatečný prostor pro větrání.** K udržení správné provozní teploty musí být kolem nabíječky volný prostor nejméně 10 cm.

5. Zapojte kabel do nabíječky.
6. Suchými rukama zapojte nabíječku do vhodného zdroje napájení.

## Nabíjení/ Návod k použití

### ▲ VAROVÁNÍ



**Vždy používejte ochranu očí a chráňte oči před vniknutím prachu a cizích objektů.**

**Dodržujte návod k použití, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

**POZNÁMKA** Nové baterie dosáhnou plné kapacity po přibližně 5 cyklech nabití a vybití.

1. Nainstalujte nabíječku podle pokynů v části Kontrola a instalace nabíječky.
2. Nabíječka provede 1 sekundu trvající test, během kterého bliká kontrolka od červené po zelenou. Potom nabíječka přejde do pohotovostního režimu, kdy je kontrolka zhasnutá.
3. Suchými rukama vložte bateriový modul do nabíječky. Bateriový modul se automaticky začne nabíjet. Během nabíjení baterie svítí kontrolka červeně.
4. Když je baterie plně nabitá, kontrolka svítí zeleně. Baterii lze vyjmout a použít.
  - Baterii je možné po nabití ponechat v nabíječce, dokud nebude potřeba. Neexistuje žádné nebezpečí nadměrného nabití baterie. Po úplném nabití baterie nabíječka automaticky přepne do režimu udržovacího nabíjení.
5. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku suchými rukama ze zásuvky.

## Pokyny k čištění

### ▲ VAROVÁNÍ

**Před čištěním odpojte nabíječku ze sítě. Nabíječku ani baterie nečistěte vodou ani chemikáliemi, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

1. Pokud je v nabíječce vložena baterie, vyjměte ji.
2. Z vnějšího povrchu nabíječky a bateriového modulu odstraňte veškeré nečistoty a maziva pomocí hadříku nebo jemného nekovového kartáčku.

## Příslušenství

### ⚠ VAROVÁNÍ

S nabíječkou Li-Ion baterií RIDGID (katalogové číslo 30758) lze používat pouze následující příslušenství. Abyste zabránili vážnému úrazu, používejte pouze příslušenství speciálně určené a doporučené pro nabíječku Li-Ion baterií RIDGID, uvedené níže. Nabíječka a baterie obsažené v balení nejsou kompatibilní s jinými modely baterií a nabíječek.

Úplný seznam příslušenství RIDGID pro tuto nabíječku naleznete v online katalogu společnosti Ridge Tool Catalog na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) nebo zavolejte do technického oddělení společnosti Ridge Tool na číslo +32 (0)16 380 380.

Příslušenství k nabíječce Li-Ion baterií

Katalogové č.	Popis
30208	Síťový adaptér
30198	3,7V Li-Ion baterie

## Skladování

**⚠ WARNING** Nabíječku a baterie skladujte na suchém, zajištěném a uzamčeném místě mimo dosah dětí a osob, které s nabíječkou neumí zacházet.

Bateriové moduly a nabíječka by měly být chráněny před tvrdými nárazy, vlhkostí, prachem a nečistotami, extrémně vysokými a nízkými teplotami a chemickými roztoky a výpary.

**NOTICE** Dlouhodobé skladování při teplotách nad 40 °C může trvale snížit kapacitu bateriového modulu.

## Servis a opravy

### ⚠ VAROVÁNÍ

Po nevhodném servisním zásahu nebo opravě může být nástroj nebezpečný

Nabíječka a bateriové moduly neobsahují žádné části, které může uživatel sám opravovat. Nepokoušejte se otevírat pouzdra nabíječky nebo baterií, nabíjet samostatně články baterie nebo čistit vnitřní komponenty.

Pokud potřebujete zajistit jakoukoli opravu nebo údržbu, obraťte se na technické oddělení společnosti Ridge Tool Company na čísle +32 (0)16 380 380, nebo vyhledejte na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) nejbližší autorizované servisní středisko.

Pokud máte otázky týkající se servisu nebo oprav tohoto zařízení, použijte následující spojení:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Název a adresu nejbližšího nezávislého autorizovaného servisního střediska získáte ve společnosti Ridge Tool Company na čísle +32 (0)16 380 380 nebo na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitális vizsgáló kamera



**RIDGID**<sup>®</sup>

**microEXPLORER™ Digitális vizsgáló kamera**

Jegyezze fel és őrizze meg alább a sorozatszámot, melyet a termék adattábláján talál meg.

Sorozat-  
szám

## Tartalomjegyzék

<b>Biztonsági szimbólumok</b> .....	337
<b>Általános biztonsági információk</b>	
Munkaterület biztonsága .....	337
Elektromos biztonság .....	337
Személyi biztonság .....	338
Elektromos készülék használata és karbantartása.....	338
Szerviz .....	338
<b>Különleges biztonsági információk</b>	
microEXPLORER™ Digitális vizsgáló kamerára vonatkozó biztonsági előírások...338	
<b>Leírás, műszaki adatok és általános felszerelés</b>	
Leírás .....	339
Műszaki adatok .....	339
Általános felszerelés .....	340
FCC nyilatkozat .....	340
<b>Az eszköz összeszerelése</b>	
Az akkumulátor ki- és beszerelése .....	340
Képkalkító fej vezetékének beszerelése .....	341
Kamera tartozékainak beüzemelése.....	341
Az SD kártya behelyezése .....	341
Gombok, vezérlők, csatlakozók.....	341
<b>Az eszköz átvizsgálása</b> .....	342
<b>Eszköz- és munkaterület összeállítása</b> .....	342
<b>Üzemeltetési utasítások</b>	
Ikonok .....	345
Képernyős navigáció .....	346
Képek átvitele a számítógépre .....	348
<b>Tisztítási utasítások</b> .....	350
<b>Tartozékok</b> .....	351
<b>Tárolás</b> .....	351
<b>Szerviz és javítás</b> .....	351
<b>Hibaelhárítás</b> .....	352
<b>Akkumulátortöltő</b>	
<b>Akkumulátor/Akkumulátortöltési biztonság</b> .....	352
<b>Leírás, műszaki adatok és általános felszerelés</b>	
Leírás .....	353
Műszaki adatok .....	353
<b>A töltő átvizsgálása és összeállítása</b> .....	353
<b>Töltés folyamata/Üzemeltetési utasítások</b> .....	354
<b>Tisztítási utasítások</b> .....	354
<b>Tartozékok</b> .....	355
<b>Tárolás</b> .....	355
<b>Szerviz és javítás</b> .....	355
<b>Selejtezés</b> .....	355
<b>Élettartam-jótállás</b> .....	Hátsó borítás

## Biztonsági szimbólumok

Az üzemeltetési útmutatóban és a terméken szereplő biztonsági szimbólumok és jelzőszavak fontos biztonsági információk közlésére szolgálnak. Ez a rész ezen szimbólumok és jelzőszavak megértését segíti.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum. A szimbólum a lehetséges személyi sérülés kockázatára hívja fel a figyelmet. Az esetleges sérülések vagy halál elkerülésének érdekében tartsa be a szimbólumot követő biztonsági üzeneteket.



**VESZÉLY** A VESZÉLY szó olyan kockázatos helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, halállal vagy komoly sérülésekkel jár.



**FIGYELMEZTETÉS** A FIGYELMEZTETÉS szó olyan kockázatos helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, halállal, vagy komoly sérülésekkel járhat.



**VIGYÁZAT** A VIGYÁZAT szó olyan kockázatos helyzetet jelöl, mely kisebb, mérsékelt sérülésekkel járhat.



**MEGJEGYZÉS** A MEGJEGYZÉS szó a vagyontárgyak védelmével kapcsolatos információkat jelöli.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy figyelmesen olvassa el az üzemeltetési útmutatót a készülék használata előtt. Az üzemeltetési útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos és megfelelő használatával kapcsolatban.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a szemsérülések elkerülésének érdekében mindig viseljen oldallárményekölővel ellátott védőszemüveget vagy szemvédőt, amikor kezeli vagy használja a készüléket.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a kezeket, ujjakat és más testrészeket a fogaskerekek vagy egyéb mozgó alkatrészek bekaphatják.



Ez a szimbólum elektromos áramütés kockázatát jelöli.

## Általános biztonsági információk

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el, és értelmezze az összes utasítást. Az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

### ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

### A munkaterület biztonsága

- **A munkahelyet tartsa tisztán, és biztosítsa a jó megvilágítást.** A zsúfolt vagy sötét helyek vonzzák a baleseteket.
- **Ne működtesse az elektromos készülékeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos készülékek szikrái begyújthatják a port és gőzt.
- **Az elektromos készülék működtetése során tartsa távol a gyermekeket és az ott tartózkodókat.** Figyelmenek elvonása esetén elvesztheti az uralmat a készülék fölött.

### Elektromos biztonság

- **Az elektromos készülék csatlakozójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a**

**dugaszt. Földelt szerszámgéppel ne használjon csatlakozóadaptert.** A módosítatlan dugasz és a megfelelő aljzat csökkenti az áramütés kockázatát.

- **Kerülje a földelt felületek, például csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtők érintését.** Nagyobb az esélye az áramütésnek, ha a teste le van földelve.
- **Óvja az elektromos készülékeket az eső vagy nedvesség hatásától.** Ha víz jut be az elektromos készülékbe, az megnöveli az áramütés kockázatát.
- **A csatlakozósinórt kíméletesen használja.** Soha ne vigye, húzza vagy áramtalanítsa a készüléket a vezetékét fogva, illetve húzva. Óvja a vezetékét a melegtől, olajtól, élektől és mozgó alkatrészeketől. A sérült vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- **Ha az elektromos készüléket a szabadban használja, kültéri használatra szolgáló hosszabbítót alkalmazzon.** A kültéri használatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha az elektromos készüléket feltétlenül nedves helyen kell használni, alkalmazzon (GFCI) földelésihiba-rmagszakítóval védett áramellátást.** GFCI használatával csökkenthető az áramütés kockázata.

## Személyi biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen oda, és használja a hétköznapi józan eszét munka közben.** Ne használja az elektromos készülékeket, ha fáradt, illetve ha gyógyszer, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. A elektromos készülékek működése során egy pillanatra figyelmen kívül hagyás súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Ne becslje túl a képességeit. Mindig stabilan álljon, és tartsa meg az egyensúlyát.** Így váratlan helyzetben könnyebben megőrizheti uralmát az elektromos készülék fölött.
- **Használjon személyi védőfelszerelést.** Mindig viseljen szemvédőt. A körülményeknek megfelelő védőfelszerelés, például porszűrő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy fülvédő használata kötelező.
- **Legyen megfelelő az öltözéke. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó alkatrészekről a haját, ruháját és kesztyűjét.** A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját bekapathatják a mozgó alkatrészek.

## Elektromos készülék használata és karbantartása

- **Ne erőltesse az elektromos készüléket. Mindig az alkalmazásnak megfelelő készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban, biztonságosabban végezhető el a munka, és a készülék a tervezett sebességgel fog működni.
- **Ne használja az elektromos készüléket, ha azt a kapcsolóval nem lehet BE- vagy Kikapcsolni.** A kapcsolóval nem vezérelhető készülék veszélyes, és javítást igényel.
- **A leállított készüléket gyermekek elől elzárt helyen tartsa. Ne engedje, hogy olyan személy használja a készüléket, aki nem ismeri jól azt vagy a jelen használati útmutatót.** Gyakorlatlan felhasználó kezében az elektromos készülékek veszélyesek lehetnek.
- **Tartsa karban az elektromos készülékeket. Ellenőrizze, jól igazodnak-e és csatlakoznak-e a mozgó alkatrészek, nincsenek-e eltörve az egyes alkatrészek, és ellenőrizzen minden olyan további körülményt, amely befolyásolhatja a készülék működését. A hibás készüléket javítsa meg, mielőtt használná.** Sok baleset okoznak a nem megfelelően karbantartott készülékek.

- **A elektromos készüléket, és a kiegészítőket a jelen használati útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka jellegét.** Az elektromos készülék javasoltaktól eltérő használata veszélyes helyzeteket idézhet elő.

## Szerviz

- **Az elektromos készülékek szervizelését csak hozzáértő szakember végezheti el.** A hozzá nem értő szerelő szervizelési, karbantartási munkája sérüléssel végződhet.
- **Az elektromos készülék szervizelésekor csak az eredetivel megegyező cserealkatrészt használjon. Kövesse az útmutató karbantartási részének utasításait.** A nem megfelelő alkatrészek használata illetve a karbantartási útmutató utasításainak be nem tartása áramütést vagy sérülést okozhat.

## Különleges biztonsági információk

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ez a rész olyan fontos biztonsági információt tartalmaz, mely kifejezetten a vizsgáló kamerára vonatkozik.

A microEXPLORER vizsgáló kamera használata előtt figyelmesen olvassa el az üzemeltetési útmutatót, hogy csökkensen az elektromos áramütés és egyéb súlyos sérülések esélye.

### ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

A microEXPLORER vizsgáló kamera tárolódobozában van egy kézikönyvtartó is, hogy a készüléket használó személynél mindig a készüléke mellett legyen.

Kérdés esetén keresse a Ridge Tool Company technikai szolgálatot osztályát a +32 (0)16 380 380-os számon vagy a info.cee@ridgid.com címen.

## microEXPLORER™ Digitális vizsgáló kamerára vonatkozó biztonsági előírások

- **Ne merítse a fogantyút vagy a kijelző egységet vízbe.** Bizonyos intézkedések csökkentik az áramütés és a sérülés kockázatát. A képkötő fej és a vezeték vízállóak, ha a készülék teljesen össze van szerelve, de a videó kijelző nem.

- **Ne tegye a microEXPLORER vizsgáló kamerát olyan helyre, ahol elektromos töltés lehet.** Ez növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- **Ne helyezze a microEXPLORER vizsgáló kamerát olyan helyre, ahol mozgó alkatrészek lehetnek.** Ez növeli a belegabalyodásos sérülések esélyét.
- **Ne használja a készüléket semmilyen személyi vizsgálati vagy orvosi célra?** Ez nem orvosi készülék. Személyes sérülést okozhat.
- **Mindig használjon megfelelő személyi védőfelszerelést, ha a microEXPLORER vizsgáló kamerát használja.** A csatornák és egyéb helyek vegyszereket, baktériumokat és egyéb olyan anyagokat tartalmazhatnak, melyek mérgezők, fertőzők lehetnek, tüzet illetve egyéb problémákat okozhatnak. **A megfelelő személyi védőfelszereléshez mindig tartozik védőszemüveg és kesztyű,** továbbá tartozhat latex vagy gumi kesztyű, arcvédő, szemvédő, védőruha, gázálc és acélbetétes lábbeli.
- **Biztosítson jó higiéniát.** Használjon forró, szappanos vizet kezének, és azon testrészeinek lemosására, melyeket a microEXPLORER vizsgáló kamera kezelésekor vagy használatakor kített a csatornában és egyéb helyszíneken lévő vegyszereknek vagy baktériumoknak. Ne egyen vagy cigarettázzon a microEXPLORER vizsgáló kamera használatakor. Így megelőzheti a mérgező vagy fertőző anyagokkal való érintkezést.
- **Ne használja a microEXPLORER vizsgáló kamerát, ha a kezelő vagy a készülék vízben van.** A vízben történő üzemeltetés növeli az áramütés kockázatát.

## Leírás, műszaki adatok és általános felszerelés

### Leírás

A microEXPLORER vizsgáló kamera egy hatékony kézi képi vizsgálórendszer. Ez teljes mértékben digitális rendszer, mely lehetővé teszi, hogy nehezen elérhető helyeken is vizuális megfigyelések képeiket és videóit rögzítse. Számos képkezelő funkció van beépítve a rendszerbe - például önkiszintezés, páasztázás, nagyítás és kis fényű kép - a részletes és pontos megfigyelés érdekében. Tartozékokat is mellékelünk (tűkör, kampó és mágnes), melyek a képkötő fejhez csatlakoztatva biztosítják a készülék alkalmazási rugalmasságát.

### Műszaki adatok

Javasolt használat .....	Beltér
Látható távolság .....	2,5 cm – 30 cm
Tápegység .....	Újratölthető lítium-ion akkumulátor (3,7 volt)
Becsült akkumulátor élettartam .....	3-4 óra folyamatos használat
Tömeg .....	1,3 kg
<b>Méreték:</b>	
Hosszúság .....	26,7 cm
Szélesség .....	10,5 cm
Magasság .....	6,00 cm
<b>Kijelző:</b>	
Felbontás .....	320 x 240 RGB
Képernyő típusa .....	3,5" TFT LCD
<b>Üzemeltetési környezet:</b>	
Hőmérséklet .....	0°C - 45°C
Páratartalom .....	5%-95% nem kondenzáló (kijelző egység)
Tárolási hőmérséklet .....	-20°C - 70°C
Vízellenállás képkötő fej és	tartozékok 3,05 m vízmélységig (Megfelelő összeszerelés esetén.)
Vezeték hosszúság .....	97 cm (9,7 m-ig hosszabbítható opcionális hosszabbítókkal)
<b>JPG képfelbontás</b>	
Legjobb .....	1024 x 1280
Jó .....	640 x 480
<b>Videofelbontás .....</b>	320 x 240
<b>Memória .....</b>	6 MB beépített memória. További memóriaként szolgál az SD-kártyahely (Az SD-kártya nem tartozék)
<b>Számítógép csatlakozófelület .....</b>	USB (vezeték mellékelve)

## Általános felszerelés

A microEXPLORER vizsgáló kamerához a következő eszszegek tartoznak:



1. ábra – Rendszerelemek

## FCC nyilatkozat

**A készülék megfelel az FCC szabályzat 15-ös részének. A működés két feltételre is figyelemmel van:**

1. Ez a készülék nem okoz káros interferenciát.
2. A készüléknek minden kapott interferenciát fogadnia kell, akkor is, ha az interferencia nem kívánatos működést eredményez.

### MEGJEGYZÉS!

A felszerelést tesztelték, és megfelel az FCC szabályzat 15-ös része alapján a B osztályú digitális készülékre vonatkozó korlátozásoknak. Ezeket a korlátozásokat azért hozták létre, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak otthoni beépítés során a káros interferenciák ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciákat használ és sugároz, de ha nem az előírásoknak megfelelően állítják össze és használják, akkor káros interferenciákat hozhat létre a rádiókommunikációban. Azonban nincs semmilyen garancia arra, hogy az interferencia nem jelenik meg bizonyos használatkor. Ha a készülék káros interferenciákat kelt a rádió vagy tv-készülék vételénél, - melyet a készülék ki- és bekapcsolásával ellenőrizhet - akkor a felhasználónak a következő egy vagy több intézkedéssel javítania kell az interferencián:

- Állítsa vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevő közötti távolságot.
- Segítségért keresse fel a kereskedőt vagy egy szakképzett rádió/tv-szerelőt.

Az FCC szabályzat 15-ös részének B alpontjában meghatározott B osztályú korlátozásoknak való megfeleléshez árnyékolt vezetékeket kell használni.

Ne végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást az eszközön a használati utasításban megjelöltek kivételével. Ha mégis változtatásokat, módosításokat kell végezni, akkor a készülék üzemeltetését be kell fejezteni.

## Az eszköz összeszerelése

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Kövesse a megfelelő összeszerelési folyamatot a használat során bekövetkező komoly sérülések kockázatának csökkentése érdekében.**

### MEGJEGYZÉS!

Az akkumulátor csak részben van feltöltve. Ajánlott használat előtt teljesen feltölteni az akkumulátort. Tekintse meg az útmutató Akkumulátor és töltő fejezetét.

## Az akkumulátor eltávolítása és behelyezése:

### MEGJEGYZÉS!

Bizonyosodjon meg, hogy elolvasta az akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedéseket.

1. Száraz kézzel helyezze a hüvelykujját a zárógombra, és csúsztassa középre az akkumulátorzár kiengedéséhez. (2. ábra).



2. ábra - Akkumulátorzár

2. Emelje fel és húzza fel a zár kiengedéséhez. (3. ábra)



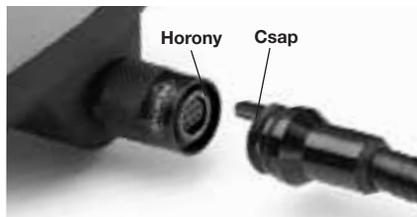
3. ábra - Az akkumulátor eltávolítása/ beszerelése



3. Az akkumulátor eltávolítása és beszerelése.
  - A. Az akkumulátor eltávolításához óvatosan billentse meg a készüléket, hogy a másik kezébe csúsztathassa az akkumulátort.
  - B. Az akkumulátor beszereléséhez, helyezze az újratölthető akkumulátor érintkezős felét a microEXPLORER vizsgáló kamerába, ahogy azt a 3. ábrán láthatja.
4. Helyezze vissza az akkumulátor fedelét (2. ábra), és pattintsa a helyére a zárógomb közép felé csúsztatásával, majd engedje el, hogy a zár bepattanjon.

## A képkötő fej vezetékének telepítése

A microEXPLORER vizsgáló kamera használatához a képkötő fej vezetékét a kézi kijelző egységhez kell csatlakoztatni. Amikor a vezetékét a kézi kijelzőegységhez csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy az aljzat és a csap (4. ábra) megfelelően állnak-e. Ha igen, akkor az ujjával szorítsa meg a recés fogógombot, hogy a csatlakozást helyben tartsa.



4. ábra - Vezeték csatlakoztatások

90 és 180 cm-es vezeték hosszabbítók is kaphatók, melyekkel a vezeték hosszát akár 900 cm-re növelheti. A hosszabbító csatlakoztatásához először távolítsa el a kamera fejkábelét a kijelző egységből a recés fogógomb kiengedésével. Csatlakoztassa a hosszabbítót a kézi készülékhez a fent bemutatott (4. ábra) szerint. Csatlakoztassa a kamera fejkábelének csapos végét a hosszabbító hornyolt végéhez, és ujjával szorítsa meg a recés forgatógombot a csatlakozás biztosításához.

## A kamera tartozékainak telepítése

A három mellékelt tartozék (tükör, kampó és mágnes) (1. ábra) mindegyike ugyanúgy csatlakoztatható a képkötő fejhez.

A csatlakoztatáshoz tartsa a képkötő fejet az 5. ábrán látható módon. Csúsztassa a tartozék félkör alakú végét a képkötő fejen lévő sima felület fölé, ahogy azt az 5. ábra mutatja. Majd forgasson egy negyed fordulatot a tartozékon, így a tartozék hosszú karja kihúzható a 6. ábra szerint.



5. ábra

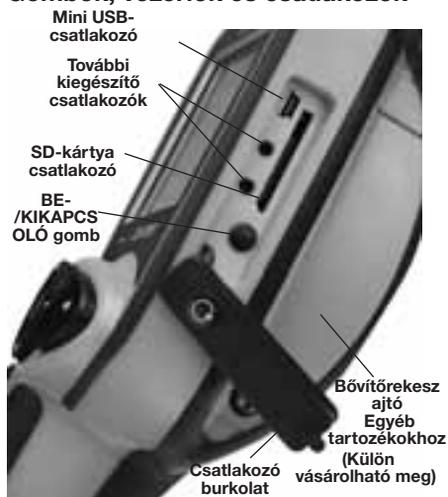


6. ábra - Tartozékok felszerelése

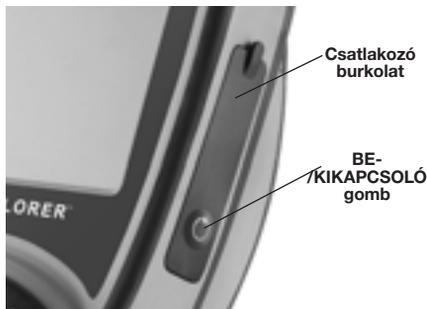
## Az SD-kártya behelyezése

Használja csatlakozó fedőlapján lévő fület (7. ábra) emelje és húzza meg, hogy eltávolítsa a fedőlapot, és kinyissa az SD-kártya foglatát. Helyezze be az SD-kártyát a foglatba, és bizonyosodjon meg, hogy az érintkezők Ön felé néznek, illetve hogy a kártya átlós sarka lefelé néz. Ha behelyezte az SD-kártyát, egy kis SD-kártya ikon jelenik meg a képernyő jobb alsó sarkában, továbbá azon képek száma és videók hossza is látható, melyek tárolhatók az SD-kártyán.

## Gombok, vezérlők és csatlakozók



7. ábra - Csatlakozó fedőlap



8. ábra - BE-/KIKAPCSOLÓ gomb

- Ellenőrizze, hogy a figyelmeztető címke látható, szilárdan áll, és olvasható. Ne üzemeltesse a microExplorer digitális vizsgáló kamerát a figyelmeztető címke hiányában.



9. ábra - Figyelmeztető címke

## Az eszköz átvizsgálása

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



A mindennapi használat előtt vegye szemügyre a vizsgáló kamerát, és hárítson el minden problémát az elektromos áramütésből és egyéb okokból származó komoly sérülések, illetve az eszköz megsérülésének elkerülése érdekében.

- Nézzze meg, hogy a készülék KI van-e kapcsolva.
- Távolítsa el az akkumulátort, és keressen sérülési nyomokat. Ne használja a microEXPLORER vizsgáló kamerát, ha az akkumulátor bármilyen módon megsérült.
- Takarítson le mindennemű olajat, zsírt vagy szennyeződést a felszerelésről, főleg a karokról és vezérlőkről. Így előzhető meg, hogy a készülék kicsúszson a markából.
- Vizsgálja meg a kamera fejében lévő lensét, van-e páralecsapódás. A készülék sérülésének elkerülése érdekében ne használja a kamerát, ha pára csapódik a lencse belsejére. Hagyja a vizet elpárologni használat előtt.
- Vizsgálja végig, nem tört-e vagy sérült-e meg a vezeték. Egy sérült vezetéken keresztül víz juthat a készülékbe, és ez megnöveli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze a csatlakozások szorosságát a kézi egység, továbbá a hosszabbított vezetékek és kábelvezeték között. Minden csatlakozásnak rendben kell lennie, hogy a vezeték ellenálljon a víznek. Bizonyosodjon meg, hogy a készülék megfelelően van-e összeszerelve.

- Ellenőrizze, hogy bővítőrekesz ajtaja teljesen zárva van.
- Száraz kézzel helyezze vissza az akkumulátort, ügyelve arra, hogy az akkumulátor ajtaja megfelelően legyen bezárva.
- Kapcsolja be a készüléket (8. ábra), és bizonyosodjon meg, hogy a készülék túljut az indítóképernyőn, és megjeleníti az élőképet. Ha probléma merül fel, akkor tekintse meg az útmutató hibaelhárítás részét.
- Kapcsolja KI a kamerát.

## Az eszköz- és munkaterület összeállítása

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



Az alábbi pontok alapján állítsa össze a microEXPLORER vizsgáló kamerát és a munkaterületet, hogy csökkentse az áramütés, összegabalyodás, és egyéb okok kockázatát, továbbá hogy megelőzze a készülék és a rendszer sérülését.

- Ellenőrizze a munkaterületet:
  - Megfelelő-e a megvilágítás
  - A gyúlékony folyadékok, pára vagy szennyeződés meggyulladhat. Ha ilyenek megtalálhatók a területen, ne dolgozzon a helyszínen, míg az eredetük nem lett azonosítva, és a probléma nem lett elhárítva. A microEXPLORER vizsgáló

kamera nem robbanásálló, és szikrázást okozhat.

- Tiszta, vízszintes, stabil, száraz hely szükséges az üzemeltetőnek. Na használja a vizsgáló kamerát vízben állva.
2. Vizsgálja meg a helyszínt, területet, amit meg kíván figyelni, és ellenőrizze, hogy a microEXPLORER vizsgáló kamera a megfelelő felszerelés a munkához.
- Határozza meg a terület hozzáférési pontjait. A legkisebb nyílás amin a kamera feje befér, körülbelül 1,9 cm átmérőjű.
  - Határozza meg a megfigyelendő terület távolságát. A kamera 900 cm-re hosszabbítható meg.
  - Vizsgálja meg, van-e bármilyen tárgy, mely miatt szükséges lehet a vezeték szűkös elfordulása. A vizsgáló kamera vezetéke sérülés nélkül 5 cm-es sugárban hajlítható.
  - Vizsgálja meg, hogy a megfigyelni kívánt területen van-e bármilyen elektromos áramforrás. Ha igen, a területet áramtalanítani kell az áramütés elkerülésének érdekében. Használjon megfelelő kizárási eljárást, hogy a megfigyelés során az áramot ne lehessen visszakapcsolni.
  - Vizsgálja meg, hogy találkozhat-e bármilyen folyadékkal a megfigyelés során. A vezeték és a képképző fej 300 cm-es mélységig vízálló. Nagyobb mélységekben szivárgás fordulhat elő a vezetékben és a képképzőben, mely áramütést, vagy a készülék megsérülését okozhatja. A kézi eszköz kijelzőegysége nem vízálló, és nem szabad kitenni nedves környezetnek.
- Vizsgálja meg, előfordul-e bármilyen vegyszer, főleg a csatornák esetén. Fontos, hogy megértse a sajátos biztonsági intézkedéseket, melyek a vegyszeres környezetben végzett munka esetén szükségesek. Szükséges információért keresse fel a vegyszer gyártóját. A vegyszerek károsíthatják vagy elronthatják a vizsgáló kamerát.
- Vizsgálja meg a terület és a helyszínen lévő tárgyak hőmérsékletét. A vizsgáló kamera üzemi hőmérséklete 0 és 45 C fok között van. Az ezen az intervallumon kívül eső hőmérséklet esetén történő használat vagy melegebb/hidegebb tárgyakkal való érintkezés tönkre teheti a kamerát.
  - Vizsgálja meg, hogy a megfigyelni kívánt területen van-e bármilyen mozgó alkatrész. Ha igen, akkor azokat üzemben kívül kell

helyezni, hogy megelőzze a megfigyelés idején az összegabalyodás kockázatát. Alkalmazzon megfelelő kizárási eljárást, hogy a megfigyelés idejére megakadályozza az alkatrészek mozgását.

Ha a microEXPLORER vizsgáló kamera nem alkalmas eszköz a munka elvégzésére, más vizsgáló felszerelés is beszerezhető a Ridge Tooltól. Tekintse meg a Ridge Tool katalógust a [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) oldalon, vagy hívja a Ridge Tool műszaki szolgálatot a +32 (0)16 380 380-os amerikai telefonszámon.

3. Bizonyosodjon meg, hogy a vizsgáló kamerát megfelelően átvizsgálták.
4. Telepítse a megfelelő tartozékokat a megfelelő alkalmazás érdekében.

## Üzemeltetési utasítások

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



**Mindig viseljen szemvédőt a szennyeződés és más idegen tárgyak elleni védelem érdekében.**

**Kövesse az üzemeltetési utasításokat az áramütésből, összegabalyodásból és egyéb okokból származó sérülések csökkentése érdekében.**

1. Olvassa el a teljes útmutatót, hogy megismerkedjen a biztonsági előírásokkal, üzemeltetési utasításokkal és a képernyős navigációval.
2. A "Töltési folyamat/üzemeltetési utasítások" részben található utasítások szerint töltse fel az akkumulátort.
3. Az akkumulátor eltávolítása és behelyezésekor találhat utasításoknak megfelelően helyezze be az akkumulátort.
4. Távolítsa el a gumiborítást, és helyezze be az SD-kártyát (ha szükséges), ahogy az az "SD-kártya telepítése" részben látható.
5. Bizonyosodjon meg, hogy a vizsgáló kamera és a munkaterület is megfelelően lett összeállítva, illetve hogy a munkaterületen nincs-e szemlélődő vagy egyéb zavaró tényező.
6. Az ON/OFF gombbal kapcsolja be a készüléket. Nem kell eltávolítani a gumiborítást, ha ki- vagy bekapcsolja a készüléket. Egyszerűen nyomja meg a kiálló ON/OFF gombot.

7. Tekintse meg a vezérlőkre, ikonokra és a navigációs képernyőre vonatkozó fejezeteket.
8. Készítse elő a kamerát a használatra. A terület tökéletes megfigyeléséhez szükségessé válhat a kamera vezetékének szükségessé válhat a kamera vezetékének behajtása, meghajlítása. Ne hajlítsa meg a vezetéket 5 cm-es sugárnál jobban. Ezzel tönkretelheti a vezetéket. Ha sötét helyet vizsgál át, akkor kapcsolja be a ledet, mielőtt a kamerát vagy a vezetéket bedugná.  
Ne erőltesse nagyon a vezeték bedugását és kihúzását. Ezáltal károsodhat a készülék és a vizsgálandó terület is. Ne használja a vezetéket vagy a képalkotó fejet a környezet megváltoztatására, a terep megtisztítására vagy bármilyen más, a megfigyeléstől eltérő célra. Mivel ezek károsíthatják a készüléket és a vizsgálandó területet is. Ne dugja se a kamerát, se a vezetéket olyan helyre, ahol 5 cm-nél kisebb sugárban kell meghajlítani a kábelt. A szűk hajlítások tönkretelhetik a vezetéket.
9. Ha végzett a megfigyeléssel, óvatosan húzza vissza a kamerát és a vezetéket is a megfigyelt területről.
10. Távolítsa el az akkumulátort, és gondoskodjon a készülék szakképzett szervizeléséről, ha a következők közül bármelyeket észleli.
  - Ha folyadék folyt vagy tárgy esett a termékbe.
  - Ha a termék nem az üzemeltetési előírásoknak megfelelően működik.
  - Ha a termék leesett vagy bármilyen módon megsérült.
  - Ha a termék teljesítményében határozottan észlelhető módosulást mutat.

## Vezérlők

**Vissza** - A vissza gomb bármikor történő megnyomásával az utoljára megtekintett képhez léphet.

**Rekeszár** - A rekeszár megnyomásával képet csinálhat, vagy elindíthatja és leállíthatja a videofelvétőt.



**Lomtár** - A lomtár gomb lejátszási képernyőn történő megnyomásával képet vagy videót törölhet.

**Kiválasztó** - A kiválasztó gomb élő képernyőn történő megnyomásával az alapbeállítások képernyőhöz léphet.

**Nyilak** - A menük közti léptetéshez, a ledék működtetéséhez, nagyításhoz, kicsinyítéshez és a pásztázáshoz használja a nyilgombokat

10. ábra - Vezérlők

## Ikonok

	<b>Akkumulátor töltöttség jelző</b> - Teljesen feltöltött akkumulátor.
	<b>Akkumulátor töltöttség jelző</b> - Kevesebb mint 25%-os a töltöttség.
	<b>SD-kártya</b> - Jelzi, hogy egy SD-kártyát helyeztek a készülékbe.
	<b>Fényképezőgép</b> - Azt jelenti, hogy a készüléket fényképezőgép üzemmódban használja.
	<b>Videokamera</b> - Azt jelenti, hogy a készüléket videokamera üzemmódban használja.
	<b>Lejátszási üzemmód</b> - Ha ezt az ikont választja, lehetősége nyílik megtekinteni és törölni az előzőleg elmentett képeket és videókat.
	<b>Üzemmód</b> - Ha ezen az ikonon megáll, lehetősége nyílik a fényképezőgép és a videokamera üzemmód között választani.
	<b>Menü</b> - Válassza ki ezt az ikont a második beállítási képernyő eléréséhez.
	<b>Fenn legyen fenn</b> - Ezen az ikonon az önkiszintezést kapcsolhatja ki vagy be. Az önkiszintezés lehetőséget nyújt, hogy a kép mindig függőleges maradjon. A piros ikon jelzi, hogy a "fenn legyen fenn" funkció ki van kapcsolva, a zöld pedig, hogy be van kapcsolva.
	<b>Pásztázás</b> - azt jelzi, hogy a jobbra, balra, fel és le nyilak vezérlik a pásztázás funkciót. A nyílombokkal mozgathatja a képet fel, le, balra és jobbra.
	<b>Nagyítás, kicsinyítés, és led fényerősség</b> - azt jelzik, hogy a jobbra és a balra nyíl a led fényerősségét vezérli, a fel és le nyíl pedig a nagyítást és a kicsinyítést.
	<b>Nyíl gombos vezérlés</b> - A fel, le, balra és jobbra nyilakkal vezérelheti a nagyítást, illetve a led funkciót, vagy élő képernyő esetén a pásztázást.
	<b>Kiválasztás</b> - Az élő képernyőn a kiválasztásra nyomva az elsődleges beállítási képernyőhöz jut.
	<b>Miniatúr nézet</b> - Lejátszási üzemmódban válassza a miniatúr nézetet, hogy egyszerre 9 képet láthasson.
	<b>Fekete-fehér</b> - Ha ezen az ikonon áll meg, be/kikapcsolhatja a fekete-fehér funkciót.
	<b>Kép minőség</b> - Ha ezen az ikonon áll meg, választhat a jó és a legjobb minőségű kép között. A legjobb minőségű kp kiválasztása megnöveli a fájl méretet, és csökkenti a memóriában tárolható képek mennyiségét. A legjobb minőség kiválasztása lelassítja a képrfrissítési frekvenciát, amely a kijelző késését eredményezi.
	<b>Kis fényű kép</b> - Akkor kapcsolja be ezt a funkciót, ha javítani kíván a sötét helyek kontrasztján.
	<b>Automatikus kikapcsolás</b> - A készülék automatikusan kikapcsol 5, 10 vagy 20 perces inaktív állapot után.
	<b>Névjegy</b> - Megjeleníti a szoftver verzióját
	<b>Idő és dátum</b> - Akkor lépjen ide, ha az időt vagy a dátumot szeretné beállítani
	<b>Visszaállítás</b> - Visszaállítja a gyári beállításokat
	<b>Képinformáció</b> - Megjeleníti a kép vagy videó nevét, méretét és hosszúságát a kijelzőn.

## Ikonok (folytatás)

	<b>Nyelv</b> - Válasszon az angol, francia, spanyol, német, holland, olasz stb. nyelvek közül.
	<b>Mentés</b> - Jelzi, ha képet vagy videót tárolt el a memóriában.

## Képernyős navigáció

### Indítóképernyő

Ha a microEXPLORER vizsgáló kamera be van kapcsolva, az első képernyő, ami megjelenik, az az indítóképernyő. A képernyő azt jelzi, hogy a készülék rendszerindítást végez. Ha a készülék bekapcsol, a a képernyő azonnal az élő képernyőre vált.



11. ábra - Indítóképernyő

### Élő képernyő

Az élő képernyőn végzi munkája nagy részét. A kamera által észlelt élő kép megjelenik a képernyőn. Páztázhathat, nagyíthat, beállíthatja a led fényerősségét, és képeket, videókat készíthet ezen a képernyőn.



12. ábra - Élő képernyő

### A led fényerősségének beállítása

A jobbra és balra nyilakkal (élő képernyőn) növelheti vagy csökkentheti a led fényerősségét. Amint állít a fényerősségen a fényerősséget jelző sáv megjelenik a képernyőn.



13. ábra - Led beállítása

### Nagyítás

A microExplorer vizsgáló kamera 3x-os digitális méretváltoztatási lehetőséggel rendelkezik. Egyszerűen nyomja meg a fel vagy le nyilakat, ekkor az élő képernyőn nagyít vagy kicsinyít. A nagyítást jelző sáv a beállításkor megjelenik a képernyőn.



14. ábra - Nagyítás beállítása

### Belépés az elsődleges beállítási képernyőre

Nyomja meg a kiválasztó gombot,  ekkor az élő képernyőről az elsődleges beállítási képernyőre jut.

Nyomja meg bárhol a vissza gombot,  hogy visszajusson az élő képernyőhöz.

### Elsődleges beállítási képernyő

Az ábrán a szaggatott vonallal jelölt ikonokat az elsődleges beállítási képernyőről vezérelheti (15. ábra).

### Váltás fényképrögzítésről videóra

A microEXPLORER vizsgáló kamera bekapcsoláskor alapbeállításban fényképet készít. A videó üzemmód bekapcsolásához lépjen az elsődleges beállítási képernyőre, ahol a le és fel nyilakkal kiválaszthatja az üzemmód ikonját  és a jobbba, balra nyilakkal a fényképrögzítést  vagy a videórögzítést .

### A fenn legyen fenn önkiszintezőt be- és kikapcsolása

A microEXPLORER vizsgáló kamera rendelkezik A fenn legyen fenn önkiszintező funkcióval, mely biztosítja, hogy a képernyőn megjelenő kép mindig függőleges legyen. E funkció BE- és KIKAPCSOLÁSAHOZ lépjen az elsődleges beállítási képernyőre, ahol a le nyílal válassza ki a fenn legyen fenn ikont  és a jobbra illetve balra nyilakkal váltson a BE- és KIKAPCSOLÁS között.

### Pásztázás

A microEXPLORER vizsgáló kamera képes arra, hogy a képet fel, le, balra vagy jobbra tolja. Ezáltal lehetőség nyílik, hogy jobb képet kapjon a tárgyról, melyek az eredeti beállításban éppen nincsenek a képernyőn. A pásztázó funkció maximális nagyításnál működik a legjobban. A nagyításról, illetve a led vezérléséről a pásztázásra váltáshoz lépjen az elsődleges beállítási képernyőre, a lefelé nyílal válassza ki a nyílvezérlő ikont , és a jobbra illetve balra nyílak segítségével váltson a microEXPLORER vizsgáló kamera nagyítás/led  és pásztázás  funkciói között.

### Fénykép rögzítése

Ha élő képernyő üzemmódban van, bizonyosodjon meg, hogy a fénykép ikon ott van a képernyő bal felső sarkában. Nyomja meg a rekeszár gombot a kép rögzítéséhez. Rövid ideig megjelenik a képernyőn a  mentés ikon. Ez azt jelzi, hogy a képet a készülék eltárolta a belső memóriájában vagy az SD-kártyán. Azt is észre fogja venni, hogy a képernyő jobbalsó sarkában megjelenő szám 1/25-öt fog mutatni. Ez azt jelenti, hogy a teljes 25-ös kapacitásból egy képet tárolt a készülék. A jobb oldali szám csökkenhet vagy növekedhet attól függően, hogy mekkora az SD-kártya kapacitása, továbbá milyenek a kép beállításai.

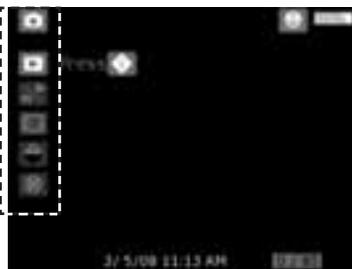
### Videó rögzítése

Ha élő képernyő módban van, bizonyosodjon meg, hogy a videokamera ikon ott van a képernyő bal felső sarkában. Nyomja meg a rekeszár gombot a videó rögzítéséhez. A videokamera ikon villogni kezd. Ez azt jelzi, hogy a videót a készülék a belső memóriába vagy

SD-kártyára menti. A képernyő jobb alsó sarkában lévő idő visszaszámlál. Ez azt jelzi, hogy mennyi videó fér el a belső memóriában vagy az SD-kártyán. Nyomja meg ismét a rekeszár gombot a videó megállításához. Pár másodpercig eltarthat, mire a videót a készülék eltárolja a belső memóriájában.

### A tárolt képek megtekintése és törlése

A lejátszási ikonon nyomjon a kiválasztásra  és a készülék lejátszási üzemmódra vált. Az utoljára rögzített kép vagy videó jelenik meg a képernyőn. A jobbra és balra nyilakkal váltson képről képre.



15. ábra - Elsődleges beállítási képernyő

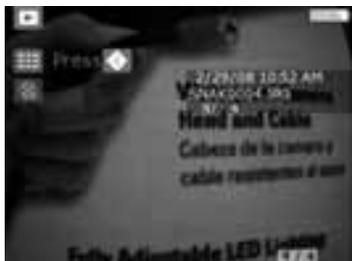
A lejátszási képernyőn a fel és le nyilakkal nagyíthatja vagy kicsinyítheti a képeket.

Ha a szemetesládára nyom  miközben egy képen áll, egy szövegmező jelenik meg, mely a megkérdezi, hogy törli-e a képet. Ha törölni kívánja a képet, jelölje meg a  jelet, és nyomja meg a kiválasztás gombot. Ha nem kívánja törölni a képet, jelölje meg a  jelet, és nyomja meg a kiválasztás gombot.

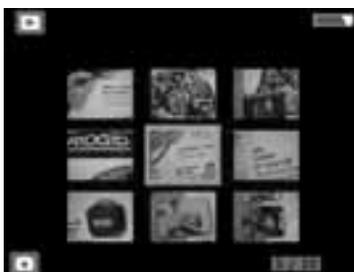
A  vissza gombra nyomva az elsődleges beállítási képernyőre léphet. A vissza gomb újbóli megnyomásával az élő képernyőre léphet.

### Képek és videók megtekintése és törlése miniatűr nézetben

Lejátszási üzemmódban nyomja  meg a kiválasztás gombot. Így megjelenik a miniatűrök ikonja  (16. ábra). Ha a miniatűrök ikonon megnyomja a kiválasztás gombot, akkor a miniatűr nézetben egyszerre több képet tekinthet meg (17. ábra).



16. ábra - Miniatúr ikon

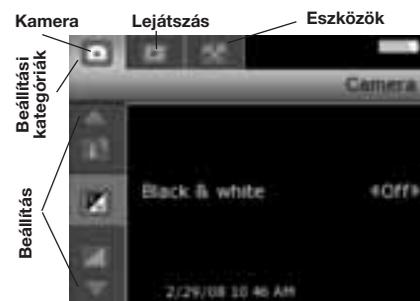


17. ábra - Miniatúr nézet

Ha egy képen állva nyom a  szemetesláda gombra, egy szövegmező jelenik meg, mely megkérdezi, hogy biztosan törli-e a képet. Ha törölni kívánja a képet, jelölje meg a  jelet, és nyomja meg a kiválasztás gombot. Ha nem kívánja törölni a képet, jelölje meg a  jelet, és nyomja meg a kiválasztás gombot.

### Belépés a másodlagos beállítási képernyőre

Az elsődleges beállítási képernyőben a nyílombok segítségével jelölje meg a menü ikont  majd nyomja meg a  kiválasztás gombot.



18. ábra - Másodlagos beállítás képernyő

Három beállítási kategóriából választhat (18. ábra) a másodlagos beállítási képernyőn; kamera, lejátszás és eszközök. A jobbra és balra nyilakkal válthat az egyes kategóriákra. A kiválasztott

kategóriát világos ezüst háttér jelöli. A kívánt kategória elérésekor nyomja meg a  kiválasztás gombot.

Azt veszi majd észre, hogy a fel és le nyilak a képernyőn szürkéből pirosra váltanak. A piros nyilak azt jelzik, hogy mozoghat a különböző beállítások között. A beállítások közti váltásra használja a fel és le nyilakat. Ha kiválasztott egy beállítást, a jobbra és balra nyilakkal kapcsolhatja be vagy ki a beállítást, vagy állíthatja a kívánt szintre. Ha bárhol a  vissza gombot megnyomja, az elsődleges beállítási képernyőhöz tér vissza, és újból megnyomásra az élő képernyőhöz térhet vissza.

## Képek átvitele a számítógépre



19. ábra - Képvitel

### A Képolvasó és fényképezőgép varázsló használata képátvitelhez

1. A microEXPLORER vizsgáló kamera számítógépre csatlakoztatáshoz használja a 19. ábrán látható USB-kábelt.
2. Helyezze az USB-kábel kisebb oldalát a microEXPLORER vizsgáló kamera mini USB csatlakozójába (7. ábra), és a nagyobbik végét a számítógép egy szabad USB-csatlakozójába.
3. Kapcsolja be a microEXPLORER vizsgáló kamerát.
4. Az indítóképernyő az "USB Connected" üzenetet jeleníti meg a microEXPLORER vizsgáló kamera képernyőjén.
5. A következő képernyő jelenik meg a számítógépen. Válassza a "Képek másolása a számítógép egyik mappájába" pontot, majd kattintson az OK gombra.





20. ábra - Képek másolása ablak

**MEGJEGYZÉS!**

Ez csak akkor történik meg, ha vannak képek eltárolva a kézi készüléken.

6. A következő képernyő jelenik meg.



21. ábra - Képolvasó és fényképezőgép varázsló

7. Kattintson az OK vagy a "Tovább" gombra. A következő képernyő jelenik meg.



22. ábra - Képkiválasztási képernyő

Tegyen egy pipát azon képek jobb felső sarkába, melyeket el szeretne tárolni, majd nyomja meg a "Tovább" gombot.

8. Ezen képek csoportjának adjon egy nevet, majd válassza ki a képek eltárolására szolgáló helyet. A lehetséges tárolási hely kiválasztásához kattintson a Tallózás gombra, és válasszon ki egy meghajtót és mappát. Nyomja meg a Tovább gombot.



23. ábra - Tárolási hely ablak

9. A képek és videók a kiválasztott helyen tárolódnak el.

10. Kattintson a "Tovább" gombra, amikor a következő képernyő jelenik meg.



24. ábra - Egyéb beállítások ablak

11. Kattintson a Befejezés gombra a tárolási folyamat befejezéséhez.



25. ábra - Befejezés ablak

### A képek kézi mentése a számítógép merevlemezére

1. A microEXPLORER vizsgáló kamerát az USB-kábellel kösse a számítógépre, ahogy az a 19. ábrán is látható.
2. Helyezze az USB-kábel kisebb oldalát a microEXPLORER vizsgáló kamera mini USB csatlakozójába (7. ábra), és a nagyobbik végét a számítógép egy szabad USB-csatlakozójába.
3. Kapcsolja be a microEXPLORER vizsgáló kamerát.
4. Az indítóképernyő az "USB Connected" üzenetet jeleníti meg a microEXPLORER vizsgáló kamera képernyőjén.
5. Kattintson az asztal "Sajátgép" ikonjára.



26. ábra - Sajátgép ikon

6. Kattintson az új "Eltávolítható tárolóeszköz" ikonra.



27. ábra - Elérhető meghajtó ablak

### MEGJEGYZÉS!

Ezen a képernyőn törölheti is a microEXPLORER vizsgáló kamera tartalmát. Legyen óvatos, mert a tartalom véglegesen törlődik. A microEXPLORER vizsgáló kamerában beépített tároló van, melynek tárhelye növelhető SD-kártyával. Az SD-kártya megvásárolható a helyi elektronikai boltokban. Ha SD-kártyát helyez be, a készülék automatikusan konfigurálja azt, és egy ikon jelenít meg, mely jelzi, hogy a készülék a kártyát felismerte, és készen áll a tárolásra.

7. Nyissa meg a DCIM mappát.



28. ábra - DCIM mappa

8. Nyissa meg a 100SNAKE mappát.



29. ábra - 100Snake mappa

9. Jobb gombbal kattintson a kívánt képre, és a legördülő menüből válassza a Másolás menüpontot.



30. ábra - Képlablak

10. Nyissa meg azt a mappát, ahová menteni kívánja a képet.
11. Jobb gombbal kattintson a mappára, majd kattintson a Beillesztés menüpontra.

## Tisztítási utasítások

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Tisztítás előtt távolítsa el az akkumulátort.

- Használat után mindig tisztítsa meg enyhe szappannal vagy enyhe mosószerrel a képpalkotó fejet és a vezetőket.
- Lágyan, száraz ruhával tisztítsa meg az LCD-t. Kerülje az LCD erős dörzsölését.

- A csatlakozások tisztítására alkoholos kendőt használjon.
- A kézi készülék kijelzőjét száraz ruhával törölje le.

## Tartozékok

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a következő tartozékok működnek a microEXPLORER vizsgáló kamerával. Egyéb, más készülékhez való kiegészítők a microEXPLORER vizsgáló kamerával való használata veszélyes lehet. A komoly sérülés kockázatának csökkentése érdekében csak kifejezetten ehhez a microEXPLORER vizsgáló kamerához tervezett, és javasolt, alább felsorolt kiegészítőket használjon.

A RIDGID tartozékok teljes listáját a [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) internetes oldal Ridge Tool katalógusában találja, vagy hívja a Ridge Tool műszaki szolgálatát a +32 (0)16 380 380 amerikai számon.

### A microEXPLORER Digitális vizsgáló kamera tartozékai

Katalógus szám	Leírás
31128	90 cm-es hosszabbító
31133	180 cm-es hosszabbító
30083	Képkalkotó fej
30203	Tartozékcsomag (tükör, kampó és mágnes)
30068	9,5 mm átmérőjű képkalkotó fej
30198	3,7 V-os lítium-ion akkumulátor
30208	Egyenáramú tápegység

## Tárolás

**▲ FIGYELMEZTETÉS** A microEXPLORER vizsgáló kamerát száraz, biztonságos helyen -20 és 70 C fok között kell tárolni. A készüléket, akkumulátort, töltőt és az összes vezetékét a dobozában, zárt helyen tartsa, hogy sem gyerekek, sem jogosulatlan személyek ne férjenek hozzá.

## Szerviz és javítás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő szerviz vagy javítás a készülék nem biztonságos üzemelését eredményezheti.

A készüléket a RIDGID független, jogosult szervizközpontjába vagy a gyárba kell visszajuttatni.

A készülék javításakor csak egyező cserealkatrészeket szabad használni. Bármilyen más alkatrész használata áramütést vagy komoly sérülést okozhat. Minden szervizelés és javítás után kérje meg a szerelőt, hogy végezzen biztonsági ellenőrzést a terméken, hogy a készülék megfelelő üzemeltetési állapotban van.

Ha bármilyen kérdése adódna a készülék szervizelésével vagy javításával kapcsolatban, vegye fel velünk a kapcsolatot:

Ridge Tool Europe  
 Interleuvenlaan 50  
 3001 Leuven - Belgium  
 Tel +32 (0)16 380 380  
 info.cee@ridgid.com  
 www.ridgid.eu

A legközelebbi független, jogosult szervizközpont nevét és címét megtudhatja a Tool Company-nál az +32 (0)16 380 380-os amerikai telefonszámon vagy a [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) oldalon

## Hibaelhárítás

JELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kijelző bekapcsol, de nem mutatja a képet.	Laza kábelcsatlakozások.  A képkalkotó fejen törmelék van.	Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat, szükség esetén tisztítsa meg. Dugja be újra.  Vizsgálja meg, hogy a képkalkotó fejen valóban nincsen törmelék.
A képkalkotó fejen lévő ledek homályosak a legnagyobb fényerősségnél is, a kijelző fekete és fehér, a színes kijelző rövid időn belül kikapcsolja magát.	Alacsony az akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
A készülék nem kapcsol be.	Rossz az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.

## Akkumulátor és töltő

### Akkumulátor/Akkumulátortöltési biztonság

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A komoly sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el az óvintézkedéseket az akkumulátortöltő vagy az akkumulátor használata előtt.

#### Akkumulátortöltési biztonság

- A RIDGID akkumulátortöltővel csak a Tartozékok részben feltüntetett RIDGID újratölthető akkumulátorokat töltsse fel (katalógus szám: 30758). Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, és személyi sérüléseket, illetve vagyoni károkat okozhatnak.
- Ne próbálja ki az akkumulátort vezető tárgyakkal. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrázást, égést vagy áramütést okozhat.
- Ha a töltő bármilyen módon leesett vagy megsérült, ne tegye bele az akkumulátort. A sérült akkumulátortöltő növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- Az akkumulátort 5°C fölötti és 45°C alatti hőmérsékleten töltsse. Az akkumulátort és a töltőt -40°C fölött és 40°C alatt tárolja. A 40°C fölötti huzamosabb időn át tartó tárolás csökkenti az akkumulátor kapacitását. Ódfigyeléssel megelőzhető az akkumulátor súlyos károsodása. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése szivárgást, áramütést és égési sérülést eredményezhet.

- Használjon megfelelő tápegységet. Ne próbáljon feszültségnövelő transzformátort vagy motoros generátort használni. Mivel ezzel károsíthatja az akkumulátort, ami áramütést, tüzet égest eredményez.
- Használat közben ne szabad lefedni a töltőt. A töltő kifogástalan működéséhez elengedhetetlen a megfelelő szellőzés. A megfelelő szellőzéshez biztosítson legalább 10 cm-nyi szabad helyet a töltő körül.
- Húzza ki a töltőt, ha nem használja. Ezáltal csökkenti a gyerekek és a hozzá nem értők sérülési esélyeit.
- Karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatból. Ezáltal csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ne töltsse az akkumulátort nedves, nyirkos vagy robbanásveszélyes környezetben. Ne tegye ki esőnek, hónak vagy pizsoknak. A szennyezőanyagok és a nedvesség növelik az áramütés kockázatát.
- Ne nyissa fel a töltő burkolatát. Javitást csak felhatalmazott helyen végeztesen.
- A töltőt ne hordozza a vezetékénél fogva. Ezáltal csökkenti az áramütés kockázatát.

#### Akkumulátor biztonság

- Rendeltetésszerűen selejtezze az akkumulátort. Ha magas hőmérsékletnek teszi ki az akkumulátort, felrobbanhat, tehát ne dobja a tűzbe. Helyezzen szigetelőszalagot az érintkezőkre, hogy az akkumulátor ne érintkezhesen közvetlenül más tárgyakkal. Néhány ország rendelkezik az akkumulátor selejtezésére vonatkozó szabályzással. Kérjük, tartsa be az alkalmazandó szabályozásokat.

- **Az sérült burkolatú akkumulátort ne tegye a töltőbe.** A sérült akkumulátor megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Soha ne szedje szét az akkumulátort.** Az akkumulátorban nincsenek házilag javítható alkatrészek. Az akkumulátor szétszedése áramütéshez vagy személyi sérüléshez vezethet.
- **Ne érjen a sérült akkumulátorból szivárgó folyadékokhoz.** A folyadékok égést vagy bőrirritációt okozhatnak. A folyadékkal való véletlen érintkezés esetén alaposan öblítse le vízzel az adott testrészt. Ha a folyadék szembe került, keresse fel orvosát.

## Leírás, műszaki adatok és általános felszerelés

### Leírás

A RIDGID akkumulátortöltőt (katalógus szám: 30758) - ha a megfelelő tartozékok részben feltüntetett akkumulátor csomagot használja (katalógus szám: 30198) - 3,7 V-os lítium-ion RIDGID akkumulátort 4-5 óras töltésére tervezték. Ez a töltő nem igényel beállításokat.



31. ábra - Akkumulátor és töltő

### Akkumulátor és töltő műszaki adatok

Bemenet.....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60 Hz
Kimenet .....	4,2 V DC
Akkumulátor típusa .....	3,7 V-os lítium-ion
Bemeneti áram .....	0,3 A/1 A (DC)
Tömeg .....	0,02 kg
<b>Méreték:</b>	
Hosszúság .....	10,4 cm
Szélesség .....	8,4 cm
Magasság .....	4,6 cm
Töltési idő .....	4-5 óra
Hűtés .....	Szokásos passzív hűtés (ventilátor nélkül)

**MEGJEGYZÉS!** Ez a töltő és akkumulátor nem kompatibilis más RIDGID lítium-ion akkumulátorokkal és töltőkkel. Tekintse meg a Tartozékok részben, hogy mely akkumulátorok kompatibilisek ezzel a töltővel.

## A töltő vizsgálata és összeszerelése

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



**Minden nap vegye szemügyre a töltőt és az akkumulátort használat előtt, és javítson ki minden problémát. Az alábbi műveletek szerint állítsa be a töltőt, hogy ezzel is csökkentsse az áramütés, tűz és egyéb okokból eredő sérülések kockázatát, továbbá, hogy megelőzze a készülék és a rendszer károsodását.**

1. Gondoskodjon róla, hogy a töltő ne legyen bedugva. Vizsgálja meg, hogy nincsenek-e sérülések, elváltozások, törések, kopások, hiányosságok, össze nem illő vagy beragadt részek a vezeték, a töltő és az akkumulátor részsein. Ha bármilyen problémát észlel, ne használja a töltőt, míg az alkatrészeket meg nem javította vagy ki nem cserélte.
2. Tisztítson le mindenféle olajat, zsírt vagy szennyeződést a készülékről - leginkább a fogantyúkról és a vezérlőkről - a Karbantartás részben leírtak szerint. Így megelőzhető, hogy a készülék ne csússzon ki a markából, és lehetőség nyílik a megfelelő szellőzésre.
3. Ellenőrizze, hogy a töltőn és akkumulátoron lévő összes figyelmeztető címke és matrica a helyén van és olvasható. Az alábbi ábrák a töltő és az akkumulátor alján látható figyelmeztető címkéket mutatják.



32. ábra - A töltőn lévő címke



33. ábra - Az akkumulátoron lévő címe

- Használat előtt válasszon megfelelő helyet a töltőnek. Ellenőrizze, hogy a munkaterületen:
  - **Van-e megfelelő megvilágítás.**
  - **Nincs-e gyúlékony folyadék, gőz vagy szennyeződés, amely meggyulladhat.** Ha ilyenek találhatók a területen, ne dolgozzon a helyszínen, míg az eredetük nem lett azonosítva, és a probléma nem lett elhárítva. A töltő nem robbanásálló, és szikrát kelthet.
  - **Van-e tiszta, vízszintes, stabil, száraz hely a töltésre.** Ne használja a készüléket nedves, nyirkos környezetben.
  - **A hőmérséklet megfelel-e az üzemi hőmérsékletnek** A töltő és az akkumulátor működéséhez is 5°C és 45°C közötti hőmérsékletre van szükség. Ha töltéskor a hőmérséklet bármelyik irányban a megadott intervallumon kívül van, a készülék addig felfüggeszti a működést, míg a hőmérséklet visszakerül az intervallumba.
  - **Van-e megfelelő áramellátás.** Ellenőrizze, hogy a dugasz beleillik-e kívánt konnektorba.
  - **Van-e megfelelő szellőzés.** A töltő körül legalább 10 cm-nyi szabad helyre van szükség a megfelelő működési hőmérséklet biztosításához.
- Dugja a vezetékét a töltőbe.
- Száraz kézzel csatlakoztassa a töltőt a megfelelő hálózathoz.

## Töltési folyamat/ Üzemeltetési utasítások

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



**Mindig viseljen szemvédőt a szennyeződés és más idegen tárgyak elleni védelem érdekében.**

**Kövesse az üzemeltetési utasításokat az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.**

**MEGJEGYZÉS!** Az akkumulátorok körülbelül 5 töltés, és lemerülés után érik el a maximális kapacitásukat.

- A töltőt a Töltő vizsgálata és összeszerelése rész szerint szerelje össze,
- A töltő egy 1 másodperces tesztet futtat le, míg a led pirosról zöldre vált. A töltő ezután készenléti állapotba kerül, és a led kikapcsol.
- Száraz kézzel helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Az akkumulátor automatikusan töltődni kezd. Miközben az akkumulátor töltődik, a piros led folyamatosan világít.
- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld led világít folyamatosan. Az akkumulátor kivehető és használható.
  - Ha az akkumulátor feltöltődött, a töltőn maradhat, míg használatba nem veszi. Az akkumulátort nem lehet túltölteni. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltő automatikusan fenntartó töltésre kapcsol.
- Ha a töltés befejeződött, száraz kézzel húzza ki a töltőt a hálózatról.

## Tisztítási utasítások

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Tisztítás előtt húzza ki a töltőt. Az áramütés esélyének csökkentése érdekében ne használjon vizet vagy vegyszert a töltő vagy az akkumulátor tisztításához.**

- Ha az akkumulátor a töltőn van, távolítsa el azt a töltőről.
- Minden szennyeződést kendővel vagy puha, nem fémes kefével távolítsa el a töltő és az akkumulátor külsőjéről.

## Tartozékok

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a következő alkatrészeket tervezték arra, hogy a RIDGID lítium-ion akkumulátortöltővel (katalógusszám: 30758) működjenek. A sérülések elkerüléséhez csak azok a tartozékokat használja, amelyeket kifejezetten a RIDGID lítium-ion akkumulátortöltőhöz terveztek és ajánlanak, lásd az alábbi listát. A mellékelt akkumulátor és töltő nem kompatibilis egyéb akkumulátor és töltő modellekkel.

A töltőhöz csatlakoztatható összes RIDGID alkatrészt megtalálja a [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) internetes oldalon, vagy hívja a Ridge Tool műszaki szervizosztályát a +32 (0)16 380 380-os amerikai számon.

Katalógus szám	Leírás
30198	3,7 V-os lítium-ion akkumulátor
30208	Egyenáramú tápegység

### Lítium-ion akkumulátortöltő tartozékok

## Tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS A töltőt és az akkumulátort száraz, biztonságos és zárt helyen tartsa, ahol a töltő megfelelő működését nem zavarhatják gyerekek és hozzá nem értő személyek.

Az akkumulátort és töltőt óvni kell az erős hatásoktól, nedvességtől, portól és szennyeződéstől, szélsőséges hőmérsékletektől, a kémiai anyagoktól és a gőztől.

**MEGJEGYZÉS** A huzamosabb időn át tartó 40°C fölötti tárolás véglegesen csökkentheti az akkumulátor kapacitását.

## Szerviz és javítás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Anem megfelelő szervizelés vagy javítás nem biztonságos üzemeltetést eredményezhet

Az akkumulátorban és a töltőben nincsenek házilag javítható alkatrészek. Ne próbálja meg felnyitni a töltő vagy az akkumulátor burkolatát, továbbá ne kísérelje meg az akkumulátor celláinak külön történő töltését és a belső alkatrészek tisztítását.

Javításokkal és karbantartással kapcsolatos kérdésekkel forduljon a Ridge Company műszaki szervizosztályához a +32 (0)16 380 380-os amerikai telefonszámon, vagy keresse meg a legközelebbi felhatalmazott szervizt a [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) internetes oldalon.

Ha bármilyen kérdése adódna a készülék szervizelésével vagy javításával kapcsolatban, vegye fel velünk a kapcsolatot:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
info.cee@ridgid.com  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Az Önhez legközelebbi független szervizközpont nevét vagy címét a Ridge Tool Company +32 (0)16 380 380-os amerikai telefonszámán vagy a [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) oldalon tudhatja meg.

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Ψηφιακή κάμερα επιθεώρησης



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Ψηφιακή κάμερα επιθεώρησης**

Καταγράψτε τον παρακάτω σειριακό αριθμό και κρατήστε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος που βρίσκεται στην πινακίδα επισυνυμίας.

Σειριακός  
αριθμός



## Πίνακας περιεχομένων

<b>Σύμβολα ασφαλείας</b> .....	359
<b>Γενικές πληροφορίες ασφαλείας</b>	
Ασφάλεια περιοχής εργασίας .....	359
Ηλεκτρολογική ασφάλεια .....	359
Διασφάλιση σωματικής ακεραιότητας .....	360
Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικής συσκευής .....	360
Σέρβις .....	360
<b>Συγκεκριμένες πληροφορίες ασφαλείας</b>	
microEXPLORER™ Ασφάλεια ψηφιακής κάμερας επιθεώρησης .....	360
<b>Περιγραφή, προδιαγραφές και βασικός εξοπλισμός</b>	
Περιγραφή .....	361
Προδιαγραφές .....	361
Βασικός εξοπλισμός .....	362
Δήλωση συμμόρφωσης με την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (FCC) .....	362
<b>Συναρμολόγηση εργαλείου</b>	
Αφαίρεση ή τοποθέτηση μπαταριών .....	362
Τοποθέτηση καλωδίου κεφαλής συσκευής απεικόνισης .....	363
Τοποθέτηση εξαρτημάτων κάμερας .....	363
Τοποθέτηση κάρτας SD .....	363
Κουμπιά, πλήκτρα ελέγχου, θύρες Ο .....	363
<b>Επιθεώρηση εργαλείου</b> .....	364
<b>Ρύθμιση εργαλείου και χώρου εργασίας</b> .....	364
<b>Οδηγίες λειτουργίας</b>	
Εικονίδια .....	367
Πλοήγηση επί της οθόνης .....	368
Μεταφορά εικόνων σε υπολογιστή .....	370
<b>Οδηγίες καθαρισμού</b> .....	372
<b>Εξαρτήματα</b> .....	373
<b>Αποθήκευση</b> .....	373
<b>Σέρβις και επιδιόρθωση</b> .....	373
<b>Επίλυση προβλημάτων</b> .....	374
<b>Φορπιστής μπαταρίας</b>	
Ασφάλεια μπαταρίας/φορπιστή μπαταρίας .....	374
<b>Περιγραφή, προδιαγραφές και βασικός εξοπλισμός</b>	
Περιγραφή .....	375
Προδιαγραφές .....	375
<b>Επιθεώρηση και ρύθμιση φορπιστή</b> .....	375
<b>Οδηγίες φόρτισης/Οδηγίες λειτουργίας</b> .....	376
<b>Οδηγίες καθαρισμού</b> .....	376
<b>Εξαρτήματα</b> .....	377
<b>Αποθήκευση</b> .....	377
<b>Σέρβις και επιδιόρθωση</b> .....	377
<b>Απόρριψη</b> .....	377
<b>Εγγύηση χρόνου ζωής</b> .....	Οπισθόφυλλο

## Σύμβολα ασφαλείας

Στο παρόν εγχειρίδιο χειριστή και στο προϊόν χρησιμοποιούνται σύμβολα ασφαλείας και προειδοποιητικές ενδείξεις για την επισήμανση σημαντικών πληροφοριών ασφαλείας. Η παρούσα ενότητα παρέχεται για την καλύτερη κατανόηση αυτών των προειδοποιητικών ενδείξεων και συμβόλων.



Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας. Χρησιμοποιείται προκειμένου να σας προειδοποιήσει για πιθανούς κινδύνους σημαντικής βλάβης. Ακολουθήστε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η ένδειξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ επισημάνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ένδειξη ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επισημάνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ επισημάνει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσει να οδηγήσει σε μικροτραυματισμό ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό.

### ⚠ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η ένδειξη ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ επισημάνει πληροφορίες που σχετίζονται με την προστασία ιδιοκτησίας.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χειριστή προτού χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Το εγχειρίδιο χειριστή περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή και κατάλληλη λειτουργία του εξοπλισμού.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι θα πρέπει να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνή θωράκιση ή γυαλιά προσώπιδες όταν χειρίζεστε ή χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των οφθαλμών.



Αυτό το σύμβολο επισημάνει τον κίνδυνο εμπλοκής ή εισόδου χεριών, δακτύλων ή άλλων μερών του σώματος σε γρανάζια ή άλλα κινούμενα μέρη.



Αυτό το σύμβολο επισημάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

### ⚠ προειδοποίηση

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Η αδυναμία τήρησης όλων των οδηγιών που αναγράφονται παρακάτω ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

## Ασφάλεια περιοχής εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατες και με κακό φωτισμό περιοχές ενδέχεται να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην θέτετε σε λειτουργία ηλεκτρικά εργαλεία μέσα σε περιβάλλον με κίνδυνο ανάφλεξης/έκρηξης, όπως σε μέρη όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Κρατήστε τους μη μετέχοντες στην εργασία σας, τα παιδιά και τους επισκέπτες σε απόσταση ενώ χειρίζεστε ηλεκτρικές συσκευές. Η απόσταση της προσοχής σας μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

## Ηλεκτρολογική ασφάλεια

- Το βύσμα της ηλεκτρικής συσκευής θα πρέπει να ταιριάζει με την υποδοχή της πρίζας. Μην διενεργείτε ποτέ και με κανένα τρόπο τροποποιήσεις στο

βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς στα βύσματα γεωμένων ηλεκτρικών εργαλείων. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και η σύνδεσή τους στις σωστές πρίζες παροχής μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αποφύγετε οποιαδήποτε σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλωφάτες, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία. Σε περίπτωση γείωσης του σώματός σας, υψίσταται αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συσκευές σε βροχή ή υγρασία. Εάν εισέλθει νερό σε μια ηλεκτρική συσκευή, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, την έλξη ή την αποσύνδεση της ηλεκτρικής συσκευής από την παροχή ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε πάντοτε μια επέκταση καλωδίου ενδεδειγμένη για την εν λόγω χρήση. Η χρήση καλωδίου ενδεδειγμένου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση της ηλεκτρικής συσκευής σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη με προστασία διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης (GFCI). Η χρήση διάταξης διακόπτη GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Διασφάλιση σωματικής ακεραιότητας

- Να είστε σε ετοιμότητα και εγρήγορση, συγκεντρωμένοι και προσεκτικοί με τις ενέργειές σας και να λειτουργείτε με γνώμονα την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές όταν νιώθετε καταπονημένοι ή ενώ βρίσκεστε υπό την επίρρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό μιας ηλεκτρικής συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην ταλαντώνεστε. Διατηρείτε πάντοτε σωστή, σταθερή στάση και την ισορροπία σας. Η σταθερή στάση και η ισορροπία επιτρέπουν τον καλύτερο έλεγχο της ηλεκτρικής συσκευής σε απροσδόκητες περιστάσεις.
- Χρησιμοποιείτε τον ατομικό σας προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα ειδικά προστατευτικά γυαλιά. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη, τα ειδικά υποδήματα ασφαλείας με αντιολισθητικές σόλες, το κράνος ή τα προστατευτικά αυτιών θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε τέτοιου είδους περιπτώσεις.
- Φορέστε κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ενδύματα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να παγιδευτούν στα κινούμενα μέρη.

## Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικής συσκευής

- Μην πιάζετε την ηλεκτρική συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη σωστή ηλεκτρική συσκευή για την εκάστοτε εφαρμογή που επιθυμείτε. Χρησιμοποιώντας τη σωστή ηλεκτρική συσκευή, θα εκτελέσετε καλύτερα και ασφαλέστερα την εργασία σας και στα πρότυπα σύμφωνα με τα οποία έχει σχεδιαστεί.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή εάν ο διακόπτης δεν μπορεί να τη θέσει σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας. Κάθε ηλεκτρική συσκευή που δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από τον διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να υποβάλλεται σε επισκευές.
- Φυλάξτε τις εκτός χρήσης ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με ηλεκτρικές συσκευές ή τις παρούσες οδηγίες να χειριστούν την ηλεκτρική συσκευή. Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι επικίνδυνες σε χέρια ανειδίκευτων χρηστών.
- Πραγματοποιήστε συντήρηση στις ηλεκτρικές συσκευές. Ελέγξτε για τυχόν μη ευθυγράμμιση ή μηλοκάρσιμα των κινούμενων μερών, για φθορές στα μέρη και κάθε άλλη κατάσταση η οποία ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής. Εάν υπάρχουν φθορές, παραδώστε την ηλεκτρική συσκευή για επισκευές πριν από οποιαδήποτε χρήση της. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή επισκευή ηλεκτρικών συσκευών.

- Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση της ηλεκτρικής συσκευής σε λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις

## Σέρβις

- Το σέρβις της ηλεκτρικής συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Το σέρβις ή η συντήρηση που πραγματοποιείται από μη εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Κατά την πραγματοποίηση συντήρησης σε μια ηλεκτρική συσκευή, να χρησιμοποιείτε μόνο πανωμοιότητα ανταλλακτικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα Συντήρηση του παρόντος εγχειριδίου. Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων ή η αδυναμία τήρησης των οδηγιών συντήρησης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

## Συγκεκριμένες πληροφορίες ασφαλείας

### ⚠ προειδοποίηση

Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας που αφορούν συγκεκριμένα στην κάμερα επιθεώρησης.

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χειριστή προσεκτικά προτού χρησιμοποιήσετε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλου σοβαρού τραυματισμού.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

Μια θήκη εγχειριδίου παρέχεται στη θήκη μεταφοράς της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER ώστε να φυλάσσεται το παρόν εγχειρίδιο μαζί με το εργαλείο προς χρήση από τον χειριστή.

Καλέστε την Ridge Tool Company, το Τμήμα Τεχνικής Εξυπηρέτησης στο 0032 16 380328 ή στη διεύθυνση info.europe@ridgid.com εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση.

## microEXPLORER™ Ασφάλεια ψηφιακής κάμερας επιθεώρησης

- Μην εμβαπίζετε τη χειρολαβή ή τη μονάδα προβολής στο νερό. Τέτοιου είδους μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και βλάβης. Η κεφαλή της συσκευής απεικόνισης και το καλώδιο είναι αδιάβροχα όταν η μονάδα έχει συναρμολογηθεί πλήρως, αλλά η μονάδα προβολής βίντεο δεν είναι.
- Μην τοποθετείτε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER σε σημείο όπου ενδέχεται να υπάρχει ενεργό ηλεκτρικό φορτίο. Έτσι αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην τοποθετείτε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER σε σημείο όπου ενδέχεται να υπάρχουν κινούμενα μέρη. Έτσι αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμών λόγω εμπλοκής.
- Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση αυτήν τη συσκευή για προσωπική επιθεώρηση ή ιατρική χρήση: Δεν είναι ιατρική συσκευή. Έτσι θα μπορούσε να προκληθεί σωματική βλάβη.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό ενώ χειρίζεστε και χρησιμοποιείτε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER. Οι αποχετευτικοί αγωγοί και άλλες περιοχές ενδέχεται να περιέχουν χημικά, βακτηρίδια και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι τοξικές, μολυσματικές, να προκαλούν εγκαύματα ή άλλα προβλήματα. Ο κατάλληλος προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός πάντα περιλαμβάνει γυαλιά ασφαλείας και γάντια και μπορεί να περιλαμβάνει εξοπλισμό όπως γάντια από λάτεξ ή καουτσούκ, προστατευτικές προσωπίδες, γυαλιά προσωπίδες, προστατευτικό ρουχισμό, αναπνευστήρες και υποδήματα με χαλύβδινη μύτη.
- Να τηρείτε τους κανόνες υγιεινής. Χρησιμοποιήστε καυτό σαπουνό νερό για να πλύνετε τα χέρια σας και τα άλλα εκτεθειμένα μέρη του σώματός σας που ήρθαν σε επαφή με το περιεχόμενο των αποχετευτικών αγωγών μετά τον χειρισμό ή τη χρήση της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER για την επιθεώρηση αποχετευτικών αγωγών και άλλων περιοχών που ενδέχεται να περιέχουν χημικά ή βακτήρια. Μην καταναλώνετε τρόφιμα και μην καπνίζετε κατά τη λειτουργία ή τον χειρισμό της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER. Αυτό θα βοηθήσει να αποφευχθεί η μόλυνση με τοξικά ή λοιμώδη υλικά.
- Μη λειτουργείτε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER εάν ο χειριστής ή η συσκευή βρίσκονται σε νερό. Η λειτουργία μιας ηλεκτρικής συσκευής ενώ βρίσκεται σε νερό αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Περιγραφή, προδιαγραφές και βασικός εξοπλισμός

### Περιγραφή

Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER είναι ένα ισχυρό σύστημα βίντεο επιθεώρησης χειρός. Είναι μια πλήρης ψηφιακή πλατφόρμα που σας επιτρέπει να δημιουργείτε και να καταγράφετε εικόνες και βίντεο οπτικών επιθεωρήσεων σε δυσπρόσιτες περιοχές. Διάφορες δυνατότητες διαχείρισης εικόνων όπως αυτόματη ευθυγράμμιση, πανοραμική κίνηση, εστίαση και λήψη σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού είναι ενσωματωμένες στο σύστημα ώστε να διασφαλίζονται οι λεπτομερείς και ακριβείς οπτικές επιθεωρήσεις. Περιλαμβάνονται εξαρτήματα (καθρέφτης, γάντζος και μαγνήτης) για τη σύνδεση της κεφαλής της συσκευής απεικόνισης ώστε να παρέχεται ευελιξία εφαρμογής.

### Προδιαγραφές

Συνιστώμενη χρήση .....	Σε εσωτερικούς χώρους
Ορατή απόσταση .....	1" έως 12" (2,5 εκ. – 30 εκ.)
Τροφοδοσία ρεύματος .....	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (3,7 βολτ)
Εκτιμώμενη διάρκεια ζωής μπαταρίας .....	3-4 ώρες συνεχούς χρήσης
Βάρος .....	2,5 λίβρες (1,2 κιλά)
<b>Διαστάσεις:</b>	
Μήκος .....	10,5" (26,7 εκ.)
Πλάτος .....	4,13" (10,5 εκ.)
Ύψος .....	2,38" (6,00 εκ.)
<b>Οθόνι:</b>	
Ανάλυση .....	320 x 240 RGB
Τύπος οθόνης .....	3,5" TFT LCD
<b>Περβάλλον λειτουργίας:</b>	
Θερμοκρασία .....	32°F έως 113°F (0°C έως 45°C)
Υγρασία .....	5% έως 95% μη συμπυκνωμένη (μονάδα προβολής)
Θερμοκρασία αποθήκευσης .....	-4°F έως 158°F (-20°C έως 70°C)
Αντοχή στο νερό .....	Κεφαλή συσκευής απεικόνισης και επεκτάσεις έως βάθος 10' (3,05 μ.) (Όταν συναρμολογείται καταλλήλως).
Μήκος καλωδίου .....	3' (Εως 30' (9,7μ.) με προαιρετικές επεκτάσεις)
<b>Ανάλυση εικόνας JPG</b>	
Βέλτιστη .....	1024 x 1280
Καλή .....	640 x 480
Ανάλυση βίντεο .....	320 x 240
<b>Μνήμη</b> .....	6 MB εσωτερική μνήμη. Παρέχεται θύρα κάρτας SD για επιπρόσθετη μνήμη (η κάρτα SD δεν περιλαμβάνεται)
<b>Διεπαφή με υπολογιστή</b> .....	USB (το καλώδιο περιλαμβάνεται)

## Βασικός εξοπλισμός

Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER συνοδεύεται από τα παρακάτω στοιχεία:



Σχήμα 1 – Εξαρτήματα συστήματος

## Δήλωση συμμόρφωσης με την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (FCC)

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με την Ενότητα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

1. Η παρούσα συσκευή δεν θα πρέπει να προκαλεί επιβλαβή παρεμβολή.
2. Η παρούσα συσκευή θα πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε ληφθείσα παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που ενδέχεται να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

παρόν εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει διαπισωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια των ψηφιακών συσκευών Κλάσεως Β, σύμφωνα με την ενότητα 15 των κανόνων της FCC. Τα εν λόγω όρια είναι σχεδιασμένα ώστε να παρέχεται εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Ο παρόν εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν έχει εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν διασφαλίζεται ότι δεν θα υπάρξει παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός το οποίο μπορεί να διαπιστωθεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας ξανά τον εξοπλισμό, ο χρήστης ενθαρρύνεται να δοκιμάσει να επιδιορθώσει την παρεμβολή, λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Να επαναπροσανατολίσει ή να αλλάξει θέση στην κεραία λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Να επικοινωνήσει με τον διανομέα του ή έναν

έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για βοήθεια.

Απαιτείται η χρήση θωρακισμένου καλωδίου για τη συμμόρφωση με τα όρια της Κλάσεως Β στην υποενότητα Β της ενότητας 15 των κανόνων της FCC.

Μη πραγματοποιείτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό, εκτός εάν ορίζεται κάτι διαφορετικό στο εγχειρίδιο. Εάν είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθούν τέτοιες αλλαγές ή τροποποιήσεις, ίσως να χρειαστεί να σταματήσετε τη λειτουργία του εξοπλισμού.

## Συναρμολόγηση εργαλείου

### ⚠ προειδοποίηση

Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού κατά τη χρήση, ακολουθήστε αυτές τις διαδικασίες για την κατάλληλη συναρμολόγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η μπαταρία παρέχεται με μερική φόρτιση. Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση. Ανατρέξτε στην ενότητα Μπαταρία και Φορτιστής.

## Για να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε την μπαταρία:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει την ενότητα Προφυλάξεις Μπαταρίας.

1. Με στενά χέρια, τοποθετήστε τον αντίχειρα στο κουμπί κλειδώματος και σύρετε προς το μέσο για να αποδεσμεύσετε το κάλυμμα της μπαταρίας. (Σχήμα 2).



Σχήμα 2 – Κάλυμμα μπαταρίας

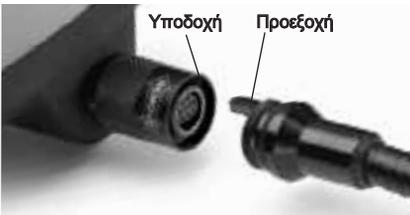


Σχήμα 3 – Αφαίρεση/τοποθέτηση μπαταρίας

2. Ανασηκώστε και τραβήξτε για να αφαιρέσετε το κάλυμμα μόλις αποδεσμευσετε. (Σχήμα 3)
3. Αφαίρεση και τοποθέτηση μπαταρίας.
  - A. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, γείρετε ελαφρώς τη μονάδα για να πέσει η μπαταρία στο άλλο χέρι.
  - B. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, εισαγάγετε το άκρο επαφής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στην κάμερα επιθεώρησης micro-EXPLORER, όπως φαίνεται στο Σχήμα 3.
4. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας (Σχήμα 2) και κομπώστε το στη θέση του σύροντας το κουμπί κλειδώματος στο μέσο και αφήνοντας το ώστε να κλειδώσει.

## Τοποθέτηση του καλωδίου κεφαλής της συσκευής απεικόνισης

Για να χρησιμοποιήσετε τη κάμερα επιθεώρησης, microEXPLORER, θα πρέπει να συνδεθεί το καλώδιο της κεφαλής της συσκευής απεικόνισης με τη μονάδα προβολής χειρός. Για να συνδέσετε το καλώδιο με τη μονάδα προβολής χειρός, βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή και η υποδοχή (Σχήμα 4) είναι σωστά ευθυγραμμισμένα. Μόλις ευθυγραμμιστούν, σφίξτε με το δάχτυλο το κονδυλωτό κουμπί για να σταθεροποιήσετε τη σύνδεση.



Σχήμα 4 – Συνδέσεις καλωδίων

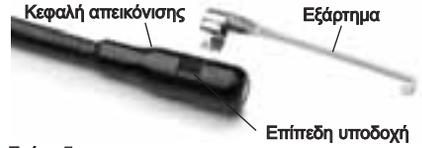
Διατίθενται επεκτάσεις καλωδίου 3' και 6' για να αυξήσετε το μήκος του καλωδίου σας έως 30'. Για να εγκαταστήσετε μια επέκταση, πρώτα αφαιρέστε το καλώδιο της κεφαλής της κάμερας από τη μονάδα προβολής χαλαρώνοντας το κονδυλωτό κουμπί. Συνδέστε την επέκταση στη συσκευή χειρός όπως περιγράφηκε παραπάνω (Σχήμα 4). Συνδέστε την προεξοχή στο άκρο του καλωδίου της κεφαλής της κάμερας με την υποδοχή στο άκρο της επέκτασης και σφίξτε με το δάχτυλο το κονδυλωτό κουμπί για να σταθεροποιήσετε τη σύνδεση.

## Τοποθέτηση εξαρτημάτων κάμερας

Τα τρία εξαρτήματα που περιλαμβάνονται (καθρέφτης, γάντζος και μαγνήτης) (Σχήμα 1) συνδέονται κατά τον ίδιο τρόπο με την κεφαλή της συσκευής απεικόνισης.

Για να τα συνδέσετε, κρατήστε την κεφαλή της συσκευής απεικόνισης όπως φαίνεται στο Σχήμα 5. Σύρετε το ημικυκλικό άκρο του εξαρτήματος στην επίπεδη υποδοχή της κεφαλής της συσκευής απεικόνισης

όπως φαίνεται στο Σχήμα 5. Κατόπιν, περιστρέψτε το εξάρτημα κατά το 1/4 μιας περιστροφής έτσι ώστε ο βραχίονας του εξαρτήματος να προεκτείνεται προς τα έξω όπως φαίνεται στο (Σχήμα 6).



Σχήμα 5

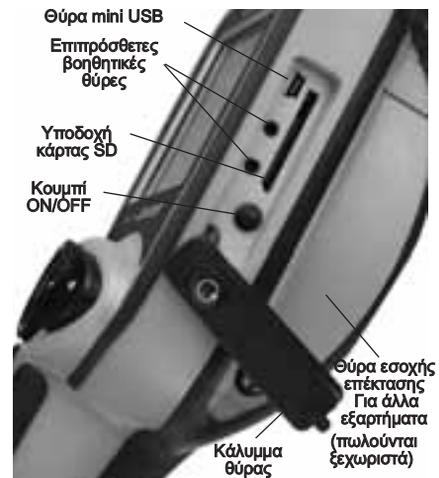


Σχήμα 6 – Τοποθέτηση εξαρτημάτων

## Τοποθέτηση κάρτας SD

Χρησιμοποιώντας το γλωσσίδι στο κάλυμμα της θύρας (Σχήμα 7), ανασηκώστε και τραβήξτε το κάλυμμα για να το αφαιρέσετε και να εμφανίσετε την υποδοχή της κάρτας SD. Τοποθετήστε την κάρτα SD στην υποδοχή, βεβαιώνοντας ότι οι επαφές κοιτάζουν προς την πλευρά σας και ότι το τμήμα της κάρτας που σχηματίζει γωνία κοιτάζει προς τα κάτω. Μόλις τοποθετηθεί μια κάρτα SD, θα εμφανιστεί ένα μικρό εικονίδιο κάρτας SD στο δεξί άκρο της οθόνης, καθώς και ο αριθμός των εικόνων ή η διάρκεια του βίντεο που μπορεί να αποθηκευτεί στην κάρτα SD.

## Κουμπιά, πλήκτρα ελέγχου και θύρες



Σχήμα 7 – Κάλυμμα θύρας



Σχήμα 8 – Κουμπί ON/OFF

- Ελέγξτε ότι υπάρχει η ετικέτα προειδοποίησης, ότι είναι σταθερά επικολλημένη και ευανάγνωστη. Μη χρησιμοποιείτε την ψηφιακή κάμερα επιθεώρησης microExplorer χωρίς την ετικέτα προειδοποίησης.



Σχήμα 9 – Ετικέτα προειδοποίησης

## Επιθεώρηση εργαλείου

### ▲ προειδοποίηση



**Καθημερινά πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κάμερα επιθεώρησης και διορθώστε οποιαδήποτε προβλήματα ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού από ηλεκτροπληξία και άλλα αίτια και να προληφθεί η βλάβη του εργαλείου.**

- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι απενεργοποιημένη.
- Αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε την για τυχόν βλάβη. Μη χρησιμοποιείτε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER εάν η μπαταρία έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο.
- Καθαρίστε τυχόν λάδια, γράσα ή ακαθαρσίες από τον εξοπλισμό, ιδιαίτερα από τις χειρολαβές και τα πλήκτρα ελέγχου. Έτσι αποφεύγετε να γλιστρήσει το εργαλείο από το χέρι σας.
- Ελέγξτε τον φακό της κεφαλής της κάμερας για τυχόν εξιδρωση. Για να αποφύγετε την καταστροφή της μονάδας, μη χρησιμοποιείτε την κάμερα εάν πραγματοποιείται εξιδρωση εντός του φακού. Αφήστε το νερό να εξατμιστεί προτού τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Ελέγξτε το πλήρες μήκος του καλωδίου για τσακίσματα ή φθορά. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα μπορούσε να επιτρέψει την είσοδο νερού στη μονάδα και να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγξτε ώστε να βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις μεταξύ της μονάδας χειρός, των καλωδίων επέκτασης και του καλωδίου της συσκευής απεικόνισης είναι ασφαλείς. Όλες οι συνδέσεις θα πρέπει να έχουν πραγματοποιηθεί καταλλήλως ώστε το καλώδιο να είναι αδιάβροχο. Επιβεβαιώστε ότι η μονάδα έχει συναρμολογηθεί σωστά.

- Ελέγξτε ώστε να βεβαιωθείτε ότι η θύρα της εσοχής επέκτασης είναι εντελώς κλειστή.
- Με στενά χέρια, τοποθετήστε ξανά την μπαταρία, βεβαιώνοντας ότι κλείνετε καλά το κάλυμμα της μπαταρίας.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή (Σχήμα 8) και βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται πρώτα η αρχική οθόνη και κατόπιν η ενεργή οθόνη. Συμβουλευτείτε την ενότητα επίλυσης προβλημάτων του παρόντος εγχειριδίου εάν προκύψουν προβλήματα.
- Απενεργοποιήστε την κάμερα.

## Ρύθμιση εργαλείου και χώρου εργασίας

### ▲ προειδοποίηση



**Ρυθμίστε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER και τον χώρο εργασίας σύμφωνα με αυτές τις διαδικασίες ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, εμπλοκή και άλλες αιτίες και να αποφευχθεί η βλάβη του εργαλείου και του συστήματος.**

- Ελέγξτε τον χώρο εργασίας για:
  - επαρκή φωτισμό
  - Εύφλεκτα υγρά, αμμούς ή σκόνη που ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη. Εάν υπάρχει κάτι από τα παραπάνω, μην εργάζεστε στον συγκεκριμένο χώρο έως ότου εντοπιστούν οι πηγές και αποκατασταθούν. Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER δεν είναι αντεκρηκτικού τύπου και μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες.

- καθαρό, επίπεδο, σταθερό, στεγνό σημείο για τον χειριστή. Μη χρησιμοποιείτε την κάμερα επιθεώρησης ενώ στέκεστε σε νερό.
- 2. Εξετάστε την περιοχή ή τον χώρο που πρόκειται να επιθεωρήσετε και αποφασίστε εάν η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER είναι ο σωστός εξοπλισμός για τη συγκεκριμένη εργασία.

- Ορίστε τα σημεία πρόσβασης στον χώρο. Το ελάχιστο άνοιγμα μέσω του οποίου μπορεί να περάσει η κεφαλή της κάμερας είναι περίπου 3/4" σε διάμετρο.

- Ορίστε την απόσταση στην περιοχή που πρόκειται να επιθεωρήσετε. Μπορούν να προστεθούν επεκτάσεις στην κάμερα ώστε να επιτυγχάνεται εμβέλεια έως και 30'.

- Εντοπίστε εάν υπάρχουν εμπόδια τα οποία απαιτούν πολύ περιορισμένη περιστροφή του καλωδίου. Το καλώδιο της κάμερας επιθεώρησης μπορεί να κατέβει σε ακτίνα έως 2" χωρίς φθορά.

- Εντοπίστε εάν παρέχεται ηλεκτροδότηση στην περιοχή που πρόκειται να επιθεωρήσετε. Εάν υπάρχει, θα πρέπει να κλείσετε την παροχή ρεύματος στην περιοχή ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες διαδικασίες φραγής ώστε να αποφευχθεί η επανέναρξη της παροχής ρεύματος κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης.

- Εντοπίστε εάν θα συναντήσετε οποιοδήποτε υγρό κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης. Το καλώδιο και η κεφαλή της συσκευής απεικόνισης είναι αδιάβροχο σε βάθος έως 10'. Σε μεγαλύτερο βάθος μπορεί να προκληθεί διαρροή στο καλώδιο και τη συσκευή απεικόνισης και να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή βλάβη του εξοπλισμού. Η μονάδα προβολής χειρός δεν είναι αδιάβροχη και δεν θα πρέπει να εκτείνεται σε υγρά περιβάλλοντα.

Εντοπίστε εάν υπάρχουν χημικά, ιδιαίτερα στην περίπτωση των αποχετευτικών αγωγών. Είναι σημαντικό να κατανοήσετε τα ειδικά μέτρα ασφαλείας που απαιτούνται για εργασία παρούσα χημικών. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του χημικού για τις απαιτούμενες πληροφορίες. Τα χημικά μπορεί να καταστρέψουν ή να υποβαθμίσουν τη λειτουργία της κάμερας επιθεώρησης.

- Μετρήστε τη θερμοκρασία της περιοχής και εντοπίστε τυχόν αντικείμενα στην περιοχή. Η θερμοκρασία λειτουργίας της κάμερας επιθεώρησης είναι από 32 έως 113 βαθμοί F. Η χρήση σε περιβάλλοντα εκτός του εν λόγω εύρους ή η επαφή με θερμότερα ή ψυχρότερα αντικείμενα θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στην κάμερα.

- Εντοπίστε εάν βρίσκονται κινούμενα μέρη στην περιοχή που πρόκειται να επιθεωρήσετε. Εάν βρίσκονται, τα εν λόγω μέρη θα πρέπει να

απενεργοποιηθούν ώστε να αποφευχθεί η μετακίνησή τους κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος εμπλοκής. Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες διαδικασίες φραγής ώστε να εμποδιστεί την κίνηση των μερών κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης.

Εάν η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER δεν είναι ο κατάλληλος εξοπλισμός για τη συγκεκριμένη εργασία, διατίθεται άλλος εξοπλισμός επιθεώρησης από τη Ridge Tool. Ανατρέξτε στον διαδικτυακό κατάλογο της Ridge Tool στη διεύθυνση [www.rigidid.eu](http://www.rigidid.eu), ή καλέστε τις Τεχνικές Υπηρεσίες της Ridge Tool στο 0032 16 380328.

3. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα επιθεώρησης έχει ελεγχθεί δεόντως.
4. Τοποθετήστε τα κατάλληλα εξαρτήματα για χρήση στην κατάλληλη εφαρμογή.

## Οδηγίες λειτουργίας

### ⚠️ προειδοποίηση

**Γάντιστε να φοράτε ειδικά προστατευτικά γυαλιά για να**



**προστατεύετε τα μάτια σας από τυχόν ακαθαρσίες και άλλα ξένα αντικείμενα.**

**Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, εμπλοκή ή άλλα απεί.**

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο ώστε να εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες ασφαλείας, τις οδηγίες λειτουργίας και την πλοήγηση επί της οθόνης.
2. Φορτίστε την μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες που βρίσκονται στην ενότητα "Διαδικασία φόρτισης/Οδηγίες λειτουργίας".
3. Τοποθετήστε την μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες που βρίσκονται στην ενότητα "Αφαίρεση ή τοποθέτηση μπαταρίας".
4. Αφαιρέστε το κάλυμμα από καουτσούκ και τοποθετήστε την κάρτα SD (εφόσον απαιτείται) όπως φαίνεται στην ενότητα "Τοποθέτηση κάρτας SD".
5. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα επιθεώρησης και ο χώρος εργασίας έχουν προετοιμαστεί σωστά και ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι και άλλοι περιστασμοί στον χώρο εργασίας.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF. Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε το κάλυμμα από καουτσούκ όταν ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε τη συσκευή. Απλώς πατήστε το κουμπί ON/OFF που προέβλεπε.



7. Ανατρέξτε στις ενότητες Πλήκτρα Ελέγχου, Εικόνιδια και Πλοήγηση επί της Οθόνης.
8. Προετοιμασία της κάμερας για επιθεώρηση. Μπορεί να χρειαστεί προδιαμόρφωση ή κάμψη του καλώδιου της κάμερας για την κατάλληλη επιθεώρηση της περιοχής. Μην προσπαθείτε να δημιουργήσετε καμπύλη ακτίνας μικρότερης των 2". Μπορεί να καταστραφεί το καλώδιο. Εάν επιθεωρείτε έναν σκοτεινό χώρο, ανάψτε τις λυχνίες LED προτού εισαγάγετε την κάμερα ή το καλώδιο.  
Μην ασκείτε υπερβολική πίεση για να εισαγάγετε ή να αφαιρέσετε το καλώδιο. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη της ηλεκτρικής συσκευής ή την καταστροφή της περιοχής επιθεώρησης. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ή την κεφαλή της συσκευής απεικόνισης για να τροποποιήσετε περιβάλλοντες χώρους, να ανοίξετε οδούς ή φραγμένες περιοχές ή αντί οποιουδήποτε άλλου εργαλείου εκτός της συσκευής επιθεώρησης. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη της ηλεκτρικής συσκευής ή την καταστροφή της περιοχής επιθεώρησης. Μην εισαγάγετε την κάμερα ή το καλώδιο σε οποιονδήποτε χώρο που απαιτεί ακτίνα κάμψης μικρότερη των 2". Οι κάμψεις μικρής ακτίνας θα μπορούσαν να καταστρέψουν το καλώδιο.
9. Μόλις ολοκληρωθεί η επιθεώρηση, αποσύρετε προσεκτικά την κάμερα και το καλώδιο από την περιοχή επιθεώρησης.
10. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και αναθέστε το σέρβις σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω περιπτώσεις.
  - Εάν έχουν εισχωρήσει υγρά ή έχουν πέσει αντικείμενα στο προϊόν.
  - Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί κανονικά ακολουθώντας τις οδηγίες λειτουργίας.
  - Εάν το προϊόν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο.
  - Όταν το προϊόν εμφανίζει αισθητή αλλαγή επιδόσεων.

## Πλήκτρα ελέγχου

**Προηγούμενο** – Πατώντας το κουμπί "προηγούμενο" ανά πάσα στιγμή θα μεταβείτε στην τελευταία οθόνη που προβλήθηκε.

**Διάφραγμα** – Πατώντας το κουμπί "διάφραγμα" εμφανίζεται μια παγωμένη εικόνα ή πραγματοποιείται έναρξη και παύση της συσκευής εγγραφής βίντεο.



Σχήμα 10 – Πλήκτρα ελέγχου

**Κάδος απορριμμάτων** – Πατώντας το κουμπί "κάδος απορριμμάτων" στην οθόνη αναπαράγωγής θα διαγραφεί μια εικόνα ή ένα βίντεο.

**Επιλογή** – Πατώντας "επιλογή" ενώ βρίσκεστε στην ενεργή οθόνη, θα μεταβείτε στην οθόνη των κύριων ρυθμίσεων.

**Βέλη** – Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά βέλους για πλοήγηση στα διάφορα μενού, λειτουργία των λυχνιών LED, εστίαση και πανοραμική κίνηση

## Εικονίδια

	<b>Ένδειξη διάρκειας ζωής μπαταρίας</b> – Πλήρως φορτισμένη μπαταρία.
	<b>Ένδειξη διάρκειας ζωής μπαταρίας</b> – Παραμένει λιγότερο από 25% του φορτίου της μπαταρίας.
	<b>Κάρτα SD</b> – Επισημαίνει ότι μια κάρτα SD έχει εισαχθεί στη συσκευή.
	<b>Φωτογραφική μηχανή</b> – Επισημαίνει ότι η συσκευή λειτουργεί σε επιλογή φωτογραφικής λήψης.
	<b>Βιντεοκάμερα</b> – Επισημαίνει ότι η συσκευή λειτουργεί σε επιλογή λήψης βίντεο.
	<b>Λειτουργία αναπαραγωγής</b> – Εάν πατήσετε select (επιλογή) σε αυτό το εικονίδιο, μπορείτε να προβάλετε και να διαγράψετε εικόνες και βίντεο που έχετε αποθηκεύσει προηγουμένως.
	<b>Λειτουργία</b> – Πατώντας αυτό το εικονίδιο μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ λειτουργίας φωτογραφικής λήψης και λήψης βίντεο.
	<b>Μενού</b> – Πατήστε select (επιλογή) σε αυτό το εικονίδιο για να μεταβείτε στην οθόνη δευτερευόντων ρυθμίσεων.
	<b>Ευθυγράμμιση</b> – Πατώντας αυτό το εικονίδιο μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την αυτόματη ευθυγράμμιση. Η αυτόματη ευθυγράμμιση διασφαλίζει ότι η εικόνα είναι συνεχώς σε κατακόρυφη θέση. Ένα κόκκινο εικονίδιο επισημαίνει ότι η λειτουργία Up-is-Up είναι απενεργοποιημένη και ένα πράσινο εικονίδιο σημαίνει ότι είναι ενεργοποιημένη.
	<b>Πανοραμική</b> – επισημαίνει ότι τα δεξιά, το αριστερό, το επάνω και το κάτω βέλος ελέγχουν τη λειτουργία πανοραμικής κίνησης. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να μετακινήσετε την εικόνα προς τα επάνω, προς τα κάτω, προς τα αριστερά και προς τα δεξιά.
	<b>Εστίαση και φωτεινότητα LED</b> – επισημαίνει ότι το δεξιά και το αριστερό βέλος ελέγχουν τη φωτεινότητα LED και ότι το επάνω και το κάτω βέλος ελέγχουν την εστίαση και απομάκρυνση.
	<b>Έλεγχος βελών</b> – Το επάνω, το κάτω, το αριστερό και το δεξιά βέλος είτε ελέγχουν την εστίαση και τη λειτουργία LED είτε τη λειτουργία πανοραμικής κίνησης ενώ βρίσκεστε στην ενεργή οθόνη.
	<b>Επιλογή</b> – Πατώντας το πλήκτρο “επιλογή” από την ενεργή οθόνη θα μεταβείτε στην οθόνη των κύριων ρυθμίσεων.
	<b>Προβολή μικρογραφιών</b> – Επιλέξτε την προβολή μικρογραφιών ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία αναπαραγωγής για να προβάλετε ταυτόχρονα 9 εικόνες.
	<b>Ασπρόμαυρη</b> – Πατώντας αυτό το εικονίδιο μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την ασπρόμαυρη προβολή.
	<b>Ποιότητα εικόνας</b> – Πατώντας αυτό το εικονίδιο μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ Καλής και Βέλτιστης ποιότητας εικόνας. Η επιλογή της βέλτιστης ποιότητας εικόνας θα αυξήσει το μέγεθος του αρχείου και θα μειώσει τον αριθμό των εικόνων που μπορούν να αποθηκευτούν στη μνήμη. Η επιλογή της βέλτιστης ποιότητας θα μειώσει επίσης τον ρυθμό ανανέωσης του καρτέ με αποτέλεσμα να υπάρχει καθυστέρηση στην οθόνη.
	<b>Λήψη σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού</b> – Ενεργοποιήστε αυτήν τη δυνατότητα για να βελτιώσετε την αντίθεση σε σκοτεινούς χώρους.
	<b>Αυτόματος τερματισμός</b> – Θα πραγματοποιείται αυτόματος τερματισμός της συσκευής μετά από 5, 10 ή 20 λεπτά αδράνειας.
	<b>Πληροφορίες</b> – Εμφανίζει την έκδοση του λογισμικού
	<b>Ώρα και ημερομηνία</b> – Μεταβείτε σε αυτήν την οθόνη για να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία
	<b>Επαναφορά</b> – Επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων
	<b>Πληροφορίες εικόνας</b> – Εμφανίζεται το όνομα, το μέγεθος και η διάρκεια της εικόνας ή του βίντεο στην οθόνη.

## Εικονίδια (συνέχεια)

	<b>Γλώσσα</b> – Επιλέξτε μεταξύ αγγλικών, γαλλικών, ισπανικών, γερμανικών, ολλανδικών, ιταλικών, κ.λπ.
	<b>Αποθήκευση</b> – Επισημαίνει ότι η εικόνα ή το βίντεο έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη.

## Πλοήγηση επί της οθόνης

### Αρχική οθόνη

Όταν η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER είναι ενεργοποιημένη, η πρώτη οθόνη που εμφανίζεται αναφέρεται ως αρχική οθόνη. Αυτή η οθόνη σας ενημερώνει ότι η συσκευή φορτώνει. Μόλις ενεργοποιηθεί πλήρως το προϊόν, η οθόνη εναλλάσσεται αυτόματα στην ενεργή οθόνη.



Σχήμα 11 – Αρχική οθόνη

### Ενεργή οθόνη

Η ενεργή οθόνη είναι εκείνη στην οποία θα πραγματοποιείτε το μεγαλύτερο μέρος της εργασίας σας. Μια απευθείας εικόνα αυτού που "βλέπει" η κάμερα εμφανίζεται στην οθόνη. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε πανοραμική κίνηση, εστίαση, προσαρμογή της φωτεινότητας LED και λήψη εικόνων και βίντεο από αυτήν την οθόνη.



Σχήμα 12 – Ενεργή οθόνη

### Προσαρμογή φωτεινότητας LED

Πατώντας το δεξί και το αριστερό βέλος στο πληκτρολόγιο (στην ενεργή οθόνη), αυξάνεται ή μειώ-

νεται η φωτεινότητα LED. Μια γραμμή του δείκτη φωτεινότητας θα εμφανίζεται στην οθόνη όσο προσαρμόζετε τη φωτεινότητα.



Σχήμα 13 – Προσαρμογή LED

### Εστίαση

Η κάμερα επιθεώρησης microExplorer διαθέτει ψηφιακή εστίαση 3X. Απλώς πατήστε το επάνω και το κάτω βέλος ενώ βρίσκεστε στην ενεργή οθόνη για εστίαση ή απομάκρυνση. Μια γραμμή του δείκτη εστίασης θα εμφανίζεται στην οθόνη όσο προσαρμόζετε την εστίαση.



Σχήμα 14 – Προσαρμογή εστίασης

### Είσοδος στην οθόνη κύριων ρυθμίσεων

Πατώντας το κουμπί "επιλογή" (↵) ενώ βρίσκεστε στην ενεργή οθόνη, θα μεταβείτε στην οθόνη των κύριων ρυθμίσεων.

Πατήστε το κουμπί "προηγούμενο" (⏪) οποιαδήποτε στιγμή για να επιστρέψετε στην ενεργή οθόνη.

### Οθόνη κύριων ρυθμίσεων

Τα εικονίδια στο πλαίσιο με διακεκομμένη γραμμή μπορούν να ελεγχθούν από την οθόνη κύριων ρυθμίσεων (Σχήμα 15).

### Αλλαγή από φωτογραφική λήψη σε λήψη βίντεο

Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER βρίσκεται από προεπιλογή σε λειτουργία φωτογραφικής λήψης όταν ενεργοποιείται. Για να αλλάξετε σε λειτουργία λήψης βίντεο, μεταβείτε στην οθόνη κύριων ρυθμίσεων, χρησιμοποιήστε το κάτω βέλος για να επιλέξετε το εικονίδιο λειτουργίας  και χρησιμοποιήστε το δεξί και το αριστερό βέλος για εναλλαγή μεταξύ φωτογραφικής λήψης  και λήψης βίντεο .

### Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση αυτόματης ευθυγράμμισης

Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER διαθέτει λειτουργία αυτόματης ευθυγράμμισης, η οποία διασφαλίζει ότι η εικόνα στην οθόνη είναι πάντοτε με τη σωστή πλευρά προς τα επάνω. Για να ενεργοποιησετε και να απενεργοποιήσετε αυτήν τη δυνατότητα, μεταβείτε στην οθόνη κύριων ρυθμίσεων, χρησιμοποιήστε το κάτω βέλος για να επιλέξετε το εικονίδιο ευθυγράμμισης  και χρησιμοποιήστε το δεξί και το αριστερό βέλος για εναλλαγή μεταξύ ενεργοποίησης και απενεργοποίησης.

### Πανοραμική κίνηση

Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER έχει τη δυνατότητα μετακίνησης της εικόνας προς τα επάνω, προς τα κάτω, προς τα αριστερά και προς τα δεξιά. Αυτό σας επιτρέπει να λαμβάνετε καλύτερη απεικόνιση των αντικειμένων που μπορεί να βρίσκονται στο άκρο της οθόνης στην αρχική της ρύθμιση. Η λειτουργία πανοραμικής κίνησης λειτουργεί με τον βέλτιστο τρόπο όταν χρησιμοποιείται στη μέγιστη εστίαση. Για εναλλαγή μεταξύ εστίασης και ελέγχου LED σε πανοραμική κίνηση, μεταβείτε στην οθόνη κύριων ρυθμίσεων,  χρησιμοποιήστε το κάτω βέλος για να επιλέξετε το εικονίδιο ελέγχου των βελών και χρησιμοποιήστε το δεξί και το αριστερό βέλος στην κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER για εναλλαγή μεταξύ εστίασης/LED  και πανοραμικής κίνησης .

### Φωτογραφική λήψη

Ενώ βρίσκεστε στην ενεργή οθόνη, βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται το εικονίδιο φωτογραφικής λήψης στο επάνω αριστερό τμήμα της οθόνης. Πατήστε το κουμπί “διάφραγμα” για λήψη της εικόνας. Θα εμφανιστεί στιγμιαία το εικονίδιο αποθήκευσης στην οθόνη. Αυτό σημαίνει ότι η εικόνα έχει αποθηκευτεί στην εσωτερική μνήμη ή στην κάρτα SD. Επίσης, θα παρατηρήσετε ότι ο αριθμός το κάτω δεξί άκρο της οθόνης έχει προχωρήσει στο 1/25. Αυτό σημαίνει ότι έχετε αποθηκεύσει μια εικόνα από τη συνολική χωρητικότητα των 25.  Ο αριθμός στο δεξί άκρο θα αυξάνεται ή θα μειώνεται καθώς χρησιμοποιούνται κάρτες SD διαφορετικής χωρητικότητας ή προσαρμόζεται η ποιότητα της εικόνας.

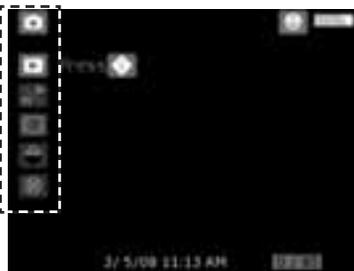
### Λήψη βίντεο

Ενώ βρίσκεστε στην ενεργή οθόνη, βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται το εικονίδιο της βιντεοκάμερας στο

επάνω αριστερό τμήμα της οθόνης. Πατήστε το κουμπί το διαφράγματος για να ξεκινήσει η λήψη βίντεο. Το εικονίδιο της βιντεοκάμερας θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι το βίντεο αποθηκεύεται στην εσωτερική μνήμη ή την κάρτα SD. Ο χρόνος στο κάτω δεξί τμήμα της οθόνης θα τεθεί σε αντίστροφη μέτρηση. Αυτό επισμαίνει πόσο βίντεο μπορείτε να αποθηκεύσετε στην εσωτερική μνήμη ή την κάρτα SD. Πατήστε ξανά το κουμπί το διαφράγματος για να σταματήσετε το βίντεο. Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για την αποθήκευση του βίντεο εάν πραγματοποιείται αποθήκευση στην εσωτερική μνήμη.

### Ανασκόπηση και διαγραφή αποθηκευμένων εικόνων

Πατώντας “επιλογή” ενώ βρίσκεστε στο εικονίδιο αναπαραγωγής  θα μεταβείτε στη λειτουργία αναπαραγωγής. Θα εμφανιστεί στην οθόνη η τελευταία εικόνα ή το τελευταίο βίντεο που έχει ληφθεί. Χρησιμοποιήστε το δεξί και το αριστερό βέλος για να μετακινηθείτε από εικόνα σε εικόνα.



Σχήμα 15 – Οθόνη κύριων ρυθμίσεων

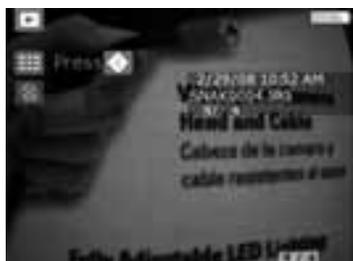
Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη αναπαραγωγής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το επάνω και το κάτω βέλος για εστίαση και απομάκρυνση των εικόνων.

Πατώντας το κουμπί του  κάδο απορριμμάτων ενώ βρίσκεστε σε μια εικόνα, θα εμφανιστεί ένα πλαίσιο κειμένου ρωτώντας σας εάν είστε σίγουροι ότι θέλετε να διαγράψετε την εικόνα. Εάν θέλετε να διαγράψετε την εικόνα, επιλέξτε το σημείο ελέγχου , και πατήστε επιλογή. Εάν δεν θέλετε να διαγράψετε την εικόνα, επιλέξτε το , και πατήστε επιλογή.

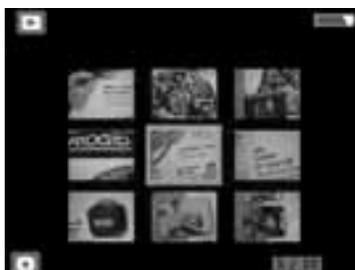
Πατώντας το κουμπί “προηγούμενο”  θα μεταβείτε στην οθόνη κύριων ρυθμίσεων. Πατώντας ξανά το κουμπί “προηγούμενο”, θα μεταβείτε στην ενεργή οθόνη.

### Ανασκόπηση και διαγραφή εικόνων και βίντεο σε προβολή μικρογραφιών

Ενώ βρίσκεστε σε λειτουργία αναπαραγωγής, πατήστε επιλογή . Θα εμφανιστεί το εικονίδιο των μικρογραφιών . (Σχήμα 16). Πατώντας “επιλογή” ενώ βρίσκεστε στο εικονίδιο των μικρογραφιών, θα μεταβείτε σε προβολή μικρογραφιών όπου μπορείτε να προβάλετε ταυτόχρονα πολλές εικόνες (Σχήμα 17).



Σχήμα 16 – Εικονίδιο μικρογραφιών

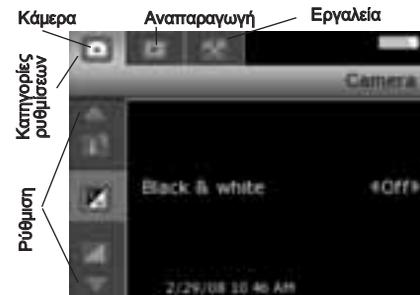


Σχήμα 17 – Προβολή μικρογραφιών

Πατώντας το κουμπί του κάδου απορριμμάτων ενώ βρίσκαστε σε μια εικόνα, θα εμφανιστεί ένα πλαίσιο κειμένου ρωτώντας σας εάν είστε σίγουροι ότι θέλετε να διαγράψετε την εικόνα. Εάν θέλετε να διαγράψετε την εικόνα, επιλέξτε το σημείο ελέγχου , και πατήστε επιλογή. Εάν δεν θέλετε να διαγράψετε την εικόνα, επιλέξτε το , και πατήστε επιλογή.

**Είσοδος στην οθόνη δευτερευόντων ρυθμίσεων**

Ενώ βρίσκαστε την οθόνη κύριων ρυθμίσεων, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να επιλέξετε το εικονίδιο “μενού” και πατήστε επιλογή .



Σχήμα 18 – Οθόνη δευτερευόντων ρυθμίσεων

Υπάρχουν τρεις κατηγορίες ρυθμίσεων από τις οποίες μπορείτε να επιλέξετε (Σχήμα 18) ενώ βρίσκεστε στην οθόνη δευτερευόντων ρυθμίσεων: κάμερα, αναπαραγωγή και εργαλεία. Χρησιμοποιήστε το δεξί και το αριστερό βέλος για μετάβαση από την μια κατηγορία στην επόμενη. Η επιλεγμένη κατηγορία θα

επισημαίνεται με ένα φωτεινό ασημί φόντο. Μόλις φθάσετε στην επιθυμητή κατηγορία, πατήστε επιλογή .

Θα παρατηρήσετε ότι το επάνω και το κάτω βέλος στην οθόνη θα αλλάξουν από γκριζό χρώμα σε κόκκινο. Τα κόκκινα βέλη επισημαίνουν ότι μπορείτε τώρα να πραγματοποιήσετε πλοήγηση στις διάφορες ρυθμίσεις. Χρησιμοποιήστε το επάνω και το κάτω βέλος για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων. Όταν βρίσκαστε σε μια ρύθμιση, χρησιμοποιήστε το δεξί και το αριστερό βέλος για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της ρύθμισης ή προσαρμογή στο απαιτούμενο επίπεδο. Πατώντας “προηγούμενο” σε οποιοδήποτε σημείο θα επιστρέψετε στην οθόνη κύριων ρυθμίσεων και πατώντας ξανά θα επιστρέψετε στην ενεργή οθόνη.

**Μεταφορά εικόνων σε υπολογιστή**



Σχήμα 19 – Μεταφορά εικόνων

**Χρήση της κάμερας και του οδηγού σαρωτή για τη μεταφορά εικόνων σε υπολογιστή**

1. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER στον υπολογιστή, όπως φαίνεται στο Σχήμα 19.
2. Τοποθετήστε τη μικρή πλευρά του καλωδίου USB στη μίνι θύρα USB της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER (Σχήμα 7) και το μεγαλύτερο άκρο στην ανοικτή θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Ενεργοποιήστε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER.
4. Θα εμφανιστεί μια αρχική οθόνη με την ένδειξη “Σύνδεση USB” στην οθόνη της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER.
5. Η παρακάτω οθόνη θα εμφανιστεί στον υπολογιστή σας. Επιλέξτε “αντιγραφική εικόνων σε φάκελο στον υπολογιστή μου” και πατήστε OK.



Σχήμα 20 – Παράθυρο ανιγραφής εικόνων

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Αυτό θα συμβεί μόνο εφόσον έχετε αποθηκεύσει εικόνες στη συσκευή χειρός.

6. Θα εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη.



Σχήμα 21 - Οδηγός σαρωτή και κάμερας

7. Πατήστε OK ή "επόμενο". Θα εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη.



Σχήμα 22 – Οθόνη επιλογής εικόνας

Τοποθετήστε ένα σημείο ελέγχου στο πλαίσιο στην επάνω δεξιά πλευρά της εικόνας που θέλετε να αποθηκεύσετε και πατήστε επόμενο.

8. Πληκτρολογήστε το όνομα για αυτήν την ομάδα εικόνων και επιλέξτε μια τοποθεσία για την αποθήκευση των αρχείων. Για να επιλέξετε μια εναλλακτική τοποθεσία αποθήκευσης, πατήστε "έυρεση" και επιλέξτε μια μονάδα δίσκου και έναν φάκελο. Πατήστε "επόμενο".



Σχήμα 23 - Παράθυρο τοποθεσίας αποθήκευσης

9. Οι εικόνες και τα βίντεο θα αποθηκευτούν στην επιλεγμένη τοποθεσία.
10. Πατήστε "επόμενο" μόλις εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη.



Σχήμα 24 – Παράθυρο άλλης επιλογής

11. Πατήστε "τέλος" στην παρακάτω οθόνη για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία αποθήκευσης.



Σχήμα 25 – Παράθυρο ολοκλήρωσης

### Μη αυτόματη αποθήκευση εικόνων στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας.

1. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER στον υπολογιστή σας, όπως φαίνεται στο Σχήμα 19.
2. Τοποθετήστε το μικρό άκρο του καλωδίου USB στη μίνι θύρα USB της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER (Σχήμα 7) και το μεγαλύτερο άκρο στην ανοικτή θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Ενεργοποιήστε την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER.
4. Θα εμφανιστεί μια αρχική οθόνη με την ένδειξη "Σύνδεση USB" στην οθόνη της κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER.
5. Πατήστε το εικονίδιο "Ο υπολογιστής μου" στην επιφάνεια εργασίας σας.



**Σχήμα 26 – Εικονίδιο "Ο υπολογιστής μου"**

6. Πατήστε στη νέα "Αφαιρούμενη συσκευή αποθήκευσης".



**Σχήμα 27 – Παράθυρο διαθέσιμης μονάδας δίσκου**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Μπορείτε, επίσης, να διαγράψετε περιεχόμενο από την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER από αυτήν την οθόνη. Να είστε προσεκτικοί, καθώς τα περιεχόμενα θα καταργηθούν οριστικά. Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER είναι εξοπλισμένη με εσωτερική μνήμη αποθήκευσης, αλλά μπορεί να επεκταθεί εισάγοντας μια κάρτα SD. Μπορείτε να αγοράσετε κάρτες SD από το κατάστημα ηλεκτρονικών ειδών της περιοχής σας. Μόλις τοποθετήσετε μια κάρτα SD, η συσκευή θα διαμορφώσει αυτόματα την κάρτα και θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο που επισημαίνει ότι η κάρτα έχει αναγνωριστεί και είναι έτοιμη για αποθήκευση.

7. Ανοίξτε τον φάκελο DCIM.



**Σχήμα 28 – Φάκελος DCIM**

8. Ανοίξτε τον φάκελο 100SNAKE.



**Σχήμα 29 Φάκελος 100Snake**

9. Επιλέξτε την εικόνα που επιθυμείτε, κάνοντας δεξιά κλικ επάνω της και επιλέγοντας "αντιγραφή" από το αναπτυσσόμενο μενού.



**Σχήμα 30 - Παράθυρο εικόνας**

10. Ανοίξτε έναν φάκελο στον οποίο θα θέλατε να αποθηκεύσετε την εικόνα.
11. Κάντε δεξιά κλικ σε αυτόν τον φάκελο και πατήστε "επικόλληση".

## Οδηγίες καθαρισμού

### ⚠ προειδοποίηση

**Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από τον καθαρισμό.**

- Πάντοτε να καθαρίζετε την κεφαλή της συσκευής απεικόνισης και το καλώδιο μετά τη χρήση με μαλακό σαπούνι ή ήπιο καθαριστικό.

- Καθαρίστε απαλά την οθόνη LCD με ένα καθαρό, στεγνό πανάκι. Μην τρίβετε με υπερβολική δύναμη την οθόνη LCD.
- Χρησιμοποιήστε μόνο βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα για τον καθαρισμό των συνδέσεων
- Σκουπίστε τη μονάδα προβολής χειρός με ένα καθαρό, στεγνό πανάκι.

## Εξαρτήματα

### ▲ προειδοποίηση

Μόνο τα παρακάτω εξαρτήματα έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία με την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER. Άλλα εξαρτήματα κατάλληλα για χρήση με άλλα εργαλεία μπορεί να καταστούν επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται με την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα και συνιστώνται για χρήση με την κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER, όπως αυτά που επισημαίνονται παρακάτω.

Για πλήρη κατάλογο των εξαρτημάτων RIDGID που διατίθενται για αυτήν την κάμερα επιθεώρησης, ανατρέξτε στον διαδικτυακό κατάλογο της Ridge Tool στη διεύθυνση [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ή καλέστε τις Τεχνικές Υπηρεσίες της Ridge Tool στο 0032 16 380328.

### Εξαρτήματα ψηφιακής κάμερας επιθεώρησης microEXPLORER

Κατάλογος αριθμός	Περιγραφή
31128	καλώδιο επέκτασης 3'
31133	καλώδιο επέκτασης 6'
30083	Κεφαλή συσκευής απεικόνισης
30203	Πακέτο εξαρτημάτων (καθρέφτης, γάντζος και μαγνήτης)
30068	Κεφαλή συσκευής απεικόνισης διαμέτρου 9,5 χιλ.
30198	μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7V
30208	Προσαρμογέας DC

## Αποθήκευση

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η κάμερα επιθεώρησης microEXPLORER θα πρέπει να αποθηκεύεται σε στεγνό και ασφαλές μέρος με θερμοκρασία μεταξύ -4 βαθμών F και 158 βαθμών F. Αποθηκεύστε το εργαλείο, την μπαταρία, τον φορτιστή της μπαταρίας και όλα τα καλώδια στη θήκη του σε ασφαλή περιοχή μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με εξοπλισμό οπτικής επιθεώρησης.

## Σέρβις και επιδιόρθωση

### ▲ προειδοποίηση

Η ακατάλληλη συντήρηση ή επιδιόρθωση μπορεί να καταστήσει το εργαλείο μη ασφαλές για λειτουργία.

Το εργαλείο θα πρέπει να μεταφέρεται στο Ανεξάρτητο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της RIDGID ή να επιστρέφεται στο εργοστάσιο.

Κατά τη συντήρηση αυτού του εργαλείου, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή σοβαρό τραυματισμό. Με την ολοκλήρωση οποιασδήποτε συντήρησης ή επιδιόρθωσης αυτού του προϊόντος, ζητήστε από τον τεχνικό σέρβις να πραγματοποιήσει ελέγχους ασφαλείας ώστε να διαπιστώσει ότι το προϊόν βρίσκεται σε κατάλληλη κατάσταση λειτουργίας.

Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το σέρβις ή την επιδιόρθωση αυτού του μηχανήματος, καλέστε ή γράψτε στο:

Ridge Tool Europe SA  
Research Park Haasrode  
Interleuvenlaan 50  
3001 LEUVEN - BELGIUM  
Τηλ: 0032 16 380328  
E-mail: info.europe@ridgid.com

Για το όνομα και τη διεύθυνση του κοντινότερου Ανεξάρτητου Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Σέρβις της περιοχής σας, επικοινωνήστε με την Ridge Tool Company στο 0032 16 380328 ή στη διεύθυνση <http://www.ridgid.eu>



## Επίλυση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η οθόνη ανάβει, αλλά δεν εμφανίζει εικόνα.	Χαλαρές συνδέσεις καλωδίων.  Η κεφαλή της συσκευής απεικόνισης είναι καλυμμένη με ακαθαρσίες.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων και καθαρίστε τις εάν απαιτείται. Επιασυνδέστε τα καλώδια.  Ελέγξτε οπτικά την κεφαλή της συσκευής απεικόνισης για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι καλυμμένη με ακαθαρσίες.
Οι λυχνίες LED στην κεφαλή της συσκευής απεικόνισης έχουν ρυθμιστεί στη μέγιστη φωτεινότητα, η προβολή εναλλάσσεται μεταξύ μαύρου και λευκού, η έγχρωμη προβολή απενεργοποιείται μετά από λίγο.	Χαμηλή μπαταρία.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η μονάδα δεν ανάβει.	Αποφορτισμένη μπαταρία.	Φορτίστε την μπαταρία.

## Μπαταρία και φορτιστής

### Ασφάλεια μπαταρίας/φορτιστή μπαταρίας

#### ▲ προειδοποίηση

Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις προφυλάξεις προτού χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή της μπαταρίας ή την μπαταρία.

#### Ασφάλεια φόρτισης μπαταρίας

- Φορτίστε μόνο την επαναφορτιζόμενη μπαταρία RIDGID που αναφέρεται στην Ενότητα Εξαρτήματα με τον φορτιστή μπαταρίας RIDGID (Κωδικός καταλόγου 30758). Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας σωματική βλάβη και υλική ζημία.
- Μη σκαλίζετε τον φορτιστή της μπαταρίας με αγωγίμα αντικείμενα. Αν τοποθετήσετε μαζί τους ακροδέκτες μπαταριών ενδέχεται να προκληθούν σπινθήρες, εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία.
- Μην εισάγετε την μπαταρία στον φορτιστή εάν ο φορτιστής έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο. Ένας κατεστραμμένος φορτιστής αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες άνω των 41 βαθμών F ( 5 βαθμοί C) και κάτω των 113 βαθμών F (45 βαθμοί C). Αποθηκεύστε τον φορτιστή και την μπαταρία σε θερμοκρασίες άνω των -40°F (-40°C) και κάτω των 104°F (40°C). Η αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασίες άνω των 104F μπορεί να μειώσει την ικανότητα της μπαταρίας. Η δέουσα φροντίδα θα αποτρέψει τη σοβαρή βλάβη της μπαταρίας. Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή της μπαταρίας, ηλεκτροπληξία και εγκαύματα

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Μην επιχειρείτε να χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή τάσης ή ηλεκτρογεννήτρια. Κάπι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο φορτιστή, οδηγώντας σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή εγκαύματα.
- Μην αφήνετε τίποτε να καλύπτει τον φορτιστή ενώ είναι σε χρήση. Απαιτείται κατάλληλος εξαερισμός για τη σωστή λειτουργία του φορτιστή. Αφήστε τουλάχιστον 4" (10 εκ.) απόσταση γύρω από τον φορτιστή για κατάλληλο εξαερισμό.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των παιδιών και των μη εκπαιδευμένων ατόμων.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα προτού προβείτε σε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μη φορτίζετε την μπαταρία σε νωπό, υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε βροχή, χιόνι ή ακαθαρσίες. Οι ρύποι και η υγρασία αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του φορτιστή. Να αναθεωρείτε τυχόν επιδιορθώσεις αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα κέντρα.
- Μη μεταφέρετε τον φορτιστή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

#### Ασφάλεια μπαταρίας

- Να απορρίπτετε την μπαταρία με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Η έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας και ως εκ τούτου δεν θα πρέπει να απορρίπτεται σε φωτιά. Τοποθετήστε ταινία επάνω από τους ακροδέκτες ώστε να αποφευχθεί η άμεση επαφή με άλλα αντικείμενα. Ορισμένες χώρες εφαρμόζουν κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη μπα-

ταριών. Ακολουθήστε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

- **Μην εισάγετε στον φορτιστή μπαταρία με ρωγμές στο περίβλημα.** Οι κατεστραμμένες μπαταρίες αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.** Δεν υπάρχουν μέρη που επιδιορθώνονται από τον χρήστη μέσα στην μπαταρία. Η αποσυναρμολόγηση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή σωματική βλάβη.
- **Αποφύγετε την επαφή με υγρά που διαρρέουν από ελαττωματική μπαταρία.** Τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα ή ερεθισμό του δέρματος. Ξεπλύνετε καλά με νερό σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το υγρό. Συμβουλευτείτε ιατρό εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια.

## Περιγραφή, προδιαγραφές και βασικός εξοπλισμός

### Περιγραφή

Ο φορτιστής μπαταρίας RIDGID (Κωδικός καταλόγου 30758), όταν χρησιμοποιείται με τις κατάλληλες μπαταρίες (Κωδικός καταλόγου 30198) του αναφέρονται στην ενότητα "Εξαρτήματα", είναι σχεδιασμένος για φόρτιση μπαταρίας RIDGID ιόντων λιθίου 3,7V σε περίπου 4-5 ώρες. Αυτός ο φορτιστής δεν απαιτεί προσαρμογές.



Σχήμα 31 – Μπαταρία και φορτιστής

### Προδιαγραφές μπαταρίας & φορτιστή

Εισόδος.....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60Hz
Εξοδος.....	4,2V DC
Τύπος μπαταρίας.....	ιόντων λιθίου 3,7V
Ρεύμα εισόδου.....	0,3A/1A (DC)
Βάρος.....	0,4 λίβρες (0,02 κιλά)
<b>Διαστάσεις:</b>	
Μήκος.....	4,1" (10,4 εκ.)
Πλάτος.....	3,3" (8,4 εκ.)
Ύψος.....	1,8" (4,6 εκ.)
Χρόνος φόρτισης.....	4-5 ώρες
Ψύξη.....	Παθητική ψύξη (χωρίς ανεμιστήρα)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Αυτός ο φορτιστής και οι μπαταρίες δεν είναι συμβατά με καμία μπαταρία ιόντων λιθίου και κανέναν φορτιστή RIDGID. Ανατρέξτε στην ενότητα Εξαρτήματα για μπαταρίες που είναι συμβατές με αυτόν τον φορτιστή.

## Επιθεώρηση φορτιστή και ρύθμιση

### ▲ προειδοποίηση



Καθημερινά, πριν από τη χρήση, ελέγξτε τον φορτιστή και τις μπαταρίες και επιδιορθώστε οποιοδήποτε πρόβλημα. Ρυθμίστε το φορτιστή σύμφωνα με αυτές τις διαδικασίες προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, πυρκαγιάς και άλλα άπια και να αποφευχθεί η βλάβη του εργαλείου και του συστήματος.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φορτιστή και την μπαταρία για βλάβη ή τροποποιήσεις, ή σπασμένα, φθαρμένα, ελλειπή, λάθος ευθυγραμμισμένα ή μπλεγμένα μέρη. Εάν διαπιστωθεί οποιοδήποτε πρόβλημα, μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή έως ότου επιδιορθωθούν ή αντικατασταθούν τα μέρη.
2. Καθαρίστε τυχόν λάδια, γράσα ή ακαθαρσίες από τον εξοπλισμό όπως περιγράφεται στην ενότητα Συντήρηση, και ιδιαίτερα τις χειρολαβές και τα πλήκτρα ελέγχου. Έτσι αποφεύγετε να γλιστρήσει ο εξοπλισμός από το χέρι σας και επιτρέπεται ο κατάλληλος εξαερισμός.
3. Ελέγξτε ότι όλες οι ετικέτες και τα αυτοκόλλητα προειδοποίησης στον φορτιστή και την μπαταρία είναι άθικτα και ευανάγνωστα. Στα παρακάτω σχήματα παρουσιάζονται οι ετικέτες προειδοποίησης στην κάτω πλευρά του φορτιστή και στην κάτω πλευρά της μπαταρίας.



Σχήμα 32 – Ετικέτα στον φορτιστή



Σχήμα 33 – Επκέτα στην μπαταρία

4. Επιλέξτε την κατάλληλη θέση για τον φορτιστή πριν από τη χρήση. Ελέγξτε τον χώρο εργασίας για:
  - επαρκή φωτισμό
  - Εύφλεκτα υγρά, ατμούς ή σκόνη που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη. Εάν υπάρχει κάτι από τα παραπάνω, μην εργάζεστε στον συγκεκριμένο χώρο έως ότου εντοπιστούν οι πηγές και αποκατασταθούν. Ο φορτιστής δεν διαθέτει αντιεκρηκτική προστασία και μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες.
  - Καθαρός, επίπεδος, σταθερός, στεγνός χώρος για τον φορτιστή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές ή νωπές περιοχές.
  - Κατάλληλο εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας. Ο φορτιστής και η μπαταρία θα πρέπει να βρίσκονται σε θερμοκρασία μεταξύ 41°F (5°C) και 113°F (45°C) για να ξεκινήσει η φόρτιση. Εάν η θερμοκρασία είτε του φορτιστή είτε της μπαταρίας βρίσκεται εκτός αυτού του εύρους οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η λειτουργία θα αναστέλλεται έως ότου αποκατασταθεί το σωστό εύρος θερμοκρασίας.
  - Κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Ελέγξτε ότι το βύσμα ταιριάζει με την επιθυμητή πρίζα.
  - Επαρκής χώρος εξαερισμού. Ο φορτιστής χρειάζεται κενό τουλάχιστον 4" (10 εκ.) από όλες τις πλευρές προκειμένου να διατηρείται η κατάλληλη θερμοκρασία λειτουργίας.
5. Συνδέστε το καλώδιο στον φορτιστή.
6. Με στεγνά χέρια, συνδέστε τον φορτιστή στην κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.

## Διαδικασία φόρτισης/ Οδηγίες λειτουργίας

### ⚠ προειδοποίηση



**Πάντοτε να φοράτε ειδικά προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας από τυχόν ακαθαρσίες και άλλα ξένα αντικείμενα.**

**Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Οι νέες μπαταρίες φθάνουν στην πλήρη δυνατότητα τους μετά από περίπου 5 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.

1. Ρυθμίστε τον φορτιστή σύμφωνα με την ενότητα Επιθεώρηση φορτιστή και ρύθμιση ,
2. φορτιστής πραγματοποιεί δοκιμή διάρκειας 1 δευτερολέπτου κατά την οποία η λυχνία LED αναβοσβήνει από κόκκινο σε πράσινο χρώμα. Έπειτα ο φορτιστής μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής στην οποία η λυχνία LED είναι σβηστή.
3. Με στεγνά χέρια, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή. Η μπαταρία θα ξεκινήσει να φορτίζεται αυτόματα. Ενώ φορτίζει η μπαταρία, η κόκκινη λυχνία LED θα παραμένει αναμμένη.
4. Μόλις φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, η πράσινη λυχνία LED ανάβει. Η μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί και να χρησιμοποιηθεί.
  - Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, μπορεί να παραμείνει στο φορτιστή έως ότου είναι έτοιμη προς χρήση. Δεν υπάρχει κίνδυνος υπερφόρτισης της μπαταρίας. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία διατήρησης φόρτισης.
5. Με στεγνά χέρια, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.

## Οδηγίες καθαρισμού

### ⚠ προειδοποίηση

**Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά για τον καθαρισμό του φορτιστή ή των μπαταριών, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.**

1. Εάν υπάρχει μπαταρία, αφαιρέστε την από τον φορτιστή.

2. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες ή γράσα από το εξωτερικό του φορτιστή και την μπαταρία με ένα πανάκι ή ένα μαλακό μη μεταλλικό βουρτσάκι.

## Εξαρτήματα

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μόνο τα παρακάτω εξαρτήματα έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία με τον φορτιστή μπαταριών RIDGID ιόντων λιθίου (Κωδικός καταλόγου 30758) Προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε σοβαρός τραυματισμός, χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα και συνιστώνται για χρήση με τον φορτιστή μπαταριών RIDGID ιόντων λιθίου, όπως εκείνα που αναφέρονται παρακάτω. Ο φορτιστής και οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται δεν είναι συμβατά με άλλα μοντέλα μπαταριών και φορτιστών.

Για πλήρη κατάλογο των εξαρτημάτων RIDGID που είναι διαθέσιμα για αυτόν τον φορτιστή, ανατρέξτε στον διαδικτυακό κατάλογο της Ridge Tool στη διεύθυνση [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ή καλέστε το Τμήμα Τεχνικής Εξυπηρέτησης της Ridge Tool στο 0032 16 380328.

Κατάλογος αριθμός	Περιγραφή
30208	Προσαρμογέας φορτιστή DC
30198	Μπαταρία ιόντων λιθίου 3,74V

### Άξεσουάρ φορτιστή μπαταριών ιόντων λιθίου

## Αποθήκευση

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Αποθηκεύστε το φορτιστή και τις μπαταρίες σε στεγνό, ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με την ενδεδειγμένη λειτουργία του φορτιστή.

Οι μπαταρίες και ο φορτιστής θα πρέπει να προστατεύονται από ισχυρές κρούσεις, υγρασία, σκόνη και ακαθαρσίες, ακραίες υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες και χημικά διαλύματα και ατμούς.

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ** Η μακροπρόθεσμη αποθήκευση σε θερμοκρασίες άνω των 104°F (40°C) μπορεί να μειώσει μόνιμα την ικανότητα της μπαταρίας.

## Σέρβις και επιδιόρθωση

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Νακατάλληλη συντήρηση ή επιδιόρθωση μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα μη ασφαλές για λειτουργία

Δεν υπάρχουν μέρη που επιδιορθώνονται από τον χρήστη σε αυτόν τον φορτιστή ή τις μπαταρίες. Μην επιχειρείτε να ανοίξετε το περίβλημα του φορτιστή ή της μπαταρίας, να φορτίσετε μεμονωμένες κυψέλες της μπαταρίας ή να καθαρίσετε τα εσωτερικά εξαρτήματα.

Για οποιαδήποτε επιδιόρθωση ή συντήρηση, επικοινωνήστε με την Ridge Tool Company, το Τμήμα Τεχνικής Εξυπηρέτησης στο 0032 16 380328 ή ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) για το κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το σέρβις ή την επιδιόρθωση αυτού του μηχανήματος, καλέστε ή γράψτε στο:

Ridge Tool Europe SA  
Research Park Haasrode  
Interleuvenlaan 50  
3001 LEUVEN - BELGIUM  
Τηλ: 0032 16 380328  
E-mail: [info.europe@ridgid.com](mailto:info.europe@ridgid.com)

Για το όνομα και τη διεύθυνση του κοντινότερου Ανεξάρτητου Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Σέρβις της περιοχής σας, επικοινωνήστε με την Ridge Tool Company στο 0032 16 380328 ή στη διεύθυνση <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Цифровая камера для видеодиагностики



**RIDGID**®

microEXPLORER™ Цифровая камера для  
ВИДЕОДИАГНОСТИКИ

Запишите серийный номер, указанный ниже, и сохраните серийный номер,  
указанный на фирменной табличке.

Серийный номер

--	--

## Содержание

<b>Обозначения техники безопасности</b> .....	381
<b>Общая информация по технике безопасности</b>	
Безопасность в рабочей зоне .....	381
Электробезопасность .....	381
Личная безопасность .....	382
Использование и уход за электрическими приборами .....	382
Ремонт .....	382
<b>Специфическая информация по технике безопасности</b>	
microEXPLORER™ Безопасность цифровой камеры для видеодиагностики ...	382
<b>Описание, характеристики и стандартное оборудование</b>	
Описание .....	383
Характеристики .....	381
Стандартное оборудование .....	384
Заявление Федеральной Комиссии связи США.....	384
<b>Сборка инструмента</b>	
Как удалить или установить батареи.....	384
Как установить кабель с наконечником головкой камеры.....	385
Как установить вспомогательные аксессуары камеры .....	385
Как вставить SD карту.....	385
Кнопки, средства управления и порты.....	385
<b>Осмотр инструмента</b> .....	385
<b>Подготовка инструмента и рабочей зоны</b> .....	386
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	
Пиктограммы.....	389
Экранная навигация .....	390
Перенос изображений в компьютер .....	392
<b>Инструкция по удалению загрязнений</b> .....	394
<b>Вспомогательные аксессуары</b> .....	395
<b>Хранение</b> .....	395
<b>Обслуживание и ремонт</b> .....	395
<b>Диагностика неисправностей</b> .....	395
<b>ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО</b>	
Безопасность батарей/зарядного устройства .....	396
<b>Описание, характеристики и стандартное оборудование</b>	
Описание .....	397
Характеристики .....	397
<b>Осмотр и настройка зарядного устройства</b> .....	397
<b>Процедура зарядки/инструкция по эксплуатации</b> .....	398
<b>Инструкция по удалению загрязнений</b> .....	398
<b>Вспомогательные аксессуары</b> .....	399
<b>Хранение</b> .....	399
<b>Обслуживание и ремонт</b> .....	399
<b>Утилизация</b> .....	399
<b>Пожизненная гарантия</b> .....	Задняя обложка

## Обозначения техники безопасности

В данном руководстве по эксплуатации обозначения техники безопасности и выделенные слова используются для сообщения важной информации по безопасности. В данном разделе объясняется значение этих выделенных слов и обозначений.

Это обозначение опасности. Оно используется, чтобы предупредить Вас о травматических опасностях. Следуйте всем сообщениям по технике безопасности, которые следуют за данным символом, чтобы избежать возможных травм или летального исхода.



### **ОПАСНОСТЬ**

**ОПАСНОСТЬ** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу либо значительной травме.



### **ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу либо значительной травме.



### **ОСТОРОЖНО**

**ОСТОРОЖНО** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительной либо средней тяжести травме.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на информацию, относящуюся к защите собственности.



Это обозначение означает "внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием оборудования". Руководство по эксплуатации содержит важную информацию по безопасной и правильной работе оборудования.



Это обозначение означает "всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками или закрытые защитные очки при обработке либо использовании этого оборудования, чтобы снизить риск повреждения глаз".



Это обозначение указывает на риск того, что руки, пальцы либо другие части тела могут быть защемлены либо затянuty в привод или другие движущиеся части.



Это обозначение указывает на риск электрошока.

## Общая информация по технике безопасности

### **ВНИМАНИЕ**

Прежде чем пользоваться этим прибором, прочитайте и изучите данную инструкцию. Результатом несоблюдения приведенных ниже инструкций может стать удар током, пожар и/или серьезная травма.

### **СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!**

### Безопасность в рабочей зоне

- Рабочая зона должна сохраняться в чистоте и быть хорошо освещенной. Несчастные случаи происходят, как правило, в загроможденных и слабоосвещенных зонах.
- Недопустимо пользоваться электроинструментами во взрывоопасных средах, то есть вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. При работе с электроинструментами возникают искры, которые могут воспламенить пыль или сварочные газы.
- Не допускается присутствие посторонних лиц, детей и посетителей во время работы с электроинструментами. Отвлекаясь, вы можете потерять контроль.

### Электробезопасность

- Вилка электроприбора должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не сле-

дует видоизменять вилку. Использование адаптеров для заземленных электроинструментов не допускается. При использовании оригинальной вилки и соответствующей розетки снижается риск удара током.

- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, трубам, нагревателям, печам и холодильникам. В противном случае повышается риск удара током, так как может возникнуть заземление.
- Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Вода, попавшая на электрическое устройство, повышает риск удара током.
- Не допускается неправильная эксплуатация шнура. Не следует использовать шнур для переноски или передвижения электроинструмента, а также для отключения его от электросети. Берегите шнур от тепла, смазочных материалов, острых краев и движущихся деталей устройств. Повреждение или запутывание шнура увеличивает риск удара током.
- При использовании электроинструмента вне помещения всегда используйте соответствующий удлинитель. Использование удлинителя, предназначенного для работы на улице, снижает риск удара током.
- Если не удастся избежать использования электроинструмента во влажном месте, используйте устройство защитного отключения (УЗО), чтобы обезопасить электропитание. Использование УЗО снижает риск удара током.

## Личная безопасность

- Следите за своими действиями, будьте внимательны и аккуратны. Если вы устали или находитесь под воздействием лекарственных препаратов или алкоголя, не используйте инструмент. Потеря внимательности даже на секунду при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- Не переоценивайте свои силы. Всегда сохраняйте устойчивую опору ног и равновесие. Устойчивая опора ног и равновесие обеспечивает более уверенное владение электроинструментом в непредсказуемых ситуациях.
- Используйте индивидуальные средства защиты. При работе всегда используйте средства защиты для глаз. Пылезащитная маска, ботинки с нескользящими подошвами, каска или беруши должны быть использованы в соответствующих условиях.
- Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут в них попасть.

## Использование и уход за электрическими приборами

- Используйте соответствующий инструмент для каждого типа работы. Правильный выбор электроинструмента способствует более качественному, безопасному и быстрому выполнению работы.
- Не допускается использование электроинструмента при неисправном переключателе. Инструмент, который нельзя включить или выключить, опасен и нуждается в ремонте.
- Храните неиспользуемый инструмент вдали от детей. Не допускайте использование инструмента лицами, не работавшими ранее с инструментом и не ознакомленными с данными инструкциями. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- Ухаживайте за электроинструментами. Следите за тем, чтобы движущиеся части были отрегулированы и закреплены. Устраняйте поломки частей или любые другие факторы, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения электроинструмента устраните неполадки перед работой. Многие несчастные случаи вызваны электроприборами, за которыми не было должного ухода.
- Используйте электроинструменты и аксессуары в соответствии с настоящим ру-

ководством, принимая во внимания условия и цели эксплуатации. Использование электроинструмента не по назначению может стать причиной опасной ситуации.

## Ремонт

- Ремонтировать электроинструменты могут только соответствующие квалифицированные работники. Ремонт либо техническое обслуживание неквалифицированными работниками могут привести к травмам.
- При ремонте электроинструмента используйте только оригинальные запчасти. Следуйте инструкциям в разделе Обслуживание данного руководства. Использование неоригинальных частей и нарушение инструкций по обслуживанию могут привести к риску электрошока либо травмам.

## Специфическая информация по технике безопасности

### ⚠ внимание

Данный раздел содержит важную информацию по безопасности, специфическую для данной камеры для видеодиагностики.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, прежде чем начать использование камеры для видеодиагностики microEXPLORER, чтобы снизить риск электрошока либо других серьезных травм.

### СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!

В переносной сумке камеры для видеодиагностики microEXPLORER имеется кармашек для руководства, с тем чтобы пользователь всегда носил руководство вместе с инструментом.

Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, звоните в Ridge Tool Company, Отдел технического обслуживания +32 (0)16 380 380 либо пишите на [info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com).

## Безопасность цифровой камеры для видеодиагностики microEXPLORER™

- Не погружайте ручку либо экран в воду. Такие меры снижают риск электрошока либо повреждения. Головка камеры и кабель водонепроницаемы, когда прибор полностью собран должным образом, однако видеозэкран - нет.
- Не помещайте цифровую камеру для видеодиагностики microEXPLORER под напряжение. Это повышает риск удара током.



- **Не помещайте камеру для видеодиагностики microEXPLORER возле движущихся частей.** Это повышает риск травм от запутывания в движущихся частях.
- **Не используйте этот прибор для осмотра людей либо любого другого медицинского использования:** Это не медицинский прибор. Это может привести к травмам.
- **Всегда используйте соответствующие индивидуальные средства защиты при работе с камерой для видеодиагностики microEXPLORER.** В водостоках и других рабочих зонах могут содержаться химикаты, бактерии и другие вещества, которые могут быть токсичны, заразны, приводить к ожогам либо другим проблемам. **Соответствующие средства индивидуальной защиты всегда должны включать защитные очки и перчатки,** и могут включать такие средства как латексные или резиновые перчатки, защитные маски, закрытые защитные очки, защитный комбинезон, респираторы и обувь со стальным носком.
- **Соблюдайте гигиену.** Мойте руки и другие части тела, соприкасающиеся с содержанием водостоков, горячей водой с мылом после работы с камерой для видеодиагностики microEXPLORER по осмотру водостоков и других зон, которые могут содержать химикаты или бактерии. Не ешьте и не курите во время работы с камерой для видеодиагностики microEXPLORER. Это поможет предотвратить заражение токсичным либо инфекционным материалом.
- **Нельзя работать с камерой для видеодиагностики microEXPLORER, если оператор или прибор находятся в воде.** Работа с электроприбором в воде повышает риск удара током.

## Описание, характеристики и стандартное оборудование

### Описание

Камера для видеодиагностики microEXPLORER - это мощная портативная система видеодиагностики. Полностью цифровая платформа позволяет Вам записывать изображения и видео визуального осмотра в труднодоступных местах. Некоторые функции управления изображением, такие как автоматическое выравнивание, приближение и изображение при низком освещении встроены в систему, обеспечивая подробный и точный визуальный осмотр. Аксессуары (зеркало, крючок и магнит), прикрепляемые к головке камеры, включены в набор и расширяют возможности применения.

## Характеристики

### Рекомендуемое использование

В закрытых помещениях

**Видимое расстояние** .....от 1 до 12 дюймов (2,5 см - 30 см)

**Электропитание** .....Аккумуляторная литий-ионная батарея (3,7 вольт)

### Предполагаемый срок

**работы от батареи**.....3-4 часа непрерывного использования

**Масса** .....2,5 фунта (1,3 кг)

### Размеры:

Длина.....10,5 дюймов (26,7 см)

Ширина.....4,13 дюймов (10,5 см)

Высота.....2,38 дюймов (6,00 см)

### Экран:

Разрешение .....320 x 240 RGB

Тип экрана .....3,5 дюйма ЖКД тонкопленочной технологии

### Рабочая среда:

Температура .....32°F до 113°F (0°C до 45°C)

Влажность.....5% до 95% неконденсирующаяся (для дисплея)

Температура хранения .....-4°F до 158°F (-20°C до 70°C)

### Водостойкость

Головка камеры и .....удлинители до 10 дюймов (3,05 м) при погружении в воду (Если сборка была произведена должным образом.)

**Длина кабеля**.....3 дюйма (До 30 дюймов (9,7 м) с дополнительными удлинителями)

### Разрешение изображения JPG

Лучшее .....1024 x 1280

Хорошее .....640 x 480

**Видео разрешение** .....320 x 240

**Память** .....6 МВ внутренней памяти. Слот для SD карты для дополнительной памяти (SD карта не входит в комплект)

### Подключение к

**компьютеру** .....USB (шнур в комплекте)

## Стандартное оборудование

Комплект камеры для видеодиагностики microEXPLORER включает следующие предметы:



Рисунок 1 - Компоненты системы

## Заявление Федеральной Комиссии связи США

Данный прибор соответствует Части 15 Правил ФКС. Следующие два условия должны соблюдаться в работе:

1. Этот прибор не должен создавать недопустимые помехи.
2. Этот прибор должен принимать любые получаемые помехи, включая те, которые могут вызвать неблагоприятное действие.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Данный прибор был протестирован и показал соответствие с ограничениями для Класса В цифровых устройств, в соответствии с Частью 15 Правил ФКС. Эти ограничения представляют собой обоснованную защиту против недопустимых помех в жилых помещениях. Этот прибор генерирует, использует и может излучать энергию радио частот, и, если он не будет установлен и использован в соответствии с руководством, может создавать недопустимые помехи для радио связи. Однако нет гарантий, что в каком-то конкретном случае не случится помех. Если данный прибор создает недопустимые помехи для радио либо телевизионного приема, что можно определить включая и выключая прибор, пользователь может попытаться исправить помехи следующими способами:

- Переориентировать либо переместить принимающую антенну.
- Увеличить дистанцию между прибором и приемником.
- Получить консультацию у дилера либо опытного техника по радио/ТВ.

Для соответствия ограничениям Класса В параграфа И Части 15 Правил ФКС необходимо использовать экранированный кабель.

Нельзя вносить какие-либо изменения или модификации в прибор, если иначе не указано в руководстве. Если такие изменения или модификации необходимо произвести, необходимо остановить работу прибора.

## Сборка инструмента

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения риска тяжелых травм во время использования, следуйте этим процедурам правильной сборки.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Батареи поставляются частично заряженные. Рекомендуется полностью зарядить батареи перед использованием. Смотрите раздел Батареи и зарядное устройство.

## Чтобы удалить либо установить батареи:

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Обязательно прочитайте раздел Меры предосторожности в отношении батарей.

1. Высузив руки, поставьте большой палец на блокировочную кнопку и плавно двигайте по направлению к середине до тех пор, пока не отойдет крышка отсека для батареи. (Рисунок 2).



Рисунок 2 - Крышка отсека для батареи

2. Поднимите и потяните, чтобы убрать крышку. (Рисунок 3)



Рисунок 3 - Удаление/установка батареи

### 3. Удаление/установка батареи.

А. Чтобы удалить батарею, слегка наклоните прибор, чтобы батарея выскользнула в другую руку.

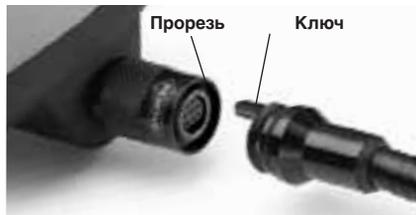
В. Чтобы установить батарею, вставьте контактный конец аккумуляторной батареи в отсек для батареи в камере для видеодиагностики microEXPLORER как показано на *Рисунке 3*.

4. Поставьте на место крышку отсека для батареи (*Рисунок 2*) и защелкните ее, нажимая на блокировочную кнопку к середине, затем отпустив для блокировки.

## Установка кабеля с головкой камеры

Чтобы использовать камеру для видеодиагностики microEXPLORER, необходимо присоединить кабель с головкой камеры к портативному дисплею. Чтобы присоединить кабель к портативному дисплею, удостоверьтесь, что ключ и прорезь (*Рисунок 4*) выравнены относительно друг друга. После этого пальцем натяните кнопку с накаткой, чтобы удержать соединение.

**Рисунок 4 - Кабельные соединения**



Чтобы увеличить длину Вашего кабеля до 30 дюймов, имеются 3 и 6-дюймовые кабельные удлинители. Чтобы установить удлинитель, сначала вытащите кабель с головкой камеры из дисплея, ослабив кнопку с накаткой. Присоедините удлинитель к портативному дисплею, как описано выше (*Рисунок 4*). Присоедините конец с ключом кабеля с головкой камеры к концу с прорезью удлинителя, и пальцем натяните кнопку с накаткой, чтобы зафиксировать соединение.

## Чтобы установить аксессуары камеры

Все три аксессуара в комплекте (зеркало, крючок и магнит) (*Рисунок 1*) прикрепляются к головке камеры одинаково.

Чтобы присоединить, держите головку камеры как показано на *Рисунке 5*. Вставьте полукруглый конец аксессуара в паз в головке камеры изображения как показано на *Рисунке 5*. Затем прокрутите аксессуар на 1/4 оборота так, чтобы длинная ручка аксессуара вытягивалась как показано (*Рисунок 6*).



**Рисунок 5**



**Рисунок 6 - Установка аксессуаров**

## Как вставить SD карту

Используя ушко на колпачке, закрывающем порты (*Рисунок 7*), поднимите и снимите колпачок, чтобы открыть слот для SD карты. Вставьте SD карту в слот, контакты должны быть повернуты к Вам, а угловая часть карты - смотреть вниз. Когда SD карта установлена, в правом нижнем углу экрана появится маленький значок SD карты, а также количество снимков и длительность видео, которые можно сохранить на SD карте.

## Кнопки, средства управления и порты



**Рисунок 7 - Колпачок, закрывающий порты**



Рисунок 8 - Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

7. Проверьте, на месте ли предупредительная этикетка, хорошо ли она закреплена и читаема. Не следует работать с цифровой камерой для видеодиагностики micro Explorer без предупредительной этикетки.



Рисунок 9 - Предупредительная этикетка

## Осмотр инструмента

### ▲ ВНИМАНИЕ



Ежедневно перед использованием осматривайте Вашу камеру для видеодиагностики, и исправляйте все малейшие неисправности, чтобы снизить риск тяжелой травмы от удара током и других причин, а также чтобы предотвратить повреждение инструмента.

1. Убедитесь, что прибор ВЫКЛЮЧЕН.
2. Вытащите батарею и осмотрите ее на предмет повреждений. Не используйте камеру для видеодиагностики microEXPLORER, если батарея даже немного повреждена.
3. Удаляйте с прибора масло, жир или грязь, особенно с ручек и средств управления. Это поможет предотвратить выскальзывание инструмента из Ваших рук.
4. Посмотрите, нет ли конденсата на линзах камеры. Во избежание повреждения прибора, не используйте камеру, если в линзах образовался конденсат. Дайте воде испариться, прежде чем снова использовать прибор.
5. Осмотрите кабель по всей длине, нет ли трещин или повреждений. В поврежденный кабель может попасть вода, что увеличит риск удара током.
6. Проверьте надежность соединений между портативным прибором, удлинителями и кабелем с головкой камеры. Все соединения должны быть правильно собраны, чтобы кабель был водонепроницаем. Убедитесь, что прибор собран правильно.

8. Удостоверьтесь, что крышка отсека для расширения функциональных возможностей плотно закрыта.
9. Сухими руками снова установите, и удостоверьтесь, что крышка отсека для батареи плотно закрыта.
10. Включите прибор (Рисунок 8), и удостоверьтесь, что прибор проходит через этап заставки экрана и затем показывает рабочий экран. При возникновении проблем прочитайте раздел диагностики неисправностей данного руководства.
11. ВЫКЛЮЧИТЕ камеру.

## Подготовка инструмента и рабочей зоны

### ▲ ВНИМАНИЕ



Настройте камеру для видеодиагностики microEXPLORER и организуйте рабочую зону в соответствии с настоящим руководством таким образом, чтобы снизить риск травм от удара током, запутывания, и других причин, а также предотвратить повреждения инструмента и системы.

1. Проверьте рабочую зону на наличие:
  - Соответствующего освещения
  - Воспламеняющихся жидкостей, паров или пыли, которые могут воспламениться. Если имеются, не начинайте работать в этой зоне до тех пор, пока источники не будут определены и удалены. Камера для видеодиагностики microEXPLORER не взрывоустойчива, и может давать искру.

- Чистого, ровного, устойчивого и сухого места для оператора. Не используйте камеру для видеодиагностики, когда находитесь в воде.
2. Осмотрите зону или пространство, которую собираетесь обследовать, и определите, является ли камера для видеодиагностики microEXPLORER соответствующим для этой работы оборудованием.
  - Определите точки доступа к месту. Минимальное отверстие, в которое может пройти камера примерно 3/4 дюйма в диаметре.
  - Определите расстояние до исследуемого объекта. Можно добавить удлинители к камере, до длины 30 дюймов.
  - Определите, имеются ли какие-либо препятствия, из-за которых кабелю придется делать крутые повороты. Кабель камеры для видеодиагностики может войти в отверстие радиусом 2 дюйма без повреждений.
  - Определите, имеется ли в зоне электроснабжение, которое необходимо проверить. Если да, электроснабжение в эту зону необходимо отключить, чтобы снизить риск удара током. Используйте соответствующую процедуру отключения, чтобы предотвратить внезапное подключение во время осмотра.
  - Определите, появятся ли какие-либо жидкости во время осмотра. Кабель и головка видеокамеры водонепроницаемы до глубины 10 дюймов. На больших глубинах может возникнуть протекание в кабель и головку камеры, что приведет к удару током либо повреждению оборудования. Портативный дисплей водонепроницаем, поэтому его нельзя использовать в условиях повышенной влажности.
- Определите, имеются ли какие-либо химикаты, особенно в случаях с водостоками. Очень важно понимать особые меры безопасности, необходимые для работы при наличии химикатов. Свяжитесь с производителем химикатов за необходимой информацией. Химикаты могут повредить или испортить камеру для видеодиагностики.
- Определите температуру зоны и предметов в зоне. Рабочая температура камеры для видеодиагностики от 32 до 113 градусов по Фаренгейту. Использование в зонах температур вне этих показателей, либо контакт с более горячими или холодными предметами могут повредить камеру.
  - Определите, есть ли в осматриваемой зоне движущиеся части. Если да, эти части необходимо выключить, чтобы предотвратить движение во время осмотра

с тем, чтобы снизить риск запутывания. Используйте соответствующие процедуры выключения, чтобы предотвратить внезапное движение частей во время осмотра.

Если камера для видеодиагностики microEXPLORER не является подходящим прибором для этой работы, в Ridge Tool имеется другое оборудование видеодиагностики. Смотрите каталог Ridge Tool на сайте [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), либо позвоните в отдел технического обслуживания Ridge Tool +32 (0)16 380 380.

3. Удостоверьтесь, что камера для видеодиагностики была должным образом осмотрена.
4. Установите необходимые аксессуары для использования в соответствующем применении.

## Инструкция по эксплуатации

### ⚠ ВНИМАНИЕ



**Всегда одевайте средства защиты для глаз, чтобы защитить глаза от грязи и других инородных тел.**

**Следуйте инструкции по эксплуатации, чтобы снизить риск удара током, запутывания либо других причин.**

1. Прочитайте все руководство, чтобы ознакомиться с процедурами по технике безопасности, инструкциями по эксплуатации и экранной навигацией.
2. Заряжайте батареи в соответствии с инструкциями в разделе "*Процедура зарядки/Инструкции по эксплуатации*".
3. Установите батареи в соответствии с инструкциями в разделе "*Как удалить или установить батареи*".
4. Уберите резиновый колпачок и вставьте SD карту (при необходимости), как показано в разделе "*Как вставить SD карту*".
5. Убедитесь, что камера для видеодиагностики настроена, а рабочая зона организована должным образом, и в рабочей зоне нет посторонних и других отвлекающих моментов.
6. Включите подачу энергии, используя кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Не нужно убирать резиновое покрытие при включении либо отключении. Просто нажмите на приподнятую кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

7. Смотрите разделы по Средствам управления, Пиктограммам и Экранной навигации.
8. Приготовьте камеру для осмотра. Возможно, будет необходимо придать кабелю с камерой особую форму, либо изогнуть в соответствии с осматриваемым участком. Не пытайтесь формировать изгибы с радиусом менее 2 дюймов. Это может повредить кабель. При осмотре темного места включите светодиоды до того, как вставите камеру или кабель.  
 Не прилагайте излишних усилий, когда вставляете либо извлекаете кабель. Это может привести к повреждению электроинструмента либо осматриваемого участка. Не используйте кабель или головку камеры, чтобы подправлять что-либо, расчищать путь либо засоренные участки, или как-нибудь иначе, чем в качестве прибора для видеодиагностики. Это может привести к повреждению электроинструмента либо осматриваемого участка. Не вставляйте камеру или кабель туда, где потребуются изгиб с радиусом менее 2 дюймов. Крутые изгибы могут повредить кабель.
9. По завершении осмотра аккуратно извлеките камеру и кабель из осматриваемого участка.
10. Вытащите батареи и передайте для обслуживания квалифицированному обслуживающему персоналу при любом из следующих условий.
  - Если в прибор попала вода либо посторонние предметы.
  - Если прибор не работает нормально в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
  - Если прибор уронили или повредили каким-либо образом.
  - Когда эксплуатационные качества прибора заметно меняются.

## Средства управления

**Назад**– Нажав кнопку “назад” в любое время вернет Вас к последнему предыдущему изображению на экране.

**Затвор**– Нажав кнопку “Затвор” Вы сделаете снимок, либо можете начать и остановить видео запись.



**Корзина** – Нажатие кнопки “Корзина” в режиме воспроизведения приведет к удалению снимка или видео.

**Выбор**– Нажав кнопку “Выбор” на рабочем экране Вы перейдете к экрану начальных настроек.

**Стрелки**– Используйте кнопки со стрелками для навигации по меню, управления светодиодами, приближения и панорамирования

Рисунок 10 - Средства управления

## Пиктограммы

	<b>Индикатор состояния батареи</b> – Батарея полностью заряжена.
	<b>Индикатор состояния батареи</b> – Остается менее 25% заряда батареи.
	<b>SD карта</b> – Показывает, что SD карта вставлена в прибор.
	<b>Фотоаппарат</b> – Показывает, что прибор работает в режиме фотоаппарата.
	<b>Видео камера</b> – Показывает, что прибор работает в режиме видео камеры.
	<b>Режим воспроизведения</b> – Нажав на выбор этой пиктограммы Вы можете просматривать и удалять сохраненные ранее снимки и видео.
	<b>Режим</b> – Остановившись на этой пиктограмме, Вы можете переключаться между режимами фотоаппарата и видеокамеры.
	<b>Меню</b> – Нажав на выбор этой пиктограммы Вы перейдете к экрану вспомогательных настроек.
	<b>Верх вверху</b> – Остановившись на этой пиктограмме Вы можете включить и выключить автоматическое выравнивание. Автоматическое выравнивание постоянно обеспечивает вертикальность изображения. Красная пиктограммы означает, что эта функция ОТКЛЮЧЕНА, зеленая - что ВКЛЮЧЕНА.
	<b>Панорамирование</b> – показывает стрелки вправо, влево, вверх и вниз, управляющие функцией панорамирования. Используйте стрелки на панели управления для передвижения изображения вверх, вниз, влево и вправо.
	<b>Приближение и яркость светодиодов</b> – стрелки вправо и влево управляют яркостью светодиодов, а стрелки вверх и вниз управляют приближением.
	<b>Управление стрелками</b> – Стрелки вверх, вниз, влево и вправо либо управляют приближением и светодиодами, либо функцией Панорамирования в рабочем экране.
	<b>Выбор</b> Нажав кнопку “Выбор” на рабочем экране Вы вернетесь к экрану начальных настроек.
	<b>Миниатюрное представление</b> – Выберите миниатюрное представление в режиме воспроизведения, чтобы просмотреть 9 изображений сразу.
	<b>Чернобелое</b> – Остановившись на этой пиктограмме Вы сможете включить и выключить чернобелый режим.
	<b>Качество изображения</b> – Остановившись на этой пиктограмме Вы сможете выбрать между хорошим и лучшим качеством изображения. Выбор лучшего качества изображения увеличить размер файла, и уменьшит количество изображений, которые можно сохранить в памяти. Выбор лучшего качества также может замедлить скорость обновления кадров, что приведет к задержке на экране.
	<b>Изображение при низком освещении</b> – Включите эту функцию, чтобы усилить контраст в темных местах.
	<b>Автоматическое выключение</b> – Прибор автоматически отключается через 5, 10 или 20 минут бездействия.
	<b>Справка</b> – Показывает версию программного обеспечения
	<b>Время и дата</b> - Введите этот экран, чтобы настроить время и дату
	<b>Переустановка</b> - Восстановите заводские настройки
	<b>Информация о картинке</b> – Показывает название снимка или видео, размер и длину на экране.

## Пиктограммы (продолжение)

	<b>Язык</b> – Выберите язык: английский, французский, испанский, немецкий, голландский, итальянский, и т.д.
	<b>Сохранить</b> - Показывает, что снимок или видео сохранены в память.

## Экранная навигация

### Заставка

Когда камера для видеодиагностики microEXPLORER включается, первый появляющийся экран называется заставка. Этот экран говорит Вам, что прибор запускается. После полного включения прибора экран автоматически переключится на рабочий экран.



Рисунок 11 - Заставка

### Рабочий экран

Рабочий экран - это экран, на котором Вы выполняете большую часть своей работы. Реальное изображение того, что видит камера, показывается на экране. Вы можете делать панорамирование, приближать, настраивать яркость светодиодов и делать фотографии и видео с этого экрана.



Рисунок 12 - Рабочий экран

### Как настроить яркость светодиодов

Нажав на кнопку правой и левой стрелки на клавиатуре (на рабочем экране) Вы увеличите либо уменьшите яркость

светодиодов. При настройке яркости на экране появится поле индикатора яркости.



Рисунок 13 - Настройка светодиодов

### Приближение

В камере для видеодиагностики microExplorer есть тройное цифровое приближение. Просто нажмите на стрелки вверх и вниз в рабочем экране, чтобы получить крупный или мелкий план. При настройке приближения на экране появится поле индикатора приближения.



Рисунок 14 - Настройка приближения

### Вход в экран начальных настроек

Нажав кнопку “Выбор”  на рабочем экране Вы перейдете к экрану начальных настроек.

Нажав на кнопку “Назад” в любой момент Вы вернетесь к рабочему экрану.

### Экран начальных настроек

Пиктограммами в пунктирной рамке можно управлять с экрана начальных настроек (Рисунок 15).



### Как перейти от фотосъемки к видео

Камера для видеодиагностики microEXPLORER при ВКЛЮЧЕНИИ по умолчанию работает как фотоаппарат. Чтобы перейти к режиму видео, войдите на экран начальных настроек, используя стрелку вниз выберите пиктограмму режима  и используя кнопки стрелок вправо и влево переключайтесь между фото и  видео съемкой .

### Включение и выключение автоматического выравнивания “Верх вверху”

Камера для видеодиагностики microEXPLORER имеет функцию автоматического выравнивания “Верх вверху”, которая всегда обеспечивает вертикальность картинки. Чтобы включить и выключить эту функцию, войдите в экран начальных настроек, используя стрелку вниз выберите Пиктограмму “Верх вверху”  и используя кнопки вправо и влево переключайтесь между вкл и выкл.

### Панорамирование

Камера для видеодиагностики microEXPLORER может передвигать изображение вверх, вниз, влево и вправо. Это позволит Вам лучше разглядеть предметы, которые не видно на экране при первоначальной настройке. Функция панорамирования лучше всего работает при максимальном приближении. Чтобы переключиться от приближения и управления светодиодами к панорамированию, зайдите в экран начальных настроек, используя стрелку вниз выберите пиктограмму управления стрелками,  и с помощью стрелок вправо и влево на камере для видеодиагностики microEXPLORER переключайтесь между приближением/светодиодами  и панорамированием .

### Фотосъемка

Убедитесь, что в левом верхнем углу рабочего экрана есть пиктограмма фотоаппарата. Нажмите на кнопку “Затвор” для получения снимка.  Моментально на экране появится пиктограмма “Сохранить”. Она показывает, что снимок был сохранен во внутренней памяти или на SD карте. Также Вы заметите, что число в правом нижнем углу экрана поменялось на 1/25. Это значит, что Вы сохранили один снимок из возможных 25. Число справа будет увеличиваться или уменьшаться, в зависимости от использования SD карт с разным объемом либо при изменении качества снимков.

### Видеосъемка

Убедитесь, что в левом верхнем углу рабочего экрана есть пиктограмма видео камеры. Нажмите на кнопку “Затвор”, чтобы начать снимать видео. Пиктограмма видео камеры начнет мигать. Это значит, что видео

сохраняется во внутренней памяти или на SD карте. Время в правом нижнем углу экрана начнет обратный отсчет. Оно показывает продолжительность видео, которое Вы можете сохранить во внутренней памяти или на SD карте. Нажмите на кнопку “Затвор” опять, чтобы остановить видео. При сохранении во внутренней памяти сохранение видео может занять несколько секунд.

### Просмотр и удаление сохраненных изображений

Выбрав пиктограмму Воспроизведение  Вы перейдете к режиму воспроизведения. На экране будет виден последний снимок либо видео. Используя кнопки стрелок вправо и влево Вы можете пролистывать изображения.

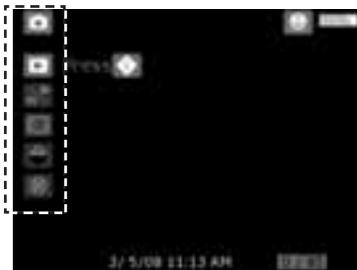


Рисунок 15 - Экран начальных настроек

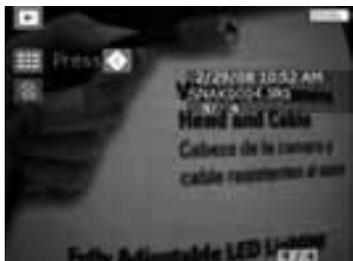
Находясь на экране воспроизведения с помощью стрелок вверх и вниз можно рассматривать изображения крупным и мелким планом.

При нажатии на кнопку “Корзина”  находясь на изображении, Вы увидите вопрос, действительно ли Вы хотите удалить изображение. Если Вы хотите удалить изображение, выделите галочку  и нажмите Выбрать. Если Вы не хотите удалять изображение, выделите  и нажмите Выбрать.

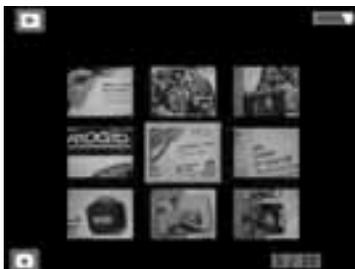
Нажав кнопку Назад  Вы вернетесь к экрану начальных настроек. Снова нажав на кнопку Назад Вы перейдете к рабочему экрану.

### Просмотр и удаление снимков и видео в миниатюрном представлении

Находясь в режиме просмотра нажмите выбор . Благодаря этому появится пиктограмма миниатюрного представления (Рисунок 16).  Выбрав нажатием пиктограмму миниатюрного представления Вы перейдете в режим миниатюрного представления, где одновременно можно просматривать несколько снимков (Рисунок 17).



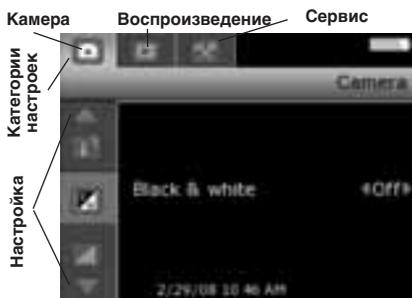
**Рисунок 16 - Пиктограмма миниатюрного представления**



**Рисунок 17 - Просмотр в миниатюрном представлении**

При нажатии на кнопку “Корзина”  находясь на изображении, Вы увидите вопрос, действительно ли Вы хотите удалить изображение. Если Вы хотите удалить изображение, выделите галочку  и нажмите Выбрать. Если Вы не хотите удалить изображение, выделите , и нажмите Выбрать.

**Вход на экран вспомогательных настроек**  
Находясь на экране начальных настроек, используйте кнопки стрелок, чтобы выделить пиктограмму Меню  нажмите Выбрать .



**Рисунок 18 - Экран вспомогательных настроек**

Можно выбрать из трех категорий настроек (Рисунок 18), находясь на экране вспомогательных настроек; камера, воспроизведение и

сервис. Используя кнопки стрелок вправо и влево переходите от одной категории к другой. Выбранная категория подсветится яркоребристым фоном. На желаемой категории нажмите .

Вы заметите, что стрелки вверх и вниз на экране переключаются с серого на красный. Красные стрелки указывают на то, что Вы теперь можете просматривать различные настройки. Используя стрелки вверх и вниз переключайтесь между настройками. Выбрав настройку, используйте стрелки вправо и влево, чтобы включить или выключить настройку, либо чтобы настроить на необходимый уровень. Нажав Назад  в любой момент Вы перейдете к экрану начальных настроек, а нажав Назад еще раз Вы вернетесь к рабочему экрану.

## Перенос изображений в компьютер



**Рисунок 19 - Перенос изображений**

### Как переносить изображения в компьютер, используя Мастер камеры и сканера

1. С помощью USB кабеля присоедините камеру для видеодиагностики microEXPLORER к компьютеру, как показано на Рисунке 19.
2. Поместите маленький штекер USB кабеля в мини USB порт в камере для видеодиагностики microEXPLORER (Рисунок 7), а больший штекер - в открытый USB пор Вашего компьютера.
3. Включите камеру для видеодиагностики microEXPLORER.
4. На экране камеры для видеодиагностики microEXPLORER появится заставка “USB подключен”.
5. На Вашем компьютере появится следующий экран. Выберите “Скопировать изображения в папку на моем компьютере” и нажмите ОК.



**Сохранение изображений на жестком диске Вашего компьютера вручную.**

1. С помощью USB кабеля присоедините камеру для видеодиагностики microEXPLORER к компьютеру, как показано на *Рисунке 19*.
2. Поместите маленький штекер USB кабеля в мини USB порт в камере для видеодиагностики microEXPLORER (*Рисунок 7*), а больший штекер - в открытый USB пор Вашего компьютера.
3. Включите камеру для видеодиагностики microEXPLORER.
4. На экране камеры для видеодиагностики microEXPLORER появится заставка "USB подключен".
5. Нажмите на пиктограмме "Мой компьютер" на Вашем ПК.



**Рисунок 26 - Пиктограмма Мой компьютер**

6. Кликните на новое "Съемное запоминающее устройство".



**Рисунок 27 - Окно имеющихся дисков**

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Вы также можете удалить содержимое камеры для видеодиагностики microEXPLORER на этом экране. Будьте внимательны, поскольку удаленное содержимое не восстанавливается. Камера для видеодиагностики microEXPLORER имеет собственную внутреннюю память, которую можно увеличить с помощью SD карты. SD карты можно купить в любом магазине электронных товаров. После того, как Вы вставит SD карту, прибор автоматически распознает ее и покажет пиктограмму, показывающую, что карта была распознана и готова к сохранению.

7. Откройте папку DCIM.



**Рисунок 28 - Папка DCIM**

8. Откройте папку 100SNAKE.



**Рисунок 29 - Папка 100Snake**

9. Выберите изображение, которое Вы хотите сохранить, нажав на нем правой кнопкой мыши и выбрав Копировать в всплывающем меню.



**Рисунок 30 - Окно изображения**

10. Откройте папку, в которой Вы хотели бы сохранить это изображение.
11. Нажмите правой кнопкой мыши в этой папке и выберите Вставить.

**Инструкция по удалению загрязнений**

**▲ внимание**

**Перед удалением загрязнений выньте батареи.**

- После использования всегда очищайте головку камеры кабель мягким мылом или моющим средством.

- Аккуратно протирайте ЖКД мягкой сухой тканью. Не трите ЖКД слишком сильно.
- Для очищения соединений используйте только салфетки, пропитанные спиртом.
- Протирайте портативный дисплей мягкой сухой тканью.

## Вспомогательные аксессуары

### ▲ ВНИМАНИЕ

Только следующие вспомогательные аксессуары созданы для работы с камерой для видеодиагностики microEXPLORER. Другие аксессуары, подходящие для работы с другими инструментами, могут быть опасными при использовании с камерой для видеодиагностики microEXPLORER. Для снижения риска тяжелой травмы используйте только аксессуары, специально созданные и рекомендованные к использованию с камерой видеодиагностики microEXPLORER, такие как перечисленные далее.

Чтобы получить полный список принадлежностей RIDGID, подходящих для этой камеры для видеодиагностики, посмотрите каталог Ridge Tool на сайте [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) или позвоните в отдел технического обслуживания Ridge Tool +32 (0)16 380 380.

### Аксессуары цифровой камеры для видеодиагностики microEXPLORER

Каталог номер	Описание
31128	3-дюймовый удлинитель кабеля
31133	6-дюймовый удлинитель кабеля
30083	Головка камеры
30203	Набор аксессуаров (зеркало, крючок и магнит)
30068	Головка камеры диаметром 9,5 мм
30198	3,7В литий-ионная батарея
30208	Адаптер постоянного тока

## Хранение

**▲ ВНИМАНИЕ** Камеру для видеодиагностики microEXPLORER нужно хранить в сухом безопасном месте при температуре от -4 до 158 градусов по Фаренгейту. Храните инструмент, батареи, зарядное устройство и все кабели в сумке, в закрытом, недоступном для детей и людей, незнакомых с оборудованием видеодиагностики, месте.

## Обслуживание и ремонт

### ▲ ВНИМАНИЕ

Из-за неправильного обслуживания или ремонта инструмент может стать небезопасным в работе.

Инструмент нужно будет отнести в Независимый авторизованный сервис-центр RIDGID, либо вернуть на завод.

При обслуживании инструмента необходимо использовать только оригинальные запчасти. Использование других частей может привести к риску возгорания или другим тяжелым травмам. По завершении обслуживания или ремонта данного прибора попросите техника провести проверку на безопасность, чтобы определить, что прибор находится в соответствующем рабочем состоянии.

Если у Вас возникли вопросы по поводу обслуживания или ремонта этого инструмента, позвоните или напишите:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
info.cee@ridgid.com  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Чтобы узнать название и адрес ближайшего Независимого авторизованного сервис-центра RIDGID, свяжитесь с Ridge Tool Company по тел. +32 (0)16 380 380 или [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Диагностика неисправностей

Симптомы	Возможная причина	Решение
Экран ВКЛЮЧАЕТСЯ, но не показывает изображения.	Неплотные кабельные соединения. ----- Грязная головка камеры.	Проверьте кабельные соединения, при необходимости почистите. Прикрепите еще раз. ----- Визуально осмотрите головку камеры, чтобы убедиться, что она не загрязнена.
Светодиоды на головке камеры мутные при максимальной яркости, экран переключается между черным и белым, цветной экран ОТКЛЮЧАЕТСЯ через короткий промежуток времени.	Батарея разряжена.	Зарядите батарею.
Прибор не ВКЛЮЧАЕТСЯ.	Батарея полностью разрядилась.	Зарядите батарею.

## Батарея и зарядное устройство

### Безопасность батарей/зарядного устройства

#### **▲ ВНИМАНИЕ**

Чтобы снизить риск получения тяжелой травмы, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием зарядного устройства или батареи.

#### Безопасность зарядного устройства

- Заряжайте только аккумуляторные батареи RIDGID, указанные в разделе Аксессуары с помощью зарядного устройства RIDGID (номер в каталоге 30758). Другие типы батарей могут взорваться, что приведет к травмам и повреждению имущества.
- Не испытывайте зарядное устройство с токопроводящими предметами. Замыкание контактов батарей может привести к искрам, ожогам или удару током.
- Не вставляйте батареи в зарядное устройство, если его роняли или каким-либо образом повредили. Поврежденное зарядное устройство повышает риск удара током.
- Заряжайте батареи при температурах выше 41 градуса по Фаренгейту (5 градусов по Цельсию) и ниже 113 градусов по Фаренгейту (45 градусов по Цельсию). Храните зарядное устройство и батареи при температурах выше -40°F (-40°C) и ниже 104°F (40°C). Хранение в течение длительного времени при температурах выше 104F может

снизить емкость батареи. Соответствующий уход предотвратит существенное повреждение батарей. Плохой уход может привести к протеканию батарей, удару током и ожогам

- **Используйте соответствующий источник энергии.** Не пытайтесь использовать повышающий трансформатор или двигатель-генератор. Это может повредить зарядное устройство, что приведет к удару током, пожару или ожогам.
- **Зарядное устройство нельзя накрывать во время процесса зарядки.** Для правильной работы зарядного устройства необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию. Оставляйте как минимум 4 дюйма (10 см) свободного пространства вокруг зарядного устройства для вентиляции.
- **После использования отключайте зарядное устройство от электропитания.** Это снижает риск получения травмы детьми и неподготовленными людьми.
- **Вынимайте вилку зарядного устройства из розетки до того, как начнете процедуры обслуживания или очистки.** Это снижает риск удара током.
- **Не заряжайте батареи во влажной, мокрой или взрывоопасной среде.** Берегите инструмент от дождя, снега или грязи. Загрязняющие вещества и влага увеличивает риск удара током.
- **Не вскрывайте корпус зарядного устройства.** Производите ремонт только в авторизованных мастерских.
- **Не тяните зарядное устройство за шнур.** Это снижает риск удара током.

**Безопасность батарей**

- **Утилизируйте батареи соответствующим способом.** Батарея может взорваться от высокой температуры, поэтому ее нельзя сжигать. Наклейте ленту на контакты, чтобы предотвратить контакт с другими предметами. В некоторых странах есть правила относительно утилизации батарей. Пожалуйста, следуйте всем применимым правилам.
- **Не вставляйте батареи с трещинами в корпусе в зарядное устройство.** Поврежденные батареи увеличивают риск удара током.
- **Никогда не разбирайте батареи.** Внутри батареи нет частей, которые пользователь мог бы починить сам. Разборка батарей может привести к удару током либо травме.
- **Избегайте контакта с жидкостями, вытекающими из дефектной батареи.** Эти жидкости могут привести к ожогам либо раздражению кожи. Тщательно промойте водой в случае нечаянного контакта с жидкостью. Проконсультируйтесь с врачом, если жидкость попала в глаза.

**Описание, характеристики и стандартное оборудование****Описание**

Зарядное устройство RIDGID (номер в каталоге 30758) при использовании с соответствующими батареями (номер в каталоге 30198), упомянутыми в разделе Аксессуары, заряжает 3,7В литий-ионную батарею RIDGID примерно за 4-5 часов. Это зарядное устройство не требует регулировки.



Рисунок 31 - Батареи и зарядное устройство

**Характеристики батареи и зарядного устройства****Потребляемая мощность**

100-240 В переменного тока/  
12 В постоянного тока 50/60 Гц

**Мощность**.....4,2 В постоянного  
тока

**Тип батареи**.....3,7В литий-ионная

**Входной ток** .....0,3 A/1 A  
(постоянный ток)

**Масса** .....0,4 фунт (0,02 кг)

**Размеры:**

**Длина**.....4,1 дюйма (10,4 см)

**Ширина**.....3,3 дюйма (8,4 см)

**Высота**.....1,8 дюйма (4,6 см)

**Время зарядки**.....4-5 часов

**Охлаждение** .....Пассивное обычное  
охлаждение (без  
вентилятора)

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Это зарядное устройство и батареи не совместимы с какими-либо литий-ионными батареями и зарядными устройствами RIDGID. Смотрите раздел *Аксессуары* касательно батарей, совместимых с этим зарядным устройством.

**Осмотр и настройка зарядного устройства****⚠ внимание**

**Ежедневно перед использованием осматривайте зарядное устройство и батареи, и исправляйте все малейшие неисправности. Подготовьте зарядное устройство в соответствии с данными процедурами, чтобы снизить риск травмы от удара током, пожара и других причин, а также чтобы предотвратить повреждение инструмента и системы.**

1. Удостоверьтесь, что зарядное устройство отключено от электропитания. Осмотрите шнур, зарядное устройство и батареи на предмет повреждений или изменений, а также поломанных, износившихся, потерянных, смещенных или связанных частей. Если Вы обнаружили проблему, не используйте зарядное устройство до тех пор, пока эти части не будут отремонтированы либо заменены.
2. Очищайте оборудование от масла, жира и грязи как описано в разделе *Обслуживание*, особенно ручки и средства управления. Это поможет предотвратить выскальзывание инструмента из рук и способствует вентиляции.
3. Проверьте, чтобы все предупредительные этикетки и бирки на зарядном устройстве и батареях были целы и легко читаемы. На рисунках далее представлены

предупредительные этикетки на нижней части зарядного устройства и на нижней части батареи.



Рисунок 32 - Этикетка на зарядном устройстве



Рисунок 33 - Этикетка на батарее

4. Перед использованием выберите для зарядного устройства соответствующее местоположение. Проверьте рабочую зону на наличие:

- **Соответствующего освещения.**
- **Легковоспламеняющихся жидкостей, паров или пыли, которые могут загореться.** Если имеются, не начинайте работать в этой зоне до тех пор, пока источники не будут определены и удалены. Зарядное устройство не взрывоустойчиво, и может давать искру.
- **Чистого, ровного, устойчивого и сухого места для зарядного устройства.** Не используйте прибор во влажных или мокрых местах.
- **Диапазон нормальной рабочей температуры.** Как зарядное устройство, так и батарея должны иметь температуру между 41°F (5°C) и 113°F (45°C), чтобы началась зарядка. Если температура одного из них выходит за пределы этого диапазона в любой момент зарядки, зарядку необходимо приостановить до тех пор, пока температура не придет в норму.
- **Соответствующего источника энергии.** Проверьте, чтобы вилка хорошо подходила к розетке.
- **Достаточного пространства для вентиляции.** Вокруг зарядного устройства

должно быть свободное пространство как минимум 4 дюйма (10 см) во всех сторон для поддержания соответствующей рабочей температуры.

5. Вставьте шнур в зарядное устройство.
6. Сухими руками вставьте вилку зарядного устройства в соответствующий источник электропитания.

## Процедура зарядки/ Инструкция по эксплуатации

### ⚠ внимание



**Всегда одевайте средства защиты для глаз, чтобы защитить глаза от грязи и других инородных тел.**

**Следуйте инструкциям по эксплуатации, чтобы снизить риск травмы от удара током.**

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Новые батареи достигают своей полной емкости после примерно 5 циклов зарядки/разрядки.

1. Подготавливайте зарядное устройство в соответствии с разделом *Осмотр и настройка зарядного устройства*,
2. Зарядное устройство 1-секундное испытание на стойкость, во время которого светодиод мигает с красным на зеленый. Затем зарядное устройство переходит в режим ожидания, при этом светодиод **ВЫКЛЮЧЕН**.
3. Сухими руками вставьте батарею в зарядное устройство. Батарея начнет заряжаться автоматически. Во время зарядки батареи постоянно светится красный светодиод.
4. Когда батарея полностью зарядится, загорится зеленый светодиод. Батарею можно вытащить и использовать.
  - После того как батарея зарядилась, ее можно оставить в зарядном устройстве до тех пор, пока она не готова к использованию. Риск перезарядки батареи отсутствует. Когда батарея полностью зарядилась, зарядное устройство автоматически переключается на удерживание зарядки.
5. Сухими руками отсоедините вилку зарядного устройства от электропитания после завершения зарядки.



## Инструкция по удалению загрязнений

### ▲ ВНИМАНИЕ

Отсоедините вилку зарядного устройства от электропитания перед удалением загрязнений. Не используйте воду или химические средства для удаления загрязнений зарядного устройства или батарей во избежание риска удара током.

1. Если батарея находится в зарядном устройстве, выньте ее.
2. Удалите грязь и жир снаружи зарядного устройства и батарей мягкой тканью или мягкой неметаллической кисточкой.

## Вспомогательные аксессуары

### ▲ ВНИМАНИЕ

Только следующие аксессуары созданы для работы с зарядным устройством литий-ионных батарей RIDGID (номер в каталоге 30758). Во избежание тяжелых травм используйте только аксессуары специально созданные и рекомендованные для использования с зарядным устройством литий-ионных батарей RIDGID, как например перечисленные далее. Включенные зарядное устройство и батареи не совместимы с другими моделями батарей и зарядных устройств.

Чтобы получить полный список принадлежностей RIDGID, подходящих для этого зарядного устройства, посмотрите каталог Ridge Tool на сайте [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) или позвоните в отдел технического обслуживания Ridge Tool +32 (0)16 380 380.

Аксессуары зарядного устройства литий-ионных батарей

Каталог номер	Описание
30198	3,7В литий-ионная батарея
30208	Адаптер постоянного тока

## Хранение

▲ ВНИМАНИЕ Храните зарядное устройство и батареи в сухом, безопасном, закрытом, недоступном для детей и людей, незнакомых с работой зарядного устройства, месте.

Батареи и зарядное устройство должны быть защищены от тяжелых ударов, влаги и влажности, пыли и грязи, экстремально высоких и низких температур, а также химических растворов и паров.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Долговременное хранение при температурах выше 104°F (40°C) может постоянно снижать емкость батарей.

## Обслуживание и ремонт

### ▲ ВНИМАНИЕ

Неправильное обслуживание или ремонт могут привести к небезопасной работе прибора

В зарядном устройстве и в батареях нет частей, которые пользователь мог бы починить сам. Не пытайтесь вскрыть зарядное устройство или корпус батарей, заряжать отдельно элементы батареи или чистить внутренние компоненты.

По вопросам ремонта или обслуживания обращайтесь в Ridge Tool Company, отдел технического обслуживания +32 (0)16 380 380 или узнайте на [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), где находится ближайший авторизованный сервис-центр.

Если у Вас возникли вопросы по поводу обслуживания или ремонта этого инструмента, позвоните или напишите:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Чтобы узнать название и адрес ближайшего Независимого авторизованного сервис-центра RIDGID, свяжитесь с Ridge Tool Company по тел. +32 (0)16 380 380 или <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

## Dijital Muayene Kamerası



**RIDGID**®

### microEXPLORER™ Dijital Muayene Kamerası

Aşağıdaki Seri Numarasını kaydedin ve isim levhasındaki ürün seri numarasını muhafaza edin.

Seri  
No.

--	--

## İçindekiler

Güvenlik Sembolleri .....	403
<b>Genel Güvenlik Bilgileri</b>	
Çalışma Alanı Güvenliği .....	403
Elektrik Güvenliği .....	403
Kişisel Güvenlik .....	404
Elektrikli Cihaz Kullanımı ve Bakımı .....	404
Servis .....	404
<b>Özel Güvenlik Bilgileri</b>	
microEXPLORER™ Dijital Muayene Kamerası Güvenliği .....	404
<b>Açıklama, Teknik Özellikler ve Standart Ekipman</b>	
Açıklama .....	405
Teknik Özellikler .....	405
Standart Ekipman .....	406
FCC Bildirimi .....	406
<b>Cihazın Montajı</b>	
Pil Takımının Çıkartılması ve Takılması .....	406
Görüntüleme Kafası Kablosunun Takılması .....	407
Kamera Aksesuarlarının Takılması .....	407
SD Kartın Takılması .....	407
Düğmeler, Kumandalar, Bağlantı Noktaları .....	407
<b>Aletin Muayenesi .....</b>	407
<b>Aletin ve Çalışma Alanının Hazırlanması .....</b>	408
<b>Çalıştırma Talimatları</b>	
Simgeler .....	411
Ekranında Gezinme .....	412
Görüntülerin Bir Bilgisayara Aktarılması .....	414
<b>Temizleme Talimatları .....</b>	416
<b>Aksesuarlar .....</b>	417
<b>Depolama .....</b>	417
<b>Servis ve Tamir .....</b>	417
<b>Sorun Giderme .....</b>	417
<b>Pil Şarj Cihazı</b>	
Pil Takımı/Pil Şarj Cihazı Güvenliği .....	418
<b>Açıklama, Teknik Özellikler ve Standart Ekipman</b>	
Açıklama .....	419
Teknik Özellikler .....	419
<b>Şarj Cihazının Muayenesi ve Hazırlanması .....</b>	419
<b>Şarj Etme Prosedürleri/Çalıştırma Talimatları .....</b>	420
<b>Temizleme Talimatları .....</b>	420
<b>Aksesuarlar .....</b>	420
<b>Depolama .....</b>	420
<b>Servis ve Tamir .....</b>	420
<b>Elden Çıkarma .....</b>	420
<b>Ömür Boyu Garanti .....</b>	Arka Kapak

## Güvenlik Sembolleri

Bu kullanıcı kılavuzunda ve ürün üzerinde güvenlik sembolleri ve uyarı kelimeleri önemli güvenlik bilgilerini bildirmek için kullanılmıştır. Bu kısım bu uyarı kelimelerinin ve sembollerin daha iyi anlaşılması için sunulmuştur.

 Bu güvenlik uyarı sembolüdür. Sizi potansiyel kişisel yaralanma tehlikesine karşı uyararak kullanılır. Muhtemel yaralanma veya ölümden sakınmak için bu sembolü izleyen tüm güvenlik mesajlarına uyun.

 **TEHLİKE** TEHLİKE sakınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak tehlikeli bir durumu gösterir.

 **UYARI** UYARI sakınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

 **DİKKAT** DİKKAT sakınılmadığı takdirde küçük veya orta derece yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

 **BİLDİRİM** BİLDİRİM eşyanın korunmasıyla ilgili bilgileri gösterir.



Bu sembol ekipmanı kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunun dikkatlice okunması gerektiği anlamına gelir. Kullanıcı kılavuzu ekipmanın güvenli ve düzgün kullanımına dair önemli bilgiler içerir.



Bu sembol göz yaralanması riskini azaltmak için ekipmanı taşırken veya kullanırken daima yan korumaları olan güvenlik gözlükleri veya koruyucu gözlüklerin takılması gerektiğini gösterir.



Bu sembol el, parmak veya bedenin diğer kısımlarının donanım veya diğer hareketli parçalara kaptırılması veya sıkışması riskini gösterir.



Bu sembol elektrik çarpması riskini gösterir.

## Genel Güvenlik Bilgileri

### UYARI

Tüm talimatlarını okuyun ve kavrayın. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

### BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

### Çalışma Alanı Güvenliği

- Çalışma alanının temiz ve iyi aydınlatılmış olmasını sağlayın. Dağınık tezgahlar ve karanlık alanlar kazaları davet eder.
- Elektrikli aletleri alev alabilen sıvıların, gazların ya da ağır tozların olduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın. Elektrikli aletler toz ya da gazları tutuşturabilecek kıvılcımlar üretebilirler.
- Elektrikli aletleri kullanırken izleyenleri, çocukları ve ziyaretçileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize sebep olabilir.

### Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fişleri hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletler ile hiçbir

adaptör kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.

- Aletin gövdesini borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolaplar gibi topraklanmış yüzeylerle temas ettirmekten kaçınınız. Eğer vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması ihtimali artar.
- Elektrikli aletleri yağmura ya da ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete giren su, elektrik çarpması ihtimalini artırır.
- Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da çıkarmak için asla kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı ve dolaşmış kablolar elektrik çarpması ihtimalini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada kullanırken daima açık havada kullanıma uygun uzatma kabloları kullanın. Açık havaya uygun kabloların kullanılması elektrik çarpması ihtimalini azaltır.
- Elektrikli aletin nemli ortamda kullanılması kaçınılmaz ise bir toprak devre hatası kesici (GFCI) korumalı güç kaynağı kullanın. Bir GFCI kullanımı elektrik çarpması ihtimalini azaltır.

## Kişisel Güvenlik

- **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunsanız ya da uyuşturucu, alkol veya ilaçların etkisindeyken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli aletin kullanımı sırasında bir anlık dikkatsizlik önemli kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- **Aşın zorlamadan kullanın. Her seferinde düzgün dayanak üzerinde ve dengede kullanın.** Düzgün dayanak ve denge beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
- **Koruyucu kişisel ekipmanlar kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Uygun koşullar için toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, kask ve kulak korumaları kullanılmalıdır.
- **Uygun giyinin. Bol giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar ya da uzun saçlar hareket eden parçalar tarafından kapılabilir.

## Elektrikli Cihaz Kullanımı ve Bakımı

- **Elektrikli cihazı zorlamayın. Uygulanmaz için uygun elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet işinizi, uygun tasarlandığı oranda daha iyi ve güvenli şekilde yapar.
- **Eğer anahtar elektrikli aleti açıp kapatmıyorsa o aleti kullanmayın.** Anahtar çalışmayan elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.
- **Kullanmadığınız elektrikli aletlerinizi çocukların uzanamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlere ya da bu talimatlara aşına olmayan kişilerin kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Elektrikli aletin çalışmasını etkileyecek olan hareketli parçaların yanlış hizalanması veya yanlış bağlanması, parçaların kırılması ve diğer durumları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlıysa kullanmadan önce tamir ettirin.** Birçok kaza, bakımı yapılmamış elektrikli aletlerden kaynaklanır.
- **Elektrikli aleti ve aksesuarlarını çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun olarak kullanın.** Elektrikli aletin tasarlandığı uygulama dışında kullanılması tehlikeli durumlara sebep olabilir.

## Servis

- **Elektrikli aletin servisi sadece ehliyetli tamir personeline yapılmalıdır.** Ehliyetsiz tamir personeline yapılan servis veya bakım yaralanmalara yol açabilir.
- **Elektrikli bir aletin servisinde sadece aynı parçalarla değişim yapın. Bu kılavuzun Bakım kısmındaki talimatlara uyun.** Onaylanmamış parçaların kullanımı veya bakım talimatlarına uyulmaması elektrik çarpması veya yaralanma riskleri oluşturabilir.

## Özel Güvenlik Bilgileri

### ⚠ UYARI

Bu kısım muayene kamerasına özel önemli güvenlik bilgisi içerir.

Elektrik çarpması veya diğer ciddi yaralanma risklerini azaltmak için micro EXPLORER muayene kamerasını kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun.

### BU TALİMATLARI SAKLAYINI!

Bu kılavuzu kullanıcının kullanımı amacıyla aletle birlikte muhafaza etmek için micro-EXPLORER muayene kamerasının taşıma çantasında bir kılavuz koyma yeri temin edilmiştir.

Herhangi bir sorunuz olduğunda Ridge Tool Company, Teknik Servis Departmanını +32 (0)16 380 380 numarasından arayın veya info.cee@ridgid.com adresine başvurun.

## microEXPLORER™ Dijital Muayene Kamerası Güvenliği

- **Tutma veya görüntü birimini suya batırmayın.** Bu tedbirler elektrik çarpması veya hasar riskini azaltır. Alet tam olarak monte edildiğinde görüntüleme kafası ve kablosu su geçirmezdir; ancak video ekranı değildir.
- **Elektrik akımı olabilecek yerlere micro-EXPLORER muayene kamerasını koymayın.** Bu durum elektrik çarpması riskini artırır.
- **Hareketli parçalar içerebilen yerlere micro-EXPLORER muayene kamerasını koymayın.** Bu durum karmaşık yaralanmalara yol açabilir.
- **Bu aleti herhangi bir şekilde kişisel muayene veya tıbbi amaçla kullanmayın:**

Bu bir tıbbi alet değildir. Bu durum kişisel yaralanmaya yol açabilir.

- **microEXPLORER muayene kamerasıyla uğraşırken ve onu kullanırken her zaman uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Su yolları ve benzeri alanlar zehirli, bulaşıcı, yanıklara ve diğer sorunlara yol açabilen kimyasallar, bakteriler ve diğer maddeler içerebilir. **Uygun kişisel koruyucu ekipmanlar her zaman güvenlik gözlükleri ve eldivenleri içerir** ve lateks veya lastik eldivenler, yüz koruyucular, koruyucu gözlükler, koruyucu elbiseler, solunum cihazları ve çelik uçlu ayakkabılar içerebilir.
- **İyi hijyen koşullarını sağlayın.** Kimyasal ve bakteri içerebilen su yolları ve diğer alanları muayene etmek için microEXPLORER muayene kamerasını taşıdıktan veya kullandıktan sonra elleri ve bedenini su yolu içeriğine maruz kalmış diğer kısımlarını yıkamak için sıcak ve sabunlu su kullanın. microEXPLORER muayene kamerasını kullanırken veya onunla uğraşırken yiyecek içmeyin. Bu sayede zehirli veya bulaşıcı maddelerle bulaşmanın önüne geçilir.
- **Kullanıcı veya cihaz sudayken microEXPLORER muayene kamerasını kullanmayın.** Sudayken elektrikli bir cihazın kullanılması elektrik çarpması riskini artırır.

## Açıklama, Teknik Özellikler ve Standart Ekipman

### Açıklama

microEXPLORER muayene kamerası güçlü ve elde taşınabilir bir video muayene sistemidir. Tamamen dijital olan bu platform ulaşılması zor alanlarda görsel muayeneleri gerçekleştirmenizi ve resim ve videolarını kaydetmenizi sağlar. Ayrıntılı ve doğru görsel muayeneleri gerçekleştirmeniz için sisteme otomatik düzeltme, pan (yatay-dikey kaydırma), yakınlaştırma ve düşük ışık görüşü gibi birçok görsel işleme özellikleri yerleştirilmiştir. Uygulama esnekliği için görüntüleyici kafasına eklenmek üzere ayna, kanca ve mıknatıs aksesuarları dahil edilmiştir.

### Teknik Özellikler

<b>Önerilen Kullanım</b> .....	İç mekan
<b>Görülebilir Mesafe</b> .....	1" ila 12" (2,5 cm – 30 cm)
<b>Güç Kaynağı</b> .....	Şarj Edilebilir Lityum İyon Pili Takımı (3,7 Volt)
<b>Tahmini Pili Ömrü</b> .....	3-4 saatlik sürekli kullanım
<b>Ağırlık</b> .....	2,5 lbs (1,3 kg)
<b>Boyutlar:</b>	
Uzunluk.....	10,5" (26,7 cm)
Genişlik.....	4,13" (10,5 cm)
Yükseklik.....	2,38" (6,00 cm)
<b>Ekran:</b>	
Çözünürlük.....	320 x 240 RGB
Ekran Tipi.....	3,5" TFT LCD
<b>Kullanım Ortamı:</b>	
Sıcaklık.....	32°F ila 113°F (0°C ila 45°C)
Nem.....	%5 ila %95 Yoğunlaşmayan (ekran birimi)
Saklama Sıcaklığı.....	-4°F ila 158°F (-20°C ila 70°C)
Su geçirmez.....	Görüntüleme kafası ve uzatmalarla 10' (3,05 m) derinlikteki suya (Montajı düzgün yapıldığında.)
<b>Kablo Uzunluğu</b> .....	3' (İsteğe bağlı uzatmalarla 30' (9,7m)'ye kadar)
<b>JPG Görüntü Çözünürlüğü</b>	
En İyi.....	1024 x 1280
İyi.....	640 x 480
<b>Video Çözünürlüğü</b> .....	320 x 240
<b>Hafıza</b> .....	6 MB Dahili Hafıza. İlave hafıza için SD Kartı yuvası (SD Kart dahil değildir)
<b>Bilgisayar Arayüzü</b> .....	USB (Kablo dahil)

## Standart Ekipman

microEXPLORER muayene kamerasıyla birlikte aşağıdakiler verilmektedir:



Şekil 1 – Sistem Bileşenleri

## FCC Açıklaması

**Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümüne uygundur. Çalıştırma aşağıdaki iki şartta tabidir:**

1. Bu cihaz zararlı parazite yol açamaz.
2. Bu cihaz istenmeyen çalışmaya yol açabilecek parazit dahil alınan her türlü paraziti kabul etmek zorundadır.

**NOT!** Bu cihaz test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümü çerçevesinde B Sınıfı dijital cihaz limitlerine uygun bulunmuştur. Bu limitler bir yerleşim alanında zararlı parazitlere karşı makul bir koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekans enerjisi üretir ve kullanıp yayabilir ve eğer talimatlara uygun olarak kurulup kullanılmaz ise telsiz iletişimlerde zararlı parazitlere neden olabilir. Bununla birlikte belli bir kurulum sonrasında parazitlenmenin ortaya çıkmayacağına dair bir garanti yoktur. Eğer bu cihaz, cihazı açıp kapatarak tespit edilebilir şekilde radyo ve televizyon alımında zararlı parazitlenmelere neden olursa kullanıcının parazitlenmeleri düzeltmek için aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasını denemesi önerilir:

- Alıcı anteni tekrar yönlendirin ya da yerleştirin.
- Cihaz ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Yardım için satıcıya ya da tecrübeli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

FCC Kurallarının 15. Bölümünün Alt bölüm B'deki Sınıf B sınırlarına uygun olması için korumalı kablo kullanılması gereklidir.

Kılavuzda aksi belirtilmedikçe ekipmanda herhangi bir değişiklik ve modifikasyon yapmayın. Eğer bu şekilde bir değişiklik veya modifikasyon yapılması gerekirse cihazın çalışmasını durdurmanız gerekebilir.

## Cihazın Montajı

### ⚠ UYARI

**Kullanım esnasında ciddi yaralanma riskini azaltmak amacıyla doğru montaj için aşağıdaki prosedürleri izleyin.**

**NOT!** PİL kısmen şarj edilmiş olarak verilmiştir. Kullanmadan önce pilin tamamen şarj edilmesini önerilir. *Pil ve Şarj Cihazı kısmına bakın.*

## Pil Takımının Çıkarılması ve Takılması:

**NOT!** PİL Hakkında Tedbirler kısmını okuduğunuzdan emin olun.

1. Ellerinizi kuruyken başparmağınızı kilit düğmesine yerleştirin ve pil kapağını serbest hale getirmek için ortaya doğru kaydırın. (Şekil 2).



Şekil 2 – PİL Kapağı

2. Serbest kaldığında kapağı çıkartmak için kaldırıp çekin. (Şekil 3)

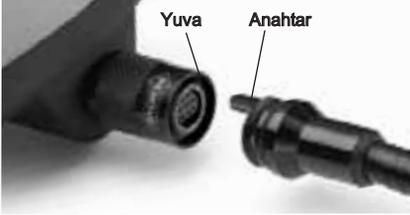


Şekil 3- PİLİN Çıkarılması/Takılması

3. Pilin çıkartılması ve takılması.
  - A. Pil takımını çıkartmak için pil diğer elinize kayacak şekilde cihazı hafifçe eğin.
  - B. Pili takmak için şarj edilebilir pil takımının temas ucunu *Şekil 3'te* görüldüğü şekilde microEXPLORER muayene kamerasına yerleştirin.
4. Pil kapağını yerleştirin ve (*Şekil 2*) ve kilit düğmesini ortaya kaydırıp kilitlenecek şekilde serbest bırakarak yerine oturtun.

### Görüntüleme Kafası Kablosunun Yerleştirilmesi

microEXPLORER muayene kamerasını kullanmak için , görüntüleme kafası kablosu el ekran birimine bağlanmalıdır. Kabloyu el ekran birimine bağlamak için tuşun ve yuvanın (*Şekil 4*) doğru hizalanması gerekir. Bunlar hizalandıktan sonra bağlantıyı yerinde tutmak için tırtıklı düğmeyi parmağınızla sıkın.



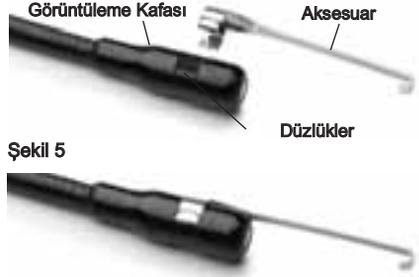
Şekil 4 - Kablo Bağlantıları

Kablonuzu 30' kadar uzatabilmeniz için 3' ve 6' kablo uzatmaları kullanılabilir. Uzatmayı eklemek için ilk önce tırtıklı düğmeyi gevşeterek kamera kafa kablosunu ekran biriminden çıkartın. Yukarıda (*Şekil 4*)'te açıklandığı üzere uzatmayı el birimine bağlayın. Kamera kafa kablosunun kamalı ucunu uzatmanın yuvalı ucuna bağlayın ve bağlantıyı yerinde tutmak için tırtıklı düğmeyi parmağınızla sıkın.

### Kamera Aksesuarlarının Yerleştirilmesi

Verilen üç aksesuarın (ayna, kanca ve mıknatıs) tümü de (*Şekil 4*) görüntüleme kafasına aynı şekilde bağlanır.

Bağlamak için görüntüleme kafasını *Şekil 5*'te gösterildiği şekilde tutun. Aksesuarın yarım daire ucunu *Şekil 5*'te gösterildiği şekilde görüntüleme kafasının düz yüzeyleri üzerinden geçirin. Daha sonra aksesuarın uzun kolu (*Şekil 6*)'da gösterildiği gibi uzanacağı şekilde aksesuarı 1/4 tur döndürün.



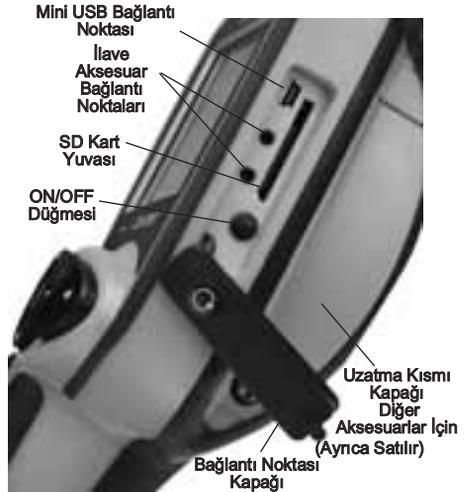
Şekil 5

Şekil 6 - Aksesuarların Yerleştirilmesi

### SD Kartın Takılması

Bağlantı noktası üzerindeki tırnağı (*Şekil 7*) kullanarak kapağı kaldırıp çekin ve SD kart yuvasını ortaya çıkartın. Temas noktaları size doğru ve kartın açılı kısmı yere bakacak şekilde SD Kartı yuvaya yerleştirin. Bir SD Kart yerleştirildiğinde ekranın alt sağ kısmında SD Kartta saklanabilecek görüntü sayısı veya video uzunluğu ile beraber bir küçük SD kartı simgesi belirir.

### Düğmeler, Kumandalar ve Bağlantı Noktaları



Şekil 7 - Bağlantı Noktası Kapağı





Şekil 8 - ON/OFF Düğmesi

- Uyarı etiketinin varlığını, sağlam ilüştürüldüğünü ve okunur olduğunu kontrol edin. Uyarı etiketi olmayan microExplorer Dijital muayene kamerasını çalıştırmayın.



Şekil 9 - Uyarı Etiketi

## Aletin Muayenesi

### ▲ UYARI



Her gün kullanımdan önce elektrik çarpması ve diğer sebeplerden kaynaklanabilecek ciddi yaralanma riskini azaltmak ve aletin zarar görmesini önlemek için muayene kamerasını inceleyin ve her türlü sorunu giderin.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Pili çıkartın ve hasar görüp görmediğini kontrol edin. Pil herhangi bir şekilde hasar görmüşse microEXPLORER-muayene kamerasını kullanmayın.
- Ekipmanın özellikle tutacak yerlerinden ve kumandalarından her türlü yağ, gres ve kiri giderin. Bu sayede alet elinizden kaymayacaktır.
- Kameranın kafa lensinde yoğunlaşma olmadığını kontrol edin. Lensin içinde yoğunlaşma olmuşsa alete zarar vermemek için kamerayı kullanmayın. Yeniden kullanmadan önce suyun buharlaşmasını bekleyin.
- Tüm kabloyu kırık ve hasara karşı kontrol edin. Hasar görmüş kablo aletin içine su girmesine yol açar ve elektrik çarpması riskini artırır.
- El birimi, uzatma kabloları ve görüntüleyici kabloları arasındaki bağlantıların sıklığını kontrol edin. Kablonun tüm bağlantıları su geçirmezliği sağlamak için düzgünce yapılmış olmalıdır. Aletin düzgünce monte edildiğinden emin olun.

- Uzatma kısmı kapağının tamamen kapalı olduğundan emin olun.
- Pili kuru elle tekrar yerine yerleştirin ve pil kapağını düzgünce kapatın.
- Gücü açın (Şekil 8) ve cihazın açılış ekranı arasında döngü yaptığından ve daha sonra canlı ekrana geçtiğinden emin olun. Herhangi bir sorun varsa bu kılavuzun sorun giderme kısmına müracaat edin.
- Kamerayı KAPALI konuma getirin.

## Aletin ve Çalışma Alanının Hazırlanması

### ▲ UYARI



Elektrik çarpması, dolaşma ve diğer sebeplerden kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltmak ve cihazı ve sistemin hasar görmesini önlemek için microEXPLORER muayene kamerasını ve çalışma alanını bu prosedürlere göre hazırlayın.

- Çalışma alanını aşağıdakiler için kontrol edin:
  - Yeterli ışıklandırma
  - Yanabilir sıvılar, alev alabilir buhar veya tozlar. Alanda böyle bir kaynak olması durumunda tanımlayıp düzeltene kadar çalışma yapmayın. microEXPLORER muayene kamerası patlama korumalı olmayıp kıvılcım oluşturabilir.

- Operatör için açık, düz, sağlam, kuru yer. Suda dururken muayene kamerasını kullanmayın.
- 2. Muayene edeceğiniz alan veya boşluğu inceleyin ve microEXPLORER muayene kamerasının o iş için uygun ekipman olup olmadığını belirleyin.
  - Boşluğa erişme noktalarını belirleyin. Kamera kafasının içinden geçebileceği asgari açıklığın çapı yaklaşık 3/4 inç'tir.
  - Muayene edilecek alana uzaklığı belirleyin. En fazla 30 inç'e uzanmak için kameraya uzatmalar eklenebilir.
  - Kablo içinde çok keskin dönüşler gerektirecek herhangi bir engel olup olmadığını belirleyin. Muayene kamerası kablosu zarar görmeden 2" yarıçapına kadar küçülebilir.
  - Muayene edilecek alanda elektrik kaynağı olup olmadığını kontrol edin. Eğer varsa elektrik çarpması riskini azaltmak için bu alandaki güç kapatılmalıdır. Muayene esnasında gücün geri açılmasını önlemek için uygun prosedürleri kullanın.
- Muayene esnasında herhangi bir sıvı ile karşılaşılıp karşılaşılmayacağını belirleyin. Kablo ve görüntüleme kafası 10' derinliğe kadar suya dayanıklıdır. Daha derin yerler kablo ve görüntüleyiciye sıvı girişine ve dolayısıyla elektrik çarpmasına veya aletin zarar görmesine yol açabilir. El görüntü birimi suya dayanıklı değildir ve nemli koşullara maruz bırakılmamalıdır.
- Özellikle su yollarında herhangi bir kimyasal olup olmadığını belirleyin. Herhangi bir kimyasal olduğu yerlerde çalışmak için gerekli olan özel güvenlik tedbirlerini kavramak önemlidir. Gerekli bilgiler için kimyasalın imalatçısıyla irtibata geçin. Kimyasallar muayene kamerasına zarar verebilir veya aşınmaya uğratabilir.
- Alanın ve alandaki eşyaların sıcaklığını belirleyin. Muayene kamerasının çalışma sıcaklığı 32 ila 113 derece F arasındadır. Bu aralık dışındaki kullanım veya daha sıcak veya daha soğuk cisimlerle temas kamerasının zarar görmesine yol açabilir.
- Muayene edilecek alanda herhangi bir hareketli parça olup olmadığını kontrol

edin. Eğer böyle parçalar varsa dolaşma riskini azaltmak amacıyla muayene esnasında bu parçaların hareketi engellenmelidir. Muayene esnasında parçaların hareketini önlemek için uygun kilitleme prosedürleri kullanılmalıdır.

Eğer microEXPLORER muayene kamerası iş için uygun ekipman değilse Ridge Tool'un başka muayene cihazları da sunduğunu aklınızda bulundurun. [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) adresinde Ridge Tool kataloğunu çevrimiçi inceleyin veya +32 (0)16 380 380'dan Ridge Tool Teknik Servisi arayın.

3. Muayene kamerasının düzgünce muayene edildiğinden emin olun.
4. Uygun uygulamada kullanım için doğru aksesuarları takın.

## Çalıştırma Talimatları

### ▲ UYARI



**Kir ve diğer yabancı maddelere karşı gözünüzü korumak için her zaman göz koruyucular takın.**

**Elektrik çarpması, dolaşma ve diğer sebeplerden kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltmak için çalıştırma talimatlarına uyun.**

1. Güvenlik prosedürleri, çalıştırma talimatları ve ekranda gezinmeye aşına olmak için tüm kılavuzu okuyun.
2. "Şarj etme Prosedürü/Çalıştırma Talimatları" kısmında bulunan talimatları izleyerek pili şarj edin.
3. "Pil Takımının Çıkarılması ve Takılması" kısmında bulunan talimatları izleyerek pili yerleştirin.
4. Lastik kapağı çıkartın ve (gerekirse) "SD Kartın Takılması" kısmında görüldüğü şekilde bir SD kartı yerleştirin.
5. Muayene kamerasının ve çalışma alanının düzgünce hazırlandığından ve çalışma alanında izleyiciler ve diğer dikkat dağıtıcılar olmadığından emin olun.
6. ON/OFF düğmesi ile gücü açın. Gücü açıp kapatırken lastik kapağı çıkartmaya gerek yoktur. Sadece yükselmiş ON/OFF düğmesine basın.

7. *Kumandalar, Simgeler ve Ekranda Gezinme kısımlarına müracaat edin.*
8. Kamerayı muayene için hazırlayın. Kamera kablosunun alanı muayene etmek için önceden şekillendirilmesi veya düzgünce katlanması gerekebilir. 2" yarıçapından daha küçük katlamalar oluşturmaya çalışmayın. Bu şekilde kablo zarar görebilir. Karanlık bir boşluğu incelerken kamera veya kabloyu yerleştirmeden önce LEDleri yakın.
- Kabloyu sokup çıkartırken aşırı güç kullanmayın. Elektrikli cihaz veya muayene alanında hasara yol açabilir. Kablo veya görüntüleme kafasını etraf, açık yollar veya tıklı alanlar üzerinde değişiklik yapmak için ve muayene cihazının amacı dışında kullanmayın. Elektrikli cihaz veya muayene alanında hasara yol açabilir. 2" katlanma yarıçapından daha küçük bir alan gerektirecek herhangi bir boşluğa kamera veya kabloyu sokmayın. Sert bükümler kabloya zarar verebilir.
9. Muayene tamamlandığında kamerayı ve kabloyu muayene alanından dikkatlice geri çekin.
10. Aşağıdaki durumlarda pilleri çıkartıp kalifiye servis personeline başvurun.
- Ürünün üstüne sıvı döküldüğünde veya eşya düştüğünde.
  - Çalıştırma talimatları izlenmesine rağmen ürün düzgün çalışmıyorsa.
  - Ürün herhangi bir şekilde düştüğünde veya hasar gördüğünde.
  - Ürün performansında önemli ölçüde farklılık oluştuğunda.

## Kumandalar

**Geri** – Herhangi bir anda geri düğmesine basılması en son izlenen ekrana götürür.

**Deklanşör** – Deklanşöre basmanız fotoğraf almanızı veya video kaydediciyi başlatıp durdurmanızı sağlayacaktır.



**Çöp** – Oynatma ekranındayken çöp düğmesine basılması bir görüntü veya videoyu silecektir.

**Seç** – Canlı ekrandayken seç'e basarsanız sizi ana ayarlar ekranına götürecektir.

**Oklar** – Menüler arasında gezinme, LEDleri çalıştırma, yakınlaştırma ve pan için ok düğmelerini kullanın.

Şekil 10 - Kumandalar

## Simgeler

	<b>Pil Ömrü Göstergesi</b> – Tam şarjlı pil.
	<b>Pil Ömrü Göstergesi</b> – Pil şarjı %25'ten az.
	<b>SD Kart</b> – Cihaza SD Kartı yerleştirildiğini gösterir.
	<b>Fotoğraf Makinesi</b> – Cihazın çalıştırma fotoğraf makinesi modunda çalıştığını gösterir.
	<b>Video Kamera</b> – Cihazın video kamera modunda çalıştığını gösterir.
	<b>Oynatma Modu</b> – Bu simgedeyken seç'e basılması önceden kaydedilmiş görselleri ve videoları izleyip silmenizi sağlar.
	<b>Mod</b> – Bu simge üzerinde durmak fotoğraf makinesi ile video kamera arasında geçiş yapmanıza imkan tanır.
	<b>Menü</b> – Bu simge üzerindeki seç'e basarak ikincil ayar ekranına geçebilirsiniz.
	<b>Her zaman Düz</b> – Bu simgede durmak otomatik dengelemeyi açık kapamanızı sağlar. Otomatik dengeleme görüntünün sürekli dik olmasını sağlar. Kırmızı simge Her Zaman Düz'ün kapalı olduğunu ve yeşil simge ise açık olduğunu gösterir.
	<b>Pan</b> – sağ, sol, yukarı ve aşağı okların pan işlevini kontrol ettiğini gösterir. Görüntüyü yukarı, aşağı, sola ve sağa kaydırmak için ok kumandalarını kullanın.
	<b>Yakınlaştırma ve LED Parlaklığı</b> – sağ ve sol okların LED parlaklığını ve yukarı ve aşağı okların yakınlaştırma ve uzaklaştırmayı kumanda ettiğini gösterir.
	<b>Ok Kumandaları</b> – Yukarı, aşağı, sol ve sağ okları ya yakınlaştırma ve LED işlevini ya da canlı ekrandayken Pan işlevini kumanda eder.
	<b>Seç</b> – Canlı ekrandayken seç düğmesine basmak sizi ana ayar ekranına götürür.
	<b>Küçük Resim Görünümü</b> – Bir seferde 9 görüntüyü izlemek için oynatma modundayken küçük resimler izlemeyi seçin.
	<b>Siyah-Beyaz</b> – Bu simgede durmak siyah-beyazı açık kapatmanıza imkan sağlar.
	<b>Görüntü Kalitesi</b> – Bu simgede durmak İyi ve En İyi görüntü kalitesi arasında seçim yapmanıza imkan sağlar. En iyi görüntü kalitesini seçmek dosya büyüklüğünü artıracak ve hafızada saklanabilecek görüntü sayısını azaltacaktır. En iyiyi seçmek ayrıca ekranda gecikmeye yol açacak şekilde ekran yenileme hızını yavaşlatacaktır.
	<b>Düşük Işık Görüşü</b> – Karanlık boşluklarda ışık kontrastını iyileştirmek için bu işlevi açın.
	<b>Otomatik Kapanma</b> – Herhangi bir eylemde bulunulmaması halinde cihaz 5, 10 veya 20 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.
	<b>Hakkında</b> – Yazılım sürümünü görüntüler.
	<b>Saat ve Tarih</b> – Saat ve tarihi ayarlamak için bu ekrana girin.
	<b>Sıfırlama</b> – Fabrika ayarlarına geri döner.
	<b>Resim Bilgisi</b> – Ekranda resim veya video adını, boyutunu ve uzunluğunu görüntüler.

## Simgeler (devam ediyor)

	<b>Dil</b> – İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Almanca, Felemenkçe, İtalyanca ve arasında seçim yapın.
	<b>Kaydet</b> – Resim veya videonun hafızaya kaydedildiğini gösterir.

## Ekranla Gezinme

### Giriş Ekranı

microEXPLORER muayene kamerasının gücü açıldığında görüntülenen ilk ekrana açılış ekranı denir. Bu ekran cihazın işletim sisteminin yüklendiğini gösterir. Ürünün gücü tamamen açıldığında ekran otomatik olarak canlı ekrana geçer.



Şekil 11 - Açılış Ekranı

### Canlı Ekran

Canlı ekran işinizin çoğu kısmını yapacağınız yerdir. Kameranın gördüğü canlı görüntü ekranda gösterilir. Bu ekranda her yöne kaydırma ve yakınlaştırma yapabilir, LED parlaklığını ayarlayabilir ve resim ve video görüntüsünü alabilirsiniz.

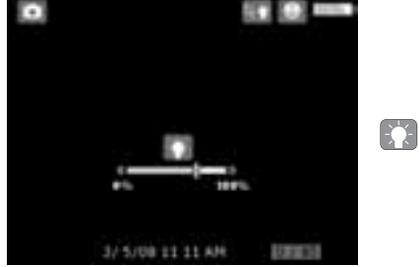


Şekil 12 - Canlı Ekran

### LED parlaklığının ayarlanması

(Canlı ekranda) Tuş takımındaki sağ ve sol ok düğmelerine basılması LED parlaklığını artırıp azaltacaktır. Siz parlaklığı ayarladıkça

ekranda bir parlaklık göstergesi çubuğu görüntülenir.



Şekil 13 - LED'in ayarlanması

### Yakınlaştırma

microExplorer kamerasının 3X dijital yakınlaştırması vardır. Canlı ekrandayken yakınlaştırmak veya uzaklaştırmak için sadece yukarı ve aşağı oklara basmak yeterlidir. Siz yakınlaştırmayı ayarladıkça ekranda bir yakınlaştırma göstergesi çubuğu belirir.



Şekil 14 - Yakınlaştırmayı Ayarlanması

### Ana Ayar Ekranına Giriş

Canlı ekrandayken seç düğmesine  basılması sizi ana ayar ekranına götürecektir.

Herhangi bir noktada geri düğmesine  basılması sizi canlı ekrana geri götürecektir.

### Ana Ayar Ekranı

Kesik çizgili kutudaki simgeler Ana Ayar Ekranından kumanda edilebilir (Şekil 15).

### Fotoğraf Çekmeden Videoya Geçiş

microEXPLORER muayene kamerası, güç açıldığında fabrika ayarı olarak fotoğraf çekme moduna geçer. Video moduna geçmek için ana ayar ekranına girin, mod simgesini seçmek için aşağı oku  kullanın ve fotoğraf çekme  ve video çekme  arasında geçiş yapmak sağ ve sol ok düğmelerini kullanın.

### Her Zaman Düz Dengelemeyi Açıp Kapatma

microEXPLORER muayene kamerası ekrandaki resmin her zaman düz olmasını sağlayan Her Zaman Düz dengeleme özelliğine sahiptir. Bu özelliği AÇMAK ve KAPAMAK için, ana ayar ekranına girin, Her Zaman Düz  simgesini seçmek için aşağı oku kullanın ve AÇIK ve KAPALI arasında geçiş yapmak için sağ ve sol okları kullanın.

### Pan (Kaydırma)

microEXPLORER muayene kamerasının görüntüyü yukarı, aşağı, sola ve sağa kaydırma kabiliyeti vardır. Bu sayede orijinal ayarında ekran dışında kalabilecek cisimlerin daha iyi görüntüleri alabilirsiniz. Pan işlevi azami yakınlaştırmada çalışırken en iyi sonucu verir. Yakınlaştırma ve LED kontrolünden pana geçmek için ana ayar ekranına geçin, ok kumanda simgesini  seçmek için aşağı oku kullanın ve yakınlaştırma/LED  ile pan arasında geçiş yapmak için microExplorer muayene kamerası üzerindeki sağ ve sol okları kullanın .

### Fotoğraf çekme

Canlı ekrandayken ekranın üst sol kısmında fotoğraf makinesi simgesi olduğundan emin olun. Görüntü almak için deklanşöre basın.  Bir an için ekranda hemen Kaydet simgesi belirir. Bu simge fotoğrafın dahili hafızaya veya SD karta kaydedildiğini gösterir. Ayrıca ekranın sağ alt kısmındaki sayınının 1/25'e ilerlediğini göreceksiniz. Bu toplam 25 adetlik kapasiteden bir resmin kaydedildiği anlamına gelir. Farklı kapasitede SD kartları kullanıldığında veya resim kalitesi ayarlandığında sağdaki sayı artacak veya azalacaktır.

### Video Çekme

Canlı ekrandayken ekranın sol üst kısmında video kamera simgesi olduğundan emin olun. Video çekmeye başlamak için deklanşöre basın. Video kamera simgesi yanıp sönmeye başlayacaktır. Bu, videonun dahili hafızaya

veya SD karta kaydedildiğini gösterir. Ekranın sağ alt tarafındaki süre azalmaya başlar. Bu, dahili hafızaya veya SD karta ne kadar video depolayabileceğinizi gösterir. Video kaydını durdurmak için tekrar deklanşöre basın. Eğer dahili hafıza kullanılıyorsa videoyu kaydetmek bir kaç saniye sürebilir.

### Kaydedilmiş Görüntülerin İzlenmesi ve Silinmesi

Oynatma simgesindeyken seç'e basılması  sizi oynatma moduna götürecektir. Çekilen en son görüntü veya video ekranda görüntülenir. Görüntüler arasında hareket etmek için sağ ve sol ok tuşlarını kullanın.



Şekil 15 - Ana Ayar Ekranı

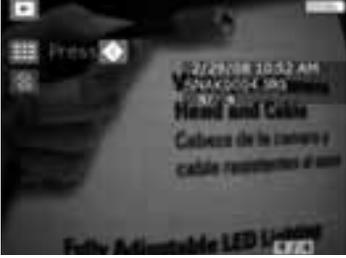
Oynatma ekranındayken aşağı ve yukarı oklar, görüntülerin yakınlaştırılıp uzaklaştırılmasında kullanılabilir.

Bir görüntüdeyken çöp düğmesine  basılması görüntüyü silmek istediğinizden emin olup olmadığını soran bir metin kutusunu getirecektir. Eğer görüntüyü silmek istiyorsanız onay işaretini  seçin ve seç'e basın. Eğer görüntüyü silmek istemiyorsanız  'ı seçin ve seç'e basın.

Geri düğmesine  basılması sizi ana ayar ekranına götürür. Geri tuşuna tekrar basılması sizi canlı ekrana götürür.

### Küçük Resim Modunda Fotoğraf ve Videoların İzlenmesi ve Silinmesi

Oynatma modundayken seç'e  basın. Bu, küçük resimler için simgeyi görüntüler.  (Şekil 16). Küçük resimler simgesindeyken seç'e basılması bir seferde çok sayıda görüntünün izlenebildiği küçük resim moduna götürür (Şekil 17).



Şekil 16 - Küçük Resimler Simgesi

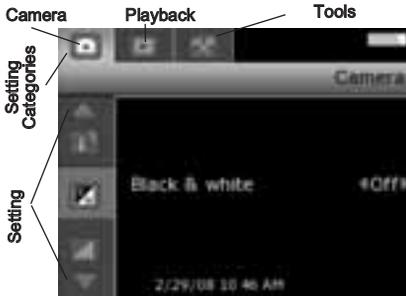


Şekil 17 - Küçük Resimler Görünümü

Bir görüntüdeyken çöp düğmesine  basılması görüntüyü silmek istediğinizden emin olup olmadığınızı soran bir metin kutusunu ekrana getirecektir. Eğer görüntüyü silmek istiyorsanız onay işaretini  seçin ve seç'e basın. görüntüyü silmek istemiyorsanız  'ı seçin ve seç'e basın.

### İkincil Ayar Ekranına Girilmesi

Ana Ayar Ekranındayken menü simgesini  yakmak için ok tuşlarını kullanın ve seç'e basın.



Şekil 18 - İkincil Ayar Ekranı

İkincil ayar ekranındayken (Şekil 18)'den üç ayar kategorisi seçilebilir: kamera, oynatma ve aletler. Bir kategoriden diğerine geçmek için sağ ve sol ok tuşlarını kullanın. Seçilen kate-

gori parlak gümüşü arka fon ile vurgulanacaktır. İstenen kategori seçildiğinde seç'e basın .

Ekrandaki yukarı ve aşağı okların griden kırmızıya döndüğünü göreceksiniz. Kırmızı oklar farklı ayarlar arasında dolaşabileceğinizi gösterir. Ayarlar arasında geçiş yapmak için yukarı ve aşağı okları kullanın. Bir ayar üzerindeyken o ayarı açmak, kapamak veya gerekli seviyeye ayarlamak için sağ ve sol okları kullanın. Herhangi bir noktada geri  düğmesine basmanız sizi ana ayar ekranına geri getirir ve tekrar basmanız canlı ekrana geçirir.

## Görüntülerin Bir Bilgisayara Aktarılması



Şekil 19 - Görüntü Aktarımı

### Görüntüleri Bilgisayara Aktarmak için Kamerasının ve Tarayıcı Sihirbazının Kullanılması

1. microExplorer muayene kamerasını bilgisayara bağlamak için Şekil 19'da görüldüğü üzere USB kabloyu kullanın.
2. USB kablunun küçük ucunu microExplorer muayene kamerasındaki mini USB bağlantı noktasına (Şekil 7) ve büyük ucunu bilgisayarınızdaki açık bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
3. microExplorer muayene kamerasının gücünü açın.
4. microExplorer muayene kamerasının ekranında "USB Bağlandı" mesajını gösteren açılış ekranı belirir.
5. Bilgisayarınızda aşağıdaki ekran görüntülenir. "Resimleri bilgisayarımdaki bir klasöre kopyala" seçeneğini belirleyin ve Tamam'a basın.



Şekil 20 - Resim Kopyalama Penceresi

NOT! Bu durum sadece el biriminde kayıtlı resim olduğunda gerçekleşecektir.

6. Aşağıdaki ekran görüntülerini.



Şekil 21 - Tarayıcı ve Kamera Sihirbazı

7. Tamam'ı veya "ileri"yi tıklatın. Aşağıdaki ekran görüntülerini.



Şekil 22 - Görüntü Seçme Ekranı

Kaydetmek istediğiniz görüntünün sağ üst tarafındaki kutuyu işaretleyin ve ileri'ye basın.

8. Bu resim grubu için isim yazın ve dosyaları kaydedeceğiniz konumu seçin. Başka bir kayıt konumu seçmek için Gözet'i tıklatın ve bir sürücü ve klasör seçin. İleri'ye basın.



Şekil 23 - Kayıt Konumu Penceresi

9. Resimler ve videolar seçilen konuma kaydedilecektir.

10. Aşağıdaki ekran görüntülediğinde ileri'yi tıklatın.



Şekil 24 - Diğer Seçenekler Penceresi

11. Kaydetme işlemini tamamlamak için son'u tıklatın.



Şekil 25 - Tamamlama Penceresi



### Görüntülerin Bilgisayarınızın Sabit Diskine Manüel Olarak Yüklmesi

1. microExplorer muayene kamerasını bilgisayara bağlamak için Şekil 19'da görüldüğü üzere USB kaboyu kullanın.
2. USB kablunun küçük ucunu micro-Explorer muayene kamerasındaki mini USB bağlantı noktasına (Şekil 7) ve büyük ucunu bilgisayarınızdaki açık bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
3. microExplorer muayene kamerasının gücünü açın.
4. microExplorer muayene kamerasının ekranında "USB Bağlandı" mesajını gösteren açılış ekranı belirir.
5. Masaüstünüzdeki "Bilgisayarım" simgesine tıklattın.



Şekil 26 - Bilgisayarım Simgesi

6. Yeni "Çıkarılabilir Depolama Cihazı"na tıklattın.



Şekil 27 - Kullanılabilir Sürücü Penceresi

**NOT!** Bu ekranı kullanarak da microExplorer muayene kamerasındaki içeriği silebilirsiniz. İçerik kalıcı olarak silineceğine dikkat edin. microExplorer muayene kamerasının dahili hafızası vardır ve ayrıca bir SD kart ile genişletilebilir. SD kartlar yerel elektronik mağazalarınızdan satın alınabilir. Bir SD kart taktığınızda cihaz kartı otomatik olarak yapılandırarak ve kartların tanındığını ve depolama için hazır olduğunu gösteren bir simge gösterecektir.

7. DCIM klasörünü açın.



Şekil 28 - DCIM Klasörü

8. 100SNAKE klasörünü açın.



Şekil 29 - 100Snake Klasörü

9. Üzerinde sağ tıklayarak ve açılır menüden kopyalay seçerek istediğiniz görüntüyü seçin.



Şekil 30 - Görüntü Penceresi

10. Görüntüyü kaydetmek istediğiniz klasörü açın.
11. O klasörde sağ tıklattın ve yapıştır'a basın.

## Temizleme Talimatları

### ⚠ UYARI

**Temizlikten önce pilleri çıkartın.**

- Kullanımdan sonra görüntüleme kafasıyla kablосunu her zaman hafif sabun veya deterjanla temizleyin.
- LCD'yi kuru bir bezle nazikçe temizleyin. LCD'ye çok bastırmaktan sakının.

- Bağlantıları temizlemek için sadece alkollü pamuk çubuk kullanın.
- El ekran birimini temiz ve kuru bir bezle temizleyin.

## Aksesuarlar

### ▲ UYARI

microExplorer muayene kamerasıyla kullanılmak üzere sadece aşağıdaki alet aksesuarları tasarlanmıştır. Diğer aletler için olan başka aksesuarların microExplorer muayene kamerasıyla kullanılması tehlikeli olabilir. Ciddi yaralanma riskini azaltmak için microExplorer muayene kamerasıyla birlikte sadece özel tasarlanmış ve önerilen aksesuarları kullanın. Bunların bir listesi aşağıda verilmiştir.

Bu muayene kamerası için kullanılacak RIDGID eklentilerinin tam bir listesi için [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)'da çevrim içi Ridge Alet Kataloğuna bakın veya +32 (0)16 380 380'dan Ridge Aletleri Teknik Servisini arayın.

### microEXPLORER Dijital Muayene Kamerası Aksesuarları

Katalog No.	Açıklama
31128	3' Kablo Uzatması
31133	6' Kablo Uzatması
30083	Görüntüleme Kafası
30203	Aksesuar Paketi (Ayna, Kanca ve Miknatis)
30068	9,5 mm Çapında Görüntüleyici Kafa
30198	3,7V Lityum-lyon Pil
30208	DC Adaptör

## Depolama

▲ UYARI microEXPLORER muayene kamerası -4 derece F ile 158 derece F arasında kuru ve güvenli bir yerde muhafaza edilmelidir. Aleti, pili, pil şarj aletini ve tüm kabloları kutusunda, kilitle bir yerde, çocukların ve görsel muayene cihazının kullanımına aşina olmayanların ulaşamayacağı şekilde saklayın.

## Servis ve Tamir

### ▲ UYARI

Uygun olmayan bakım ve tamir cihazın kullanımını güvensiz hale getirebilir.

Alet bir RIDGID Bağımsız Yetkili Servis Merkezine götürülmeli veya fabrikaya gönderilmelidir.

Bu aletin servisinde sadece aynı parçalarla değişim yapılmalıdır. Başka parçaların kullanılması elektrik çarpması veya başka ciddi yaralanma riski oluşturabilir. Bu ürünle ilgili herhangi bir servis veya tamirin tamamlanmasının ardından servis personelinin ürünün doğru çalıştığını belirlemek için güvenlik kontrollerini yapmasını isteyin.

Bu makinenin servisi veya tamiriyle ilgili herhangi bir sorunuz olursa aşağıdaki adreslere başvurun.

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
info.cee@ridgid.com  
www.ridgid.eu

Size en yakın Bağımsız Yetkili Teknik Servisin ismi ve adresi için +32 (0)16 380 380'dan Ridge Tool Company'yi arayın veya [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) adresinden irtibata geçin.

## Sorun Giderme

BELIRTI	MUHTEMEL SEBEP	ÇÖZÜM
Ekran açılıyor, ama görüntü yok.	Gevşek kablo bağlantıları. Döküntü ile kaplanmış görüntüleme kafası.	Kablo bağlantılarını kontrol edin, gerekirse temizleyin. Yeniden bağlayın. Görüntülemem kafasının döküntü ile kaplanmadığından emin olmak için görsel olarak kontrol edin.
Görüntüleme kafasındaki LEDler azami parlaklıkta bile zayıf, ekran siyah ve beyaz arasında gidip geliyor, renkli ekran belli bir süreden sonra kendiliğinden kapanıyor.	Pil bitiyor.	Pili şarj edin.
Alet açılmıyor.	Pilin ömrü dolmuş.	Pili şarj edin.

## Pil ve Şarj Cihazı

### Pil Takımı/Pil Şarj Cihazı Güvenliği

#### ▲ UYARI

Ciddi yaralanma riskini azaltmak için pil şarj cihazını veya pili kullanmadan önce bu tedbirleri dikkatlice okuyun.

#### Pil Şarj Cihazı Güvenliği

- RIDGID Pil Şarj Cihazıyla (Katalog Numarası 30758) birlikte sadece Aksesuarlar Kısmında listelenen RIDGID şarj edilebilir pili kullanın. Diğer pillerin kullanılması kişisel yaralanmalara ve mali hasarlara yol açabilir.
- Pil şarj cihazını iletken cisimlerle kurcalamayın. Pil kutuplarının kısa devre yapılması kıvılcım, yanık ve elektrik çarpmalarına yol açabilir.
- Şarj cihazı düşmüş veya herhangi bir hasar görmüşse içine pil yerleştirmeyin. Hasarlı bir şarj cihazı elektrik çarpması riskini artırır.
- Pili 41 derece F'nin (5 derece C) üzerindeki ve 113 derece F'nin (45 derece C) altındaki sıcaklıklarda şarj edin. Şarj aletini ve pil takımını -40°F'nin üstündeki (-40°C) ve 104°F'nin (40°C) altındaki sıcaklıklarda depolayın. 104°F'nin üzerindeki sıcaklıklarda uzun süre depolanması pilin kapasitesini azaltabilir. Doğru bakım pilin ciddi hasar görmesini sağlayacaktır. Pilin hatalı bakımı pilin akmasına, elektrik çarpmasına ve yanıklara yol açabilir.

- Uygun güç kaynağı kullanın. Yükseltici transformatör veya bir motor jeneratörü kullanmaya teşebbüs etmeyin. Böyle bir davranış şarj aletinde elektrik çarpması, yangın veya yanıklara yol açabilen hasara sebep olabilir.
- Kullanım esnasında şarj aletinin üstünü herhangi bir şeyle örtmeyin. Şarj aletinin doğru çalışması için doğru havalandırma gereklidir. Doğru havalandırma için şarj aletinin etrafında asgari 4" (10 cm) açıklık bırakın.
- Kullanılmadığında şarj aletinin fişini çıkartın. Bu sayede çocukların ve eğitimsiz kişilerin yaralanma riski azalır.
- Herhangi bir bakım veya temizlik öncesi şarj aletinin fişini prizden çıkartın. Bu sayede elektrik çarpması riski azalır.
- Pil takımını nemli, ıslak veya patlayıcı ortamlarda şarj etmeyin. Yağmur, kar veya kire maruz bırakmayın. Kirlenmeler ve nem elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj aletinin muhafazasını açmayın. Tamirleri sadece yetkili yerlerde yaptırın.
- Şarj aletini kablosundan tutarak taşımayın. Bu sayede elektrik çarpması riski azalır.

#### Pilin Güvenliği

- Pili doğru şekilde bertaraf edin. Yüksek sıcaklıklara maruz bırakılması pilin patlamasına yol açabilir, o yüzden pili ateşe atmayın. Pilin diğer cisimlerle doğrudan temas etmemesi için kutuplarını bant ile kapatın. Bazı ülkelerde pilin atılmasıyla ilgili düzenlemeler olabilir. Lütfen geçerli tüm yönetmeliklere uyun.

- **Muhafazası kırılmış pili şarj aletinin içine yerleştirmeyin.** Hasar görmüş piller elektrik çarpması riskini artırır.
- **Pili asla parçalarına ayırmayın.** Pil takımının içinde kullanıcının bakım yapacağı veya tamir edebileceği hiçbir parça yoktur. Pilin parçalara ayrılması elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- **Bozuk pilden sızan sıvıların temas etmekten kaçınınız.** Bu sıvılar yanığa veya cilt tahrişine yol açabilir. Bu sıvılara yanlışlıkla temas durumunda suyla iyice yıkayınız. Sıvının göze teması durumunda doktorunuza danışınız.

## Açıklama, Teknik Özellikler ve Standart Ekipman

### Açıklama

RIDGID Pil Şarj Cihazı (Katalog Numarası 30758) Aksesuarlar kısmında listelenen uygun pil takımlarıyla (Katalog Numarası 30198) kullanıldığında bir 3,7V Lityum İyon RIDGID pili yaklaşık 4-5 saatte şarj etmek üzere tasarlanmıştır.. Bu şarj aletinde herhangi ayarlamaya gerek yoktur.



Şekil 31 - Pili ve Pili Şarj Cihazı

### Pil ve Şarj Cihazının Teknik Özellikleri

Giriş .....	100-240 VAC/ 12 VDC 50/60Hz
Çıkış .....	4,2V DC
Pil Tipi .....	3,7V Lityum İyon
Giriş Akımı .....	0,3A/1A (DC)
Ağırlık .....	0,4 lbs (0,02 kg)
<b>Boyutlar:</b>	
Uzunluk .....	4,1" (10,4 cm)
Genişlik .....	3,3" (8,4 cm)
Yükseklik .....	1,8" (4,6 cm)
<b>Şarj Süresi .....</b>	<b>4-5 saat</b>

Soğutma .....Pasif Normal  
Soğutma (Fansız)

NOT! Bu şarj cihazı ve piller herhangi bir RIDGID Li-İyon Pili ve şarj cihazıyla uyumlu değildir. Bu şarj aletiyle uyumlu piller için *Aksesuarlar* kısmına bakınız.

## Şarj Aletinin Muayenesi ve Hazırlanması

### ⚠ UYARI



Kullanımdan önce günlük olarak şarj aletini ve pilleri muayene ederek sorunları gideriniz. Elektrik çarpması, yangın veya diğer sebeplerden kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltmak ve cihazı ve sistemi hasar görmekten korumak için şarj aletini bu prosedürlere göre hazırlayınız.

1. Şarj aletinin fişinin takılı olmadığından emin olun. Güç kablosunu, şarj aletini ve pili hasar veya modifikasyon, kırılma, aşınma, eksik, yanlış hizalanma veya üst üste binmeye karşı muayene ediniz. Herhangi bir sorun bulursanız hatalı parçaları tamir edip değiştirene kadar şarj aletini kullanmayınız.
2. *Bakım* kısmında tarif edildiği şekilde özellikle tutacak ve kumandalardaki her türlü yağ, gres ve kiri gideriniz. Bu davranış cihazın elinizden kaymasını önlemeye ve doğru havalandırılmayı yardımcı olur.
3. Tüm uyarı etiketlerinin ve çıkartmalarının şarj aleti ve pilin üzerinde sağlam ve okunaklı şekilde olduğunu kontrol ediniz. Aşağıdaki şekiller şarj aletinin ve pilin altındaki uyarı etiketlerini gösterir.



Şekil 32 - Şarj Aletindeki Etiket



Şekil 33 - Pildeki Etiket

4. Kullanımdan önce şarj aleti için uygun konumu seçin. Çalışma alanını aşağıdakiler için kontrol edin:

- **Yeterli ışıklandırma**
  - **Yanabilen sıvılar, buharlar veya kir alev alabilir.** Alanda böyle bir kaynak olması durumunda tanımlayıp düzeltene kadar çalışma yapmayın. Şarj aleti patlamaya karşı korumalı olmayıp kıvılcım oluşturabilir.
  - **Şarj aleti için açık, düz, sağlam, kuru yer.** Cihazı ıslak veya nemli yerlerde kullanmayın.
  - **Doğru çalışma sıcaklık aralığı.** Hem şarj aleti hem pil şarj etmeye başlarken 41°F (5°C) ila 113 °F (45°C) sıcaklıklar arasında olmalıdır. İkisinden birinin şarj esnasında bu aralığın dışında olması durumunda doğru sıcaklık aralığına geri gelene kadar şarj işlemi askıya alınır.
  - **Uygun güç kaynağı.** Fişin istenen prize uyup uymadığını kontrol edin.
  - **Yeterli havalandırma alanı.** Doğru çalışma sıcaklığının sağlanması için şarj aletinin etrafında her yönde en az 4" (10 cm) açıklık olmalıdır.
5. Kabloyu şarj aletine takın.
6. Şarj aletini kuru elle uygun güç kaynağına takın.

## Şarj Etme Prosedürü/ Çalıştırma Talimatları

### ⚠ UYARI



**Kir ve diğer yabancı maddelere karşı gözünüzü korumak için her zaman göz koruyucular takın.**

**Elektrik çarpmasından kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltmak için çalıştırma talimatlarına uyun.**

**NOT!** Yeni piller yaklaşık 5 şarj olma-boşalma döngüsünün ardından tam kapasitelerine ulaşırlar.

1. Şarj aletini *Şarj Aletinin Muayenesi ve Hazırlanması* kısmına göre hazırlayın,
2. Şarj Aleti 1 saniyelik ömür testi gerçekleştirir ve bu esnada LED kırmızidan yeşile döner. Daha sonra şarj aleti bekleme moduna geçer ve LED söner.
3. Pil takımını kuru elle şarj aletine yerleştirin. Pil takımı otomatik olarak şarj olmaya başlayacaktır. Pil şarj olurken kırmızı LED sürekli yanacaktır.
4. Pil tam olarak şarj olduğunda sürekli yeşil LED yanacaktır. Pil çıkartılıp kullanılabilir.
  - Pil şarj edildikten sonra kullanıma hazır oluncaya kadar şarj aletinin üzerinde kalabilir. Pilin aşırı şarj olma riski yoktur. Pil tam olarak şarj olduğunda şarj aleti otomatik olarak muhafaza şarjı moduna geçer.
5. Şarj tamamlandıktan sonra şarj aletini kuru elle prizden çıkartın.

## Temizleme Talimatları

### ⚠ UYARI

**Temizlikten önce şarj aletinin fişini çıkartın. Elektrik çarpması riskini azaltmak için şarj aletini veya pili temizlemek için su veya herhangi bir kimyasal kullanmayın.**

1. Şarj aletinin içinde pil varsa çıkartın.
2. Bir bez veya yumuşak ve metal olmayan bir fırçayla şarj aleti ve pil takımının dışındaki kir veya gresi giderin.

## Aksesuarlar

### ▲ UYARI

RIDGID Li-lyon Pili Şarj Aletiyle (Katalog Numarası 30758) kullanılmak üzere sadece aşağıdaki aksesuarlar tasarlanmıştır. Ciddi yaralanmayı önlemek için sadece RIDGID Li-lyon Pili Şarj Aleti için özel olarak tasarlanan ve önerilen aksesuarları kullanın. Bunların bir listesi aşağıda verilmiştir. Verilen şarj aleti ve piller diğer şarj aleti ve pil modelleriyle uyumlu değildir.

Bu şarj aleti için kullanılacak RIDGID ekentilerinin tam bir listesi için [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)'da çevrim içi Ridge Alet Kataloguna bakın veya +32 (0)16 380 380'dan Ridge Aletleri Teknik Servisi Departmanını arayın.

### Li-lyon Pili Şarj Aleti Aksesuarları

Katalog No.	Açıklama
30198	3,7V Lityum-lyon Pili
30208	DC Adaptör

## Depolama

**▲ UYARI** Şarj aletini ve pilleri çocukların ve şarj aletini doğru kullanmaya aşina olmayan kişilerin uzanamayacağı ve kuru, güvenli ve kilitli yerlerde saklayın.

Pil takımları ve şarj aleti sert darbelere, nem ve ıslaklığa, kir ve toza, aşırı yüksek ve düşük sıcaklıklara ve kimyasal çözeltilere ve buğulara karşı korunmalıdır.

**BİLDİRİM** 104°F (40°) üzerindeki sıcaklıklarda uzun süreli muhafaza pil takımının kapasitesini kalıcı olarak düşürebilir.

## Servis ve Tamir

### ▲ UYARI

Hatalı servis ve tamir makinenin çalışmasını güvensiz kılabilir.

Şarj aleti veya pil takımlarının içinde kullanıcının bakım yapacağı veya tamir edebileceği hiçbir parça yoktur. Şarj aleti veya pil muhafazalarını açmaya, tek bir pil hücrelerini şarj etmeye veya dahili parçaları temizlemeye çalışmayın.

Herhangi bir tamir veya bakım için +32 (0)16 380 380'dan Ridge Tool Company, Teknik Servis Departmanı ile irtibata geçin veya [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com)'dan en yakın yetkili servis noktasını öğrenin.

Bu makinenin servisi veya tamiriyle ilgili herhangi bir sorunuz olursa aşağıdaki adreslere başvurun.

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Size en yakın Bağımsız Yetkili Servis Merkezi için +32 (0)16 380 380'dan veya <http://www.ridgid.eu>'dan Ridge Tool Company ile irtibata geçin.

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitalna nadzorna kamera



**RIDGID**®

**microEXPLORER™ Digitalna nadzorna kamera**

Zapišite si spodnjo serijsko številko in serijsko številko izdelka, ki se nahaja na napisni tablici.

Serijska  
št.

--	--

## Vsebina

<b>Varnostni simboli</b> .....	425
<b>Splošne varnostne informacije</b>	
Varnost delovnega območja .....	425
Električna varnost .....	425
Osebna varnost .....	426
Uporaba in nega električnih naprav.....	426
Servisiranje .....	426
<b>Posebne varnostne informacije</b>	
microEXPLORER™ Varno delovanje digitalne nadzorne kamere .....	426
<b>Opis, tehnični podatki in standardna oprema</b>	
Opis .....	427
Tehnični podatki.....	427
Standardna oprema.....	428
Izjava FCC.....	428
<b>Sestavljanje naprave</b>	
Odstranjevanje ali namestitvev akumulatorja .....	428
Namestitev kabla za snemalno glavo .....	429
Namestitev dodatne opreme kamere .....	429
Namestitev SD kartice.....	429
Gumbi, krmilni elementi, vrata.....	429
<b>Pregled naprave</b> .....	429
<b>Nastavitev naprave in delovnega območja</b> .....	430
<b>Navodila za uporabo</b>	
Ikone .....	433
Pomikanje po zaslonu.....	434
Prenos slik na računalnik.....	437
<b>Navodila za čiščenje</b> .....	438
<b>Dodatna oprema</b> .....	439
<b>Shranjevanje</b> .....	439
<b>Servisiranje in popravila</b> .....	439
<b>Odpravljanje napak</b> .....	439
<b>Akumulatorski polnilnik</b>	
<b>Varno delovanje akumulatorja/akumulatorskega polnilnika</b> .....	440
<b>Opis, tehnični podatki in standardna oprema</b>	
Opis .....	441
Tehnični podatki.....	441
<b>Pregled in nastavitev polnilnika</b> .....	441
<b>Postopek polnjenja/navodila za uporabo</b> .....	442
<b>Navodila za čiščenje</b> .....	442
<b>Dodatna oprema</b> .....	443
<b>Shranjevanje</b> .....	443
<b>Servisiranje in popravila</b> .....	443
<b>Odstranjevanje</b> .....	443
<b>Garancija za celotno življenjsko dobo</b> .....	Zadnja platnica



## Varnostni simboli

V tem uporabniškem priročniku in na izdelku se uporabljajo varnostni simboli in signalne besede za posredovanje pomembnih varnostnih informacij. V tem poglavju boste spoznali pomen teh signalnih besed in simbolov.



To je varnostni alarmni simbol. Uporablja se za opozarjanje na tveganje telesnih poškodb. Upošteвайте varnostna navodila, ki spremljajo ta simbol, da preprečite morebitno poškodbo ali smrt.



**NEVARNOST** NEVARNOST pomeni nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali težko poškodbo, če se ji ne izognete.



**OPOZORILO** OPOZORILO pomeni nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali težko poškodbo, če se ji ne izognete.



**POZOR** POZOR pomeni nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjše ali zmerno težke telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



**OPOMIN** OPOMIN pomeni informacijo, ki se nanaša na zaščito lastnine.



Ta simbol vas opozarja, da preberete uporabniški priročnik, preden začnete uporabljati napravo. Uporabniški priročnik vsebuje pomembne informacije o varni in pravilni uporabi naprave.



Ta simbol pomeni, da je treba pri uporabi in rokovanju s to opremo vedno uporabljati varnostna očala s stranskimi ščitniki ali varovalne naočnike, da zmanjšate nevarnost poškodbe oči.



Ta simbol pomeni nevarnost, da se roke, prsti ali drugi telesni deli ujamejo ali zapletejo v zobnike ali druge premikajoče dele.



Ta simbol pomeni nevarnost električnega udara.

## Splošne varnostne informacije

### ▲ OPOZORILO

Pozorno preberite in se seznanite z vsemi navodili. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali težje telesne poškodbe.

### TA NAVODILA SKRBNO HRANITE!

### Varnost delovnega območja

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Prenatrpne delovne mize in neosvetljena območja lahko povzročijo nesreče.
- **Električnih naprav ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali gostega prahu.** Električne naprave ustvarjajo iskre, zaradi katerih se prah ali hlapi lahko vnamejo.
- **Med uporabo električne naprave naj se opazovalci, otroci in druge osebe ne približujejo.** Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.

### Električna varnost

- **Vtikač električne naprave mora ustrezati vtičnici.** Vtiča nikoli na noben način ne

prilagajate. **Ne uporabljajte adapterjev z ozemljenimi električnimi napravami.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.

- **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, za vas obstaja večja nevarnost električnega udara.
- **Električnih naprav ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem.** Če v električno napravo prodre voda, so možnosti električnega udara večje.
- **Kabla ne uporabljajte v kakršne koli druge namene.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje ali vlečenje oz. za izklop električne naprave. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali gibljivim delom naprave. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo možnost električnega udara.
- **Med uporabo električne naprave na prostem vedno uporabljajte samo podaljške, ki so primerni za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjšuje možnost električnega udara.
- **Če se ne morete izogniti uporabi električne naprave v vlažnih prostorih, uporabljajte stikalo za zemljostično zaščito (GFCI).** Uporaba stikala GFCI zmanjšuje možnost električnega udara.

## Osebnostna varnost

- **Bodite pazljivi, pozorni in delajte z glavo.** Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električne naprave lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- **Ne precenjujte se. Stojte v stabilnem položaju in skušajte ohraniti ravnotežje.** Dobra opora za noge in ravnotežje omogočata boljši nadzor nad električno napravo v nepredvidljivih situacijah.
- **Uporabljajte opremo za osebno zaščito.** Vedno nosite zaščitna očala. Zaščitno masko za prah, zaščitne čevlje s podplatom proti drsenju, zaščitno čelado ali zaščitne slušalke je treba uporabljati ustrezno različnim delovnim pogojem.
- **Bodite primerno oblečeni. Široka oblačila in nakit niso primerni. Las, obleke in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.

## Uporaba in nega električnih naprav

- **Od električne naprave ne zahtevajte preveč.** Uporabljajte električno napravo, ki je primerna za vaše delo. Z uporabo primerne električne naprave boste delo opravili bolje in varneje s hitrostjo, za katero je namenjena.
- **Če se stikalo ne vključi in izključi, električne naprave ne uporabljajte.** Vsaka električna naprava, ki je ne morete krmiliti s stikalom, je nevarna in jo je treba popraviti.
- **Električno napravo, ki je ne uporabljate, hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi napravo uporabljale osebe, ki je ne poznajo ali niso prebrale teh navodil.** Električne naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Vzdržujte električne naprave. Preverite, ali so gibljivi deli naprave pravilno nameščeni in niso ukleščeni, preverite tudi, če so kateri deli zlomljeni in bodite pozorni na vsa druga stanja električne naprave, ki lahko vplivajo na njeno delovanje. Če je električna naprava poškodovana, jo pred uporabo obvezno popravite.** Številne nesreče so posledica slabo servisiranih električnih naprav.
- **Električno napravo in dodatno opremo uporabljajte v skladu s temi navodili, upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki se ga boste lotili.** Uporaba električne naprave

v namene, drugačne od tistih, za katere je naprava predvidena, lahko vodi do nevarnih situacij.

## Servisiranje

- **Servisiranje električne naprave lahko izvaja samo strokovno usposobljeno servisno osebje.** Če servisiranje ali vzdrževanje opravlja osebje, ki za to ni strokovno usposobljeno, lahko pride do poškodb.
- **Pri servisiranju električne naprave uporabljajte samo identične nadomestne dele. Upoštevajte navodila iz poglavja Vzdrževanje v tem priročniku.** Uporaba neodobrenih delov ali neupoštevanje navodil za vzdrževanje lahko povzroči nevarnost električnega udara ali poškodb.

## Posebne varnostne informacije

### ⚠ OPOZORILO

To poglavje vsebuje važna varnostna navodila, ki se posebej nanašajo na nadzorno kamero.

Pred uporabo nadzorne kamere microEXPLORER pazljivo preberite ta uporabniški priročnik, da zmanjšate nevarnost električnega udara ali drugih težkih poškodb.

### TA NAVODILA SKRBNO HRANITE!

V nosilni torbi za nadzorno kamero microEXPLORER se nahaja držalo za priročnik, ki omogoča uporabniku, da ima priročnik stalno pri roki med uporabo orodja.

V primeru vprašanj pokličite Ridge Tool Company, oddelek za tehnične storitve, na številko +32 (0)16 380 380, ali pošljite e-sporočilo na [info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com).

## microEXPLORER™ Varno delovanje digitalne nadzorne kamere

- **Ročaja ali prikazovalnika ne potaplajte v vodo.** Ti ukrepi zmanjšajo nevarnost električnega udara in poškodb. Smenalna glava in kabel sta vodoodporna, ko je naprava popolnoma sestavljena, video prikazovalnik pa ni.
- **Ne postavljajte nadzorne kamere microEXPLORER na površine, ki bi lahko bile pod električno napetostjo.** To poveča možnosti električnega udara.

- **Ne postavljajte nadzorne kamere microEXPLORER na mesta, kjer bi lahko bili prisotni premikajoči deli.** To poveča možnosti poškodb zaradi zapletanja v premikajoče dele.
- **Naprave ne uporabljajte za osebni nadzor ali medicinsko uporabo v kavršnekolli namene:** To ni medicinska naprava. To bi lahko povzročilo telesno poškodbo.
- **Pri rokovanju in uporabi nadzorne kamere microEXPLORER vedno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo.** Odvodni kanali in druga področja lahko vsebujejo kemikalije, bakterije in druge snovi, ki so lahko strupene, nalezljive, povzročajo opekline in druge težave. **Ustrezna osebna zaščita vedno vsebuje zaščitna očala in rokavice,** lahko pa vsebuje tudi takšno opremo, kot so lateks ali gumijaste rokavice, obrazni ščitniki, varovalni naočniki, zaščitna oblačila, respiratorji in obutev z jekleno zaščito prstov.
- **Skrbite za higieno.** Uporabljajte vročo milnico za umivanje rok in drugih telesnih delov, izpostavljenih vsebini odvodnih kanalov, po rokovanju ali uporabi nadzorne kamere microEXPLORER za pregled kanalov in drugih območij, ki lahko vsebujejo kemikalije ali bakterije. Ne jejte in ne kadite med uporabo ali rokovanjem z nadzorno kamero microEXPLORER. Tako boste preprečili kontaminacijo s toksičnim in nalezljivim materialom.
- **Ne uporabljajte nadzorne kamere microEXPLORER, če operater ali naprava stojita v vodi.** Uporaba električne naprave medtem, ko se nahajate v vodi, povečuje možnost električnega udara.

## Opis, tehnični podatki in standardna oprema

### Opis

Nadzorna kamera microEXPLORER je zmogljiv ročni sistem za video nadzor. To je popolnoma digitalna platforma, ki omogoča izdelavo in snemanje slik in videov pri vizualnih pregledih težko dosegljivih območij. Za zagotavljanje podrobnih in preciznih vizualnih pregledov je v sistem vgrajenih več funkcij za obdelavo slik, kot so samodejna poravnava, obračanje filmske kamere, povečava in vidljivost pri slabi osvetlitvi. Vključen je pribor (ogledalo, kljuka in magnet) za pritrnitev snemalne glave in omogočanje bolj fleksibilne uporabe.

### Tehnični podatki

<b>Priporočena uporaba</b> .....	Notranja
<b>Razdalja gledanja</b> .....	(1" do 12") 2,5 cm – 30 cm
<b>Napajanje</b> .....	Litij-ionski akumulator za ponovno polnjenje (3,7 V)
<b>Ocenjena življenjska doba akumulatorja</b> .....	3-4 ure neprekinjene uporabe
<b>Teža</b> .....	1,3 kg
<b>Dimenzije:</b>	
Dolžina.....	26,7 cm
Širina.....	10,5 cm
Višina.....	6,00 cm
<b>Prikazovalnik:</b>	
Ločljivost:.....	320 x 240 RGB
Vrsta zaslona .....	3.5" TFT LCD
<b>Delovno okolje:</b>	
Temperatura .....	(32 °F do 113 °F) 0 °C do 45 °C
Vlažnost.....	5 % do 95 % brez kondenziranja (prikazovalnik)
Temperatura skladiščenja.....	(-4 °F do 158 °F) -20 °C do 70 °C
Odpornost na vodo .....	Snemalna glava in podaljški do 3,05 m globine vode (Če je pravilno sestavljena.)
<b>Dolžina kabla</b> .....	3' (Do 9,7 m z dodatnimi podaljški)
<b>Ločljivost slike JPG</b>	
Najboljša.....	1024 x 1280
Dobra .....	640 x 480
Video ločljivost .....	320 x 240
<b>Pomnilnik</b> .....	6 MB notranjega pomnilnika. Reža za kartico SD za dodaten spomin (kartica SD ni vključena)
<b>Računalniški vmesnik</b> ..	USB (kabel vključen)

## Standardna oprema

Nadzorna kamera microEXPLORER je dobavljena z naslednjimi predmeti:



Slika 1 – Sistemske komponente

## Izjava FCC

Naprava je v skladu z Delom 15 Predpisov FCC. Za delovanje morata biti izpolnjena naslednja pogoja:

1. Naprava ne povzroča škodljivih motenj.
2. Naprava mora sprejemati vse motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročajo neželeno delovanje.

PAZITE! Pri preskušanju naprave je bilo ugotovljeno, da ustreza mejnim vrednostim za digitalne naprave Razreda B, v skladu z Delom 15 Predpisov FCC. Te mejne vrednosti zagotavljajo sprejemljivo zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski stavbi. Naprava proizvaja, uporablja in lahko izžareva radiofrekvenčno energijo in, v primeru da ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, lahko povzroča škodljive motnje radijskim komunikacijam. Vendar pa ni garancije, da ne bo prišlo do motenj v neki instalaciji. Če naprava povzroča škodljive motnje za sprejem radijskih in televizijskih aparatov, kar lahko ugotovite tako, da vključite in izkjučite aparat, naj uporabnik odpravi te motnje z izvajanjem enega ali več naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom.
- Za pomoč se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali izkušenega radijskega/TV tehnika.

Zahteva se uporaba oklopljenega kabla za zagotavljanje skladnosti z omejitvami Razreda B v poddelu B Dela 15 Predpisov FCC.

Ne izvajajte nobenih sprememb ali predelav naprave, razen če je drugače navedeno v priročniku. Če bi bila izvedena takšna sprememba ali predelava, se bo morda od vas zahtevalo, da prenehate uporabljati napravo.

## Sestavljanje naprave

### ⚠ OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti težkih poškodb med uporabo pri sestavljanju sledite naslednjim postopkom.

PAZITE! Akumulator je dobavljen z delnim polnjenjem. Priporočamo, da pred uporabo akumulator popolnoma napolnite. Glejte poglavje Akumulator in Polnilnik

## Odstranjevanje ali namestitev akumulatorja:

PAZITE! Preberite poglavje Varnostni ukrepi v zvezi z akumulatorjem.

1. S suhimi rokami postavite palec na zaporni gumb in ga potisnite proti sredini, da se sprostí pokrovček akumulatorja. (Slika 2).



Slika 2 – Pokrovček akumulatorja

2. Dvignite in potegnite, da odstranite pokrovček, ko se sprostí. (Slika 3)

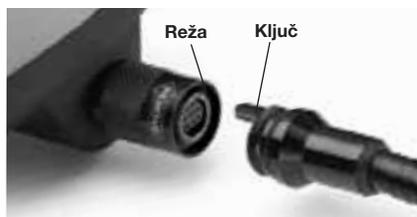


Slika 3 - Odstranjevanje/namestitev akumulatorja

3. Odstranjanje in namestitev akumulatorja.
  - A. Za odstranitev akumulatorja enoto rahlo nagnite, da akumulator zdrсне v drugo roko.
  - B. Za namestitev akumulatorja vstavite kontaktni konec ponovno napolnivega akumulatorja v nadzorno kamero microEXPLORER , kot kaže Slika 3.
4. Ponovno namestite pokrov akumulatorja (Slika 2) , da se zaskoči na svoje mesto, tako da zaporni gumb potisnete proti sredini in sprostite, nakar se vklopi zavora.

### Namestitev kabla snemalne glave

Da bi lahko uporabljali nadzorno kamero microEXPLORER , mora biti kabel snemalne glave priključen na ročni prikazovalnik. Za priključitev kabla na ročni prikazovalnik poskrbite za pravilno poravnavo ključa in reže (Slika 4). Ko sta poravnana, s prstom zategnite vzbokli gumb za pridrzanje priključka.



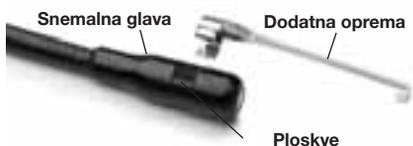
Slika 4 – Kabelske povezave

Na voljo so 1 m in 2 m kabelski podaljški za podaljšanje dolžine vašega kabla do 9 m. Za namestitev podaljška najprej odstranite kabel kamere od prikazovalnika, tako da zrahljate grčasti gumb. Podaljšek priključite na ročni prikazovalnik, kot je opisano zgoraj (Slika 4). Del kabla kamere s ključem povežite z podaljškom z režo in zategnite s prstom grčasti gumb za pridrzanje priključka na svojem mestu.

### Namestitev pribora kamere

Trije vključeni deli dodatne opreme (ogledalo, kljuka in magnet) (Slika 1) se priključijo na snemalno glavo na enak način.

Za povezavo držite snemalno glavo, kot kaže Slika 5. Polkrožni konec dodatka spustite preko ploskev snemalne glave, kot kaže Slika 5. Nato zavrtite dodatek za 1/4 obrata, tako da se dolgi krak dodatka razteza navzven, kot kaže (Slika 6).



Slika 5



Slika 6 - Namestitev dodatkov

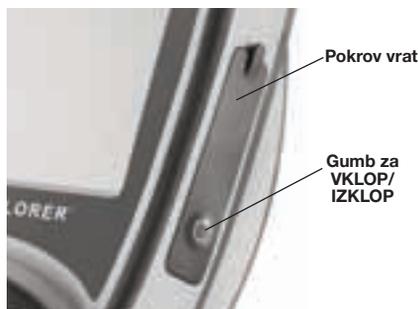
### Namestitev kartice SD

Z uporabo jezička na pokrovu vrat (Slika 7) dvignite in potegnite ter odstranite pokrov, da se pokaže reža za kartico SD. Vstavite kartico SD v režo in pazite, da kontakti gledajo proti vam in da poševni del kartice gleda navzdol. Ko je kartica SD nameščena, se bo na spodnjem desnem delu zaslona prikazala majhna ikona kartice SD, s številko slik ali dolžino videa, ki se lahko shrani na kartici SD.

### Gumbi, krmilni elementi in vrata



Slika 7 - Pokrov vrat



Slika 8 - Gumb za VKLOP/IZKLOP

- Preverite ali je opozorilna nalepka prisotna, dobro pritrjena in čitljiva. Ne uporabljajte nadzorne kamere microExplorer brez opozorilne nalepke.



Slika 9 - Opozorilna nalepka

## Pregled naprave

### ▲ OPOZORILO



**Vsak dan pred uporabo preglejte nadzorno kamero in odpravite morebitne težave, da se zmanjša tveganje težkih poškodb zaradi električnega udara in iz drugih vzrokov in da se prepreči poškodba naprave.**

- Preverite ali je naprava izključena.
- Odstranite akumulator in pogledajte, če ne kaže znakov poškodb. Nadzorne kamere microEXPLORER ne uporabljajte, če je akumulator kakorkoli poškodovan.
- Očistite olje, maščobo ali umazanijo z naprave, še posebej z ročajev in krmilnih elementov. To pomaga preprečiti zdrs naprave iz vaših rok.
- Preverite lečo v glavi kamere glede kondenzacije. Da preprečite poškodbo naprave, ne uporabljajte kamere, če znotraj leče prihaja do kondenzacije. Pred ponovno uporabo pustite, da voda izhlapi.
- Preglejte celotno dolžino kabla glede razpok ali poškodb. Poškodovan kabel lahko omogoči dostop vode v napravo in poveča nevarnost električnega udara.
- Preverite tesnost spojev med ročnim prikazovalnikom, kablenskimi podaljški in kablom snemalne glave. Da bi bil kabel vodotesen, morajo biti vsi spoji pravilno izvedeni. Preverite ali je naprava pravilno sestavljena.

- Preverite ali so popolnoma zaprta vrata za razširitve.
- S suhimi rokami ponovno namestite akumulator in pazite, da dobro zaprete vrata akumulatorja.
- Vključite napajanje (Slika 8) in preverite ali naprava najprej pokaže predstavitevno okno, nato pa aktivni zaslon. V primeru težav glejte poglavje o odpravljanju težav v tem priročniku.
- Izključite kamero.

## Nastavitev naprave in delovnega območja

### ▲ OPOZORILO



**Nadzorno kamero microEXPLORER in delovno območje nastavite v skladu s temi postopki, da se zmanjša nevarnost poškodb zaradi električnega udara, zapletanja v premikajoče dele in drugih razlogov in da se preprečijo poškodbe naprave in sistema.**

- Preverite delovno območje glede:
  - Ustrezne razsvetljave
  - Vnetljivih tekočin, hlapov ali prahu, ki se lahko vžgejo. Če so prisotni, ne delajte v območju, dokler viri niso identificirani in odpravljeni. Nadzorna kamera microEXPLORER ni eksplozijsko varna in lahko povzroča iskenje.

- Čisto, ravno, stabilno, suho mesto za operaterja. Ne uporabljajte nadzorne kamere, če stojite v vodi.
2. Preglejte območje ali prostor, ki ga boste nadzirali in presodite, ali je nadzorna kamera microEXPLORER primerna za opravljanje tega dela.
    - Ugotovite dostopne točke do prostora. Najmanjša odprtina, skozi katero gre lahko glava kamere, ima premer približno  $\frac{3}{4}$ ".
    - Ugotovite razdaljo do območja, ki ga boste pregledali. Kameri lahko dodate podaljške, ki dosežejo do 9 m.
    - Ugotovite, če obstajajo ovire, ki bi lahko zahtevale zelo ostre vijuge kabla. Kabel nadzorne kamere gre lahko brez škode do polmera 50 mm .
    - Ugotovite, ali se območju, ki ga boste pregledovali, dovaja elektrika. Če se dovaja, je treba odklopiti to območje, da se zmanjša nevarnost električnega udara. Uporabljajte ustrezne odklopne postopke, da preprečite ponoven vklop moči med pregledom.
    - Ugotovite ali boste med pregledom naleteli na tekočine. Kabel in snemalna glava sta vodotesna do globine 3 m. Večje globine lahko povzročijo puščanje v kabel in snemalno glavo in povzročijo električni udar ali poškodbo opreme. Ročni prikazovalnik ni vodotesen in ga ne smete izpostavljati mokrim pogojem.

Ugotovite ali so prisotne kemikalije, še posebej v primeru odvodnih kanalov. Važno je vedeti, da so potrebni posebni varnostni ukrepi za delo v prisotnosti kemikalij. Za informacije se obrnite na proizvajalca kemikalij. Kemikalije lahko poškodujejo ali okvarijo nadzorno kamero.

    - Ugotovite temperaturo območja in predmetov v območju. Delovna temperatura nadzorne kamere je med 0 in 45 stopinj Celzija. Uporaba v območjih izven tega obsega ali stik s toplejšimi ali hladnejšimi predmeti lahko poškoduje kamero.
    - Ugotovite če se v območju, ki ga boste pregledali, nahajajo premikajoči predmeti. Če se, je treba te dele deaktivirati, da se prepreči premikanje med pregledom in zmanjša nevarnost zapletanja. Uporabite ustrezen postopek zaklepanja, da preprečite premikanje teh delov med pregledom.

Če nadzorna kamera microEXPLORER ni prava naprava za to delo, je pri Ridge Tool na voljo druga nadzorna oprema. Glejte katalog družbe Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu), ali pokličite tehnično službo Ridge Tool na tel. +32 (0)16 380 380.

3. Zagotovite ustrezen pregled nadzorne kamere.
4. Namestite ustrezno dodatno opremo za uporabo v ustrezni aplikaciji.

## Navodila za uporabo

### ⚠ OPOZORILO



**Vedno nosite zaščito za oči, da zaščitite svoje oči pred umazanijo in drugimi tujki.**

**Upoštevajte navodila za uporabo, da zmanjšate nevarnost poškodb zaradi električnega udara, zapletanja in drugih vzrokov.**

1. Preberite cel priročnik, da se seznanite z varnostnimi postopki, navodili za uporabo in pomikanje po zaslonu.
2. Napolnite akumulator v skladu z navodili, ki se nahajajo v poglavju "Postopek polnjenja/Navodila za uporabo".
3. Namestite akumulator v skladu z navodili, ki se nahajajo v poglavju "Odstranjevanje ali namestitve akumulatorja".
4. Odstranite gumijast pokrov in vstavite kartico SD (po potrebi), kot je navedeno v poglavju "Namestitve kartice SD".
5. Zagotovite pravilno pripravo nadzorne kamere in delovnega območja in da se na delovnem območju ne nahajajo opazovalci in druge ovire.
6. Vključite napajanje z gumbom za VKLOP/IZKLOP. Pri vklopu in izklopu ni potrebno odstraniti gumijastega pokrova. Enostavno pritisnite na dvignjeni gumb za VKLOP/IZKLOP.
7. Glejte poglavja o Krmilnih elementih, Ikonah in Pomikanju po zaslonu.

8. Pripravite kamero za pregled. Da bi lahko primerno pregledali območje, bo mogoče treba vnaprej oblikovati kabel kamere ali ga upogniti. Ne poskušajte oblikovati zavojev z manjšim polmerom od 5 cm. To lahko poškoduje kabel. Če pregledujete temen prostor, vključite LED pred vstavitvijo kamere ali kabla.

Ne uporabljajte prevelike moči za vstavljanje ali umikanje kabla. To lahko povzroči poškodbo električne naprave ali območja pregleda. Ne uporabljajte kabla ali snemalne glave za spreminjanje okolice, čiščenje poti ali zamašenih območij, ali za kakršnekoli druge namene kot za nadzorno napravo. To lahko povzroči poškodbo električne naprave ali območja pregleda. Ne vstavljajte kamere ali kabla v prostor, ki bi zahteval polmer upogiba manjši od 5 cm. Tesni zavoji lahko poškodujejo kabel.

9. Po končanem pregledu previdno umaknite kamero in kabel z območja pregleda.
10. Odstranite akumulatorje in zaupajte servisiranje strokovnemu servisnemu osebju v naslednjih primerih.
  - Če je prišlo do izlitja tekočine ali če so v izdelek padli predmeti.
  - Če izdelek ne deluje normalno pri upoštevanju navodil za uporabo.
  - Če je izdelek padel ali je kakorkoli poškodovan .
  - Če izdelek kaže izrazite spremembe delovanja.

## Krmilni elementi

**Back** – S pritiskom na gumb Nazaj se lahko kadarkoli vrnete v nazadnje prikazan zaslon.

**Shutter** – S pritiskom na gumb za zaklep se posname mirujoča slika ali zažene in zaustavi video snemalnik.



Slika 10 - Krmilni elementi

**Trash** – S pritiskom na gumb za koš, medtem ko se nahajate v zaslonu predvajanja, se izbrise slika ali video.

**Select** – S pritiskom na Izberi, medtem ko se nahajate v aktivnem zaslonu, se vrnete v glavni zaslon za nastavitve.

**Arrows** – Uporabite gumbе puščic za pomikanje skozi menije, upravljanje LED lučk, povečavo/pomanjšavo in obračanje kamere



## Ikone

	<b>Indikator življenjske dobe akumulatorja</b> – Polno napolnjen akumulator.
	<b>Indikator življenjske dobe akumulatorja</b> – Manj kot 25 % preostalega polnjenja akumulatorja.
	<b>SD Card</b> – Javlja, da je bila v napravo vstavljena kartica SD.
	<b>Still Camera</b> – Javlja, da naprava še vedno deluje v načinu fotoaparata.
	<b>Video Camera</b> – Javlja, da naprava deluje v načinu video kamere.
	<b>Playback Mode</b> – Pritisk na Izberi na tej ikoni omogoča ogled in brisanje predhodno shranjenih slik in videov.
	<b>Mode</b> – Postanek na tej ikoni omogoča preklapljanje med načinom fotoaparata in video kamere.
	<b>Menu</b> – Pritisnite Izberi na tej ikoni za prehod v zaslon za sekundarne nastavitve.
	<b>Up-is-Up</b> – Postanek na tej ikoni omogoča vklop/izkop samodejne poravnave. Samodejna poravnava zagotavlja, da je slika vedno pokončna. Rdeča ikona javlja, da je način Vedno zgoraj izključen, zelena ikona pa pomeni, da je vključen.
	<b>Obračanje kamere</b> – javlja, da puščice desno, levo, gor in dol upravljajo s funkcijo obračanja kamere. Uporabljajte krmilne elemente s puščicami za pomik slike gor, dol, levo in desno.
	<b>Povečava in osvetlitev LED</b> – javlja, da desna in leva puščica upravljata osvetlitev LED, puščici za gor in dol pa upravljata povečavo in pomanjšavo.
	<b>Krmiljenje s puščicami</b> – Puščice gor, dol, levo in desno krmilijo bodisi povečavo in delovanje LED, bodisi funkcijo obračanja kamere medtem, ko se nahajate v aktivnem zaslonu.
	<b>Select</b> – S pritiskom na Izberi v aktivnem zaslonu se vrnete v zaslon za primarne nastavitve.
	<b>Pogled sličic</b> – Izberite pogled sličic, medtem ko se nahajate v načinu predvajanja, za istočasen ogled 9 slik.
	<b>Črno-belo</b> – Postanek na tej ikoni omogoča vklop/izkop črno-bele slike.
	<b>Kakovost slike</b> – Postanek na tej ikoni omogoča izbiro med dobro in najboljšo kakovostjo slike. Izbira najboljše kakovosti slike poveča velikost datoteke in zmanjša število slik, ki se lahko shranijo v pomnilnik. Izbira najboljše kakovosti tudi upočasni hitrost osvežitve okvirja, kar povzroča zakasnitev na zaslonu.
	<b>Šibka osvetlitev</b> – Vključite to funkcijo za izboljšanje kontrastne osvetlitve temnih območij.
	<b>Avtomatski izklop</b> – Naprava se bo avtomatsko izklopila po 5, 10 ali 20 minutah nedejavnosti.
	<b>Nekaj o</b> – Prikaz različice programske opreme
	<b>Čas in datum</b> – V tem zaslonu lahko nastavite čas in datum
	<b>Ponastavitev</b> – Obnavljanje tovarniških vrednosti
	<b>Informacije o sliki</b> – Prikaz imena, velikosti in dolžine posnetka ali videa na zaslonu.

## Ikone (nadaljevanje)

	<b>Jezik</b> – Izberite med angleškim, francoskim, španskim, nemškim, nizozemskim, italijanskim... jezikom.
	<b>Shrani</b> – Javlja, da se je slika ali video shranil v spomin.

## Pomikanje po zaslonu

### Predstavitveno okno

Ob vklopu napajanja nadzorne kamere microEXPLORER se pokaže kot prvi zaslon t.i.m. predstavitveno okno. Ta zaslon vam javi, da se naprava zaganja. Ko je izdelek v celoti vklopljen, se ta zaslon avtomatsko preklopi na aktivni zaslon.



Slika 11 - Predstavitveno okno

### Aktivni zaslon

Na aktivnem zaslonu boste izvajali največ dela. Na tem zaslonu se prikaže slika v živo tega, kar vidi kamera. Iz tega zaslona lahko obračate kamero, povečate, zmanjšate, prilagajate osvetlitev LED, fotografirate in snemate video.



Slika 12 - Aktivni zaslon

### Prilaganje osvetlitve LED

S pritiskom na gumb desne ali leve puščice na tipkovnici (na aktivnem zaslonu) povečate ali zmanjšate osvetlitev LED. Med prilagajanjem

osvetlitve se na zaslonu prikaže indikatorska vrstica osvetlitve.



Slika 13 - Prilaganje LED

### Povečava/pomanjšava

Nadzorna kamera microExplorer ima 3X digitalno povečavo/pomanjšavo. V aktivnem zaslonu enostavno pritisnite puščici gor in dol za povečavo in pomanjšavo. Med prilaganjem povečave/pomanjšave se bo na zaslonu prikazala indikatorska vrstica povečave/pomanjšave.



Slika 14 - Prilaganje povečave/pomanjšave

### Vstop v zaslon za primarne nastavitve

Pritisk na gumb Izberi (↵), medtem ko se nahajate v aktivnem zaslonu, vas prenese v zaslon za primarne nastavitve.

Kadarkoli pritisnete gumb Nazaj (⏪) za vrnitev v aktivni zaslon.

### Naslon za primarne nastavitve

Ikone v črtkanem okencu lahko upravljate iz zaslona za primarne nastavitve (Slika 15).

### Sprememba iz načina snemanja fotografij v Video

microEXPLORER nadzorna kamera je ob vklopu v privzetem načinu fotografiranja. Za preklop v način video vstopite v zaslon primarnih nastavitvev, uporabite puščico dol za izbiro ikone  načina in uporabite gumba desne in leve puščice za preklapljanje med fotografiranjem  in video snemanjem .

### Vklop/izklop samodejne zgornje poravnave

microEXPLORER nadzorna kamera ima funkcijo samodejne zgornje poravnave, ki zagotavlja, da je gornja stran slike vedno pravilno postavljena na zaslonu. Za VKLOP in IZKLOP te funkcije vstopite v zaslon primarnih nastavitvev, uporabite puščico dol za izbiro ikone Zgornje poravnave  in puščici desno in levo za preklapljanje med VKLOP in IZKLOP.

### Obračanje kamere

Nadzorna kamera microEXPLORER lahko pomika sliko gor, dol, levo in desno. To omogoča boljši pogled na predmete, ki se v prvotni nastavitvi lahko nahajajo ravno izven zaslona. Funkcija obračanja kamere deluje najbolje v maksimalni povečavi. Za preklop iz upravljanja povečave in LED v obračanje kamere vstopite v zaslon primarnih nastavitvev, uporabite puščico dol za izbiro ikone upravljanja puščice  in uporabite desno in levo puščico na nadzorni kameri microEXPLORER za preklapljanje med povečava/LED  in obračanje kamere .

### Fotografiranje

Ko se nahajate v aktivnem zaslonu preverite ali je v gornjem levem delu zaslona prisotna ikona fotoaparata. Pritisnite na gumb zaklepa za snemanje fotografije. Na zaslonu se bo takoj pokazala ikona shranjevanja . To pomeni, da se je fotografija shranila v notranji spomin kartice SD. Opazili boste tudi, da se je številka na desnem spodnjem delu zaslona povečala na 1/25. To pomeni, da ste shranili eno sliko od skupne zmogljivosti 25. Številka na desni strani se bo povečala ali zmanjšala, glede da na porabo kartic SD z različnimi zmogljivostmi ali prilagoditev kakovosti slik.

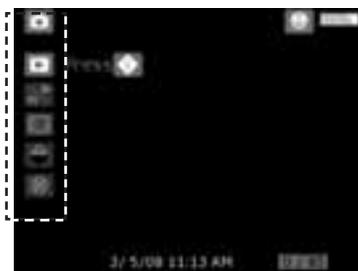
### Snemanje videa

V aktivnem zaslonu preverite ali je prisotna ikona kamere v gornjem levem delu zaslona. Pritisnite gumb zaklepa za začetek snemanja videa. Ikona video kamere začne utripati. To pomeni, da se video shrani v notranji pomnilnik ali v kartico SD. Čas na desnem spodnjem delu zaslona se

začne odšteti. To kaže, koliko videa lahko shranite v notranjem pomnilniku ali na kartici SD. Ponovno pritisnite gumb zaklepa za zaustavitev videa. Shranjevanje videa lahko traja nekaj sekund, če se shrani v notranji pomnilnik.

### Ogled in brisanje shranjenih slik

S pritiskom na Izberi na ikoni predvajanja  preklopite v način predvajanja. Zadnja posneta slika ali video se bo prikazala na zaslonu. Uporabite tipki z desno in levo puščico za pomanjkanje med slikami.



Slika 15 - Zaslon primarnih nastavitvev

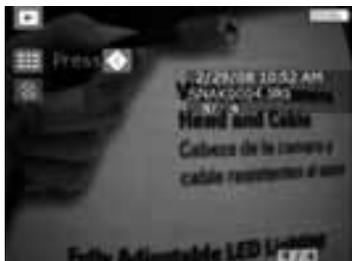
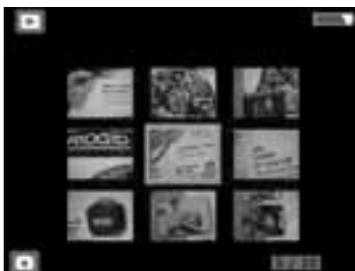
Ko ste v zaslonu predvajanja, lahko uporabljate puščico gor in dol za povečavo/pomanjšavo slik.

Pritisk na gumb za koš  ko ste na sliki, prikljči besedilno polje, ki vas vpraša ali ste prepričani, da želite izbrisati sliko. Če želite izbrisati sliko, označite oznako za potrditev  in pritisnite Izberi. Če ne želite izbrisati slike, označite  in pritisnite Izberi.

Pritisk na gumb Nazaj  vas vrne v zaslon primarnih nastavitvev. Ponoven pritisk na gumb Nazaj vas prestavi na aktiven zaslon.

### Pregled in brisanje slik in videov v pogledu sličic.

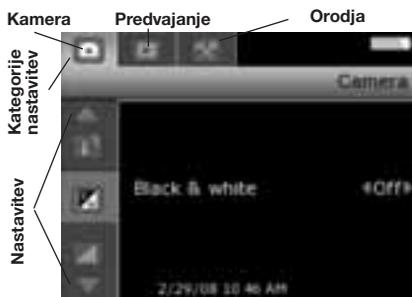
V načinu predvajanja pritisnite Izberi . To prikljči ikono za sličice  (Slika 16). Pritisnite Izberi na ikoni za sličice za prehod v pogled sličic, v katerem si lahko naenkrat ogledate več slik (Slika 17).


**Slika 16 - Ikona sličic**

**Slika 17 - Pogled sličic**

Pritisk na gumb za koš  ko ste na sliki, priključite besedilno polje, ki vas vpraša ali ste prepričani, da želite izbrisati sliko. Če želite izbrisati sliko, označite oznako za potrditev  in pritisnite Izberi. Če ne želite izbrisati slike, označite , in pritisnite Izberi.

### Vstop v zaslon sekundarnih nastavitvev

Na zaslonu primarnih nastavitvev uporabite tipke puščic za označitev ikone menija  in pritisnite Izberi .


**Slika 18 - Zaslon sekundarnih nastavitvev**

Izbirate lahko med tremi kategorijami nastavitvev (Slika 18) ko se nahajate v zaslonu sekundarnih nastavitvev; kamera, predvajanje in orodja. Za preklapljanje med kategorijami uporabite tipki desne in leve puščice. Izbrana kategorija se bo

označila s svetlečim sivim ozadjem. Ko dosežete zeleno kategorijo, pritisnite Izberi .

Opazili boste, da se puščici gor in dol na zaslonu spremenita iz sive v rdečo barvo. Rdeči puščici pomenita, da se lahko pomikate skozi različne nastavitve. Uporabljajte puščici gor in dol za preklapljanje med nastavitvami. Ko ste na nastavitvi, uporabite desno in levo puščico za vklop/izklop nastavitve ali za prilagajanje na zeleni nivo. Pritisk na gumb Nazaj  v katerikoli točki vas bo vrnil v zaslon primarnih nastavitvev, s ponovnim pritiskom nanj pa se boste vrnili v aktivni zaslon.

## Prenos slik v računalnik


**Slika 19 - Prenos slik**

### Uporaba čarovnika za kamero in optični bralnik za prenos slik v računalnik

1. Uporabite kabel USB za povezavo nadzorne kamere microEXPLORER z računalnikom, kot kaže Slika 19.
2. Manjši del kabla USB vtaknite v mini USB vrata nadzorne kamere microEXPLORER (Slika 7), večji del pa v odprta USB vrata svojega računalnika.
3. Vključite napajanje nadzorne kamere microEXPLORER.
4. Na zaslonu nadzorne kamere microEXPLORER se prikaže predstavitevno okno z besedilom "USB priključen".
5. Na vašem računalniku se prikaže naslednji zaslon. Izberite "Kopiraj slike v mapo v mojem računalniku" in kliknite OK.



Slika 20 - Okno kopiranja slik

PAZITE! To se zgodi samo, če imate v ročnem prikazovalniku shranjene slike.

6. Prikaže se naslednji zaslon.



Slika 21 - Čarovnik optičnega bralnika in kamere

7. Kliknite OK ali "naprej". Prikaže se naslednji zaslon.



Slika 22 - Zaslon za izbiranje slik

Označite s križcem polje v gornjem desnem delu slike, ki jo želite shraniti in pritisnite naprej.

8. Vpišite ime te skupine slik in izberite lokacijo za shranjevanje slik. Za izbiro druge lokacije shranjevanja kliknite "brskanje" in izberite pogon in mapo. Pritisnite naprej



Slika 23 - Okno lokacije shranjevanja

9. Slike in video posnetki se shranijo na izbrano lokacijo.

10. Kliknite naprej, ko se pokaže naslednji zaslon.



Slika 24 - Okno druge opcije

11. Kliknite Končaj na naslednjem naslonu, da se zaključi postopek shranjevanja.



Slika 25 - Okno dokončaj

### Ročno shranjevanje slik na trdi disk vašega računalnika.

1. Uporabite kabel USB za povezavo nadzorne kamere microEXPLORER z računalnikom, kot kaže Slika 19.
2. Manjši del kabla USB vtaknite v mini USB vrata nadzorne kamere microEXPLORER (Slika 7), večji del pa v odprta vrata USB na svojem računalniku.
3. Vključite napajanje nadzorne kamere microEXPLORER.
4. Na zaslonu nadzorne kamere microEXPLORER se prikaže predstavitveno okno z besedilom "USB priključen".
5. Kliknite ikono "Moj računalnik" na svojem namizju.



Slika 26 - Ikona Moj računalnik

6. Kliknite na nova "Odstranljiva naprava za shranjevanje".



Slika 27 - Okno razpoložljivega pogona

PAZITE! V tem zaslonu lahko tudi izbrišete vsebino nadzorne kamere microEXPLORER. Pazite, vsebina se bo trajno izbrisala. Nadzorna kamera microEXPLORER je opremljena z notranjim pomnilnikom, vendar ga lahko razširite z vstavitvijo kartice SD. Kartice SD lahko kupite pri krajevnem prodajalcu elektronične. Ko vstavite kartico SD, naprava avtomatsko konfigurira kartico in prikaže ikono, ki sporoča, da je bila kartica prepoznana in da je pripravljena za shranjevanje.

7. Odprite mapo DCIM.



Slika 28 - Mapa DCIM

8. Odprite mapo 100SNAKE.



Slika 29 Mapa 100Snake

9. Izberite sliko, ki jo želite, tako da desno kliknete nanjo in izberete kopiraj v padajočem meniju.



Slika 30 - Okno slike

10. Odprite mapo, kamor želite shraniti sliko.
11. Desno kliknite v tej mapi in pritisnite prilepi.

## Navodila za čiščenje

### ⚠ OPOZORILO

**Pred čiščenjem odstranite akumulatorje.**

- Po uporabi vedno očistite snemalno glavo in kabel z blago milnico ali blagim detergentom.
- Previdno očistite LCD s čisto suho krpo. Ne drgnite preveč LCD-ja.

- Za čiščenje priključkov uporabite samo palčice, namočene v alkohol.
- Ročni prikazovalnik obrišite s čisto suho krpo.

## Dodatna oprema

### ▲ OPOZORILO

Za delovanje z nadzorno kamero microEXPLORER so namenjena samo naslednja dodatna orodja. Drugi dodatki, primerni za uporabo z drugimi orodji, lahko postanejo nevarni, če jih uporabljate z nadzorno kamero microEXPLORER. Za zmanjšanje nevarnosti težke poškodbe uporabljajte samo spodaj navedene dodatke, ki so posebej namenjeni in priporočljivi za uporabo z nadzorno kamero microEXPLORER.

Za kompleten seznam razpoložljivih priključkov RIDGID za to nadzorno kamero glejte Katalog Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ali pokličite tehnične službe Ridge Tool +32 (0)16 380 380.

### Dodatna oprema za digitalno nadzorno kamero microEXPLORER

Kataloška št.	Opis
31128	90 cm kabelski podaljšek
31133	180 cm kabelski podaljšek
30083	Snemalna glava
30203	Komplet dodatkov (Ogledalo, kljuka in magnet)
30068	Snemalna glava premera 9,5 mm
30198	3,7 V litij-ionski akumulator
30208	DC adapter

## Shranjevanje

**▲ OPOZORILO** microEXPLORER nadzorna kamera mora biti shranjena na suhem varnem mestu med -20 stopinj C in 70 stopinj C. Orodje, akumulator, akumulatorski polnilnik in vse kable shranite v škatli v zaklenjenem prostoru, izven dosega otrok in ljudi, ki se ne spoznajo na opremo za vizualen pregled.

## Servisiranje in popravila

### ▲ OPOZORILO

**Nepravilno servisiranje ali popravilo lahko naredi orodje nevarno za uporabo.**

Orodje je treba odnesti v samostojni pooblaščen servisni center RIDGID ali vrniti v tovarno.

Pri servisiranju tega orodja se lahko uporabljajo samo identični nadomestni deli. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost električnega udara ali težke poškodbe. Po končanem servisiranju ali popravilu izdelka prosite servisnega tehnika, da izvede varnostno preverjanje in ugotovi ali je izdelek v primernem delovnem stanju.

Če imate kakšna vprašanja v zvezi s servisiranjem ali popravilom tega stroja, pokličite ali pišite na:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Za ime in naslov najbližjega neodvisnega pooblaščenega servisnega centra se obrnite na Ridge Tool Company, tel.: +32 (0)16 380 380 ali [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Odpravljanje napak

Simptom	Možen razlog	Rešitev
Prikazovalnik se vključi, vendar ne kaže slike.	Zrahljani kabelski priključki. ----- Snemalna glava je prekrita z odpadki.	Preverite kabelske priključke in jih po potrebi očistite. Ponovno pritrdite. ----- Vizualno pregledajte snemalno glavo in preverite ali ni prekrita z odpadki.
LED lučke na snemalni glavi so medle pri največji osvetlitvi, prikaz se menja med črnim in belim, barvni prikaz se sam izključi po kratkem obdobju.	Prenizko polnjenje akumulatorja.	Napolnite akumulator.
Enota se ne vključi.	Izprazen akumulator.	Napolnite akumulator.

## Akumulator in polnilnik

### Varno delovanje akumulatorja/akumulatorskega polnilnika

#### ▲ OPOZORILO

Da bi zmanjšali nevarnost težke poškodbe, preberite naslednja varnostna navodila pred uporabo akumulatorskega polnilnika ali akumulatorja.

#### Varno polnjenje akumulatorja

- **Z akumulatorskim polnilnikom RIDGID (kataloška številka 30758) polnite samo akumulator za ponovno polnjenje RIDGID, naveden v Poglavlje o dodatni opremi.** Drugi tipi akumulatorjev lahko eksplodirajo in povzročijo telesne in materialne poškodbe.
- **Akumulatorskega polnilnika ne sondirajte s prevodnimi predmeti.** Če kratko vežete akumulatorske priključne sponke, lahko pride do iskrenja, opeklin ali električnega udara.
- **Akumulatorja ne vstavljajte ponovno v polnilnik, če je le-ta padel ali se kakorkoli poškodoval.** Pokvarjen polnilnik poveča nevarnost električnega udara.
- **Akumulatorje polnite pri temperaturah nad 5 stopinj C in pod 45 stopinj C.** Polnilnik in akumulator hranite pri temperaturah nad -40°C in pod 40°C. Daljše skladiščenje pri temperaturah nad 40°C lahko zmanjša zmogljivost akumulatorja. Pravilna nega bo preprečila težke poškodbe akumulatorja. Neustrezna nega akumulatorja lahko povzroči puščanje akumulatorja, električni udar in opekline.

- **Uporabljajte ustrezen vir napajanja.** Ne poskušajte uporabljati stopenjskega transformatorja ali motornega generatorja. To bi lahko povzročilo poškodbo polnilnika, zaradi katere bi lahko prišlo do električnega udara, požara ali opeklin.
- **Medtem ko je polnilnik v uporabi, ne sme biti pokrit z nobeno stvarjo.** Za pravilno delovanje polnilnika je potrebno ustrezno prezračevanje. Okrog polnilnika mora biti vsaj 10 cm razmaka zaradi ustreznega prezračevanja.
- **Ko polnilnik ni v uporabi, ga izključite iz električne vtičnice.** Za pravilno delovanje polnilnika je potrebno ustrezno prezračevanje. Okrog polnilnika mora biti vsaj 10 cm razmaka zaradi ustreznega prezračevanja.
- **Polnilnik izključite iz električne vtičnice, preden se lotite vzdrževanja ali čiščenja.** S tem se zmanjša možnost električnega udara.
- **Ne polnite akumulatorja v vlažnem, mokrem ali eksplozivnem okolju.** Ne izpostavljajte ga dežju, snegu ali umazaniji. Kontaminanti in vlaga povečajo možnost električnega udara.
- **Ne odpirajte ohišja polnilnika.** Popravila naj se izvajajo samo na pooblaščenih lokacijah.
- **Polnilnika ne prenašajte tako, da ga držite za napajalni kabel.** S tem se zmanjša možnost električnega udara.

#### Varnost akumulatorja

- **Akumulator zavrzite na pravilen način.** Izpostavljenost visokim temperaturam lahko povzroči eksplozijo akumulatorja, zato ga ne vrzite v ogenj. Preko priključnih sponk namestite trak, da preprečite neposreden stik z drugimi predmeti. Nekatere države imajo predpise glede odlaganja akumulatorjev. Upoštevajte vse veljavne predpise.



- **V polnilnik ne vstavljajte akumulatorja z razpokanim ohišjem.** Poškodovani akumulatorji povečajo možnost električnega udara.
- **Nikoli ne razstavljajte akumulatorja.** V akumulatorju ni nobenih delov, ki bi bili potrebni servisiranja s strani uporabnika. Razstavljanje akumulatorjev lahko povzroči električen udar ali telesno poškodbo.
- **Izogibajte se stiku s tekočinami, ki kapljajo iz pomanjkljivega akumulatorja.** Tekočine lahko povzročijo opekline ali kožna vnetja. V primeru naključnega stika s tekočino prizadeto mesto dobro izperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.

## Opis, tehnični podatki in standardna oprema

### Opis

Akumulatorski polnilnik RIDGID (kataloška številka 30758), je pri uporabi z ustreznimi akumulatorji (kataloška številka 30198), navedenimi v poglavju Dodatna oprema, namenjen za polnjenje 3,7 V litij-ionskega akumulatorja RIDGID v približno 4-5 urah. Pri tem polnilniku niso potrebne prilagoditve.



Slika 31 - Akumulator in polnilnik

### Tehnični podatki akumulatorja in polnilnika

Vhod .....	100-240 V AC/ 12 V DC 50/60 Hz
izhod .....	4,2 V DC
Tip akumulatorja .....	3,7 V litij-ionski
Vhodni tok .....	0,3 A/1 A (DC)
Teža .....	0,02 kg
<b>Dimenzije:</b>	
Dolžina .....	10,4 cm
Širina .....	8,4 cm
Višina .....	4,6 cm

Čas polnjenja .....4-5 ur

Hlajenje .....Pasivno običajno  
hlajenje (brez  
ventilatorja)

**PAZITE!** Ta polnilnik in akumulatorji niso združljivi z nobenimi litij-ionskimi akumulatorji in polnilniki RIDGID. Glejte poglavje Dodatna oprema glede akumulatorjev, ki so združljivi s tem polnilnikom.

## Pregled in nastavitvev polnilnika



### ▲ OPOZORILO

**Vsak dan pred uporabo preglejte polnilnik in akumulatorje in odpravite morebitne težave. Polnilnik nastavite v skladu s temi postopki, da se zmanjša možnost telesnih poškodb zaradi električnega udara, ognja in drugih vzrokov, ter da se preprečijo poškodbe orodja in sistema.**

1. Preverite ali je polnilnik izklopljen iz električnega omrežja. Preglejte napajalni kabel, polnilnik in akumulator glede poškodb ali sprememb, ali polomljenih, obrabljenih, manjkajočih, slabo poravnanih ali zatikajočih se delov. Če ugotovite težave, ne uporabljajte polnilnika, dokler niso deli popravljeni ali zamenjani.
2. Očistite olje, mast ali umazanijo iz naprave, kot je opisano v poglavju Vzdrževanje, s posebnim poudarkom na ročajih in krmilnih elementih. To pomaga preprečiti zdrs naprave iz vaše roke in omogoča primerno prezračevanje.
3. Preverite ali so nepoškodovane in čitljive vse opozorilne nalepke in oznake na polnilniku in akumulatorju. Spodnje slike prikazujejo opozorilne nalepke na dnu polnilnika in na dnu akumulatorja.



Slika 32 - Nalepka na polnilniku



Slika 33 - Nalepka na akumulatorju

- Izberite ustrezno lokacijo polnilnika pred njegovo uporabo. Preverite delovno območje glede:

- **Ustrezne razsvetljave.**
- **Vnetljive tekočine, hlapi ali prah se lahko vžgejo.** Če so prisotni, ne delajte v območju, dokler viri niso identificirani in odpravljeni. Polnilnik ni eksplozijsko varen in lahko povzroča iskre.
- **Čisto, ravno, stabilno, suho mesto za polnilnik.** Naprave ne uporabljajte v suhih in vlažnih območjih.

- **Ustrezen obseg delovne temperature.** Da se lahko začne polnjenje, morata tako polnilnik kot akumulator imeti temperaturo med 5 °C in 45 °C. Če je kadarkoli med polnjenjem temperatura enega od njiju izven tega obsega, se postopek prekine, dokler ni temperatura spet v okviru pravega obsega.

- **Ustrezen vir energije.** Preverite ali se vtičnik ujema z zeleno vtičnico.

- **Zadostno prezračevalno območje.** Polnilnik potrebuje razmak vsaj 10 cm na vseh straneh, da obdrži ustrezno delovno temperaturo.

- Napajalni kabel vtaknite v polnilnik.
- S suhimi rokami vtaknite polnilnik v ustrezen vir energije.

## Postopek polnjenja/ Navodila za uporabo

### ⚠ OPOZORILO



Vedno nosite zaščito za oči, da zaščitite svoje oči pred umazanijo in drugimi tujki.

Upoštevajte navodila za uporabo, da se zmanjša možnost poškodb zaradi električnega udara.

PAZITE! Novi akumulatorji dosežejo polno zmogljivost po približno 5 ciklih polnjenja in izpraznitve.

- Polnilnik nastavite v skladu s poglavjem Pregled in nastavitvev polnilnika,
- Polnilnik izvaja 1-sekundni preskus življenjske dobe, med katerim LED lučka utripa od rdeče do zelene. Polnilnik gre zatem v način pripravljenosti, v katerem je LED lučka ugasnjena.
- S suhimi rokami vstavite akumulator v polnilnik. Akumulator se avtomatsko začne polniti. Med polnjenjem akumulatorja trajno žari LED lučka.
- Ko je akumulator polno napolnjen, trajno žari zelena LED lučka. Akumulator lahko odstranite in uporabite.
  - Ko je akumulator napolnjen, lahko ostane v polnilniku, dokler ni pripravljen za uporabo. Ni nevarnosti, da bi se akumulator preveč napolnil. Ko je akumulator polno napolnjen, se polnilnik avtomatsko preklopi v vzdrževalno polnjenje.
- Ko se konča polnjenje, s suhimi rokami izvlecite polnilnik iz vtičnice.

## Navodila za čiščenje

### ⚠ OPOZORILO

Pred čiščenjem odklopite polnilnik. Za čiščenje polnilnika ali akumulatorjev ne uporabljajte vode ali kemikalij, da se zmanjša možnost električnega udara.

- Če je prisotna, odstranite akumulator iz polnilnika.

2. Morebitno umazanijo ali maščobo odstranite z zunanosti polnilnika in akumulatorja s krpo ali mehko nekovinsko krtačko.

## Dodatna oprema

### ▲ OPOZORILO

Samo naslednja dodatna oprema je namenjena za delovanje z litij-ionskim akumulatorskim polnilnikom RIDGID (kataloška številka 30758). Da preprečite težke poškodbe, uporabljajte samo dodatno opremo, ki je posebej zasnovana in priporočena za uporabo z litij-ionskim akumulatorskim polnilnikom RIDGID, kot je navedena spodaj. Naveden polnilnik in akumulatorji niso združljivi z drugimi modeli akumulatorjev in polnilnikov.

Za kompleten seznam priključkov RIDGID, ki so na voljo za ta polnilnik, glejte katalog Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ali pokličite Oddelek za tehnične storitve Ridge Tool, tel. +32 (0)16 380 380.

### Dodatna oprema za polnilnik litij-ionskih akumulatorjev

Kataloška št.	Opis
30198	3,7 V litij-ionski akumulator
30208	DC adapter

## Shranjevanje

**▲ OPOZORILO** Polnilnik in akumulatorje hranite na suhem, varnem, zaklenjenem mestu, ki ni dostopno otrokom in ljudem, ki niso seznanjeni s pravilno uporabo polnilnika.

Akumulatorji in polnilnik morajo biti zaščiteni pred močnimi udarci, vlago, prahom in umazanijo, ekstremno visokimi in nizkimi temperaturami in kemičnimi raztopinami in hlapi.

**OPOMIN** Dolgotrajno skladiščenje pri temperaturah nad 40 °C lahko trajno zmanjša zmogljivost akumulatorja.

## Servisiranje in popravila

### ▲ OPOZORILO

Neustrezno servisiranje ali popravilo lahko naredita stroj nevaren za obratovanje

Polnilnik in akumulatorji nimajo delov, ki bi potrebovali vzdrževanje s strani uporabnika. Ne poskušajte odpirati polnilnika ali ohišja akumulatorja, polniti posameznih celic akumulatorja ali čistiti notranjih komponent.

Za morebitna popravila ali vzdrževanje se obrnite na Oddelek za tehnične storitve pri Ridge Tool Company, tel. +32 (0)16 380 380 ali poiščite najbližji pooblaščen servis na spletnem mestu [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu).

Če imate kakšna vprašanja v zvezi s servisiranjem ali popravilom tega stroja, pokličite ali pišite na:

Ridge Tool Europe  
 Interleuvenlaan 50  
 3001 Leuven - Belgium  
 Tel +32 (0)16 380 380  
 info.cee@ridgid.com  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Za ime in naslov najbližjega neodvisnega pooblaščenega servisnega centra pokličite Ridge Tool Company, tel. +32 (0)16 380 380 ali obiščite <http://www.ridgid.eu>

microEXPLORER™

# microEXPLORER™

Digitalna nadzorna kamera



**RIDGID**®

**Digitalna nadzorna kamera microEXPLORER™**

U donji okvir upišite serijski broj s natpisne pločice proizvoda i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Serijski  
br.

--	--

## Sadržaj

<b>Sigurnosni znakovi</b> .....	447
<b>Opći podaci o sigurnosti</b>	
Sigurnost radnog područja .....	447
Sigurnost električnih instalacija .....	447
Sigurnost osoba .....	448
Korištenje i održavanje električnih uređaja .....	448
Servis .....	448
<b>Posebni podaci o sigurnosti</b>	
Sigurnost pri radu s digitalnom nadzornom kamerom microEXPLORER™ ..	448
<b>Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema</b>	
Opis .....	449
Tehničke karakteristike .....	449
Standardna oprema .....	450
FCC izjava .....	450
<b>Sastavljanje alata</b>	
Vađenje i umetanje baterija .....	450
Priključivanje kabela za glavu kamere .....	451
Spajanje dodatne opreme .....	451
Umetanje SD kartice .....	451
Gumbi, kontrole i priključnice .....	451
<b>Pregled alata</b> .....	451
<b>Postava alata i radnog područja</b> .....	452
<b>Radne upute</b>	
Simboli .....	455
Zaslonska navigacija .....	456
Prijenos slika na računalo .....	458
<b>Upute o čišćenju</b> .....	461
<b>Dodatna oprema</b> .....	461
<b>Pohrana</b> .....	461
<b>Servisiranje i popravak</b> .....	461
<b>Uklanjanje poteškoća</b> .....	461
<b>Punjač baterija</b>	
<b>Sigurnost pri radu s baterijama i punjačem</b> .....	462
<b>Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema</b>	
Opis .....	463
Tehničke karakteristike .....	463
<b>Ispitivanje i postava punjača</b> .....	463
<b>Postupci punjenja i radne upute</b> .....	464
<b>Upute o čišćenju</b> .....	464
<b>Dodatna oprema</b> .....	465
<b>Pohrana</b> .....	465
<b>Servisiranje i popravak</b> .....	465
<b>Zbrinjavanje</b> .....	465
<b>Cjeloživotno jamstvo</b> .....	vidi na poledini

## Sigurnosni znakovi

Sigurnosni znakovi i riječi upozorenja u ovom priručniku i na proizvodu ukazuju na važne informacije o sigurnosti. Ti sigurnosni znakovi i riječi upozorenja objašnjavaju se u ovom se poglavlju.



Ovo je znak sigurnosnog upozorenja, koji upozorava na potencijalnu opasnost od tjelesnih ozljeda. Da biste spriječili tjelesne ozljede i smrtni ishod, pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje slijede ovaj znak.



**OPASNOST** ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim ishodom.



**UPOZORENJE** označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim ishodom.



**OPREZ** označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.



**OBAVIJEST** ukazuje na informacije vezane uz zaštitu imovine.



Ovaj znak upozorava vas da prije korištenja opreme pažljivo pročitate korisnički priručnik. Korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i ispravnom radu opreme.



Ovaj znak upozorava na obveznu uporabu zaštitne maske ili zaštitnih naočala s bočnim štitičima prilikom rukovanja ovom opremom i korištenja iste, kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda očiju.



Ovaj znak upozorava da pokretni dijelovi uređaja mogu prignječiti i zahvatiti ruke, prste i druge dijelove tijela.



Ovaj znak označava opasnost od strujnog udara.

## Opći podaci o sigurnosti

### UPOZORENJE

Pažljivo pročitatite sve priložene upute. Nepoštivanje uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku tjelesnu ozljedu.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE!

### Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i mračna područja dovode do nezgoda.
- Nemojte raditi s električnim uređajima u eksplozivnim atmosferama, kao što su one u kojima postoje zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- Udaljite djecu, prolaznike i posjetitelje iz područja u kojima radite s električnim uređajima. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

### Sigurnost električnih instalacija

- Utikač električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Utikače nikada ne mijenjati ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere s uzemljenim električnim uređajima.

Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.

- Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, hladnjaci i rashladni uređaji. Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- Električne uređaje ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni uređaj dospije voda, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Nemojte oštećivati kabel. Kabel nemojte nikada koristiti za nošenje ili vješanje električnog uređaja niti za vađenje utikača iz utičnice. Kabel držite dovoljno daleko od izvora topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Kada električne uređaje koristite na otvorenom, koristite produžni kabel koji je namijenjen za vanjsku uporabu. Uporabom kabela namijenjenog vanjskoj uporabi smanjuje se opasnost od strujnog udara.
- Ako ne možete izbjeći rad s električnim uređajima u vlažnom području, koristite izvor napajanja s prekidačem za upravljanje prekidima strujnoga kruga (GFCI). Uporabom GFCI prekidača smanjuje se opasnost od strujnog udara.

## Sigurnost osoba

- **Budite pažljivi, pratite što radite i razumno koristite električni alat.** Električne uređaje nemojte koristiti ako ste umorni ili ako ste konzumirali drogu, alkohol i lijekove. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog uređaja može za posljedicu imati ozbiljne ozljede.
- **Nemojte se previše pružati. Provjerite stojite li na čvrstoj podlozi i u svakom trenutku za držite ravnotežu.** Ispravan i uravnotežen položaj omogućuje bolju kontrolu nad električnim uređajima u neočekivanim situacijama.
- **Koristite opremu za osobnu zaštitu.** Uvijek nosite zaštitne naočale. Kada uvjeti to zahtijevaju, nosite masku protiv prašine, zaštitne cipele s protukliznim potplatima, zaštitnu kacigu ili štitnike za sluh.
- **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi lepršavu odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Lepršava odjeća, nakit i duga kosa mogu se uhvatiti među pokretne dijelove.

## Korištenje i održavanje električnih uređaja

- **Nemojte koristiti silu pri radu s električnim uređajima. Koristite električni uređaj koji odgovara poslu koji obavljate.** Odgovarajući električni uređaj radit će bolje i sigurnije brzinom za koju je napravljen.
- **Nemojte koristiti električni uređaj ako ga prekidači ne uključuju i isključuju.** Električni uređaj koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i potrebnog ga je popraviti.
- **Kada ne koristite električni uređaj držite ga podalje od dohvata djece, a osobama koje nisu upoznate s alatom ili koje nisu pročitale ove upute nemojte dopuštati da ga koriste.** Električni uređaji su opasni ako ih koriste nestručne osobe.
- **Održavajte električne uređaje. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata pogrešno postavljeni ili iskrivljeni, jesu li dijelovi popucali te postoje li drugi uvjeti koji mogu utjecati na rad alata. Prije korištenja električnog uređaja oštećene dijelove dajte na popravak.** Neispravno održavanje električnih uređaja uzrokuje mnoge nesreće.
- **Električne uređaje i dodatnu opremu koristite u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji ćete obavljati.** Uporaba električnog uređaja za rad drukčiji od onog za koji je namijenjen može uzrokovati opasne situacije.

## Servis

- **Servisiranje električnih uređaja smije obavljati samo stručno osoblje servisa.** Servisiranje i održavanje od strane nestručnih osoba može uzrokovati ozljede.
- **Prilikom servisiranja električnih uređaja koristite samo identične zamjenske dijelove. Pridržavajte se uputa o održavanju iz ovog priručnika.** Uporaba neovlaštenih dijelova i nepridržavanje uputa o održavanju mogu uzrokovati opasnost od strujnog udara i ozljeda.

## Posebni podaci o sigurnosti

### ▲ UPOZORENJE

U ovom se odjeljku donose važne informacije o sigurnosti vezane uz nadzornu kameru.

Da biste smanjili opasnost od strujnog udara i drugih teških ozljeda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe nadzorne kamere microEXPLORER.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE!

U torbici nadzorne kamere microEXPLORER nalazi se pretinac za priručnik kako bi ga rukovatelj uvijek imao pri ruci.

Za sva pitanja nazovite Odjel tehničke podrške tvrtke Ridge Tool Company na (800) 519-3456 ili pošaljite upit na techservice@ridgid.

## Sigurnost pri radu s digitalnom nadzornom kamerom microEXPLORER™

- **Ne uranjajte ruku ili zaslon uređaja u vodu.** Tako ćete smanjiti opasnost od strujnog udara i oštećenja. Iako su glava i kabel potpuno sklopljene kamere vodootporni, videozaslon nije.
- **Ne ostavljajte nadzornu kameru microEXPLORER na mjestima koja mogu sadržavati električni naboj.** Time se povećava opasnost od strujnog udara.
- **Ne ostavljajte nadzornu kameru microEXPLORER na mjestima koja sadrže pokretne dijelove.** Time se povećava opasnost od zaplitanja i povezanih ozljeda.
- **Nemojte koristiti ovaj uređaj u svrhu osobnog pregleda i druge medicinske svrhe:** ovo nije medicinski uređaj. Time možete izazvati tjelesne ozljede.

- **Prilikom rukovanja nadzornom kamerom microEXPLORER uvijek nosite prikladnu zaštitnu opremu.** Ispusti i druge površine mogu sadržavati kemijska sredstva, bakterije i druge tvari koje mogu biti otrovne, zarazne, izazvati opekline i druge smetnje. **Prikladna zaštitna oprema uvijek sadrži zaštitne naočale i rukavice** te može sadržavati lateks ili gumene rukavice, štitnike za lice, zaštitnu masku, zaštitu odjeću, respiratore i obuću s ojačanim dijelom za prste.
- **Održavajte higijenu.** Nakon rukovanja ili korištenja nadzorne kamere microEXPLORER za ispitivanje ispusta i drugih područja koja mogu sadržavati kemijska sredstva i bakterije, operite ruke i druge dijelove tijela izložene kapljevinama toplom vodom i sapunicom. Nemojte jesti ni pušiti za vrijeme rada s nadzornom kamerom microEXPLORER. Time ćete spriječiti onečišćenje otrovnim ili zaraznim tvarima.
- **Nemojte koristiti nadzornu kameru microEXPLORER dok se rukovatelj ili uređaj nalaze u vodi.** Ako u električni uređaj dospije voda, povećava se opasnost od strujnog udara.

## Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema

### Opis

Nadzorna kamera microEXPLORER snažan je ručni sustav za videonadzor. Njezina potpuno digitalna platforma omogućuje vam vizualni nadzor te snimanje slika i videozapisa teško dostupnih područja. Sustav sadrži neke značajke za obradu slike poput samoniveliranja, panoramskog snimanja, zumiranja i snimanja u uvjetima slabog osvjetljenja kako bi se osigurao detaljan i precizan vizualni nadzor. Dodatna oprema (zrcalo, kuka i magnet) koja se spaja na glavu kamere omogućuje fleksibilnu primjenu sustava.

### Tehničke karakteristike

**Preporučena namjena** ..unutrašnji prostori

**Vidno polje** .....1" do 12"  
(2,5 cm – 30 cm)

**Napajanje** ..... punjive litij-ionske baterije (3,7 V)

**Prosječan vijek trajanja baterije** ..... 3-4 sata  
neprekidnog rada

**Težina** .....2,5 lbs (1,3 kg)

#### Dimenzije:

Duljina.....10,5" (26,7 cm)

Širina .....4,13" (10,5 cm)

Visina.....2,38" (6,00 cm)

#### Zaslون:

Razlučivost .....320 x 240 RGB

Vrsta zaslona.....3,5" TFT LCD

#### Radno okruženje:

Temperatura .....32 °F do 113 °F  
(0 °C do 45 °C)

Vlažnost .....5% do 95% bez  
kondenzacije  
(zaslونski uređaj)

Temperatura pohrane.....-4 °F do 158 °F  
(-20 °C do 70 °C)

Vodootpornost .....glava kamere i  
nastavci do 10' (3,05  
m) dubine (kada su  
propisno sastavljeni)

**Duljina kabela** .....3' (do 30' (9,7 m) s  
dodatnim nastavcima)

#### Razlučivost JPG slike

Najbolja.....1024 x 1280

Prihvatljiva.....640 x 480

#### Razlučivost

**videozapisa** .....320 x 240

**Memorija** .....interna memorija od 6  
MB. Dodatan  
memorijski prostor  
osiguran je putem  
utora za SD karticu  
(SD kartica se  
nabavlja zasebno)

**Računalno sučelje** .....USB (kabel priložen)



## Standardna oprema

Nadzorna kamera microEXPLORER isporučuje se sa sljedećim dijelovima:



Slika 1 – dijelovi sustava

## FCC izvjava

Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve članka 15 FCC propisa. Na rad uređaja odnose se sljedeći uvjeti:

1. Uređaj ne smije izazivati štetne smetnje.
2. Uređaj mora prihvatiti svaku smetnju, uključujući onu koja može uzrokovati neželjeni rad.

### NAPOMENA!

Ispitivanjem je utvrđeno da ovaj uređaj ispunjava ograničenja koja v rijede za digitalne uređaje klase B, u skladu s člankom 15 FCC propisa. Ta ograničenja namijenjena su za osiguranje razumne razine zaštite protiv štetnih smetnji u kućanstvima. Ova oprema stvara, koristi i može emitirati energiju radijske frekvencije te, ako nije ugrađena i korištena u skladu s uputama, može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da do smetnji neće doći kod određenog načina ugradnje. Ako ovaj uređaj stvara štetne smetnje radijskom i televizijskom prijemu, koje se mogu utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem uređaja, korisnik bi smetnje trebao ukloniti na neki od sljedećih načina:

- preokrenuti ili premjestiti prijamnu antenu,
- povećati razmak između opreme i prijarnika,
- za pomoć se obratiti dobavljaču ili ovlaštenom radio/TV serviseru.

Koristite oklopljeni kabl kako biste ispunili ograničenja koja vrijede za digitalne uređaje klase B, u skladu s pododjeljkom B članka 15 FCC propisa .

Nemojte vršiti izmjene i preinake na opremi, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku. Ako se ukaže potreba za takvim izmjenama i preinakama, možda ćete trebati isključiti opremu.

## Sastavljanje alata

### ▲ UPOZORENJE

Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda, pridržavajte se sljedećih postupaka sastavljanja opreme.

### NAPOMENA!

Baterija se isporučuje djelomično napunjena. Preporučeno je potpuno napuniti bateriju prije uporabe. Upute potražite u odjeljku o bateriji i punjaču.

## Vađenje i umetanje baterija:

### NAPOMENA!

Pročitajte poglavlje o mjerama predostrožnosti za baterije.

1. Stavite palac na gumb za zaključavanje, ruke moraju biti suhe, i pomjerite ga prema sredini da biste oslobodili poklopac odjeljka za baterije (slika 2).



Slika 2 – poklopac odjeljka za baterije

2. Podignite i povucite poklopac (slika 3)



Slika 3 – vađenje i umetanje baterije

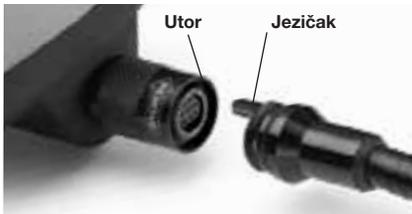
### 3. Vađenje i umetanje baterija.

- Lagano nagnite uređaj da baterija sklizne u drugu ruku.
- Prilikom umetanja baterije, umetnite kraj punjive baterije s kontaktima u nadzornu kameru microEXPLORER, kao što je prikazano na slici 3.

- Postavite poklopac na mjesto (slika 2) pa pomjerite gumb za zaključavanje do sredine i otpustite ga da biste aktivirali blokadu.

## Priključivanje kabela za glavu kamere

Prije korištenja nadzorne kamere microEXPLORER, kabel za glavu kamere mora biti priključen na ručni zasloni uređaj. Da biste kabel priključili na ručni zasloni uređaj, jezičak i utor (slika 4) moraju biti u ravlini. Kad su jezičak i utor poravnani, prstima stegnite malo ispupčenje da biste učvrstili spoj.



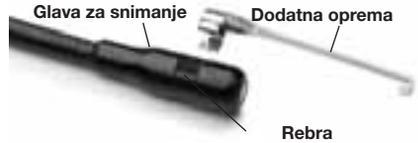
Slika 4 – priključivanje kabela

Za povećanje duljine kabela do 30' dostupni su nastavci kabela od 3' i 6'. Da biste namjestili nastavak, otpustite ispupčenje i odvojite kabel za glavu kamere od zaslonog uređaja. Spojite nastavak na ručni uređaj, kao što je prikazano gore (slika 4). Umetnite jezičak kabela za glavu kamere u utor nastavka i prstima stegnite malo ispupčenje da biste učvrstili spoj.

## Ugradnja dodatne opreme

Tri priložena dijela dodatne opreme (zrcalo, kuka i magnet) (slika 1) na isti se način spajaju na glavu kamere.

Držite glavu kamere kako je prikazano na slici 5. Postavite polukružni kraj dodatka iznad rebara u glavi kamere, kao što je prikazano na slici 5. Zakrenite dodatak za 1/4 okrug kako biste produžili njegov duži krak (slika 6).



Slika 5

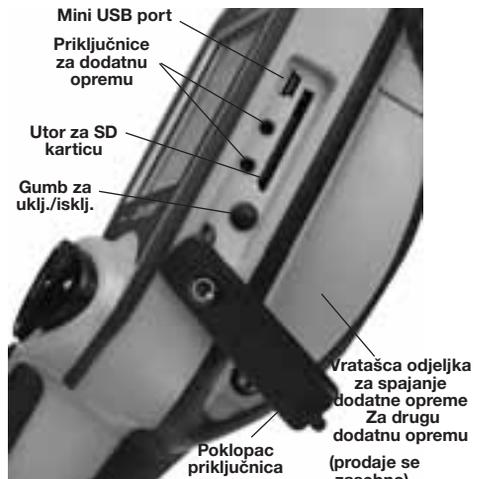


Slika 6 – spajanje dodatne opreme

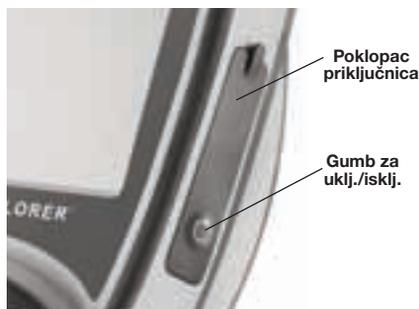
## Umetanje SD kartice

Podignite i povucite poklopac uz pomoć jezička na poklopcu priključnica (slika 7) da biste pristupili utoru za SD karticu. Umetnite SD karticu u utor pazeći da su kontakti okrenuti prema vama, a zakošeni dio kartice prema dolje. Nakon umetanja SD kartice, u donjem desnom kutu zaslona prikazuje se simbol SD kartice zajedno s brojem slika ili duljinom videozapisa koje je moguće pohraniti na karticu.

## Gumbi, kontrole i priključnice



Slika 7 – poklopac priključnica



Slika 8 – gumb za uklj./isklj.

7. Provjerite je li naljepnica s upozorenjem čvrsto učvršćena i čitljiva. Ako naljepnica nedostaje, nemojte koristiti digitalnu nadzornu kameru microExplorer.



Slika 9 – naljepnica s upozorenjem

## Pregled alata

### ⚠ UPOZORENJE



Prije svake uporabe provjerite nadzornu kameru i uklonite eventualne poteškoće da biste smanjili opasnost od teških ozljeda koje može izazvati strujni udar i drugi uzroci te spriječili oštećenje alata.

1. Uređaj mora biti ISKLJUČEN.
2. Izvadite bateriju i potražite znakove oštećenja. Ako je baterija na bilo koji način oštećena, prestanite koristiti nadzornu kameru microEXPLORER.
3. Uklonite tragove ulja, masnoće i prašine s opreme, posebice s ručica i kontrola. Time ćete spriječiti iskliznuće alata iz ruke.
4. Provjerite je li došlo do kondenzacije na leći kamere. Da biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte koristiti kameru ako primijetite kondenzaciju u unutrašnjosti leće. Voda mora ispariti prije ponovne uporabe kamere.
5. Potražite napuknuća i oštećenja na cijeloj duljini kabela. Oštećeni kabel može uzrokovati dospijevanje vode u uređaj i povećati opasnost od strujnog udara.
6. Provjerite čvrstoću priključaka između ručnog uređaja, produžnih kabela i kabela kamere. Da bi se osigurala vodootpornost kabela, svi priključci moraju biti ispravno spojeni. Provjerite je li uređaj ispravno sastavljen.

8. Provjerite jesu li vratašca odjeljka za spajanje dodatne opreme čvrsto zatvorena.
9. Ponovo umetnite bateriju suhim rukama i čvrsto zatvorite poklopac odjeljka za baterije.
10. Uključite uređaj (slika 8) i provjerite prikazuje li se zaslom učitanja, a potom zaslom s izbornicima. U slučaju poteškoća, rješenje potražite u odjeljku o uklanjanju poteškoća.
11. ISKLJUČITE kameru.

## Postava alata i radnog područja

### ⚠ UPOZORENJE



Postavite nadzornu kameru microEXPLORER i radno područje na sljedeći način da biste smanjili opasnost od teških ozljeda koje može izazvati strujni udar, zaplitanje i drugi uzroci te spriječili oštećenje alata i sustava.

1. Provjerite sljedeće u radnom području:
  - ispravna rasvjeta
  - zapaljive tekućine, isparenja i prašina koja se mogu zapaliti. Ako otkrijete nešto od navedenog, nemojte raditi u tom području dok ne prepoznate i uklonite problem. Nadzorna kamera microEXPLORER nije otporna na eksploziju i može izazvati iskenje.
  - čisto, ravno, stabilno i suho područje za rukovatelja. Nemojte koristiti kameru dok stojite u vodi.

2. Provjerite prostor koji ćete ispitivati i potvrdite da je nadzorna kamera microEXPLORER pravi alat za posao koji obavljate.

- Odredite točke pristupa prostoru koji ispitujete. Minimalan promjer otvora kroz koji može proći glava kamere je  $\frac{3}{4}$ ".
- Odredite udaljenost do područja koje ispitujete. Na kameru možete spojiti nastavke kako biste povećali doseg do 30'.
- Provjerite postoje li kakve zapreke zbog kojih bi se kabel trebao tijesno uvijati. Kabel nadzorne kamere može se uviti u polumjeru do 2" bez da se ošteti.
- Provjerite je li prostor koji ispitujete pod naponom. Ako jest, isključite napajanje da biste smanjili opasnost od strujnog udara. Ispravno blokirajte dovod struje da biste spriječili povrat napona za vrijeme ispitivanja.

- Provjerite hoćete li za vrijeme ispitivanja naići na tekućine. Kabel i glava kamere su vodootporni do dubine od 10'. Na većim dubinama kabel i kamera mogu propuštati te uzrokovati strujni udar i oštećenje opreme. Ručni zaslonski uređaj nije vodootporan i ne smije se izlagati vlazi.

Provjerite postojanje kemijskih sredstava, posebice u ispuštima. Upoznajte se s posebnim mjerama sigurnosti koje su nužne za izbjegavanje prisutnih kemijskih sredstava. Potrebne informacije zatražite od proizvođača kemijskog sredstva. Kemijska sredstva mogu oštetiti nadzornu kameru.

- Provjerite temperaturu radnog područja i predmeta u njemu. Radna temperatura kamere kreće se od 32 do 113 °F. Uporaba kamere u područjima s viši i nižim temperaturama te dodir s hladnijim ili toplijim predmetima može izazvati oštećenje kamere.
- Provjerite ima li u ispitnom području pokretnih dijelova. Isključite pogon tih dijelova da biste spriječili njihovo kretanje za vrijeme ispitivanja i smanjili opasnost od zaplitanja. Ispravno blokirajte sve pokretne dijelove da biste spriječili njihovo kretanje za vrijeme ispitivanja.

Ako nadzorna kamera microEXPLORER nije prikladna za ispitivanje, potražite drugu ispitnu opremu tvrtke Ridge Tool. Pregledajte katalog tvrtke Ridge Tool na [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) ili nazovite tehničku službu tvrtke Ridge Tool na (800) 519-3456.

3. Nadzorna kamera mora biti pravilno pregledana.
4. Spojite dijelove dodatne opreme prikladne za određenu namjenu.

## Radne upute

### ▲ UPOZORENJE



**Uvijek nosite zaštitne naočale da biste zaštitili oči od prašine i stranih tijela.**

**Pridržavajte se radnih uputa da biste smanjili opasnost od ozljeda koje može izazvati strujni udar, zaplitanje i drugi uzroci.**

1. Pročitajte cijeli priručnik kako biste se upoznali sa sigurnosnim postupcima, radnim uputama i zaslonskom navigacijom.
2. Napunite bateriju prema uputama iz odjeljka "Postupci punjenja i radne upute".
3. Umetnite bateriju prema uputama iz odjeljka "Vađenje i umetanje baterija".
4. Skinite gumeni čep i (po potrebi) umetnite SD karticu prema uputama iz odjeljka "Umetanje SD kartice".
5. Nadzorna kamera i radno područje moraju biti pravilno postavljeni, a promatrači i druge smetnje udaljeni iz radnog područja.
6. Uključite napajanje pritiskom na gumb za uklj./isklj. Prilikom uključivanja i isključivanja uređaja ne morate skidati gumeni pokrov. Jednostavno pritisnite uzdignuti gumb za uklj./isklj.
7. Pogledajte odjeljak o kontrolama, simbolima i zaslonskoj navigaciji.

8. Pripremite kameru. Da biste ispravno ispitivali područje, možda ćete trebati oblikovati ili saviti kabel kamere. Nemojte savijati kabel izvan polumjera od 2". Mogli biste oštetiti kabel. Ako ispitujete tamno područje, prije umetanja kamere ili kabela uključite LED lampice.
- Nemojte silom uvlačiti ni izvlačiti kabel. Mogli biste oštetiti uređaj i područje koje ispitujete. Nemojte koristiti kabel i glavu kamere za promjenu okruženja, raščišćavanje putova i začepljenih područja, kao ni u bilo koju drugu svrhu osim ispitivanja. Mogli biste oštetiti uređaj i područje koje ispitujete. Nemojte umetati kabel i kameru u prostor u kojem ćete ih morati saviti više od 2" u polumjeru. Oštri zavoji mogu oštetiti kabel.
9. Po završetku ispitivanja pažljivo izvucite kameru i kabel iz područja ispitivanja.
10. Ako primijetite neko od sljedećih stanja, izvadite baterije i obratite se osoblju ovlaštenog servisa.
  - U proizvod je iscurila tekućina ili su u njega upali strani predmeti.
  - Pridržavate se radnih uputa, ali proizvod ne radi ispravno.
  - Proizvod je pao ili je oštećen na drugi način.
  - Došlo je do osjetnih promjena u radu proizvoda.

## Kontrole

**Natrag** – pritisak na ovaj gumb u bilo kojem trenutku vraća vas u prethodni zaslon.

**Okidač** – snimanje nepokretne slike te pokretanje i zaustavljanje snimanja videozapisa.



**Kanta za otpatke** – pritisak na ovaj gumb u zaslonu reprodukcije briše sliku ili videozapis.

**Odabir** – pritisak na ovaj gumb u prikazu žive slike vraća vas na zaslon s početnim postavkama.

**Strelice** – navigacija izbornicima, upravljanje LED lampicama, zumiranje i panoramsko snimanje

Slika 10 – kontrole

## Simboli

	<b>Indikator napunjenosti baterije</b> – potpuno napunjena baterija.
	<b>Indikator napunjenosti baterije</b> – preostala snaga baterije je ispod 25%.
	<b>SD kartica</b> – označava da je SD kartica umetnuta u uređaj.
	<b>Nepokretna kamera</b> – aktivirana je funkcija snimanja slika.
	<b>Videokamera</b> – aktivirana je funkcija snimanja videozapisa.
	<b>Reprodukcija</b> – pritisak na ovaj simbol omogućuje vam pregled i brisanje prethodno spremljenih slika i videozapisa.
	<b>Način rada</b> – pritiskom na ovaj gumb premještate se između snimanja nepokretnih slika i videozapisa.
	<b>Izbornik</b> – odabirom ovog simbola pristupate zaslonu sekundarnih postavki.
	<b>Gore je gore</b> – odabirom ovog simbola uključujete i isključujete samoniveliranje. Samoniveliranjem će slika uvijek biti okrenuta uspravno. Crveni simbol znači da je samoniveliranje isključeno, a zeleni da je uključeno.
	<b>Panoramski snimak</b> – funkcijom panoramskog snimanja upravljate strelicama za pomak desno, lijevo, gore i dolje. Strelicama pomičite sliku gore, dolje, desno i lijevo.
	<b>Zumiranje i svjetlina LED lampica</b> – strelicama za pomak desno i lijevo regulirate svjetlinu LED lampica, a strelicama za pomak gore i dolje uvećavate i smanjujete sliku.
	<b>Strelice</b> – strelicama za pomak gore, dolje, lijevo i desno upravljate funkcijama zumiranja i LED osvjetljenja ili funkcijom panoramskog snimanja u prikazu žive slike.
	<b>Odabir</b> – pritisak na ovaj gumb u prikazu žive slike vraća vas na zaslon s početnim postavkama.
	<b>Minijturni prikaz</b> – u načinu reprodukcije odaberite minijturni prikaz da biste odjednom pregledali 9 slika.
	<b>Crno/bijelo</b> – uključivanje i isključivanje crno-bijele slike.
	<b>Kvaliteta slike</b> – odabir između najbolje i prihvatljive kvalitete slike. Odaberete li najbolju kvalitetu slike, povećat će se veličina datoteke i smanjiti broj slika koje možete pohraniti u memoriji. Odabirom prihvatljive kvalitete slike smanjuje se stopa osvježavanja okvira što rezultira odgodom prikaza na zaslonu.
	<b>Slaba vidljivost</b> – uključite ovu značajku za veći svjetlosni kontrast u tamnim prostorima.
	<b>Automatsko isključivanje</b> – uređaj se automatski isključuje nakon 5, 10 ili 20 minuta neaktivnosti.
	<b>O programu</b> – prikaz softverske inačice
	<b>Vrijeme i datum</b> – postavljanje vremena i datuma
	<b>Reset</b> – vraćanje na tvorničke postavke
	<b>Podaci o slici</b> – prikaz naziva, veličine i trajanja slike ili videozapisa.

## Simboli (nastavak)

	<b>Jezik</b> – odabir između engleskog, francuskog, španjolskog, njemačkog, nizozemskog, talijanskog jezika itd.
	<b>Spremanje</b> – slika ili videozapis su pohranjeni u memoriju.

## Zaslonska navigacija

### Zaslon učitavanja

Nakon uključivanja nadzorne kamere microEXPLORER pojavljuje se zaslon učitavanja. Taj zaslon označava da se uređaj pokreće. Nakon što je uređaj potpuno pokrenut, zaslon se automatski prebacuje na prikaz žive slike.



Slika 11 – zaslon učitavanja

### Prikaz žive slike

U prikazu žive slike izvršavate većinu radnji. Na zaslonu je prikazana živa slika područja koje vidi kamera. U ovom zaslonu možete pomicati i zumirati sliku, ugađati svjetlinu LED lampica te snimati slike i videozapise.



Slika 12 – prikaz žive slike

### Ugađanje svjetline LED lampica

Svjetlinu LED lampica povećavate i smanjujete pritiskom na strelice za pomak lijevo i desno (u

prikazu žive slike). Dok ugađate svjetlinu, na zaslonu će se pojaviti indikatorska traka svjetline.



Slika 13 – ugađanje svjetline LED lampica

### Zumiranje

Nadzorna kamera microExplorer ima trostruki (3x) digitalni zum. Sliku povećavate ili smanjujete jednostavnim pritiskom na strelice za pomak gore ili dolje u prikazu žive slike. Dok ugađate veličinu slike, na zaslonu će se pojaviti indikatorska traka zumiranja.



Slika 14 – ugađanje veličine slike

### Pristup zaslonu s početnim postavkama

Da biste pristupili zaslonu s početnim postavkama, pritisnite gumb  u prikazu žive slike.

Da biste se vratili u prikaz žive slike, pritisnite gumb za pomak natrag  u bilo kojem trenutku.

### Zaslon s početnim postavkama

Simbolima unutar iscrtanog okvira upravljate iz zaslona s početnim postavkama (slika 15).

### Prelazak sa snimanja mirne slike na snimanje videozapisa

Nakon uključivanja, nadzorna kamera microEXPLORER postavljena je na snimanje mirne slike. Da biste snimili videozapis, idite do zaslona s početnim postavkama, strelicom za pomak dolje odaberite simbol načina rada  pa strelicama za pomak desno i lijevo odaberite snimanje mirne slike  ili snimanje videozapisa .

### Uključivanje i isključivanje samoniveliranja

Nadzorna kamera microEXPLORER sadrži funkciju samoniveliranja, koja omogućuje da slika na zaslonu uvijek bude ispravno usmjerena. Da biste *uključili ili isključili* samoniveliranje, idite do zaslona s početnim postavkama, strelicom za pomak dolje odaberite simbol Gore je gore  pa strelicama za pomak desno i lijevo *uključite ili isključite* samoniveliranje.

### Panoramski snimak

Nadzorna kamera microEXPLORER ima mogućnost pomicanja slike gore, dolje, lijevo i desno. Na taj način možete bolje vidjeti objekte izvan originalnog zaslona. Funkcija panoramskog snimka najbolje rezultate daje uz maksimalnu razinu uvećanja. Da biste iz funkcije zumiranja/upravljanja LED lampicama prešli na panoramski snimak, idite do zaslona s početnim postavkama, strelicom za pomak dolje odaberite simbol sa strelicama  pa se strelicama za pomak desno i lijevo na kameri microEXPLORER prebacujete između zumiranja/upravljanja LED lampicama  i panoramskog snimka .

### Snimanje mirne slike

U prikazu žive slike provjerite je li u gornjem lijevom dijelu zaslona prikazan simbol fotoaparata. Pritisnite okidač da biste snimili sliku. Na zaslonu će se trenutno pojaviti simbol spremanja . To znači da je mirna slika spremljena u internu memoriju ili na SD karticu. Također ćete primijetiti da se broj u donjem desnom dijelu zaslona promijenio u 1/25. To znači da je spremljena jedna od ukupno mogućih 25 slika. Broj s desne strane se povećava ili smanjuje ovisno o kapacitetu umetnute SD kartice i odabranoj kvaliteti slike.

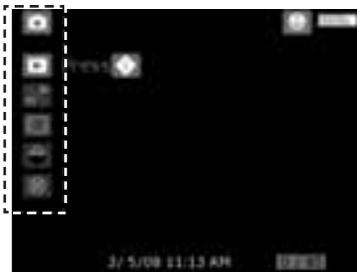
### Snimanje videozapisa

U prikazu žive slike provjerite je li u gornjem lijevom dijelu zaslona prikazan simbol kamere. Pritisnite okidač da biste snimili videozapis. Simbol videokamere počinje treperiti. To znači da se videozapis sprema u internu memoriju ili na SD karticu. Počinje odbrojavanje vremena u

donjem desnom dijelu zaslona. Vrijeme označava duljinu videozapisa koji možete spremiti u internu memoriju ili na SD karticu. Ponovo pritisnite okidač da biste zaustavili snimanje. Spremanje videozapisa u internu memoriju može potrajati neko vrijeme.

### Pregled i brisanje spremljenih slika

Reprodukciju slika odabirete pritiskom na gumb za odabir uz simbol reprodukcije . Na zaslonu se prikazuje zadnja snimljena slika ili videozapis. Slike pregledajte pritiskom na strelice za pomak desno i lijevo.



Slika 15 – zaslon s početnim postavkama

Dok ste u zaslonu reprodukcije, strelicama za pomak gore i dolje možete uvećavati i smanjivati slike.

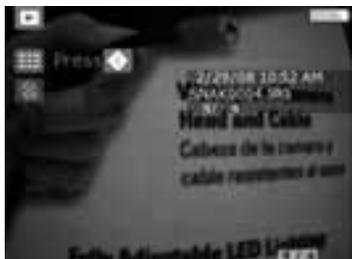
Pritiskom na gumb kante za otpatke  na slici pojavljuje se tekstni okvir s upitom želite li izbrisati sliku. Ako želite izbrisati sliku , označite kvačicu i pritisnite gumb za odabir. Ako ne želite izbrisati sliku, označite  i pritisnite gumb za odabir.

Pritisnite gumb natrag  za povratak u zaslon s početnim postavkama. Ponovo pritisnite gumb natrag za povratak u prikaz žive slike.

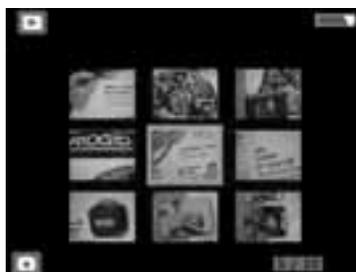
### Pregled i brisanje slika i videozapisa u minijaturnom prikazu

U načinu reprodukcije pritisnite . Pojavit će se simbol minijatura  (slika 16). Pritiskom na gumb za odabir uz simbol minijatura otvara se prikaz minijatura, u kojem istovremeno možete pregledati više slika (slika 17).





Slika 16 – simbol minijatura



Slika 17 – prikaz minijatura

Pritiskom na gumb kante za otpatke  na slici pojavljuje se tekstni okvir s upitom želite li izbrisati sliku. Ako želite izbrisati sliku, označite kvačicu  i pritisnite gumb za odabir. Ako ne želite izbrisati sliku, označite  i pritisnite gumb za odabir.

### Pristup zaslonu sa sekundarnim postavkama

U zaslonu s primarnim postavkama strelicama označite simbol izbornika  pa pritisnite .



Slika 18 – zaslon sa sekundarnim postavkama

U zaslonu sa sekundarnim postavkama možete odabrati tri kategorije postavki (slika 18): kamera, reprodukcija i alati. Krećite se između kategorija uz pomoć strelica za pomak desno i lijevo.

Odabrana kategorija bit će označena svjetlosrebrnom pozadinom. Kada dođete do željene kategorije, pritisnite .

Primijetiti ćete da se boja strelica za pomak gore i dolje mijenja iz sive u crvenu. Crvene strelice označavaju da se možete kretati kroz različite postavke. Krećite se među postavkama strelicama za pomak gore i dolje. Kad dođete do željene postavke, strelicama za pomak desno i lijevo uključite / isključite postavku ili je ugodite na željenu razinu. Pritisak na gumb  u bilo kojem trenutku vraća vas u zaslon s početnim postavkama, a ponovni pritisak na isti gumb uključuje prikaz žive slike.

## Prijenos slika na računalo



Slika 19 – prijenos slika

### Prijenos slika na računalo putem čarobnjaka za kameru i skener

1. USB kabelom povežite nadzornu kameru microEXPLORER i računalo, kao što je prikazano na slici 19.
2. Manji kraj USB kabela priključite u mini USB port nadzorne kamere microEXPLORER (slika 7), a veći kraj kabela priključite u slobodni USB port na računalo.
3. Uključite nadzornu kameru microEXPLORER.
4. Na nadzornoj kameri microEXPLORER pojavljuje se početni zaslon s tekstom "USB Connected" (USB je priključen).
5. Na računalo se prikazuje donji zaslon. Odaberite "Copy pictures to a folder on my computer" (hr. kopiraj slike u mapu na mom računalo) i kliknite OK.



Slika 20 – prozor za kopiranje slika

**NAPOMENA!**

To će se dogoditi jedino ako su slike spremljene u ručni uređaj.

6. Prikazat će se sljedeći prozor.



Slika 21 – čarobnjak za skener i kameru

7. Kliknite OK ili "sljedeće". Prikazat će se sljedeći prozor.



Slika 22 – prozor za odabir slika

Označite okvir s gornje desne strane slike koju želite spremiti i pritisnite Sljedeće.

8. Upišite naziv te skupine slika i odaberite mjesto na koje ćete spremiti datoteke. Za odabir drugog mjesta za spremanje kliknite Traži i odaberite pogonsku jedinicu i mapu. Pritisnite Sljedeće.



Slika 23 - prozor za odabir mjesta za spremanje

9. Slike i videozapisi bit će spremljeni na odabrano mjesto.
10. U prozoru koji se otvori kliknite Sljedeće.



Slika 24 – prozor za odabir drugog mjesta pohrane

11. U sljedećem prozoru kliknite Završi da biste završili spremanje.



Slika 25 – prozor za završetak spremanja

### Ručno spremanje slika na tvrdi disk računala

1. USB kabelom povežite nadzornu kameru microEXPLORER s računalom, kao što je prikazano na slici 19.
2. Manji kraj USB kabela priključite u mini USB port nadzorne kamere microEXPLORER (slika 7), a veći kraj kabela priključite u slobodni USB port na računalu.
3. Uključite nadzornu kameru microEXPLORER.
4. Na nadzornoj kameri microEXPLORER pojavljuje se početni zaslon s tekстом "USB Connected" (USB je priključen).
5. Kliknite ikonu "Moje računalo" na radnoj površini računala.



Slika 26 – ikona Moje računalo

6. Kliknite novi "odvojnivi uređaj za pohranu".



Slika 27 – prozor za odabir dostupnog pogona

#### NAPOMENA!

U ovom zaslonu možete također brisati sadržaje nadzorne kamere microEXPLORER. Budite oprezni jer će se sadržaji trajno izbrisati. Nadzorna kamera microEXPLORER ima unutarnju memoriju koju možete proširiti dodavanjem SD kartice. SD kartice možete kupiti u lokalnoj prodavaonici računalne opreme. Kada umetnete SD karticu, uređaj će je automatski konfigurirati, a na zaslonu će se prikazati simbol koji označava da je kartica prepoznata i spremna za pohranu.

7. Otvorite mapu DCIM.



Slika 28 – mapa DCIM

8. Otvorite mapu 100SNAKE.



Slika 29 - mapa 100Snake

9. Desnim klikom miša odaberite željenu sliku i u padajućem izborniku odaberite Kopiraj.



Slika 30 - slikovni prozor

10. Otvorite mapu u koju želite spremiti sliku.
11. Kliknite desnom tipkom miša unutar mape i odaberite Zalijepi.

## Upute o čišćenju

### ▲ UPOZORENJE

Izvadite baterije prije čišćenja.

- Nakon uporabe uvijek očistite glavu i kabel kamere blagom sapunicom ili blagim deterđentom.
- Pažljivo prebrišite LCD zaslon suhom, čistom krpom. Nemojte izgrepsiti LCD zaslon.

- Konektore očistite samo vatom namočenom u alkohol.
- Zaslon ručnog uređaja prebrišite čistom i suhom krpom.

## Dodatna oprema

### ▲ UPOZORENJE

S nadzornom kamerom microEXPLORER smijete koristiti samo dolje navedenu dodatnu opremu. Dodatna oprema namijenjena za rad s drugim alatima može postati opasna ako se koristi s nadzornom kamerom microEXPLORER. Da biste smanjili opasnost od teških ozljeda, koristite samo dodatnu opremu koja je posebno namijenjena i preporučena za uporabu s nadzornom kamerom microEXPLORER, poput dolje navedene opreme.

Potpuni popis dodatne opreme tvrtke RIDGID koja se može koristiti s ovom nadzornom kamerom potražite u katalogu alata tvrtke Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ili nazovite Ridge Tool tehničku službu na +32 (0)16 380 380.

### Dodatna oprema za digitalnu nadzornu kameru microEXPLORER

Katalog br.	Opis
31128	3' kabelski nastavak
31133	6' kabelski nastavak
30083	Glava kamere
30203	Komplet dodatne opreme (zrcalo, kuka i magnet)
30068	Glava kamere promjera 9,5 mm
30198	Litij-ionska baterija od 3,7V
30208	Adaptor za istosmjernu struju

## Pohrana

### ▲ UPOZORENJE

Nadzornu kameru microEXPLORER pohranite na suho i zaštićeno mjesto pri temperaturama od -4 °F do 158 °F. Alat, bateriju, punjač baterija i sve kabele spremite u originalnu kutiju i čuvajte u zaključanom području izvan dohvata djece i osoba koje nisu upoznate s opremom za vizualni nadzor.

## Servisiranje i popravak

### ▲ UPOZORENJE

Pogrešnim servisiranjem i popravcima alat može postati nesiguran za rad.

Neispravan alat odnesite u ovlaštenu servisnu centar tvrtke RIDGID ili ga vratite u tvornicu.

Za servisiranje alata koristite samo iste zamjenske dijelove. Uporaba bilo kojih drugih dijelova može uzrokovati strujni udar i druge teške ozljede. Nakon servisiranja i popravaka ovog proizvoda, zamolite servisera da izvrši sigurnosne provjere kako bi potvrdio da je proizvod u ispravnom radnom stanju.

Za sva pitanja u vezi sa servisiranjem i popravcima proizvoda, obratite se pismenim ili telefonskim putem na:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
info.cee@ridgid.com  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Naziv i adresu najbližeg ovlaštenog servisnog centra zatražite od tvrtke Ridge Tool Company na +32 (0)16 380 380 ili posjetite [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

## Uklanjanje poteškoća

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Zaslon je uključen, ali nema slike.	Labavi kabelski spojevi. ----- Glava kamere je prekrivena naslagama.	Provjerite i eventualno očistite kabelske spojeve. Ponovo ih spojite. ----- Vizualno pregledajte ima li naslaga na glavi kamere.
LED lampice na glavi kamere su prigušene na maksimalnoj razini svjetline, zaslon se prebacuje između crnog i bijelog, zaslon u boji se isključuje nakon kraćeg vremena.	Slaba napunjenost baterije.	Napunite bateriju.
Uređaj se ne uključuje.	Baterija je istrošena.	Napunite bateriju.

## Baterija i punjač

### Sigurnost pri radu s baterijama i punjačem

#### **⚠ UPOZORENJE**

Da biste izbjegli opasnost od teških ozljeda, prije uporabe punjača ili baterija pažljivo pročitajte ove mjere predostrožnosti.

#### Sigurnost pri radu s punjačem

- **Punjač tvrtke RIDGID (kataloški broj 30758) namijenjen je isključivo za punjenje punjive baterije tvrtke RIDGID navedene u odjeljku Dodatna oprema.** Druge vrste baterija mogu eksplodirati te uzrokovati tjelesne ozljede i oštećenje imovine.
- **Ne dodirujte punjač predmetima koji provode struju.** Kratki spoj u stezaljkama baterije može uzrokovati iskrenje, opekline i strujni udar.
- **Nemojte puniti baterije ako je punjač pao ili je oštećen na bilo koji način.** Oštećeni punjač povećava opasnost od strujnog udara.
- **Bateriju puniti pri temperaturama višim od 41 °F (5 °C) i nižim od 113 °F (45 °C).** Punjač i baterije pohranite pri temperaturama iznad -40 °F (-40 °C) i ispod 104 °F (40 °C). Dugotrajna pohrana pri temperaturama višim od 104 °F može umanjiti kapacitet baterije. Pravilnim održavanjem možete spriječiti teška oštećenja baterije. Pogrešno održavane baterije mogu iscuriti, uzrokovati strujni udar i opekline.
- **Koristite ispravan izvor napajanja.** Ne pokušavajte koristiti blok-transformator ili

generator. Mogli biste oštetiti punjač te izazvati strujni udar, požar ili opekline.

- **Ne prekrivajte punjač za vrijeme uporabe.** Pravilno strujanje zraka nužno je za ispravan rad punjača. Ostavite barem 4" (10 cm) slobodnog prostora oko punjača radi pravilnog strujanja zraka.
- **Isključite punjač iz električne mreže ako ga ne koristite.** Time ćete smanjiti opasnost od ozljeda djece i nestručnih osoba.
- **Izvcite utikač punjača iz utičnice prije svakog održavanja i čišćenja.** Time ćete smanjiti opasnost od strujnog udara.
- **Bateriju nemojte puniti u vlažnim, mokrim i eksplozivnim okruženjima.** Ne izlažite je kiši, snijegu i prašini. Onečišćenja i vlaga povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Ne otvarajte kućište punjača** Popravke prepustite isključivo osoblju ovlaštenog servisa.
- **Ne koristite kabel za nošenje punjača.** Time ćete smanjiti opasnost od strujnog udara.

#### Sigurnost pri radu s baterijama

- **Pravilno odlaganje baterija** Ne bacajte bateriju u vatru budući da izloženost visokim temperaturama može uzrokovati eksploziju. Zalijepite stezaljke baterije kako biste spriječili kontakt s drugim predmetima. Način odlaganja baterija zakonski je propisan u nekim državama. Pridržavajte se važećih propisa.
- **U punjač nemojte umetati bateriju čije je kućište napuknuto.** Oštećene baterije povećavaju opasnost od strujnog udara.

- **Nemojte rastavljati bateriju.** Baterija ne sadrži dijelove koje mogu popraviti sami korisnici. Rastavljanje baterija može izazvati strujni udar i tjelesne ozljede.
- **Izbjegavajte dodir s tekućinama koje istječu iz oštećene baterije.** Tekućine mogu izazvati opekline i nadraženost kože. U slučaju nehotičnog kontakta s tekućinom temeljito isperite vodom. U slučaju dospijevanja tekućine u oči, zatražite liječničku pomoć.

## Opis, tehničke karakteristike i standardna oprema

### Opis

RIDGID punjač za baterije (kataloški broj 30758), kada se koristi s pripadajućim baterijama (kataloški broj 30198) navedenim u odjeljku o dodatnoj opremi, napunit će RIDGID litij-ionsku bateriju od 3,7 V za otprilike 4-5 sati. Punjač nije potrebno podešavati.



Slika 31 – baterija i punjač

### Tehničke karakteristike baterije i punjača

<b>Ulaz</b> .....	100-240 V AC/ 12 V DC 50/60 Hz
<b>Izlaz</b> .....	4,2 V DC
<b>Vrsta baterije</b> .....	litij-ionska od 3, 7 V
<b>Ulazna struja</b> .....	0,3 A / 1 A (DC)
<b>Težina</b> .....	0,4 lbs (0,02 kg)
<b>Dimenzije:</b>	
Duljina.....	4.1" (10.4 cm)
Širina .....	3.3" (8.4 cm)
Visina.....	1.8" (4.6 cm)
<b>Vrijeme punjenja</b> .....	4-5 sati
<b>Hlađenje</b> .....	Pasivno konvekcijsko hlađenje (bez ventilatora)

**NAPOMENA!** Ovaj punjač i baterije nisu sukladni s drugim RIDGID litij-ionskim baterijama i punjačima. Baterije koje odgovaraju ovom punjaču potražite u odjeljku Dodatna oprema.

## Ispitivanje i postava punjača

### ▲ UPOZORENJE



**Prije svake uporabe ispitajte punjač i baterije i uklonite eventualne poteškoće. Punjač postavite na sljedeći način da biste smanjili opasnost od teških ozljeda koje može izazvati strujni udar, požar i drugi uzroci te spriječili oštećenje alata i sustava.**

1. Punjač mora biti isključen iz električne mreže. Provjerite postoje li na kabelu, punjaču i bateriji oštećenja, preinake, slomljeni, istrošeni, pogrešno namješteni i iskrljivi dijelovi te nedostaju li neki dijelovi. Ako otkrijete problem, nemojte koristiti punjač dok ne popravite ili zamijenite dijelove.
2. Uklonite tragove ulja, masnoće i prašine s opreme prema uputama iz odjeljka Održavanje, posebice s ručica i kontrola. Time ćete spriječiti iskliznuće alata iz ruku i omogućiti pravilno prozračivanje.
3. Provjerite jesu li sve oznake i naljepnice s upozorenjima na punjaču i bateriji netaknute i čitljive. Na donjim slikama prikazane su naljepnice s upozorenjima s donje strane punjača i baterije.



Slika 32 – naljepnica na punjaču



Slika 33 – naljepnica na bateriji

- Prije uporabe, punjač smjestite na prikladno mjesto. Provjerite sljedeće u radnom području:

- **ispravna rasvjeta**
- **zapljive tekućine, isparenja i prašina koja se mogu zapaliti** Ako otkrijete nešto od navedenog, nemojte raditi u tom području dok ne prepoznate i uklonite problem. Punjač nije otporan na eksploziju i može izazvati iskrenje.
- **čisto, ravno, stabilno i suho područje za punjač** Nemojte koristiti uređaj u vlažnim i mokrim područjima.
- **ispravan raspon radne temperature** Da bi punjenje počelo, temperatura punjača i baterija mora biti između 41 °F (5 °C) i 113 °F (45 °C). Ako tijekom punjenja temperatura bilo kojeg od uređaja prijeđe propisani temperaturni raspon, punjenje se prekida dok se ponovo ne dosegne propisana temperatura.
- **prikladan izvor napajanja** Provjerite odgovara li utikač namijenjenoj utičnici.
- **dovoljan prostor za prozračivanje** Ostavite barem 4" (10 cm) slobodnog prostora oko punjača radi održavanja ispravne radne temperature.

- Priključite kabel u punjač.
- Suhim rukama priključite punjač u odgovarajući izvor napajanja.

## Postupak punjenja / Radne upute

### ▲ UPOZORENJE



**Uvijek nosite zaštitne naočale da biste zaštitili oči od prašine i stranih tijela.**

**Pridržavajte se radnih uputa da biste izbjegli opasnost od ozljeda izazvanih strujnim udarom.**

**NAPOMENA!** Nove baterije dostižu svoj puni kapacitet nakon 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Postavite punjač prema uputa iz odjeljka Ispitivanje i postava punjača.
- Punjač provodi testiranje u trajanju od 1 sekunde tijekom kojeg LED lampica treperi crveno i zeleno. Punjač tada odlazi u stanje pripravnosti i LED lampica se isključuje.
- Suhim rukama umetnite bateriju u punjač. Punjenje baterije počinje automatski. Dok se baterija puni, svijetli crvena LED lampica.
- Kada je baterija napunjena, svijetli zelena LED lampica. Možete izvaditi i koristiti bateriju.
  - Kada je baterija napunjena, možete je ostaviti u punjaču dok vam ne zatreba. Baterija se ne može prepuniti. Kada je baterija potpuno napunjena, punjač se automatski prebacuje na održavanje punjenja.
- Po završetku punjenja, suhim rukama izvucite kabel punjača iz utičnice.

## Upute o čišćenju

### ▲ UPOZORENJE

**Iskopčajte punjač iz električne mreže prije čišćenja. Punjač i baterije nemojte čistiti vodom i kemijskim sredstvima da biste smanjili opasnost od strujnog udara.**

- Izvadite bateriju iz punjača.
- Krpom ili mekom četkom bez metalnih vlakana uklonite tragove prašine i masnoća s vanjskih površina punjača i baterija.

## Dodatna oprema

### ▲ UPOZORENJE

Samo je sljedeća dodatna oprema namijenjena za rad s RIDGID punjačem litij-ionske baterije (kataloški broj 30758). Da biste spriječili teške ozljede, koristite samo dodatnu opremu koja je posebno namijenjena i preporučena za uporabu s RIDGID punjačem litij-ionske baterije, poput dolje navedene opreme. Priloženi punjač i baterije nisu sukladni s drugim modelima baterija i punjača.

Potpuni popis dodatne opreme tvrtke RIDGID koja se može koristiti s ovim punjačem potražite u potražite u katalogu alata tvrtke Ridge Tool na [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu) ili nazovite Ridge Tool tehničku službu na +32 (0)16 380 380.

### Dodatna oprema za punjač litij-ionske baterije

Katalog br.	Opis
30198	Litij-ionska baterija od 3,7 V
30208	Adaptor za istosmjernu struju

## Pohrana

▲ **UPOZORENJE** Punjač i baterije čuvajte na suhom, zaštićenom i zaključanom mjestu izvan dohvata djece i osoba koje nisu upoznate s radom punjača.

Baterije i punjač moraju biti zaštićeni od udaraca, vlage, prašine, nečistoća, ekstremno visokih i niskih temperatura, kemijskih otapala i isparenja.

**OBAVIJEST** Dugotrajna pohrana pri temperaturama višim od 104 °F (40 °C) može trajno smanjiti kapacitet baterije.

## Servisiranje i popravak

### ▲ UPOZORENJE

Pogrešnim servisiranjem i popravcima alat može postati nesiguran za rad.

Punjač i baterija ne sadrže dijelove koje mogu popraviti sami korisnici. Ne pokušavajte otvarati kućište punjača i baterije, puniti pojedinačne ćelije baterije ili čistiti unutarnje dijelove.

Za popravke i održavanje obratite se Odjelu tehničke podrške Ridge Tool Company na (800) 519-3456 ili potražite najbliži ovlašten servis na [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com).

Ako imate pitanja u vezi sa servisiranjem i popravcima proizvoda, obratite se pismenim ili telefonskim putem na:

Ridge Tool Europe  
Interleuvenlaan 50  
3001 Leuven - Belgium  
Tel +32 (0)16 380 380  
[info.cee@ridgid.com](mailto:info.cee@ridgid.com)  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

Naziv i adresu najbližeg ovlaštenog servisnog centra zatražite od tvrtke Ridge Tool Company na +32 (0)16 380 380 ili posjetite [www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)



#### What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

#### How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

#### How you can get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

#### What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

#### What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

#### How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

#### No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.



Parts are available online at [RIDGIDParts.com](http://RIDGIDParts.com)



#### Ridge Tool Company

400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44035-6001

#### Ce qui est couvert

Les outils RIDGE® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'oeuvre.

#### Durée de couverture

Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGE®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'oeuvre.

#### Pour invoquer la garantie

Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

#### Ce que nous ferons pour résoudre le problème

Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGE TOOL, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

#### Ce qui n'est pas couvert

Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL ne sera tenue responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

#### L'influence de la législation locale sur la garantie

Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

#### Il n'existe aucune autre garantie expresse

Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de la RIDGE TOOL COMPANY.

#### Qué cubre

Las herramientas RIDGID están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

#### Duración de la cobertura

Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

#### Cómo obtener servicio

Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGE TOOL COMPANY, en Elyria, Ohio, o a cualquier Servicentro Independiente RIDGID. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

#### Lo que hacemos para corregir el problema

El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGE TOOL, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el periodo de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

#### Lo que no está cubierto

Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. RIDGE TOOL no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

#### Relación entre la garantía y las leyes locales

Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

#### No rige ninguna otra garantía expresa

Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

We  
Build  
Reputations™

RIDGID®

EMERSON  
Professional Tools

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™